

# D'UNE RIVE À L'AUTRE : Circulations et échanges entre la Maurétanie césarienne et le sud-est de l'Hispanie (Antiquité-Moyen Âge)

---

Édité par  
Touatia Amraoui  
Alejandro Quevedo







## Archaeology of the Maghreb

### Archéologie du Maghreb

### اثر المغرب

The Archaeology of the Maghreb series publishes Open Access online (hard copy available on request) results of archaeological research carried out in the Maghreb (Prehistory–Antiquity–Middle Ages). In partnership with the heritage institutions of the countries concerned, this collection is mainly dedicated to: University degrees (theses, masters, etc.), scientific events (symposia, workshops, etc.), collective works (edited volumes etc.), and monographs (survey, excavations, archaeological collections, etc.). Manuscripts can be submitted in French, English, Italian and Spanish, with an abstract in Arabic, following the Archaeology of the Maghreb Submission Guide. E-mail address: amaghreb.series@gmail.com

#### **EDITORIAL BOARD (in alphabetical order)**

##### **SERIES EDITORS**

Touatia AMRAOUI, Aix Marseille Univ, CNRS, CCJ, Aix-en-Provence, France

Victoria LEITCH, Durham University, United Kingdom

Boutheina MARAOUI TELMINI, Institut National du Patrimoine/Université de Tunis, Tunisia

##### **ASSOCIATE EDITORS**

Solenn DE LARMINAT, Aix Marseille Univ, CNRS, CCJ, Aix-en-Provence, France

Anna LEONE, Durham University, United Kingdom

Ammar OTHMAN, Institut National du Patrimoine, Tunisia

##### **SCIENTIFIC COMMITTEE**

Aomar AKERRAZ (Morocco), Muftah Ahmed ALHADDAD (Libya), Allaoua AMARA (Algeria), Samir AOUNALLAH (Tunisia), Lotfi BELHOUCHE (Tunisia), Sami BEN TAHAR (Tunisia), Paul BENNETT (United Kingdom), Darío BERNAL-CASASOLA (Spain), Youssef BOKBOT (Morocco), Michel BONIFAY (France), Abdeljalil BOUZOUGGAR (Morocco), Jean-Pierre BRACCO (France), Jonathan P. CONANT (USA), Salim DRICI (Algeria), Hédi DRIDI (Switzerland), Ahmad Saad EMRAGE (Libya), Abdelhamid FENINA (Tunisia), Abdallah FILI (Morocco), Toufik HAMOUM (Algeria), Nabil KALALLA (Tunisia), José Luis LÓPEZ CASTRO (Spain), Faouzi MAHFOUDH (Tunisia), Lorenza-Ilia MANFREDI (Italy), Attilio MASTINO (Italy), David J. MATTINGLY (United Kingdom), Vincent MICHEL (France), Caroline MICHEL D'ANNOVILLE (France), Stefan RITTER (Germany), Joan SANMARTI (Spain), Samira SEHILI (Tunisia), Lea STIRLING (Canada).

More details on the web page: <https://tinyurl.com/amaghreb-series>



# D'UNE RIVE À L'AUTRE

CIRCULATIONS ET ÉCHANGES ENTRE LA  
MAURÉTANIE CÉSARIENNE ET LE SUD-EST  
DE L'HISPANIE (ANTIQUITÉ-MOYEN ÂGE)

Textes édités par

Touatia AMRAOUI\*

Alejandro QUEVEDO\*\*

\*CNRS, Aix-Marseille Université, Centre Camille Jullian, Aix-en-Provence, France

\*\* Universidad Complutense de Madrid, Espagne

ARCHAEOPRESS ARCHAEOLOGY



ARCHAEOPRESS PUBLISHING LTD  
Summertown Pavilion  
18-24 Middle Way  
Summertown  
Oxford OX2 7LG

[www.archaeopress.com](http://www.archaeopress.com)

ISBN 978-1-80327-414-0

ISBN 978-1-80327-415-7 (e-Pdf)

© Archaeopress and the individual authors, 2022

This book is available in print and as a free download from [www.archaeopress.com](http://www.archaeopress.com)



This work is licensed under a Creative Commons  
Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International Licence

# Table des Matières

Remerciements .....	ii
---------------------	----

## Introduction

Alejandro Quevedo et Touatia Amraoui .....	1
--	---

## PREMIÈRE PARTIE. TRAVERSÉES, PORTS ET VOYAGEURS

### Chapitre 1

Gwladys Bernard, <i>Des « Espagnols de Sittius » aux colonies augustéennes : relations militaires et créations coloniales entre la Maurétanie orientale et l'Hispanie au temps des guerres civiles (64-27 av. J.-C.)</i> .....	7
--	---

### Chapitre 2

Stéphanie Guédon, <i>Modalités de circulation entre la Maurétanie césarienne et l'Hispanie : l'apport des sources écrites à l'époque tardive</i> .....	19
--	----

### Chapitre 3

Aurélien Montel, <i>Al-Andalus et le Maghreb central à l'époque umayyade (IIIe-IVe/IXe-Xe siècles) : dynamiques littorales, réseaux et circulations</i> .....	29
---	----

## DEUXIÈME PARTIE. LES ÉCHANGES ÉCONOMIQUES ENTRE LES DEUX RIVES

### Chapitre 4

Brahim Boussadia, Jordi Diloli, Nabil Amokrane et David Bea Castaño, <i>La côte de la basse vallée de Chlef (Algérie occidentale) durant l'Antiquité : exemples de pérennité des relations avec le littoral hispanique</i> .....	39
--	----

### Chapitre 5

Laurent Callegarin, <i>Production et mouvements monétaires entre Hispanie et Maurétanie (IIIe siècle av. J.-C. - Ier siècle apr. J.-C.)</i> .....	53
---	----

### Chapitre 6

Alejandro Quevedo, Sebastián F. Ramallo Asensio et Martín Guillermo Martín, <i>Cartagena y el estudio de las relaciones con Argelia desde una perspectiva arqueológica (s. III a.C. - s. XVI)</i> .....	81
---	----

### Chapitre 7

Akila Djellid et Elena Salinas, <i>Du Maghreb central à al-Andalus et d'al-Andalus au Maghreb central : État de la question de la céramique islamique glaçurée et émaillée</i> .....	117
--	-----

## TROISIÈME PARTIE. SAVOIRS, RELIGIONS ET CULTURES

### Chapitre 8

Lourdes Roldán Gómez, Macarena Bustamante et Touatia Amraoui, <i>Técnicas y materiales constructivos en las ciudades del Mediterráneo extremo-occidental. Sobre la transmisión de saberes entre ambas orillas en la Antigüedad</i> .....	133
--	-----

## **Chapitre 9**

Laetitia Borau, **Mise en regard des équipements hydrauliques des sites littoraux du sud-est de l'Hispanie et de la Maurétanie césarienne : état des connaissances** ..... 169

## **Chapitre 10**

Carole Gomez, **Les émissions monétaires à type isiaque de *Caesarea* et *Carthago Nova* : l'affirmation identitaire des rois maurétaniens** ..... 187

## **Conclusions**

Dario Bernal Casasola, **Le trinôme Iol/Caesarea – Carthago Nova – Gades. Les premiers pas d'un long voyage** ..... 201

**Traduction des résumés en arabe** ..... 215

## REMERCIEMENTS

Cet ouvrage n'aurait pas pu voir le jour sans le soutien et l'implication de plusieurs personnes et institutions que les éditeurs souhaitent vivement remercier ici :

- tous les auteurs qui ont participé à ce livre.
- les institutions scientifiques qui avaient soutenu financièrement l'organisation du colloque international en 2017 à Rome dont est issu cet ouvrage : la Escuela Española de Historia y Arqueología en Roma (EEHAR-CSIC), la Casa de Velázquez et le Centre Camille Jullian.
- l'Ambassade de France en Algérie et l'Institut français d'Alger, en particulier Pascal Chardonnet, qui ont financé le travail d'édition et de mise en page de cet ouvrage plus particulièrement dans le cadre de l'appel à projet « Coopération universitaire et scientifique ».
- le Ministère de la Culture espagnol et la Fondation Palarq à travers le financement du projet TIPASA. *Ocupación, producción e interconexiones en el territorio de una ciudad africana durante la Antigüedad* (T002020N0000045517).
- Boutheina Maraoui-Telmini, Ammar Othman et Elyssa Jerray pour la traduction des textes en langue arabe.
- Victoria Leitch pour la traduction des textes en langue anglaise et pour tout son travail d'édition.



# INTRODUCTION

*Murcia, Albacete, Alicante...*  
*“Mi tierra morisca” es esa,*  
*Semejante a la de enfrente, su hermana africana tierra.*

*Mi tierra morisca, Vicente Medina, 1898*

## Alejandro Quevedo<sup>1</sup> et Touatia Amraoui<sup>2</sup>

### Abstract

The Maghreb and the Iberian Peninsula benefit from a rich common past favoured by their close geographical, geological and climatic proximity. However, our knowledge of the traffic and networks between the two extreme coastlines of the western Mediterranean still remains unequal depending on the territories covered. Two regions have been particularly well studied for relations with Spain: Tunisia and Morocco. But, what about Algeria? What was the relationship between the territories of the central Maghreb and the south-east of the Iberian Peninsula from the Hellenistic period to the end of the Middle Ages? This book tries to provide answers to these questions using historical and archaeological sources. The pages of this volume seek to define the construction of networks and their evolution in this concrete space of the Mediterranean over a long period of time, as envisaged for the “Cercle du Détroit”.

The geographical framework, which mainly concerns the coastline, which is more densely populated, is defined on the basis of the navigation routes between the two shores described by ancient authors. It intentionally crosses the boundaries of Roman provincial division and medieval kingdoms.

On the Iberian side this space includes the Levant of Hispania Tarracona. It is centered around Carthago Nova, connected by a direct route with Iol-Caesarea, and the Balearic Islands, and especially the island of Ibiza, which formed with the Hispanic Southeast and Caesarean Mauretania a true commercial koinè from the Punic period. On the Maghreb side, attention is focused on the central and western regions of Algeria, roughly corresponding to the former province of Mauretania Caesarea. At the time of its widest extension the province reached 700 km in length on the coast, without penetrating more than 150-200 km inland, although after the reform of Diocletian in 303, the eastern sector became in de-gagea forming Setifian Mauretania. This coastal feature was separated from the Iberian Peninsula by only three days of navigation according to Pliny’s account.

The chronological framework extends from Antiquity to the end of the Middle Ages, a long time but which seems favorable to the study envisaged here. Relations between the two shores date back to the Iron Age, as shown by the presence of Iberian pottery from the peninsular Levant in Algeria, including the exceptional (and controversial) Oran necropolis of the Andalusians. Nevertheless, before the entry of the central regions of North Africa into the sphere of first Punic and then Roman domination, the sources, in particular those written, are not very eloquent. Focusing attention on too short a period ran the risk of limiting the perception of the evolution of exchanges, considered here over the long term, right up until the end of the Middle Ages, a period in which archival sources are more abundant.

The reassessment of the links between the two shores goes beyond the economic framework; it includes political, social and religious aspects, based on the mobility not only of goods but also of people, even entire populations. This volume, the result of a fruitful collaboration between researchers from both shores, aims to sketch an initial summary of the intensity of these exchanges. It revolves around three themes: the mobility of people, commercial exchanges and the transfer of know-how and culture. These first results present a state of the current data while attempting to outline the issues to be developed in the future on the Algerian and Spanish lands.

<sup>1</sup> Universidad Complutense de Madrid, Espagne.

<sup>2</sup> CNRS, Aix-Marseille Université, Centre Camille Jullian, Aix-en-Provence, France.

Le Maghreb et la péninsule Ibérique bénéficient d'un riche passé commun favorisé par leur étroite proximité géographique, géologique et climatique. Les recherches autour des rives de cet espace projettent mutuellement un reflet inverse, citant l'évocateur travail de S. Gutiérrez (2011 : 254) qu'inspire le titre de ce volume. Toutefois, nos connaissances sur les circulations et les réseaux entre les deux extrêmes littoraux de la Méditerranée occidentale demeurent encore inégales en fonction des territoires abordés. Deux régions ont été particulièrement privilégiées pour l'étude des relations avec l'Espagne : la Tunisie et le Maroc. La première a exercé une influence politique directe sur le territoire ibérique dès la période punique, comme l'attestent des échanges constants et des fondations dont Carthagène (*Qart Hadst*, la nouvelle Carthage) est la ville la plus emblématique (Ramallo 2011). Un lien qui se maintiendra dans le temps et qui sera renforcé avec l'arrivée de l'Islam et l'éclosion des nouveaux centres de pouvoir, Kairouan à l'est et Cordoue à l'ouest (Panzram et Callegarin 2018). Le deuxième territoire, englobé dans le « Cercle du Détroit » selon l'expression consacrée par l'archéologue M. Tarradell en 1967 (Coltelloni-Trannoy *et al.* 2016 ; Gozalbes 2015), est un espace fortement lié à la péninsule dès l'époque punique, avec laquelle il partagera une même réalité politique pendant l'Antiquité tardive lorsque la Maurétanie tingitane intégrera le *Diocesis Hispaniarum* (Bernard 2018). Grâce à l'impulsion donnée par des projets récents, les réseaux et les circulations dans cet espace géographique sont désormais mieux cernés aujourd'hui (Álvarez Melero *et al.* 2019 ; Des Boscs *et al.* 2019). Mais, qu'en est-il de l'Algérie ? Quelle fut la relation entre les territoires du Maghreb central et le sud-est de la péninsule ibérique de l'époque hellénistique à la fin du Moyen Âge ? Ce livre essaye d'apporter des éléments de réponse à ces questions sur la base des sources historiques et archéologiques.

## I. DE BOCCHUS À CHARLES V : UNE MER COMMUNE SUR LA LONGUE DURÉE

« L'Afrique du Nord [...] ressemble surtout à l'Espagne par les hautes terres qui occupent la majeure partie des deux contrées, par les plaines basses qui, çà et là, s'étendent dans le voisinage du littoral, au pied de montagnes escarpées, par le régime et la disposition des rivières, torrents en hiver, fossés pour la plupart desséchés en été, qui se fraient difficilement au passage vers la mer et sont des sillons plutôt que des voies » (Gsell 1914 : 31-32). Ces mots d'un des grands historiens de l'Algérie antique décrivent l'espace entre le Maghreb central et l'Espagne comme les deux rives du « lac méditerranéen », pour reprendre la célèbre formulation braudélienne (Braudel 1977). La relation historique entre ces territoires, bien qu'elles soient connues dès l'époque des royaumes indépendants (Bridoux, 2020), ont été pour l'heure à peine abordées par la recherche (Cravioto 1993 ; Le Roux 2001 ; Kouici 2002 ; Callegarin 2008 ; Picard 2015 ; Amraoui 2020). Les pages de ce volume cherchent à définir la construction des réseaux et leur évolution dans cet espace concret de la Méditerranée sur un temps long, comme cela a été envisagé pour le « Cercle du Détroit » (Bernal 2016).

Le cadre géographique, qui concerne principalement le littoral, plus densément peuplé, est défini sur la base des routes de navigation entre les deux rives décrites par les auteurs anciens (Arnaud 2005 : 159-160). Il dépasse intentionnellement les limites de la division provinciale romaine et de royaumes médiévaux. Ce choix répond aux lacunes actuelles de la recherche dans cette région de la Méditerranée, définie comme la zone « dans l'ombre » du Maghreb central (Valérian 2019 : 11). Du côté ibérique cet espace comprend le Levant de l'Hispanie Tarraconaise. Il est centré autour de *Carthago Nova*, connectée par une route directe avec *Iol-Caesarea*, et les Baléares, spécialement l'île d'Ibiza, qui formaient avec le Sud-Est hispanique et la Maurétanie césarienne une vraie *koinè* commerciale depuis l'époque punique (Quevedo 2019). D'autres points plus à l'ouest, en Bétique, sont également abordés. Les échanges dans cette région de la mer d'Alboran ont fait aussi l'objet de recherches récentes pour la période médiévale (Picard à paraître ; Sarr 2018). Du côté maghrébin l'attention est centrée sur les régions centrale et occidentale de l'Algérie, correspondant à peu près à l'ancienne province de Maurétanie césarienne. Au moment de sa plus large extension la province

atteignit les 700 km de longueur sur le littoral, sans pénétrer plus de 150-200 km vers l'intérieur des terres, bien qu'après la réforme de Dioclétien en 303, le secteur oriental s'en dégagait formant la Maurétanie sétifienne (Laporte 2011 : 111-115). Ce trait côtier était séparé de la péninsule Ibérique par seulement trois jours de navigation d'après le récit de Pline (N. H., 3.13). Néanmoins la côte ouest du Maroc est également prise en compte dans plusieurs chapitres ; un choix motivé par le caractère périphérique de cette région par rapport au « Cercle du Déroit » et la question d'un « Cercle élargi » (Callegarin 2016 : 69-70) ainsi que l'existence de plusieurs routes qui la relient au sud-est de l'Espagne. Ceci est visible pour l'Antiquité, à travers le cas de *Malaca* et *Siga* (Rodríguez, 1986), et pour le Moyen Âge en particulier avec la création de nouvelles villes sur les deux rives (Almería-Pechina, Oran, Ténès) qui réactivera la circulation sur la mer d'Alborán (Valérian 2020).

Le cadre chronologique s'étend de l'Antiquité à la fin du Moyen Âge, un temps long mais qui paraît propice à l'étude envisagée ici. Les relations entre les deux rives remontent à l'Âge du Fer, comme le montre la présence de céramique ibérique du Levant péninsulaire en Algérie, parmi laquelle se compte l'exceptionnel (et controversé) ensemble de la nécropole oranaise des Andalouses (Vuillemot 1965 ; Santos 1983 ; Kouci 2002 : 281-283). Néanmoins avant l'entrée des régions centrales de l'Afrique du Nord dans la sphère de domination punique d'abord et puis romaine, les sources, notamment celles écrites, sont peu éloquentes. La période choisie comprend plusieurs étapes historiques considérées comme des périodes de transformation en Méditerranée occidentale, tel le III<sup>e</sup> s., voire de rupture, comme la conquête arabe du VIII<sup>e</sup> s. Celles-ci s'alternent avec des moments de *floruit*, que ce soit pendant l'Antiquité tardive où à partir du IX<sup>e</sup> s., grâce à la réactivation des ports impulsée par les marins andalous. Centrer l'attention sur une période trop courte risquait de limiter la perception de l'évolution des échanges, envisagée ici sur la longue durée jusqu'à la fin du Moyen Âge, période à partir de laquelle les sources des archives sont plus abondantes (Valérian 2019 : 10). L'époque moderne, fortement marquée par la présence espagnole en Algérie (prises d'Oran et Mers-el-Kébir en 1505 et 1509) et les *razzia* des pirates algériens sur le littoral péninsulaire, dont la capture de Cervantes et son emprisonnement à Alger est un des épisodes les plus connus, peut être en revanche envisagée différemment grâce à la richesse documentaire existante, notamment du côté espagnol (Acero 2017 et 2000).

## II. RENDRE VISIBLE L'INVISIBLE

Dans l'historiographie traditionnelle les rapports entre le Maghreb central et la façade méditerranéenne de l'Espagne ont principalement été abordés sur la base de la documentation épigraphique et littéraire (Blázquez 1978) spécialement la période médiévale, où les descriptions des géographes sont plus abondantes que pour l'Antiquité (Lombard 1972). Pour certains aspects comme l'économie cette approche s'avère insuffisante : les données rassemblées sont souvent peu précises et ne permettent pas d'évaluer avec certitude le volume et la fréquence des transactions effectuées (Gozalbes 1993 ; Picard 1995). L'étude des relations dans cet espace de l'extrême occident est marquée par deux problèmes principaux. Le premier est le manque de données quantifiées, notamment sur l'activité des ports de la rive sud (Reynolds 2010 :161, carte 2). Pour la période antique les sources écrites sont assez rares et les fouilles stratigraphiques publiées sont encore limitées à quelques sites emblématiques comme Cherchell (Benseddik et Potter, 1993 ; Leveau, 1984), *Tipasa* (Baradez 1961 ; Lancel 1982), la *villa* de Nador (Anselmino *et al.* 1989), le camp militaire de *Rapidum* (Laporte, 1989) ou Sétif (Février 1965 ; Février et Gaspary 1970 ; Guéry 1985 ; Fentress 1991), une situation encore plus diffuse pour le Moyen Âge (Moukraenta 2015). La deuxième difficulté pour l'interprétation de ces échanges est la nature périssable de certains biens comme les produits agricoles, le bois, l'alfa ou les textiles. Ceci octroie un poids particulièrement important à la culture matérielle : monnaies, verre, métaux et, par son abondance dans le registre archéologique, la céramique (Djellid 2011 ; Bonifay 2013 ; Quevedo 2019 ; Amorós et Gutiérrez 2020 ; Amraoui 2020). Historiquement cette absence d'informations a généré une vision biaisée où le Maghreb était

considéré par l'historiographie coloniale comme un acteur passif (« Toutes ces difficultés expliquent l'isolement relatif de la Berbérie, l'attrait assez médiocre qu'elle a exercé », Gsell 1914 : 37). Cependant, la révision des données existantes dans la région, qui comptait avec des ports de référence pour la Méditerranée occidentale comme *Iol-Caesarea* montre dès l'Antiquité une importante activité artisanale quasi ignorée (Amraoui 2017). Le renouvellement de la documentation, incluant l'analyse des sources anciennes, révèle aussi des relations spécifiques, comme la subordination fiscale -voire judiciaire- des citoyens d'*Icosium* (Alger) à Ilici (Elche) d'après la célèbre *contributio* (Bernard 2018 : 231-238 ; Seguí 2017).

La réévaluation des liens entre les deux rives dépasse le cadre économique ; il comprend des aspects politiques, sociaux et religieux, basés sur la mobilité pas seulement des biens mais aussi des personnes, voire de populations entières. Ce volume, fruit d'une féconde collaboration entre des chercheurs des deux rives, vise à esquisser une première synthèse sur l'intensité de ces échanges. Il s'articule autour de trois thématiques : la mobilité des personnes, les échanges commerciaux et les transferts de savoir-faire et culturels. Ces premiers résultats présentent un état des données actuelles tout en tentant d'esquisser les problématiques à développer dans le futur sur les terrains algériens et espagnols.

## BIBLIOGRAPHIE

- Alonso Acero, B. 2000. *Orán-Mazalquivir, 1589-1639: una sociedad española en la frontera de Berbería*. Madrid.
- Alonso Acero, B. 2017. *España y el Norte de África en los siglos XVI y XVII*. Madrid.
- Álvarez Melero, A., Álvarez-Ossorio Rivas, A., Bernard, G. et Torrez González, V. A. (éd.) 2019. *Fretum Hispanicum. Nuevas perspectivas sobre el Estrecho de Gibraltar durante la Antigüedad*. Sevilla.
- Amorós, V. y Gutiérrez, S. 2020. Ceramics in transition: ceramics from the first Islamic period in the western Mediterranean: the example of al-Andalus, *Libyan Studies* 51 : 99-125.
- Amraoui, T. 2017. *L'artisanat dans les cités antiques de l'Algérie (Ier siècle avant notre ère - VIIe siècle après notre ère)*, Archaeopress Roman Archeology 26. Oxford.
- Amraoui, T. 2020. Productions littorales de Maurétanie césarienne et de Numidie. État de la recherche et nouvelles réflexions sur les réseaux d'échanges, dans D'Alessio, M. T. et Marchetti, C. M., *RAC in Rome. Atti della 12a Roman Archaeology Conference (2016): le sessioni di Roma*, Rome : 219-228.
- Anselmino, L.; Bouchenaki, M.; Carandini, A.; Leveau, Ph., Manacorda, D.; Pavolini, C.; Pucci, G. et Salama, P. 1989. *Il castellum del Nador. Storia di una fattoria tra Tipasa e Cesarea (I-VI sec. d. C.)*. Monografie di Archeologia Libyca 23. Rome.
- Arnaud, P. 2005. *Les routes de la navigation antique. Itinéraires en Méditerranée*. Paris.
- Baradez, J. 1961. Nouvelles fouilles à Tipasa. La maison des fresques et les voies la limitant. *Libyca* IX: 49-199.
- Benseddik, N. et Potter, T. W. 1993. *Fouilles du forum de Cherchell (1977-1981)*. Supplément au *Bulletin d'Archéologie Algérienne* VI. Alger.
- Bernal, D. 2016. Le Cercle du Détroit, une région géohistorique sur la longue durée, dans Coltelloni-Trannoy, M., Bridoux, V. et Brouquer-Reddé, V. (dir.), *Le Cercle du Détroit dans l'Antiquité : l'héritage de Miguel Tarradell, Karthago* 29, 2014-2015 : 7-50.
- Bernard, G. 2014. Le lien de *contributio* entre colonies et communautés de citoyens romains dans les provinces africaines. Réflexions sur les colonies de la Confédération cirtéenne et sur la *contributio* entre *Icosium* et *Ilici*, dans Briand-Ponsard, C. (éd.), *Centre Centres de pouvoir et organisation de l'espace*, Actes du X<sup>e</sup> colloque international sur l'histoire et l'archéologie de l'Afrique du Nord préhistorique, antique et médiévale (Caen, 25-28 mai 2009). Caen : 65-80.
- Bernard, G. 2018. *NEC PLUS ULTRA. L'Extrême Occident méditerranéen dans l'espace politique romain (218 av. J.-C. - 305 apr. J.-C.)*. Bibliothèque de la Casa de Velázquez 72. Madrid.
- Bilal, S. 2018. *Alborán. Poblamiento e intercambios en las zonas costeras de al-Andalus y el Magreb*. Granada.

- Blázquez, J. M. 1978. Relaciones entre Hispania y África desde los tiempos de Alejandro Magno hasta la llegada de los árabes, dans *Economía de la Hispania romana*. Bilbao : 647-670.
- Bonifay, M. 2013. Africa: patterns of consumption in coastal regions versus inland regions. The ceramic evidence (300-700 A.D.), dans Lavan, L. (éd.): *Local Economies? Production and Exchange of Inland Regions in Late Antiquity*, *Late Antique Archaeology* 10 : 529-556.
- Braudel, F. (dir.). 1977. *La Méditerranée, l'espace et l'histoire*. Paris.
- Bridoux, V. 2020. *Les royaumes d'Afrique du Nord : émergence, consolidation et insertion dans les aires d'influences méditerranéennes (201-33 av. J.-C.)*. Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome 387. Rome.
- Callegarin, L. 2008. La côte maurétanienne et ses relations avec le littoral de la Bétique (fin du III<sup>e</sup> siècle A.C. – I<sup>er</sup> siècle P.C.), *Mainake* 30 : 289-328.
- Coltelloni-Trannoy, M., Bridoux, V. et Brouquer-Reddé, V. (dir.). 2016. *Le Cercle du Détroit dans l'Antiquité : l'héritage de Miguel Tarradell*. *Karthago* 29, Louvain.
- Des Boscs, F., Dejungnat, Y. et Haushalter, Y. (éd.) 2019. *Le détroit de Gibraltar (Antiquité-Moyen Âge), I. Représentations, perceptions, imaginaires*. Collection de la Casa de Velázquez, 174. Madrid.
- Djellid, A. 2011. La céramique islamique du haut Moyen Age en Algérie (IX<sup>e</sup>-X<sup>e</sup> siècles) : les problèmes de son étude, dans Cressier, P et Fentress, E. (éd.), *La céramique maghrébine du Haut Moyen Âge (VIII<sup>e</sup>-X<sup>e</sup> siècle)*. État des recherches, problèmes et perspectives, Collection de l'École Française de Rome, 446, Rome : 147-158.
- Fentress, E. (dir.), 1985, *Fouilles de Sétif (1977-1984)*. Supplément au *Bulletin d'Archéologie Algérienne* 5, Alger.
- Février, P.-A. 1965. *Fouilles de Sétif. Les basiliques chrétiennes du quartier nord-ouest*. Paris.
- Février, P.-A. et Gaspary, A. 1970. *Fouilles de Sétif (1959-1966). Le quartier nord-ouest de Sétif. Rapport préliminaire sur les fouilles effectuées de 1959 à 1964*. Supplément au *Bulletin d'Archéologie Algérienne* 1, Alger.
- Gozalbes Cravioto, E. 1993. Observaciones acerca del comercio de época romana entre Hispania y África, *Antiquités Africaines*, 29 :163-176.
- Gozalbes Cravioto, E. 2015. El Círculo del Estrecho en la Antigüedad: una revisión historiográfica, *Índice Histórico Español*, 128 : 175-209.
- Gsell, S. 1914. *Histoire ancienne de l'Afrique du Nord*. Tome I, Les conditions du développement historique. Les temps primitifs. La colonisation phénicienne et l'Empire de Carthage. 2<sup>e</sup> édition. Paris.
- Guéry, R. 1985. *La nécropole orientale de Sitifis (Sétif, Algérie). Fouilles de 1966-1967. Etudes d'Antiquités africaines*. Paris.
- Gutiérrez, S. 2011. Al-Andalus y el Magreb : la cerámica altomedieval en las dos orillas del mundo mediterráneo occidental, dans Cressier, P et Fentress, E. (éd.), *La céramique maghrébine du Haut Moyen Âge (VIII<sup>e</sup>-X<sup>e</sup> siècle)*. État des recherches, problèmes et perspectives, Collection de l'École Française de Rome 446, Rome : 253-266.
- Kouici, N. 2002. Los contactos entre la Península Ibérica y el Norte de África según los datos histórico-arqueológicos de época púnico-romana. *SPAL* 11: 277-296.
- Lancel, S. 1982. *Tipasa de Maurétanie I*, ANRW, II, 10.2. Berlin : 739-786.
- Laporte J.-P. 1989. *Rapidum. Le camp de la cohorte des Sardes en Maurétanie césarienne*. Sassari.
- Laporte, J.-P. 2011. Particularités de la province de Maurétanie Césarienne (Algérie centrale et occidentale), dans Briand-Ponsart, C. et Modéran, Y. (éd.), *Provinces et identités provinciales dans l'Afrique romaine*. Caen : 111-150.
- Le Roux, P. 2001. Oriunda Mauretania, dans Hamdoune, Chr. (éd.), *Vbique amici. Mélanges offerts à Jean-Marie Lassère*. Montpellier : 239-248.
- Leveau, Ph. 1984. *Caesarea de Maurétanie. Une ville romaine et ses campagnes*. Collection de l'École Française de Rome 70. Rome.
- Lombard, M. 1972. *Espaces et réseaux du Haut Moyen Âge*. Paris-La Haye.
- Moukraenta, B. A. 2015. *Les villes de l'Algérie antique au travers des sources arabes du Moyen âge*. Tome I, *Province de la Maurétanie Césarienne*. Saarbrücken.
- Panzarm, S. et Callegarin, L. (éd.) 2018. *Entre civitas y madīna. El mundo de las ciudades en la península Ibérica y en el norte de África (s. IV-IX)*, Collection de la Casa de Velázquez 167. Madrid.
- Picard, Chr. 1995. Le commerce des produits agricoles entre le Maghreb occidental et l'Andalus au XII<sup>e</sup> siècle, dans Troussset P. (dir.), *L'Afrique du Nord antique et médiévale: Productions et exportations africaines*. *Actualités archéologiques*, VI<sup>e</sup> Colloque international sur l'histoire et l'archéologie de

- l'Afrique du Nord, Pau, octobre 1993, 118e Congrès Productions et exportations africaines, actualités archéologiques en Afrique du nord antique et médiévale. Paris : 177-187.
- Picard, Chr. 2015. *La mer des califes. Une histoire de la Méditerranée musulmane (VIIe-XIIIe siècle)*. Paris, Seuil, L'Univers historique.
- Picard, Chr. à paraître. La mer d'Alboran, un espace stratégique dans la politique des Omeyyades de Cordoue, dans Callegarin, L. et Valérien, D. (éd), *Le détroit de Gibraltar (Antiquité - Moyen Âge). III. Circulations, mobilités et réseaux d'échanges*. Collection de la Casa de Velázquez. Madrid.
- Quevedo, A. 2019. Dinámicas comerciales entre *Hispania* y *Mauretania Caesariensis*. Algunas reflexiones a partir de la evidencia cerámica (ss. I-V d.C.), *Zephyrus*, 83 : 59-77.
- Ramallo, S. F. 2011. *Carthago Nova. Puerto mediterráneo de Hispania*. Murcia.
- Reynolds, P. 2010. *Hispania and the Roman Mediterranean AD. 100-700: ceramics and trade*. London, Duckworth.
- Rodríguez Oliva, P. 1986. Dos testimonios epigráficos de los contactos entre Malaca y los territorios norteafricanos, *Mainake* 3-4, 1982-1983 : 243-250.
- Santos Velasco, J. 1983. La denominada necrópolis ibérica de Orán en el Museo Arqueológico Nacional, *Trabajos de Prehistoria* 40: 309-352.
- Seguí, J. J. 2017. La *contributio* entre *Ilici* e *Icosium*: un candente debate historiográfico, *Lucentum*, 36 : 261-272.
- Valérien, D. 2019. *Ports et réseaux d'échanges dans le Maghreb médiéval*. Collection Bibliothèque de la Casa de Velázquez 77. Madrid.
- Valérien, D. 2020. Réseaux d'échanges et littoralisation de l'espace au Maghreb (VIIIe-XIe siècle), dans Malamut, E. et Ouerfelli, M. (éd.), *Les échanges en Méditerranée médiévale*. Aix-en-Provence : 87-105.
- Vuillemot, G. 1965. *Reconnaissances aux échelles puniques d'Oranie*. Autun.

# DES « ESPAGNOLS DE SITTIUS »<sup>1</sup> AUX COLONIES AUGUSTÉENNES : RELATIONS MILITAIRES ET CRÉATIONS COLONIALES ENTRE LA MAURÉTANIE ORIENTALE ET L'HISPANIE AU TEMPS DES GUERRES CIVILES (64-27 AV. J.-C.)

Gwladys Bernard<sup>2</sup>

## Abstract

In 1957, Hans-Georg Pflaum began his reflections on the onomastics of Cirta, present-day Constantine, by noting that: "P. Sittius and C. Julius, Spanish mercenaries and Moors of Sittius and above all Romanized natives, abound in *Cirta*". This contribution attempts to answer the question of the presence of P. Sittii originating from the Hispanic provinces in Cirta, and more generally in the colonies following the civil wars in central and eastern Mauretania. Was the southern coast of the Alboran Sea a privileged colonial deduction for *Hispani* who recently received Roman citizenship, following their military service in the Roman armies of the civil wars?

**Key words** : Roman civil wars, colonial deductions, Roman citizenship, P. Sittius, *Sittiani*, Cirta (Constantine), Cartenna (Ténès), Icosium (Algiers), Ilici (Elche)

En 1957, Hans-Georg Pflaum commençait ses réflexions sur l'onomastique de *Cirta*, l'actuelle Constantine, par une remarque sur l'origine du peuplement de ces communautés :

« Comme à *Castellum Celtianum*, où nous comptons 81 Sittius et 271 Julius, nous retrouvons cette fois-ci 97 Sittius et 226 Julius. On ne s'en étonnera pas, quand on se rappelle que les Sittiani, compagnons de lutte de P. Sittius de Nuceria, ancien partisan de Catilina, qui de banquier ruiné était devenu chef de mercenaires en Afrique, se sont installés à *Cirta*, appelée primitivement *colonia Sittianorum* et que le futur Auguste, certainement après 40, paracheva la création d'une colonie de droit romain appelée *colonia Iulia Iuvenalis Honoris et Virtutis Cirta*. Comme à *Castellum Celtianum* les P. Sittius et les C. Julius, mercenaires espagnols et maures de Sittius et surtout indigènes romanisés, abondent à *Cirta*<sup>3</sup> ».

L'impression qui se dégage de cet extrait est claire : *Castellum Celtianum* (El Meraba) et *Cirta* (Constantine) sont des communautés fondées par P. Sittius, un personnage assez douteux des guerres civiles romaines, et peuplées de ses partisans, des « mercenaires espagnols et maures »<sup>4</sup> et des « indigènes romanisés » qui auraient donc pris le nom de leurs patrons et protecteurs P. Sittius et C. Iulius. Le temps perturbé des guerres civiles aurait donc, si l'on suit cette hypothèse, favorisé des mouvements de population entre l'Hispanie et la Numidie cirtéenne dans le processus de création coloniale et aurait permis la diffusion de la citoyenneté romaine, à l'instigation de *condottieri* laissés libres d'embaucher et de récompenser des « mercenaires »<sup>5</sup>. Cette idée se retrouve ensuite dans l'historiographie postérieure, comme chez J. Gascoü par exemple (Gascoü 2004 : 260-261) : « Le gentilice Sittius, précédé du prénom Publius, est extrêmement commun à *Cirta* et dans l'ensemble de la confédération cirtéenne, car P. Sittius obtint vraisemblablement de César que, pour récompenser ses mercenaires espagnols et africains de l'aide qu'ils avaient apportée au dictateur, il les dotât de la citoyenneté romaine. Conformément à l'usage, ils reçurent le nom et le prénom de celui qui s'était entremis en leur faveur ».

<sup>1</sup> L'expression est une citation de notre directeur de thèse J.-M. Roddaz, qui nous avait aiguillée vers ces fameux Espagnols lors de notre soutenance en 2011. Nous remercions chaleureusement les éditeurs du volume Touatia Amraoui et Alejandro Quevedo pour nous avoir fourni l'occasion de répondre à cette intéressante question.

<sup>2</sup> EHEHI-Casa de Velázquez, Madrid, Espagne.

<sup>3</sup> Pflaum 1959 : 98, repris dans Pflaum 1978 : 163.

<sup>4</sup> L'expression de « mercenaires espagnols » est reprise par Gascoü (2004 : 260), Lepelley (2006 : 21) et Briand-Ponsart (2006 : 106, n. 5).

<sup>5</sup> Le terme de « mercenaires » en lui-même ne va pas sans débats, comme il sera vu plus loin dans le texte, mais notre propos porte ici davantage sur l'origine de ces troupes et de ces Sittiens.

Il convient dans le cadre de la question qui nous occupe de réexaminer ces liens de créations coloniales et de mouvements de population entre la péninsule Ibérique, plus particulièrement la côte levantine, et la Maurétanie orientale à l'époque des guerres civiles romaines. En effet, le recours à de larges clientèles de plus en plus éloignées de Rome, dont les élites civiques comme les rois maures font partie, est l'une des caractéristiques des conflits du dernier siècle de la République romaine. Dans le cadre de cette entrée successive des mondes ibériques, numides, puis maures dans le jeu géopolitique romain, il faut préciser les mouvements géopolitiques entre ces espaces, pour voir si des processus de déduction coloniale et d'implantations de vétérans sont aussi largement à l'œuvre que l'écrivait Hans-Georg Pflaum dans les années 1950. *Cirta* aurait été une colonie créée pour et par des « mercenaires espagnols » ? Plus largement, est-ce que d'autres colonies de Césarienne l'auraient été ?

La colonie *Iulia Iuuenalis Honoris et Virtutis Cirta*<sup>6</sup>, dont les surnoms *Honos* et *Virtus* évoquent une fondation militaire, aussi appelée *colonia Sittianorum*, la colonie des Sittiens, dans les sources littéraires<sup>7</sup>, aurait été fondée par Octavien-Auguste soit entre 36 et 27, comme semble l'indiquer l'absence d'*Augusta* dans sa titulature, soit en 26, comme le montrerait une assignation de terres réalisée à *Castellum Fabatianum*, dans le territoire de *Cirta* (fig. 1)<sup>8</sup>. L'octroi du titre colonial à *Cirta* est bien postérieur à l'installation romaine proprement dite, et notamment à celle de ces fameux Sittiens. En effet, Publius Sittius, quelquefois surnommé Nucerinus, a bénéficié vers 46 de l'octroi par César du territoire de *Cirta* pour le récompenser de ses bons et loyaux services. Publius Sittius a, avant cette date, connu une trajectoire particulière : né sans doute au tout début du I<sup>er</sup> siècle avant notre ère, il fait partie d'une famille de récents chevaliers campaniens (Cicéron, *Pour P. Sylla*, 58). Son père, le premier Publius Sittius Nucerinus, s'était distingué pendant la Guerre Sociale, aux alentours de 90-89. Cicéron rappelle les services rendus par le père de Sittius dans son plaidoyer pour P. Sylla, un ami de Sittius, qui n'est autre que le neveu du dictateur, accusé d'être impliqué dans la conjuration de Catilina<sup>9</sup>.

Le nom du second Sittius apparaît effectivement dans les sources à propos de Catilina : Salluste fait tenir à ce dernier des propos qui, en 64, visent à montrer que Sittius est déjà prêt à intervenir militairement aux côtés des conjurés depuis la Maurétanie<sup>10</sup>. Cette participation de Sittius à la conjuration de Catilina n'est notée que chez Salluste et par les accusateurs de P. Sylla ; d'autre part, Salluste la présente au discours indirect, dans un discours reconstitué de Catilina à ses partisans. Ces propos visent à les fédérer en montrant l'ampleur des appuis de la conjuration dans les

<sup>6</sup> *Cirta*, CIL, VIII, 7041 ; cf CIL, VIII, 19423 = ILS 6857 = ILS 626 : épitaphe du chevalier M. Coculnius Quintillianus, où les surnoms de la colonie sont attestés et RPC, I, 701. Pour les travaux synthétiques sur *Cirta*, voir notamment la thèse inédite de Fr. Bertrand, partiellement reprise dans l'*Encyclopédie Berbère* : Bertrand 1994, l'article déjà cité de Cl. Briand-Ponsart (2006) et la thèse inédite d'A.-Fl. Baroni (2014).

<sup>7</sup> Plinius l'Ancien, *Histoire Naturelle* V, 2, 1 et Pomponius Mela, *Chorographie*, I, 30 : cette expression « colonie des Sittiens » ne semble pas avoir de valeur juridique, selon J. Desanges (éd. Desanges : 195).

<sup>8</sup> *Castellum Fabatianum* (Ksar Mahidjiba), AE, 1955, 202 ; ILS 626 : *Imp(eratore) Caesare Augusto d(e)j[ui] f(ilio) VII[II] / T(it)o Statilio Tauro iterum co(n)s(ulibus) / L(ucius) Iulius Arrenus Iulir / agros ex d(ecreto) d(ecurionum) / coloneis(!) adsign(auit) // S(inistra) d(ecumanum) / d(extra) d(ecumanum) / ul(tra) [kardinem]*. Cette borne de centuriation est très souvent considérée comme une preuve de fondation de la colonie de *Cirta* en 26 av. J.-C., d'après la date consulaire. Mais il s'agit d'une assignation de terres, dont le tracé est matériellement figuré sur la face supérieure, à des colons déjà dénommés comme tels, et un duumvir est déjà cité : la fondation coloniale proprement dite peut être antérieure à cette déduction et à cette centuriation, qui n'est pas nécessairement la première. 26 est plus un *terminus ante quem* de la fondation de la colonie de *Cirta*, qu'une date certaine. L'hypothèse d'une fondation d'une colonie latine par César dès 44, transformée par la suite en colonie romaine est improbable : voir Gascou 2004 : 261 : « En conclusion, on peut donc dire qu'il ne paraît pas y avoir de raison de supposer que César, en même temps qu'il octroyait à P. Sittius une principauté à *Cirta* et dans sa région, ait créé une colonie latine qui aurait plus tard été transformée par Octave en colonie romaine. Il n'a existé à *Cirta* qu'une seule colonie, fondée, selon toute apparence, par Octave entre 36 et 27 av. J.-C. Cette fondation fut sans doute destinée à faire entrer dans des cadres juridiques réguliers la principauté fondée par P. Sittius, privée de son chef depuis 44 av. J.-C. Elle fut dirigée par des duumvirs et des édiles, et ces derniers ont pu être désignés, selon une habitude assez répandue, du titre de quattuorvir ».

<sup>9</sup> La participation de P. Sylla aux conjurations des années 65-63 (le « putsch » avorté de Crassus, visant à rétablir P. Sylla au consulat début 65, souvent appelé à tort « première conjuration de Catilina » et la conjuration de Catilina proprement dite) est effectivement plausible, même s'il n'a paru y jouer qu'un rôle mineur. Si Cicéron, nommé « Sauveur de l'État » pour avoir dévoilé et réprimé la conjuration, accepte de le défendre, c'est sans doute car les accusateurs de P. Sylla le mettent également lui-même en cause en lui attribuant une falsification du procès-verbal du témoignage capital des Allobroges en faveur de l'accusé. Le contexte du milieu de l'année 62, période à laquelle se tient le procès, devient très défavorable à Cicéron : ce dernier a besoin de se rapprocher des *populares* en défendant P. Sylla comme de justifier son action, afin d'éviter une condamnation pour avoir fait exécuter sans jugement les partisans de Catilina.

<sup>10</sup> Salluste, *La conjuration de Catilina*, XXI : « En outre, il y avait, en Espagne Citérieure, Pison ; en Maurétanie, avec une armée, P. Sittius de Nucérie, tous les deux affiliés au complot. »

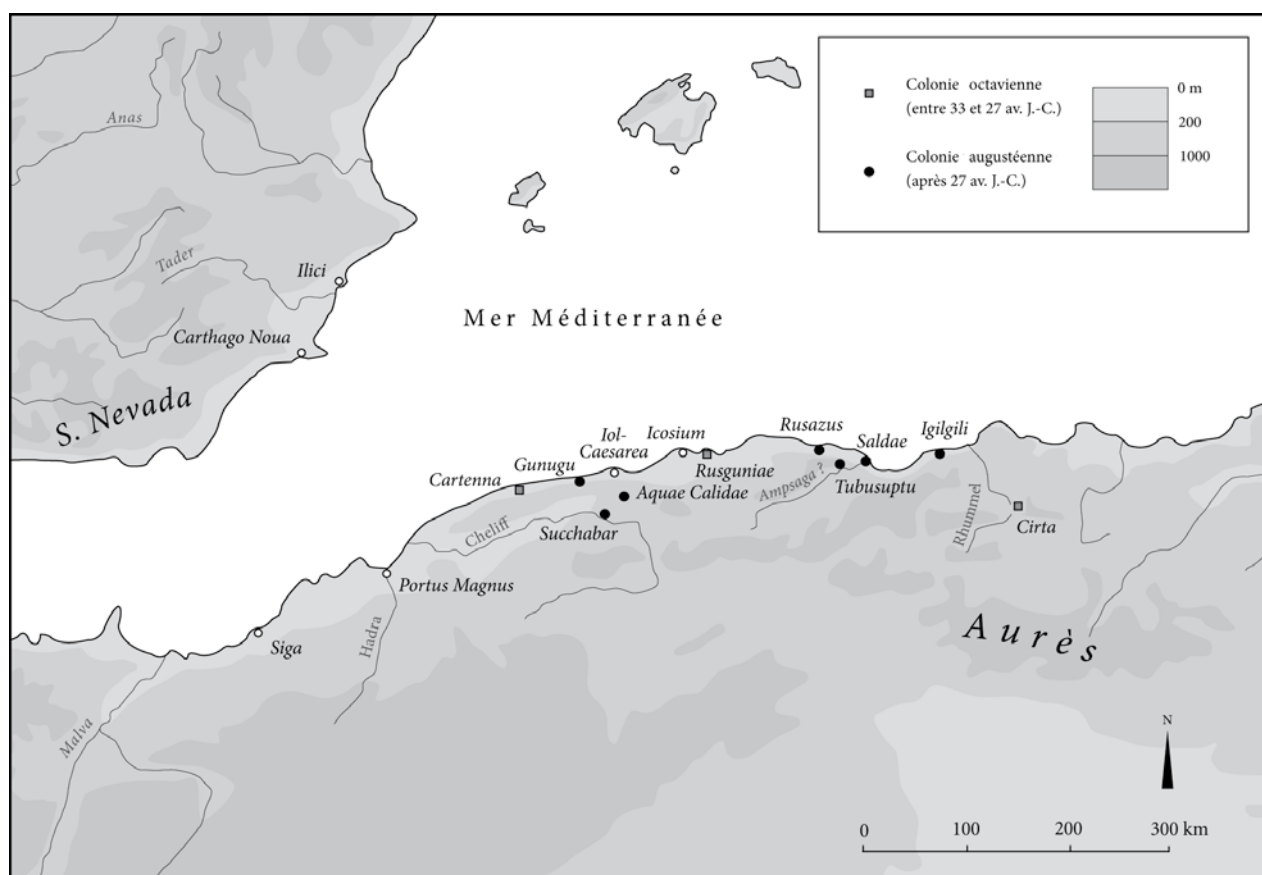


Fig. 1 : Les colonies du littoral de Maurétanie orientale (DAO : N. Lamare, G. Bernard 2018).

provinces : l'implication de Sittius pourrait être une exagération du sénateur révolté, même si elle n'est pas impossible, étant donné les liens entre P. Sittius et les milieux *populares*, qui constituent l'un des viviers principaux de la conjuration. Cicéron en 62, présente ainsi la défense de l'ami de l'accusé P. Sylla. P. Sylla aurait envoyé son ami Sittius soulever l'Hispanie ultérieure, d'après les accusateurs : Cicéron affirme que Sittius se trouvait bien en Hispanie, mais avant la conjuration, pour une excellente raison, à savoir comme chargé d'affaires du roi de Maurétanie<sup>11</sup>. Un passage d'Appien et la suite du discours de Cicéron montre que le départ de Sittius de Rome est en fait un départ volontaire avant la conclusion d'un procès pour dettes, et que P. Sylla est chargé de liquider les propriétés de P. Sittius pour régler ses créanciers à Rome<sup>12</sup>. Une lettre de Cicéron à Sittius, datée des années 50<sup>13</sup>, montre que les ennuis judiciaires de Sittius ne cessent pas, et qu'il est toujours visiblement contraint à l'exil, sans que l'on ait la preuve de sa condamnation formelle. Sittius procède à des prêts pour le compte de cités ou de royaumes et intervient également dans le commerce de blé entre la Numidie et Rome<sup>14</sup>. Dans le cas précis du *Pro Sylla* 56, le passage de Cicéron invoque une présence nécessaire en Ultérieure pour gérer une « grande affaire » contractée par « le roi de Maurétanie ». Cette phrase de la plaidoirie de Cicéron est capitale pour notre propos : à au moins deux reprises dans les années 60, P. Sittius de Nucérie agit comme intermédiaire entre

<sup>11</sup> Cicéron, *Pour P. Sylla*, 56 : « Mais en tout cas, Sittius a été envoyé par Sylla en Espagne ultérieure pour soulever cette province ». D'abord, Juges, c'est sous le consulat de L. Julius et de C. Figulus que Sittius est parti, assez longtemps avant que se manifestât la folie de Catilina, alors qu'on ne soupçonnait rien de cette conjuration ; ensuite, ce ne fut pas son premier voyage dans le pays : assez longtemps auparavant, pour la même raison, il y avait séjourné pendant plusieurs années. Il avait non seulement une bonne raison pour partir, mais une raison obligatoire, car il avait engagé d'importantes affaires avec le roi de Maurétanie ».

<sup>12</sup> Appien, *Les guerres civiles à Rome*, IV, chap. 7, 54, parle d'un « procès privé », le discours de Cicéron fait état des difficultés financières de Sittius, dont P. Sylla vend le patrimoine pour régler les dettes.

<sup>13</sup> Cicéron, *Ad familiares*, V, 17 : voir le commentaire d'Heurgon 1950.

<sup>14</sup> Cicéron, *Pour P. Sylla*, 56-59 et *Ad familiares*, V, 17.

l'Hispanie ultérieure et le roi de Maurétanie : il faut donc parvenir à identifier ce roi et la nature de ces affaires. Le roi de Maurétanie le plus connu à Rome à cette époque, donc susceptible d'être appelé « *Rex Mauretaniae* » sans plus de détails est sans doute le roi de Maurétanie orientale, Mastanesosus. Sittius étant identifié comme un préteur d'argent (il prête à taux élevé aux cités et aux royaumes de l'argent collecté à Rome auprès de son réseau), il agit en qualité de financier pour le compte du roi de Maurétanie, d'après nombre d'auteurs<sup>15</sup>. Mais cette présence en Ulérieure est surprenante, ce que ne manque pas de souligner l'accusation : si P. Sittius se contente de prêter l'argent de ses amis au roi de Maurétanie, pourquoi ce dernier l'a-t-il envoyé en Ulérieure ? Soit P. Sittius est effectivement en train de recruter des hommes ou de lever des fonds en Ulérieure pour la future conjuration, ce qui reste une possibilité ; soit il gère des affaires plus spécifiques pour le compte du roi de Maurétanie en Hispanie, par exemple des intérêts miniers ou fonciers. En effet, quelques décennies plus tard, les rois de Maurétanie Juba II, puis son fils Ptolémée sont duumvirs des cités de Gadès et de Carthagène, et également patrons dans le cas de cette dernière cité : ces liens honorifiques recoupent bien souvent des intérêts économiques dans les régions concernées<sup>16</sup>. Les magistrats des cités d'Ulérieure, comme les rois de Maurétanie, peuvent posséder des propriétés sur l'autre rive de la Méditerranée : P. Sittius, « manieur d'argent » implanté déjà en Maurétanie orientale et bien connu du roi, peut avoir été chargé de missions de prospection financière et commerciale en Hispanie ultérieure, une région riche en activités d'ampleur, comme les mines. Et rien ne l'empêche non plus d'avoir profité de ces missions pour faire avancer les intérêts politiques de ses amis romains impliqués dans la conjuration, même si cette dernière hypothèse, que Cicéron s'efforce de balayer, reste purement spéculative.

Si ses activités ne sont pas toutes couronnées de succès, puisque Sittius doit vendre ses propriétés campaniennes pour solder ses dettes quelques années plus tard, le soupçon de lever des milices dans les royaumes ou d'avoir cherché à déstabiliser l'Hispanie pour le compte de Catilina n'est pas formellement attesté. L'Hispanie et la Maurétanie reviennent en tout cas à plusieurs reprises comme des zones de soutien ou de refuge des conjurés proches de Crassus ou de Catilina, comme Cneius Pison, questeur d'Hispanie citérieure en 65 ou encore Vatinius, qui, nommé légat du proconsul d'Ulérieure en 62, passe, sans l'autorisation du Sénat, par les royaumes numides et maures pour gagner sa province<sup>17</sup>.

Ce qui est certain, c'est que les ennuis judiciaires de Sittius ne cessant pas, même après la fin de l'affaire Catilina, il part en Maurétanie, ce qui prouve la vigueur de ses liens politiques et économiques avec cette région, pour mettre fin aux poursuites à Rome. C'est lors du conflit entre César et les Pompéiens (fig. 2), que Sittius donne sa pleine mesure : il convient ici de citer le passage des guerres civiles d'Appien<sup>18</sup>, la principale source sur laquelle semble s'être fondé Pflaum.

« Sittius, sans attendre à Rome un procès privé, s'était exilé, et après avoir recruté une armée en Italie même et en Espagne, embarqua pour l'Afrique, où il offrit son aide tour à tour aux rois africains qui guerroyaient entre eux. [...] Quand Caius César se lança à la poursuite des Pompéiens en Afrique, Sittius s'allia avec lui, tua Saburra, un illustre général de Juba, et reçut en récompense de la part de César le territoire de Masanassa, non la totalité, mais la meilleure partie<sup>19</sup>. Masanassa, père d'Arabion, mentionné ci-dessus, était un allié de Juba, et César donna son territoire à notre Sittius et à Bocchus, roi de Maurétanie. Sittius en distribua une partie à ses hommes. Arabion s'enfuit alors en Espagne auprès des fils de Pompée. Après le meurtre de César, il revint en Afrique, ne cessa d'envoyer des recrues africaines au jeune Pompée, et, prenant avec lui des soldats expérimentés, il priva Bocchus de son royaume et fit périr Sittius par ruse ».

<sup>15</sup> Voir Andreau 1999 : 50 et Verboven 2002 : 128-131.

<sup>16</sup> Aviénus, *Ora maritima*, vv. 276-281 ; Carthagène, *CIL*, II, 3417 = *ILS* 840 et Abascal Palazón et Ramallo Asensio 1997 : n°49, pl. 55 ; *RPC*, I, 169. Voir Bernard 2018 : 239-243.

<sup>17</sup> Cicéron, *Contre Vatinius*, V, 12. Le curieux trajet de Vatinius est sujet à débat : même s'il ne suit pas les trajets habituels des légats légalement autorisés par le Sénat, parce que sûrs, il n'est pas non plus exclu, pour faire face aux difficultés militaires de sa province qu'il ait eu besoin de se procurer du ravitaillement et des auxiliaires en Sardaigne et dans les royaumes, comme d'autres exemples illustres avant lui (cf. Scipion Emilien). Voir en dernier lieu Díaz Fernández 2018 : 106-108.

<sup>18</sup> Appien, *Les guerres civiles à Rome*, IV, chap. 7, 54. Il est en effet logique Pflaum, travaillant sur le nom de Sittius, se réfère à un passage d'Appien qui commence par l'explication « des circonstances grâce auxquelles les *Sittianoï* ont reçu ce nom ».

<sup>19</sup> Voir fig. 2 : le territoire de Mastenissa (ou Masanissa chez Appien) n'est pas un royaume indépendant, puisque ce roi ne bat pas monnaie et n'a pas de capitale connue : il s'agit vraisemblablement d'un parent vassal de Juba (voir Camps 1989 : 831).

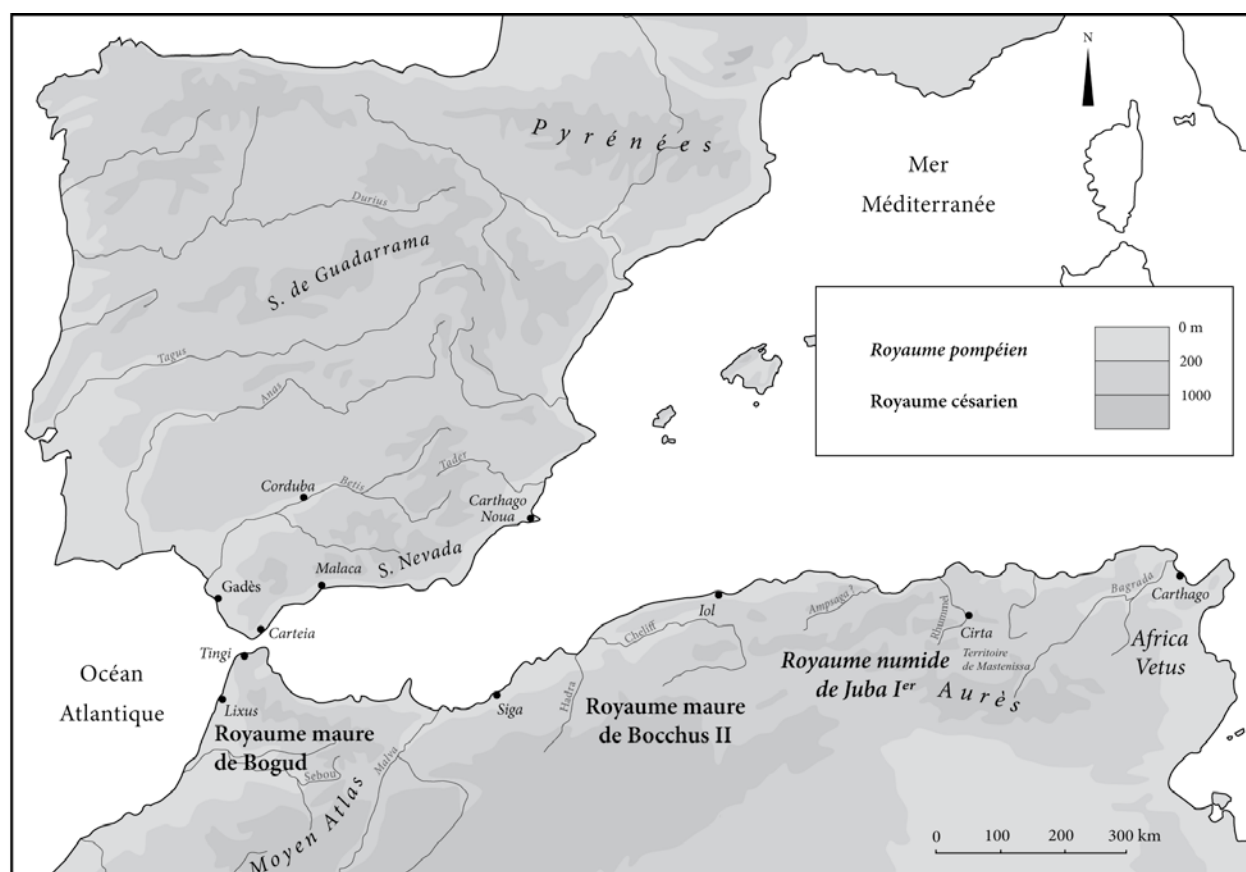


Fig. 2 : Les royaumes africains dans la guerre civile entre César et Pompée (DAO : N. Lamare, G. Bernard 2018).

Ce paragraphe est en fait une digression : Appien, qui est en train de narrer les événements d'Afrique de 44 et 43, doit expliciter la provenance du nom de « *Sittiano* », qu'il emploie en indiquant que tous les partis en présence en Afrique les courtisent. P. Sittius, parti de Rome depuis près de deux décennies, a levé une armée privée parmi ses réseaux clientélares, en Italie et en Ibérie, armée qu'il met au service des nombreux rois maures et numides en échange de leur accueil. Avec ses hommes, il intervient avec succès pour le compte de César contre Juba l'allié des Pompéiens entre 48 et 46 ; il est donc récompensé au printemps 46 probablement, après *Thapsus*, par l'octroi d'une partie du royaume de Masanassa (ou Mastenissa, aussi appelé Massinissa II), c'est-à-dire la région de la capitale du royaume, *Cirta*. Mais Arabion, le fils de Masanassa, qui s'est réfugié en Hispanie auprès des fils de Pompée, se venge en le faisant assassiner. Par la suite, les *Sittiani*, les partisans de Sittius, s'engagent dans les rangs d'Octavien, ce qui leur vaut de ne pas perdre leurs terres et de voir plus tard « leur » cité de *Cirta* élevée au rang de colonie.

Appien ne précise pas cependant que la citoyenneté romaine ait été donnée comme récompense aux hommes de Sittius, et il n'emploie pas le terme de mercenaires (*mistophoroi*) ou d'auxiliaires, qui indiqueraient une possible provenance étrangère, juste celui « d'armée recrutée en Italie même et en Espagne »<sup>20</sup>. D'où vient cette armée privée et de qui est-elle composée ? La précision sur « l'Italie

<sup>20</sup> La conception d'abord civique de l'armée romaine républicaine explique qu'à Rome, le recours officiel et explicite à des mercenaires, c'est-à-dire des soldats professionnels rétribués pour leurs services et recrutés par l'État, est relativement rare et ne remonte qu'à la deuxième guerre punique : voir Napoli 2010. L'emploi du terme de « mercenaires » par l'historiographie dans le cas de Sittius s'explique par le fait que Sittius est un particulier qui loue son armée privée pour le compte de rois étrangers : Sittius agit donc à l'extérieur de l'*Imperium* comme le chef d'une compagnie de mercenaires ou comme, autre comparaison fréquente, un *condottiere* de la Renaissance. Mais il ne faudrait pas en conclure que Sittius et son armée seraient des mercenaires réguliers de Rome. Sittius et ses hommes ne sont en aucun cas des *mistophoroi* dûment contractés ou des alliés de l'État romain : la preuve en est que Sittius est rétribué en 44 par César, non sur des terres publiques ou sur les caisses de l'État, mais sur un territoire étranger pris sur un roi pompéien : voir Appien, *Les guerres civiles à Rome*, IV, chap. 7, 54.

même » vient sans doute du fait qu'Appien s'étonne que des Italiens, donc des citoyens romains en 44, aient pu participer à une armée levée par un *priuatus*. En effet, les citoyens de Nucérie ont reçu la citoyenneté romaine dès la Guerre Sociale, car le père de Publius Sittius avait fait pencher ses compatriotes en faveur de Rome (Cicéron, *Pour P. Sylla*, 58) : la colonie de Nucérie a donc reçu le droit de cité romain en 90, en vertu de la *Lex Iulia*, et nombre de nouveaux citoyens de Nucérie ont dû prendre le nom du magistrat qui a fait pencher la cité du côté romain. Le nom de Publius Sittius n'indique pas une acquisition récente de la citoyenneté dans le cas des Italiens, qui ne l'ont pas reçue grâce à Publius Sittius fils, mais au père. Dans le cas des partisans de Sittius fils qui ne sont pas originaires d'Italie, mais d'Ibérie, et qui ne seraient pas déjà citoyens, l'octroi de la citoyenneté romaine n'a en aucun cas pu se faire de façon collective. Il est impossible que P. Sittius fils, qui n'est qu'un homme privé, exilé de surcroît en raison d'affaires frauduleuses, ait pu donner le droit de cité et son nom à une collectivité pérégrine. En effet, seuls les magistrats autorisés par le vote d'une loi comitiale peuvent octroyer collectivement le droit de cité, comme c'est probablement le cas pour P. Sittius Nucerinus père pendant la Guerre Sociale. P. Sittius fils, qui a remporté des succès avec une armée privée, mais composée en partie de citoyens romains, reçoit vers 46-45 un territoire extérieur à l'*imperium Romanum*, en même temps et sur le même plan juridique qu'un roi étranger, ce qui est déjà exceptionnel. « Sur sa part » nous dit Appien, il donne des terres à ses troupes, mais aucune de ces dispositions ne concerne la citoyenneté romaine, qu'il n'a pas le pouvoir de conférer à des pérégrins. Les Publii Sittii de *Cirta* peuvent donc être à l'origine des Campaniens, citoyens romains de la seconde ou troisième génération, faisant partie des clientèles familiales de Publius Sittius. Enfin, l'appellation de *Sittiani*, ou Σιττιανοί sous la plume d'Appien (terme que Ph. Torrens traduit *Sittianes* avec prudence) ne désigne pas des citoyens appelés Sittius, mais les partisans de Sittius, de la même manière que les historiens des guerres civiles parlent de *Pompeiani* ou de *Caesariani* pour nommer les différentes troupes engagées dans les conflits. Le parallèle établi par Pflaum entre les P. Sittii et les C. Iulii de *Cirta*, qui auraient donc reçu la citoyenneté romaine à l'issue des guerres civiles, ne tient donc qu'à moitié : les P. Sittii, contrairement aux Caii Iulii deux fois plus nombreux, ne peuvent avoir reçu collectivement la citoyenneté de P. Sittius fils en 44 av. J.-C.

La présence de clients ibères, maures ou numides, qui auraient reçu la citoyenneté de façon viritaine après les guerres civiles et auraient choisi le nom de P. Sittius est théoriquement possible, mais difficilement détectable dans les données complètes quoiqu'anciennes dont disposait H.-G. Pflaum. Si l'on considère l'onomastique, une seule des Sittii de *Cirta* porte un *cognomen* punique (Gudula), et le *cognomen* Mustiolus-a est répandu en Afrique essentiellement<sup>21</sup> : ces deux P. Sittii seraient donc d'origine africaine. Cependant, la majeure partie des Sittii de *Cirta* ont des *cognomina* latins classiques, tels que Crescens, Faber, Castus<sup>22</sup>..., sans que l'on trouve de *cognomina* ibères ou celtibères clairement identifiés<sup>23</sup>. Le nom de Publius Sittius ne se trouve qu'à deux reprises en péninsule Ibérique, sur des inscriptions du II<sup>e</sup> siècle de notre ère beaucoup plus tardives : il n'y a donc pas trace dans l'épigraphie d'une clientèle établie dès les années 60 avant J.-C. par P. Sittius en péninsule Ibérique et importée ensuite à *Cirta*. Le nom de Caius Iulius n'est guère plus éclairant : des familles qui ont pu recevoir la citoyenneté romaine à la fondation de la colonie par Octavien, aucun surnom ne semble indiquer une origine hispanique. De façon générale, lorsque l'on consulte les noms des 1162 citoyens romains recensés par H.-G. Pflaum à *Cirta*<sup>24</sup>, on trouve 37 surnoms tirés d'ethniques (3,1%), avec parmi eux un seul « Hispanus » et un possible « Numantinus », soit deux fois moins de noms tirés d'ethniques hispaniques que de syriens. Le groupe le plus nombreux de *cognomina* tirés d'ethniques provient logiquement d'ethniques africains, notamment les dérivés de

<sup>21</sup> D'après ECDS (consultée le 01/06/2019), quatre occurrences de ce *cognomen* sur 52 sont localisées hors de Proconsulaire et de Césarienne, dont un P. Sittius Mustiolus, vétérans originaire de *Theveste* mort à *Aquincum* dans la première moitié du III<sup>e</sup> siècle.

<sup>22</sup> Ces *cognomina* sont souvent considérés comme « à double entrée » et donc particulièrement appréciés en Afrique : voir Dondin-Payre 2011 : 55-63.

<sup>23</sup> Les noms des cavaliers de la *turma Salluitana* figurant sur le bronze d'Ascoli (*CIL*, I, 709), et ayant reçu la citoyenneté romaine en 90 av. J.-C., fournissent un point de référence pour les anthroponymes ibères et celtibères : aucun de ces noms n'apparaît comme *cognomen* des P. Sittii de *Cirta*.

<sup>24</sup> D'après les données d'H.-G. Pflaum : voir Pflaum 1959 : 113 et *Id.* 1978 : 178.

Gaetulus, le Gétule, ainsi que quelques ethniques précis (Amsiginus, Bacquas ou Giribitanus). On trouve seulement un Maurus et une Maura<sup>25</sup>.

Le réexamen des sources littéraires et épigraphiques conduit à réviser une partie des remarques de Pflaum : *Cirta* n'est pas une colonie de « mercenaires espagnols et maures » auxquels Sittius aurait généreusement octroyé la citoyenneté romaine. C'est une colonie qui a accueilli, comme une centaine d'autres à travers l'Empire, des vétérans des guerres civiles, qui n'étaient pas forcément des Romains de fraîche date. Si les considérations concernant le peuplement de la Numidie cirtéenne sont à réviser, la carrière de P. Sittius contribue à mettre en lumière à la fois les forts liens financiers et commerciaux entre les royaumes africains et les provinces hispaniques, ainsi que les synergies stratégiques entre ces territoires dans le cadre des guerres civiles, dont la fuite en Hispanie et le retour victorieux d'Arabion sont un exemple parmi d'autres. Les circulations militaires et diplomatiques existent entre les deux rives de la Mer d'Alboran, avec la mobilisation des réseaux clientélares, les débarquements et les tentatives de reconquête (Bernard 2018 : 167-195). Mais ces circulations n'impliquent pas forcément des liens directs de peuplement, comme l'ont pensé nombre d'historiens du XX<sup>e</sup> siècle. Au-delà de *Cirta*, il faut à présent s'intéresser aux neuf colonies de Maurétanie centrale et orientale créées par Octavien-Auguste, afin de déterminer si possible l'origine de leurs premiers citoyens : sont-ils des *Hispani* qui ont reçu récemment la citoyenneté romaine à la faveur des guerres civiles ?

L'ancien royaume de Maurétanie tombé en déshérence en 33 av. J.-C. fournit un lieu idéal de déduction coloniale, avec un littoral qui permet de mettre en relation les provinces hispaniques et la nouvelle province d'Afrique (fig. 1). Certains auteurs ont également vu dans la diminution des armées stationnées en Hispanie la source de ces déductions de colonies militaires : après examen, cette assertion semble très partiellement vraie. Partiellement, car les colons de *Ruzasus*, de *Tubusuptu* et *Gunugu* proviennent d'unités qui ne sont pas passées par l'Hispanie : les vétérans de *Ruzasus*, *Tubusuptu* et *Saldæ* viennent en grande partie de la septième légion qui accompagne César en Gaule chevelue<sup>26</sup> et qui a suivi Octave, et ceux de *Gunugu* sont issus d'une cohorte prétorienne<sup>27</sup>, par définition recrutée parmi les citoyens romains d'Italie. D'autre part, les déductions coloniales sur le littoral africain et le congé des soldats servant dans les provinces hispaniques ne coïncident que partiellement : les guerres asturo-cantabres retiennent une bonne partie des troupes stationnées en Hispanie jusqu'en 16 av. J.-C. Mais cette idée de provenance hispanique semble avérée au moins dans le cas d'une cité, celle de *Cartenna* (Ténès), à l'ouest de la Maurétanie orientale.

Selon le témoignage de Pline<sup>28</sup>, *Cartenna* est une *colonia Augusti legione secunda* : entre 27 et 25 av. J.-C., Auguste aurait donc déduit cette colonie de *Cartenna* à l'aide de vétérans de la deuxième légion. S'agit-il de la *Legio Secunda Augusta*, la deuxième légion d'Octavien-Auguste, ou de la deuxième légion d'Antoine, également engagée dans les guerres civiles ? Certes, même si trois deniers de la deuxième légion de Marc Antoine faisaient partie d'un trésor enfoui à *Tipasa* peu après 143 apr. J.-C.<sup>29</sup>, l'hypothèse de la II<sup>e</sup> légion Auguste comme unité de provenance des colons de *Cartenna* semble plus plausible. En effet, il est plus logique de conserver le nom d'une légion partisane d'Octavien lors d'une déduction de colonie militaire, alors que les vétérans des unités fidèles à Antoine, s'ils ont également bénéficié de terres, ont dû être divisés et leurs unités dissoutes lors de la démobilisation. Si les vétérans des légions de Lépide ralliées à Octavien ont dû faire quasiment disparaître la référence à leur ancien général dans la formation de leur colonie, comme cela semble être le cas à *Rusguniae*<sup>30</sup>, on comprend mal pourquoi une colonie fondée avec des soldats d'Antoine aurait pu maintenir le souvenir d'une légion rebelle. En revanche, la *Legio Secunda Augusta*, en plus

<sup>25</sup> Pflaum 1959 : 116-118 et *Id.* 1978 : 181-183 (avec toutes les références).

<sup>26</sup> Voir éd. Desanges : 172-173 pour *Ruzasus* et *Saldæ*, p. 179-180 pour *Tubusuptu* et Laporte 2000 : 555-579.

<sup>27</sup> Pline l'Ancien, éd. Desanges : 161-162.

<sup>28</sup> Pline l'Ancien, *Histoire Naturelle* V, 20, 1 et éd. Desanges : 160-161.

<sup>29</sup> Baradez 1954 : 93-95, repris par J. Desanges (éd. Desanges : 160). L'écart chronologique et la distance *Tipasa-Cartenna* rendent ce parallèle assez osé.

<sup>30</sup> L'hypothèse d'une fondation de *Rusguniae* par d'anciens soldats de Lépide a été élaborée par P. Salama, qui explique ainsi le surnom de *Pontifficalis* ou *-icensis* dans la titulature de la cité, l'absence du surnom *Iulia* et la présence de l'abréviation CL(ementia), ainsi que la présence d'une statue attribuée au questeur M. Aemilius Lepidus, neveu du triumvir (*Rusguniae*, *CIL*, VIII, 9247) : voir Salama 1955 : 5-52 (= *Id.* 2005 : 39-96 et add. 456-461), Roddaz 2003 : 189-201 et Bernard 2018 : 202-205.

d'être une légion loyale à Octavien et donc digne d'être récompensée, sert en Hispanie entre 29 et 19 av. J.-C., lors des premières campagnes asturo-cantabres. Les vétérans démobilisés de cette unité reçoivent des terres dans des colonies nouvellement fondées comme *Barcino* (Barcelone). Même si l'épigraphie de *Cartenna* n'a pas livré pour l'instant de traces de vétérans de l'époque augustéenne<sup>31</sup>, déduire cette colonie maurétanienne à partir de cette légion stationnée en péninsule Ibérique n'aurait rien de très surprenant. En effet, comme Emil Ritterling le précisait déjà en son temps, les nouvelles colonies maurétaniennes faisaient administrativement partie des provinces hispaniques lors de leur création avant 25 av. J.-C.<sup>32</sup>. Une légion stationnée en Hispanie citérieure pouvait donc fort logiquement démobiliser une partie de ses vétérans sur le littoral maurétanien. En outre, *Cartenna*, ancien comptoir punique, entretient des liens anciens avec le littoral levantin de l'Hispanie. Comme une partie du recrutement et même des officiers de la *legio II<sup>a</sup> Augusta* sont des *Hispani*<sup>33</sup>, il n'est pas impossible que, si l'on retrouve un jour des traces de vétérans de cette légion autour de *Cartenna*, ceux-ci soient originaires de péninsule Ibérique, même si pour l'instant aucune preuve matérielle n'est venue étayer cette hypothèse. *Cartenna* serait donc une colonie déduite à l'aide de vétérans d'une légion ayant servi en péninsule Ibérique lors des guerres asturo-cantabres. Parmi les douze autres colonies créées par Auguste en Maurétanie, elle semble toutefois constituer une exception<sup>34</sup>.

Contrairement à une idée qui a pu circuler dans l'historiographie, les colonies de Maurétanie centrale et orientale n'ont pas été spécialement déduites pour lotir des vétérans ayant combattu lors des guerres asturo-cantabres. En revanche, pendant toute l'existence du royaume maurétanien, ces colonies romaines sont administrativement rattachées à une province, qui semble être la province la plus proche, soit pour les colonies de la côte de Maurétanie centrale, la province d'Hispanie citérieure<sup>35</sup>. Cette assignation administrative des colonies et municipes romains à une province est nécessaire pour des raisons fiscales – la quote-part d'une cité étant en partie établie au niveau provincial – et pour des raisons judiciaires – l'intervention d'un magistrat *cum imperio* étant indispensable pour des procès impliquant des citoyens romains et susceptibles d'entraîner la peine capitale<sup>36</sup>. Les colonies de Maurétanie centrale devaient donc régulièrement recevoir la visite des autorités provinciales les plus proches, c'est-à-dire d'Hispanie citérieure. À un échelon local cette fois-ci, une *contributio*, c'est-à-dire un rattachement fiscal entre deux ou plusieurs communautés civiques à l'époque impériale, signalée par Pline, unit les Icositani à la colonie immune d'*Ilici* (Elche), sur la côte levantine espagnole<sup>37</sup>. D'après une inscription de répartition de terre, dans ce qui est de toute évidence une centuriation militaire de la fin du I<sup>er</sup> siècle avant J.-C., trois citoyens romains originaires d'Icosi bénéficient d'ailleurs d'un lot à *Ilici*, aux côtés de sept autres citoyens de provenances diverses (Espagnols et Italiens)<sup>38</sup>. Ces Icositani ont longtemps été vus comme les membres de la communauté civique d'*Ikosim*, aussi appelée *Icosion* ou *Icosium*, c'est-

<sup>31</sup> *Cartenna*, qui ne figure pas encore dans les *Inscriptions Latines d'Algérie*, compte environ 66 inscriptions répertoriées dans le *CLL*, VIII (n° 9 649 à 9 695 et 21 506 à 21 513) dans l'*Année Épigraphique* ainsi que dans le *BCTH*. Les épitaphes de vétérans sont en majorité du II<sup>e</sup> s. et mentionnent en général la *Legio XXII<sup>a</sup> Primigenia*.

<sup>32</sup> Ritterling 1925 : col. 1457-1464, ici 1458 ; voir Coltelloni-Trannoy 1997 : 22-27, 131-132 et Bernard 2018 : 227-231.

<sup>33</sup> *CLL*, II, 266, 985, 5053 et *EE*, IV, 2480 et p. 16. La deuxième Légion Auguste semble en effet être bien implantée en Hispanie citérieure au I<sup>er</sup> siècle de notre ère, assez pour recruter des officiers parmi des citoyens romains originaires d'Hispanie. Un tribun angusticlave de cette légion, L. Marcus Optatus, a été honoré à *Iluro* (Mataró) en Citérieure (*CLL*, II, 4616 = *ILS* 6948 ; *IRC*, I, 101), sa probable patrie. Après avoir été magistrat municipal (premier duumvir quinquennal) à *Iluro* et *Tarraco* (Tarragone), il devient préfet en Asturie, puis tribun militaire de la deuxième Légion Auguste, avant de mourir à l'âge de 36 ans en Phrygie. La datation de cette inscription a suscité un débat fourni, entre une datation haute de l'époque augustéenne (Pflaum 1965 : 99, Alföldy 1983 : 511-528, Demougouin 1992 : n° 47 et Des Boscs-Plateaux 2005 : 619-620), qui a notre préférence, et une datation plus tardive, de la fin de l'époque julio-claudienne (Le Roux 1982 : 101-103, suivi par *IRC*, I, 101).

<sup>34</sup> Voir Bernard 2018 : 197-221 sur ces fondations coloniales.

<sup>35</sup> Cette province la plus proche est délicate à déterminer : pour les colonies de Tingitane, le rattachement juridictionnel est à chercher du côté de la Bétique (ce rattachement est explicite pour Zilil : Pline, *Histoire Naturelle* V, 2, 6) ; pour les colonies les plus orientales, comme *Saldæ*, les approximations de Strabon sur la définition de la frontière invitent à penser que ces communautés étaient rattachées à la Proconsulaire. Pour les colonies de Maurétanie centrale, la province la plus proche est l'Hispanie citérieure, d'où cette hypothèse d'une triple assignation, qui reste en l'absence de données plus explicites une hypothèse : voir Coltelloni-Trannoy 1997 : 132, et Bernard 2018 : 229-231.

<sup>36</sup> Voir Bernard 2018 : 222-225 pour les raisons judiciaires et p. 225-228 pour les raisons fiscales.

<sup>37</sup> Pline, *Histoire Naturelle* III, 19-20 ; voir Bernard 2012 sur la *contributio* en général et Bernard 2018 : 231-238 pour le réexamen de la *contributio* Icosi/ *Ilici*.

<sup>38</sup> Elche, *AE*, 1999, 960 = *AE*, 2005, 863 ; *ELRH*, C1 : 85-89.

à-dire l'ancien comptoir punique situé sous l'actuelle Alger. Le nom d'Icositani est en effet bien attesté dans l'épigraphie de la communauté, dont le statut de cité est en revanche sujet à débat. Cette *contributio* rattachant des Icositani africains à Elche a été brièvement remise en cause dans un article d'Oriol Olesti et Marc Mayer en ces termes : « Todo parece hacer creer que estos Icositani se hallaban en la zona de Elche más que en el continente africano, aunque no cabe descartar esta posibilidad poco probable en la descripción continuada de una ora marítima (Olesti et Mayer 2001 : 113) » : « Tout laisse croire que ces Icositani se trouvaient dans la zone d'Elche plus que sur le continent africain, même s'il ne faut pas écarter cette possibilité peu probable dans le cas d'une description continue d'une *ora marítima* » (trad. personnelle). Ce « todo parece hacer creer » n'est malheureusement pas précisé ; le seul argument avancé est la continuité logique de Pline, qui ne pourrait pas faire référence à des Africains dans son livre III consacré à l'Hispanie, car cela nuirait à la continuité géographique de ce qui serait une description ordonnée du littoral. Or, les premiers livres des *Histoires Naturelles* de Pline n'ont strictement rien à voir avec le poème géographique d'Aviénus rédigé dans la seconde moitié du IV<sup>e</sup> siècle et intitulé par la suite *Ora marítima*. Pline copie des formules provinciales pour expliciter des statuts juridiques<sup>39</sup> ; l'*Ora marítima* est une œuvre versifiée consacrée à la description des littoraux méditerranéens<sup>40</sup>. Par conséquent, il arrive que Pline fasse référence à des cités ou des territoires situés hors de la région qu'il décrit, pour expliquer un nom, une titulature ou effectuer des parallèles : dans le début de son livre V consacré à l'Afrique du Nord, il fait ainsi référence à la Bétique à propos de la distance entre *Tingi* et *Belo*, puis à propos de *Zilil* qui y est rattachée (Pline, *Histoire Naturelle* V, 2). Parler d'Icositani habitant la côte africaine de la Méditerranée, même sans préciser ce changement de continent, n'est absolument pas à exclure, et les éditeurs de Pline n'ont pas compris autrement ce passage<sup>41</sup>. Certes, des arguments existent pour préférer imaginer une *Icosi* en péninsule ibérique, notamment les parallèles entre les toponymes d'origine phénico-punique, le statut d'*Icosium* ou encore le nom porté par l'un des Icositani bénéficiaire d'un lot à *Ilici*, C. Annius Seneca<sup>42</sup>. Mais ces trois arguments peuvent être infirmés<sup>43</sup> :

- le toponyme *Ikosim* (qui signifierait « l'île aux hiboux »), ou sa forme latinisée *Icosi*, ne sont pas attestés dans les inscriptions et surtout les monnaies des communautés civiques phénico-puniques de la péninsule Ibérique.

- Le statut d'*Icosium* est loin d'être résolu par la découverte ancienne d'une dédicace au roi Ptolémée réalisée à titre privé par un magistrat L. Caecilius Rufus, qui a « exercé tous les honneurs dans sa patrie »<sup>44</sup> : rien n'indique que cette patrie soit *Icosium*, et même si elle l'était, la présence d'un magistrat n'indique pas que la communauté soit autre chose qu'un *pagus* ou un *castellum*, type de communautés qui, comme le montre l'exemple proche de la Confédération Cirtéenne, peuvent faire partie d'une *contributio*.

- enfin, le parallèle, célèbre, mais bien postérieur de Sénèque ne doit pas faire perdre de vue qu'aussi bien le gentilice Annius que le *cognomen* Seneca, d'origine celte<sup>45</sup>, se trouvent ailleurs qu'en péninsule Ibérique, surtout un siècle et demi plus tôt : Seneca est d'ailleurs le *cognomen* porté par un magistrat de Tanger, qui frappe monnaie sans doute à peine une génération après l'inscription d'*Ilici*<sup>46</sup>.

Sur le plan administratif, il ne faut pas voir la *contributio* comme une fusion totale des communautés, mais comme un rapprochement avant tout fiscal, et peut-être judiciaire, qui

<sup>39</sup> L'ordre suivi par Pline, ou par ses sources, est tout sauf systématique : il peut suivre le littoral comme dans ce passage du livre III, mais aussi, comme par exemple dans le cas de la Narbonnaise, décrire d'abord des *regiones* géographiques décrites suivant un mouvement de « va-et-vient » de la côte vers l'intérieur, puis citer les colonies romaines par ordre chronologique de leur fondation, et les *oppida latina* par ordre alphabétique : voir la démonstration de Christol 1994.

<sup>40</sup> Il n'y a d'ailleurs pas de continuité géographique, juste une logique littorale dans l'*Ora marítima* d'Aviénus, qui n'est pas un périple, mais une œuvre poétique destinée à chanter le passé le plus archaïque des terres méditerranéennes : voir notamment González Ponce 1994 et Bernard et Guillaumin 2019 (avec la bibliographie antérieure).

<sup>41</sup> Pour le livre III, voir éd. Zehnacker : 113 et pour le livre V, voir éd. Desanges : 166-169.

<sup>42</sup> Ces arguments sont développés dans Coltelloni-Tranno 2012.

<sup>43</sup> Voir Bernard 2018 : 233-239, et notamment p. 234-236, pour un argumentaire plus détaillé.

<sup>44</sup> *Icosium*, *CIL*, VIII, 9257.

<sup>45</sup> Voir Kajanto 1965 : 16-17 et Abascal Palazón 1994 : 503.

<sup>46</sup> *RPC*, I, 857 : L. Aurelius Seneca.

nécessite des contacts réguliers mais non permanents<sup>47</sup>. La *contributio* n'empêche nullement les habitants des communautés contribuées d'avoir des magistrats en propre<sup>48</sup>. Sur le plan matériel, si l'on considère la faible distance – trois jours de navigation – entre *Icosium* (Alger) et *Ilici* (Elche), ainsi que la vigueur des échanges humains, économiques, commerciaux, entre ces deux rives de la mer d'Alboran, il semblera sans doute préférable, en l'absence de preuve irréfutable de l'existence d'une *Icosi* hispanique, de ne pas créer de toutes pièces une communauté civique et d'admettre la réalité d'un lien administratif et humain précoce entre *Ilici* et *Icosium*. L'ancien comptoir punique de Maurétanie aurait vu certains de ses habitants recevoir la citoyenneté romaine et des terres dans une colonie proche, à l'époque ou à l'issue des guerres civiles. La petite communauté d'*Icosium*, dont la population de citoyens romains est sans doute insuffisante pour lui permettre d'obtenir un statut municipal plein, aurait été contribuée à une colonie de vétérans bénéficiant de l'immunité et située en Hispanie citérieure, c'est-à-dire sa probable province de rattachement administratif. Cette *contributio* entre les *Icositani* et *Ilici* semble à la fois avantageuse fiscalement parlant, possible sur le plan matériel et logique sur le plan politique.

En conclusion, si le peuplement des cités de Maurétanie ne provient pas de déplacements massifs de colons espagnols, les communautés des rives de la Mer d'Alboran entretiennent des liens administratifs hérités de fondations contemporaines dans la foulée des guerres civiles et de la réorganisation des espaces de l'Extrême Occident. Si les transferts de « mercenaires espagnols » n'ont en fait pas existé entre l'Hispanie citérieure et la Numidie cirtéenne, si les déductions augustéennes ne sont pas non plus des colonies de peuplement destinées à lotir des Romains de fraîche date, les circulations de richesses et de troupes, puis au début de l'Empire, les liens administratifs existent entre des espaces stratégiquement proches. À la fin des années 60 av. J.-C., quel que soit le degré d'implication de Sittius dans les conjurations qui agitent Rome, son rôle d'intermédiaire économique et financier entre les royaumes maurétaniens et la péninsule Ibérique est lui bien attesté : son exil l'oblige à redéployer ses activités dans les royaumes africains, et de là, à séjourner fréquemment en Hispanie pour veiller aux intérêts de son allié. P. Sittius n'a jamais « colonisé » la capitale numide avec des mercenaires fraîchement romanisés, mais il a mis au service des rois africains son armée privée, qui lui permet plus tard de s'emparer brièvement de la Numidie cirtéenne. Au-delà de la figure de Sittius, les déductions coloniales de l'époque augustéenne, qui ne sont pas plus nombreuses sur le littoral africain que dans les autres provinces occidentales, visent à remédier au problème plus général et plus brûlant des vétérans légionnaires, déjà citoyens romains, qui attendent leur congé et une récompense depuis plus de deux décennies pour certains. Si des mouvements migratoires importants ne peuvent être constatés entre la Maurétanie orientale et l'Hispanie entre le I<sup>er</sup> siècle avant et le I<sup>er</sup> siècle après J.-C., des intérêts économiques comme des relations administratives existent. En effet, pour que s'exercent un certain nombre de fonctions régaliennes, telles que la déclaration et la perception des impôts ou l'administration de la justice, les colonies du littoral maurétanien, sises dans un royaume, doivent être rattachées aux provinces voisines : or, la province la plus proche des colonies occidentales de la Maurétanie orientale, de *Cartenna* à *Rusguniae*, est bien l'Hispanie citérieure, et non la lointaine province d'Afrique.

<sup>47</sup> Voir l'état du débat à ce propos dans Bernard 2012 : 65-67.

<sup>48</sup> C'est le cas des communautés contribuées à *Cirta* (*pagi, castella* et même colonies) : certaines de ces communautés se trouvent à 200 km, soit à une semaine de voyage, du centre de la Confédération.

## BIBLIOGRAPHIE

### Abréviations

- AE = *L'Année épigraphique. Revue des publications épigraphiques relatives à l'Antiquité romaine*, Paris, 1888-.
- CIL = *Corpus Inscriptionum Latinarum*, Berlin, 1863-.
- EE = Henzen W., *Ephemeris Epigraphica. Corporis Inscriptionum Latinarum supplementum*, Berlin-Rome, 1872-1913.
- ELRH = Díaz Ariño, B. *Epigrafía latina republicana de Hispania*, Barcelone, 2008.
- ILS = *Inscriptiones Latinae Selectae*, Dessau, H. (éd.), Berlin, 1892-1916.
- ILAlg = Pflaum H.-G., *Inscriptions latines de l'Algérie, t. II, Inscriptions de la confédération cirtéenne, de Cuicul et de la tribu des Suburbures. [vol. 1, Rusicade et région de Rusicade, Cirta, Castellum celtianum, Caldis, Castellum tidditanorum]*, Paris, 1957.
- IRC = Fabre, G. Mayer, M. Roda, I. *Inscriptions romaines de Catalogne, I, Barcelone (sauf Barcino)*, Paris, 1984.
- RPC = Burnett, A. Amandry, M. Ripollès, P. P. *Roman Provincial Coinage, I: From the death of Caesar to the death of Vitellius (44 BC-69 AD)*, 1992.

### Sources

- Appien, *Les guerres civiles à Rome*, Livre IV, éd. P. Torrens, Paris, CUF, 2008.
- Aviénus, *Les rivages maritimes*, éd. J.-B. Guillaumin, G. Bernard, Paris, CUF, 2021.
- Aviénus, *Ora maritima*, éd. J.-B. Guillaumin, G. Bernard, Paris, CUF, 2021.
- Cicéron, *Discours. Tome XI : Pour L. Muréna - Pour P. Sylla*, éd. A. Boulanger, Paris, CUF, 1943.
- Cicéron, *Discours. Tome XIV : Pour Sestius - Contre Vatinius*, éd. J. Cousin, Paris, CUF, 1966.
- Cicéron, *Correspondance. Tome I : Lettres I-LV*, éd. L.-A. Constans, Paris, CUF, 1934.
- Pline l'Ancien, *Histoire naturelle*, Livre V, 1ère partie : L'Afrique du Nord, éd. J. Desanges, Paris, CUF, 1980.
- Pline l'Ancien, *Histoire naturelle*, Livre III, Géographie des mondes connus : Italie, Espagne, Narbonnaise, éd. H. Zehnacker, Paris, CUF, 1998.
- Pomponius Mela, *Chorographie*, éd. A. Silberman, Paris, CUF, 1988.
- Salluste, *La Conjuration de Catilina. La Guerre de Jugurtha*, éd. A. Ernout, Paris, CUF, 1941.

### Études

- Abascal Palazón, J. M. 1994. *Los nombres personales en las inscripciones latinas de Hispania*. Murcie.
- Abascal Palazón, J. M. et Ramallo Asensio, S. 1997. *La ciudad de Carthago Nova: la documentación epigráfica*. Murcie.
- Alexandropoulos, J. 2007. *Les monnaies de l'Afrique antique, 400 av. J.-C.-40 apr. J.-C.* Toulouse.
- Alföldy, G. 1983. Zur Geschichte von Asturia et Callaecia. Bemerkungen zu Alain Tranoy, *La Galice romaine. Germania* 61 : 511-528.
- Andreau, J. 1999. *Banking and Business in the Roman World*. Cambridge.
- Baradez, J. 1954. Les nouvelles fouilles de Tipasa et les opérations d'Antonin le Pieux en Maurétanie. *Libyca* 2 : 89-147.
- Baroni A.-F. 2014. Les élites de la Confédération Cirtéenne d'Auguste à Dioclétien. Thèse de doctorat inédite, Université de Paris I- Panthéon-Sorbonne.
- Bernard, G. 2014. Le lien de *contributio* entre colonies et communautés de citoyens romains dans les provinces africaines : réflexions sur les colonies de la Confédération cirtéenne et sur la *contributio* entre Icosium et Ilici, dans Briand-Ponsart, C. (dir.), *Centres de pouvoir et organisation de l'espace. Actes du X<sup>e</sup> colloque international sur l'histoire et l'archéologie de l'Afrique du Nord préhistorique, antique et médiévale (Caen, 23-28 mai 2009)*. Caen : 65-80.
- Bernard, G. 2018. Nec Plus Ultra. L'Extrême Occident méditerranéen dans l'espace politique romain (218 av. J.-C.-305 apr. J.-C.). Bibliothèque de la Casa de Velázquez 72, Madrid.
- Bernard, G. et Guillaumin, J.-B. 2019. L'Extrême Occident et les colonnes d'Hercule à travers l'*Ora maritima* d'Avienus, dans Des Boscs, F., Dejugnat, Y. et Haushalter, A. (dir.), *Regards croisés sur les représentations du détroit de Gibraltar (Antiquité - Moyen Âge)*. Collection de la Casa de Velázquez 174, Madrid : 21-40.

- Bertrand, F. 1989. L'État de Publius Sittius et la Numidie cirtéenne du I<sup>er</sup> siècle av. J.-C. au I<sup>er</sup> siècle ap. J.-C. Thèse de doctorat inédite, Université de Paris IV-Sorbonne.
- Bertrand, S. 1994. Cirta. *Encyclopédie berbère* 13 : 1964-1977.
- Briand-Ponsart, C. 2006. Les relations de Cirta et de la Confédération cirtéenne avec le pouvoir pendant le Haut-Empire. *Cahiers du Centre Gustave Glotz* 17 : 105-122.
- Camps, G. 1989. Arabion. *Encyclopédie berbère* 6 : 831-834.
- Christol, M. 1994. Plin l'Ancien et la *formula* de la province de Narbonnaise, dans Demougin, S. (éd.) *La mémoire perdue. À la recherche des archives oubliées, publiques et privées de la Rome ancienne*. Paris : 45-63.
- Coltelloni-Trannoy, M. 1997. *Le royaume de Maurétanie sous Juba II et Ptolémée (25 avant J.-C.-40 après J.-C.)*. Études d'antiquités africaines, Paris.
- Coltelloni-Trannoy, M. 2012. Encore les *Icositani*, dans Cabouret, B., Gros Lambert, A. et Wolff, C. (dir.), *Visions de l'Occident romain : hommages à Yann Le Bohec*. Collection du centre d'études et de recherches sur l'occident romain 40, Paris : 137-152.
- Demougin, S. 1992. *Prosopographie des chevaliers julio-claudiens*. Rome.
- Des Boscs-Plateaux, F. 2005. *Un parti hispanique à Rome ? Ascension des élites hispaniques et pouvoir politique d'Auguste à Hadrien (27 av. J.-C.-138 apr. J.-C.)*. Madrid.
- Díaz Fernández, A. 2018. *Afri in Hispania, in Africa Hispani*: la circulación de tropas a través del estrecho durante la conquista romana de Hispania, dans A., Álvarez Melero, Álvarez-Ossorio, A., Bernard, G. et Torres González, V. A. (dir.), *Fretum Hispanicum. Nuevas perspectivas sobre el Estrecho de Gibraltar durante la Antigüedad*. Séville : 93-120.
- Dondin-Payre, M. 2011. Romains ? Africains ? Anthroponymie en Afrique romaine et acculturation, dans *La dénomination dans l'Afrique antique et médiévale, toponymie, ethnonymie, théorie et onomastique culturelle, onomastique des personnes*. Sassari : 55-63.
- Gascou, J. 2004. Sur le statut de quelques villes de Numidie et de Maurétanie Césarienne. *Antiquités africaines* 40-41 : 259-267.
- González Ponce, F. J. 1994. *Avieno y el Periplo*. Ecija.
- Heurgon, J. 1950. La lettre de Cicéron à P. Sittius (*Ad Fam.*, V, 17). *Latomus* 9-4 : 369-377.
- Kajanto, I. 1965. *The Latin Cognomina*. Helsinki.
- Laporte, J.-P. 2000. « La *legio VIIa* et la déduction des colonies augustéennes de Césarienne », dans Le Bohec, Y. et Wolff, C. (dir.), *Les légions de Rome sous le Haut-Empire, actes du congrès de Lyon (17-19 septembre 1998)*. Lyon : 555-579.
- Lepelley, C. 2006. Hans-Georg Pflaum et l'Afrique romaine : essai de bilan d'une œuvre et d'une approche, dans Demougin, S., Lorient, X., Cosme, P. et Lefebvre, S. (dir.), *H.-G. Pflaum. Un historien du XX<sup>e</sup> siècle*. Publications de l'EPHE, Série III, Hautes Études du monde gréco-romain 37, Genève : 19-37.
- Le Roux, P. 1982. *L'armée romaine et l'organisation des provinces ibériques d'Auguste à l'invasion de 409*. Talence.
- Napoli, J. 2010. Rome et le recrutement de mercenaires. *Revue historique des armées* 260 : consulté le 30 septembre 2016, <<https://journals.openedition.org/rha/7055>>
- Olesti Vila, O. et Mayer, M. 2001. La *sortitio* de *Ilici*. Del documento epigráfico al paisaje histórico. *Dialogues d'histoire ancienne* 27-1 : 109-130.
- Pflaum, H.-G. 1959. Remarques sur l'onomastique de Cirta, *Limesstudien, Vorträge des 3. Internationalen Limeskongresses in Rheinfelden (Basel, 1957)*. Bâle : 96-133.
- Pflaum, H.-G. 1965. La part prise par les chevaliers romains originaires d'Espagne à l'administration impériale, dans Piganiol, A. et Terrasse, H. (dir.), *Les empereurs romains d'Espagne. Actes du colloque international du Centre national de la recherche scientifique organisé à Madrid-Italica, 31 mars-6 avril 1964*. Paris : 87-121.
- Ritterling, E. 1925. *Legio*, dans Wissowa, G. et Pauly, A. (dir.), *Paulys Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft: neue Bearbeitung. XII-2, Legio bis Libanon*. Stuttgart : col. 1678-1680.
- Roddaz, J.-M. 2003. Octavien-Auguste et les soldats perdus de Lépide, dans Bost, J.-P., Roddaz, J.-M. et Tassaux, F. (dir.), *Itinéraire de Saintes à Dougga, Mélanges offerts à Louis Maurin*. Bordeaux : 189-202.
- Salama, P. 1955. La colonie de *Rusguniae* d'après les inscriptions. *Revue africaine* 94 : 5-52.
- Verboven, K. 2002. *The Economy of Friends. Economic Aspects of Amicitia and Patronage in the Late Republic*. Collection Latomus 269, Bruxelles.

# MODALITÉS DE CIRCULATION ENTRE LA MAURÉTANIE CÉSARIENNE ET L'HISPANIE : L'APPORT DES SOURCES ÉCRITES À L'ÉPOQUE TARDIVE

Stéphanie Guédon<sup>49</sup>

## Abstract

The bipolarization of the respective trading areas of the Mauritanian provinces is often considered a determining factor, explaining the provincial division under the authority of Emperor Claudius between Tingitane, that turned more towards the Iberian Peninsula, and the Caesarean section, which we assume had privileged relations with Numidia. The resumption of the evidence provided by the written sources on the circulation between Mauretania Caesarean and Hispania allows us to qualify this picture and to open some avenues of reflection on the materiality and the reality of the exchanges between these two regions which face each other, to the west of the Mediterranean, at the end of Antiquity.

**Key words :** Sea crossing, ports, Council of Arles, *cursus publicus*, Constantine, Caesarea of Mauretania, Cartagena

La proximité géographique entre la Maurétanie tingitane et l'Hispanie de part et d'autre du détroit de Gibraltar a fortement contribué à placer régulièrement au second plan la question des relations entre la Césarienne et la péninsule Ibérique<sup>50</sup>. Les présupposés sur l'orientation des échanges impliquant la Césarienne expliquent aussi l'intérêt secondaire accordé à la circulation outremer depuis cette province<sup>51</sup>, située en position intermédiaire entre l'Hispanie et l'Afrique. Différents itinéraires permettaient de relier la Césarienne à l'Hispanie, soit par voie terrestre jusqu'à la traversée du détroit de Gibraltar, soit par voie maritime depuis l'un des ports de la province. Cette route est particulièrement évoquée par les sources écrites de la fin de l'Antiquité. Elles suggèrent alors l'importance acquise par l'orientation transméditerranéenne des relations et des échanges entretenus avec la Césarienne, et offrent un témoignage concret, toutefois peu souvent pris en compte, des aspects pratiques concernant la circulation entre la province africaine et l'Hispanie. Ce travail propose d'en faire un nouvel examen, en présentant d'abord un tableau des liaisons maritimes entre la Césarienne et le sud-est de l'Hispanie à travers les sources écrites jusqu'à la fin de l'Antiquité, avant d'envisager plus particulièrement la place de Césarée dans les voyages à caractère officiel entrepris en direction de la Bétique, et d'étudier pour finir leur organisation.

## 1. LES LIAISONS MARITIMES « HORS DÉTROIT »<sup>52</sup> ENTRE LA CÉSARIENNE ET L'HISPANIE

Les routes empruntées par la circulation entre l'Espagne et l'Afrique du Nord montrent une certaine continuité durant la période romaine (Gozalbes Cravioto 1993a). La route entre *Baelo* et *Tingi* semble ainsi connaître, sur la longue durée, une fréquentation régulière<sup>53</sup>. La littérature de la fin de la République et du début de la période impériale évoque également les liaisons maritimes, plus longues mais semble-t-il régulières, entre la Césarienne et le sud-est de la péninsule Ibérique<sup>54</sup>. À l'écart de la zone d'influence immédiate du détroit de Gibraltar, ces traversées bénéficiaient de courants marins et de vents favorables

<sup>49</sup> Université de Limoges, CRIHAM-EA 4270, Limoges, France

<sup>50</sup> Cf. Gozalbes Cravioto 1993b ; également les remarques de Le Roux 2001 : 248, n. 51, qui déplore l'absence d'étude systématique sur les relations commerciales empruntant les deux directions.

<sup>51</sup> Pour un état de la question et du débat qui l'entoure, cf. Callegarin 2008 : 300, n. 69.

<sup>52</sup> La désignation du détroit de Gibraltar est entendue ici dans un sens géographique restreint à sa localisation topographique. Pour la discussion sur l'expression de « Cercle du Déroit », étendue à une aire plus vaste, cf. les études réunies par Coltelloni-Trannoy, Bridoux et Brouquier-Reddé 2016.

<sup>53</sup> Cf. le passage bien connu de Strabon, 3, 1, 8 (« Bêlo est le port où l'on s'embarque généralement pour traverser le détroit à destination de Tingis en Maurusie », éd. Lasserre).

<sup>54</sup> Sur les liaisons maritimes entre les deux rives du détroit de Gibraltar, cf. la synthèse proposée par Callegarin 2008 : 299-303.

à la navigation (Ponsich 1974 : 270). La circulation depuis les côtes africaines vers la Bétique pouvait éventuellement tirer parti du « funeste vent d'Afrique », ainsi qualifié par Florus parce qu'il jetait parfois sur les côtes de Tarraconaise les voyageurs rentrant de Rome en Bétique<sup>55</sup>.

Au sud-est de l'Espagne, le port de Carthagène, bénéficiant d'une position maritime très avantageuse<sup>56</sup>, exerça un rôle primordial dans les relations entre l'Hispanie citérieure et la Césarienne (Rougé 1966 : 143 ; Gozalbes Cravioto 1993b : 174-175 ; Gozalbes Cravioto 2000). Strabon mentionne ainsi la traversée entre Carthagène et le Métagonion, qu'il évalue à 3000 stades – environ 375 milles ou 560 kilomètres<sup>57</sup>. L'interprétation de son témoignage pose néanmoins une difficulté qui tient à la localisation, débattue, du Métagonion, aussi reste-t-il à savoir de quel port africain partaient les navires<sup>58</sup>. Comme d'autres commentateurs, J. Desanges propose d'identifier le Métagonion au cap del Agua ou au cap Tres Forcas<sup>59</sup> près de *Rusaddir*, plutôt que d'y voir le cap Bourgaroun qui correspond au Métagonion de Timosthène, et d'envisager une liaison hauturière entre Carthagène et un port proche de ce cap tel que *Chullu* (Collo)<sup>60</sup>. S'il est vrai que l'état des connaissances historiques et archéologiques sur la petite agglomération de Collo, qualifiée d'*oppidum* par Pline l'Ancien (Pline, *Histoire Naturelle*, 5, 22), ne suggère pas la présence d'une ville portuaire d'importance régionale (E. B. 1994), peut-être faut-il toutefois convenir du caractère provisoire de ce constat qui souffre du manque d'investigations archéologiques approfondies dans la région. Pour P. Arnaud, l'estimation des 3000 stades entre Carthagène et le Métagonion indique seulement que le trajet prenait trois jours et trois nuits. Il suggère alors l'hypothèse d'une liaison directe (Arnaud 2005 : 157).

La ligne reliant *Carthago Noua* ou *Spartaria* (Carthagène) à *Caesarea* (Cherchel) joua semble-t-il un rôle important dès la période préromaine, avant d'atteindre son plein essor à partir du principat augustéen et de constituer un axe majeur de connexion entre l'Afrique du Nord et la péninsule Ibérique, éclipsant dès lors peut-être la route maritime joignant Carthagène à *Rusaddir* et à l'Oranais (Gozalbes Cravioto 1983 ; Gozalbes Cravioto 1993a : 535-537 ; Gozalbes Cravioto 1993b : 174-175). La liaison est mentionnée par Pline l'Ancien qui indique la distance de 197 milles à partir du promontoire de Saturne, non loin de Carthagène<sup>61</sup>. L'*Itinerarium maritimum* propose en revanche une estimation de 300 milles (*Itinerarium maritimum*, 496.1-2). La discordance avec le témoignage du naturaliste tient au fait que la liaison évoquée par l'*Itinerarium maritimum* n'était pas directe<sup>62</sup>. Ainsi l'itinéraire inscrit-il entre Carthagène et Césarée l'étape des îles *Erroris* et *Tauria* (*Itinerarium maritimum*, 512.3-513.2). L'*Itinerarium maritimum* évoque à la suite la distance entre ces îles et *Calama de Mauretania Amecas*, à l'intérieur des terres, aussi pourrait-on penser à une étape intermédiaire par la ville portuaire de Rusicade (Gozalbes Cravioto 1993b : 173).

L'indication fournie par Pline l'Ancien, qui place de façon erronée *Siga* « à l'opposite de Malaca dans l'aire de l'Espagne »<sup>63</sup>, sous-entend par ailleurs une liaison directe entre les deux cités (Gozalbes Cravioto 1993b : 175-176 ; Gozalbes Cravioto 2000 : 263), comme le suggère chez d'autres auteurs l'emploi de ce type de formule<sup>64</sup>. De la même façon, Pline, en évoquant la proximité géographique entre *Tingi* et *Baelo*, précise de façon concrète le trajet le plus court entre les deux ports par une estimation de la distance à parcourir<sup>65</sup> : les 30 milles – environ 42 kilomètres – qui séparent selon lui les deux villes côtières, alors qu'en réalité elles sont distantes de 34 kilomètres seulement, renvoient au trajet en ellipse imposé par les courants au départ de *Baelo*<sup>66</sup>. Martianus Capella, à la fin de l'Antiquité, rappelle les mots du naturaliste lorsqu'il évoque la position de *Siga*, « qui regarde la

<sup>55</sup> Florus, *Vergilius, orator an poeta* ? 1.1 (éd. Jal).

<sup>56</sup> Ainsi Polybe (10, 8, 2) justifiait-il sa fondation : « pour les Carthaginois qui, d'Afrique, faisaient la traversée directe par la pleine mer, elle était très avantageusement située » (éd. Foulon).

<sup>57</sup> Strabon, 17, 3, 6 (éd. Laudenbach et Desanges) : « Le Métagonion se trouve approximativement à la hauteur de Carthagène sur la côte opposée ; Timosthène affirme à tort « à la hauteur de Marseille » : de Carthagène au Métagonion la traversée est de trois mille stades, tandis que le cabotage jusqu'à Marseille dépasse les six mille stades ».

<sup>58</sup> Cf. les commentaires de J. Desanges (éd. Laudenbach et Desanges : 84-88).

<sup>59</sup> Cf. également Arnaud 2005 : 159.

<sup>60</sup> Cf. J. Desanges : éd. Laudenbach et Desanges : 87 ; Desanges 2017.

<sup>61</sup> Pline, *Histoire Naturelle*, 3, 19 (éd. Zehnacker) : « Les villes les plus proches de la côte sont Urçi et Baria rattachée à la Bétique, le territoire de Bastitanie, ensuite ceux de Déitanie puis de Contestanie, et la colonie de Carthagène, du promontoire de laquelle, appelé promontoire de Saturne, la traversée jusqu'à la ville de Césarée de Maurétanie est de 197 milles ».

<sup>62</sup> *Itinerarium maritimum*, 512.3-513.2. Cf. Arnaud 2005 : 159, ainsi que le commentaire de J. Desanges (éd. Laudenbach et Desanges : 87).

<sup>63</sup> Pline, *Histoire Naturelle*, 5, 19 (éd. Desanges) : *Siga oppidum ex aduerso Malacae in Hispaniae situ*.

<sup>64</sup> Cf. l'information de Timosthène, que conteste Strabon, plaçant Marseille « en face du cap Métagonion » (Strabon, 17, 3, 6). Cf. les commentaires d'Arnaud 2005 : 157.

<sup>65</sup> Pline, *Histoire Naturelle*, 5, 2 (éd. Desanges) : « Elle [Tingi] est à une distance de trente milles de la ville de Baelo en Bétique, par le trajet le plus court ».

<sup>66</sup> Cf. les remarques de Ponsich 1974 : 271-272, sur le témoignage du naturaliste ; également Gozalbes Cravioto 2000 : 262.

ville hispanique de Malaca »<sup>67</sup>, suggérant le maintien de l'activité de cette liaison à l'époque tardive (Gozalbes Cravioto 1993a : 534-535 ; Gozalbes Cravioto 2000 : 263). L'importance commerciale de la ville portuaire de *Malaca* a sans doute conduit la cité à jouer, dès la période punique, un rôle de premier plan dans la circulation et les échanges entre la côte africaine et l'Hispanie (Rodríguez Oliva 1987). À l'époque augustéenne, Strabon la présente comme une place commerciale servant de marché aux Numides établis sur la côte opposée (Strabon, 3, 4, 2). La mention des populations africaines impliquées dans ces contacts est toutefois vague, et leur identification reste discutée : l'allusion du géographe d'Amasée semble leur donner pour origine la côte du Rif, de Melilla à la région de l'Oranais (Gozalbes Cravioto 2000 : 263 ; Callegarin 2008 : 302, n. 93).

Le rattachement des habitants d'*Icosium* à la colonie immune d'*Ilici* dont fait mention Pline l'Ancien<sup>68</sup> confirme par ailleurs les relations régulières et directes établies anciennement entre les deux cités, situées à une journée et demie de navigation (Gozalbes Cravioto 1993b : 173 ; Gozalbes Cravioto 2000 : 264).

Au regard du tableau ainsi brossé de la circulation entre la Césarienne et l'Hispanie, il faut prendre la mesure du caractère partiel des informations fournies par les sources écrites, et de leur caractère lacunaire. La mention de simples itinéraires par les auteurs anciens pour évoquer certaines escales a laissé supposer leur absence de valeur économique, ce qui semble toutefois excessif et tend à accorder aux sources écrites une valeur primordiale<sup>69</sup>. Toutes les catégories de voyageurs empruntaient les mêmes embarcations, qui étaient d'abord vraisemblablement affrétées pour le transport de marchandises (Guédon 2012 : 48-49). En outre, sans doute doit-on songer que le caractère concret et technique des données relatives aux moyens de communication contribuait à conférer un intérêt relatif à ce genre d'information qui ne suscitait pas une admiration particulière, mais relevait de l'ordinaire<sup>70</sup>. Aussi, pour avoir une vision plus complète concernant notamment les aspects commerciaux de la circulation, il est indispensable de faire appel aux données archéologiques<sup>71</sup>. Les découvertes de matériel céramique et numismatique attestent ainsi les contacts étroits entre l'île d'Ibiza, d'où il était possible de gagner l'Hispanie, et la Césarienne (Gozalbes Cravioto 1993b : 174 ; Gozalbes Cravioto 2000 : 264-265). Selon le témoignage de l'*Itinerarium Maritimum*, l'île joua toutefois un rôle davantage central dans les itinéraires maritimes entre l'Hispanie et la Tingitane (*Itinerarium Maritimum*, 510.2-4).

## 2. CÉSARÉE, TÊTE DE PONT DES VOYAGES À DESTINATION DE L'HISPANIE AU IV<sup>e</sup> SIÈCLE

La liaison au départ de Césarée en direction du sud-est de l'Hispanie fut mise à profit à l'occasion du concile d'Arles en 314. Celui-ci était destiné à mettre un terme aux querelles religieuses secouant alors l'Afrique à la suite de la désignation de Caecilianus comme évêque de Carthage, contestée par les donatistes<sup>72</sup>. Une missive de Constantin au vicaire Aelafius<sup>73</sup> autorisait pour cette circonstance l'usage du *cursus publicus* aux évêques africains – évêques catholiques et représentants des évêchés « dissidents » – et précisait leur itinéraire. Après avoir effectué le voyage par voie de terre à travers l'Afrique et la Maurétanie, la consigne était ensuite d'emprunter la route maritime pour gagner les Hispanies par un court voyage selon les recommandations de Constantin, afin que les ecclésiastiques parviennent au lieu du concile le 1<sup>er</sup> août<sup>74</sup>. Les évêchés africains représentés concernaient ceux de

<sup>67</sup> Martianus Capella, *Les noces de Philologie et de Mercure*, 6, 668 (éd. Ferré).

<sup>68</sup> Pline, *Histoire Naturelle*, 3, 19 (éd. Zehnacker) : « Sur le reste de la côte le fleuve Tader ; la colonie immune d'Ilici, qui donne son nom au golfe Ilicitan ; à cette ville sont rattachés les habitants d'Icosium ». Sur le lien de *contributio* entre les deux cités, cf. l'analyse de Gascou 2004-2005 : 261-264 ; Coltelloni-Trannoy 2012 ; Bernard 2014.

<sup>69</sup> Cf. les remarques de Rougé 1966 : 84, n. 3, à propos du témoignage de Strabon.

<sup>70</sup> Cf. Crogiez 2002 : 57.

<sup>71</sup> À propos des routes commerciales entre l'Espagne et l'Afrique à la fin de l'Antiquité, cf. Gozalbes Cravioto 1993a ; *Id.* 1993b ; *Id.* 2000.

<sup>72</sup> Sur les circonstances de ce concile, cf. la présentation synthétique de Pietri 1995a : 235-236.

<sup>73</sup> Sur ce personnage, cf. Mandouze 1982 : 43.

<sup>74</sup> Optat de Milev, *De schismate donatarum* dans CSEL, 26, 204-206 : « J'ai donné pour mission à ton autorité compétente, de faire en sorte qu'après avoir reçu mes lettres, Caecilianus cité plus haut avec les autres qu'il a délégués – mais aussi ceux de Byzacène, de Tripolitaine, de Numidie, des Maurétanies et de chaque autre province, chacun d'entre eux devant se rendre à l'assemblée générale, puisqu'ils comptent parmi ceux qui furent choisis pour y venir – mais aussi les délégués de ceux qui s'opposent à Caecilianus lui-même, tu les fasses, au moyen d'une *euectio*, traverser l'Afrique et la Maurétanie, et de là naviguer vers les Hispanies par un court trajet (*inde ad*

Césarée de Maurétanie, qui figure alors comme l'évêché africain le plus occidental, de Carthage, d'*Uthina*, d'Utique, de la *Ciuitas Beneuenteni* (?) en Proconsulaire, de *Thuburbo (Maius? Minus?)*, de *Pocofelta* (?), de *Legis Volumni* (?) en Numidie, de la *Ciuitas Verensium* (probablement *Ucres* en Proconsulaire)<sup>75</sup>.

Les modalités du retour des évêques en Afrique ne sont pas connues, sauf en ce qui concerne les cinq délégués donatistes – les quatre évêques Lucianus, Capito, Fidentius et Nasutius ainsi que le prêtre Mammarius, dont les sièges épiscopaux d'appartenance restent à déterminer –, retenus à la suite du concile près de dix-huit mois par Constantin qui avait prescrit de les faire venir auprès de lui à Trèves (Pietri 1995a : 236-237). La lettre adressée par les préfets du prétoire au vicaire d'Afrique Celsus évoque leur retour, fin avril 315. Elle leur permet à cet effet d'user du *cursus publicus* pour voyager jusqu'à Arles, et de s'embarquer ensuite pour l'Afrique<sup>76</sup>.

Il est tout à fait remarquable que pour le voyage des évêques à destination d'Arles, le plan de voyage prévoyait un embarquement depuis la côte maurétanienne jusqu'en Espagne puis par voie terrestre jusqu'à Arles, et non un départ en mer depuis l'Afrique proconsulaire alors que cette liaison maritime avec Arles, où les navires en partance pour l'Afrique étaient sans doute réguliers<sup>77</sup>, fut mise à profit pour le retour des ecclésiastiques donatistes, sans que l'on connaisse toutefois avec précision l'itinéraire suivi. Leur appartenance à des sièges épiscopaux de Proconsulaire justifiait peut-être le trajet privilégié en direction de l'Afrique.

On voit bien toutefois que, dans le cadre du voyage à destination d'Arles, en 314, l'embarquement en Maurétanie fut préféré à un départ depuis Carthage ou d'un autre port de la Proconsulaire, alors même que les conditions de navigation ne rendaient aucune des deux traversées plus risquée à cette période de l'année<sup>78</sup>. En outre, si le port de Carthage venait semble-t-il de subir d'importants dommages perpétrés lors du sac de la cité par les soldats du préfet du prétoire Rufius Volusianus, envoyé en 310 contre l'usurpateur Domitius Alexander, cela ne paraît pas avoir eu des conséquences durables sur la circulation maritime entreprise à destination ou au départ de la capitale provinciale<sup>79</sup>. La jonction entre Arles et l'Afrique entraînait toutefois un voyage exclusivement par voie de mer, qui pouvait présenter l'avantage d'être plus rapide lorsque les vents et courants offraient des conditions favorables : selon le récit fait par Postumianus à son ami Sulpice Sévère au début du V<sup>e</sup> siècle, il lui fut ainsi possible de faire en cinq jours la traversée entre Narbonne et les côtes africaines (le bateau sur lequel il était embarqué aborda peut-être à Carthage) (Sulpice Sévère, *Dialogues*, 1, 3). En était-il de même pour un voyage empruntant la direction inverse ? Un départ depuis Carthage en direction du nord pouvait souffrir de conditions plus incertaines dont Augustin témoigne bien<sup>80</sup>.

Le choix de faire partir depuis un port maurétanien les évêques convoqués au concile d'Arles en 314 tient sans doute aux impératifs fixés par la date prévue du concile, aussi fallait-il s'assurer des meilleures garanties dans la réalisation du voyage des ecclésiastiques convoqués. C'est à cet effet qu'il leur fut permis d'user du *cursus publicus*, dont l'organisation reposait sur l'utilisation privilégiée des transports terrestres. Le réseau de stations constituait effectivement l'assise fondamentale pour pourvoir au ravitaillement et à l'hébergement des usagers du *cursus publicus*.

La liaison maritime prévue entre la Maurétanie et l'Hispanie dans le cadre du voyage des évêques se rendant à Arles se fit très vraisemblablement depuis un port de Césarienne. En effet, la Tingitane ne faisait pas partie du ressort du vicaire d'Afrique aussi faut-il écarter l'hypothèse d'une utilisation de la relation entre *Tingi* et *Baelo*, qui ajoutait en outre en termes de complexité au voyage : comme le rappelle l'*Itinéraire Antonin*<sup>81</sup>, de *Portus Divinus* en Césarienne, à *Tingi*, la

*Hispanias breui tractu facias nauigare*), et pour ce faire que tu accordes à chacun des évêques une *tractoria*, afin qu'ils puissent arriver au lieu indiqué plus haut avant le jour des kalendes d'Auguste ».

<sup>75</sup> *Conciles gaulois du IV<sup>e</sup> siècle*, éd. Gaudemet : 62-63. À propos de la *Ciuitas Verensium*, cf. Mandouze 1982 : 1220.

<sup>76</sup> *CSEL*, 26, 212. Cf. Kolb 2000 : 88-89.

<sup>77</sup> Sur l'importance maritime du port arlésien à l'époque tardive, cf. Rougé 1978 : 79-83 ; l'étude de Heijmans 2004 présente plus largement la vitalité de la ville durant l'Antiquité tardive.

<sup>78</sup> Sur la question de la saisonnalité de la navigation antique en Méditerranée, cf. les remarques de Arnaud 2005 : 26-28.

<sup>79</sup> Cf. les remarques de Rougé 1978 : 94-96.

<sup>80</sup> Augustin, *Confessions*, 5, 8, 15, à propos de sa traversée entre Carthage et l'Italie : il part subitement au cours de la nuit, à un moment où le vent est jugé favorable.

<sup>81</sup> *It. Ant.*, 9.1 : *A Tingi litoribus nauigatur usque ad Portus Diuinos*.

circulation se faisait essentiellement par voie maritime, ce qui confirme l'absence de relais liés au *cursus publicus* sur cet itinéraire entre la Césarienne et la Tingitane.

P. Salama suggérerait un départ maritime par les ports de Césarienne les plus occidentaux, ceux de *Portus Magnus* ou *Siga*, ou bien dans leurs environs, afin de répondre à l'injonction impériale d'un court voyage entre l'Afrique du Nord et l'Espagne (Salama 1966 : 1296 ; Salama 2006 : 1716-1717). S'il est probable que le débarquement était prévu en Bétique, comme P. Salama le suppose également (Salama 1966 : 1296, n. 2), l'importance de la liaison entre Césarée et Carthagène rend tout à fait vraisemblable l'éventualité d'un embarquement depuis cette cité africaine, dont l'*Itinerarium maritimum* rappelle la place centrale dans la circulation maritime en direction de l'Espagne. Le voyage transversal depuis les côtes africaines en direction de Carthagène bénéficiait de conditions particulièrement favorables comme le mentionne le témoignage de Polybe qui évoque la réputation ancienne de cette liaison largement mise à profit<sup>82</sup>, grâce à la prédominance des vents d'Est<sup>83</sup>. Or, il n'existait pas de transport maritime organisé et codifié dans le cadre du *cursus publicus* (Reddé 1986 : 449-451 ; Crogiez 2002). Les messagers et les voyageurs autorisés à bénéficier des avantages du *cursus publicus* embarquaient très certainement sur des navires militaires ou des bateaux de commerce, aussi leur fallait-il être assuré de la présence régulière de vaisseaux en partance pour leur destination outre-mer, dont l'accès à bord leur était permis grâce aux *euectioes* (Reddé 1986 : 450 ; Eck 1999 : 94 ; Crogiez 2002). Le port de Césarée, qui assurait une liaison régulière avec Carthagène, était le mieux à même de réunir ces conditions.

Le rôle de capitale provinciale rempli par Césarée suggère son importance politique<sup>84</sup> et l'ampleur des échanges qui devaient être les siens au titre de la gestion administrative du territoire, impliquant les services impériaux qui étaient établis en son sein<sup>85</sup>. Les sources d'époque tardive mentionnent ainsi le voyage entre Césarée et Rome, qui prenait vingt jours dans des conditions normales de circulation<sup>86</sup>. Aussi a-t-on tout lieu de penser que la capitale maurétanienne fut un relais important du *cursus publicus* au cœur des provinces africaines. Si l'existence de ports d'embarquement privilégiés constituant des têtes de pont du *cursus publicus* est fort probable<sup>87</sup>, il est alors tout à fait envisageable que Césarée, qui semble avoir servi ponctuellement de port militaire et surtout d'escale commerciale<sup>88</sup>, ait assuré cette fonction, tout comme peut-on supposer Carthagène (Sillières 1990 : 788). L'itinéraire terrestre conduisant depuis Carthagène en Italie en passant par le sud-est de la Gaule était connu et aménagé de longue date selon le témoignage de Polybe<sup>89</sup>. Au début de l'Empire, de Carthagène partait en outre un segment de la fameuse *Via Augusta*, qui permettait de gagner *Tarraco*. Cette grande liaison terrestre doublait ainsi, à partir d'un itinéraire intérieur plus commode, la vieille voie côtière qu'empruntèrent les armées de Scipions (Sillières 1990 : 362 sq.).

### 3. L'ORGANISATION DU CURSUS PUBLICUS ENTRE CÉSARÉE ET LA PÉNINSULE IBÉRIQUE

La lettre adressée par Constantin au vicaire d'Afrique Aelafius autorise la délivrance d'*euectioes* accompagnées de *tractoriae* aux ecclésiastiques africains participant au concile d'Arles en 314. L'*euectio* désigne ici l'autorisation accordée à titre nominatif, permettant l'utilisation des infrastructures du *cursus publicus* (Di Paola 1999 : 61-95 ; Crogiez-Pétrequin 2009 : 158-161). Elle consigne toutes les prestations auxquelles le bénéficiaire a droit, ainsi que probablement l'itinéraire

<sup>82</sup> Polybe, *Histoires*, 10, 8, 2 (éd. Foulon), à propos de Carthagène : « pour les Carthaginois qui, d'Afrique, faisaient la traversée directe en coupant par la pleine mer, elle était très avantageusement située ».

<sup>83</sup> Cf. Rougé 1966 : 32.

<sup>84</sup> Au début de l'Empire, Césarée connaît d'ailleurs un développement monumental sans commune mesure avec celui, semble-t-il plus modeste, de Carthage jusqu'à l'époque antonine : cf. Gros 1990 : 547.

<sup>85</sup> Sur la présence du personnel dirigeant des services impériaux, cf. les témoignages rassemblés par Leveau 1984 : 98-101.

<sup>86</sup> C'est ce que rapporte Pallade, *Histoire lausiaque*, 54, à propos du voyage entrepris par Mélanie.

<sup>87</sup> Cf. les remarques de Rebuffat 1994, à propos de Boulogne ; Crogiez 2002 : 61.

<sup>88</sup> Leveau 1984 : 47-50 ; Reddé 1986 : 244-248 et 561-566. Césarée constituait le lieu de garnison principal de l'armée maurétanienne : cf. Benseddik 1982 : 163-165.

<sup>89</sup> Polybe, 3, 39, 8. Cf. Sillières 1990 : 183 et 781.

sur lequel il est autorisé à le faire valoir ; sa validité est limitée dans le temps. Elle implique que le bénéficiaire emprunte un itinéraire déterminé, dans un délai fixé.

La nature de la *tractoria* dont il est fait mention dans la lettre de Constantin au vicaire d'Afrique concernant le déplacement des ecclésiastiques africains jusqu'à Arles en 314 est plus discutée. Le substantif *tractoria* n'est pas utilisé ici comme synonyme d'*euectio* ainsi que cela devient le cas dans les sources tardives (Ganshof 1927 ; Ensslin 1937 ; Kolb 2000 : 110-112 ; Lemcke 2016 : 40 et 74), mais il ressort clairement du texte qu'il renvoie dans cette circonstance à un type de document bien distinct. Deux interprétations sont proposées. Pour A. Kolb, la *tractoria* complétant l'*euectio* donnant droit au transport renvoie à l'autorisation de ravitaillement accordée aux évêques qui en étaient munis, leur concédant le droit d'exiger des vivres et du fourrage aux frais des stations selon le sens régulièrement affecté à ce terme (Ganshof 1927 ; Ensslin 1937). Le rapprochement est ici fait avec l'*angaria*, entendue comme le permis d'utilisation des voitures lourdes, tirées par des bœufs, accompagnée d'*annonaria* renvoyant au droit d'approvisionnement, délivrées aux délégués donatistes pour leur retour en Afrique en 315<sup>90</sup>. Il fut par ailleurs proposé de comprendre la *tractoria* délivrée aux évêques africains en 314 comme le droit donnant spécifiquement accès au *cursus clauularius* (Lemcke 2016 : 40 et 74). Le texte ne permet pas toutefois de l'affirmer. Le contexte du déplacement entrepris par les ecclésiastiques africains jusqu'à Arles tend en revanche à accréditer l'octroi probable de permis d'user des moyens de transport du *cursus publicus*, ainsi que des possibilités de ravitaillement, comme le confirment les modalités du voyage de retour des délégués donatistes.

Outre les ecclésiastiques africains et l'évêque de Syracuse, Chrestus, qui se voit également accorder l'accès au *cursus publicus*, les autres participants au concile d'Arles en 314 eurent peut-être aussi la possibilité de l'utiliser (Eusèbe, *Histoire Ecclésiastique*, 10, 5, 23-24). L'implication politique était forte, dans la mesure où le pouvoir civil contrôlait ainsi les déplacements des ecclésiastiques. À la suite du concile d'Arles, l'emploi progressivement répandu du *cursus publicus* par les évêques se rendant aux conciles fut dès lors très vite ressenti comme un moyen de contrôle de l'Église par l'État (Paoli-Lafaye 2002 : 245, n. 62 ; Crogiez-Pétrequin 2009 : 161 ; Guédon 2010 : 238-239). À l'occasion du concile de Rimini en 359, les évêques des Gaules, de l'Aquitaine et de la Bretagne, motivés par l'envie de conserver leur indépendance, ont aussi préféré décliner l'offre que Constance leur avait faite d'emprunter le *cursus publicus* (Sulpice Sévère, *Chroniques*, 2, 41, 1-2).

Sous un angle régional, la lettre de Constantin atteste en somme l'efficacité du réseau de circulation entre la Césarienne et l'Espagne au début du IV<sup>e</sup> siècle, et offre un témoignage unique sur son organisation administrative et politique à travers l'institution du *cursus publicus*. Elle constitue à ce titre un marqueur évident de l'activité officielle dans la région pour cette période<sup>91</sup>. Le réseau de circulation ainsi dessiné, reposant sur l'organisation du *cursus publicus* et impliquant plus particulièrement son fonctionnement en Césarienne, est-il toujours aussi efficient un siècle plus tard ? La question fut notamment posée à propos de la Conférence de Carthage, en 411. Si le nombre exact de participants reste débattu (Lancel 1972 : 108-123), il semble bien toutefois que peu nombreux furent les évêques de Césarienne, en particulier catholiques, à avoir fait le voyage pour y prendre part<sup>92</sup>. Pour Ch. Pietri, « l'isolement politique d'une province qui dérivait de plus en plus loin de l'administration romaine établie à Carthage, explique l'absentéisme des évêques, surtout du côté catholique » (Pietri 1995b : 447).

Il est assuré que la dimension de la Conférence de Carthage en 411 rendait nécessaire la mise en place d'une logistique particulière, engageant à plusieurs titres l'autorité romaine et ses relais

<sup>90</sup> CSEL, 26, 212 : « Petronius Annianus et Iulianus, à Domitius Celsus, vicaire d'Afrique. Puisque les évêques Lucianus, Capito, Fidentius et Nasutius, et le prêtre Mammarius, qui conformément à l'ordre du divin Seigneur Constantin *Maximus Augustus* toujours vaincu, sont venus dans les Gaules avec les autres individus qu'il a missionnés, ont reçu l'ordre donné par la dignité impériale de se rendre jusqu'à sa propre demeure, nous nous en remettons à toi, frère, pour leur accorder une *angaria* accompagnée du droit d'approvisionnement (*angariam his cum annonaria*) pour qu'ils voyagent jusqu'au port d'Arles conformément à l'ordre de l'Empereur très bon et éternel, et que de là ils naviguent en Afrique, ce dont nous convenons avec ton autorité, par nos lettres ». Cf. Kolb 2000 : 88-89.

<sup>91</sup> Salama 1966 porte ainsi cette pièce au dossier pour déconstruire l'idée d'un abandon par Rome de la moitié occidentale de la Césarienne dès la fin du III<sup>e</sup> siècle.

<sup>92</sup> Cf. les remarques de Lancel 1972 : 146-154 et 175-176 ; Lancel 1984.

dans les provinces africaines : en effet, c'est par le biais des administrations locales qu'étaient transmises les ordonnances du commissaire impérial, et qu'en retour les réponses des évêques étaient communiquées à Carthage<sup>93</sup>. Deux *agentes in rebus* furent ainsi chargés de mission lors de la préparation de la Conférence de 411, pour laquelle il fallait contrôler l'acheminement, par le biais du *cursus publicus* faut-il penser, des édits de l'empereur et des ordonnances du commissaire impérial Marcellinus, des réponses des évêques adressées en retour, et des nombreuses convocations accompagnées peut-être d'*euectiones* autorisant l'utilisation, pour les évêques convoqués, du *cursus publicus* (Lancel 1972 : 54-55 et 149-150, n. 2). Les *Gestae* précisent effectivement qu'un sauf-conduit fut délivré aux évêques donatistes : peut-être concernait-il l'utilisation du *cursus publicus*, dont il est possible que l'accès fut ouvert à l'ensemble des participants de la Conférence<sup>94</sup>. Il fut alors suggéré que la situation en Césarienne ait pu faire obstacle aux envoyés de Marcellinus, chargé par l'empereur Honorius de présider la Conférence<sup>95</sup>, dans l'accomplissement de la mission qui leur avait été confiée (Lancel 1972 : 34). Les liaisons avec Césarée demeurent néanmoins efficaces : la cité peut ainsi missionner à Carthage en 411 l'évêque catholique Deuterius et le donatiste Emeritus<sup>96</sup>. Les données archéologiques contredisent d'ailleurs le tableau issu des sources écrites qui en faisaient une ville ruinée au lendemain de sa prise par Firmus en 371<sup>97</sup>, et soulignent combien l'idée d'un irrémédiable déclin urbain au cours du IV<sup>e</sup> siècle n'est plus de mise (Benseddik, Ferdi et Leveau 1983 : 13 ; Leveau 1984 : 213-214). Les preuves matérielles de la prospérité de la bourgeoisie urbaine à cette période tendent à suggérer que les fondements économiques et politiques qui avaient contribué anciennement à l'essor de la cité n'avaient pas complètement perdu de leur ressort.

Au terme de cette étude, si la circulation maritime impliquant la ville portuaire de Césarée semble à priori avoir revêtu une dimension commerciale secondaire pour la cité et son essor économique, son rôle d'escale au cœur des liaisons entre l'Afrique du Nord et l'Espagne est néanmoins assuré. Les voyages entrepris par le *cursus publicus* furent semble-t-il particulièrement actifs sur cet itinéraire, qui permettait au-delà de rallier la Gaule. Le trajet entre la Césarienne et l'Hispanie du sud-est, sans doute régulièrement parcouru à des fins commerciales, fut aussi probablement largement mis à profit dans le cadre de la circulation officielle, participant à la vie de l'État dans la région. Tel fut peut-être d'ailleurs l'un des aspects majeurs de sa fréquentation. Il ne semble pas qu'il faille y voir ici une conséquence des remodelages territoriaux qui affectent la Tingitane au cours du IV<sup>e</sup> siècle, dès lors rattachée au diocèse d'Espagne : la province demeura probablement liée par une frontière commune, établie sur la Moulouya, à la Césarienne, et les contacts humains entre les deux provinces, au moins au nord, ne connurent semble-t-il pas de modification profonde jusqu'au début du V<sup>e</sup> siècle (Villaverde Vega 2001 : 281-285 ; Lassère 2015 : 529-530). Diverses raisons, comme la désorganisation des transports sur la liaison maritime entre le sud-est de la péninsule Ibérique et Césarée, ainsi que la distance de son parcours, expliquent sans doute par la suite que la capitale maurétanienne fut maintenue temporairement à l'abri des incursions vandales. En effet, cette route ne fut semble-t-il pas suivie par les Vandales lorsqu'ils commencèrent, après avoir pris selon toute vraisemblance le contrôle d'une flotte conséquente, à attaquer les côtes d'Afrique du Nord. Selon la chronique de l'Espagnol Hydace, dès 425 « les Vandales ravagent les îles Baléares : ensuite, après avoir détruit Carthagène Spartaria et Séville et ravagé les Espagnes, ils envahissent la Maurétanie »<sup>98</sup>. Lors de ces raids perpétrés de 426 à 429, les expéditions temporaires menées en Maurétanie, qui faisaient notamment suite à la destruction de Carthagène, sembleraient alors avoir concerné la Tingitane (Modéran 2014 : 184 et 236, n. 401). C'est par la voie de terre que la Césarienne fut touchée par la suite, après le débarquement des Vandales par le détroit de Gibraltar.

<sup>93</sup> *Gesta*, 1.5, lignes 36-48. Cf. Lancel 1972 : 149-150, n. 2.

<sup>94</sup> *Gesta*, 1.5, lignes 72-73. Cf. Lancel 1972 : 149-150, n. 2.

<sup>95</sup> Sur ce personnage, cf. Mandouze 1982 : 671-688.

<sup>96</sup> *Gesta*, 1.143, lignes 36-43.

<sup>97</sup> Ammien Marcellin, *Histoires*, 29, 5, 17-18 ; Symmaque, *Epistulae*, 1, 64, en 380 ; Orose, *Histoires*, 7, 33, 5. Cf. Gsell 1952 : 28.

<sup>98</sup> Hydace, *Chronique*, 26. Traduction et commentaires : Modéran 2014 : 97 et 184.

## BIBLIOGRAPHIE

### Abréviations

*It. Ant.* = *Itinerarum Antonini*, dans Cuntz, O. (éd.), *Itineraria Antonini Augusti et Burdigalense. Itineraria Romana I*, Leipzig, 1929 (réimpr. Stuttgart, 1990).

*Itinerarium maritimum* = *Imperatoris Antonini Augusti Itinerarium Maritimum* dans Cuntz, O. (éd.), *Itineraria Romana I*, Leipzig, 1929.

CSEL = *Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum*, Vienne, 1866-.

### Sources

Ammien Marcellin, *Histoires*, Tome VI, Livres XXIX-XXXI, éd. G. Sabbah, CUF, Paris, 1999.

Eusèbe de Césarée, *Histoire Ecclésiastique*, Tome III, Livres VIII-X et Les Martyrs en Palestine, éd. G. Bardy, Sources chrétiennes 55, Paris, 1993.

Florus, *Œuvres*, Tome I, Livre I, éd. P. Jal, CUF, Paris, 1967.

Martianus Capella, *Les noces de Philologie et de Mercure*, Tome VI, Livre VI : La Géométrie, éd. B. Ferré, CUF, Paris, 2007.

Orose, *Histoires (Contre les Païens)*, Tome III, Livre VII, éd. M.-P. Arnaud-Lindet, CUF, Paris, 1991.

Pline l'Ancien, *Histoire naturelle*, Livre III, éd. H. Zehnacker, CUF, Paris, 1998.

–, *Histoire Naturelle*, Livre V, éd. J. Desanges, CUF, Paris, 1980.

Polybe, *Histoires*, Livre III, éd. J. A. de Foucault, tr. E. Foulon et comm. M. Molin, CUF, Paris, 2004.

–, *Histoires*, Livre X et XI, éd. E. Foulon et R. Weil, CUF, Paris, 1990.

Saint Augustin, *Confessions*. Tome I : Livre I-VIII, éd. P. de Labriolle, Paris, CUF, 1925.

Strabon, *Géographie*, Tome II (livre III et IV), éd. F. Lasserre, Paris, CUF, 1966.

Strabon, *Géographie*, Tome XV, Livre XVII, 2e partie. L'Afrique de l'Atlantique au Golfe de Soloum, éd. B. Laudenbach, comm. J. Desanges, CUF, Paris, 2014.

*Conciles gaulois du IVe siècle*, éd. et tr. J. Gaudemet, Sources chrétiennes 241, Paris, 1977.

Sulpice Sévère, *Chroniques*, éd. G. de Senneville-Grave, Sources chrétiennes 441, Paris, 1999.

–, *Gallus. Dialogues sur les « vertus » de saint Martin*, éd. J. Fontaine, Sources chrétiennes 510, Paris, 2006.

Symmaque, *Correspondance*, Tome I, Livre I-II, éd. J.-P. Callu, CUF, Paris, 1972.

### Études

Arnaud, P. 2005. *Les routes de la navigation antique. Itinéraires en Méditerranée*. Paris.

Benseddik, N. 1982. *Les troupes auxiliaires de l'armée romaine en Maurétanie Césarienne sous le Haut-Empire*. Alger.

Benseddik, N., Ferdi, S. et Leveau, P. 1983. *Cherchel*. Alger.

Bernard, G. 2014. Le lien de *contributio* entre colonies et communautés de citoyens romains dans les provinces africaines : réflexions sur les colonies de la Confédération cirtéenne et sur la *contributio* entre Icosium et Ilici, dans Briand-Ponsart, C. (dir.), *Centres de pouvoir et organisation de l'espace. Actes du X<sup>e</sup> colloque international sur l'histoire et l'archéologie de l'Afrique du Nord préhistorique, antique et médiévale (Caen, 25-28 mai 2009)*. Caen : 65-80.

Callegarin, L. 2008. La côte maurétanienne et ses relations avec le littoral de la Bétique (fin du III<sup>e</sup> siècle a.C. - I<sup>er</sup> siècle p.C.). *Mainake* 30 : 289-328.

Coltelloni-Trannoy, M. 2012. Encore les Icositani..., dans Cabouret, B. Gros Lambert, A. et Wolff, C. (dir.), *Visions de l'Occident romain. Hommages à Yann Le Bohec*. Paris : 137-152.

Coltelloni-Trannoy, M. Bridoux, V. et Brouquier-Reddé, V. 2016. *Le Cercle du Détroit dans l'Antiquité : l'héritage de Miguel Tarradell*. Karthago : Revue d'histoire et d'archéologie africaines XXIX, Louvain.

Crogiez, S. 2002. Le *cursus publicus* et la circulation des informations officielles par voie de mer, dans Andreau, J. et Virlovet, C. (éd.), *L'information et la mer dans le monde antique*. Collection de l'École française de Rome 297, Rome : 55-67.

Crogiez-Pétrequin, S. 2009. Les correspondances : des documents pour l'histoire du *cursus publicus* ?, dans Delmaire, R. Desmulliez, J. et Gatier, P.-L. (dir.), *Correspondances. Documents pour l'histoire de*

- l'Antiquité tardive. Actes du colloque international, Université Charles-de-Gaulle-Lille 3, 20-22 novembre 2003.* Lyon : 143-166.
- Desanges, J. 2017. Métagonion, une expression de la localisation relative ?, dans Bouloux, N. Dan, A. et Toliias, G. (dir.), *Orbis disciplinae. Hommages en l'honneur de Patrick Gautier Dalché.* Turnhout : 347-353.
- Di Paola, L. 1999. *Viaggi, trasporti e istituzioni. Studi sul cursus publicus.* Messine.
- E. B. 1994. Collo (Chullu, El Koll). *Encyclopédie berbère* 13 : 2048-2050.
- Eck, W. 1999. *L'Italia nell'Impero Romano. Stato e amministrazione in epoca imperiale.* Bari.
- Ensslin, W. 1937. Tractoria, dans *Paulys Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft* VI A, 2 : col. 1872-1875.
- Ganshof, F. L. 1927. La tractoria. Contribution à l'étude des origines du droit de gîte. *Tijdschrift voor Rechtsgeschiedenis. Revue de l'histoire du droit* 8 : 69-91.
- Gascou, J. 2004-2005. Sur le statut de quelques villes de Numidie et de Maurétanie Césarienne. *Antiquités africaines* 40-41 : 259-267.
- Gozalbes Cravioto, E. 1983. Relaciones comerciales entre Carthago Nova y Mauritania durante el Principado de Augusto. *Anales de la Universidad de Murcia* 40, 3-4 : 13-26.
- Gozalbes Cravioto, E. 1993a. Las rutas del comercio marítimo entre Hispania y el Norte de Africa en la antigüedad tardía. *Actas del I Congreso de Caminería Hispánica.* Madrid : 527-540.
- Gozalbes Cravioto, E. 1993b. Observaciones acerca del comercio de época romana entre Hispania y el Norte de Africa. *Antiquités africaines* 29 : 163-176.
- Gozalbes Cravioto, E. 2000. Vias de comunicación entre Hispania y el norte de Africa en época romana, dans Oliveira Jorge, V. (dir.), *3º Congresso de Arqueologia Peninsular (UTAD, Vila Real, 1999)*, Vol. 6. Porto : 253-265.
- Gros, P. 1990. Le premier urbanisme de la Colonia Julia Carthago. Mythes et réalités d'une fondation césaro-augustéenne, dans *L'Afrique dans l'Occident romain (Ier siècle av. J.-C. - IVe siècle ap. J.-C.). Actes du Colloque organisé par l'École française de Rome sous le patronnage de l'institut national d'Archéologie et d'Art de Tunis (Rome, 3-5 décembre 1987).* Rome : 547-573.
- Gsell, S. 1952. Cherchel. *Antique Iol-Caesarea.* Alger.
- Guédon, S. 2010. *Le voyage dans l'Afrique romaine.* Collection *Scripta antiqua* 25, Bordeaux.
- Guédon, S. 2012. Voie de mer, voie de terre : les itinéraires de voyage entre l'Afrique Proconsulaire et l'Égypte romaine à travers les sources écrites, dans Guédon, S. (dir.), *Entre Afrique et Égypte : relations et échanges entre les espaces au sud de la Méditerranée à l'époque romaine.* Bordeaux : 45-70.
- Heijmans, M. 2004. Arles durant l'Antiquité tardive. De la Duplex Arelas à l'Urbs Genesis. Collection de l'École française de Rome 324, Rome.
- Kolb, A. 2000. *Transport und Nachrichtentransfer im Römischen Reich.* Berlin.
- Lancel, S. 1972. *Actes de la Conférence de Carthage en 411. Tome I. Introduction générale.* Paris.
- Lancel, S. 1984. Saint Augustin et la Maurétanie Césarienne : les années 418-419 à la lumière des Nouvelles Lettres récemment publiées. *Revue des Études Augustiniennes* 30 : 48-59.
- Lassère, J.-M. 2015. *Africa, quasi Roma (256 av. J.-C. - 711 apr. J.-C.).* Études d'Antiquités africaines, Paris.
- Lemcke, L. 2016. *Imperial Transportation and Communication from the Third to the Late Fourth Century : The Golden Age of the cursus publicus.* Bruxelles.
- Le Roux, P. 2001. Oriunda Mauretania, dans Hamdoune, C. (dir.), *Vbique amici. Mélanges offerts à Jean-Marie Lassère.* Montpellier : 239-248.
- Leveau, P. 1984. *Caesarea de Maurétanie. Une ville romaine et ses campagnes.* Collection de l'École française de Rome 70, Rome.
- Mandouze, A. 1982. *Prosopographie chrétienne du Bas-Empire. T.1. Prosopographie de l'Afrique chrétienne (303-533).* Paris.
- Modéran, Y. 2014. *Les Vandales et l'Empire romain.* Arles.
- Paoli-Lafaye, E. 2002. Messagers et messages : la diffusion des nouvelles de l'Afrique d'Augustin vers les régions d'au-delà des mers, dans Andreau, J. et Virlouvet, C. (éd.), *L'information et la mer dans le monde antique.* Collection de l'École française de Rome 297, Rome : 233-259.
- Pietri, C. 1995a. L'échec de l'unité « impériale » en Afrique. La résistance donatiste (jusqu'en 361), dans Mayeur, J.-M. Pietri, Ch. et L. Vauchez, A. et Venard, M. (dir.), *Histoire du christianisme. T. 2. Naissance d'une chrétienté (250-430).* Paris : 229-248.
- Pietri, C. 1995b. Les difficultés du nouveau système en Occident : la querelle donatiste (363-420), dans Mayeur, J.-M. Pietri, C. Pietri, L. Vauchez, A. et Venard, M. (dir.), *Histoire du christianisme. T. 2. Naissance d'une chrétienté (250-430).* Paris : 435-451.

- Ponsich, M. 1974. La navigation antique dans le détroit de Gibraltar, dans Chevallier, R. (dir.), *Mélanges offerts à Roger Dion. Littérature gréco-romaine et géographie historique*. Paris : 257-273.
- Rebuffat, R. 1994. Agricola à Boulogne, dans Le Bohec, Y. (dir.), *L'Afrique, la Gaule, la Religion à l'époque romaine. Mélanges à la mémoire de Marcel Le Glay*. Bruxelles : 458-468.
- Reddé, M. 1986. Mare Nostrum. *Les infrastructures, le dispositif et l'histoire de la marine militaire sous l'Empire romain*. Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome 260, Rome.
- Rodríguez Oliva, P. 1987. Contactos entre las tierras malacitanas y el Norte de Africa en época clásica, dans *España y el Norte de Africa. Bases históricas de una relación fundamental (Aportaciones sobre Melilla)*. *Actas I Congreso Hispano-Africano de las Culturas mediterráneas*, I. Grenade : 195-206.
- Rougé, J. 1966. *Recherches sur l'organisation du commerce maritime en Méditerranée sous l'Empire romain*. Paris.
- Rougé, J. 1978. Ports et escales dans l'Empire tardif, dans *La navigazione mediterranea nell'Alto Medioevo. Settimane di studio del centro italiano di studi sull'Alto Medioevo*, 25/1. Spolète : 67-124.
- Salama, P. 1966. Occupation de la Maurétanie Césarienne occidentale sous le Bas-Empire romain, dans Chevallier, R. (dir.), *Mélanges d'archéologie et d'histoire offerts à André Piganiol*. Paris : 1291-1311.
- Salama, P. 2006. Nouveaux milliaires « chrétiens » de la vallée du Chéelif en Maurétanie Césarienne, dans *L'Africa romana XVI-3 (Rabat 2004)*. Rome : 1711-1736.
- Sillières, P. 1990. *Les voies de communication de l'Hispanie méridionale*. Bordeaux.
- Villaverde Vega, N. 2001. *Tingitana en la Antigüedad Tardía (siglos III-VII)*. *Autoctonía y romanidad en el extremo Occidente mediterráneo*. Madrid.

# AL-ANDALUS ET LE MAGHREB CENTRAL À L'ÉPOQUE UMAYYADE (III<sup>E</sup>-IV<sup>E</sup>/IX<sup>E</sup>-X<sup>E</sup> SIÈCLES)<sup>1</sup> : DYNAMIQUES LITTORALES, RÉSEAUX ET CIRCULATIONS

Aurélien Montel<sup>2</sup>

## Abstract

Between the middle of the 2nd/8th century and the middle of the 5th/11th century, al-Andalus and the Maghreb became closer and finally connected, gradually building a fully functional set of relationships. In this context, important movements developed between the two groups of the Muslim West. Characterized by a unique territorial configuration, that is to say a strong polarization exerted from the northern shore of the Mediterranean, the 2nd/8th to 5th/11th centuries represent an essential stage in the birth and evolution of trade structures particular to the Islamic period. These were organized in particular around the coastal barrier that stretched from Tangier to Western Tripoli, which was particularly dynamic during this period. From this point of view, the central Maghreb is no exception: through intense traffic, it was closely connected with the south-eastern part of the Iberian Peninsula. These relationships, which appear to be organized by coastal centres, were founded or revived during the Islamic period (Ténès, Oran, Almeria, Algiers, etc.). The functions which these new sites thus acquired gave birth to links that vitalised the Muslim West for centuries.

**Key words** : Al-Andalus, Mağrib al-Awsaṭ, 8th-11th centuries, Umayyad period, Ténès, Oran, Pechina, Almeria

Consécutive aux conquêtes effectuées par l'Islam en Occident, la recomposition des structures d'échange en Méditerranée occidentale aux III<sup>e</sup>-Ve/IX<sup>e</sup>-XI<sup>e</sup> siècles est un phénomène déterminant dans la configuration de l'Occident musulman médiéval (fig. 1). S'il est certain qu'un espace de relations s'y est reconstruit, structuré par d'importantes circulations entre la péninsule Ibérique (*al-Andalus*) et le Maghreb – en particulier le Maghreb central, l'historiographie s'y est peu intéressée. Les modalités de ce processus, qui confère aux premiers siècles, une importance fondamentale, restent donc méconnues<sup>3</sup>.

À si haute époque, il n'est pas aisé de délimiter le « Maghreb central » : la division du Maghreb en trois sous-ensembles, l'Ifrīqiya, le Maghreb central (*Mağrib al-Awsaṭ*) et le Maghreb « extrême » (*Mağrib al-Aqṣā*), est en effet le produit d'une situation politique, essentiellement post-almohade mais ponctuellement attestée plus tôt. La notion même de *Mağrib al-Awsaṭ* fait ainsi son apparition à la fin du Ve/XI<sup>e</sup> siècle, sous la plume d'al-Bakrī (al-Bakrī 1859, p. 179 ; al-Bakrī 1992, t. II, p. 746) : le recours à ce concept est toutefois devenu de plus en plus fréquent après la disparition des Almohades, alors que le royaume abdalwadide de Tlemcen tente de s'affirmer contre ses voisins (Vanz 2016, p. 143-146<sup>4</sup>). À l'époque qui nous intéresse cependant, la territorialité de la région peut être d'autant plus discutée qu'elle ne présente pas de cohérence politique. En tenant compte de ces limites, A. Amara a proposé de définir grossièrement le « Maghreb central », comme l'essentiel de l'actuelle Algérie septentrionale (Amara 2002, p. 122-126).

Pour éclairer la construction de ces réseaux d'échange, le peu de sources produites pour cette époque au Maghreb central condamne bien souvent l'historien à ne pouvoir recourir qu'à des points de vue extérieurs, ce qui introduit d'importants biais dans la réflexion. Les chroniques construisent bien souvent une géographie du pouvoir, tandis que les géographes présentent eux

<sup>1</sup> Pour des raisons de commodité, il a été choisi de translittérer les termes arabes en suivant la norme *Arabica*, et de donner toutes les dates en ère chrétienne puis hégirienne.

<sup>2</sup> Université Lumière-Lyon 2 - UMR 5648-CIHAM, Casa de Velázquez - École des Hautes Études Hispaniques et Ibériques.

<sup>3</sup> Sur ce thème global, voir Montel 2019.

<sup>4</sup> Ce passage ne figure pas dans l'ouvrage tiré de la thèse, publié en 2020.

une suite d'itinéraires théoriques dont on a du mal à cerner le fonctionnement réel ; ces sources classiques sont donc relativement limitées. Plus riches, les dictionnaires biographiques (*ṭabaqāt*) de savants (*ʿulamāʾ*, oulémas), qui forment un corpus de plusieurs milliers de notices, n'ont été que peu exploités ; ils recèlent pourtant de nombreux détails sur les circulations des oulémas entre al-Andalus, le Maghreb, et l'Orient.

À partir du III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup> siècle, il apparaît clairement que les littoraux de cette région, qui le connectaient à la Méditerranée, ont retrouvé de la vitalité. Majoritairement arrimées à des pôles qui peuvent être anciens ou nouveaux, ces structures d'échange semblent encouragées par un fort dynamisme commercial émanant du littoral andalou qui court de Carthagène à Malaga. S'y égrènent des ports qui, selon les géographes, reliaient directement Cordoue au reste du monde méditerranéen. Le développement des sites littoraux a donc permis le déploiement de nombreuses et intenses circulations entre ces deux ensembles, dont la structure, les recompositions et les rythmes restent méconnus.

Le Maghreb central connu un IV<sup>e</sup>/Xe siècle difficile, marqué par la confrontation entre les deux califats de l'Occident musulman et ses puissantes contractions territoriales. D'abord entrée dans l'orbite fatimide<sup>5</sup>, la région fut ensuite visée par la politique impériale des Omeyyades de Cordoue sur « l'autre rive » (*al-'idwa*). À son apogée, la domination omeyyade s'étendit en effet, sous des formes relativement symboliques, quasiment jusqu'à l'Ifrīqiya ; elle n'avait une réalité politique que sur les marges occidentales de la région, intégrée jusqu'à l'embouchure de la Moulouya, satellisée jusqu'à Alger. La dynamique politique de la péninsule Ibérique construisit donc une organisation territoriale qui favorisa l'émergence de conditions favorables à l'intégration des deux rives par des réseaux d'échange de portée régionale.

## 1. L'INVESTISSEMENT DU MAGHREB CENTRAL PAR LES ANDALOUS : DÉVELOPPEMENT D'UNE NOUVELLE DYNAMIQUE LITTORALE



Fig. 1 : L'Occident musulman (III<sup>e</sup>/IX<sup>e</sup>-V<sup>e</sup>/XI<sup>e</sup> siècles).

<sup>5</sup> Sur la politique fatimide au Maghreb, voir Dachraoui 1981 et Halm 1996 ; sur le rapport entretenu par leurs lieutenants zirides avec la région, voir Idris 1962.

Les sources donnent à voir, dès le IIIe/IXe siècle, un important mouvement d'investissement, voire d'appropriation, du Maghreb par les Andalous. Le développement de communautés andalouses dans les centres de pouvoir est à ce titre une étape essentielle au maillage du territoire maghrébin : il en existait à Kairouan, mais aussi à Tahert, probablement stimulée par les bonnes relations diplomatiques qu'entretenaient les Rustumides et les Omeyyades (Ibn Ḥayyān 2001, p. 274, 314 ; Ibn Ḥayyān 2003, p. 410-411, 452). Dans l'ensemble, cet investissement de l'arrière-pays du Maghreb central est toutefois resté relativement limité : il a fallu attendre le Ve/XIe siècle, et le développement de pôles intérieurs comme Tlemcen ou la Qal'a des Banū Ḥammād, pour observer sur ce point une réelle évolution. Cette faible dispersion à l'intérieur du continent prend toute sa dimension lorsqu'elle est mise en regard de la présence, très dynamique, des Andalous le long du cordon littoral du Maghreb.

De fait, les côtes du Maghreb central, comme celles de l'Ifriqiya, connaissent alors une période d'essor, caractérisée par la multiplication des mouillages et des ports, ainsi que par la diversification de leurs fonctions économiques (Amara 2002, p. 463-464). L'intérêt des Andalous pour cette dynamique s'est manifesté par deux fondations, Ténès (*Tanas*) en 262/875 (al-Bakrī 1859, p. 147-148 ; al-Bakrī 1992, t. II, p. 726) et Oran (*Wahrān*) en 290/902 (al-Bakrī 1859, p. 165-167 ; al-Bakrī 1992, t. II, p. 738-739). Tels que celui-ci les rapporte, les récits de fondation de ces sites apparaissent relativement proches. Si Oran paraît avoir été créée *ex nihilo*, Ténès pourrait avoir été fondée, par des marins originaires de Murcie (*Tudmīr*) et d'Elvira (*Ilbīra*), à l'emplacement d'un site plus ancien, peut-être une colonie fondée par Auguste sous le nom de Cartenna (*Encyclopédie de l'Islam*, t. X, p. 193). Mais dans les deux cas, les Andalous s'installèrent avec le consentement des tribus locales : les marins venus de péninsule Ibérique durent ainsi s'adapter à un contexte sociopolitique bien précis, ce qui conduisit sans doute à la mise en place d'un régime de coexistence pacifique, nécessaire au développement de la pratique commerciale<sup>6</sup>. Quoi qu'il en soit, il faut probablement envisager la croissance de chacun de ces deux sites comme très progressive. Bien que les auteurs les qualifient de « villes » (*madīna*), le caractère proprement urbain de ces établissements au IVe/Xe siècle ou au Ve/XIe siècle peut être questionné : « sans doute s'agissait-il plutôt d'installations marchandes et maritimes, avec éventuellement une enceinte » (Valérian 2012, p. 96).

La vitalité du Sud-Est de la péninsule Ibérique à la fin du IIIe/IXe siècle trouve sans doute l'une de ses explications dans la crise politique (*fitna*) que connut l'émirat de Cordoue à partir des années 270/880 – dont l'un des principaux foyers se trouvait entre Algésiras et Murcie. Le recul de l'autorité politique a très probablement encouragé les phénomènes d'émigration et stimulé les initiatives individuelles<sup>7</sup> ou les fondations de Ténès et d'Oran, dans lesquelles le pouvoir omeyyade ne paraît pas être intervenu<sup>8</sup>. Le même phénomène a conduit, dans la décennie 270/880, à la fondation de Pechina (*Baḡḡāna*) dans la basse vallée du rio Andarax, par un groupe de marins agissant hors de tout cadre politique (López Martínez de Marigorta 2021, p. 109-162). Pechina, quasiment autonome jusqu'à l'orée des années 310/920, est, par tous aspects, le produit de ce que C. Picard appelle un « investissement réussi de la mer Méditerranée » (Picard 2014, p. 165), impulsé par les habitants de la région, puis par le calife de Cordoue lui-même<sup>9</sup>. En 344/955, 'Abd al-Raḥmān III a en effet substitué à ce site, doté d'une large autonomie, une fondation nouvelle, Alméria, située à quelques kilomètres<sup>10</sup>. L'émergence d'un maillage urbain original, tant en péninsule Ibérique qu'au Maghreb,

<sup>6</sup> L'absence des princes idrissides de ces récits, alors qu'ils régnaient théoriquement sur la région, est à souligner (Valérian 2011, p. 141).

<sup>7</sup> En ce sens, les Andalous paraissent avoir accompagné ce processus de développement avant d'en profiter, plutôt que de l'avoir provoqué comme le soutient notamment A. Amara (Amara 2002, p. 463).

<sup>8</sup> Une version tardive de ce récit décrit toutefois les deux Andalous qui prirent l'initiative de fonder Oran, Muḥammad b. Abī 'Awn et Muḥammad b. 'Abdūn, comme deux agents de l'État omeyyade (*riḡāl al-dawla al-umawiyya*) (Ibn Ḥaldūn 2000, t. VI, p. 191) : cela reste incertain. Notons pour terminer que le premier d'entre eux fonda un lignage local, que l'on repère sur quelques générations : au milieu du IVe/Xe siècle, un cadī d'Oran portait le nom d'Aḥmad b. Abī 'Awn (Ibn al-Abbār 1990, t. I, p. 111), et, au siècle suivant, Ibn Ḥazm mentionne dans sa *Ḥamharat ansāb al-'Arab*, Ibn Ḥazm mentionne les Banū 'Awn al-Wahrāniyyūn, qu'il dit éclatés sur les deux rives de la mer : c'est un indice du fait qu'à son époque la famille existait encore, et continuait probablement à occuper d'importantes fonctions (Ibn Ḥazm 1982, t. I, p. 160).

<sup>9</sup> Sur l'orientation maritime du califat andalou, voir en particulier Lirola Delgado 1993 et Picard 2015, p. 142-160.

<sup>10</sup> Les premiers siècles de l'histoire de la ville sont bien connus, et ont donné lieu à une riche bibliographie (notamment Molina López 1983 ; Molina López 1986 ; Lirola Delgado 2000 ; Lirola Delgado 2007 ; Picard 2014 ; Mazzoli-Guintard 2017).



Fig. 2 : al-Andalus et le Maghreb dans le *Kitāb al-buldān* d'al-Ya'qūbī.

s'avère donc un prérequis indispensable au développement de réseaux d'échanges propres à l'époque islamique, dont l'organisation a évolué au fil du temps.

## 2. RÉSEAUX DE NAVIGATION, ITINÉRAIRES ET RECOMPOSITIONS

Avant même qu'ils n'aient imprimé leur influence sur le littoral du Maghreb central, les Andalous entretenaient vraisemblablement des relations maritimes avec les territoires rustumides à Marsā al-Farrūḡ, site dont l'emplacement est aujourd'hui incertain et qu'al-Ya'qūbī décrit comme le port de l'imamat ibadite (al-Ya'qūbī 1861, p. 143 ; al-Ya'qūbī 1937, p. 217). Il en fait également, de manière implicite il est vrai, un point de passage vers la péninsule Ibérique : la description de la péninsule Ibérique, qui commence par Tudmîr, suit immédiatement la mention de *Marsā al-Farrūḡ* (fig. 2) (al-Ya'qūbī 1861, p. 143-146 ; al-Ya'qūbī 1937, p. 217-221). Nous savons ainsi par al-Bakrī que l'une des trois portes percées dans l'enceinte de Tahert portait le nom de *Bāb al-Andalus* (al-Bakrī 1859, p. 158 ; al-Bakrī 1992, t. II, p. 733). On peut dès lors supposer que *Marsā al-Farrūḡ* était fréquenté par des Andalous désireux d'accéder à la capitale ibadite et de se connecter à ses réseaux marchands, qui étaient déjà, au IIIe/IXe siècle, d'incontournables acteurs du commerce transsaharien (Lewicki 1962).

De la localisation des deux fondations andalouses, Ténès et Oran, il ressort que la stratégie globale des marins andalous était d'investir les terminaux des réseaux de commerce de courte et moyenne portée, et d'accéder à l'arrière-pays grâce à un vecteur berbère. Il est tout-à-fait possible d'imaginer que ces ports aient abrité une population mixte, l'une intégrée tournée vers la mer et le monde ibérique, l'autre davantage orientée vers l'intérieur du continent : les données rapportées par al-Ya'qūbī témoignent de l'existence d'une liaison directe, d'une durée de quatre jours, entre Ténès et Tahert (al-Ya'qūbī 1861, p. 143 ; al-Ya'qūbī 1937, p. 217-218).

Aussi, les conséquences géopolitiques de l'apparition du califat fatimide (297/909), marquées notamment par le renversement des Rustumides et la destruction de leur capitale, les conséquences géopolitiques ont certainement contraint les réseaux andalous à se restructurer. Ceci a stimulé les fondations récentes des Andalous, qu'ils contrôlaient de manière plus étroite. Débordant largement

le cadre du débouché méditerranéen de la capitale ibadite, leur influence semble s'être étirée le long du littoral du Maghreb central, et avoir directement profité à d'autres « points de passage », Oran évidemment, mais aussi d'autres sites moins étroitement associés à la péninsule Ibérique jusqu'ici, comme Alger (al-Muqaddasī 1950, p. 20-21). Ce dernier exemple vient attester, ainsi que l'avait remarqué Christian Courtois (1912-1956), de la revivification d'itinéraires déjà connus à l'époque romaine, par des pôles qui acquièrent un dynamisme nouveau à l'époque islamique (Courtois 1957, p. 56-57).

Dans le cas d'Oran, qui marque la limite orientale du pouvoir omeyyade au Maghreb (Hassen 2008, p. 25 ; Valérian 2011, p. 92), la fonction de « point de passage » est relevée par al-Muqaddasī (al-Muqaddasī 1950, p. 24-25). De fait, l'analyse de l'ensemble des sources, et en particulier des *ṭabaqāt*, a mis en évidence, pour chaque génération jusqu'au milieu du Ve/XIe siècle, un exemple de circulation entre la ville et le littoral ibérique, des fondateurs andalous du site aux exilés de la *fitna* qui mit fin au califat omeyyade, comme le *cadi* de Cordoue Ibn *Ḍakwān* ('*Iyād* b. *Mūsā* 1980-1983, t. VII, p. 166-175). Si, du côté du continent, Oran jouait certainement le rôle de port de Tlemcen, dont les fonctions sont floues à cette époque, les exemples dont nous disposons montrent que, du côté de la péninsule Ibérique, les contacts se faisaient quasi-exclusivement avec le binôme Pechina-Almería. C'est assurément la liaison dont la vitalité est la plus manifeste sur l'ensemble de la période.

Les fonctions de Ténès diffèrent sensiblement. Ce site paraît en effet être plutôt devenu un pivot des itinéraires reliant l'*Ifriqiya* à la péninsule Ibérique (Courtois 1957, p. 55), un lieu où s'articulaient la navigation en droiture et le cabotage : al-Ya'qūbī, qui écrit au tout début du IVe/Xe siècle, décrit déjà un itinéraire pour se rendre de Tunis à *Tudmīr*, qui longe le long du littoral du Maghreb jusqu'à Ténès, avant de traverser la mer en ce point précis (al-Ya'qūbī 1861, p. 143 ; al-Ya'qūbī 1937, p. 217-218). Plus tard, la flotte califale, qui stationnait à Pechina, mouilla-t-elle à Ténès en revenant de Bône à la fin des années 330/940 ('*Imād* al-*Dīn* 1985, p. 385-386) ; de même la flotte fatimide, partie de Mahdia, fit escale sur la route d'Almería, à l'été 344/955 (al-Ruṣāṭī 1991, p. 59). Bien qu'il n'en existe pas d'attestation formelle, on peut également supposer que les Andalous fréquentaient, par cabotage, d'autres ports situés plus à l'est, en particulier ceux qui furent visés par des opérations navales ordonnées par les Omeyyades de Cordoue, comme Cherchell (348/959), Collo (345/956), Bône (334/945 et 345/956), ou Tabarqa (345/956), auxquels la flotte se rendit toujours en faisant escale à Ténès (Ibn 'Idārī 1901, t. II, p. 369-370 ; Ibn 'Idārī 1950, t. II, p. 222 ; Anonyme 1971-1972, t. II, p. 488 ; '*Imād* al-*Dīn* 1985, p. 345-346).

L'époque califale vit donc la naissance, puis le développement, d'un faisceau d'axes polarisé par le binôme Pechina-Almería au détriment de *Tudmīr*, et directement relié à Cordoue à travers la sierra Nevada (López Martínez de Marigorta 2020, p. 218-229). Ces deux fondations successives sont donc venues progressivement bouleverser la structure géographique mise en place dans ce long IIIe/IXe siècle clôturé par l'avènement des Fatimides. Monopolisant les relations avec le Maghreb, Almería a, seule, acquis un rôle majeur, préfigurant la fonction de « porte de l'Orient » qu'elle exerça aux siècles suivants en jouant quasiment le rôle de port méditerranéen de la capitale des califes de Cordoue. Le fait qu'il s'agisse d'une fondation planifiée, mise en œuvre grâce à d'importants moyens, confirme l'influence des acteurs politiques sur ces structures d'échange –au moins sur leur structure.

Cette influence apparaît plus nettement encore dans les fragments de l'œuvre d'Ibn Ḥayyān (377/987-469/1076), qui a beaucoup écrit sur la politique impériale des califes omeyyades. Le littoral du Maghreb central était en effet devenu, au cœur de ce complexe IVe/Xe siècle, un enjeu géostratégique majeur de la confrontation que se livrèrent les deux califats d'Occident, qui rivalisaient pour le contrôle du territoire et des réseaux d'échange (Valérian 2016, p. 99-100). Dans ce contexte, les Omeyyades parvinrent, par à une retorse diplomatique, à étendre leur influence jusqu'à Alger, encourageant sans doute les flux existants. Plus directement, les forces navales du califat, avides de renseignements sur le littoral (Ibn Ḥayyān 1979, p. 259 ; Ibn Ḥayyān 1981, p. 196-197), n'ont pas hésité à pousser jusqu'à Oran, dont les environs étaient dominés par des émirs qui s'alliaient fréquemment à Cordoue (Ibn Ḥayyān 1979, p. 307 ; Ibn Ḥayyān 1981, p. 231-232).

Tirant grand profit de leurs rapports avec la péninsule Ibérique, Alger puis Oran se distinguèrent par l'envoi, respectivement en 329/940 (puis de nouveau en 337/948 et en 341/952, d'ambassades à Cordoue (Ibn al-Abbār 1990, t. I, p. 111 ; Ibn Ḥayyān 1979, p. 460-461 ; Ibn Ḥayyān 1981, p. 347 ; Ibn 'Idārī 1901, t. II, p. 215 ; Ibn 'Idārī 1950, t. II, p. 356-357). Les initiatives de ces ports, au-delà de la signification politique et symbolique que leur attribuent les auteurs médiévaux, peuvent surtout être considérées comme la preuve que leur activité maritime et commerciale les intégrait pleinement au monde andalou. Après plus d'un demi-siècle de circulations, la péninsule Ibérique avait donc acquis, pour ces ports, une place essentielle, presque indispensable, dans la dynamique des échanges. Quelle qu'ait été la réponse du califat à ces deux initiatives, dont nous ne savons rien, la destruction d'Oran, en 345/954, par une tribu berbère pourtant alliée à Cordoue, puis la refondation d'Alger en 349/960 par un lieutenant des Fatimides, ont selon toute évidence provoqué le détachement de ces ports de l'orbite cordouane, au moins d'un point de vue politique.

Et si les Omeyyades et les Fatimides, puis leurs lieutenants amirides (368/978-400/1009) et zirides (361/972-543/1148), ont continué à se battre pour le contrôle du Maghreb central, le littoral n'est plus guère évoqué par les chroniques jusqu'à l'éclatement de la fitna qui a provoqué la fin du califat omeyyade de Cordoue et la désagrégation de son influence au Maghreb.

### 3. VERS UNE INTÉGRATION CROISSANTE

Si les sources médiévales ne mentionnent que rarement les échanges commerciaux, quelques mentions permettent de dresser un tableau sommaire de la situation. Ainsi al-Ḥimyarī (VIIIe/XIVe siècle) qui précise qu'au IIIe/IXe siècle, les premiers habitants de Pechina importaient depuis l'autre rive les denrées nécessaires à leur approvisionnement, ainsi que des marchandises diverses (al-Ḥimyarī 1938, p. 48 ; al-Ḥimyarī 1984, p. 79). De même Ibn Ḥawqal décrit-il Oran comme un port (*furḍa*) où les Andalous apportaient des marchandises et où ils chargeaient des productions agricoles (*ḡillāl*) (Ibn Ḥawqal, 1938-1939, t. I, p. 78-79 ; Ibn Ḥawqal, 1964-1965, t. I, p. 74). C'est pour la même raison que des Andalous s'installèrent à Asilah dès le milieu du IIIe/IXe siècle, et qu'ils fréquentèrent Tabarqa et Bône au siècle suivant malgré la présence fatimide. Ces rares allusions soulignent ainsi de manière très claire le désir, peut-être le besoin, des Andalous d'accéder aux grandes plaines céréalières du Maghreb, dont les débouchés littoraux furent systématiquement investis<sup>11</sup>. La progression des flux commerciaux, couplée au développement des ports autour desquels ils s'organisaient, paraît à ce titre indéniable. Oran fit ainsi preuve d'une grande capacité de résilience en se relevant de deux destructions, survenues en 297/910 et en 343/954 (al-Bakrī 1859, p. 166-167 ; al-Bakrī 1992, t. II, p. 738-739), sans doute en raison de l'importance de la ville dans des réseaux de portée régionale. Globalement, la période omeyyade est donc ce tournant au cours duquel les ports du Maghreb central, qui jusque-là semblent avoir eu une activité très locale, se sont intégrés à un réseau commercial dont les principaux pôles se situaient en al-Andalus, en particulier le binôme Pechina-Almería (Valérian 2011, p. 141 ; Picard 2015, p. 309-310).

Les réseaux savants, dont la structure géographique est très influencée par la pratique du « voyage d'études » (*riḥla fi ṭalab al-'ilm*), ne paraissent pas avoir connecté de manière importante la péninsule Ibérique et le Maghreb central. À l'écart des grands centres de savoir, celui-ci n'a été que peu fréquenté par les Andalous de l'époque omeyyade, qui ont préféré se former en Ifrīqiya et en Orient. Tahert elle-même ne reçut qu'un seul Andalou venu se former (al-Huṣānī 1992, p. 122-132). Confirmant les données des géographes, ce sont les villes littorales du Maghreb central qui paraissent avoir été les plus dynamiques à cet égard, même si leur fréquentation est extrêmement faible, faute probablement de milieux savants locaux suffisamment développés. Ainsi, la ville de Matifou (*Tāmadfūs*), sise à l'extrémité orientale de la baie d'Alger, est de celle qui accueillit le plus d'oulémas venus d'al-Andalus (2) : en réalité, c'est un Andalou, Yaḥyā b. Ḡarīr, originaire des

<sup>11</sup> Si l'on en croit les chroniques, la péninsule Ibérique a fréquemment connu des crises agricoles, en raison d'épisodes climatiques difficiles ou encore d'épizooties (Camarero Castellano 2015). Les famines y ont été régulières, en dépit de l'implication du pouvoir politique : cette situation a certainement stimulé la nécessité pour les Andalous de s'approvisionner depuis l'autre rive (Carballeira 2021).

environs d'Elvira, qui fit sa réputation, car il s'y était installé à la fin du IIIe/IXe siècle et y reçut un compatriote (Ibn al-Faraḍī 1891-1892, t. I, p. 357).

De manière totalement asymétrique, la péninsule Ibérique paraît quant à elle avoir suscité un grand intérêt chez les oulémas du Maghreb central, qui furent plus nombreux à s'y rendre, séjournant majoritairement à Cordoue (fig. 3). Il est à noter que la plupart de ces oulémas, peut-

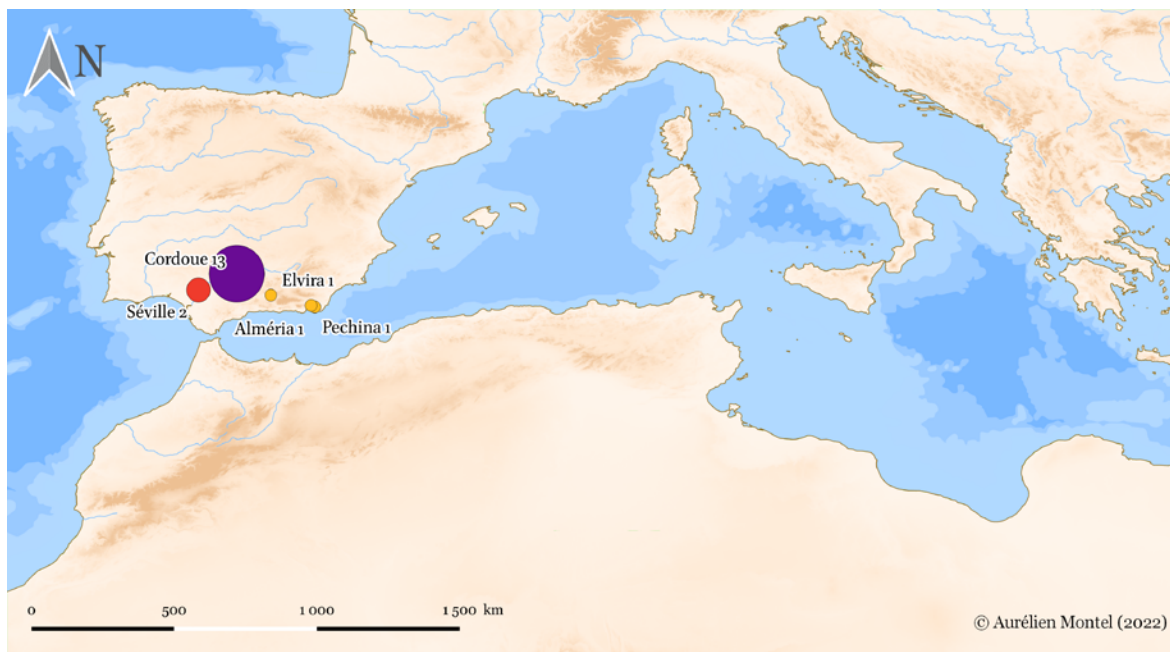


Fig. 3 : Lieux fréquentés en al-Andalus à l'époque umayyade par les oulémas originaires du Maghreb central, d'après les sources biographiques.

être incités au départ par la dureté du conflit entre les deux califats d'Occident, étaient originaires de l'arrière-pays, de Tahert, de M'sila, de Tobna ou de Baghaï (fig. 4). Leur origine illustre ainsi que l'intérieur du Maghreb central a connu au IVe/Xe siècle un développement notable, qui s'est traduit par l'établissement de liens avec la péninsule Ibérique, par l'intermédiaire du littoral mais pas seulement. Suggérée par l'exemple de l'Andalou Muḥammad b. 'Abd al-Raḥmān al-Qaṭanī, qui mourut à Ašīr alors qu'il revenait d'Orient en 381/991 (Ibn al-Faraḍī 1891-1892, t. I, p. 389), l'existence d'itinéraires intérieurs est confirmée par l'attestation d'une caravane (*qāfila*) du pèlerinage qui, partie de Cordoue, a fait étape dans le Maghreb central à la fin du siècle (Anonyme 1996, p. 174-175).

Certaines pratiques de circulations plus complexes sont à signaler, comme dans le cas de 'Abd Allāh b. Muḥammad al-Muqrī' (290/902-378/989), qui, né à Algésiras, s'est successivement installé à Pechina, à Oran et à Malaga (al-Dahabī 1988, t. I, p. 341). Le parcours de ce personnage, qui illustre à merveille la cohérence qu'avait acquis aux yeux des contemporains cet espace de relation intégrant le littoral de l'Andalousie orientale et le Maghreb central, est à cet égard significatif. Ce processus d'intégration a d'ailleurs sans doute été encouragé par l'éclatement de plusieurs familles entre les deux rives, comme en témoigne l'activité d'un marchand, 'Abd al-Raḥmān b. Ḥālīd al-Wahrānī al-Baḡḡānī (al-Ḥumaydī 2008, p. 395-396) : al-Ḥumaydī précise, dans la notice qu'il lui consacre, que sa famille était originaire d'Oran, mais qu'il vivait à Pechina. Son exemple invite ainsi à envisager l'existence de réseaux commerciaux structurés par des relations de parenté, que l'on ne peut cependant, faute de preuves, que conjecturer.

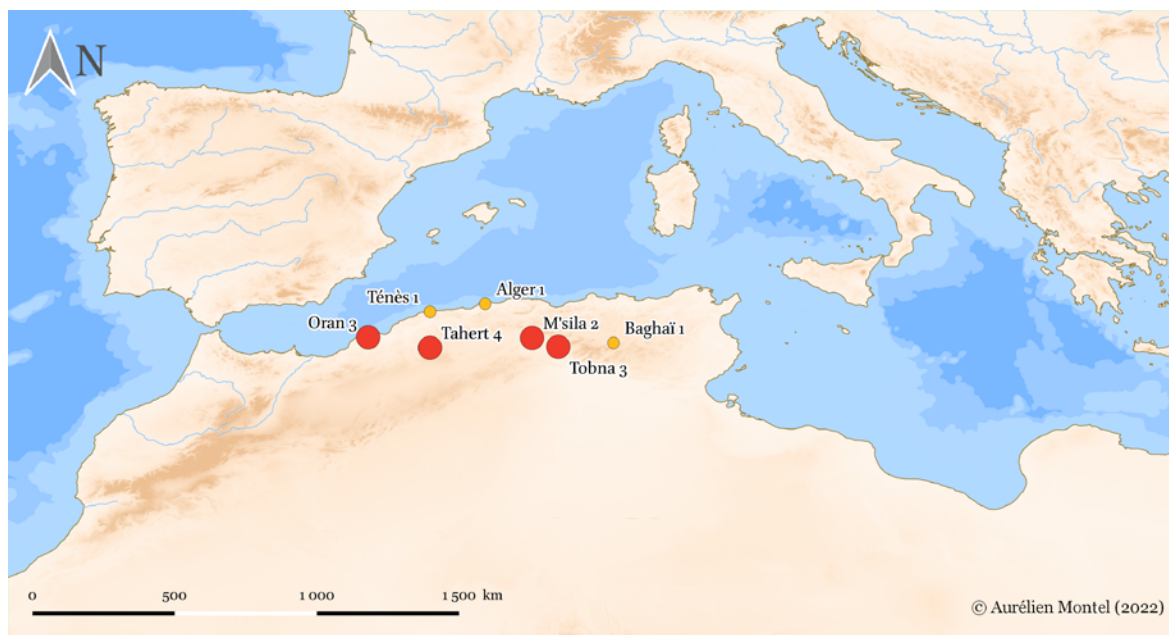


Fig. 4 : Origine géographique des oulémas du Maghreb central qui ont fréquenté al-Andalus à l'époque umayyade, d'après les sources biographiques.

## CONCLUSION

La vitalité des flux qui se construisirent aux IIIe-IVe/IXe-Xe siècles a donc guidé et stimulé un important processus d'intégration entre le littoral du Maghreb central et le littoral andalou. Plusieurs régions, dont nous savons qu'elles furent bien insérées dans les réseaux plus tardifs, n'apparaissent aucunement dans nos sources : c'est en particulier le cas des Baléares ou encore du Levant andalou, pour lesquelles la période des taïfas sera une étape décisive.

Cependant, même si un effet de sources n'est pas à exclure, il est incontestable que le Sud-Est de la péninsule Ibérique et le littoral du Maghreb central ont, sous les Omeyyades, développé d'intenses relations, de nombreux exemples attestant de circulations militaires, commerciales, culturelles, familiales. Reconstituées autour de sites fondés ou revitalisés à l'époque islamique, les structures d'échange s'avèrent donc de plus en plus performantes, grâce à une impulsion initiale que les auteurs médiévaux ont tendance à attribuer à la péninsule Ibérique. Pour autant, il semblerait bien que la connectivité nouvelle de la Méditerranée occidentale n'ait pas été du seul fait des Andalous, mais aussi d'acteurs maghrébins variés : les quelques mentions que nous possédons viennent témoigner de leur rôle, bien qu'il ait été mésestimé par les auteurs médiévaux comme par les historiens contemporains.

La période omeyyade constitue donc un moment-charnière dans l'histoire de l'Occident musulman, posant les principaux jalons d'une connectivité qui s'approfondit en permanence sous les Almoravides et les Almohades, et devient davantage visible dans des sources plus nombreuses et plus précises. Si le maillage territorial de ces réseaux a pu être recomposé (notamment par la fondation de Bougie en 460/1067, ou la promotion de Tlemcen au rang de capitale par les Abdalwadides), certains axes nés à l'époque omeyyade ont conservé toute leur importance. C'est notamment le cas de la liaison maritime entre Oran et Alméria qui, bien que les auteurs médiévaux comme les historiens contemporains ne lui accordent leur intérêt qu'à partir de l'époque almohade, s'est construite au IVe/Xe siècle, témoignant ainsi de l'importance de cette période dans la construction d'un espace de relation cohérent à l'échelle de l'Islam d'Occident.

## BIBLIOGRAPHIE

**Sources arabes**

- Ibn al-Abbār, *al-Takmilat al-Šila*, éd. 'A. S. al-Harrās, Casablanca, Dār al-ma'ārif, 1990 (4 vol).
- Anonyme, *Kitab al-'uyūn wa-l-hadā'iq fi akhbār al-haqā'iq*, éd. O. Saïd, Damas, Institut français du Proche-Orient, 1972-1973 (2 vol).
- Anonyme, *Mafāḥir al-Barbar*, dans M. Ya'la (éd.), *Tres textos árabes sobre los Bereberes en el Occidente islámico*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Fuentes arábico-hispanas 20, 1996, p. 125-269.
- al-Bakrī, *Description de l'Afrique septentrionale*, tr. W. Mac Guckin de Slane, Paris, Imprimerie Impériale, 1859.
- al-Bakrī, *Kitāb al-masālik wa-l-mamālik*, éd. A. Van Leuwen et A. Ferré, Tunis, Dār al-'Arabiyya li-l-Kitāb, 1992 (2 vol.).
- al-Ḍahabī, *Ma'rifat al-qurrā' al-kibār 'alā al-ṭabaqāt wa-l-a'šār*, éd. B. 'A. Ma'rūf, Š. al-Arnā'ūt, Š. M. 'Abbās, Beyrouth, Mu'assasat al-Risāla, 1988 (2 vol).
- Ibn al-Faraḍī, *Ta'riḥ 'ulamā' al-Andalus*, éd. F. Codera y Zaydín, Madrid, La Guirnalda, 1891-1892 (2 vol.).
- Ibn Ḥawqal, *Šūrat al-Arḍ*, éd. J.-H. Kramers, Leyde, Brill, 1938-1939 (2 vol.).
- Ibn Ḥawqal, *La Configuration de la Terre*, tr. J.-H. Kramers et G. Wiet, Paris, Maisonneuve et Larose, 1964-1965 (2 vol.).
- Ibn Ḥayyān, *al-Muqtabas V*, éd. P. Chalmeta, F. Corriente, M. Šubḥ, Madrid-Rabat, Instituto Hispano-Árabe de Cultura-Faculté de Lettres et de Sciences Humaines de Rabat, 1979.
- Ibn Ḥayyān, *Crónica del califa 'Abdarraḥman III an-Nāsir entre los años 912 y 942*, tr. M. J. Viguera Molíns et F. Corriente, Saragosse, Anubar, Textos medievales 64, 1981.
- Ibn Ḥayyān, *Crónica de los emires Alḥakam I y 'Abdarraḥmān II entre los años 796 y 847*, tr. M. 'Alī Makkī et F. Corriente, Saragosse, La Aljafería, 2001.
- Ibn Ḥayyān, *al-Sifru al-tānī min Kitāb al-Muqtabis*, éd. M. 'Alī Makkī, Riyad, Markaz al-malik Fayṣal li-l-buḥūṭ wa-l-dirāsāt al-islāmiyya, 2003.
- al-Ḥimyarī, *La Péninsule ibérique au Moyen-Âge d'après le Kitāb ar-rawḍ al-mi'tār fi ḥabar al-aqṭār d'Ibn 'Abd al-Mun'im al-Ḥimyarī : texte arabe des notices relatives à l'France, au France et au Sud-Ouest de la France*, éd. E. Lévi-Provençal, Leyde, Brill, 1938.
- al-Ḥimyarī, *al-Rawḍ al-mi'tār fi ḥabar al-aqṭār*, éd. I. 'Abbās, Beyrouth, Maktabat Lubnān, 1984.
- al-Ḥumaydī, *Ġaḍwat al-muqtabis fi dikr wulāt al-Andalus*, éd. M. B. 'Awwād, B. 'A. Ma'rūf, Silsilat al-tarāḡim al-andalusiyya 3, Tunis, Dār al-Ġarb al-Islāmī, 2008.
- Ibn 'Idārī, *Histoire de l'Afrique et de l'Espagne intitulée al-Bayano'l Mogrib*, tr. E. Fagnan, Imprimerie orientale P. Fontana, Alger, 1901 (2 vol.).
- Ibn 'Idārī, *al-Bayān al-muġrib fi aḥbār al-Andalus wa-l-Maġrib*, éd. É. Lévi-Provençal, G.-S. Colin, Beyrouth, Dār al-Ṭaqāfā, 1950, 4 vol.
- 'Imād al-Dīn, *'Uyūn al-aḥbār, Ta'riḥ al-ḥulafā' al-Fāṭimiyyīn bi-l-Maġrib. al-Qism al-ḥāṣṣ min Kitāb 'Uyūn al-aḥbār*, éd. M. al-Ya'lāwī, Beyrouth, Dār al-Ġarb al-Islāmī, 1985.
- al-Muqaddasī, *Description de l'Occident musulman au Ive/Xe siècle*, éd. et tr. C. Pellat, Alger, Bibliothèque arabe-française 9, 1950.
- al-Rušāṭī, *Iqtibās al-anwār*, in E. Molina López et J. Bosch Vilá (éd.), *al-Andalus en el Iqtibās al-anwār y en el Iḥtišār iqtibās al-anwār*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Fuentes arábico-hispanas 7, 1990, p. 9-96.
- al-Ya'qūbī, *Kitāb al-buldān*, éd. A. W. T. Juynboll, Brill, Leyde, 1861.
- al-Ya'qūbī, *Les Pays*, tr. G. Wiet, Le Caire, Institut Français d'Archéologie Orientale, 1937.

**Études**

- Amara, A. 2002. *Pouvoir, économie et société dans le Maghreb hammadide (395/1004-547/1152)*. Thèse de doctorat inédite, Université de Paris I-Panthéon-Sorbonne.
- Camarero Castellano, I. 2015. *Sobre el estado de yā'īḥa'. Teoría y práctica jurídica de la calamidad rural y urbana en Al-Andalus (ss. VIII-XV)*. Séville, Universidad de Sevilla.
- Carballeira, A.M. 2021. The Ruler in Times of Famine. Managing subsistence crises in al-Andalus, dans Aguiar Andrade, A. et Melo da Silva, G. (éds.), *Governar a cidade na Europa medieval*, Lisbonne: 127-139.

- Courtois, C. 1957. Remarques sur le commerce maritime en Afrique au XI<sup>e</sup> siècle, dans *Mélanges d'histoire et d'archéologie de l'Occident musulman*, t. II. Alger : 51-59.
- Dachraoui, F. 1981. *Le califat fatimide au Maghreb (296-362/909-973) : histoire politique et institutions*. Tunis, Société Tunisienne de Diffusion.
- Encyclopédie de l'Islam : Encyclopédie de l'Islam : nouvelle édition*, Leyde, Brill, 1975-2009, 13 vol.
- Halm, H. 1996. *The Empire of the Mahdi. The Rise of the Fatimids*. Leyde, Brill.
- Hassen, M. 2008. L'espace maritime ifriqiyen à l'époque fatimide. *Alifbâ* 22: 9-29.
- Idris, H.R. 1962. *La Berbérie orientale sous les Zirides, Xe-XIIIe siècles*. Paris, Adrien-Maisonneuve.
- Lewicki, T. 1962. L'État nord-africain de Tāher et ses relations avec le Soudan occidental à la fin du VIII<sup>e</sup> et au IX<sup>e</sup> siècle. *Cahiers d'Études Africaines* 8-2: 513-535.
- Lirola Delgado, J. 1993. *El poder naval de al-Andalus en la época del Califato Omeya, Grenade*, Universidad de Granada, 1993.
- Lirola Delgado, J. 2000. El puerto de Almería. Auge de la puerta mediterránea de al-Andalus. *Revista del Instituto Egipcio de Estudios Islámicos* 32: 161-172.
- Lirola Delgado, J. 2007. El tráfico marítimo de la Almería andalusí (siglos X-XII), dans Suárez Márquez, A. (coord.), *Almería. Puerta del Mediterráneo* (ss. X-XII). Séville: 99-116.
- López Martínez de Marigorta, E. 2020. *Mercaderes, artesanos y ulemas. Las ciudades de las coras de Ilbira y Pechina en época omeya*, Jaén, UJA Editorial.
- Mazzoli-Guintard, C. 2017. Almería, ¿ciudad-mundo en los siglos XI y XII?, dans Toro Ceballos, F. (coord.), *Carolus. Homenaje a Friedrich Edelmayer*. Alcalá la Real: 241-249.
- Molina López, E. 1983. Algunas consideraciones sobre la vida socioeconómica de Almería en el siglo XI y primera mitad del siglo XII, dans Marín, M. (éd.), *Actas del IV coloquio hispano-tunecino (Palma de Mayorca, 1973)*. Madrid: 183-196.
- Molina López, E. 1986. Almería islámica : « Puerta de Oriente », objetivo militar (nuevos datos para su estudio en el *Kitāb Iqtibās al-anwār* de al-Ruṣāṭī, dans Marín, M. (éd.), *Actas del XII Congreso de la Unión Europea de Arabistas e Islamistas* (Málaga, 1984). Madrid: 559-608.
- Montel, A. 2019. *Al-Andalus et le Maghreb à l'époque des Omeyyades de Cordoue. Réseaux d'échanges et ambitions impériales (IIIe-Ve/IXe-XIe siècle)*, thèse de l'Université Lumière-Lyon 2, sous la direction de Dominique Valérian.
- Picard, C. 2014. Pechina-Almeria aux IXe-Xe siècles. La naissance d'un port omeyyade en Méditerranée, dans Malamut, E. et Ouerfelli, M. (dir.), *Villes méditerranéennes au Moyen Âge*. Aix-en-Provence : 163-176.
- Picard, C. 2015. *La mer des califes. Une histoire de la Méditerranée musulmane (VIIe-XIIIe siècle)*. Paris, Éditions du Seuil.
- Valérian, D. 2011. Contrôle et domination politique de l'espace dans le Maghreb central (VIIIe-XIe siècle), dans Nef, A. et Voguet, É. (dir.), *La légitimation du pouvoir au Maghreb médiéval, de l'orientalisation à l'émancipation politique*. Madrid : 135-143.
- Valérian, D. 2012. Réseaux d'échanges et littoralisation de l'espace au Maghreb (VIIIe-XIe siècle), dans Malamut, E. et Ouerfelli, M. (dir.), *Les échanges en Méditerranée médiévale. Marqueurs, réseaux, circulations, contacts*. Aix-en-Provence : 87-106.
- Valérian, D. 2016. Les ports d'Ifriqiya et les stratégies des califes fatimides dans le Maghreb central. *Revue des Mondes Musulmans et de la Méditerranée* 139 : 93-106.
- Vanz, J. 2016. *L'invention d'une capitale : Tlemcen (VIIe-IXe/XIIIe-XVe siècle)*, thèse de l'Université Paris I-Panthéon-Sorbonne, sous la direction de Christophe Picard.

# LA CÔTE DE LA BASSE VALLÉE DE CHLEF (ALGÉRIE OCCIDENTALE) DURANT L'ANTIQUITÉ : EXEMPLES DE PÉRENNITÉ DES RELATIONS AVEC LE LITTORAL HISPANIQUE

**Brahim Boussadia<sup>1</sup>, Jordi Diloli<sup>2</sup>, Nabil Amokrane<sup>3</sup>,  
David Bea Castaño<sup>4</sup>**

## **Abstract**

The partial character of the research work and new archaeological discoveries carried out in the Lower Chlef Valley region, if they confirm a certain permanence of the relations between the two shores since the first Iron Age, provide only general data on the nature and extent of trade between Mauretania Caesarean and the Iberian Peninsula.

**Key words** : Antiquity. Amphora. Mauretania Caesarean. Hispania. Economy

Parler des contacts et des relations entre la Maurétanie césarienne, région centre-ouest de l'Algérie occidentale, et la Péninsule ibérique durant l'Antiquité, s'avère aujourd'hui, une entreprise ardue et complexe, dont la nature reste à définir, tant sur les aspects économiques que socioculturels. La difficulté d'approche de cette question, très importante pour la connaissance du paysage géopolitique de l'ensemble régional de l'époque – principal moteur du fait économique – réside dans le manque de sources écrites contemporaines des relations commerciales entre les deux rives, surtout pour les périodes préromaines, et de l'absence de paradigmes théoriques qui permettent la définition des modèles de commerce, d'échange et d'interaction (Kouici 2002 : 286-287). Mais la nature même de la documentation archéologique aussi reste très réduite, isolée, fragmentée et éparpillée sur des aires géographiques très vastes.

L'absence de recherches systématiques, réalité d'aujourd'hui mais aussi celle d'hier, compte parmi les facteurs majeurs de l'état actuel, lacunaire, de nos connaissances sur le peuplement ancien de l'Algérie, concernant notamment les périodes préhistorique, préromaine et islamique. Durant la période coloniale française à l'Algérie, la recherche archéologique était entachée d'un ethnocentrisme caractéristique et calculé ; les objectifs tendaient d'abord, dans le cadre d'une stratégie géopolitique coloniale globale, à légitimer l'occupation du pays en puisant dans son histoire et dans les traces matérielles caractérisant son passé. La recherche pour ceux qui l'ont « pensée » et en ont dessiné les contours à l'époque, ceux qui s'étaient érigés en héritiers légitimes de l'Empire romain, ont voulu une archéologie romaine qui cadrerait le mieux avec le nouveau paysage culturel qu'ils comptaient instaurer dans le pays. C'est dans cette optique, que les premiers travaux s'étaient attelés à baliser les limites de l'Empire et à démontrer l'ampleur et la densité de l'occupation du sol (Gsell 1997). Quoi de mieux alors, que de concentrer les investigations dans l'est algérien, une région dont on sait la forte romanisation et l'intégration très tôt, à la nouvelle province romaine d'Afrique, l'Africa nova (Decret et Fantar 1981 : 157). Cette stratégie de recherche créa ainsi un premier déséquilibre régional, en termes d'intérêt et d'intensité des recherches, par rapport aux régions de l'ouest algérien dont nous peinons à cartographier l'étendue et la diversité structurelle de son peuplement, depuis la Préhistoire. D'un autre côté, cette même

<sup>1</sup> Institut d'Archéologie, Université Alger II, Alger, Algérie.

<sup>2</sup> Universitat Rovira i Virgili, Espagne.

<sup>3</sup> Ministère de la Culture, Alger, Algérie.

<sup>4</sup> Universitat Rovira i Virgili, Espagne.

recherche privilégia une archéologie urbaine et monumentale, au détriment des vastes régions du monde rural, pourvoyeur de richesses, dont la configuration, le dynamisme et le développement socio-économique nous échappent encore aujourd'hui ; mais ceci ne devrait cependant, au-delà des résultats et des méthodes utilisées, affecter en rien l'importance de la documentation archéologique produite. Celle-ci constitue en effet une approche qui a dessiné les contours de la pénétration romaine en Algérie et mis au jour des ensembles urbanistiques aussi imposants que ceux des cités de *Thamugadi* (Timgad) et de *Cuicul* (Djemila) – qui constitue par ailleurs, l'essentiel de nos connaissances dans le domaine de l'archéologie algérienne et qui reste à bien des égards, d'une valeur certaine. Aujourd'hui par contre la recherche est à la traîne et reste quasi absente. Tous les efforts consentis sont orientés, pour des raisons liées à l'aménagement territorial, vers une archéologie « préventive » et de sauvetage, loin des problématiques majeures que suscite notre ignorance du peuplement ancien de l'Algérie, dans son évolution et dans sa dimension multiculturelle.

C'est justement à la région littorale oranaise que se rattache l'essentiel de nos connaissances matérielles, très fragiles il faut le souligner, sur les relations et les « échanges » entre les rives nord et sud du bassin occidental de la Méditerranée. Gustave Vuillemot, en est l'auteur principal. Ses travaux à propos des échelles puniques d'Oranie marquent la fin de la recherche dans la région et demeurent à cet effet incontournables quand il s'agit du peuplement préromain de la côte occidentale de l'Algérie (Vuillemot 1965). Toutes ses découvertes sont concentrées à l'ouest du golfe d'Arzew. Ses prospections menées à l'est du golfe, jusqu'à la ville de Tenès (*Cartenna*), furent moins concluantes. Tous les établissements antiques qu'il a recensés, ignorant sur son passage l'embouchure de l'oued Chlef, indiquent des occupations tardives sur une côte qui s'étend pourtant sur plus de 250 km. Ces résultats nous ont motivés à reprendre la reconnaissance pédestre de la frange littorale orientale de la wilaya de Mostaganem, englobant l'embouchure de l'oued Chlef, dont on sait le caractère important que de telles occupations revêtaient à cette époque. Depuis et dès l'année 2008, dans le cadre d'un projet de collaboration unissant deux équipes de recherches appartenant à l'Institut d'Archéologie (Université Alger 2) et à l'Université Rovira I Virgili (Tarragone), avec une problématique portant sur le peuplement de la côte durant le premier âge du Fer, de nouvelles découvertes sont venues enrichir le paysage préromain de la côte de la basse vallée de Chlef. Les prospections menées sur le promontoire d'El Djaalia, localisé dans l'embouchure de l'oued, suivi d'un petit sondage en 2011, ont révélé l'existence sur ce site d'un établissement que des premiers éléments de datation situent au VI<sup>ème</sup> siècle av. J.-C. (Boussadia et al. 2014). D'autres prospections et sondages furent aussi effectués, durant les premières années de ce siècle, vers l'intérieur de la vallée, notamment sur le site antique de Quiza dont nous soupçonnions la haute Antiquité (Boussadia 2004 : 68-72). Ces travaux, s'ils n'ont pas répondu entièrement aux objectifs scientifiques que nous avons tracés dans le cadre de notre recherche sur le site, ont permis néanmoins de clarifier certains aspects liés à la nature de l'établissement, de le replacer dans son contexte géochronologique, de mettre au jour de nouvelles occupations à l'intérieur de la vallée, mais aussi, d'apporter d'une manière très modeste, un apport concret et un nouveau regard sur les relations entre la Maurétanie et les côtes de l'Hispanie au Haut-Empire. Mais ce n'est que dans un contexte régional élargi à toute la côte oranaise, où la somme des découvertes est plus importante, que l'on pourra saisir l'ampleur et la pérennité des relations entre les deux rives, depuis la haute Antiquité.

## 1. CADRE GÉOGRAPHIQUE

### 1.1 Contexte général

Le cadre général de nos recherches s'intègre dans la zone littorale de la basse vallée de Chlef, correspondant à la partie nord-occidentale de la Maurétanie césarienne. Cette province romaine s'étendait de l'oued Moulouya (*Mulucha*) à l'ouest, limite avec la Tingitane et frontière actuelle avec

le Maroc, jusqu'à l'oued el Kébir (l'*Ampsaga* des Anciens), qui se jette à l'est de la ville de Djidjel, constituant ainsi la limite orientale avec la province de Numidie (Cat 1891 : 2-4). De là, et remontant la vallée, la frontière traversait les plaines du sud en oblique vers le Hodna. Son territoire, étiré le long de la côte sur plus de 700 km, était d'une faible profondeur atteignant une largeur maximale de 150 à 200 km (Laporte 2011 : 113) ; ces limites étaient aussi celles des royaumes numides des Masaesytes au III<sup>ème</sup> siècle av. J.-C. et de Maurétanie jusqu'en 40 ap. J.-C., année de l'assassinat de son dernier souverain, le roi Ptolémée, marquant ainsi la fin des royaumes berbères au Maghreb.

## 1.2 Cadre de la recherche

S'étendant sur une distance de 124 km, la côte de la wilaya de Mostaganem constitue l'extrémité orientale du golfe d'Arzew. Elle est délimitée à l'ouest par l'oued el Mactaa, frontière administrative avec la wilaya d'Oran, et à l'est par Ouled Boughanem, qui marque le début du territoire de la wilaya de Chlef. Dans sa morphologie physique générale, la côte présente des caractéristiques applicables à toute la région littorale de l'Algérie occidentale : un massif montagneux quasi continu, le Tell, parallèle à la côte, où les reliefs dépassent rarement les deux mille mètres d'altitude (Mazza 2011 : 24). La côte de l'Oranie, orientée sud-ouest-nord-est, se présente sous forme de falaises gréseuses, abruptes, échancrées et généralement inabordables (Mercier 1885 : 330). Ces caractères s'ils paraissent « inhospitaliers », n'ont point empêché l'occupation intensive de la façade maritime orientale, comprise entre l'embouchure de oued Chlef à l'ouest et Kef Lasfer à l'est, dès le premier âge du Fer. Cette zone littorale, sur une distance de 30 kilomètres, est caractérisée par une succession de caps qui servent d'axe de symétrie aux plages de Chaaïbia (cap Ivi), de Ben Abd el-Malek Ramdane et de Hadjadj. Ces promontoires de front de mer, délimitant de petites criques plus ou moins protégées, abritent des restes d'établissements antiques.

La ligne de la côte est dominée du côté sud, par le plateau de Ouilis, qui s'étend de l'oued Kramis à l'est, jusqu'à l'embouchure de l'oued Chlef à l'ouest, où prend fin le massif montagneux du Dahra, qui se confond dans cette extrémité nord-occidentale avec la côte du bas Chlef. La région dispose d'un réseau hydrographique très important, animé par plusieurs oueds, dont les plus importants sont les oueds Chlef, Abid, Roumane, Zrifa et Kramis. D'autres cours d'eau, à moindre débit, prenant naissance dans le massif du Dahra, débouchent dans les cours majeurs de la région (fig. 1).

## 2. CARACTÈRES GÉNÉRAUX DES ÉTABLISSEMENTS DU LITTORAL

Dans la région qui nous occupe, les traces du peuplement humain sont attestées à diverses périodes, historique et préhistorique. Sur un même établissement, se mêlent des vestiges de cultures différentes ; témoins d'une occupation permanente des mêmes espaces, à des périodes diverses. Les indices matériels réunis, récoltés sur l'ensemble des sites de cette frange côtière, indiquent une occupation « quasi continue » de cette région attenante à l'estuaire de l'oued Chlef, du premier âge du Fer jusqu'à la période musulmane. L'homme y a occupé les bords de mer mais aussi les plaines de l'intérieur des terres. Il a occupé sur la façade maritime, des promontoires qu'on appelle « Kef », des plages et les plateaux dominants ; à l'intérieur de la vallée ce sont plutôt les hautes plaines, les collines dominantes ou de simples monticules (*koudiats*), mais aussi les berges et les embouchures des oueds. Ce sont là réunies, dans une zone réduite, les constantes topographiques de ce que l'on a appelé, les « paysages phéniciens » (Bondi 2011 : 13-14) ; M.-M Vincent soulignait déjà ces traits caractéristiques en décrivant l'embouchure de Chlef et la position stratégique de la ville de Quiza (Vincent 1937 : 3-4). Nous avons là une configuration semblable à celle de *Siga*, capitale numide bâtie sur la Tafna, face à l'île de Rachgoun où se rencontrent les vestiges d'un établissement phénicien de la phase archaïque, daté du début du VII<sup>ème</sup> siècle av. J.-C. (Vuillemot 1965 : 118). Le cadre géomorphologique de la basse vallée de Chlef, autour de l'embouchure de l'oued, constitue une percée à travers le Tell, permettant ainsi la communication avec l'intérieur des terres, notamment avec les hautes plaines de Relizane et de Tiaret. C'est certainement à travers ce passage, que les hommes du Chalcolithique puis de l'âge du bronze, qui ont fréquenté le littoral

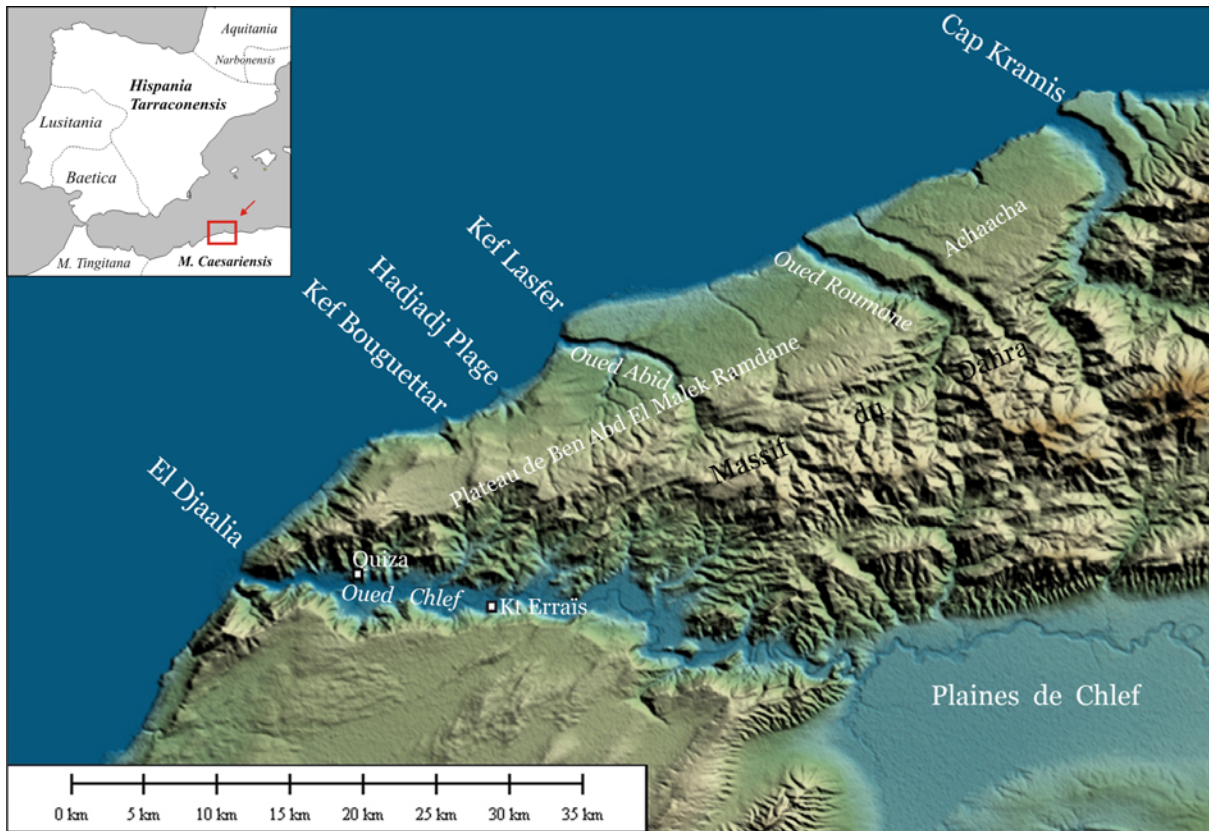


Fig. 1 : Localisation des sites antiques du littoral de la basse vallée de Chlef.

de Mostaganem<sup>5</sup>, ont rejoint la région de Tiaret, « passage » matérialisé par des pointes de Palmela et deux haches de Bronze de culture ibérique (Souville 1986 : 103-104). Plus tard durant la période romaine, la ville de Quiza, assurait le relais entre la mer et l'intérieur des terres. Avec un fleuve navigable (Mercier 1885 : 322) et son port maritime (Morizot 1992 : 439-458), elle devait rayonner sur toutes les activités commerciales de la région, assurant le dépôt et la distribution de divers produits mais aussi le ravitaillement des troupes, des postes de l'intérieur des terres (Rufier 1907 : 317).

## 2.1 L'occupation du littoral

Nous savons que les Phéniciens ont fréquenté la côte orientale de Mostaganem et qu'ils se sont établis sur le site d'El Djaalia, dans l'embouchure de l'oued Chlef (Boussadia *et alii* 2014 : 219), un site dont l'occupation fut « quasi permanente » depuis le premier âge du Fer jusqu'à la période islamique. Cette présence, marquée par la découverte de productions phéniciennes, fragments de panses et une anse d'amphore du type T-10.1.2.1, est attestée sur les sites de Hadjadj et de la plage Clovis. À El Djaalia par contre, le cadre géomorphologique aidant, apprécié et recherché par les Phéniciens, les céramiques phéniciennes, bords et anses d'amphores de type T-10.1.2.1, étaient plus abondantes en surface. Des données confirmées par la suite, en stratigraphie, dans un sondage de 6 m<sup>2</sup> effectué en 2011. Dans un niveau du VI<sup>e</sup> siècle av. J.-C, le plus ancien attesté dans cette partie du littoral, la fouille entamée sur le site permit le dégagement d'un nombre très réduit d'objets sur un sol de terre ; des fragments de poteries en terre modelée, de production certainement autochtone, étaient associés à des fragments d'une amphore de type T-10.1.2.1

<sup>5</sup> Une pointe de Palmela et une hache en bronze proviennent de Stidia et à Kharrouba, sur la côte de Mostaganem.

(Ramon Torres 1995 : 462-463) présentant une pâte typique du littoral andalou, autour de Malaga, de quelques fragments de céramiques peintes, dont un bord de pithos, ainsi qu'un peson de lestage de filets en pierre. Ces éléments bien qu'en place, n'autorisent, en l'état actuel de l'avancement des travaux, qu'une simple formulation d'hypothèses sur la nature de cet établissement qui accueillit probablement une communauté de pêcheurs, composée de Berbères et de Phéniciens d'Occident venus des côtes andalouses, actifs dans la pêche au thon. Cette relation avec les côtes hispaniques est aussi attestée plus tardivement, à la fin du I<sup>er</sup> siècle av. J.-C., par la découverte en surface de deux fragments de bords d'amphores ; un bord de Dressel 7-11 d'origine malaguène sur le site d'El Djaalia et un bord de Dressel 1A, similaire aux productions de la phase II du taller d'El Rinconcillo dans la baie d'Algésiras (Cacho 1995 : fig. 1, n°2) sur l'établissement antique de Kef Bouguettar, à 17 km plus à l'est. Dans ce même gisement, dans un niveau datant du dernier quart du V<sup>e</sup> siècle après J.-C., voire début VI<sup>e</sup>, fut dégagé, associé à de nombreuses céramiques dont une bonne partie est encore au stade de l'identification, à des sigillées africaines de types Hayes 61 B et 67, à un spathéion à anse unique de type el Mojon II, type II B, et quelques autres fragments du même type (Berrocal Caparros 2012 : 262), trois individus originaires de la région de Carthagène, sur la côte centrale de Tarraconaise (fig. 2).

## 2.2 A l'intérieur de la vallée

### 2.2.1 Le site de Quiza

« *Quiza Cenitana perigrinorum oppidum* » tel est le statut indiqué par Pline l'Ancien (*Histoire Naturelle*, V, 19) qualifiant la ville antique située sur la berge orientale de l'oued Chlef, à 8 km de son embouchure : une ville garnison, habitée par des étrangers, certainement des autochtones, qui seraient à l'origine de la fondation de l'établissement. Cette citadelle naturelle occupe une position stratégique et domine la vallée à plus de 80 m d'altitude ; elle est délimitée sur les côtés est et ouest par deux ravins : chaabet Bent Soltane et chaabet Bent Dif Allah (fig. 3). Le plateau des ruines, tourné vers la vallée par son versant sud, unique voie d'accès au site, descend par plateformes successives jusqu'à la berge de l'oued. À Quiza, les vestiges sont noyés dans la forêt. Ils apparaissent sporadiquement et forment pour la plupart des chamboulements structurels confus. Les seuls monuments lisibles sont une douzaine de citernes, réparties entre le plateau et le versant sud du promontoire. Des restes de l'enceinte sont aussi reconnaissables aux limites est et nord du plateau, confirmant ainsi le caractère militaire du site. Il s'agit respectivement, de substructures imposantes, bâties sur une terrasse fluviale, et les restes d'un mur identifiable sur une vingtaine de mètres construit en pierres sèches et mesurant 0.70 m d'épaisseur ; il constituerait l'enceinte primitive. Quiza était déjà une place forte romaine, dès l'époque d'Auguste. Elle devait être cette sentinelle du monde romain dans la région, mais aussi une cité frontière du *limes* occidental (Morizot 1992 : 456).

### 2.2.2 Koudiat Erraïs

À 8 km au sud-est de Quiza, nous avons localisé les restes d'une villa fortifiée, bâtie sur un petit monticule sur la rive occidentale de l'oued Chlef. Les vestiges en place sont peu nombreux : à l'est un mur d'enceinte en blocage d'une longueur de 70 m orienté est-ouest ; au nord-ouest du tertre une pierre contrepoids indiquant peut-être l'emplacement d'une huilerie. Sur la surface du site par contre, une densité assez importante de fragments de céramiques diverses jonchent le sol, témoignant de la longue occupation du site qui s'étalerait de la fin du I<sup>er</sup> siècle av. J.-C., jusqu'au V<sup>e</sup> apr. J.-C. Mêlés aux sigillées italiennes et gauloises, les mieux représentées sur le site, figurent des fragments d'amphores et quelques sigillées africaines. Parmi les fragments d'amphores récoltés en surface, cinq sont des bords de Dressel 7-11 ; quatre d'entre eux appartiennent aux productions de Bétique de la région de Cadix caractérisées par des pâtes rougeâtres ou claires, le cinquième, portant un graffiti sous forme de la lettre X, avec des inclusions de grains noirâtres est typique de

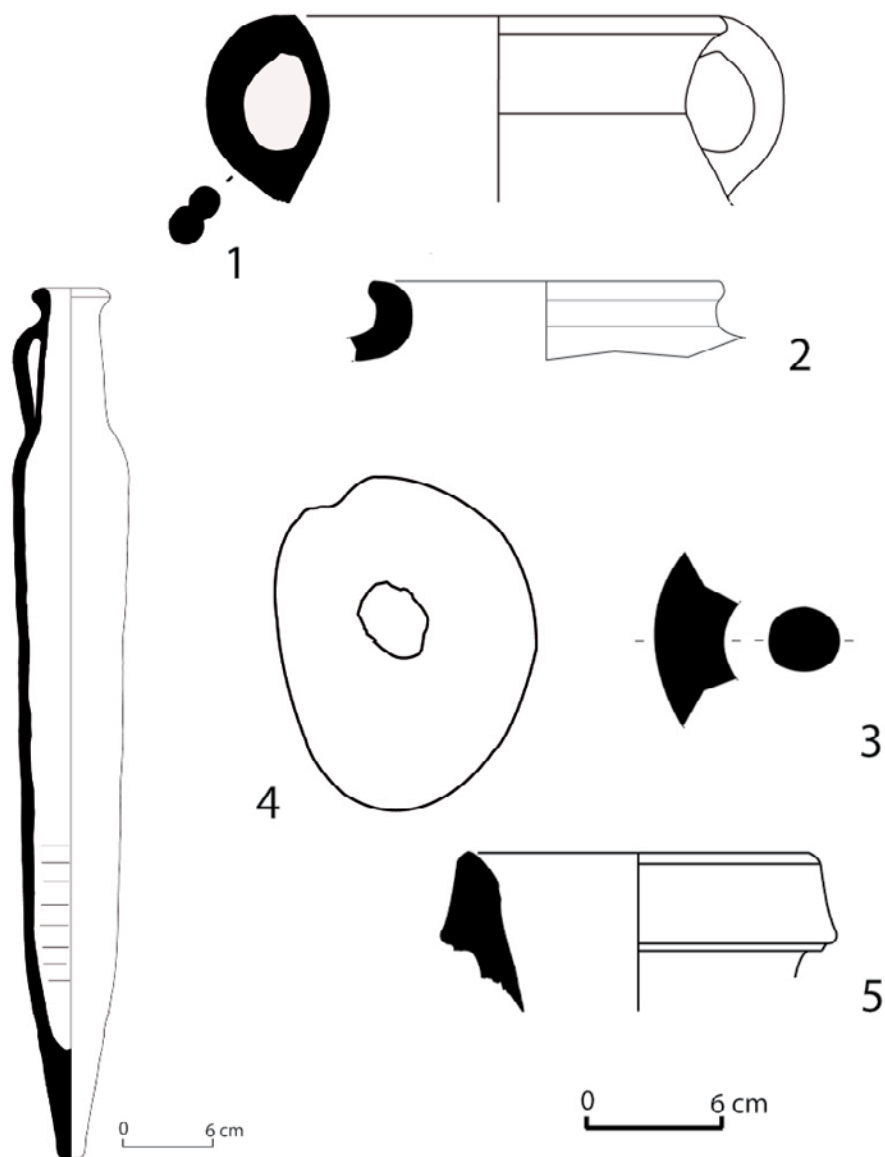


Fig. 2 : El Djaalia : 1. Bord de pithos ; 2. Bord d'amphore type T-10.1.2.1 ; 3. Clovis : anse d'amphore, type T-10.1.2.1 ; 4. Poids de lestage de filet en pierre ; 5. Kef Bouguettar : bord Dressel 1A ; 6. Spatheion el Mojon II, type II B.



Fig. 3 : le plateau des ruines de Quiza, vu de l'est.

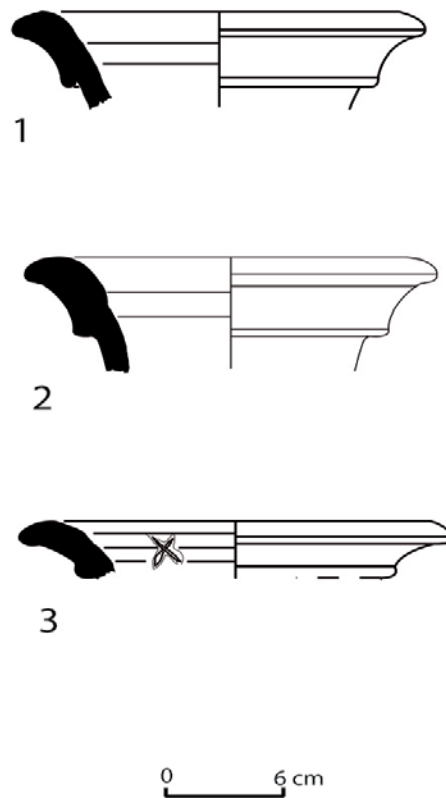


Fig. 4 : Koudiat Errais, Amphores de Type Dressel 7-11, 1-2. Bétique ; 3. Malaga.

la région andalouse de Malaga (fig. 4). Cette présence s'explique aisément par la proximité de *Quiza* qui assurait certainement le ravitaillement des centres de consommation de la région.

### 2.3 La fouille à *Quiza*

L'opération menée à *Quiza* avait des objectifs précis : chercher les premiers niveaux d'occupation du site et restituer l'évolution diachronique de son peuplement. À cet effet, nous avons décidé de réaliser un sondage sur le plateau des ruines, où nous supposons que les premiers occupants du site se sont établis. Un sondage de 25 m<sup>2</sup> fut donc creusé dès 2003 dans l'extrémité sud-ouest du plateau, loin des espaces boisés couvrant la quasi-totalité du site. La fouille dans ce secteur a permis de dégager un niveau d'occupation fortement chamboulé par un enchevêtrement de murs d'époque tardive, datant des premières décennies de l'Empire. À cette première phase, celle qui nous intéresse plus particulièrement, appartiennent un pan de mur d'une largeur de 0,50m orienté nord-sud et les restes d'un dépotoir, mis au jour respectivement aux angles sud-ouest et nord-ouest du sondage. Le dépotoir, qui s'étendrait encore vers le nord-ouest, est compris entre deux structures murales postérieures, orientées nord-sud et est-ouest, occupant une surface de quelques 6,25 m<sup>2</sup> ; l'amoncellement des détritits atteignant en moyenne 0,80 m d'épaisseur. Le dépôt est composé pour l'essentiel de nombreux fragments d'amphores, catégorie la mieux représentée dans le dépotoir, de vaisselles en terre cuite et des restes fauniques divers, déchets de consommation (fig. 5). Parmi ces découvertes figurent aussi d'autres types d'objets : une pièce de monnaie, très endommagée et illisible et un lot important de balles de fronde en plomb : une découverte, pour le moins inattendue, mais très importante pour l'histoire militaire du site. À l'angle sud-ouest, à la base du dépôt, dans une couche de couleur rougeâtre annonçant un niveau d'occupation antérieur, non encore fouillé, une trentaine de balles de fronde en plomb isolée et groupée a été mise au jour ; à ce lot sont associés des fragments de plomb, une petite plaque pliée et trois fragments d'anciens plombs de lest pour filets de pêche destinés certainement à la fabrication de ces projectiles. La

rareté d'une documentation matérielle de cette nature concernant le caractère militaire de *Quiza*, confère à la découverte une grande importance. Nos connaissances étaient limitées jusque-là à la stèle mise au jour sur le site et qui nous renseigne sur un probable séjour de *l'Ala Getula*, une troupe africaine, au I<sup>er</sup> siècle ap. J.-C. ou début du II<sup>ème</sup>, dans la province de Maurétanie césarienne (Benseddik 1982 : 165). Ce nouvel apport archéologique indique clairement la présence au sein de la garnison d'une troupe de frondeurs, une spécialité bien ancrée aux Baléares, où ceux-ci acquièrent une grande renommée et furent utilisés dans de nombreuses guerres durant l'Antiquité (Benseddik 1982 : 12). Faut-il croire que cette troupe ait séjourné à *Quiza* ? Rien ne l'exclut quand on sait le nombre de conflits et de guerres exportés sur la terre d'Afrique au I<sup>er</sup> siècle av. J.-C., notamment durant les guerres civiles ayant secoué Rome à la fin de la République. D'autres troupes venues d'Espagne semblent aussi impliquées dans les conflits en Afrique comme l'indiquerait la présence de deniers celtibères dans un lot monétaire, découvert à *Quiza* en 2003<sup>6</sup> ; un argent qui aurait servi essentiellement pour la solde des mercenaires recrutés dans les régions celtibères, en Espagne (Valet 2010 : 26-29).



Fig. 5 : Le dépotoir *Quiza*. Fragments de céramiques et restes fauniques.

### 2.3.1 Le matériel céramique

La catégorie la mieux représentée reste incontestablement l'amphore ; les autres vaisselles n'y figurent, pour les plus significatives, que par quelques fragments de sigillées italiennes et de campaniennes A et B tardives. Pour la céramique d'Arezzo nous retenons deux objets présentant des

<sup>6</sup> Découverte d'un lot monétaire composé d'une cinquantaine de deniers en argent de la République romaine. Sur les quinze pièces nettoyées, douze sont lisibles. Parmi elles, cinq sont des deniers celtibères appartenant aux cités de *Turiazu*, *Barscunes* et *Huesca*. Ce trésor, non encore daté, fut probablement caché durant les guerres civiles ayant opposé Octave à Antoine.

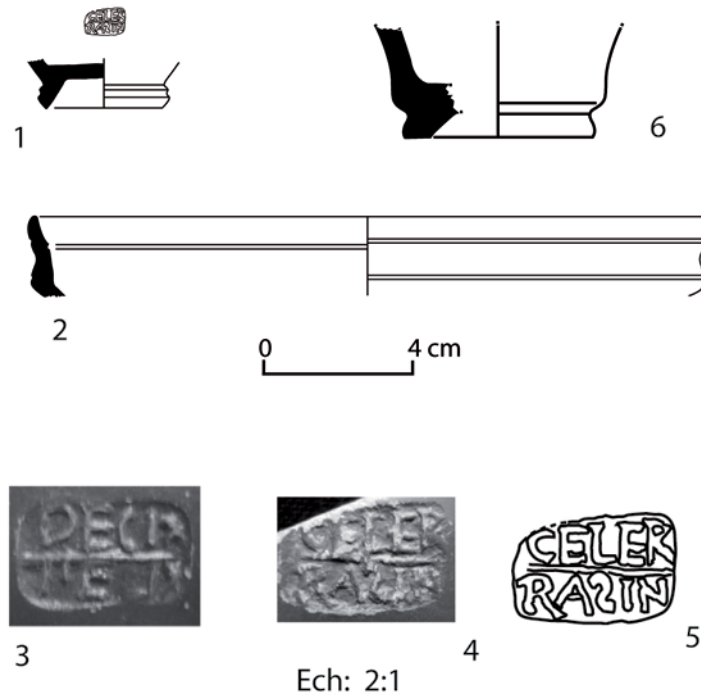


Fig. 6 : Quiza dépotoir : Sigillée italique, 1. forme Conspectus 22 ; 2. forme Conspectus 18.2.1 ; Marques de potiers : 3. DECIM/FELIX ; 4. CELER RASIN ; 5. fac-similés CELER RASIN. (n°6 ? manque la légende).

formes identifiables dont un portant une marque de potier, fournissant des repères chronologiques précieux pour la datation du dépôt : plat conspectus 18.2.1, et le fond de tasse, conspectus 22, associé au timbre du potier DECIMIUS FELIX ; une autre marque sur un fond plat, attestée aussi dans le dépôt, appartient au potier CELER/RASIN ; ces deux artisans ont exercé durant les règnes d'Auguste et de Tibère<sup>7</sup> (Oxé, Comfort et Kenrick 2002). Quant à la céramique campanienne, elle n'est représentée que par un seul fragment typologiquement identifiable, appartenant à la B et renvoyant au type Morel 1222 C1 (Morel 1981 : 92) (fig. 6).

Les amphores quant à elles, sont représentées par 108 individus (NMI) sur un total de 1239 fragments. La répartition typologique de ces conteneurs voit une prédominance des Dressel 7-11 ayant contenu des produits de salaisons, sur les amphores vinaires de types Tarraconaise 1 (Miró 2016), Pascual 1<sup>8</sup>, Dressel 2.4 et l'Haltern 70, si on considère que cette dernière ait contenu du *defrutum*, du vin cuit utilisé en condiment (tab. 1). Un seul fragment d'anse paraît appartenir, sans aucune certitude, à une Dressel 20 et un autre, à une amphore d'Ibiza, type T-8.1.3.3 (Ramón Torres 1995 : 554-555).

<sup>7</sup> CELER/RASIN inscription sur de ligne dans un cartouche rectangulaire ; S rétrograde ; DECIM/ FELIX, forme archaïque de la lettre F (inédit pour l'Algérie).

<sup>8</sup> Grand merci à Monsieur Dr. Ramon Jarrega Dominguez pour son avis éclairé, sur les photos d'amphores que nous lui avons soumises.

Type d'amphore	Nombre	%
Dressel 7-11	86	79.62
Tarraconaise 1	7	8.33
Pascual 1	3	2.77
Dressel 2-4	6	5.55
Haltern 70	4	1.85
Dressel 20 (?)	1	0.92
T-8.1.3.3 (Ibiza)	1	0.92

Tab.1 : *Quiza*, distribution statistique des amphores.

Ces données amphoriques, bien que très partielles issues d'un contexte de fouilles très réduit, reflète la réalité du développement économique de l'Hispanie romaine à la fin de la République et au début de l'Empire, consécutive au ralentissement de l'économie italienne, fortement entamée par les guerres civiles (Des Boscs 2014 : 172-192) et le développement des importations provinciales dans tous les domaines. De Bétique et de Tarraconaise s'exportaient les trois produits fondamentaux transportés en amphores : huile, vin et poissons (Panella et Tchernia 1994 : 147). C'est à ces mêmes horizons de production qu'appartient la quasi-totalité des amphores découvertes à *Quiza*. Les Dressel 7-11, transportant saumures et salaisons, sont originaires de la baie de Cadix célèbre, depuis le premier âge du Fer déjà, par ses installations de transformation des produits halieutiques ; les pâtes, de couleur jaunâtre ou rougeâtre, sont caractéristiques de cette région du détroit de Gibraltar. C'est aussi à la Bétique, probablement à la région de Guadalquivir, qu'il faudra rattacher les Haltern 70 dont les caractéristiques macro-visuelles différentes des pâtes attribuent à des centres de production régionaux divers. Beaucoup moins probables, sont les Dressel 2-4 dont un seul fragment de bord appartient avec certitude au type de Tarraconaise, caractérisé par une pâte rougeâtre et des quartzs blancs et grossiers, visibles à l'œil nu (Tchernia et Zevi 1972 : 37). Pour les cinq autres, l'identification est plus complexe ; leurs pâtes, plutôt fines et d'un ton plus clair, paraissent appartenir à un faciès de production différent. Même la forme s'éloigne du type 2-4 de Tarraconaise, caractère visible sur le haut d'une amphore, présentant un col court et le haut des anses plutôt courbé, se rapprochant plus des exemplaires italiques, notamment le type pompéien C1 (Farinas del Cerro, Fernandez de la Vega et Hesnard 1977 : 181-182, pl. I), avec cependant, une pâte différente. Notre objet présente des similitudes morphologiques proches des types 2-4 de l'île de Cos, dont aucun exemplaire n'est attesté sur les sites algériens, ce qui agrandira, si l'identification est confirmée, l'aire de diffusion de ce type d'amphores autour de la Méditerranée occidentale. Mais là, se posera la question de la raison d'aller chercher du vin si loin dans la zone orientale, alors que du vin de meilleure qualité est disponible sur la rive d'en face, sur la côte nord-est de la province de Tarraconaise (Brun 2009 : 18), d'où seraient originaires d'ailleurs nos amphores Tarraconaise 1 et Pascual 1 (fig. 7).

Plusieurs réflexions, même partielles, se dégagent de l'étude de la céramique découverte dans la fouille du dépotoir de *Quiza* au-delà de la diversité morphologique complexe des amphores Dressel 7-11. D'abord la réalité des relations économiques entre les deux rives, celle de l'économie locale et ensuite du cadre général des échanges durant la période des consulats d'Auguste et de Tibère. Les premiers éléments indiquent des relations quasi-exclusivement tournées vers la Péninsule ibérique, destinées en premier au ravitaillement en aliments de base des troupes stationnées à *Quiza*, à celles de l'intérieur des terres et à la population civile de la cité ; ensuite à l'alimentation des marchés de la région en produits viticoles, en sauces et salaisons de poissons. L'huile par contre, n'apparaît pas parmi les produits hispaniques importés, ce qui laisserait supposer une autosuffisance régionale dans la production de cette denrée très appréciée par les populations antiques. Sans doute, mais il n'en demeure pas moins que la documentation archéologique disponible actuellement, ne permet qu'une avancée timide dans la configuration socio-économique de la région à l'époque antique. Les prospections et autres sondages, limités dans l'espace, s'ils ont confirmé l'existence d'une dynamique

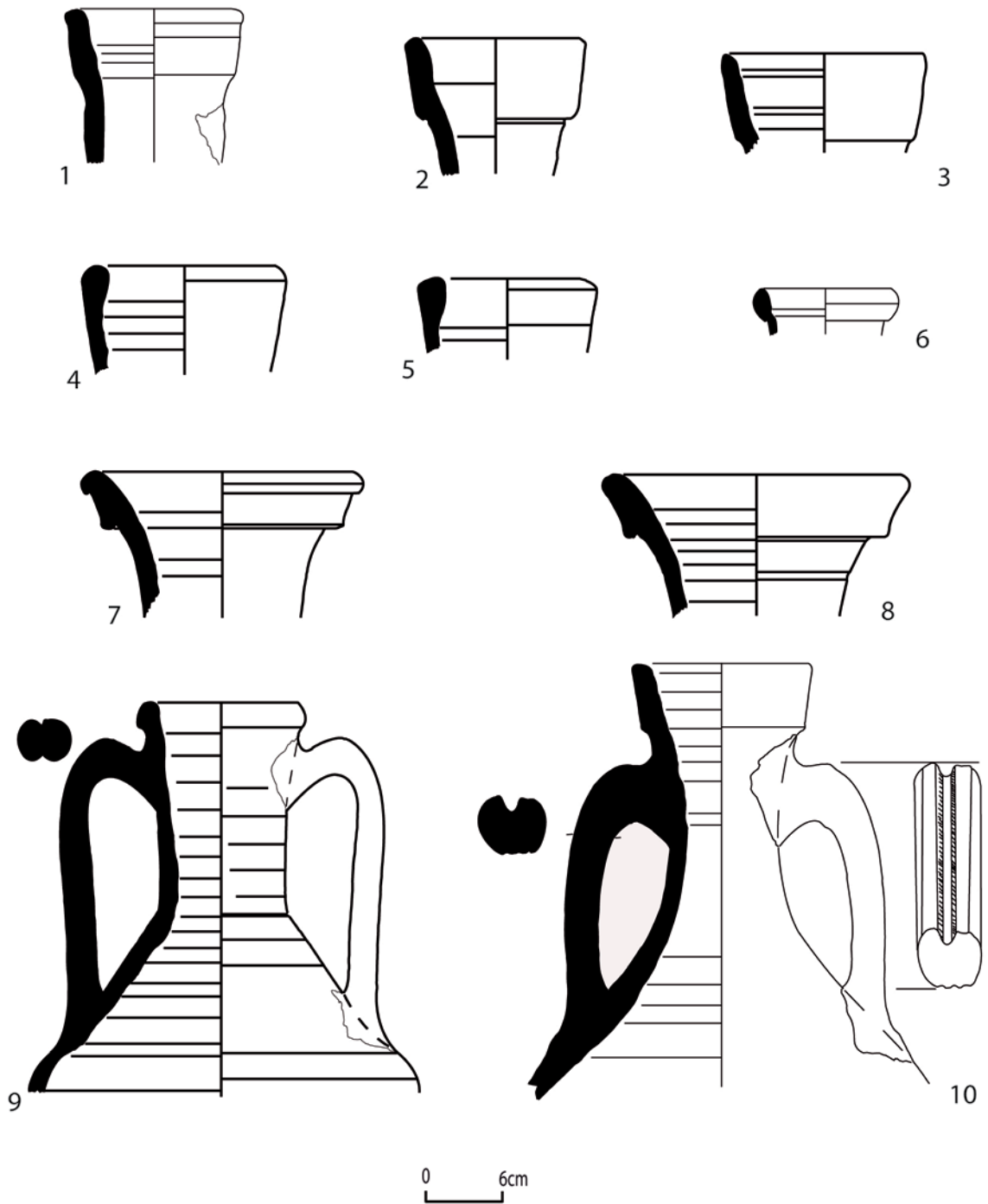


Fig. 7 : Amphores de Quiza:1. Tarraconaise 1; 4-5. Pascual 1; 6. Dr.2-4 Tarraconaise; 7-8. Dr. 7-11 de Bétique; 9. Dr.2-4 de Cos (?); 2,3,10. Haltern 70 de Bétique.

générale diversifiée constatée dans plusieurs secteurs caractérisant l'activité économique dans la région (agriculture, pêche, industries de salaison de poissons) n'ont apporté cependant que peu de témoignages matériels susceptibles de nous éclairer sur les capacités productives de cette zone littorale et leur incidence sur le développement de l'ensemble de la région qui s'étend au-delà de la vallée de Chlef<sup>9</sup>. Une telle situation de pauvreté matérielle, dans une vallée riche par ses terres fertiles, ses gisements miniers<sup>10</sup> et sa proximité avec la mer, trouve explication dans l'absence de recherches systématiques dans la région mais aussi, par une modification importante des paysages à l'intérieur de la vallée engendrée par une forte dynamique alluvionnaire, où fermes et *latifundia* antiques, aujourd'hui ensevelis, étaient visibles au début du XX<sup>e</sup> siècle (Rufier 1907 : 317).

## CONCLUSION

Nul doute que des relations entre la côte occidentale de l'Algérie et la Péninsule ibérique aient existé depuis la plus haute Antiquité. Vuillemot (1965 : 318), commentant l'origine du matériel archéologique issu de ses fouilles dans l'Oranie, écrivait : « les références que nous avons cherchées dans la comparaison du mobilier nous ont entraîné sur les côtes espagnoles plus souvent que dans la métropole africaine ». L'imposante séquence stratigraphique du site des Andalouses, qui s'étale du VII<sup>ème</sup> siècle av. J.-C. jusqu'au début du I<sup>er</sup> siècle avant J.-C., témoigne de l'importance de cet apport, du moins de sa permanence, faute d'une étude quantitative et statistique que l'on ne retrouve pas chez l'auteur, qui a accordé dans l'ensemble de son ouvrage plus de crédit à l'objet entier qu'au fragment. Cette situation nécessite une révision globale du matériel issu des fouilles de l'Oranie, pour déterminer la nature et la densité des échanges entre les deux rives, sachant que les études de céramiques phéniciennes ont connu depuis, une forte avancée. Les mêmes données semblent applicables à la basse vallée de Chlef, avec une séquence stratigraphique qui va au-delà de l'Antiquité tardive ; ces relations se prolongeant jusqu'à la période islamique, dont les témoins matériels telle la céramique d'origine ibérique, *cuerva secca*, sont attestés sur tous les établissements de la côte orientale de Mostaganem. Aujourd'hui la réponse est dans la systématisation des recherches dans la région littorale de Mostaganem, avec certaines cibles clés, tels les sites de Quiza et d'El Djaalia.

## BIBLIOGRAPHIE

### Sources

Plinie l'Ancien, *Histoire naturelle, livre V, 1ère partie : L'Afrique du Nord*, éd. J. Desanges, Paris, 1980.

### Études

Benseddik, N. 1982. *Les troupes auxiliaires de l'armée romaine en Maurétanie Césarienne sous le Haut-Empire*. Alger.

Berrocal Caparros, M. d. C. 2012. Producciones anfóricas en la costa meridional de Carthago-Spartaria, dans Bernal Casasola, D. et Ribera i Lacomba, A. (dir.), *Cerámicas hispanorromanas II. Producciones regionales*. Cadix : 255-278.

Bondi, S. F. 2011. Les phéniciens vers l'Occident, dans Soltani, A. et Manfredi, L.-I (dir), *Les phéniciens en Algérie : les voies du commerce entre la Méditerranée et l'Afrique noire*. Catalogue d'exposition,

<sup>9</sup> Découverte de deux pierres contrepoids et une meule d'huilerie à Quiza ; une autre pierre à Koudiat Errais. A Kef Bouguettar, trois hameçons en Bronze et une vingtaine de plombs de pêche à enrouler sur les filets furent découverts dans un niveau du IV<sup>e</sup> s. ap. J.-C. ; à proximité sur la plage de Clovis des restes de bassins de salaison, les seuls attestés dans la région.

<sup>10</sup> Découverte de gisements de fer, à l'intérieur de la vallée : à Sidi Ali et à Sid Maamar. Sur ce dernier, situé à 1 km au nord de Quiza, des restes d'un fortin, assurant les arrières de Quiza et surveillant le gisement, et nombreuses scories en surface.

- Musée national des antiquités d'Alger ; Istituto di studi sulle civiltà italiche e del Mediterraneo antico. Alger : 6-16.
- Boussadia, B. 2004. Dans le bassin du Chlef, l'antique Quiza. *Archeologia* 410 : 68-72.
- Boussadia, B., Dilloli Fons, J., Bea Castaño, D. et Ceuma Sarda, S. 2014. Les établissements humains littoraux de la basse vallée du Chlef (Algérie), depuis le premier âge du Fer jusqu'à la période musulmane dans Mercuri, L., González Villaescusa, R. et Bertoncello, F. (dir.), *Implantations humaines en milieu littoral méditerranéen : facteurs d'installation et processus d'appropriation de l'espace (Préhistoire, Antiquité, Moyen Âge)*, Actes des XXXIV<sup>e</sup> rencontres internationales d'archéologie et d'histoire. Antibes : 215-227.
- Brun, J.-P. 2009. Les chais de la côte de la Tarraconaise, dans Prevosti i Monclús, M. et Martín i Oliveras, M. (éd.), *El Vi tarraconense i laietà : ahir i avui. Actes del simposium*. Tarragone : 17-20.
- Cacho, S. F. 1995. Las industrias derivadas de la pesca en la provincia romana de la Bética : la Alfareria de El Rinconcillo (Algeciras, Cadiz). *SPAL : Revista de prehistoria y arqueología de la Universidad de Sevilla* 4 : 173-214.
- Cat, E. 1891. *Essai sur la province romaine de Maurétanie Césarienne*. Paris.
- Conspectus = Ettliger, E., Hedinger, B. et Hoffmann, B. (éd.) 1990. *Conspectus formarum terrae sigillatae italico modo confectae*. Bonn.
- Decret, F. et Fantar, M. 1981. *L'Afrique du Nord dans l'antiquité. Histoire et civilisation (des origines au Ve siècle)*. Paris.
- Des Boscs, F. 2014. Les transformations économiques de la péninsule Ibérique (70 av. J.-C.-73 apr. J.-C.) : productions et structures. *Pallas* 96 : 176-192.
- Farinas del Cerro, L., Fernandez de la Vega, W. et Hesnard, A. 1977. Contribution à l'établissement d'une typologie des amphores dites « Dressel 2-4 », dans *Méthodes classiques et méthodes formelles dans l'étude typologique des amphores. Actes du colloque de Rome, 27-29 mai 1974*. Collection de l'École française de Rome 32, Rome : 179-206.
- Gsell, S. 1997. *Atlas archéologique de l'Algérie*. Alger (2e éd.).
- Kouici, N. 2002. Los contactos entre la Península Ibérica y el norte de África según los datos histórico-arqueológicos de época púnico-romana, dans *SPAL: Revista de prehistoria y arqueología de la Universidad de Sevilla*, 11 : 277-296.
- Laporte, J.-P. 2011. Particularités de la Province de Maurétanie Césarienne (Algérie centrale et occidentale, dans Briand-Ponsart, C. et Modéran, Y. (dir.), *Provinces et identités provinciales dans l'Afrique romaine*. Tables rondes du CRAHM 6, Caen : 111-150.
- Mazza, F. 2011. Phéniciens et puniques dans l'Algérie antique. Considérations de géographie historique, dans Soltani, A. et Manfredi, L.-I (dir.), *Les phéniciens en Algérie : les voies du commerce entre la Méditerranée et l'Afrique noire*. Catalogue d'exposition, Musée national des antiquités d'Alger ; Istituto di studi sulle civiltà italiche e del Mediterraneo antico. Alger : 18-29.
- Mercier, E. 1885. Notes sur les ruines et les voies antiques de l'Algérie recueillies par les soins des brigades topographiques. *Bulletin Archéologique du Comité des travaux Historiques et scientifiques* : 329-356.
- Miró, J. 2016. Amphorae ex Hispania. Géographie de la production et de la consommation. Tarraconense 1 (Zone côtière nord-est de Tarraconaise), consulté le 05 mars 2021 <<http://amphorae.icac.cat/amphora/tarraconense-1-tarraconensis-northern-coastal-area>>
- Morel J.-P. 1981. *Céramique campanienne : les formes*. École Française de Rome, Rome.
- Morizot, P. 1992. Les fouilles du cap Ivi (1950) : exhumation de chapelles chrétiennes, dans *Actes du V<sup>e</sup> Colloque international sur l'histoire et l'archéologie de l'Afrique du Nord. 115e Congrès national des sociétés savantes (Avignon, 1990)*. Paris : 439-458.
- Oxé, A., Comfort, H. et Kenrick, P. 2000. *Corpus Vasorum Arretinorum. A Catalogue of the Signatures, Shapes and Chronology of Italian Sigillata*, 2<sup>e</sup> édition, Bonn, 2000.
- Panella, C. et Tchernia, A. 1994. Produits agricoles transportés en amphores : l'huile et surtout le vin, dans *L'Italie d'Auguste à Dioclétien. Actes du colloque international de Rome (25-28 mars 1992)*. Collection de l'École française de Rome 198, Rome : 145-165.
- Ramón Torres, J. 1995. *Las anforas fenicio-púnicas del Mediterráneo central et occidental*. Barcelone.
- Rufer, J. 1907. Étude sur les établissements romains du Bas-Chélif, de la Mina, de l'oued Hillil et de l'oued El-Abd. *Bulletin de la société de géographie et d'archéologie de la province d'Oran* 27 : 312-366.
- Souville, G. 1986. Témoignages sur l'âge du bronze au Maghreb occidental. *Comptes rendus des séances de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres* 130-1 : 97- 114.

- Tchernia, A. et Zevi, F. 1972. Amphores vinaires de Campanie et de Tarraconaise à Ostie, dans *Recherches sur les amphores romaines. Actes du Colloque de Rome (4 mars 1971)*. Collection de l'École française de Rome 10, Rome : 35-67.
- Valet, R. 2010. Un denier celtibérique à Annecy. *Revue Savoisienne* : 26-29.
- Vincent, M.-M. 1937. Les ruines romaines du cap Ivi en relation avec celles de Quiza. *Bulletin de la société de géographie et d'archéologie de la province d'Oran* 42 : 1-18.
- Vuillemot, G. 1965. *Reconnaisances aux échelles puniques d'Oranie*. Autun.

# PRODUCTION ET MOUVEMENTS MONÉTAIRES ENTRE HISPANIE ET MAURÉTANIE (III<sup>E</sup> SIÈCLE AV. J.-C. - I<sup>ER</sup> SIÈCLE APR. J.-C.)

Laurent Callegarin<sup>1</sup>

## Abstract

This article examines the relatively synchronous monetary history of the two territories of southern Hispania and Mauretania. They share macro-political events (Second Punic War, Roman military conquest) that had a profound impact on the production and movement of money between the two shores of the Alboran Sea. Particular attention is paid to the nature and functions of monetary issues and exchanges in the far western Mediterranean area, and even beyond, by considering in particular the role played by the great port cities. Finally, through iconography and monetary epigraphy, the mutual influences, as well as the diplomatic, family or personal links between the two countries are studied, as can be glimpsed in the issues of *Gades* or *Carthago Nova* mentioning the patronage of Juba II and Ptolemy.

**Key words :** Strait, monetary exchanges, Royal Mauretanian Patronage, magistrates, Gadir, Ebusus, Iol

Étudier, à partir de l'instrument monétaire, les interactions entre la partie méridionale de ce qui sera à l'époque impériale romaine la province de Tarraconaise et la province de Maurétanie césarienne, soit deux territoires non mitoyens, séparés par un bras de mer, n'est pas chose aisée. Autant la production réclame une localisation précise des ateliers émetteurs, même s'ils sont itinérants, autant la circulation monétaire ne saurait être contrainte par des délimitations spatiales, fussent-elles seulement administratives. Dans le cas présent, il nous faut trouver la focale adéquate et cohérente pour appréhender au mieux les relations et liens qui connectent l'espace ibérique et le territoire nord-africain. Aussi l'échelle appropriée pour l'étude du comportement monétaire est celle de la région du détroit de Gibraltar pris dans une acception large<sup>2</sup>, à savoir de *Gades* à *Ebusus* avec, en miroir, son pendant maurétanien. Affectées par des épisodes macro-politiques – colonisations phénicienne et punique, deuxième guerre punique, conquête militaire romaine – et par des développements économiques similaires – activités halieutiques, exportations de matières premières –, ces deux contrées, bien que de substrat ethnique fort distinct, partagent une histoire et des éléments culturels exogènes, voire des intérêts, communs. Sans aller jusqu'à parler de *koinè*, force est néanmoins de constater que l'histoire monétaire de cet espace s'écrit, du moins entre la fin du IV<sup>e</sup> et la fin du II<sup>e</sup> s. a.C., à partir des franges littorales où se localisent de dynamiques cités portuaires, dont la majorité résulte d'implantations coloniales phénicienne et punique. Cette sphère économique extrême-occidentale a généré des modèles et pratiques monétaires similaires, pour lesquels il est possible, à travers l'iconographie et l'épigraphie, de caractériser les influences mutuelles, ainsi que les liens diplomatiques, familiaux ou personnels existants entre les deux territoires distants. Les émissions de *Gades* ou de *Carthago Nova* mentionnant le patronat de Juba II et de son fils Ptolémée sont à ce titre un parfait résumé des connexions, à la fois politiques, culturelles et économiques, qui font que cette « plaine liquide » qu'est la mer d'Alboran s'en trouve solidifiée sous la compacité des connections réticulaires.

<sup>1</sup> Université de Pau et des pays de l'Adour, Institut de Recherches sur l'Architecture antique (IRAA), Pau, France.

<sup>2</sup> En se fondant sur le découpage des mers et océans du Bureau hydrographique international (1953), sont concernés le détroit de Gibraltar, la mer d'Alboran et la mer des Baléares (ou mer Ibérique), auxquels on peut ajouter le golfe ibéro-marocain (Vanney et Ménanteau 2004).

## 1. UNE HISTOIRE MONÉTAIRE SYNCHRONE

### 1.1. L'épisode de la deuxième guerre punique et les frappes monétaires locales

Dans la zone du Détroit, telle que nous l'avons définie plus haut, la production de pièces de monnaie date vraisemblablement du dernier tiers du IV<sup>e</sup> siècle av. J.-C. (Campo 2014 ; García-Bellido 1991 ; Ripollès 2004), bien que la circulation de spécimens monétaires exogènes serait, elle, effective dès le VI<sup>e</sup> siècle av. J.-C., en grande partie à la faveur d'un échange de service, à savoir la location de mercenaires (Ripollès 2000 : 329-330 ; Villaronga 2000a : 104 ; Sills 2003 : 87-103 ; Péré-Nogué 2007)<sup>3</sup>. Les premiers centres émetteurs sont *Gadir* et *Ebusus*. Il faudra néanmoins attendre la deuxième guerre punique pour voir fleurir près d'une dizaine d'ateliers sur les deux rives issus à la fois de cités-Etat autonomes (*Gadir*, *Ebusus*, *Baria*, *Sexi*, *Malaca*, *Iol*), du pouvoir carthaginois confié aux Barcides (émissions de nécessité dites hispano-carthaginoises, à côté de l'approvisionnement monétaire depuis Carthage) et de la royauté masaesyle (fig. 1). Nécessitant de lourds moyens financiers et humains, ce conflit agit comme un catalyseur à la fois pour l'adoption de l'instrument monétaire, pour la production massive d'espèces et pour leur circulation démultipliée par le nombre considérable de déplacements de troupes, régulières et mercenaires, à l'échelle de la Méditerranée occidentale<sup>4</sup>.

Il convient de revenir ici sur les premières émissions d'*Iol* qui, parallèlement aux séries mentionnant le nom du roi de la tribu numide des Masaesytes Syphax (220-203 av. J.-C.), font entrer l'Afrique nord-occidentale dans le cercle méditerranéen restreint des entités émettrices. Si leur haute chronologie ne fait aujourd'hui plus de doute grâce à la publication de trois dépôts monétaires datés du dernier tiers du III<sup>e</sup> siècle av. J.-C. – le trésor de Tanger avec la présence d'un *shekel*, le trésor X4, avec deux *shekels*, et le dépôt de Cerro Colorado qui en comptabilise également, au moins, un quart cisailé (Respectivement : Villaronga 1989 : 154, n° 99 ; Villaronga 2000b ; Ripollès 2009 ; Bravo Jiménez *et al.* 2009 : 118, n° 27)<sup>5</sup> –, il n'en va pas de même pour l'identification de l'entité émettrice. L. I. Manfredi avait attribué ces pièces d'argent d'*Iol* au roi Syphax, allié de Rome pendant les premières années de la deuxième guerre punique (Tite-Live, 27, 4), avant de rejoindre le camp carthaginois (Tite-Live, 28, 17-18 et 29, 23) (Manfredi 1995 : 179). En 2000, le nombre limité d'exemplaires d'*Iol* exhumés en péninsule Ibérique faisait dire à J. Alexandropoulos qu'il s'agissait de frappes civiques à usage local, déconnectées de la monarchie numide et sans lien direct avec l'effort de guerre qu'auraient pu exiger les généraux carthaginois au début du conflit (Alexandropoulos 2000 : 326 ; Alexandropoulos 2011 : 111-114). Depuis cette date, les trouvailles de spécimens en argent des premières séries d'*Iol* se sont multipliées tant sous la forme de dépôts que de pièces isolées, obligeant à réviser quelque peu cette dernière affirmation, sans toutefois qu'il soit possible de trancher sur l'identité de l'autorité émettrice. Comme le propose P. P. Ripollès (2009 : 57-58), les monnaies d'*Iol* auraient ainsi pu parvenir en Hispanie dans le cadre du financement des mercenaires de Syphax – si c'est lui qui les a frappées – ou via les bourses d'autres mercenaires venant du nord de l'Afrique (Fariselli 2002 : 35-42). Se fondant sur la composition similaire des autres dépôts espagnols contemporains, le numismate suggère que la pièce d'*Iol* du trésor de Tanger ait pu faire un aller-retour : frappée en Afrique, empochée en Ibérie et rapportée en Afrique septentrionale, elle devait faire partie du paiement reçu par un mercenaire vraisemblablement africain.

Malgré l'affirmation de pouvoirs régionaux (notamment carthaginois avec les Barcides, mais aussi africain avec Syphax), on observe un jeu d'équilibre des numéraires, fait à la fois d'addition et de superposition d'émissions occidentales – certaines de campagne – et de masses monétaires importées – en provenance essentiellement de Carthage et de Rome. Cette imbrication monétaire, visible au travers des dépôts affichant un fort mêlement des espèces et des alignements métrologiques

<sup>3</sup> Les premières monnaies grecques introduites en péninsule Ibérique intéressèrent initialement les circuits d'échange sociaux et politiques avant de pénétrer les circuits d'échange commerciaux.

<sup>4</sup> À titre de comparaison, voir l'impact de cette même guerre sur la diffusion monétaire en Gaule méridionale dans Callegarin, Geneviève et Hiriart 2013.

<sup>5</sup> Le dépôt de Cerro Colorado n'a pas encore fait l'objet d'une étude monographique, le catalogue des monnaies n'a été que très partiellement publié dans le dernier article mentionné.

suivis par tous les centres émetteurs (Callegarin et García-Bellido 2012 : 131-135 ; Callegarin, Geneviève et Hiriart 2013 : 191), se développe sur un mode multiscalaire, vraisemblablement en marge des primautés politiques. Cependant, cette forte et soudaine masse pécuniaire en circulation ne signifie pas que l'Extrême-Occident entre dans une économie monétaire au tournant du III<sup>e</sup> et du II<sup>e</sup> siècle av. J.-C. De la même manière, la multiplication des ateliers tout au long du II<sup>e</sup> et dans la première moitié du I<sup>er</sup> siècle dans la région du Détroit n'implique pas une monétarisation profonde des sociétés. Les dépôts mixtes, composés de *hacksilber*<sup>6</sup>, l'intermittence des frappes de bon nombre d'ateliers et le faible volume émis par la plupart des villes montrent que la pièce de monnaie reste, dans la majorité des cas, un objet d'expression du pouvoir plus qu'un moyen d'échanges.

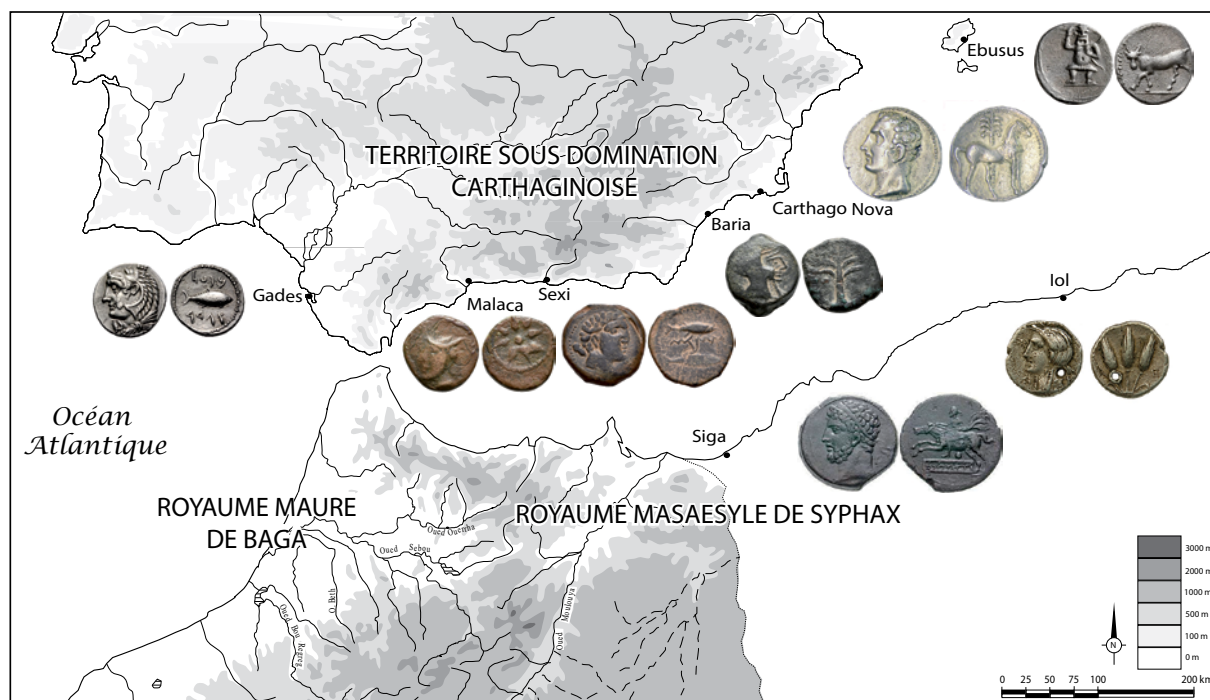


Fig. 1 : Ateliers monétaires actifs dans le dernier tiers du III<sup>e</sup> s. av. J.-C. – fin du I<sup>er</sup> s. av. J.-C.). Sources : Gadir (CNH 82.1) [History\_Coins, 3 ago. 2014] ; Malaca (CNH 100.3) [Numismatica Ibercoin Online, Auction 25, 30 January 2019, Lot number: 261] ; Sexi (CNH 103.1) [Tauler & Fau, Auction 24, 19 February 2019, Lot number: 2325] ; Baria (CNH 74.88) [Numismatica Ibercoin Online, Auction 25, 30 January 2019, Lot number: 62] ; Hispano-carthaginois (CNH 73.82) [Subasta Aureo, mars 2005] ; Ebusus (CNH 93.18) [Leu Numismatik AG, Auction 4, 25 May 2019, Lot number: 113] ; lol (MAA 144) ; Syphax (MAA 6) [Classical Numismatic Group, Mail Bid Sale 57, April 4th, 2001, Lot number: 663].

## 1.2. Du développement des ateliers monétaires locaux à la mise en place de la monnaie unique romaine (II<sup>e</sup> s. av. J.-C. - I<sup>er</sup> s. apr. J.-C.)

Après 206 av. J.-C., alors que le *fretum Gaditanum* est politiquement partagée entre l'autorité romaine sur la rive nord et les autorités royales maure et numide sur la rive sud, Rome tolère, voire encourage, les émissions monétaires locales hispaniques. Cette politique explique la présence relativement faible sur le territoire péninsulaire du numéraire frappé dans l'*Urbs* pendant une grande partie de l'époque républicaine. Cette tolérance favorise, parallèlement à une pluralité hétérogène de monnayages, la mise en place d'une hiérarchisation des entités émettrices, de nature distincte et à des échelles différentes (cité, ethnie, royaume), de part et d'autre du détroit, fondée sur leur poids politique et/ou économique. Cette hiérarchisation dépasse largement les cadres administratifs et politiques établis par les pouvoirs en place. En effet, l'espace d'échange monétaire adopte, indépendamment des autorités publiques émettrices, une structuration

<sup>6</sup> Ces dépôts dits mixtes, car composés de fragments d'objets, de bijoux et de pièces en argent, témoignent d'une absence de familiarité avec l'instrument monétaire par les populations de l'intérieur des deux continents (Callegarin et García-Bellido 2012 : 135-136).

interne, où peuvent émerger ce que M.-Ch. Marcellesi appellent des « monnaies communes ou internationales » (Marcellesi 2000) – comme les « Alexandres » ou les chouettes athéniennes en Méditerranée orientale – qui peuvent servir de référence typologique et/ou métrologique pour l'ensemble des monnayages d'une zone donnée. Pour la région qui nous occupe, ce phénomène est illustré par deux monnayages qui connaissent une certaine suprématie dans le courant du II<sup>e</sup> s. et au début du I<sup>er</sup> s. av. J.-C. : celui de *Gadir* et celui de la monarchie numide massyle. Cette prépondérance s'exerce de manière différente pour chacun d'eux et sur un espace distinct : les monnaies de *Gadir*, essentiellement issues de l'abondante et ample série VI (Alfaro Asins 1988 : 127-128 et 148-153), servent de modèle typologique (les « Melqart ») et de référence métrologique pour une grande partie des ateliers du Sud péninsulaire et de Maurétanie occidentale, et s'échangent dans toute l'aire extrême-occidentale, tant atlantique que méditerranéenne (Arévalo González et Moreno Pulido 2011 ; Manfredi 2012) ; les monnaies des Numides Massyles (les « Massinissa »), inspirées fortement tant typologiquement que métrologiquement par les bronzes carthaginois, influencent à leur tour les premières séries frappées par *Rusaddir*, *Tingi* et *Lixus*<sup>7</sup> et se trouvent dispersées dans tout le nord de l'Afrique, mais également de façon privilégiée sur les sites ibériques depuis Cadix jusqu'aux Baléares<sup>8</sup> (fig. 2a et b).

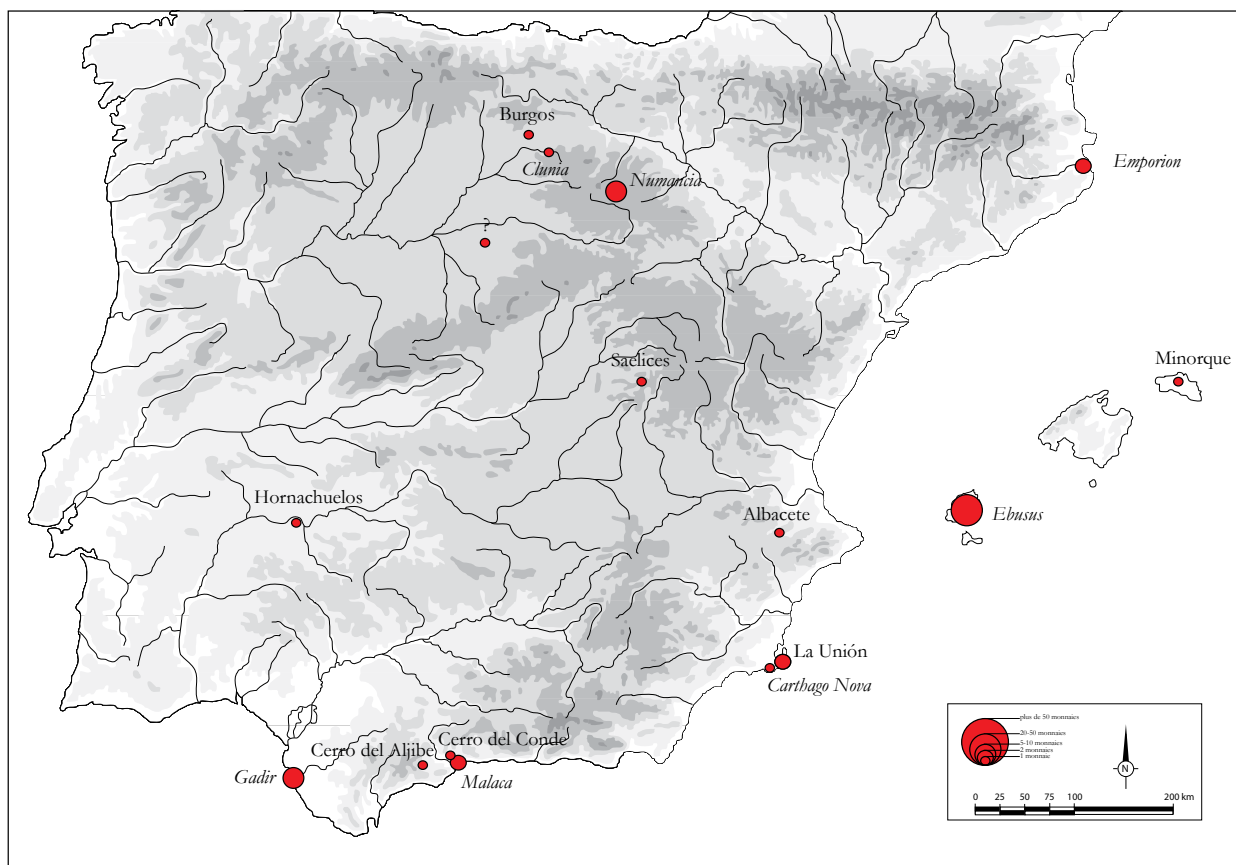


Fig. 2a : Dispersion du numéraire numide massyle en péninsule Ibérique.

<sup>7</sup> C'est un étalon pondéral, commun aux frappes numides et à celles de la série VI de *Gades*, établi autour de 13 g, qui sert de modèle pour les grands bronzes des premières séries de *Tingi* et de *Lixus* (Callegarin 2008 : 310).

<sup>8</sup> Ces bronzes numides, au type immobilisé durant un peu moins d'un siècle, se retrouvent également hors d'Afrique, notamment en péninsule Ibérique et dans toute l'Europe continentale, à la faveur des échanges commerciaux, des déplacements des troupes militaires et de simples transactions de métal, et cela dès le milieu du II<sup>e</sup> siècle av. J.-C. (Mirnik 1987 ; Visonà 1989 ; *Id.* 2013 ; *Id.* 2014 : 114-128). De même que la monnaie ne connaît pas de frontières matérielles, elle ne connaît pas non plus de frontières temporelles. G. Depeyrot a bien montré en étudiant les monnaies du site de *Zilil* (Dchar Jdid, Maroc) que des exemplaires numides et maurétaniens connaissent une renaissance dans un contexte de circulation monétaire daté du milieu du IV<sup>e</sup> siècle apr. J.-C. (Depeyrot 1999 : 139-171). Un même constat a été fait à *Volubilis* : dans la pièce 3 de l'édifice 1 (zone d'habitat à l'est de la basilique romaine), un bronze massyle côtoie deux bronzes du Haut-Empire et un antoninien imité de type *Divo Claudio* dans l'unité stratigraphique 25, datable, sur la base des artefacts céramiques, du milieu IV<sup>e</sup>-début du V<sup>e</sup> siècle apr. J.-C. L'évolution qu'a connue la valeur de la pièce de monnaie en métal vil, davantage considérée pour sa valeur pondérale que faciale, explique en grande partie la résurgence d'espèces anciennes, voire très anciennes si l'on songe aux bronzes massyles, totalement déconnectées du cours monétaire officiel de l'Antiquité tardive (Callegarin 2019 ; Visonà 2014 : 118-119).

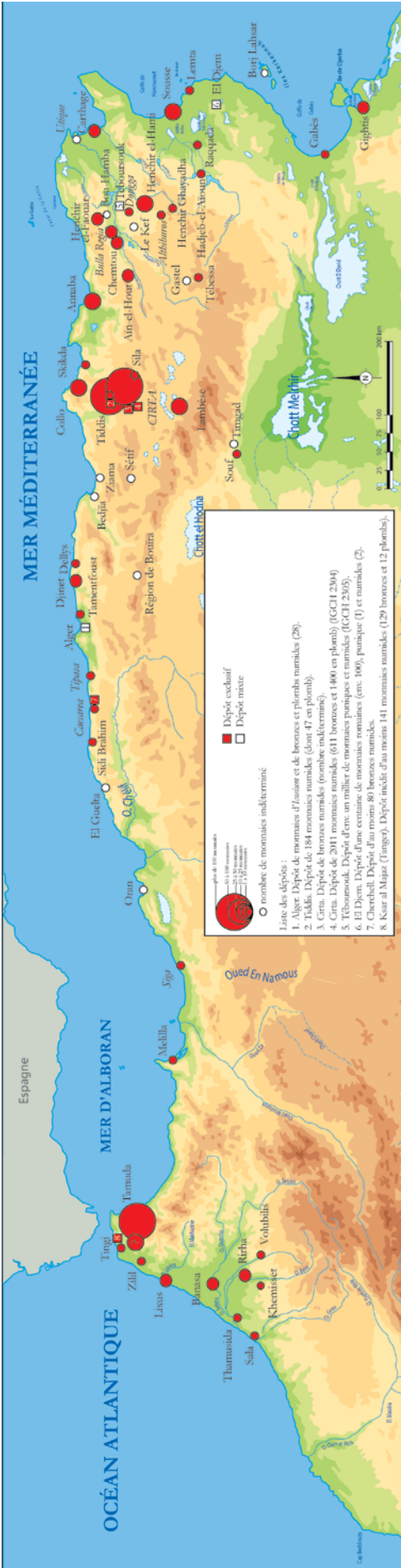


Fig. 2b : Dispersion du numéraire numide massyle dans le nord de l'Afrique.

Concernant ces bronzes nord-africains, un doute demeure quant à leur chronologie<sup>9</sup> et à leur(s) lieu(x) d'émission. Sur ce dernier aspect, J. Alexandropoulos avait suggéré deux ateliers distincts : *Siga*, pour les exemplaires diadémés, et *Cirta*, pour toutes les autres séries. Au vu de la dispersion de tous les individus disponibles, cette radicale distinction stylistique ne peut être retenue. Cependant, le fort volume de bronzes massyles découvert sur le territoire de la Maurétanie occidentale confirme la présence d'un atelier à l'ouest (Gozalbes Cravioto 2012 ; Callegarin 2016 : 106-107) : dans la région du Métagonion numide<sup>10</sup> ou à *Siga* qui reste une bonne option<sup>11</sup>. Une minutieuse étude caractérisologique devra à l'avenir être menée pour clarifier, outre l'amplitude chronologique de ces frappes, leurs lieux de production<sup>12</sup>.

Hors d'une action impérialiste, pour devenir un monnayage de référence à l'échelle supra-régionale, une démarche volontaire et centrifuge du centre émetteur ne suffit pas, il faut générer un besoin et un attrait dans les territoires périphériques pour que les ateliers monétaires récemment éclos éprouvent la nécessité de s'aligner typologiquement et/ou métrologiquement sur cet atelier primitif. À l'inverse des cas grecs susmentionnés, ce sont les périphéries hispaniques, lusitaniennes et maurétaniennes qui ont en quelque sorte érigé les monnaies gaditane et numide en devise internationale. C'est en grande partie grâce à l'action des périphéries et à leur volonté d'intégrer un espace économique organisé et prometteur que l'instrument monétaire s'est diffusé (voir *infra*).

En l'espace de deux siècles, le Sud péninsulaire se couvre d'environ quatre-vingts ateliers monétaires, alors que la Maurétanie en compte une quinzaine, en incluant les émissions royales (fig. 3). Les numéraires « ethniques » d'Hispanie méridionale peuvent être considérés, comme le suggère M. Grant (Grant 1946), comme des monnayages républicains romains, du fait qu'ils ont été frappés sous autorité romaine et qu'ils participent à l'économie monétaire républicaine.

### 1.3. D'Auguste à Claude : l'avènement d'une monnaie unique

Sous Octavien, il s'agit ni plus ni moins de s'assurer le contrôle des deux rives : « les espaces ibériques et maurétaniens entrent dans un horizon stratégique partagé au tout début du Principat » (Bernard 2018 : 244). La mise en place, entre 33 et 25 av. J.-C., de douze colonies romaines – placées sous l'autorité juridique des provinces hispaniques – sur le sol maurétanien, le transfert de populations d'une rive à l'autre (cas de la création de *Iulia Traducta*) ou la création d'entités civiques mixtes (cas de la *contributio* entre *Ilici* et *Icosium*), le partage des mêmes *patroni* de part et d'autre du détroit et la nomination de Juba II à la tête du royaume de Maurétanie – de nouveau extérieur à l'*Imperium romanum* –, accélèrent la romanisation du territoire nord-africain (Bernard 2018 : 197-239).

Grandir dans la romanité passe par une promotion statutaire à titre individuel ou collectif ; cette dernière se traduit alors par des transformations monétaires (types, étalon, écriture) assumées, voire encouragées par les élites locales qui dotent leur municipe ou leur colonie d'un monnayage rénové sur lequel se lit leur progressive intégration dans le nouvel ordre romain (Callegarin 1999 ; Bernard et Callegarin 2017). On assiste alors au remplacement progressif des monnayages « ethniques » de la zone du détroit de Gibraltar par une « monnaie unique » (et non pas seulement « commune »), impériale et romaine, et ce dès le début du I<sup>er</sup> siècle apr. J.-C.,

<sup>9</sup> G. Camps fait remonter ces bronzes au règne de Capussa (206-202 av. J.-C.) (Camps 1984 et 1993). La communauté des numismates s'accorde pour établir les premières frappes monétaires massyles sous le règne de Massinissa vers 200-190 av. J.-C. (Mazard 1955 : 23-30 ; Alexandropoulos 2000 : 152-158 ; *Id.* 2011 : 114-119 ; *Id.* 2013 ; Gérin 1989 : 15 ; Visonà 2014 : 121). À l'encontre de la première hypothèse, il est à noter qu'aucune monnaie de ce type n'a été retrouvée dans un contexte de la fin du III<sup>e</sup> siècle av. J.-C. (Visonà 2014 : 114).

<sup>10</sup> Ce territoire qui va de Ceuta au fleuve Moulouya a très probablement été possédé par les Numides Masaesyles au moins à l'époque de Syphax et peut-être jusqu'au règne de Bocchus I. Voir Eratosthène *apud* Strabon, 3, 5, 5 et 17, 3, 6 ; *IAM*, 37-40. Pour une compilation des données disponibles : Callegarin 2000 : 56 et 67 ; Ghazi-Ben Maïssa 1996.

<sup>11</sup> Certains parlent d'imitations de bronzes numides (El Harrif 2012 ; Gozalbes Cravioto 2012), mais il pourrait ne s'agir que d'une production officielle numide basée dans l'Ouest nord-africain.

<sup>12</sup> Signalons que, dans les années 2000-2010, probablement à la faveur des travaux du port Tanger-Med (2004-2007), un dépôt monétaire inédit composé de monnaies de bronze et de plomb de la dynastie numide des Massyles a été fortuitement découvert à Ksar al Majaz (province de Tanger) et dispersé sans qu'il n'ait été possible de connaître le nombre exact d'exemplaires exhumés (plusieurs dizaines ? centaines ?) et le contexte stratigraphique de la trouvaille. Seules 141 pièces ont pu être examinées. Cette découverte est exceptionnelle en soi puisque c'est le seul trésor connu au Maroc exclusivement constitué de monnaies de Massinissa et successeurs.

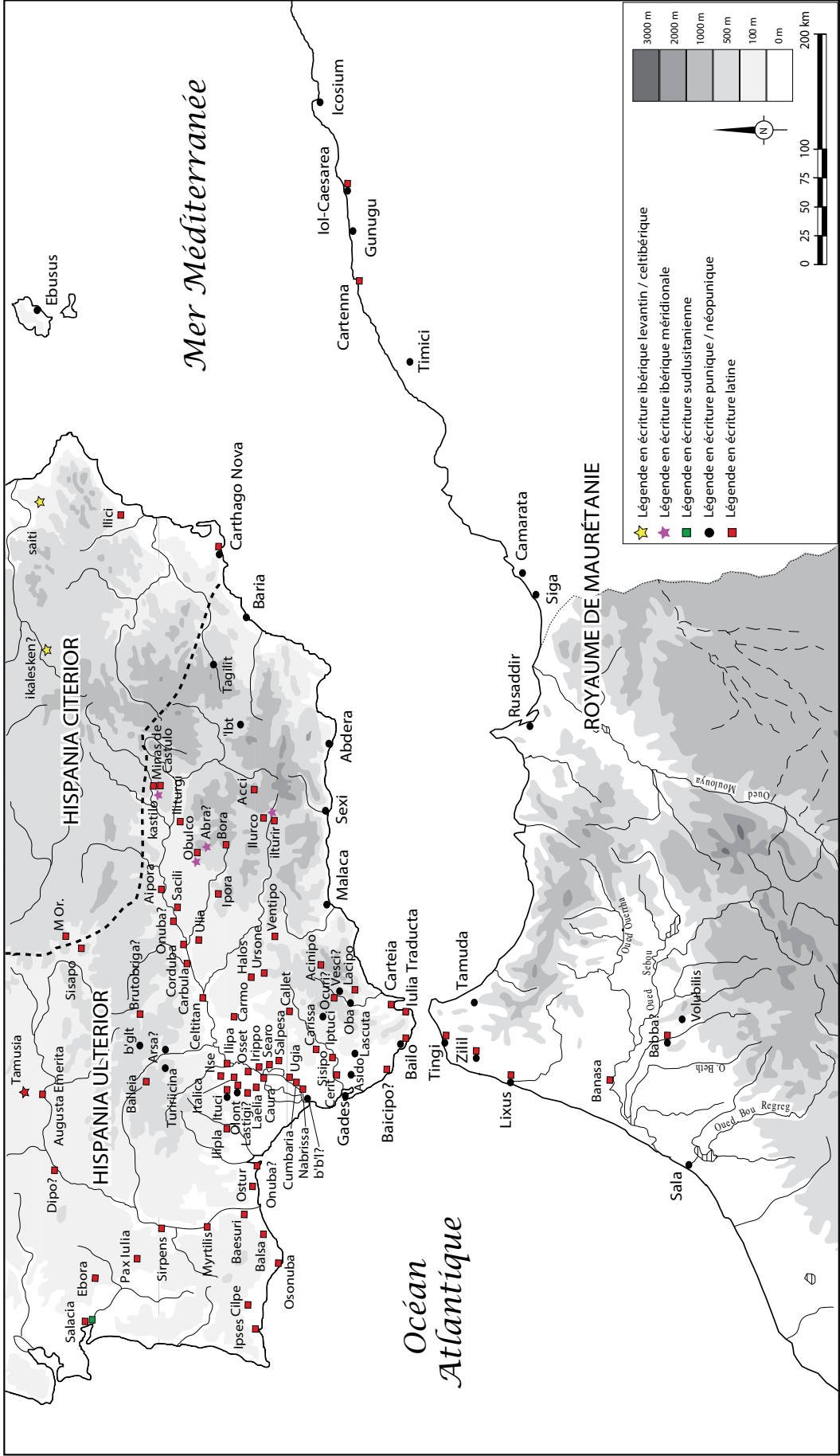


Fig. 3 : Les ateliers monétaires actifs du IVe siècle à l'époque augustéenne dans la région du Déroit.

comme dans le reste de l'Occident romain – alors que ce passage fondamental n'intervient qu'à la fin du III<sup>e</sup> siècle en Méditerranée orientale, où quelque 200 ateliers civiques demeurent actifs. On constate, du fait de la présence d'une autorité politique hégémonique, une centralisation monétaire progressive, empirique et non législative ; cette centralisation qui, dans le cas impérial romain se développe conjointement à la promotion municipale, est le fruit d'une réelle volonté politique et vient sanctionner à la fois une restructuration administrative, la mise en place de nouveaux cadres juridiques et fiscaux, et à terme l'intégration des populations locales. Dès le début du Principat, le lien personnel, élargi ensuite à la famille impériale julio-claudienne, fut le vecteur des rapprochements interterritoriaux en Occident. Les cas des provinces hispaniques et de la Maurétanie en sont de probants témoignages. Caligula et Claude, estimant que ces dernières ont atteint un niveau suffisant de *romanitas*, ferment les ateliers monétaires civiques de ces provinces (López Sánchez 2001-2002)<sup>13</sup>.

## 2. LES MOUVEMENTS MONÉTAIRES DANS L'ESPACE EXTRÊME-OCCIDENTAL DE LA MÉDITERRANÉE

### 2.1. De la construction d'un espace géohistorique

Avant d'aborder à proprement parler les mouvements monétaires, il apparaît indispensable de brièvement montrer la cohérence et la densité réticulaire de la région extrême-occidentale, tant sur les plans économiques et commerciaux que culturels, dans laquelle les numéraires vont être produits et échangés (Niveau de Villedary 2001 ; Callegarin 2016). Le concept de « Cercle du Détroit » est à notre avis un modèle théorique efficient qui permet d'appréhender globalement à la fois les productions spécifiques et les interactions singulières de cette région géohistorique (Grataloup 1996 ; Bernal Casasola 2014-2015). Bien que leur substrat ethnique soit distinct, plusieurs éléments lient les deux rives du détroit et participent à créer une communauté d'intérêts et un marché commun sur le temps long.

La présence phénicienne dans la région du Détroit, documentée autour du x<sup>e</sup> siècle (González de Canales Cerisola *et al.* 2009 ; Gómez Toscano 2013 ; Padilla-Monge 2016), a contribué sans nul doute à la densification des connexions entre les deux continents : premièrement, en y implantant progressivement des cités-États sur les littoraux ; deuxièmement, en développant les activités halieutiques, et en particulier les salaisons de poisson qui s'exporteront dès le VI<sup>e</sup> siècle jusqu'en Méditerranée orientale ; et troisièmement, en érigeant un point culturel majeur, le temple de Melqart à *Gadir*, qui permet de fédérer l'Extrême-Occident. L'épisode barcide en Ibérie méridionale et la deuxième guerre punique renforceront certains de ces aspects et mettront au jour, grâce aux légendes monétaires, une réalité jusqu'alors méconnue, celle d'une véritable *koinè*, au sens littéral, dont l'écriture punique est le ciment.

Au fil des siècles, les cités de *Gadir* et d'*Ebusus*, bénéficiant d'une position stratégique sur les routes maritimes majeures, deviennent des centres redistributeurs de premier plan en Méditerranée occidentale et sur l'axe Méditerranée-Atlantique. Elles matérialisent en outre des pôles forts du Cercle du Détroit, positionné en son centre pour *Gadir* et comme borne orientale pour *Ebusus*. Mais, contrairement au modèle de l'économie-monde qui définit la cité gaditane comme étant l'un des centres moteurs de la Méditerranée océanique antique autour duquel s'établit une zone concentrique fondamentale dès le IX<sup>e</sup> siècle av. J.-C., il nous semble plus pertinent de l'envisager comme un centre nodal, une plaque-tournante qui, par un mouvement à la fois centripète et centrifuge, connecte les périphéries entre elles. Loin d'être hégémonique, *Gadir* serait plutôt subordonnée aux processus qui mettent en mouvement les hommes, les biens et les idées, tout en stimulant l'espace extrême-occidental en créant des nouveautés matérielles dans le domaine céramique, monétaire ou artistique. Selon le système des réseaux, l'unité du *fretum Gaditanum*

<sup>13</sup> Les émissions hispaniques de Claude émises en 41-42 apr. J.-C. sont des monnaies impériales de conquête qui constituent la dernière production « provinciale » officielle (Besombes et Barrandon 2000 ; El Harrif 2006).

serait produite par les flux humains générés par les activités productives ou commerciales, ou encore par les stratégies militaires et *Gadir/Gades* peut être alors vue comme l'un des connecteurs majeurs de cette toile commerçante qui « territorialise » l'espace maritime.

Les indices matériels de cette unité extrême-occidentale multiséculaire sont à rechercher à la fois dans les structures productives liées aux activités halieutiques, les productions céramiques<sup>14</sup> – répertoire amphore singulier depuis le VIII<sup>e</sup> s. av. J.-C. (Ramón Torres 1995 ; Sáez Romero 2011), céramique à vernis noir d'imitation, dite de type Kouass (Niveau de Villedary y Mariñas 2008), puis la céramique à vernis rouge d'imitation de Peñaflor (Vázquez *et al.* 2005 ; Bustamante-Álvarez et Huguet Enguita 2008 ; García Fernández et García Vargas 2014) –, dans l'imagerie monétaire originale autour des ressources naturelles et des divinités honorées, en particulier Melqart (Arévalo González et Moreno Pulido 2011 ; Moreno Pulido 2015), dans les témoignages littéraires où il est question de points de traversée privilégiés et de relais commerciaux (Callegarin 2008 : 299-303 ; Bernard 2018 : 84-106 ; Manfredi et Mezzolani Andreose 2013 : 238), et dans la documentation épigraphique qui révèle l'existence de réseaux de production et de commerce animés, au début de l'époque impériale romaine, par les grandes familles aristocratiques et leurs *liberti* (Marcos 2018), connectant les ports atlantiques entre eux et avec le centre gaditain.

Sans insister sur le répertoire iconographique commun, force est de constater que les premières émissions des ateliers extrême-occidentaux doivent beaucoup aux frappes de la Sicile hellénistique et aux séries hispano-carthaginoises qui ont servi en partie de relais. Cependant, on note rapidement une dichotomie sur le sol africain : autant les représentations figurées, hautement stratégiques, de Syphax évoluent en s'alignant sur les monnaies émises par les Barcides, autant les modèles des ateliers d'*Iol* et d'*Icosium* sont à rechercher en Méditerranée centrale, dans la région de Carthage et à *Cossura* (Pantelleria), dans une ambiance très orientale voire égyptisante (pl. 1). Cette division nous aide à mieux borner le Cercle du Détroit. Une autre dichotomie typologique avait été repérée, mais cette fois-ci à l'intérieur même du Cercle, dans les deux cités-phares des confins qui abriteraient chacune les plus anciens temples occidentaux dédiés à Melqart : d'un côté, Gadir qui adopte très tôt une imagerie hellénistique (Melqart-Héraklès, dauphin) et de l'autre Lixus qui puise dans un répertoire proche-oriental. À ce propos, deux récentes découvertes, qui relancent le débat sur la connexion entre le temple et les activités économiques et monétaires (Saéz Romero et Ferrer Albelda 2018), ont attiré notre attention (fig. 4). Une émission lixitaine de la série I, datée de la fin du II<sup>e</sup> s. av. J.-C., arbore à l'avant la tête de Melqart à gauche, coiffée d'un bonnet conique d'où pend un cordon et avec derrière la tête, une double hache fenestrée ; sur le revers, la légende MP'L LKŠ entoure une grappe de raisin verticale (Callegarin et Ripollès 2010 : 170). Cette représentation, archaïque, du dieu Melqart est également relevée sur un timbre amphorique apposé sur un conteneur de type T.9.1.1.1, daté de la fin du III<sup>e</sup> s. av. J.-C. et mis au jour sur le site de Castillo de Doña Blanca (Cadix).

Le modèle du Cercle du Détroit qui, à l'époque romaine, tend à se confondre avec le *fretum Gaditanum*, est à la fois une proposition des communautés phéniciennes de l'ouest et une construction de l'ensemble des populations installées dans l'aire extrême-occidentale. Sa réalité émane de la volonté des périphéries d'intégrer un espace dynamique centré autour de *Gadir/Gades*, cité portuaire qui a su développer, à l'instar d'autres grandes cités maritimes de Méditerranée, attractivité et concurrence dans les domaines politique, économique, religieux et culturel. Cette aire économique régionale se construit grâce à une communauté d'intérêts où tous les acteurs, essentiellement les élites phéniciennes et locales, puis par la suite italo-romaines, sont bénéficiaires. Sans diluer les identités culturelles des peuples autochtones, et en fonction des

<sup>14</sup> Sur ces premiers aspects, deux projets issus du programme ANR DÉTROIT 2010-2015 (dir. : D. Baloup et L. Callegarin) porté par la Casa de Velázquez (Madrid) ont été amplifiés par la collaboration avec l'université de Cadix (dir. : D. Bernal Casasola) : il s'agit de deux atlas numériques, qui ont été conçus comme des outils de recherche, dont l'un, baptisé APAC (Atlas de Pastas Cerámicas del Círculo del Estrecho), répertorie les productions céramiques de la région du Détroit à travers une analyse systématique des pâtes (pétrographie) ; l'autre, dénommé ACAM (Atlas de las Cetariae Atlántico-Mediterráneas), actuellement disponible à travers la page web RAMPPA (Red de Excelencia Atlántico-Mediterránea del Patrimonio Pesquero de la Antigüedad : <http://ramppa.ddns.net>), recense l'ensemble des fabriques de salaisons de poisson antiques du littoral gaulois atlantique aux côtes de Méditerranée occidentale.



Pl. 1 : Parallèles typologiques : 1 Hispano-carthaginoise (CNH 73.83) [Subasta Aureo, mars 2005] ; 2 Syphax (MAA 1) [BM1867.1109.130] ; 3 Hispano-carthaginoise (CNH 65.13) [Subasta Aureo, déc. 2004] ; 4 Syphax (MAA 6) [Classical Numismatic Group, Mail Bid Sale 57, Auction date: April 4th, 2001, Lot number: 663] ; 5 Révolte libyenne (MAA 70) [Coll. Cores 261] ; 6 Iol (MAA 144) [Coll. Cores 250] ; 7 Cossura (SNG Cop 449) [Classical Numismatic Group, Sale 53, Lot 6, vente novembre 2002] ; Icosium (MAA 140) [Classical Numismatic Group, Electronic Auction 191 (09.07.2008)].  
Echelles non respectées.

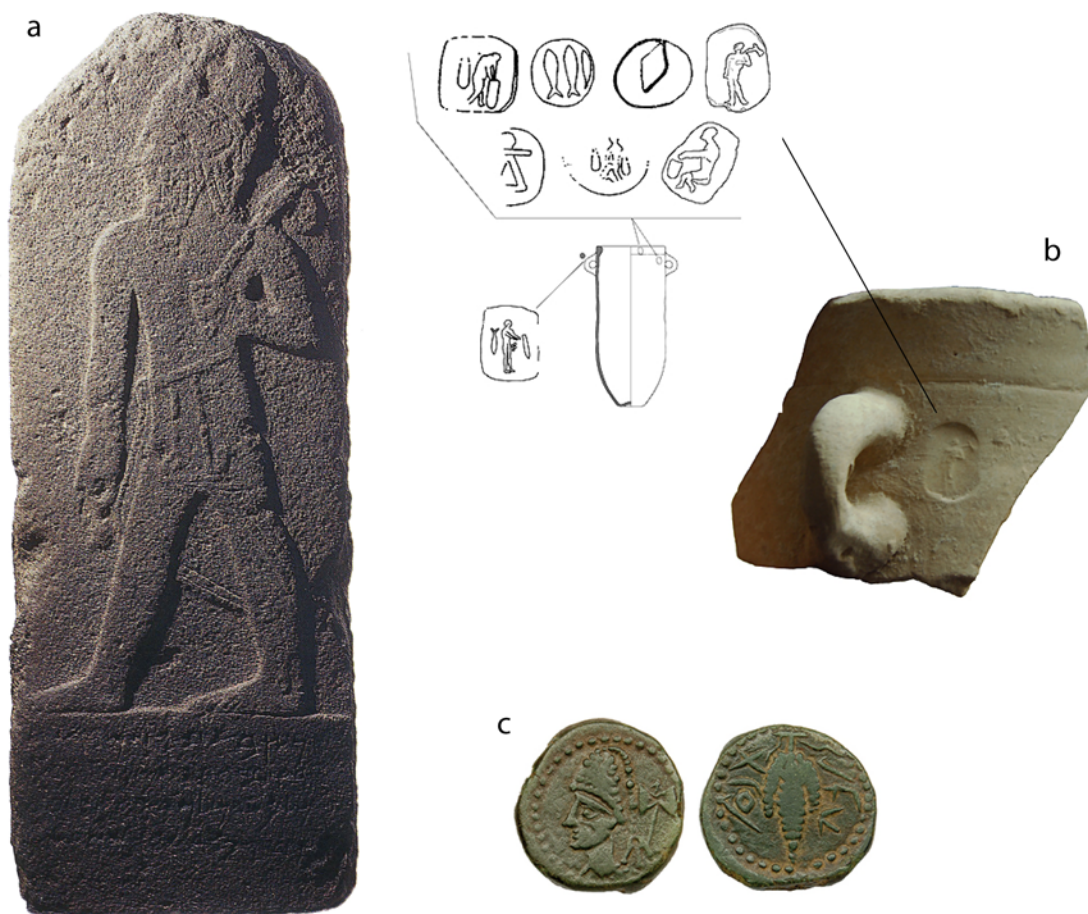


Fig. 4 : Le portrait archaïque de Melqart : a) stèle de Melqart datée du milieu du IXe siècle av. J.-C. (Alep, Syrie) ; b) tiers de Lixus (Coll. Cores 712 ; Cliché : M. Cores) ; c) timbre sur une amphore T.9.1.1.1 découverte à El Castillo de Doña Blanca, Cadix, fin du III av. J.-C. (Cliché : D. Bernal, Proyecto Sagena ; publication Sáez Romero, 2016 : <http://amphorae.icac.cat/amphora/ramon-t-9111-baetica-ulterior-coast/epigraphy>).

références et artefacts retenus, le *fretum Gaditanum* articule plusieurs réseaux qui modèlent le territoire du Déroit, pris aussi bien dans un sens terrestre que maritime. C'est ainsi que l'on a pu parler d'une aire océanique et d'une aire méditerranéenne (Niveau de Villedary y Mariñas 2008 ; Arévalo González et Moreno Pulido 2011).

## 2.2. Échanges monétaires de part et d'autre du déroit

Durant des décennies, les études portant sur la circulation monétaire entre les deux rives du déroit n'ont pris en compte que le volume des exemplaires exhumés de chaque centre émetteur, soit par ignorance, soit par manque de contexte stratigraphique exploitable. La quantité d'exemplaires prévalait sur les données chronologiques, ce qui donnait lieu à des surévaluations et parfois à des contresens. La prise en compte systématique de la stratigraphie permet aujourd'hui de réviser la genèse et la durée de l'activité de bon nombre d'ateliers monétaires et de travailler sur les concomitances des numéraires et leur résidualité. Cependant, s'il est aujourd'hui possible de mener ce type d'enquête sur certains sites récemment fouillés – pour le Maroc, entre autres : *Zilil* (Depeyrot 1999), *Lixus* (Tarradell-Font 2005), *Rirha* (Callegarin 2016), *Volubilis* (Callegarin 2019) –, il faudra se contenter d'informations exclusivement quantitatives pour la majorité.

Il ne sera pas question ici de reprendre dans le détail les tableaux de trouvailles monétaires faites sur chacune des rives et encore moins l'histoire monétaire détaillée de la zone du Déroit. Il s'agira essentiellement de mettre en lumière certaines connexions majeures, tout en soulignant les spécificités monétaires de chaque rive.

En raison de la faiblesse du nombre d'individus disponibles et du caractère partiel de la documentation, nous ne nous risquerons pas à parler d'une reconstitution de la circulation monétaire dans l'espace du déroit de Gibraltar. Il est tout au plus permis d'esquisser quelques déplacements d'espèces, d'entrevoir certaines tendances et de tenter, grâce aux découvertes contextualisées, d'en approcher la chronologie.

L'exercice consistant à inventorier les découvertes de monnaies isolées ou en dépôts, émises avant le règne de Claude, de part et d'autre du bras-de-mer a été tenté à plusieurs reprises<sup>15</sup>, avec parfois des écarts importants dans les données statistiques. Il nous semble inutile de revenir de façon détaillée sur toutes ces trouvailles. En revanche, il paraît pertinent de les cartographier, même s'il existe un déséquilibre de la documentation entre le Maroc et l'Algérie, et d'en relever les éléments forts.

De façon générale, le ratio établi entre la quantité de numéraire hispanique présente sur le sol maurétanien et entre la quantité de monnaies maurétaniennes découvertes sur le territoire ibérique est clairement à l'avantage du premier terme, dans un rapport de plus de 3,5 : 478 contre 133. Mais avant d'examiner ce déséquilibre, il convient de relativiser l'importance des numéraires exogènes en Maurétanie. Dans le cas de la Maurétanie occidentale, région qui est mieux documentée, sur un total de 2731 monnaies isolées répertoriées : 70 % a été émis par les cités autonomes et les monarchies maurétaniennes, contre un peu plus de 16 % par des ateliers de péninsule Ibérique et seulement 5 % par Rome ; le numéraire numide représente environ 8,5 %.

Dans le sens nord-sud, c'est des ateliers littoraux des cités phénico-puniques (*Gadir*, *Carteia*, *Malaca*, *Sexs*, *Carthago Nova* et *Ebusus*) que provient plus de 90 % du numéraire de la rive européenne ; le reste est issu de sept centres de Citérieure situés à proximité de l'Èbre (5 %), d'une douzaine d'ateliers au cœur de la Bétique, et en particulier le long du Guadalquivir, ainsi que d'*Augusta Emerita*. Se détachent les ateliers suivants : *Gadir* (près de 65 %), *Carteia* (11 %), *Malaca* (5,6 %) et *Ebusus* (4 %). Outre *Iol*, qui constitue le seul véritable point de trouvaille en Maurétanie orientale, les découvertes se concentrent en péninsule tingitane (50 % du total), suivie du littoral atlantique (de *Lixus* à *Sala*) avec environ 35 % (dont plus de 75 % provient de *Gadir*).

Il n'est nul besoin d'insister sur la projection, essentiellement atlantique, de *Gadir* (fig. 5a), une abondante bibliographie la souligne (Arévalo González et Moreno Pulido 2011). En revanche, même si le rôle joué par l'archipel des Baléares au I<sup>er</sup> millénaire av. J.-C. en tant que pôle majeur de la navigation méditerranéenne occidentale et centre commercial redistributeur n'est plus à démontrer<sup>16</sup>, les récentes études menées par L. I. Manfredi et A. Mezzolani Andreose dans l'Algérois et par V. Bridoux dans l'Oranie montrent une très claire connexion de ces territoires nord-africains avec la cité d'*Ebusus*. En effet, sur la base des mobiliers céramiques issus de la centaine de tombes du site Les Andalouses et près de la ville d'Oran, la chercheuse française a démontré que des marchands ébusitains ont non seulement exporté leurs propres produits<sup>17</sup>, mais qu'ils ont certainement servi d'intermédiaires dans l'acheminement des importations attiques, italiennes et ibériques en Oranie entre le IV<sup>e</sup> et le I<sup>er</sup> s. av. J.-C. (Bridoux 2006 ; Bridoux 2020 : 179-186). Pour la région d'*Iol-Caesarea*, le constat est similaire, avec peut-être une insistance sur la fonction de redistribution des produits de Méditerranée occidentale et centrale : la majorité des conteneurs carthaginois, de types T.7.2.1.1

<sup>15</sup> Pour les références bibliographiques, voir Callegarin 2008 : 328. Certains ajouts ont été fait à partir notamment de : Visonà 1989, 2013 et 2014 ; Alfaro Asins 2002 ; Ruiz López 2010, Padrino Fernández 2012 ; Soltani 2013 ; Manfredi et Mezzolani Andreose 2013 ; Callegarin 2016.

<sup>16</sup> En toute connaissance, les pirates ciliciens avaient d'ailleurs établi leur refuge à Majorque jusqu'à ce que Q. Caecilius Metellus Balearicus, sur ordre du Sénat romain, ne les en déloge dans les années 124-123 av. J.-C. (Strabon, 3, 5, 11 ; Florus, 1, 43 ; Orose, 5, 13). Notons à titre d'anecdote, bien que cela dénote l'envergure méditerranéenne acquise par *Ebusus*, que ses monnaies ont été imitées par des « pseudo-ateliers » en Italie centrale à l'époque tardo-républicaine (Stannard et Frey-Kupper 2008).

<sup>17</sup> Voir à ce propos les cartes de diffusion des amphores vinaires ébusitaines T.8.1.3.2 et T.8.1.3.3 dans Ramón Torres 1995 : 643, cartes 99 et 100.

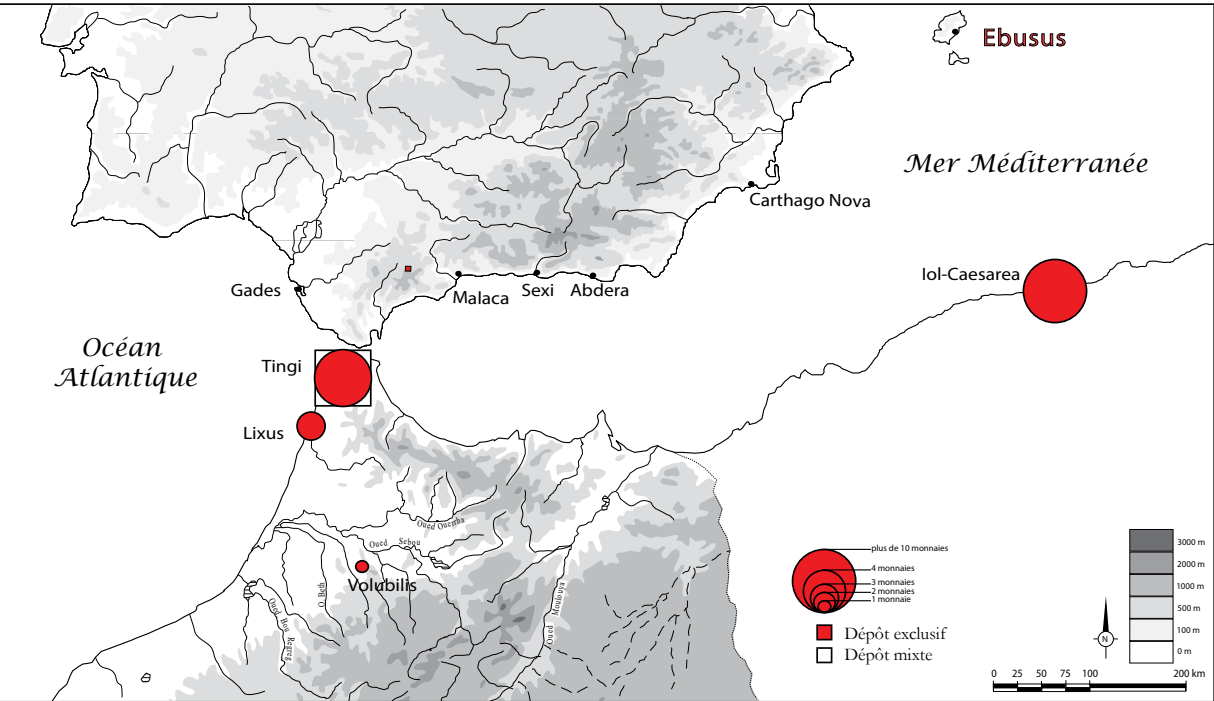
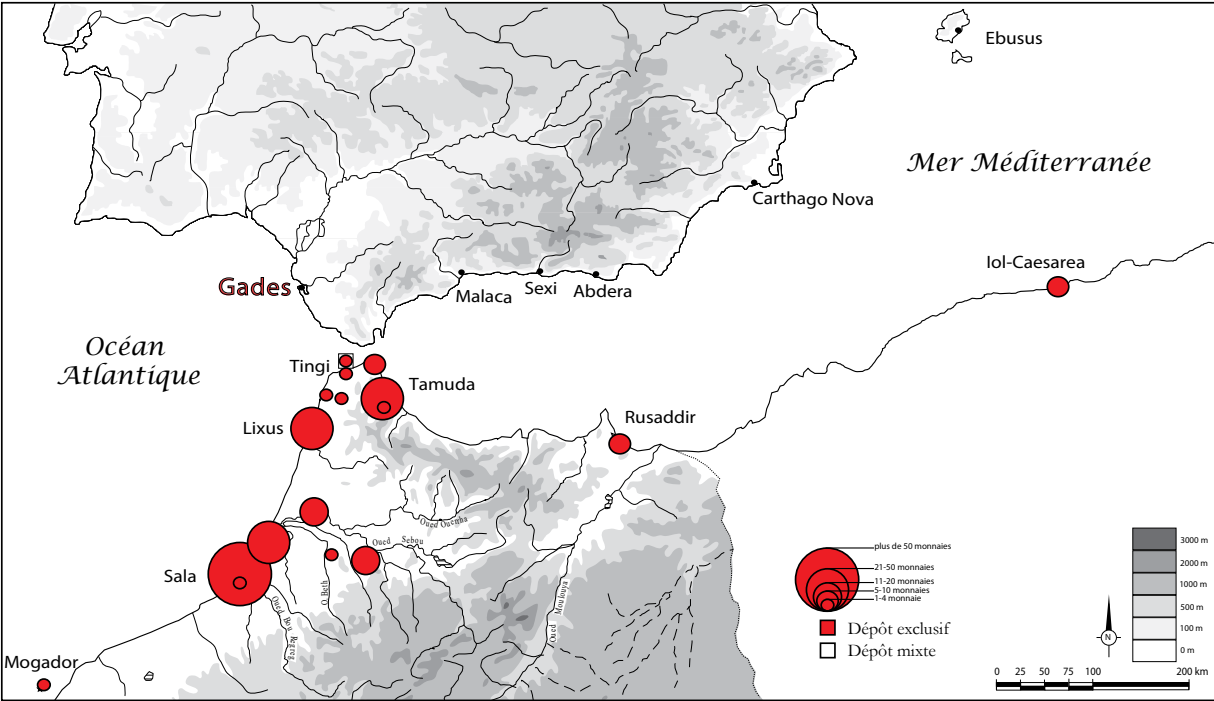


Fig. 5 : Dispersion du numéraire hispanique en Maurétanie : les cas de Gadir (a) et d'Ebusus (b).

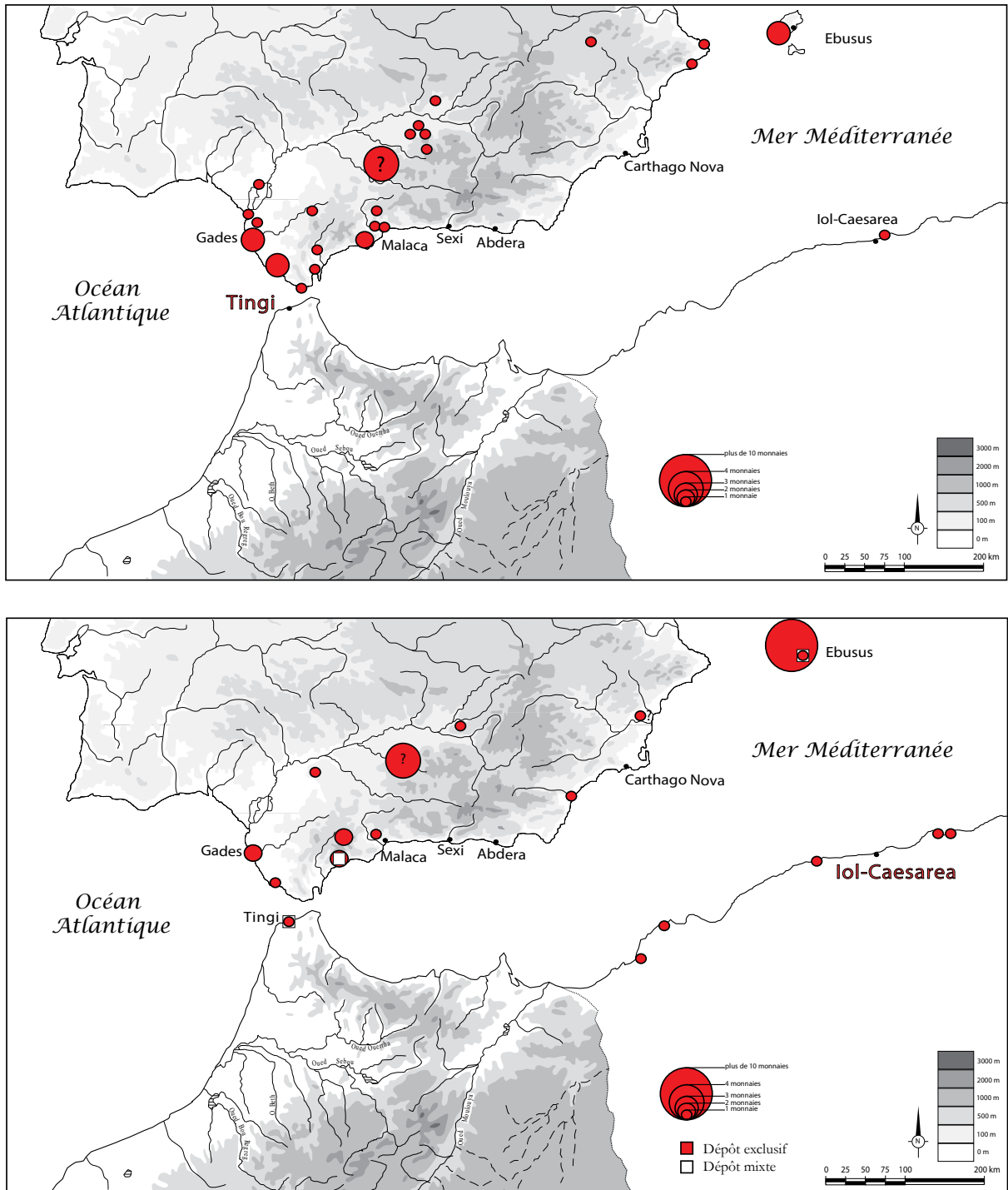


Fig. 6 : Dispersion du numéraire maurétanien en Hispanie : les cas de Tingi (a) et d'Iol-Caesarea (b).

et T.7.4.2.1, ou ceux à salaisons de poisson de la zone du Déroit de type T.7.4.3.3 parviennent très probablement sur les côtes algériennes via les îles Baléares (Manfredi et Mezzolani Andreose 2013 : 239-240).

La liaison *Ebusus / Iol-Caesarea* est corroborée par la découverte de plus d'une dizaine de pièces de chacune des cités dans la ville opposée, notamment dans les sépultures ébusitaines (Mora Serrano 2013b ; Padrino Fernández 2013 ; Manfredi 2011 ; Arévalo González 2016)<sup>18</sup> (Fig. 5b et 6b). Cette connexion privilégiée avec la Maurétanie orientale s'observe également à travers une moitié de bronze d'*Ebusus*, datée entre 90 et 27 av. J.-C. (CNH 96.46 et ss ; DCPH 117.44 et ss. ; Campo. XIX.72-120), surfrappée par l'atelier maurétanien de *Timici*<sup>19</sup> (MAA 55) (Callegarin 2008 : 313-314, fig. 3), situé dans le même couloir méridien que l'île d'Ibiza<sup>20</sup>.

Dans le sens sud-nord, outre *Iol* qui totalise une trentaine d'individus sur le sol ibérique et *Saldæ* qui en compte 13 – très concentrés dans la zone de Vejer de la Frontera (Chaves *et al.* 1998) –, ce sont les ateliers maurétaniens de la péninsule tingitane avec *Tingi* en tête (37 exemplaires), suivie de loin par *Lixus* et *Zilil* à égalité avec 12 monnaies chacune, puis *Tamuda* (9 exemplaires), qui possèdent la meilleure projection vers le continent européen (fig. 6a). Notons en revanche que les bronzes divisionnaires de l'atelier de *Shemesh* qui, en volume frappé, est le plus prolifique de tous les ateliers maurétaniens (environ 40 % du total), ne sortent pas du royaume : seulement 8 individus sont recensés, essentiellement dans la province de Cadix. C'est d'ailleurs cette dernière qui reçoit le plus grand nombre de pièces maurétaniennes (48), avant la vallée du Guadalquivir (35), Ibiza (19) et la région de Malaga (14) : plus de 95 % des découvertes de monnaies nord-africaines se concentrent en Andalousie et dans les îles Baléares.

Soulignons également que les bronzes numides, non comptabilisés dans le décompte total, étaient intégrés à la circulation monétaire de la région du Déroit : des spécimens ont été retrouvés en quantité significative le long du littoral péninsulaire de *Gadir* à *Ebusus* (Visonà 2014 : 126-127) (fig. 2b). Strabon (3, 4, 2) souligne que le centre portuaire de *Malaca* « sert de marché aux peuples de Numidie (Νομάσι) de la côte opposée »<sup>21</sup>, soit le Métagonion. *Malaca* est directement reliée avec les mines de la Sierra Morena, via la vallée du Guadalquivir et sa projection sur le littoral africain est réelle si l'on tient compte des 14 monnaies découvertes sur le sol maurétanien.

Ce qu'il faut retenir de ces constats, c'est que les bronzes émis par les cités du Cercle du Déroit s'échangent indistinctement de part et d'autre du déroit, à la faveur des déplacements d'individus animés majoritairement par des intérêts commerciaux et d'un alignement métrologique sans cesse ajusté jusqu'à la réforme augustéenne de 23 av. J.-C. Ainsi, si les valeurs des séries I à VIII (unité et moitié) de *Tingi* peuvent être rapprochées de celles, préaugustéennes, des séries VI de *Gades* et de la série III de *Lixus*, les trois dernières séries tingitanes (IX à XI) et gaditane VII (émissions de Balbus à Tibère) appartiennent en revanche sans conteste au système monétaire augustéen – mais davantage par les modules que par les masses moyennes dans le cas tingitan, plus élevées que les émissions de Rome<sup>22</sup> –, ce que corrobore le fait que la figure du *princeps* et/ou celles de membres de la famille impériale y sont désormais gravées.

<sup>18</sup> Les deux ateliers montrent en outre une réelle connivence métrologique (Mora Serrano 2013a : 193).

<sup>19</sup> Attestée par Pline l'Ancien et par les trouvailles épigraphiques, la cité de *Timici* se localise à Sidi bou Chaïb, dans la région de Taougrit (Algérie) (Desanges 1980 : 181).

<sup>20</sup> Les moitiés ébusitaines du groupe XIX de Campo ont également fait l'objet de surfrappe quasi systématique par l'atelier monétaire de *Abla* (Almería) au I<sup>er</sup> siècle av. J.-C. : sur 15 exemplaires connus de la série II, 13 sont surfrappés ! (Blanco Villero et Sáez Bolaño 2008 : 29-30).

<sup>21</sup> La traduction d'Amédée Tardieu (éd. Tardieu 1867) nous semble davantage appropriée que celle de F. Lasserre (« sert de marché aux peuples nomades de la côte opposée », éd. Lasserre) : « Située juste à la même distance de Calpé que Gadir, Malaca est l'emporium ou le marché que fréquentent de préférence les peuples numides de la côte opposée ». Il est facile de confondre les termes de « Numides » ou « de Numidie » (Νομάς, ἄδος) et de « nomades » (νομάς, ἄδος), mais Plutarque, dans la *Vie de Fabius Maximus* (11), est très clair quand il évoque les Numides (οἱ Νομάδες) et la Numidie (Νομαδία).

<sup>22</sup> Ces écarts pondéraux s'expliquent par le fait que les exemplaires tingitans sont en bronze, contrairement aux romains qui eux sont en orichalque : « la différence de poids compense la différence de valeur métallique » (Amandry 1987 : 13).

### 2.3. Nature et fonction des mouvements monétaires

L'argent, brut ou monnayé, constitue la principale et la plus répandue forme de monnaie en péninsule Ibérique durant l'Antiquité, ou du moins celle qui compose la quasi-totalité des dépôts monétaires ou mixtes de la fin du III<sup>e</sup> siècle av. J.-C. à l'époque augustéenne (Gozalbes et Torregrosa 2014 : 275-286, fig. 4, 6, 8 et 10). Et pourtant, c'est presque exclusivement en bronze<sup>23</sup> que s'effectuent les frappes civiques dans le Sud péninsulaire, qui compte paradoxalement les plus importantes mines d'argent d'Hispanie – zones de la Sierra Morena et de la Sierra de Carthagène – (Domergue 1990 ; Arboledas 2010), et en Maurétanie tout au long de la période républicaine romaine et jusqu'à Claude. La rapide mainmise sur les mines par les *societates publicanorum* est-elle la seule raison de cet état de fait ?

La monnaie de bronze est par essence fiduciaire, c'est-à-dire que la valeur du cours légal est supérieure à sa valeur intrinsèque. De ce fait, elle présuppose une évolution dans la conception de l'échange monnayé. Née dans le monde colonial grec vers le milieu du V<sup>e</sup> s. av. J.-C., elle s'est peu à peu diffusée dans l'ensemble du monde méditerranéen, prenant une importance croissante dans les échanges aux côtés de la monnaie en métaux précieux. Comme l'on récemment montré C. Grandjean et A. Moustaka, ses débuts sont à mettre en relation avec les affaires commerciales et les besoins liés surtout aux guerres (Grandjean et Moustaka 2013 : 11-12). On est loin de l'historiographie traditionnelle selon laquelle le bronze serait réservé aux petites transactions quotidiennes et posséderait un rayon d'action limité, d'échelle locale, au mieux régionale.

Dans l'aire qui nous occupe, le bronze fait office de principale valeur d'échange monnayé, à côté du traditionnel troc dont l'importance reste difficile à évaluer. Au sujet des frappes provinciales tardo-républicaines et du début du Principat, A. Burnett avait souligné le fait qu'au cœur du monde méditerranéen désormais latin il existe des échelles monétaires indépendantes, souvent d'origine préromaine et non nécessairement immédiatement compatibles avec le système romain, possédant une aire d'influence singulière (Burnett 1987 : 86-87 ; *Id.* 1993 : 146). La zone du Détroit est sans nul doute l'une de ces échelles.

À partir de la conquête romaine de la péninsule Ibérique, les cités n'ont plus directement accès aux ressources métallifères (Rico 2009 : 23-24)<sup>24</sup> et doivent se contenter d'émettre des pièces de bronze. Néanmoins, du fait que son cours légal est supérieur à la valeur du métal que la pièce de bronze contient, sa fabrication est nécessairement plus rentable pour les cités que la fabrication de monnaie d'argent minuscule, telles les fractions d'*Emporium*, facilement perdables.

Ainsi, il faut bien à la fois distinguer production et circulation monétaire, ainsi que les échelles spatiales de l'échange à l'heure d'envisager une compréhension globale du système économique et financier en fonction dans la région du Détroit. L'argent demeure la principale forme de monnaie, comme en témoigne sa forte thésaurisation (Chaves Tristán 1996), qui s'échange à l'échelle macro-économique, c'est-à-dire avec Rome et à l'échelle interprovinciale. Cependant, la monnaie de bronze, voire de plomb<sup>25</sup>, dans un contexte de circuit fermé comme l'est le Cercle du Détroit, assure les mêmes fonctions. En outre, du fait que leur valeur nominale était supérieure à la valeur réelle, sa fabrication était lucrative pour les cités émettrices.

<sup>23</sup> Si l'on excepte les anecdotiques émissions en argent de *Gadir*, *Ebusus* et peut-être *Malaca* aux IV<sup>e</sup>-III<sup>e</sup> siècles av. J.-C. (Gozalbes et Torregrosa 2014 : 277).

<sup>24</sup> Dès le II<sup>e</sup> siècle av. J.-C., « l'exploitation fut conduite par des exploitants privés, travaillant seuls ou constitués en sociétés de droit privé » ; l'État républicain se contenta d'affermier le domaine minier public. A Carthagène, il s'agissait de petites compagnies formées par des Italiens essentiellement originaires de Campanie, du Latium méridional et du Picenum. A l'époque impériale, c'est le système de la régie indirecte qui est mis en place : les entrepreneurs privés sont désormais contrôlés par des procurateurs affranchis placés sous l'autorité d'un procurateur équestre (Rico 2009).

<sup>25</sup> À l'instar des Lagides, la royauté numide et certaines cités hispaniques et maurétaniennes, telles *Carmo* et *Icosium*, ont introduit du plomb, métal encore moins cher que le cuivre, dans l'alliage constituant le bronze ou ont frappé des pièces de plomb, pour réduire encore les coûts de production et, par conséquent, augmenter le revenu que la frappe procure à l'émetteur (Le Rider 1994 : 31 ; Delrieux 2007 : 313, n. 10). Cette manipulation peut également dénoter des difficultés d'approvisionnement ou de trésorerie (Alexandropoulos 2017).

### 3. LIENS PERSONNELS, DIPLOMATIQUES ET MILITAIRES : LE TÉMOIGNAGE DES ÉMISSIONS MONÉTAIRES

#### 3.1. Le dossier des magistrats et des magistratures civiques

En l'absence d'inscription lapidaire ou sur bronze en Maurétanie antérieure à l'époque claudienne, les émissions monétaires, en plus des sources littéraires, constituent notre seul moyen d'approche des réalités civiques entre les années 50 av. J.-C. et 40 apr. J.-C. dans la zone du détroit de Gibraltar.

Les légendes monétaires fournissent un nombre important de magistrats, certes plus élevé sur la rive hispanique, qui permet de positionner quelques grandes *gentes* d'extraction locale récemment promues et d'autres venues essentiellement d'Italie, voire d'entrevoir quelques connexions familiales plus ou moins directes.

Plutôt que de s'appuyer sur des *nomina* classiques – issus de familles immigrés italiennes installées, certaines très probablement après le mouvement de démobilisation des vétérans des guerres civiles du milieu du 1<sup>er</sup> siècle av. J.-C., dans les cités hispaniques et maurétaniennes quand elles étaient encore pérégrines – que l'on retrouve certes de part et d'autre du détroit, mais également en nombre important dans d'autres provinces de l'Occident romain, tels les *Aemilii*, les *Fabii*, les *Pompeii* ou encore les *Valerii* (Rhorfi 2004 : 310 ; Díaz Ariño 2008 : 85-145 : *ELRH.C1*, *ELRH.C24*, *ELRH.C56*)<sup>26</sup>, – nous avons privilégié des *nomina* et *cognomina* moins fréquents et surtout présents dans les émissions monétaires hispaniques et maurétaniens. Ce qui est néanmoins troublant, c'est qu'aucun des gentilices gravés sur les monnaies civiques de Maurétanie, si l'on excepte les quatre grandes familles susmentionnées, n'est répertorié dans les *corpora* épigraphiques du Maroc (*IAM* ; Labory 2003), comme si ces élites n'avaient pas eu de postérité dans les villes coloniales après l'époque augustéenne.

La série latine VII de *Tingi* relève la présence d'un Antistius, *quattuorvir* (*RPC* 860). Les Antistii, pour la plupart inscrits dans la tribu *Galeria*<sup>27</sup>, sont abondants en Hispanie et plus particulièrement en Bétique ; certains, tel L. Antistius Rusticus, feront de brillantes carrières sous Néron puis sous les Flaviens. D'après A. Caballos Rufino, les Antistii hispaniques sont certainement des indigènes qui ont reçu leur gentilice d'un magistrat romain en exercice dans la province à l'époque républicaine et dont ils étaient les clients. D'après lui, il doit s'agir de C. Antistius Vetus, gouverneur d'*Uterior* vers 69-67 av. J.-C.<sup>28</sup>.

Quintus Fabius Fabullus est présent sur les bronzes des séries V, VI et VII de *Tingi* datés des années 38-33 av. J.-C., en qualité de *quattuorvir* (*RPC* 857, 859 et 860). Cette séquence onomastique assonante de Fabius Fabullus renvoie sans nul doute à l'Hispanie, plus précisément à l'Ulérieure (Bernard 2018 : 215-216). Au début du Principat, les Fabii Fabulli sont connues grâce à de nombreuses inscriptions en *Hispania*, réparties également entre la Tarraconaise et la Bétique, notamment à *Anticaria* (Des Boscs-Plateaux 2005 : 463-464).

Le gentilice *Baebius* a été repéré sur une inscription, à présent perdue, de Carthagène (*ELRH.C15*) : il était fait mention d'un L(ucius) Baebius accompagné de trois autres magistrats (*quattuorviri* ?), avant que ne se produise la déduction coloniale de *Carthago Nova* vers 40 av. J.-C. À l'époque augustéenne, un P(ublius) Baebius Pollio *duumvir quinquenalis* figure sur un semis dans une série monétaire de *Carthago Nova* (*RPC* 157). Même si ce *nomen* est relativement fréquent en

<sup>26</sup> À propos des *Fabii*, signalons seulement la mention d'un L. Fabius, au côté d'un C. Annius Seneca, parmi les deux colons qui proviennent d'Icosi(um) dans la *contributio d'Ilici*, datée entre 40 et 28 av. J.-C. (*ELRH.C1*, La Alcudia, Elche). Sur cette question, voir la récente mise au point dans Bernard 2018 : 231-239. Nous partageons totalement l'opinion de l'auteur en ce qui concerne la localisation du toponyme Icosium en Maurétanie orientale.

<sup>27</sup> L'inscription dans la tribu *Galeria* (dont plus de 85 % des cités de l'Empire inscrites dans cette tribu se situent en Hispanie) indique que la famille a reçu la citoyenneté probablement sous Auguste, en revanche l'inscription dans la tribu *Sergia* est l'indice de familles plus anciennes qui devaient appartenir au *conuentus ciuium Romanorum* qui existait du temps de César (Des Boscs-Plateaux 2005 : 503).

<sup>28</sup> R.C. Knapp a montré que l'adoption par les indigènes, et surtout par les élites, des *nomina* des gouverneurs républicains était une conséquence des relations de clientèle qui les liaient à eux, et qu'elle précédait souvent l'octroi officiel de la citoyenneté. En somme, les liens de clientèle conduisaient les familles de l'aristocratie locale à usurper en quelque sorte les noms romains (Knapp 1977 : 192).

Hispanie, notamment à Sagonte où cette *gens* est l'une des plus influentes au début de l'Empire, les *Baebii* sont aussi l'une des principales familles de la zone de la baie de Cadix, cités plusieurs fois à *Gades*, ils le sont à trois reprises, à la fin des années 40 av. J.-C., à *Hasta* (Díaz Ariño 2008 : 199). Sur la rive opposée, c'est sur une unité (*as* ?) de *Tingi*, datée d'avant 20 av. J.-C., qu'apparaît le *quattuorvir* Lucius Baebius Cosa (RPC 860).

Le *cognomen* Pollio, très présent à *Gades* au travers de la *gens* Herennius – certainement leur *origo* (Des Boscs-Plateaux 2005 : 494) –, est également recensé dans les émissions monétaires de deux cités portuaires hispaniques : à *Carthago Nova*, outre P(ublius) Baebius Pollio susmentionné (RPC 157), on relève un Sextus Iulius Pollio (RPC 167) et un Hel. Pollio, tous deux *duumvir quinquenalis*, le premier sur un *as* daté du règne d'Auguste et le second sur des diviseurs de la deuxième moitié du I<sup>er</sup> siècle av. J.-C. (RPC 149 et 150) ; à *Carteia*, le *quattuorvir* C(aius) Maius Pollio est présent sur un semis daté de 35 av. J.-C. (RPC 113)<sup>29</sup>. Ce même *cognomen*, porté par un édile, est gravé sur une unité de *Tingi* (série VIII, RPC 861)<sup>30</sup>.

On le voit, le dossier monétaire maurétanien le plus documenté en ce qui concerne les *gentes* répertoriées est celui de *Tingi*. Municipale romaine dès 38 av. J.-C., cette cité se dote rapidement d'un monnayage latin et bilingue qui témoigne d'une claire évolution administrative et politique. On peut ainsi suivre, à l'instar de ce qu'il est également possible de faire pour le Sud hispanique, l'évolution des magistratures entre les années 30 av. J.-C. et le règne de Tibère. Cette évolution, quelque peu tâtonnante, est parallèle et similaire à celle que l'on peut observer dans les cités littorales de l'Ulérieure et de la Citérieure méridionale. C'est ainsi que l'assemblée locale tingitan devient un conseil décursional, qu'assiste un collège de quatre magistrats, tous citoyens romains, dont l'*origo* de certains est à rechercher en péninsule Ibérique. Leurs titres et leurs rôles sont imités des institutions municipales italiennes, gaditaines ou de certaines cités sudhispaniques. La magistrature de départ semble être un quattuorvirat, dont deux quattuorvirs détiennent des pouvoirs juridictionnels. Le collège se scinde ensuite entre deux quattuorvirs, qui deviennent sur les séries suivantes des duumvirs, et deux édiles, qui figurent sur les séries suivantes (Bernard et Callegarin 2017).

Concernant les douze colonies romaines déduites sur le sol maurétanien entre 33 et 25 av. J.-C.<sup>31</sup>, période où le statut administratif des anciens royaumes maures n'est pas encore clairement identifié ni comme territoire provincial, ni comme royaume pérégrin, elles ne sont que trois à frapper monnaie en affichant leur nouveau statut : *Iulia Constantia Zilil*, *Iulia Babba Campestris* et *Cartenna*<sup>32</sup>. Les magistratures gravées diffèrent d'une colonie à l'autre : *Zilil* et *Cartenna* affiche la présence de *duumviri* (RPC 866<sup>a</sup> et 884), accompagnés de questeurs pour la cité de Maurétanie orientale (Amandry et Nony 1983 : 62). La colonie de *Babba* est la seule en Maurétanie à faire mention dans deux émissions monétaires d'un *praefectus*, dénommé *Ambatus*, qu'accompagnent deux édiles (RPC 868 et 869). Cette charge de *praefectus* se retrouve à *Carthago Nova*, elle suit celle, inférieure, de *duumvir quinquenalis*, comme en témoigne le cas de Q. Varus Hibernus (RPC 160-161 et 166) (Llorens Forcada 1994 : 59-61).

<sup>29</sup> Le *cognomen* Pollio est également présent sur une tablette de défixion découverte à *Corduba* (ELRH.U35).

<sup>30</sup> On relève également le *cognomen* Seneca sur les unités de bronze de la série V de *Tingi* (RPC 857) ; il est présent à l'époque impériale à *Volubilis* (IAM 2, n° 437, 442, 499, 810 et Labory 2003, n° 889). Habituellement utilisé pour les hommes libres, souvent d'origine celtique, ce surnom est documenté à la fois sur la plaque de bronze déjà mentionnée de La Alcudia de Elche (ELRH.C1) avec un C. Annius Seneca, et sur une tablette de défixion découverte à Ampurias et datée entre le milieu du I<sup>er</sup> siècle av. J.-C. et le début du I<sup>er</sup> siècle apr. J.-C. (ELRH.C87).

<sup>31</sup> Ces déductions répondent à la nécessité de lotir les quelque 500 000 vétérans, chiffre avancé par les *Res Gestae* (RGDA, 3, 3) et qui comprend les soldats d'Octavien, les transfuges de Sextus Pompée, ainsi que les vétérans de Lépide et d'Antoine démobilisés depuis la période du second triumvirat. La création des colonies de Maurétanie et d'Afrique s'inscrit dans ce contexte de recherche de terres fertiles pour calmer les revendications des armées des guerres civiles, mais relevons toutefois que la Maurétanie n'est pas mentionnée par cette même source comme un secteur où Auguste se vante d'avoir fondé des colonies (Mackie 1983).

<sup>32</sup> Concernant l'attribution des exemplaires RPC 870 et 971 à la colonie *Iulia Valentia Banasa*, nous restons circonspect. La mention du quattuorvirat nous invite à davantage envisager la cité (fédérée ?) de *Volubilis* comme lieu d'émission.

## 3.2. Le dossier du patronat

Pour aborder le patronat des rois maurétaniens sur les cités de *Gades* et de *Carthago Nova*, la documentation disponible n'a guère évolué depuis plusieurs décennies : pour Juba II, il s'agit d'une inscription sur pierre découverte à Carthagène<sup>33</sup>, datée de 3-4 apr. J.-C., d'une série de semis de *Carthago Nova* datée de 2 apr. J.-C. (RPC 169)<sup>34</sup> et d'une mention faite dans les *Ora Maritima* d'Avienus<sup>35</sup> ; pour Ptolémée, un semis de *Carthago Nova* datée vers 12 apr. J.-C. (RPC 172)<sup>36</sup>.

Juba II fut *duumvir quinquenalis* – exerçant cette charge *honoris causa* – et *patronus* de la cité de *Gades* et de celle de *Carthago Nova* (Mazard 1955 : 126, n° 397 ; Llorens Forcada 1994 : 6567), c'est-à-dire un interlocuteur privilégié des deux plus grandes cités phéniciopuniques de l'Hispanie méridionale. Outre qu'il se place dans la lignée des autres grands fidèles au Prince et aux côtés des *principes* eux-mêmes<sup>37</sup>, des intérêts mutuels lient sans nul doute le royaume maurétanien aux cités portuaires les plus influentes de la zone du Déroit.

Les interprétations qui ont été données de ces liens sont multiples, rattachés à des intérêts soit commerciaux, soit politiques, voire symboliques, ou plus récemment militaires. Pour R. Thouvenot, le *duumvirat* gaditain de Juba II est un « prétexte » de la part de l'élite marchande de *Gades* pour acheter la protection du roi maurétanien, afin de faciliter ses opérations commerciales dans son royaume (Thouvenot 1940 : 245 ; *Id.* 1956). Il suit en ce sens l'opinion de St. Gsell pour qui Juba II était associé aux *negotiatores* des grands ports hispaniques, qui exploitaient les produits de la mer dans une large zone autour du détroit de Gibraltar ; bien que sans preuve matérielle, le savant soulignait l'étroite relation entre le roi et la région de *Carthago Nova* d'où il tirait les lingots d'argent destinés à son monnayage (Gsell 1913-1928 : VII, 231232 ; Gozalbes Cravioto 1981-1982). À l'opposé, J. Mangas avance l'idée que les deux ports, récemment remodelées sur le plan administratif – sous César, *Gades* reçut le statut de *municipium* et *Carthago Nova*, sous Auguste, celui de colonie romaine –, ont besoin d'un *conditor*, autrement dit d'un patron pour guider chacune d'entre elles (Mangas Manjarres 1988 : 731740). Soulignons que tant Juba II, *Octaviano principi acceptissimus* (Avienus, *Ora Maritima*, 278-279 ; Dion Cassius, 51, 15, 5), que la *Colonia Urbs Iulia Nova Carthago* – et peut-être aussi l'hypothétique *Colonia Augusta Gaditana*<sup>38</sup> – sont une œuvre personnelle d'Auguste. Juba II exercerait ses magistratures en même temps que les membres de la famille d'Auguste, et en particulier Agrippa, comme un instrument de consolidation de la politique du pouvoir central. Le sentiment qui domine est celui d'une interrelation rénovée, vécue comme une complémentarité tant politique qu'économique. Les deux contrées sont mises sur un même pied d'égalité : même si l'espace gaditain domine commercialement la zone du Déroit, la Maurétanie de Caius Iulius Iuba, puis de son fils Caius Iulius Ptolemaeus, tous deux citoyens romains et agents du *Princeps*, se pose comme une entité fondamentale de l'espace extrême-occidental, artisan autant de la réussite de la politique augustéenne que du maintien et de l'amplification des structures productives du « Cercle du Déroit ». Au même titre que l'octroi d'un droit d'ingérence, parfaitement encadré juridiquement, des gouverneurs des provinces de Bétique et de Tarraconaise dans la gestion des colonies romaines installées sur le sol nord-africain, les monarques maures ont un droit de regard sur les affaires des cités hispaniques, et notamment sur l'inscription des nouveaux citoyens dans

<sup>33</sup> CIL, II, 3417 = ILS, 840 : *Regi Iubae reg[is] / Iubae Filio regi[s] / Temp[sal]is n(epoti) regis Cau[dae] / pron[epo]ti regis Masiniss[ae] / [p]ronepotis nepoti / Iivir(o) quinq(uennali) patr[o]no / coloni.*

<sup>34</sup> Ces semis affichent sur l'avers la couronne d'Isis sur un support à deux branches incurvées avec la légende IVBA-REX-IVBAEF-II-V-Q, et au revers, les instruments pontificaux, accompagnés de la légende CN-ATELLIVS-PONTHI-V-Q.

<sup>35</sup> Avienus, *Ora Maritima*, 270279 : « *At uis in illis tanta uel tantum decus aetate prisca sub fide rerum fuit, rex ut superbus omniumque praepotens, quos gens habebat forte tum Maurusia, Octaviano principi acceptissimus et litterarum semper in studio Iuba interfluoque separatus aequare, inlustriorem semet urbis istius duumviratu crederet* » (« Tant de force, tant de gloire s'attachaient autrefois à cette ville qu'un roi superbe, puissant entre tous, qui régnait alors sur la Maurusie, bien aimé du prince Octave, Juba toujours zélé pour les lettres, séparé par la mer de cette ville, se crut honoré d'en être duumvir »).

<sup>36</sup> Sur ces semis, la légende AVGVSTVS - DIVIF accompagne la tête nue d'Auguste à gauche, tandis qu'au revers les abréviations REX / PTOL sont placées à l'intérieur d'un diadème, qu'entoure la légende C-LAETILIVS-APALVS-II-V-Q.

<sup>37</sup> Les séries monétaires de *Carthago Nova* désignent aussi comme *duumviri quinquennales* Auguste, Agrippa, Tibère, les princes Néron et Drusus et Caligula. Tibère, et peut-être aussi Agrippa, fut patron de cette cité (voir Segui Marco 2011 : 1559, n. 74 et 75).

<sup>38</sup> À ce sujet, voir l'article de M<sup>e</sup> Paz García-Bellido (1988), fondé en partie sur une monnaie douteuse affichant la légende COL A GAD (DCPH.154.80).

la colonie de *Carthago Nova*. C'est en quelque sorte l'institutionnalisation d'une pratique de fait multiséculaire, placée sous la bénédiction et le contrôle du pouvoir augustéen.

Il semble évident que la réciproque collaboration apporta de grands avantages à chacun des acteurs. A. Beltrán et E. Gozalbes Cravioto ont mis en évidence l'existence de routes maritimes régulières entre *Carthago Nova* et *Iol Caesarea*, par lesquelles s'échangeaient des métaux (Domergue 1990 et 2008 ; Llorens Forcada 1994 : 70), des salaisons et du sparte hispaniques contre du blé, du miel, de la pourpre ou du bois précieux maurétaniens (Beltrán Martínez 1980 : 138 ; Gozalbes Cravioto 1981-1982 : 1719). Le port de *Caesarea*, premier port commercial de la côte nord-africaine avant le détroit de Gibraltar, où se concentre une bonne partie du trafic entre les deux rives, revêt une importance capitale pour les commerçants de la Péninsule qui utilisent le port de *Carthago Nova* pour acheminer leurs produits vers l'Afrique (Leveau 1984 : 4850). L'*ordo* municipal de *Carthago Nova* devait être dominé par des personnages enrichis en partie grâce au commerce du plomb qui s'exportait vers la Maurétanie (Beltrán Martínez 1980 : 137-141), comme en témoigne la présence d'un lingot timbré Q. *Vari Hiberi* dans une cargaison exhumée dans le port de Cherchell (*CIL*, VIII, 10484 ; Domergue 1965 : 24, n. 3), similaire à un autre découvert dans le dragage du port de Carthagène en 1878. Ce personnage porte le même nom qu'un *duumvir quinquennalis* qui deviendra le *praefectus* d'Agrippa dans son duumvirat quinquennal aux côtés d'Auguste sur une série de semis et de quadrants (*RPC* 160-166). Du fait que la chronologie des lingots serait antérieure – fin II<sup>e</sup>-début I<sup>er</sup> av. J.-C. – aux émissions monétaires<sup>39</sup>, les deux personnages n'ont pas été confondus, celui qui apparaît dans le monnayage étant probablement un descendant de l'immigré italique présent sur le timbre. À *Volubilis*, un lingot de plomb, découvert dans les années 1920 par L. Chatelain, porte la marque *C(aii) Pontilieni M(arci) f(ili) Fab(ia) [AE, 1930, 38 ; Domergue 1990 : n° 1034]*, identique à celle relevée sur un saumon découvert près de Carthagène et aujourd'hui conservé au musée archéologique de Murcie (inv. MAM/CE 100996). Une entrée de ce lingot isolé, daté du I<sup>er</sup> siècle av. J.-C., par l'un des ports atlantiques (*Tingi*<sup>40</sup>, *Lixus* ou encore *Sala*) est fort probable, néanmoins il ne faut pas sous-estimer l'importance de la route intérieure qui relie les côtes algéroise et oranaise au massif du Zerhoun (Callegarin 2018).

Sans nous étendre sur les possibles affinités religieuses autour du culte isiaque que le roi africain et l'antique cité d'Hasdrubal ont en commun<sup>41</sup>, il nous paraît opportun de signaler que, sur le plan stylistique, tant en matière d'imagerie monétaire qu'en architecture, les cités de *Caesarea* et de *Carthago Nova* ont de nombreux points de convergence. Pour ce qui est de la typologie monétaire, il est clair que les graveurs de *Carthago Nova* se sont inspirés des deniers de Juba II (*MAA* 89, 90, 98-103), tout en simplifiant fortement l'image, pour graver la couronne d'Isis du semis (*RPC* 169). De la même manière, on note une synchronie et un parallèle entre les deux villes dans le programme constructif officiel développé dans le dernier quart du I<sup>er</sup> s. av. J.-C. : le théâtre de Cherchell, à l'instar de celui de Carthagène, rompt avec la tradition antérieure en ce qui concerne la décoration architectonique, et notamment les chapiteaux (Ramallo Asensio, San Martín Moro et Ruiz Valderas 1993 : 91). D'après A. Domínguez Monedero, la nomination de Juba II comme *duumvir* de *Carthago Nova*, mais également de *Gades*, pourrait résulter d'une action évergétique, édilitaire, comme à Athènes, où, comme le dit Pausanias, le roi s'est vu gratifier d'une statue pour avoir contribué à la restauration du gymnase (Pausanias, 1, 17, 2 ; Domínguez Monedero 2017 : 65-66). Quoi qu'il en soit, dans les deux cas, il s'agit d'œuvres de prestige promues directement par le pouvoir central ou à travers des grandes familles locales, dans deux cités d'origine punique, dans le but d'exalter la famille impériale, d'affirmer la nouvelle autorité politique en Méditerranée, ainsi que d'inaugurer une nouvelle ère ouverte par le Principat augustéen.

Une récente hypothèse, formulée par F. López Sánchez, intègre une dimension proprement militaire tout à fait pertinente à ce rapprochement institutionnel opéré entre la royauté

<sup>39</sup> Domergue 1990 : 326 (timbre n° 1051) propose de dater le lingot de la fin II<sup>e</sup> ou du début du I<sup>er</sup> av. J.-C., mais dans un récent article, la datation reste moins radicale et plus ouverte, indiquant seulement le I<sup>er</sup> s. av. J.-C. (Domergue et Rico 2014 : 142, n° 57, itinéraire III).

<sup>40</sup> Notons ici la découverte d'une quarantaine de lingots au large du cap Spartel, datés entre 100 av. J.-C. et 50 apr. J.-C. (Domergue et Rico 2014 : 142, n° 58, et p. 150, itinéraire IV).

<sup>41</sup> Voir l'article de Carole Gomez dans ce même ouvrage.

maurétanienne et les deux ports, véritables verrous hispaniques de la zone du Déroit (López Sánchez 2012 : 79-81). D'après le numismate, plusieurs indices concomitants militent en faveur d'une connexion militaire, doublée d'un caractère commémoratif, entre les trois parties : outre la mention gravée de l'exercice du duumvirat et du patronat par Juba II puis par son fils, un semis de *Carthago Nova* (RPC 157), ainsi que des deniers et bronzes de Juba II<sup>42</sup>, commémorant ses victoires africaines, dont l'une en luttant contre Tacfarinas (Coltelloni-Trannoy 1997 : 50-51), arborent une identique Victoire marchant à droite et tenant une couronne et une palme ; la mention d'Agrippa, antérieure à celle de Juba II, dans les deux monnayages hispaniques – MVNICIPI PATRONVS PARENS à *Gades* et *duumvir quinquennalis* à *Carthago Nova* –, accompagnée soit d'un trophée (RPC 164), soit d'un *acrostolium* (RPC 80-84) qui commémorent ses victoires terrestres et navales<sup>43</sup> ; l'engagement des contingents armés hispaniques, tant maritimes que terrestres, dont la *legio IX Hispania* et une partie de la flotte de Missène stationnée dans les anciens ports phénico-puniques, dans les conflits africains (Rebuffat 1987 ; *Id.* 1998 ; Bernard 2018 : 245-256) ; et enfin, la représentation des instruments lustraux sur le semis de *Carthago Nova* (RPC 169), qui font très probablement référence à la démobilisation de vétérans (des guerres d'Afrique ?) et à leur inscription par les *duumviri quinquennalis* dans l'album municipal. F. López Sánchez, amplifiant l'idée de D. W. Roller (Roller 2003 : 156), montre que le rôle joué par Juba II au début de notre ère est une sorte de réplique de l'action menée par Agrippa dans les années 19-18 av. J.-C., et vise à non seulement exercer un contrôle militaire sur les deux verrous atlantico-méditerranéens que représentent les ports de *Gades* et de *Carthago Nova*, en coordonnant les mouvements de la flotte impériale de part et d'autre du déroit, mais également à régler la question de la démobilisation des vétérans impliqués dans les conflits régionaux.

À notre avis, aucune des hypothèses susmentionnées n'est exclusive, bien au contraire, c'est leur addition qui permet de pleinement saisir le rôle qu'Octave-Auguste a assigné aussi bien à Juba II, en le nommant à la tête du royaume de Maurétanie en 25 av. J.-C., qu'aux élites des anciennes cités phénico-puniques de *Carthago Nova* et de *Gades*, et en particulier à la famille Balbi pour ce dernier cas. Juba II, descendant de Melqart-Hercule (Plutarque, *Sertorius*, 9, 8-10) et agent actif d'Auguste cosmocrator, assume, après Agrippa, la charge de pacificateur et organisateur à la fois des terres africaines et de la zone du Déroit, et cela dans tous les domaines d'action. En collaboration avec les élites des grandes cités portuaires d'Extrême-Occident, il œuvre à la rénovation et à l'optimisation des structures économiques et commerciales multiséculaires du Cercle du Déroit, à l'accompagnement des processus de latinisation et de municipalisation et au maintien de la *pax augusta*. En institutionnalisant et en publicisant, au travers de la gravure monétaire, les relations qu'ils entretiennent avec l'un des membres de la famille impériale, de surcroît monarque d'un vaste royaume africain et évergète d'envergure méditerranéenne (Domínguez Monedero 2017), les deux grands ports historiques de la zone du Déroit réaffirment la cohésion de l'espace extrême-occidental, tout en attestant leur adhésion au nouvel ordre augustéen.

## CONCLUSION

Malgré un potentiel naturel relativement limité pour accueillir des ports, la zone du Déroit n'a jamais pour autant cessé d'être sillonnée, aménagée, convoitée durant les périodes historiques antiques. Les navigations de cabotage, aussi bien dans les sens est-ouest que nord-sud, le développement d'activités économiques et commerciales de part et d'autre du bras de mer, mais aussi la mise en place d'un réseau de comptoirs et colonies sémitiques en miroir à l'époque archaïque ou l'implantation des douze colonies augustéennes, tous ces éléments contribuent à tisser un

<sup>42</sup> Le classement et les datations des monnaies suivent les récentes propositions de M. Spoerri Butcher (2015 et 2017) : MAA 128 et 226, datés respectivement de 6-7 apr. J.-C. ; MAA 228, datés de 15-16 apr. J.-C. ; MAA 178 et 179, ainsi que 229 et 231, datés de 17-18 apr. J.-C. ; MAA 232, daté de 21-22 apr. J.-C. et MAA 237, daté de 23-24 apr. J.-C. Un denier, dont l'avvers représente une Victoire assise à gauche sur un globe et tenant une palme, a été récemment répertoriée pour cette même année de règne (Spoerri Butcher 2015 : 81, n° 65).

<sup>43</sup> M. Agrippa est également présent dans la série latine Xb de *Tingi* (RPC 864).

maillage régional si dense et relativement pérenne que les eaux du Détroit s'en trouveraient presque évaporées. C'est à n'en pas douter l'histoire qui crée l'espace et qui conduit à la territorialisation de l'espace maritime au point de parfois l'abolir. Diverses manières de solidariser les deux rives ont pu être présentées, qu'il s'agisse de transferts partiels de populations, de dépendance juridique et fiscale de cités africaines à la province hispanique placée en vis-à-vis ou de solidarités entre familles aristocratiques présentes conjointement dans les cités portuaires d'Europe et d'Afrique.

Nous l'avons dit, il n'existe pas un, mais plusieurs Détroits en fonction des sphères (politique, administrative, économique, commerciale, culturelle...) et des échelles interrogées. Celles-ci peuvent à certains moments s'imbriquer, devenir interdépendantes ou au contraire demeurer singulières, tous en demeurant connectées au reste du monde : les mouvements monétaires témoignent justement de cette projection plurielle. Les deux activités principales qui animent la région du Détroit, à savoir l'économie et le fait militaire, engendrent la constitution de réseaux, terrestres et maritimes qui peuvent s'étendre en Méditerranée, dans l'Atlantique mais aussi en Europe et aux portes de l'Atlas, et dont le Détroit constitue un pôle majeur.

## BIBLIOGRAPHIE

### *Abréviations*

AE = *L'Année épigraphique. Revue des publications épigraphiques relatives à l'Antiquité romaine*, Paris, 1888-.

Campo = Campo, M., *Las monedas de Ebusus*, Barcelone, 1976.

CNH = Villaronga, L. *Corpus Nummularum Hispaniae Anti Aevasti Aetatem*, Madrid, 1994.

DCPH = García-Bellido, M. P. et Blázquez Cerrato, C. (2001), *Diccionario de cecas y pueblos hispánicos*, Madrid, 2001.

ELRH = Díaz Ariño, B. *Epigrafía latina republicana de Hispania*, Barcelone, 2008.

IAM = Gascou, J. Euzennat, M. et Marion, J. *Inscriptions antiques du Maroc, 2. Inscriptions latines*, Paris, 1982.

MAA = Alexandropoulos, J. *Les monnaies de l'Afrique antique : 400 av. J.-C.-40 ap. J.-C.*, Toulouse, 2000.

RGDA = Volkmann, H. *Res Gestae Divi Augusti*, Berlin, 2<sup>e</sup> édition, 1964.

RPC = Burnett, A. Amandry, M. et Ripollès, P. P., *Roman Provincial Coinage, I, From the death of Caesar to the death of Vitellius (44 BC-69 AD)*, Londres, 1992.

### *Sources*

Avienus, *Ora Maritima*. Édition annotée, précédée d'une introduction et accompagnée d'un commentaire par A. Berthelot, Paris, H. Champion, 1934.

Dion Cassius, *Histoire romaine*, Livres 50-51 (années 32-30). Texte établi et traduit par M.-L. Freyburger et J.-M. Roddaz, Paris, Les Belles-Lettres, 1991.

Florus, *Œuvres*, Tome I : Livre I. Texte établi et traduit par P. Jal, Paris, Les Belles-Lettres, 1967.

Orose, *Histoires (Contre les Païens)*, Tome II : Livres IV-VI. Texte établi et traduit par M.-P. Arnaud-Lindet, Paris, Les Belles-Lettres, 1991.

Pausanias, *Description de la Grèce*, Tome I : Introduction générale. Livre I : L'Attique. Texte établi par M. Casevitz, traduit par J. Pouilloux, commenté par Fr. Chamoux, Paris, Les Belles-Lettres, 1992.

Plutarque, *Vies*. Tome VIII : Sertorius-Eumène. Agésilas-Pompée. Texte établi et traduit par E. Chambry et R. Flacelière, avec la contribution de M. Juneaux, Paris, Les Belles-Lettres, 1973.

Strabon, *Géographie*, éd. A. Tardieu, Paris, Hachette et cie, 4 vol., 1867-1890.

Strabon, *Géographie*, Tome II : Livres III et IV (Espagne-Gaule). Texte établi et traduit par Fr. Lasserre, Paris, Les Belles-Lettres, 1966.

Tite-Live, *Histoire romaine*, Tome XVII : Livre XXVII. Texte établi et traduit par P. Jal, Paris, Les Belles-Lettres, 1998.

Tite-Live, *Histoire romaine*, Tome XVIII : Livre XXVIII. Texte établi et traduit par P. Jal, Paris, Les Belles-Lettres, 1995.

Tite-Live, *Histoire romaine*, Tome XIX : Livre XXIX. Texte établi et traduit par A.-M. Adam, Paris, Les Belles-Lettres, 1994.

## Études

- Alexandropoulos, J. 2000. *Les monnaies de l'Afrique antique : 400 av. J.-C.-40 ap. J.-C.* Toulouse. (= MAA).
- Alexandropoulos, J. 2011. Aux origines du monnayage numide, dans García-Bellido, M. P., Callegarin, L. et Jiménez Díez, A. (éd.), *Barter, Money and Coinage in the Ancient Mediterranean (10<sup>th</sup>-1<sup>st</sup> centuries BC)*. *Actas del IV Encuentro Peninsular de Numismática Antigua*. Anejos de Archivo Español de Arqueología 58, Madrid : 111-120.
- Alexandropoulos, J. 2013. L'atelier monétaire de Siga : esquisse d'une histoire, dans Charpentier, A. et Terrasse, M. (dir.), *711-2011. Treize siècles d'histoire partagée, essai de bilan et perspectives d'avenir. L'homme et la Société* 6. Tlemcen : 19-28.
- Alexandropoulos, J. 2017. Les monnaies numides de plomb et la guerre de Jugurtha, dans *La Numidie, Massinissa et l'Histoire, Actes du colloque international de Constantine, 14-16 mai 2016, Libya*, n.s. 2. Alger : 223-233.
- Alfaro Asins, C. 1986. Sistematización del antiguo numerario gaditano. *Aula Orientalis* 4 : 121-138.
- Alfaro Asins, C. 1988. *Las monedas de Gadir/Gades*. Madrid.
- Alfaro Asins, C. 2002. La moneda púnica foránea en la Península Ibérica y su entorno, dans *X Congreso Nacional de Numismática (Albacete 1998)*. Madrid : 17-64.
- Amandry, M. 1987. Tingi, dans Huvelin, H., Christol, M. Gautier, G. (éd.), *Mélanges de numismatique offerts à P. Bastien*. Wetteren : 1-14.
- Amandry, M. et Nony, D. 1983. Une émission préaugustéenne à Cartenna (Maurétanie Césarienne) ? *Revue Numismatique* 25 : 57-62.
- Arboledas, L. 2010. *Minería y metalurgia romana en el sur de la Península Ibérica: Sierra Morena oriental*. British Archaeological Reports International Series 2121, Oxford.
- Arévalo González, A. 2016. *Monedas para el más allá. Uso y significado de la moneda en las necrópolis tardopúnicas y romanas en Ebusus, Gades y Malaca*. Cadix.
- Arévalo González, A. et Moreno Pulido, E. 2011. La imagen proyectada de Gadir a través de sus monedas, dans Domínguez Pérez, J. C. (éd.), *Gadir y el Círculo del Estrecho revisados. Propuestas de la arqueología desde un enfoque social*. Cadix : 339-373.
- Beltrán Martínez, A. 1980. Juba II y Ptolomeo, de Mauritania, II viri quinquennales de Carthago Nova. *Caesaraugusta* 51-2 : 133-41.
- Bernal Casasola 2014-2015 : Bernal Casasola D., Le Cercle du Détroit, une région géohistorique sur la longue durée, *Karthago*, 29, 2014-2015, p. 7-50.
- Bernard, G. 2018. *Nec plus ultra. L'extrême occident méditerranéen dans l'espace politique romain (218 av. J.-C. - 305 apr. J.-C.)*. Madrid.
- Bernard, G. et Callegarin, L. 2017. La titulature des magistrats et le statut de la cité de Tanager d'après l'épigraphie monétaire, dans Evangelisti, S. et Ricci, C. (éd.), *Le forme municipali in Italia e nelle province occidentali tra i secoli I a.C. e III d.C. Atti della « XXI Rencontre franco-italienne sur l'épigraphie du monde romain » (Campobasso 24 - 26 settembre 2015)*. Bari : 183-192.
- Besombes, P.-A. et Barrandon, J.-N. 2000. Nouvelles propositions de classement des monnaies de « bronze » de Claude I<sup>er</sup>. *Revue numismatique* 155 : 161-188.
- Blanco Villero, J. M. et Sáez Bolaño, J. A. 2008. Las monedas de Albatha. *Numisma* 252 : 7-42.
- Bravo Jiménez, S. Vila Oblitas, M. Dorado Cantero, R. et Soto Iborra, A. 2009. El tesoro de Cerro Colorado. La Segunda Guerra Púnica en la costa occidental malagueña (Benahavís, Málaga), dans Arévalo González, A. (éd.), *XIII Congreso Nacional de Numismática (Cádiz, 22-24 octubre de 2007)*. Madrid-Cadix : 105-118.
- Bridoux, V. 2006. Les liens entre l'Oranie et les Baléares d'après un réexamen récent du matériel de la nécropole des Andalouses (III<sup>e</sup>-I<sup>er</sup> siècles avant J.-C.), dans *L'Africa romana XVI (Rabat 2004)*. Rome : 1649-1668.
- Bridoux, V. 2020. *Les royaumes d'Afrique du Nord : émergence, consolidation et insertion dans les aires d'influences méditerranéennes (201-33 av. J.-C.)*. Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome 387, Rome.
- Brousseau, L. 2013. La naissance de la monnaie de bronze en Grande Grèce et en Sicile, dans Grandjean, C. et Moustaka, A. (éd.), *Aux origines de la monnaie fiduciaire : traditions métallurgiques et innovations numismatiques*. Ausonius Scripta Antiqua 55, Bordeaux : 81-96.
- Burnett, A. 1987. *Coinage in the Roman World*. Londres.
- Burnett, A. 1993. Roman Provincial Coins of the Julio-Claudians, dans *Essays in Honour of R. Carson and G. K. Jenkins*. Londres : 145-153.

- Burnett, Amandry, Ripollès 1992 : Burnett A., Amandry M. et Ripollès P. P., *Roman Provincial Coinage, I, From the death of Caesar to the death of Vitellius (44 BC-69 AD)*, Londres, 1992 (= RPC).
- Bustamante-Álvarez, M. et Huguet Enguita, E. 2008. Las cerámicas « Tipo Peñaflor », dans Bernal, D. et Ribera, A. (éd.), *Cerámicas hispanorromanas. Un estado de la cuestión*. Cadix : 297-307.
- Callegarin, L. 1999. Les ateliers monétaires de Gades, Malaca, Sexs et Abdera et le pouvoir romain à la fin du I<sup>er</sup> siècle av. J.-C., dans *II Encontro Peninsular de Numismática Antiga (Porto, mars 1998)*. Anejos de Archivo Español de Arqueología 20, Madrid : 323-332.
- Callegarin, L. 2000. Gadir / Gades et le « Circuit du Détroit » : de la genèse à l'époque augustéenne. Thèse de doctorat inédite, Université Toulouse-Le Mirail.
- Callegarin, L. 2008. La côte maurétanienne et ses relations avec le littoral de la Bétique (fin du III<sup>e</sup> s. a.C.-I<sup>er</sup> s. p.C.). *Mainake* 30 : 289-328.
- Callegarin, L. 2014-2015. Le « Cercle du Détroit ». L'efficiencia d'un paradigme d'Antiquistes. *Karthago* 29 : 51-72.
- Callegarin, L. 2016. L'étude du numéraire préromain, dans Callegarin, L. Kbiri Alaoui, M. Ichkhakh, A. et Roux, J.-Cl. (éd.), *Le site antique et médiéval de Rirha. Vol. 2. Période maurétanienne (V<sup>e</sup> s. av. J.-C.-40 ap. J.-C.)*. Collection de la Casa de Velázquez 151, Madrid : 103-112.
- Callegarin, L. 2018. Négocier la frontière : la fluctuation du limes en Maurétanie tingitane, dans Guédon, St. (éd.), *La frontière méridionale du Maghreb. Approches croisées (Antiquité-Moyen Âge)*. Ausonius Scripta Receptoria 13, Bordeaux : 221-237.
- Callegarin, L., avec la collaboration d'A. El Khayari 2019. Étude des monnaies découvertes, dans Makdoun, M. et Ichkhakh, A. (éd.), *Recherches archéologiques sur la partie Nord-Est et Est du Quartier monumental du site de Volubilis (2002-2008)*, Meknès : 406-474.
- Callegarin, L. et El Harrif, F.-Z. 2000. Ateliers et échanges monétaires dans le « Circuit du Détroit », dans García-Bellido, M. P. et Callegarin, L. (éd.), *Los Cartagineses y la monetización del Mediterráneo occidental*. Anejos de Archivo Español de Arqueología XXII, Madrid : 23-42.
- Callegarin, L. et Ripollès, P. P. 2010. Las monedas de Lixus, dans Aranegui, C. et Hassini, H. (éd.), *Lixus 3. Área suroeste del sector monumental*. Saguntum Extra 8, Valence : 151-186.
- Callegarin, L. et El Khayari, A. 2011. Les monnaies préromaines de BB'T -Bab(b)a de Maurétanie, dans *Proceedings of the XIV<sup>th</sup> International Numismatic Congress (Glasgow, 31 august-4 september 2009)*. Glasgow : 81-88.
- Callegarin, L. et García-Bellido, M.-P. 2012. Métal, objets d'échanges et systèmes pondéraux en péninsule Ibérique et dans le sud-ouest de la Gaule durant l'Antiquité, dans Pion, P. et Formoso, B. (éd.), *Monnaie antique, monnaie moderne, monnaies d'ailleurs... Métissages et hybridations*. Colloques de la Maison René-Ginouvès 8, Paris : 117-139.
- Callegarin, L. Geneviève, V. et Hiriart, E. 2013. Production et circulation monétaire dans le sud-ouest de la Gaule à l'âge du Fer (III<sup>e</sup>-I<sup>er</sup> s. a.C.), dans Verdin, Fl. et Colin, A. (éd.), *L'âge du Fer en Aquitaine et sur ses marges. Mobilité des hommes, diffusion des idées, circulation des biens dans l'espace européen à l'âge du Fer. Actes du 35<sup>e</sup> colloque international de l'AFEAF (Bordeaux, juin 2011)*. Aquitania, suppl. 30, Bordeaux : 161-193.
- Campo, M. 2014. La fase inicial de la ceca de "Ybshm/Ebusus" (siglo IV a. C.). *Trabajos del Museo Arqueológico de Ibiza y Formentera* 72 : 133-148.
- Camps, G. 1984. Une monnaie de Capussa roi des Numides Massyles. *Bulletin du CTHS*, Nouvelle série, 15-16 : 29-32.
- Camps, G. 1993. Capussa. *Encyclopédie berbère* 12 : 1770.
- Chaves Tristán, F. 1996. *Los tesoros del Sur de Hispania: conjuntos de denarios y objetos de plata durante los siglos II y I a.C.* Séville.
- Chaves Tristán, F. García Vargas, E. et Ferrer Albelda, E. 1998. Datos relativos a la pervivencia del denominado Círculo del Estrecho en época republicana, dans *L'Africa romana XII (Olbia 1996)*. Sassari : 1307-1320.
- Coltelloni-Trannoy, M. 1997. *Le royaume de Maurétanie sous Juba II et Ptolémée (25 av. J.-C.-40 ap. J.-C.)*. Paris.
- Delrieux, F. 2007. Frappes monétaires et cités grecques d'Asie Mineure occidentale de la mort d'Alexandre le Grand à la paix d'Apamée. *Pallas* 74 : 129-159.
- Depeyrot, G. 1999. *Zilil 1. Colonia Iulia Constantia Zilil. Étude du numéraire*. Rome.
- Desanges, J. 1980. *Plin l'Ancien, Histoire naturelle, Livre V, 1-46 (L'Afrique du Nord)*, texte établi, traduit et commenté par J. Desanges. Les Belles-Lettres, Paris.

- Des Bosc-Plateaux, F. 2005. *Un parti hispanique à Rome ? Ascension des élites hispaniques et pouvoir politique d'Auguste à Hadrien (27 av. J.-C. - 138 ap. J.-C.)*. Madrid.
- Díaz Ariño, B. 2008. *Epigrafía latina republicana de Hispania*. Barcelone. (= ELRH).
- Domergue, C. 1965. Les Planii et leur activité industrielle en Espagne sous la République. *Mélanges de la Casa Velázquez* : 9-29.
- Domergue, C. 1990. *Les mines de la péninsule Ibérique dans l'Antiquité romaine*. Rome.
- Domergue, C. 2008. *Les mines antiques. La production des métaux aux époques grecque et romaine*, Paris.
- Domergue, C. et Rico, C. 2014. Les itinéraires du commerce du cuivre et du plomb hispaniques à l'époque romaine dans le monde méditerranéen, dans *La Corse et le monde méditerranéen des origines au Moyen Âge. Échanges et circuits commerciaux. Actes du colloque de Bastia (21-22 novembre 2013)*. *Bulletin de la Société des Sciences Historiques et Naturelles de la Corse* 746-747 : 135-168.
- Domínguez Monedero, A. J. 2017. Rex Iuba, monarca e intelectual helenístico, y la Hispania de Augusto. *Gerión* 35 : 61-85.
- El Harrif, F.-Z. 2006. Claude I : l'annexion de la Maurétanie, dans *L'Africa romana XVI (Rabat 2004)*. Rome : 2073-2088.
- El Harrif, F.-Z. 2012. Les « massinissa », leur diffusion à travers la Maurétanie et l'Afrique du Nord, circulation et interprétation (202 av. J.-C.). *Bulletin d'archéologie marocaine* 22 : 154-175.
- Fariselli, A. C. 2002. *I mercenari di Cartagine*. La Spezia.
- García-Bellido, M. P. 1988. ¿Colonia Augusta Gaditana? *Archivo español de arqueología* 61 : 324-334.
- García-Bellido, M. P. 1991. Las relaciones económicas entre Massalia, Emporion y Gades a través de las monedas. *Huelva arqueológica* 13/2 : 115-150.
- García-Bellido, M. P. et Blázquez Cerrato, C. 2001. *Diccionario de cecas y pueblos hispánicos*. Madrid (= DCPH).
- García Fernández, F. J. et García Vargas, E. (éd.) 2014. *Comer a la moda. Imitaciones de vajilla de mesa en Turdetania y la Bética occidental durante la Antigüedad (VI a.C.-VI d.C.)*. Barcelone.
- Gascou, J. Euzennat, M. Marion, J. 1982. *Inscriptions antiques du Maroc, 2. Inscriptions latines*. Paris. (= IAM)
- Gérin, D. 1989. Un trésor de monnaies numides trouvé à Cherchel (?) à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. *Trésors monétaires* 11 : 9-17.
- Ghazi Ben Maïssa, H. 1996. Les origines du royaume d'Ascalis, dans *L'Africa Romana XI (Carthage 1994)*. Oziéri : 14031416.
- Gómez Toscano, F. 2013. Contactos del Mediterráneo oriental en el Suroeste de la Península Ibérica durante los siglos XIV-VIII a.C. ¿Marinos orientales o fenicios atemporales? *Revista Onoba* 1 : 79-98.
- González de Canales Cerisola, F. Serrano Pichardo, L. et Llompart Gómez, J. 2009. The Two Phases of Western Phoenician Expansion beyond the Huelva Finds: an Interpretation. *Ancient West & East* 8 : 1-20.
- Gozalbes Cravioto, E. 1981-1982. Relaciones comerciales entre Carthago Nova y Mauritania durante el principado de Augusto. *Anales de la Universidad de Murcia. Filosofía y Letras* 40, 3-4 : 13-26.
- Gozalbes Cravioto, E. 2012. Las monedas anepigráficas de Masinisa y sus sucesores (Numidia y Mauretania). *OMNI* 5 : 6-10.
- Gozalbes Cravioto, E., Gozalbes García, H., Un catálogo numismático del Museo Arqueológico de Tetuán (Marruecos) de 1956, *GacNum* 186 (2013), pp. 59-68.
- Gozalbes, M. et Torregrosa, J. M. 2014. De Iberia a Hispania. Plata, dracmas y denarios entre los siglos VI y I a.C. *Archivo de Prehistoria Levantina* 30 : 275-316.
- Grandjean, C. et Moustaka, A. (éd.) 2013. *Aux origines de la monnaie fiduciaire : traditions métallurgiques et innovations numismatiques*. Ausonius Scripta Antiqua 55, Bordeaux.
- Grant, M. 1946. *From Imperium to Auctoritas*. Cambridge (rééd. 1969).
- Grataloup, C. 1996. *Lieux d'histoire. Essai de géohistoire systématique*. Paris/Montpellier.
- Gsell, S. 1913-1928. *Histoire ancienne de l'Afrique du Nord*. Paris (8 vol.).
- Knapp, R. C. 1977. *Aspects of the roman experience in Iberia (206-100 B.C.)*. *Anejos de Hispania Antiqua* 9, Valladolid.
- Labory, N. 2003. *Inscriptions Antiques du Maroc. 2. Inscriptions latines. Supplément*. Paris.
- Leveau, P. 1984. *Caesarea de Maurétanie. Caesarea de Maurétanie. Une ville romaine et son territoire*. Rome.
- Le Rider, G. 1994. Antiochos IV (175-164) et le monnayage de bronze séleucide. *Bulletin de correspondance hellénique* 118/1 : 17-34.
- Llorens Forcada, M. M. 1994. *La ciudad romana de Carthago Nova: las emisiones romanas*. Murcia.

- López Sánchez, F. 2001-2002. La afirmación soberana de Calígula y de Claudio y el fin de las acuñaciones ciudadanas en Occidente. *Salduie* 2 : 213-236.
- López Sánchez, F. 2012. The Coinage of Carthago Nova and the Roman fleet of Missenum: Imperial triumphs and local *deductiones*, dans López Sánchez, F. (éd.), *The City and the Coin in the Ancient and Early Medieval Worlds*. Oxford : 73-89.
- Mackie, N. K. 1983. Augustan Colonies in Mauretania. *Historia* 32 : 332-358.
- Manfredi, L. I. 1995. *Monete puniche. Repertorio epigrafico e numismatico delle leggende puniche*. Bolletino di numismatica, Monografia 6, Rome.
- Manfredi, L. I. 2011. Le monete puniche e neopuniche riutilizzate nei contesti tombali di Ibiza, dans Baldini, I. et Morelli, A. L. (éd.), *Oggetti-simbolo: produzione, uso e significato nel mondo antico*. Bologne : 9-28.
- Manfredi, L.-I. 2012. *Nord Africa e Penisola Iberica: le monetazioni autonome dal III sec. a.C al I sec. d.C.*, dans Mora Serrano, B. et Cruz Andreotti, G. (éd.), *VII Colloquio International del Centro de Estudios Fenicios y Púnicos. La etapa neopúnica en Hispania y el Mediterráneo centro occidental: identidades compartidas (Malaga 28-29 novembre 2011)*. Séville : 425-448.
- Manfredi, L.-I. et Mezzolani Andreose, A. (éd.) 2013. *Iside punica. Alla scoperta dell'antica Iol-Caesarea attraverso le sue monete*. Bologne.
- Mangas Manjarres, J. 1988. Juba II de Mauritania, magistrado y patrono de ciudades hispanas, dans *Actas del I Congreso Internacional 'El Estrecho de Gibraltar' (Ceuta, 1987)*, t. 1. Madrid : 731740.
- Marcellesi, M.-Ch. 2000. Commerce, monnaies locales et monnaies communes dans les États hellénistiques. *Revue des Études Grecques* 113 : 326-358.
- Marcos, S. 2018. El estrecho de este para oeste: ¿un espacio bisagra entre las provincias hispánicas?, dans Álvarez Melero, A., Álvarez-Ossorio Rivas, A., Bernard, G. et Torres-González, V. A. (éd.), *Fretum Hispanicum. Nuevas perspectivas sobre el Estrecho de Gibraltar durante la Antigüedad*. Séville : 163-184.
- Mazard, J. 1955. *Corpus Nummorum Numidiae Mauretafniaeque*. Paris.
- Mirnik, I. 1987. Circulation of North African etc. Currency in Illyricum. *Arheološki Vestnik* 38 : 369-392.
- Mora Serrano, B. 2013a. Las monedas de Iol: metrología, dans Manfredi, L.-I. et Mezzolani Andreose, A. (éd.), *Iside punica. Alla scoperta dell'antica Iol-Caesarea attraverso le sue monete*. Bologne : 187-193.
- Mora Serrano, B. 2013b. Les trouvailles de monnaies d'Iol en Andalousie, dans Manfredi, L.-I. et Mezzolani Andreose, A. (éd.), *Iside punica. Alla scoperta dell'antica Iol-Caesarea attraverso le sue monete*. Bologne : 219-228.
- Moreno Pulido, E. 2015. Melqart-Herakles nella monetazione mauritana, dans *L'Africa romana XX (Alghero 2013)*. Rome : 821-834.
- Niveau de Villedary y Mariñas, A. M. 2001. El espacio geopolítico gaditano en época púnica. Revisión y puesta al día del concepto de « Círculo del Estrecho ». *Gerión* 19 : 313-354.
- Niveau de Villedary y Mariñas A. M. 2008. La aportación de la cultura material a la delimitación del « Círculo del Estrecho »: la vajilla helenística de « tipo Kuass », dans González Antón, R. López Pardo, F. et Peña, V. (éd.), *Los fenicios y el Atlántico*. Madrid : 259-296.
- Padilla-Monge, A. 2016. Huelva y el inicio de la colonización fenicia de la Península Ibérica. *Pyrenae* 47/1 : 95-117.
- Padrino Fernández, S. 2012. La presencia de monedas de Massinissa y sus sucesores en Ibiza. *Numisma* 256 : 7-28.
- Padrino Fernández, S. 2013. La moneda de Iol en Ibiza, dans Manfredi, L. I. et Mezzolani, Andreose, A. (éd.), *Iside punica. Alla scoperta dell'antica Iol-Caesarea attraverso le sue monete*. Bologne : 229-236.
- Péré-Noguès, S. 2007. Les Celtes et le mercenariat en Occident (IV<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> s. av. n. è.), dans Mennessier-Jouannet, Ch. Adam, A. M. et Milcent, P.-Y. (éd.), *La Gaule dans son contexte européen aux IV<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> s. av. n. è., Actes du XXVII<sup>e</sup> colloque international de l'AFEAF, Clermont-Ferrand, 29 mai-1<sup>er</sup> juin 2003*. Lattes : 353-362.
- Ramallo Asensio, S. F. San Martín Moro, P. A. et Ruiz Valderas, E. 1993. Teatro romano de Cartagena. Una aproximación preliminar. *Cuadernos de arquitectura romana* 2 : 51-92.
- Ramón Torres, J. 1995. *Las ánforas fenicio-púnicas del Mediterráneo central y occidental*. Barcelone.
- Rebuffat, R. 1987. L'implantation militaire romaine en Maurétanie tingitane, dans *L'Africa romana IV (Sassari 1986)*. Sassari : 31-78.
- Rebuffat, R. 1998. L'armée de Maurétanie tingitane. *Mélanges de l'École française de Rome. Antiquité* 110/1 : 193-242.

- Rhorfi, A. 2004. L'apport de l'onomastique à la connaissance de la romanisation de la Tingitane préromaine. *Bulletin d'archéologie marocaine* 20 : 294-323.
- Rhorfi, A. 2006. Les traits majeurs de l'immigration romaine en Tingitane, dans *L'Africa romana XVI (Rabat 2004)*. Rome : 383-402.
- Rico, C. 2009. Économie et grand commerce de l'Hispanie romaine à la fin de la République et sous le Haut-Empire, dans Roman, Y. (dir.), *Rome et l'Occident. 197 av. J.-C. à 192 ap. J.-C.* Paris : 21-44.
- Ripollès P. P. 2000. La monetización del mundo ibérico. *Saguntum Extra* 3 : 329-345.
- Ripollès, P. P. 2004. Las primeras acuñaciones griegas e ibéricas de la Península Ibérica: formalización de uso la plata de peso. Emporion y Arse, dans Chaves Tristán, F. García Fernández, F. J. (éd.), *Moneta qua scripta. La moneda como soporte de escritura. Actas del III Encuentro Peninsular de Numismática Antigua (Osuna, febrero-marzo 2003)*. Séville : 333-344.
- Ripollès, P. P. 2009. The X4 Hoard (Spain): Unveiling the Presence of Greek Coinages during the Second Punic War. *Israel Numismatic Research* 3 : 51-64.
- Ripollès, P. P. Burnett, A., Amandry, M. Carradice, I. Spoerri Butcher, M. 2015. *Roman Provincial Coinage. Consolidated supplement I-III (1992-2015)*. ([http://rpc.ashmus.ox.ac.uk/supp/rpc\\_cons\\_supp\\_1-3.pdf](http://rpc.ashmus.ox.ac.uk/supp/rpc_cons_supp_1-3.pdf)) (= RPC cons.).
- Roller, D. W. 2003. *The world of Juba II and Kleopatra Selene. Royal Scholarship on Rome's African Frontier*. New York - Londres.
- Ruiz López, I. D. 2010. *La circulación monetaria en el sur peninsular durante el periodo romano-republicano*. Grenade.
- Sáez Romero, A. M. 2011. Alfarería en el extremo occidente fenicio. Del renacer tardoarcaico a las transformaciones helenísticas, dans *Yoserim: la producción alfarera fenicio-púnica en Occidente. XXV Jornadas de Arqueología Fenicio-Púnica (Eivissa, 2010)*. Ibiza : 49-106.
- Sáez Romero, A. M. et Ferrer Albelda, E. 2018. Dioses de barro. Sellos con simbología religiosa de la producción anfórica de Gadir (siglos IV-II a.C.), dans Ferrer Albelda, E. et Navarro Ortega, A. D. (éd.), *Trabajo sagrado. Producción y representación en el Mediterráneo occidental durante el I milenio a.C.* SPAL Monografías Arqueología 25, Séville : 271-307.
- Segui Marco, J. J. 1996. Un aspecto particular en las relaciones hispanoafricanas durante el Alto Imperio: los patrocinios públicos, dans *L'Africa Romana XI (Carthage 1994)*. Ozieri : 1547-1564.
- Sills, J. 2003. *Gaulish and Early British Gold Coinage*. Londres.
- Soltani, A. 2013. Le monnayage préromain de l'Afrique du Nord dans la collection du Musée national des Antiquités d'Alger (Algérie). Thèse de doctorat en Sciences de l'Antiquité, Université Toulouse – Jean Jaurès, Toulouse.
- Spoerri Butcher, M. 2015. Le monnayage d'argent émis par le roi Juba II de Maurétanie (I) : catalogue des monnaies datées. *Schweizerische Numismatische Rundschau* 94 : 33-114.
- Spoerri Butcher, M. 2017. Juba II de Maurétanie (25 a.C.-24 apr. J.-C.). Quelques réflexions concernant le classement du numéraire d'argent non daté, dans Bricault, L. Burnett, A. M. Drost, V. Suspène, A. (éd.), *Rome et les provinces : monnayage et histoire : mélanges offerts à Michel Amandry*. Numismatica Anatolica 7, Bordeaux.
- Stannard, C. et Frey-Kupper, S. 2008. « Pseudo-mints » and small change in Italy and Sicily in the late Republic. *American Journal of Numismatics* 20 : 351-404.
- Tarradell-Font, N. 2005. Las monedas, dans Aranegui Gascó, C. et Habibi, M. (éd.), *Lixus-2 Ladera Sur. Excavaciones arqueológicas marroco-españolas en la colonia fenicia. Campañas 2000-2003*. Saguntum Extra 6, Valence : 183-189.
- Thouvenot, R. 1940. *Essai sur la province romaine de Bétique*. Paris.
- Thouvenot, R. 1956. Les relations entre le Maroc et l'Espagne pendant l'Antiquité, dans *I Congreso Arqueológico del Marruecos Español*. Tétouan : 381386.
- Vanne, J.-R. et Ménanteau, L. 2004. *Géographie du golfe ibéro-marocain*. Lisbonne-Madrid.
- Vázquez, J. García, F. J. et González, J. M. 2005. Las cerámicas romanas de imitación « tipo Peñafior » y los inicios de Astigi (Écija, Sevilla). *SPAL, Revista de Prehistoria y Arqueología de la Universidad de Sevilla* 14 : 315-333.
- Villaronga, L. 1989. The Tangier Hoard. *The Numismatic Chronicle* 149 : 149162.
- Villaronga, L. 2000a. *Les monedes de plata d'Emporion, Rhode i les seves imitacions. De principi del segle III AC fins a l'arribada dels romans, el 218 AC*. Barcelone.
- Villaronga, L. 2000b. Les monedes à la croix trobades a la Península Ibèrica. *Acta Numismática* 30 : 19-31.

- Visonà, P. 1989. Finds of Numidian Coins (c. 204-148 B.C.) in North Africa. *Trésors monétaires* 11 : 18-23.
- Visonà, P. 2013. Out of Africa. The Movement of Coins of Massinissa and his Successors across the Mediterranean. Part I. *Rivista Italiana di Numismatica* 114 : 119-149.
- Visonà, P. 2014. Out of Africa. The Movement of Coins of Massinissa and his Successors across the Mediterranean. Part II. *Rivista Italiana di Numismatica* 115 : 107-137.

# CARTAGENA Y EL ESTUDIO DE LAS RELACIONES CON ARGELIA DESDE UNA PERSPECTIVA ARQUEOLÓGICA (S. III A.C. – S. XVI)

Alejandro Quevedo<sup>1</sup>, Sebastián F. Ramallo<sup>2</sup> Asensio, Martín  
Guillermo Martínez<sup>3</sup>

## Abstract

Due to its position in the south-east of the Iberian Peninsula and the characteristics of its bay, Cartagena has historically been a strategic point for 'dealing with the affairs of Africa', according to a statement by Strabo (III, 4, 6) that was valid until modern times. The study of relations with the other shore has mainly focused on the links developed since Punic times with the territory occupied by present-day Tunisia. However, classical and medieval sources show that the city also had close contact with the Algerian coast, with which there were several direct navigation routes. As the main port of a vast region, Cartagena is a paradigmatic example for the analysis of these exchanges and offers multiple stratigraphic sequences as a result of the development of archaeology in recent decades. The aim of this contribution is to understand the traffic with the coast of the central Maghreb on the basis of the products preserved in the archaeological record. Due to its preservation in the contexts, the study concentrates mainly on the ceramic material, without neglecting other material traces that make it possible to highlight the relationship with the Algerian territory. The chronological arc chosen aims to offer a broad diachronic picture, from the foundation of Qart Hadsht (227 BC) to the first half of the 16th century, when, after the conquest of the Nasrid kingdom of Granada, the Crown of Castile began a new expansionist process and the defence of the coastline, which consolidated the strategic value of Cartagena. This phenomenon would condition its own topographic configuration over the following centuries through the development and projection of new defensive walls that would come about after the visit of Emperor Charles V to the city in 1541, on his return from the *Journée d'Alger*.

**Key words:** Ceramics, trade, Western Mediterranean, Tipasa.

El estudio sobre las relaciones entre Cartagena y la orilla africana ha puesto tradicionalmente el acento en el territorio tunecino debido a la fuerte impronta púnica de la ciudad (Ramallo et Martín 2015). Sin embargo, en los últimos años nuevos proyectos y líneas de investigación están tratando de analizar desde un enfoque arqueológico el papel que jugó en dichos intercambios la actual Argelia<sup>4</sup>. Esta aproximación responde a la necesidad de materializar las circulaciones entre ambos espacios (Quevedo 2019: 60), completando y enriqueciendo una documentación histórica deficitaria. En las páginas que siguen se analizan los intercambios con el litoral occidental argelino -equivalente aproximadamente a la provincia romana de la *Mauretania Caesariensis* (Laporte 2011)- a través del prisma de un centro de consumo privilegiado como Cartagena. Como principal puerto redistribuidor del Sureste, la ciudad extendía su área de influencia sobre una vasta región, motivo por el cual se incluyen en el estudio otros enclaves como Águilas, Lorca, Mazarrón, Elche o la isla

<sup>1</sup> Universidad Complutense de Madrid, España.

<sup>2</sup> Universidad de Murcia, España.

<sup>3</sup> Museo Teatro Romano de Cartagena, España.

<sup>4</sup> Es el caso de los proyectos *TIPASA. Ocupación, producción e interconexiones en el territorio de una ciudad africana durante la Antigüedad* (T002020N0000045517), financiado por el Ministerio de Cultura del Gobierno de España y la *Misión arqueológica hispano-argelina en Tipasa: explorando el antiguo territorio de una ciudad africana Patrimonio de la Humanidad*, financiado por la Fundación Palarq, en el ámbito de los cuales se enmarca esta contribución (proyecto nº 54, convocatoria 2020). Asimismo, este estudio se enmarca en el proyecto *Carthago Nova desde su entorno litoral. Paleotopografía y evolución medioambiental del sector central del sureste ibérico. Dinámica poblacional y productiva* (HAR2017-85726-c2-1-p), financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación (MCIN)/ Agencia Estatal de Investigación (AEI)/ 10.13039/501100011033/ y parcialmente por fondos FEDER: Una manera de hacer Europa.

de Ibiza (fig. 1). En la orilla opuesta distintos puertos ejercieron un importante papel en tanto que ejes principales para la articulación del territorio (Yorke et Davidson 1968; Valérian 2019). Entre ellos destaca Cherchell, antigua capital provincial, a la que se suman otros núcleos como Tipaza, Tenés o fundaciones medievales como Orán, con un destacado protagonismo en época moderna. El arco cronológico elegido abarca desde el 228 a.C., momento de la fundación de *Qart Hadasht*, hasta 1541, cuando Carlos V regrese a Cartagena tras la fallida toma de Argel. Si bien los vínculos históricos serán una constante en los siglos siguientes, desde las escaramuzas con los piratas argelinos en las costas del Levante a la emigración española a Argelia de los s. XIX-XX (Vilar 1975)<sup>5</sup>, la abundancia de documentación desde época moderna en adelante permite abordar su estudio bajo una óptica diferente. El análisis del período antiguo y medieval se centrará en aquellos materiales que perviven con mayor facilidad en el registro arqueológico, especialmente la cerámica (Guillermo 2019; Quevedo 2019), sin desatender otros elementos o técnicas que permiten establecer paralelismos entre ambos territorios.

### 1. CARTAGENA Y LA OTRA ORILLA EN LA ANTIGÜEDAD: DE LOS PRIMEROS CONTACTOS AL VÍNCULO CON CAESAREA (S. III A.C.-II D.C.)

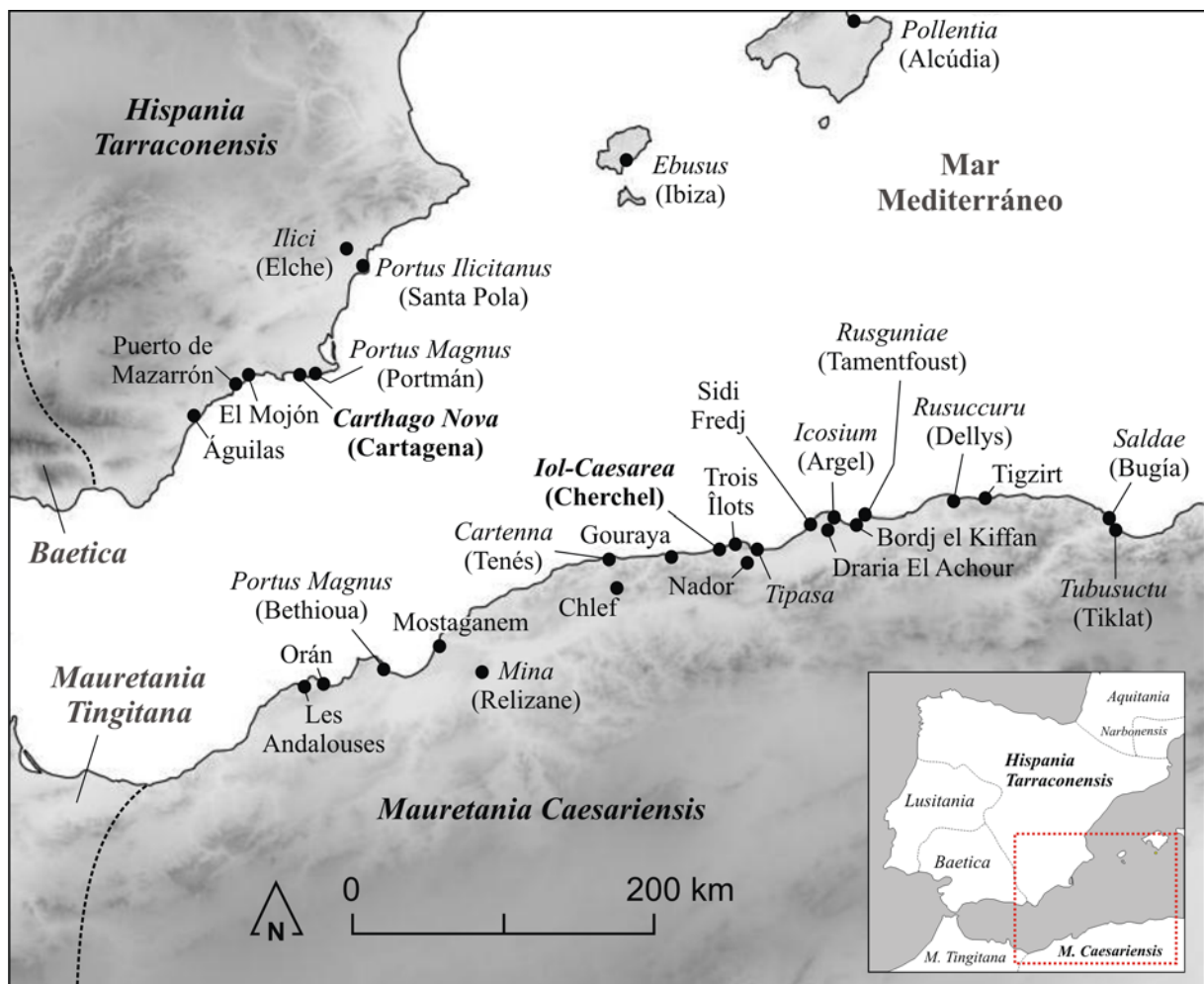


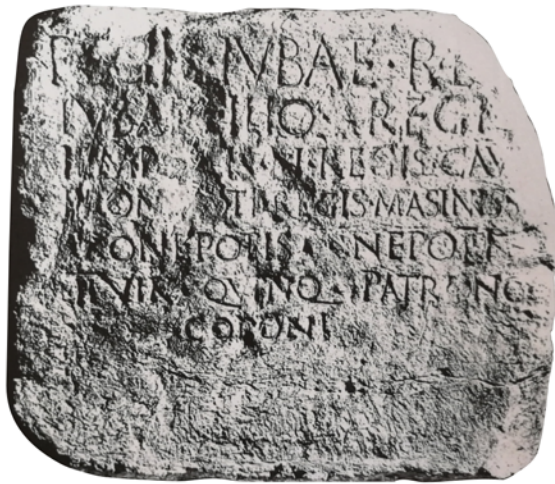
Fig. 1 : Mapa de con principales yacimientos de las dos orillas durante la Antigüedad (Quevedo 2019; fig. 1).

<sup>5</sup> A pesar de lo cual las relaciones culturales y científicas entre España y Argelia reciben una atención minoritaria en la agenda internacional de ambos países (Salhi 2017). En esta predominan los temas económicos -y en particular el gas, que tiene en Cartagena su principal puerto de entrada (Mañé et al. 2019: 110-112)- y más recientemente la crisis migratoria, que pone de manifiesto una vez más la cercanía entre las dos orillas. No deja de resultar paradójico que las referencias a la historia compartida entre España y Argelia sean prácticamente inexistentes en el imaginario colectivo, a diferencia de cuanto sucede con el otro vecino del sur, Marruecos (Bustos 2006).

Los fuertes vínculos entre las costas del Magreb central y el Levante español se remontan con probabilidad a época protohistórica y están marcados por la estrecha proximidad geográfica y la existencia de rutas de navegación directas entre ambos territorios. Bien conocidas son las cerámicas pintadas procedentes del sureste de la península ibérica halladas en el entorno de Orán y otros puntos del litoral argelino que atestiguan el intercambio entre ambas orillas desde el siglo III a.C. (Kouici 2002: 282). Por su ubicación y las excepcionales características de su bahía, Cartagena, la *Carthago* de *Hispania*, ha estado históricamente orientada al Norte de África, como señalan numerosos autores antiguos y medievales (Molina 1986, Gozalbes 1999, Ramallo 2011). Era el principal puerto de conexión con la *Mauretania Caesariensis*, existiendo varias rutas que ya en la Antigüedad la vinculaban a *Russadir* (Melilla) y la zona de Orán y sobre todo a *Iol-Caesarea*, la actual Cherchell (Gozalbes 1993: 174-175). No en vano, Plinio (*Nat. His.* III, 19) recuerda que el derrotero más corto para alcanzar esta última ciudad desde la península partía del Cabo de Palos, un trayecto que se cubría en tres días de travesía. La explícita mención de Plinio a la distancia que separaba ambas poblaciones, 197.000 pasos, testimonia la existencia de una ruta directa de navegación, seguramente la misma utilizada por Sertorio cuando, una vez perdida su causa, embarca en la ciudad hispana hacia *Mauretania* (Plut., *Sert.*, 7). Por otra parte, según Estrabón (17, 3, 6), *Metagonium* se hallaba situado en la costa africana frente a *Carthago Nova*, a una distancia de tres mil estadios. No sólo la proximidad geográfica entre ambas orillas, sino también vientos y corrientes permitieron una rápida interconexión hasta el punto que en navegación a vela y con una velocidad de en torno a los cuatro nudos, probablemente inferior a la habitual, se podría cubrir la distancia entre el puerto hispano y las localidades de *Iol/Cesarea* y *Metagonium* en unas 44 horas de navegación, duración susceptible de reducirse con vientos más favorables (Cerezo 2016: 706-707).

A nivel político el patronazgo de Iuba II sobre la ciudad de *Carthago Nova*, así como su nombramiento como *Ilvir* quinquenal (fig. 2.1) y el posterior de su hijo Ptolomeo son los testimonios más evidentes de una estrecha relación entre la ciudad hispana y la capital del reino mauritano que, probablemente, trasciende los lazos comerciales. Una ya amplia literatura ha propuesto distintas interpretaciones para justificar estos homenajes, evidenciados por la epigrafía (Abascal y Ramallo 1997: nº 49) y la numismática (Llorens 1994); por tanto no vamos a volver a insistir de nuevo aquí, ya que en muchos casos se trata de especulaciones sin una sólida base argumental (vid. en general, Gonzalbes 1981-1982; Beltrán 1980; Mangas 1988; Falomir 2013; Domínguez 2017; Aledo 2020). Más allá de si existe un hecho concreto, en forma de donación económica o participación en el programa de renovación monumental de la ciudad, la concesión de estos honores se inserta en un programa bien definido de vinculación de la ciudad a los miembros de la familia imperial y su círculo más inmediato que se manifiesta, a través de las inscripciones, en el nombramiento como patronos de M. Agrippa, P. Silio o Ti. Claudio Nerón, así como en la exaltación a los jóvenes Caio y Lucio Césares, omnipresente en el programa epigráfico del teatro. En cuanto a la datación, se ha sugerido una fecha para la acuñación de c. 2-3 d.C., similar o un poco anterior a la propuesta para la inscripción, si bien Beltrán la ubicó en el año 9 d. C. (Beltrán 1989: 135; Llorens 2002: 69). Por su parte, Ptolomeo fue *Ilvir* quinquennial hacia el 12-13 d.C. y en función del carácter hereditario de la institución debió ser también *patronus*; en la magistratura cívica tuvo como colega a C. *Laetilius Apalus* (Llorens 2002: 69), un personaje que debió desempeñar un activo papel en la renovación monumental de la ciudad.

Precisamente el estrecho vínculo entre Cartagena y Cherchell se pone de relieve en sus programas de monumentalización, cuyo análisis comparado revela importantes similitudes. La más visible es la factura de los capiteles de los teatros de ambas ciudades, y en particular los que formaban parte de la *scaenae frons* (fig. 2.2-3). Se trata de capiteles corintios de tipo canónico que reproducen el modelo “oficial” establecido en el templo de *Mars Ultor* del foro de Augusto en Roma, reproducidos en ambos casos a una escala más reducida frente al prototipo romano. En el caso de Cartagena la altura oscila, según su ubicación entre los 74 y los 58 cm para el segundo piso, parámetros algo mayores a los que presentan tres capiteles de columna del museo de Nápoles, que repiten con sorprendente exactitud los rasgos de los capiteles de la ciudad hispana y africana



1

*Regi · Iubae · reg[is]  
Iubae · filio · regis  
Iempsalis · n(epoti) · regis · Cau[dae]  
pronepoti · regis · Massinissae  
pronepotis · nepoti  
Iiui(o) · quinq(uennali) · patrono  
Coloni.*



2



3

Fig. 2 : 1. Inscripción del nombramiento de Iuba II como Iivir quinquenal de *Carthago Nova*, CIL, II 3417 (Museo Arqueológico de Cartagena, S. F. Ramallo). 2. Capitel de la scaenae frons del teatro romano de Cartagena (Museo del teatro romano, S. F. Ramallo). 3. Capitel del teatro romano de Cherchell (Musée Archéologique d'Alger, A. Quevedo).

(Heinrich 2002: 72, K.58a). La similitud en el tratamiento de las hojas de acanto podría llegar a hacer pensar en un mismo taller, si bien ciertos detalles inducen a suponer manos diferentes, que reproducen de forma cuidada un mismo cartón. Igualmente reseñable es, a nivel arquitectónico, la existencia en *Carthago Nova* de un santuario dedicado a Isis y Serapis del que daban constancia varios testimonios epigráficos (Abascal 2019: 30-32). Una divinidad, Isis, estrechamente asociada a las reinas de la dinastía ptolemaica cuya última descendiente, Cleopatra Selene, hija de Marco Antonio y Cleopatra VII, fue consorte de Iuba II.

En este marco de relaciones no sólo culturales sino también económicas hay que situar también un lingote de plomo procedente de Cartagena hallado en Cherchell, con la marca de *Q. Varius Hiberus* (Q.VARI HIBERI), que también fue hallado en un dragado portuario de la ciudad hispana a finales del s. XIX. Si se trata del mismo personaje que aparece en las emisiones monetales como prefecto de Agripa, como Iivir quinquenal solo con el cognomen, en otra emisión, y solo como prefecto y con el cognomen, sin especificar a quien sustituye en otra acuñación más, habría que establecer, según la ordenación de Llorens (2002, 69), una cronología entre los años 19/18 a.C. y

9/8 a.C. Asimismo no cabe olvidar la idea evocada por S. Gsell de que *Caesarea* se aprovisionase del metal de Cartagena para sus propias acuñaciones monetarias.<sup>6</sup>

## 2. DE LA ANTIGÜEDAD TARDÍA A LA ETAPA BIZANTINA (S. III-VII D.C.)

Desde finales del s. II d.C. *Carthago Nova* experimenta una lenta pérdida de poder político y económico que se acelerará con una importante crisis urbana en la segunda mitad del s. III d.C. (Quevedo 2015). La colonia deja de ser mencionada en las fuentes clásicas al tiempo que el hábito epigráfico desaparece, sin que vuelva a ser retomado hasta época bizantina (Abascal et Ramallo 1997). Tradicionalmente se considera que Cartagena es nombrada capital de la nueva provincia creada por el emperador Diocleciano. Es difícil comprender el papel comercial que ejerció el puerto durante esta época y es posible que el gran *hub* redistribuidor de Chérchell ofrezca respuestas en el futuro a la circulación de cargamentos mixtos hispano-africanos como el de la nave Cabrera III (Bonifay et Tchernia 2012 : 320). En cualquier caso, el vínculo entre ambos puertos se mantuvo, como muestra el viaje al concilio de Arlés (314 d.C.) de los obispos de *Caesarea* a través, muy probablemente, de *Carthago Nova* (vid. contribución de S. Guédon en este mismo volumen).

Durante los s. IV-V d.C. la influencia de la Mauretania Cesariense en Cartagena es especialmente visible a nivel funerario, como ilustra la necrópolis paleocristiana de San Antón (Ramallo et Cerezo 2018). Se trata de un amplio cementerio de inhumación ubicado al norte de la ciudad. Entre sus estructuras destacan, junto a dos panteones de planta rectangular construidos en mampostería, toda una serie de *mensae* cuadrangulares o en forma de sigma (Berrocal et Laiz 1995). Estos monumentos estaban realizados con mortero y contaban en su zona central con un espacio rectangular decorado con mosaico (fig. 3.1) para la celebración del banquete funerario (Hilali, 2008). Tipológica y cronológicamente los paralelos más cercanos se encuentran en *Tipasa*, en especial en las necrópolis occidentales y la de Santa Salsa (Lancel 1997; Bouchenaki 1975, Leschi 1941-42), donde también abundan las *mensae* en forma de sigma con mosaico (fig. 3.2). Salsa era una mártir tipasitana honorada desde el s. IV a las afueras de la ciudad, donde en el s. V d.C. se le construirá una basílica conservada aún en la actualidad (Duval 1982: 697-700; Chalon et Hamdoune 2015). Según la tradición, huyendo de la persecución arriana del rey vándalo Hunerico, el clero de *Tipasa* buscó refugio en la península ibérica (Vict. Vit., Hist., 1.31), adonde llevaron los huesos de Santa Salsa, venerada en Toledo todavía en el siglo VII d.C. (Le Glay 1968: 18). La difusión, aún modesta, del culto a Salsa, se realizó pues a través de *Hispania*: su nombre figura en el Martirologio Hieronymianum (10 octubre) y en los calendarios mozárabes (Lanéry 2015: 110, nota 6). Otras pasiones mauritanas como las de los mártires de *Caesarea* Marciana, Víctor y Fabio llegaron igualmente por esta vía, pasando a formar parte del Pasionario hispánico recopilado en el s. IX. Aunque no es posible afirmar que el puerto de entrada en la península fuera Cartagena, principal vía de acceso hacia Toledo, la evidencia arqueológica y la tradición historiográfica ponen de manifiesto la estrecha relación entre ambas orillas.

Durante los s. VI-VII las dinámicas comerciales entre el Sureste y el Norte de África se mantuvieron especialmente activas, si bien continúan siendo poco conocidas en lo que respecta a la *Mauretania Caesariensis*. La relación entre ambas orillas se manifiesta de nuevo, en un pasaje de Hidacio (p. 21, 86, 2) cuando los vándalos, saqueadas las Baleares y *Carthago Spartaria*, invadieron la antigua provincia africana. La cercanía física y la entrada de ambos territorios bajo el control de la administración bizantina podría explicar algunos paralelos como el de la necrópolis oriental de Cartagena (Madrid et Vizcaíno 2006) y la excavada en *Sahet echouada*, Argel (Souq et Stiti 2011)<sup>7</sup>, ambas de inhumación. Esta última, formada por 71 tumbas orientadas este-oeste dispuestas en hilera y cubiertas por grandes bloques de arenisca, encuentra un claro refrendo en la primera, con la que comparte la cronología y ajuares, escasos y donde destacan las jarritas, ya sea de procedencia africana en el caso de Cartagena o de cerámica local en el de Argel (fig. 3.3 y 3.4).

<sup>6</sup> vid. contribución de L. Callegarin en este volumen.

<sup>7</sup> <https://www.inrap.fr/place-des-martyrs-4293#>



Fig. 3 : 1. *Mensae* tardías y detalles del mosaico central, Necrópolis de Santa Salsa, Tipasa (Lancel 1997). 2. Necrópolis de San Antón, Cartagena (S. F. Ramallo). 3. Necrópolis bizantina de Sahet echouada, detalle de una inhumación (<https://www.founoune.com/index.php/fouille-archeologique-de-place-martyrs-a-alger/>) y jarra en cerámica común (A. Quevedo). 4. Necrópolis bizantina de Carthago Spartaria, detalle (E. Celdrán) y jarrita africana, pieza de ajuar (J. Vizcaíno).

## 2.1. Cultura material

La *Mauretania Caesariensis* era conocida en época tardía por la exportación de grano, tejidos, esclavos, maderas nobles y animales salvajes (*Expositio totius mundi et gentium*, 60), productos todos ellos difícilmente rastreables en el registro arqueológico. Esta circunstancia confiere un mayor interés al estudio de la cultura material y en concreto de la cerámica a la hora de reconstruir las relaciones comerciales con la otra orilla.

A partir del s. III d.C. se detecta un cambio en las dinámicas productivas del litoral central argelino, que tras el consumo masivo de productos foráneos en los siglos anteriores -en especial salsas de pescado y vinos de *Hispania*- comenzará a comercializar sus propios excedentes (Quevedo 2019: 64-66). Sin embargo, materiales de esta cronología y producidos en la zona continúan llegando a la costa mauritana, como vasos de paredes finas tipo Cartagena (Quevedo 2019: 67, fig.4.1-3). En *Icosium* (Argel) se han documentado jarras de cerámica común (Quevedo 2021: 23, fig. 10.4) y cerámicas reductoras de cocina (fig. 4.1), un material cuya distribución se limitaba al Sureste peninsular hasta la fecha (Quevedo 2015: 61-70) y que parece ilustrar un vínculo más estrecho entre ambos territorios<sup>8</sup>. Los contenedores de transporte considerados mauritanos son muy escasos y los únicos vinculados nítidamente a la región son las ánforas Dressel 30/ Keay IA, identificadas por primera vez en las excavaciones de Ostia por C. Panella (1973: 601-605, Keay 1984: 95-99). Poseen un cuerpo piriforme, con fondo estilizado y un cuello corto acabado en un borde de sección triangular bajo el que parten unas características asas con hendidura central. Interpretadas como una evolución del tipo Gauloise 4, su uso se asocia tradicionalmente al transporte de vino. Fueron producidas en *Tubusuctu* (Tiklat) y posiblemente en la cercana *Saldae* (Bugía), como denotan diversos sellos *in ansa*, de los que se conocen hasta 10 versiones (Laporte 1976-78: 138, fig. 6), entre otros: (*ex*) *P(rovincia) M(auritania) C(aesariensis)*, *SAL(dae) / (de) OF(ficina) PLOTIOR(um)* y *EX PROV(incia) / MAVR(etania) CAES(ariensis) TVBVS(vctv)* (fig. 4.2). La referencia a la provincia y a las mencionadas ciudades -situadas a escasos 4 km, en la desembocadura del río Soummam- hace pensar en la existencia de un control directo de las autoridades urbanas sobre la producción (Laporte 2010). Su difusión alcanzó las costas de la península ibérica, de *Baelo Claudia* a *Pollentia*, con una especial concentración en distintos puntos del Sureste (Molina 2007: 236). A excepción de los ejemplares sellados, su identificación resulta compleja dado que fueron imitadas tanto en el *Africa proconsular* como en *Hispania* (Bonifay 2016: 517-518, Bernal 2019: 652-654).

En el Sureste se documenta la producción de Dressel 30 en alfares de Águilas (Hernández 2008), con unas pastas rosáceas, ricas en inclusiones metamórficas y recubiertas por un engobe blanquecino (fig. 4.3 y 4.4), que difieren de las pastas depuradas, compactas y de color rosa oscuro de las formas argelinas. En esta misma *figlina* aguileña, y contemporáneamente, se produjeron ánforas Keay IB (fig. 4.5), una forma con el borde más apuntado y exvasado tradicionalmente adscrita a la *Mauretania Caesariensis* y considerada la evolución del tipo precedente en el siglo IV (Capelli et Bonifay 2016: 538-540). Sin embargo, su aspecto difiere de la Keay IA y podría indicar un contenido diverso, con probabilidad salazones (Reynolds 2010: 258, nota 193), lo cual se adecuaría más a las producciones de Águilas, caracterizadas por contener salsas de pescado (Quevedo 2021: 210-211). ¿Es necesario disociar claramente el tipo Keay IB de la variante IA y definirlo como una producción nítidamente hispana del s. IV? ¿O hay que interpretarlo como la imitación de una forma de la Cesariense y por tanto un nuevo vínculo entre ambas regiones? La realidad geológica de ambas orillas dificulta el debate, que sólo podrá ser resuelto mediante la publicación de nuevos contextos y la necesaria realización de análisis arqueométricos.

Otros envases distribuidos esencialmente en *Hispania* y para los que también se ha sugerido un origen argelino son los tipos Keay 3B *similis* y Keay 24 (Keay 1984: 108-109, fig. 39 and 179-184, fig. 73-76; Bonifay 2004: 457) además del ánfora Nador 225, localizada en el baptisterio de Albenga (Capelli et Bonifay 2016: 540; Gandolfi *et al.* 2010: 37). Por último, no cabe descartar que tipos como

<sup>8</sup> El de la cerámica reductora es un dato inédito procedente del estudio, actualmente en curso, de los contextos de *Sahet echouada*, la plaza de los Mártires de Argel por parte de Alejandro Quevedo. Argel (*Icosium*) constituye un caso especial de vínculo entre ambas orillas debido a la conocida adscripción de sus colonos a la cercana *Ilici* (Elche). En lo que respecta a las reflexiones sobre la *contributio* que afecta a estas dos poblaciones, vid. la contribución de Gwladys Bernard en este mismo volumen.



Fig. 4 : 1. Tapadera de cerámica de cocina reductora del Sureste de la península Ibérica (ERW1.7) documentada en *Icosium*, Argel (A. Quevedo). 2. Asa de ánfora Dressel 30 mauritana con sello hallada en Elche (Quevedo 2019: fig. 2.1). 3-4. Ánforas tipo Dressel 30 producidas en Águilas, detalles de la pasta y de las marcas (nº 4) dejadas por el contacto con otras piezas durante la cocción. 5. Ánfora Keay IB procedente del mismo alfar de Águilas (A. Quevedo y J. D. Hernández).

la Africana III se produjeran también en Argelia, como deja intuir el pecio de la Luque B de Marsella, con un cargamento que incluía lucernas del área de Tipasa-Cherchell (Dovis-Vicente 2001; Bonifay 2004: 123-125), si bien cabe señalar que imitaciones del ánfora Africana IIIA se dieron también en el Sureste hispano<sup>9</sup>.

En cuanto a las producciones africanas de mesa, en el Sureste peninsular predominan las importaciones africanas de la Byzacena, documentándose conjuntos de *terra sigillata* africana D con decoración cristiana muy similares a los de ciudades como *Tipasa* (Baradez 1967) en yacimientos como Puerto de Mazarrón<sup>10</sup>. Respecto a la vajilla fina de origen argelino, los escasos repertorios conocidos hasta la fecha se ubican en localidades del interior y el Este del país: el entorno de *Diana Veteranorum*, *Lambaesis*, *Tiddis*, *Timgad* y especialmente *Sétif* (Bonifay 2013: 546-547). Estas cerámicas tienen un carácter marcadamente regional, con una difusión limitada al entorno de su centro productor. Sin embargo, entre las posibles sigillatas de la *Mauretania Caesariensis* destacan una serie de piezas que tuvieron una comercialización a mayor escala. Se trata de un taller de origen desconocido que produjo platos de buena calidad, con engobe mate y una pasta clara y compacta, caracterizados por una decoración impresa en forma de *pelta*. Estas piezas se han localizado en las localidades costeras de *Tipaza* y *Tigzirt* y puntualmente en los contextos tardíos de *Carthago* (Bonifay 2013: 541, nota 47). En *Hispania*, por el momento, se ha identificado un único fragmento en *Tarragona*, procedente de los rellenos de la Torre de la Audiencia (Aquilué 1991: N° de inventario: TA-3476, fig. 110). Es un fondo de plato de la forma Hayes 61 o similar con engobe mate y una decoración estampada que alterna los motivos en forma de palmeta, con la *pelta* en su zona inferior con los de una especie de hoja acorazonada con decoración interior que puede asimilarse al punzón Hayes 116 = Atlante 149. Estilo: A (ii), fechado entre la segunda mitad del s. IV y la primera mitad del s. V d.C. (fig. 5.1). A estos hallazgos cabe sumar un plato de Hayes 67C con engobe anaranjado mate y decoración impresa inédita hallado en el cerro del castillo de *Lorca* (fig. 5.2). Los dos motivos principales, enmarcados por un doble círculo concéntrico, son una espiral con un semicírculo que forma una flor de siete brazos en el centro de la pieza y una palmeta que se distribuye alrededor. Los motivos no tienen paralelos entre los repertorios habituales de los talleres de TSA D1 de *El Mahrine* u otros puntos del *Africa proconsular* y son especialmente similares a las decoraciones con forma de *pelta*, lo que podría indicar un posible origen mauritano (?). Asimismo, se ha sugerido que otras formas más tardías localizadas en el Sureste de la península ibérica podrían ser de procedencia argelina, como Hayes 87B y C, muy abundantes en *Benalúa*, *Alicante* (Bonifay 2004: 175, Reynolds 1987: 20-27). Al igual que sucede con las ánforas, sorprende que un territorio extenso como el de la *Mauretania Caesariensis* y con una densa red de ciudades litorales no cuente con una producción propia de vajilla fina a mayor escala, un fenómeno que ha de responder a un vacío de la investigación más que a una ausencia real en el registro arqueológico.

Por último, en lo que respecta a las lucernas mauritanas difundidas por el Mediterráneo occidental destaca el tipo Bussière E IV 2, producido probablemente en *Tipasa*, como se deduce de su elevada concentración en la ciudad y su entorno (Bussière 2000: 120-126). También llamadas “lucernas de canal curvo” por la forma en que se unen el pico y el disco, poseen decoración en la *margo* y están elaboradas en una pasta porosa de color beige-amarillenta, depurada y sin engobe que las hacen uno de los productos más reconocibles de la costa central de Argelia entre los s. IV-V d.C. Existen dos grupos dentro del tipo Bussière E IV 2 en función de si presenta decoración lisa, vegetal o geométrica (grupo I) o bien una inscripción en relieve (grupo II), subdivididas a su vez en varias series (Bussière 1992: Tableau I). Aunque muchos contextos permanecen inéditos, su difusión en *Hispania* se ha incrementado en los últimos años, siendo el Sureste la zona que acumula el mayor número de ejemplares en la actualidad, matizando así el mapa de distribución trazado por Bussière (1992: fig. 3).

<sup>9</sup> La revisión de un ejemplar conservado en el Museo Arqueológico de *Lorca* publicado como africano (Martínez 2019) ha permitido comprobar que se trata en realidad de una producción local, con probabilidad aguilena, debido a su pasta, rica en moscovita, a su torneado irregular y a la presencia de marcas de cuerda en el cuerpo (observación personal A. Quevedo).

<sup>10</sup> Observación personal basada en el material expuesto en el centro de interpretación de la factoría romana de salazones de *Mazarrón* (piezas en curso de revisión).

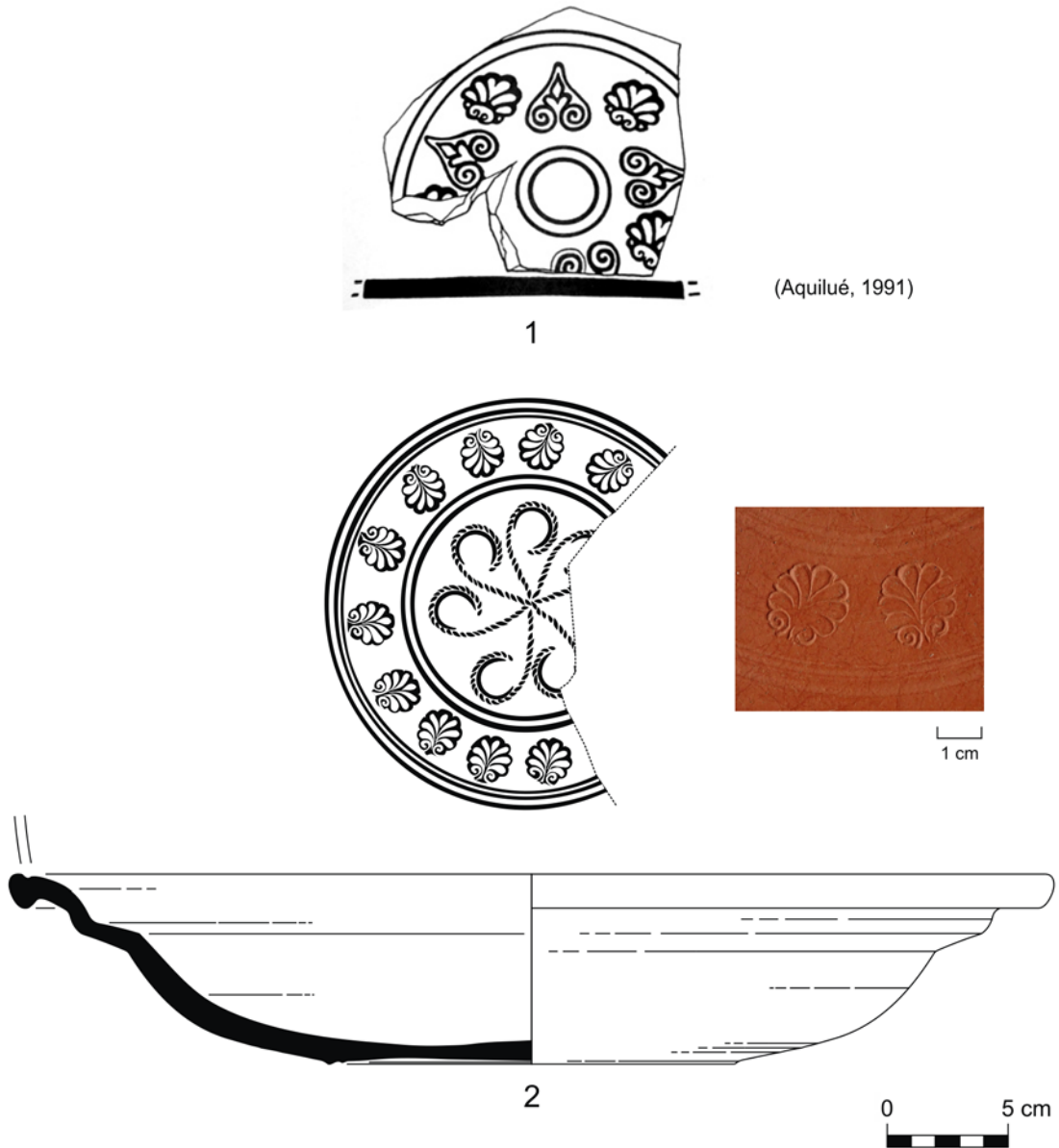


Fig. 5 : 1Platos en terra sigillata africana de procedencia desconocida ¿producción Mauritania Cesariense? 1. Hayes 61 (Aquilué 1991). 2. Hayes 67C hallada en Lorca (Museo Arqueológico de Lorca, A. Quevedo).

Destacan los hallazgos relativos al grupo I: sin decoración en Alhama de Murcia (fig. 6.1, serie 1), con círculos concéntricos en Santa Pola (serie 3, Modrzewska 1989: 230-231, fig. 2.10), con hojas en Cartagena (Quevedo 2019: 64, fig. 2.3) y Senda de Granada (fig. 6.2, serie 4), con palmas estilizadas en Cehegín (fig. 6.3, serie 5) o con eses imbricadas, ya sea en Santa Pola (Modrzewska 1989: 230, fig. 2.9)<sup>11</sup> o en el territorio de Albacete, como denota una pieza inédita procedente de los niveles tardíos de la villa de Balazote (fig. 6.4, serie 6). A su vez son bien identificables las lucernas del grupo II, donde destacan las del ceramista Assenes, que publicitaba sus productos con varias leyendas en relieve. En Puerto de Mazarrón se documentan al menos dos ejemplares, ambos conservados en el Museo Arqueológico de Murcia, uno con la leyenda *LUCERNA COLATAS / DE OF(FIC)INA ASSENIS* (fig. 6.5, serie 7) y otro *EMITE LUCERNAS COLATAS AB ASSE* (fig. 6.7, serie 11), este último procedente de niveles tardíos de la *domus* de la C/ Era (Ruiz 1991: 48, lám. IX.4). Piezas inéditas de Assenes se

<sup>11</sup> Para un ejemplar de la misma serie sin procedencia conservado en el Museo Arqueológico Nacional referenciado por la misma autora: Modrzewska 1988: 53-54, n° 46.



Fig. 6 : Lucernas de producción mauritana halladas en el Sureste hispano: 1. Alhama de Murcia. 2. Senda de Granada, Murcia. 3. Cehegín. 4. Villa de Balazote, Albacete. 5. Puerto de Mazarrón. 6. Águilas. 7. Puerto de Mazarrón. 8. Puerto de Mazarrón (Fotografía: 1: Museo Arqueológico de Los Baños; 2, 5 y 7: Museo Arqueológico de Murcia; 3: Museo Arqueológico de Cehegín; 4: Museo Arqueológico de Albacete; 6: Museo Arqueológico de Águilas; 8: Factoría de salazones del Puerto de Mazarrón).

localizan en Águilas (fig. 6.6, excavación C/ Cassola) y Cartagena (Museo Foro Romano), a los que se añaden otros ejemplares de distintas series del grupo II identificados en el territorio de Alicante: El Monastil (Elda), Elche, Santa Pola (Reynolds 1987: 134), Calpe (Ronda *et al.* 2019: 148, fig. 9-10) y la costa oriental andaluza (Márquez y Martínez 2016: nota 3), alcanzando Cádiz (inédito). A este repertorio cabe sumar la imitación de una forma tunecina clásica Atlante X hallada en Puerto de Mazarrón (Iniesta et Martínez 2007: 180-181), decorada con un crismón perlado en el disco y motivos cordiformes en la *margo* (fig. 6.8), y producida en la característica pasta beige y sin engobe de *Tipasa* (Bussièrre 2007: 42; Bussièrre 2000: 123, nota 118). Otros tipos mauritanos como Bussièrre E V que también circularon por el Mediterráneo occidental, como confirma el pecio marsellés de la Pointe de la Luque B, se documentan en menor medida en la península (Bussièrre 2012: 56), debido probablemente a un problema de identificación en el registro. Un ejemplar inédito del tipo E V 2 procedente del Molinete se encuentra expuesto actualmente en el Museo del Foro Romano (Cartagena).

En cuanto a las cerámicas comunes y de cocina del Magreb central, su caracterización se encuentra aún en una fase inicial (Quevedo 2019: 71-73), lo que dificulta su identificación en centros de consumo de la península ibérica y otros puntos del Mediterráneo. Para época tardía se distingue una producción denominada en un primer momento cerámica de pasta blanca (CPB) que se pueden definir como cerámica común de la *Mauretania Caesariensis* (CCoMMC). Esta convive con un importante repertorio de cocina de marcado carácter rojizo, la cerámica de cocina de la *Mauretania Caesariensis* (CCMC), junto a la que se detectan diversas producciones modeladas locales destinadas a la cocción de los alimentos.

La información recogida en este apartado afecta sobre todo a los primeros siglos de la Antigüedad tardía (s. III-V d.C.), mientras que para la etapa bizantina las importaciones de origen mauritano en la península ibérica son, por el momento, desconocidas. Las dinámicas comerciales esbozadas, observadas desde el prisma de los centros de consumo del Sureste hispano, hubieron de tener su reflejo en la orilla opuesta, donde las producciones más reconocibles de la zona son las ánforas de El Mojón -y probablemente de Águilas- presentes en *Tipasa* y el valle del Chlef (Quevedo 2019: 69-70).

### 3. CARTAGENA Y LAS RELACIONES CON EL NORTE DE ÁFRICA: DE LA EDAD MEDIA A LA ÉPOCA MODERNA (S. VIII-XVI)

Los autores árabes medievales se refieren a Cartagena con los nombres de *Qartāyanna*, o bien *Madīnat Qartāyanna*, ‘*Ciudad de Cartagena*’, incidiendo así en su antigüedad, y otras veces empleando el viejo nombre de la capital bizantina en *Hispania*, *Carthago Spartaria*, o *Qartāyannat al-Ḥalfā*. Tras la destrucción de la ciudad por los visigodos en el siglo VII, las referencias en las fuentes árabes a *Qartāyanna* no aparecen hasta el siglo X, cuando al-Rāzī e Ibn Ḥawqal destacan a *Madīnat Qartāyanna* como puerto de *Tudmīr*, y una de las principales *ciudades marítimas* del Mediterráneo occidental, siendo esta condición el aspecto esencial que reseñarán en adelante las escasas referencias escritas árabes<sup>12</sup>, confirmado asimismo por la arqueología, cuyos resultados permiten establecer el desarrollo de la *madīna* junto a los embarcaderos ocupando casi exclusivamente el entorno del cerro de La Concepción, la colina que se levanta junto al frente marítimo de la ciudad (fig.9.1 y 9.2) (Guillermo 2002: 83, 2014: 13-14, 22-34).

Al mismo tiempo, desde el siglo X aparece como ciudad destacada de la *Kūra* de *Tudmīr* (fig. 7.1), la demarcación territorial establecida por los Omeyas en el Levante peninsular, o *Šarq al-Andalus*, a partir del conocido Pacto de Capitulación suscrito en 713 por ‘Abd al-‘Aziz b. Mūsà y el *dux* visigodo Teodomiro (*Tudmīr*), quien fue derrotado, según al-‘Udrī (s. XI), en el *Campo de Cartagena*. La participación de la flota ifriquí en el proceso de la conquista árabo-beréber de *Hispania* iniciada en 711 (Lirola 1995: 27-28; Guichard 2000: 26-28) hace posible considerar que la ciudad,

<sup>12</sup> Sobre el conocimiento de Cartagena islámica a partir de las noticias transmitidas por las fuentes escritas: Vallvé 1972; Molina 1972, 1986; Carmona 1986.

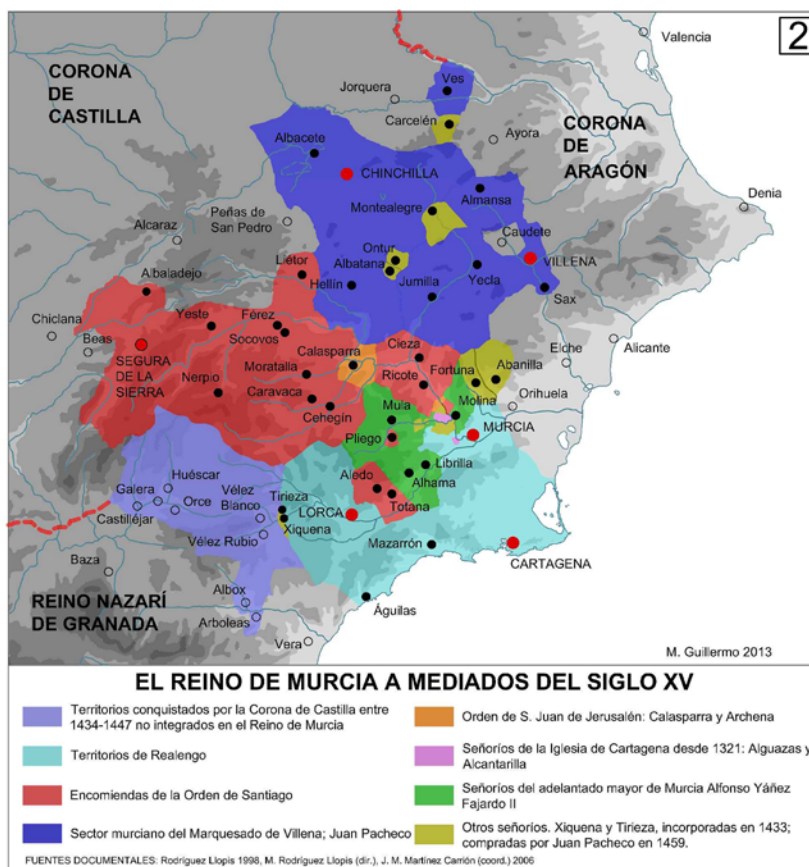
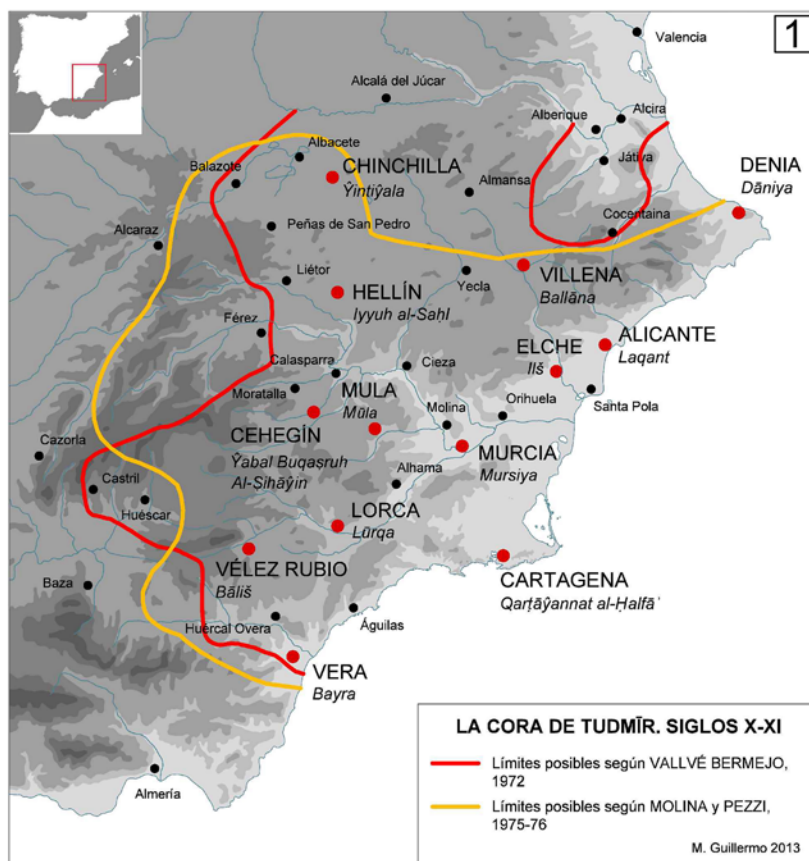


Fig. 7 : 1. La Cora de Tudmir, s. X-XI. 2. El Reino de Murcia a mediados del siglo XV (M. Guillermo).

conectada con las principales vías terrestres del interior desde la antigüedad, pudo quedar bajo el control de los gobernadores de *Ifriqiya* (Túnez) junto a otros puntos de embarque estratégicos en el litoral de *Tudmīr* antes de 713, lo que podría explicar su ausencia entre las siete ciudades sometidas que menciona el Pacto (Vallvé 1972: 161; Molina 1986: 212-226). Esta hipótesis se fundamenta en las noticias transmitidas por algunas fuentes<sup>13</sup>, y especialmente en el exhaustivo conocimiento de la ruta marítima más cercana que conectaba *Ifriqiya* con *al-Andalus* a través de las costas de *Tudmīr* descrita por al-Ya‘qūbi en el siglo IX (fig. 8): “Para dirigirse a la Península de *al-Andalus* se va desde *Qayrawān* a *Túnez*; se embarca en *Túnez*..., y siguiendo el litoral se llega frente a las costas de *al-Andalus* a un punto llamado *Tènes*... luego se atraviesa el mar en un día y en una noche y se llega al país de *Tudmīr*, una región amplia y habitada en la que hay dos ciudades llamadas *al-‘Askar* y *Lorca*, ambas con mezquita mayor. Después se sale hacia *Córdoba*... (por) *Ilbīra* ...” (Molina 1986: 308; Gozalbes 1991: 34; Epalza 1986: 28).

Los niveles de ocupación fechados a mediados del siglo IX constatados en las excavaciones arqueológicas del teatro romano constituyen hasta el momento el testimonio material más antiguo del poblamiento en el recinto urbano de Cartagena durante el período andalusí (Guillermo 2014: 13-14; Manzano 2006: 245, n. 12), si bien, algunas compilaciones bajomedievales que pueden tener origen mozárabe aluden al poblamiento del territorio situado en el entorno de Cartagena también en el siglo IX, o incluso finalizando el siglo VIII (Carmona 2014: 394-395; Guillermo 2020: 278, n. 6)<sup>14</sup>. Los contextos materiales que definen estos niveles pueden asociarse a los registrados en el cercano enclave de Pechina (Lirola, 1993: 389-392; Picard, 2014), siendo posible considerar este incipiente desarrollo del urbanismo en Cartagena ligado a la reactivación del tráfico marítimo, y tal vez a la dinámica productiva y social (Guillermo 2014: 13) que describe al-Bakrī (s. XI) al tratar sobre la ubicación y correspondencia directa entre los puertos de las dos orillas<sup>15</sup> (fig. 8), a propósito de los *marinos andalusíes* de Pechina procedentes de *Ilbīra* y *Tudmīr*, quienes según el autor, bajo el gobierno del emir Muḥammad I (m. 886) aún residían de forma estacional tanto en asentamientos costeros del Magreb –*Tènes*, Orán- como del Sureste andalusí (Molina 1986: 250; Epalza 1986; Gozalbes 1991: 369).

Algunas referencias en la obra de al-‘Uḍrī señalan la conexión de Cartagena con las rutas marítimas de largo alcance (Sicilia) al menos desde los siglos X-XI, así como la exportación de manufacturas a través del puerto, o la obtención de plata en el entorno que debió sustentar la rebelión muladí en *Tudmīr* de Daysam b. Iṣḥāq a finales del siglo IX (Molina, 1972: 70-78). Tras el fin de las revueltas y la proclamación del Califato Omeya en 929, la nueva política marítima impulsó la fundación de atarazanas y de *ribāt-s* tanto para mantener la defensa costera, como para asegurar el control de las rutas marítimas de *al-Andalus* con los puertos del Magreb y el Oriente mediterráneo amenazadas por el Califato Fatimí de *Ifriqiya* (Epalza 1986; Lirola 1993; Fierro 2001). Aunque no existen evidencias de atarazanas en Cartagena, el testimonio del poeta al-Qarṭāyannī (s. XIII) (Pocklington 1986) deja constancia en cambio de la ubicación de *ribāt-s* cercanos a la ciudad. Tras la desmembración del Califato de Córdoba a inicios del siglo XI, Cartagena quedó vinculada con los Banū Ṭāhir, señores de la taifa de Murcia, que acabaría integrada dentro de la poderosa taifa sevillana de al-Mu‘tamid en 1078. La ciudad pasó así a formar parte de una misma entidad política y territorial que englobaba los puertos atlánticos andalusíes y los del *Ṣarq al-Andalus* meridional (Guillermo 2019), los cuales, junto a Denia y Mallorca, constituían la base del sistema de intercambio de productos andalusíes en los mercados mediterráneos, especialmente a través de los puertos de *Ifriqiya* y Sicilia (Viguera 1992: 75-101, 289-290; Azuar 2019; Doménech 2016).

<sup>13</sup> Otros asedios marítimos desde *Ifriqiya* contra las posesiones bizantinas de Cerdeña, Sicilia y Baleares (Rosselló 2011), o la noticia de Ibn Ḥayyān (s. XI) que habla de tropas procedentes de *Ifriqiya* dirigiéndose hacia *Ilbīra* y la actual Málaga desde *Tudmīr* (Molina 1972: 56, n. 51; 1986: 214-219; Lirola 1995: 27-28).

<sup>14</sup> Tal vez pocos años después de que el emir ‘Abd al-Raḥmān I ordenase destruir las naves y pertrechos en los puertos de la *Kūra* de *Tudmīr* y despoblar algunas ciudades para neutralizar los levantamientos pro ‘abbāsíes alentados desde *Qayrawān*, o bien durante las revueltas dinásticas de finales del siglo VIII, no sofocadas plenamente hasta la tercera década del siglo IX (Vallvé 1972: 162; Molina 1986: 235-236; Manzano 2006: 193-197).

<sup>15</sup> La identificación de la actual Escombreras, en la bahía de Cartagena (fig. 10.4 inf), con el topónimo transcrito como *Askubiras*, *Askumbaris* o *Skwbrs*, situado frente a Orán, al que el autor califica de *puerto antiguo* donde los *marinos andalusíes* solían fondear antes de su instalación definitiva en Pechina, resulta sin embargo controvertida, teniendo en cuenta que el texto lo sitúa entre el Cabo de Gata y Águilas (Epalza 1986: 25-28; Guillermo 2004: 123).



Fig. 8 : Itinerarios marítimos entre el Magreb y el Sureste de la península ibérica s. X-XI (M. Guillermo).

Bajo el gobierno de los almorávides durante la primera mitad del siglo XII, el puerto de Cartagena debió participar en la intensa actividad naval desarrollada por el almirante Muḥammad b. Maymūn, quien desde su base en la cercana Almería, antigua sede de la flota califal, ejecutó numerosas operaciones de castigo contra Italia, Sicilia, Cerdeña e *Ifriqīya*. Más tarde, la actividad en Cartagena y en otros puertos del Sureste peninsular, experimentó un notable incremento tras quedar configurados como puntos de embarque alternativos en las rutas interrumpidas durante una década entre el Magreb y Almería, que fue conquistada en 1147 por una gran coalición encabezada por Alfonso VII de León y Castilla (Lirola 2007; Molina 1986: 267-270). Simultáneamente, comenzaba el emirato murciano independiente de Muḥammad b. Sa`d ibn Mardaniš (1147-1172), quien estableció políticas de alianzas con los reinos cristianos peninsulares frente a los almohades, también para asegurar la defensa del litoral, así como tratados comerciales con las repúblicas de Pisa y Génova<sup>16</sup>, siendo los puertos andalusíes más cercanos al litoral magrebí, donde concluían las rutas del oro africano, objetivos mercantiles esenciales (Molina 1986: 272-277; Carmona 1986: 355-357)<sup>17</sup>. No es descartable otro tipo de relación entre el emirato mardaniš y la Sicilia normanda (Guillermo 2020: 302-303)<sup>18</sup>, de la que no hay constancia documental escrita pero algunas evidencias materiales parecen testimoniar (Carrillo 2017). Es en ese contexto cuando el geógrafo al-Idrīsī se refiere a Cartagena como *ciudad antiquísima*, y *salida al mar de Murcia*, resaltando al mismo tiempo la capacidad y cualidades naturales de su puerto, *donde fondean barcos grandes y pequeños*, y mercados, *con abundantes productos agrícolas y sus precios son baratos* (Carmona 1992).

A finales del siglo XII, la *Rihla* del viajero Ibn Ŷubayr reseña en dos ocasiones enlaces directos entre Cartagena y Sicilia (Guillermo 2004, 2019: 103), testimoniando así la plena integración de Cartagena en los circuitos marítimos de largo alcance realizados a bordo de las naves genovesas que

<sup>16</sup> El núcleo almorávide de los Banū Gāniya de Mallorca, que también había suscrito pactos con los genoveses, conquistó Bugía en 1184, asegurando y manteniendo así la ruta marítima comercial con el Maghreb, bajo el dominio de los almohades, hasta inicios del siglo XIII (Viguera 1992: 200-201).

<sup>17</sup> V. asimismo las conquistas de Saladino y los ayyubíes también por el control de las rutas del oro en el Maghreb (Baad 2013).

<sup>18</sup> Johns 1987, sobre el efímero *Reino de Africa* de los reyes normandos de Sicilia en el litoral magrebí.

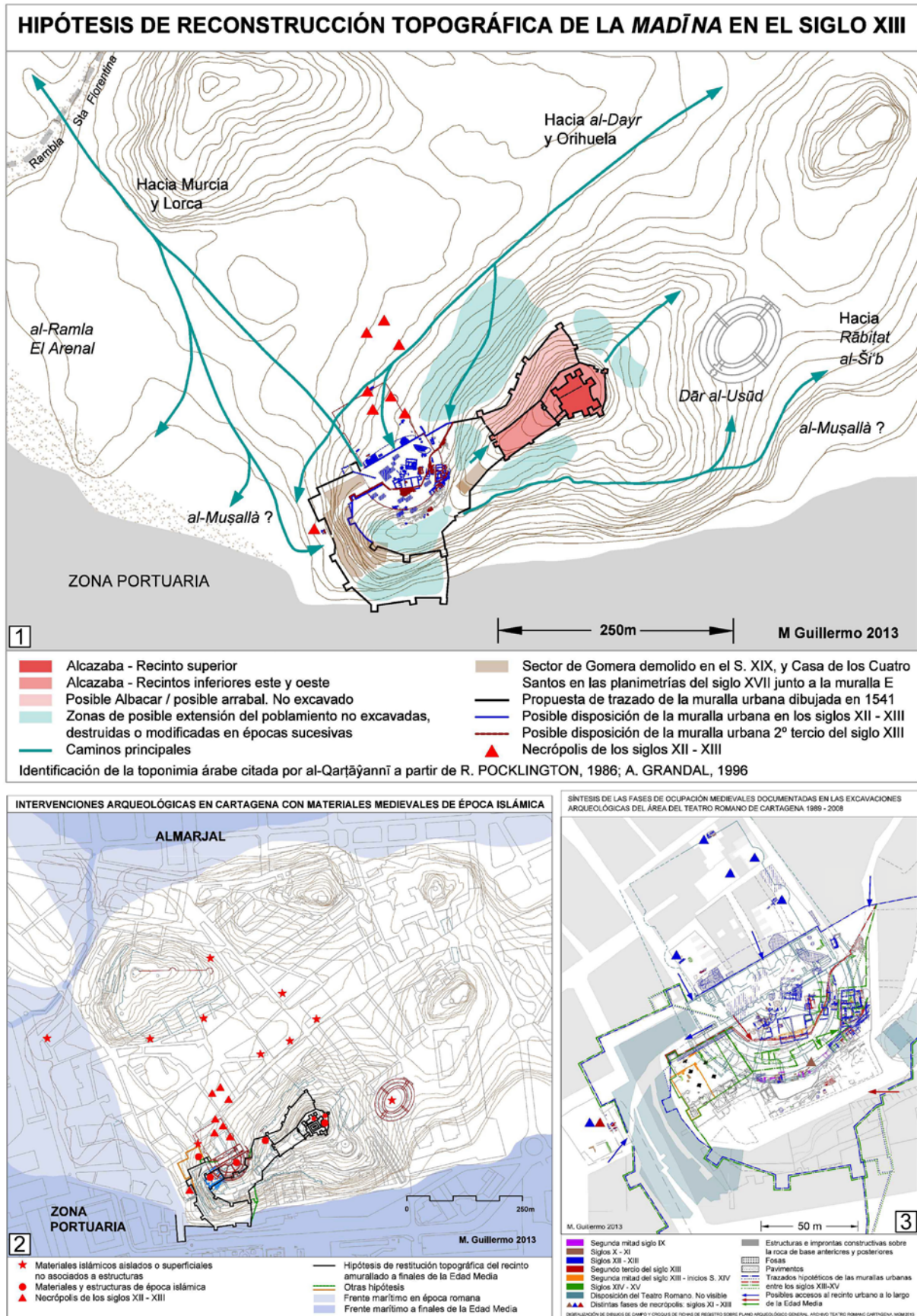


Fig. 9 : 1 y 2 Hipótesis de reconstrucción de la Cartagena andalusí y evolución de la línea de costa hasta época medieval. 3. Detalle de las fases medievales documentadas en las excavaciones del teatro romano (M. Guillermo).

conectaban al-Andalus y el Magreb con el oriente islámico (Molina 1986: 309; Ibn Ŷubayr, Maíllo 2007). De igual forma, en 1239 el emir tunecino Abū Zakariyā' enviaría una flota a Cartagena con el fin de apoyar y legitimar al nuevo gobernador de Murcia, según relata Ibn 'Idarī (ss. XIII-XIV), acudiendo a la ciudad delegaciones de todo el *Šarq al-Andalus* (Vallvé 1972: 162; Molina 1986: 282). Ambos testimonios manifiestan el pleno desarrollo de la *madīna* hacia el final de su etapa andalusí ligado a la consolidación de las rutas entre *Qarṭāḡanna* y los puertos norteafricanos configuradas a lo largo de los siglos IX-XIII (Guillermo 2004-2020).

Integrada en el *reino de Murcia*, la conquista militar de Cartagena en 1245 determinó su incorporación a la Corona de Castilla en régimen de realengo, con jurisdicción plena del rey sobre la misma. Este hecho permitió reinstaurar en 1250 la Sede Episcopal *Carthaginense* en la propia ciudad (Guillermo 2014: 67), así como dotarla con una serie de fueros y privilegios orientados a fomentar la llegada de nuevos pobladores a la ciudad y su término tras la desestructuración provocada por el abandono progresivo de la población mudéjar. En dichos documentos destacan una serie de medidas sobre actividades económicas y militares que de una forma u otra perdurarían a lo largo de toda la Edad Media, especialmente aquellas relacionadas con el puerto, el corso (Ferrer 1968; Torres 1984; Torres et Molina 1986: 61-66, 122-125; Montojo 1986: 197-205; Rodríguez 1998, Munuera 2021: 247-256) y las pesquerías, la construcción o reparación de embarcaciones, salinas, y transacciones comerciales. Tras el fin de la revuelta general de los mudéjares andaluces y murcianos entre 1264-1266, apoyada por nazaríes y norteafricanos, en la que Cartagena hubo de ser nuevamente conquistada por contingentes castellanos mediante asedio por tierra y bloqueo naval de su puerto (Torres et Molina 1986: 38-77; Rodríguez 1998: 65-101), Alfonso X hizo de Cartagena la base de sus proyectos expansionistas sobre el litoral africano auspiciados en el *fecho de allende*, que se materializarían reforzando la flota castellana mediante la instauración en Cartagena de la sede maestral de la *Orden de Santa María* en 1272. Tras la extinción de la Orden como consecuencia de los reveses sufridos frente a los meriníes en el Estrecho, más tarde, la guerra civil castellana derivada del conflicto por la sucesión al trono debió condicionar igualmente, ya en el último cuarto del siglo XIII, la paralización de los proyectos iniciales de Alfonso X para Cartagena.

Reintegrado nuevamente el reino de Murcia a la Corona de Castilla tras su efímera anexión en 1296 al reino aragonés de Jaime II (Ferrer 2005: 27-158), Cartagena fue reincorporada en 1305, formando parte del Señorío de don Juan Manuel entre 1313-1346, quien al mismo tiempo ostentaba la tenencia del *adelantamiento mayor del reino*. La nueva demarcación fronteriza del reino de Murcia con la Corona aragonesa (fig. 7.2) convertía a la ciudad en el principal puerto de Castilla en el Mediterráneo, aunque sujeta a los intereses económicos de don Juan Manuel (Torres et Molina 1986: 93-107; Rodríguez 1998: 105-119). Este factor no debió impedir la participación recurrente de Cartagena en el circuito comercial marítimo aragonés<sup>19</sup>, en el que catalanes, valencianos y mallorquines frecuentaban el litoral del Magreb y Sicilia (Ferrer 2004), dinámica que se había iniciado tal vez ya en el siglo XIII, tras el asentamiento en el territorio murciano de nuevos pobladores procedentes del ámbito catalano-aragonés cuya presencia en Cartagena fue especialmente significativa, aspecto que evidencia de igual forma el registro arqueológico de los niveles fechados entre la segunda mitad del siglo XIII y el siglo XV (Guillermo 2014). La situación fronteriza del reino de Murcia, configurado como auténtica marca militar de Castilla también en el Mediterráneo, tuvo en Cartagena una especial significación durante la segunda mitad del siglo XIV, cuando la política expansionista de Pedro I, orientada hacia la apertura de Castilla por el Mediterráneo, acrecentó el carácter de la ciudad como punto estratégico fundamental, tanto como base logística de las armadas castellanas en las acciones ofensivas, como por el constante acoso de la marina catalana de Pedro IV de Aragón al que fue sometida (Torres et Rodríguez 1986:109-116; Ferrer 2005: 329-500). En este período la ciudad debió abastecerse a través de los comerciantes genoveses, castellanos y judíos que participaban del eje político y comercial directo establecido entre Sevilla y Génova, con quien Castilla tenía instituida una política de alianzas. La actividad bélica marítima que evidenciaba el valor estratégico del enclave se prolongaría durante el reinado

<sup>19</sup> El propio don Juan Manuel dispuso en Cartagena de una pequeña flota compuesta por una *nao* de tres cubiertas y dos *leños* armados, que intentó acrecentar con dos *galeras* solicitadas a Jaime II de Aragón (Torres et Molina 1986: 101).

de Juan I a través de su política exterior y la cuestión anglo-portuguesa con implicaciones en la *Guerra de los Cien años*<sup>20</sup>, mientras que en la transición de los siglos XIV- XV, el reinado de Enrique III supuso un auténtico resurgir de la actividad mercantil del puerto de Cartagena, alcanzando una mayor proyección mediterránea y atlántica, siendo posible pensar en el establecimiento de filiales y depósitos de comerciantes genoveses en Cartagena, tal y como reflejan los documentos que atestiguan el tráfico con los puertos de la corona de Aragón, Liguria o Venecia, e incluso con los musulmanes de Granada y el norte de África (Torres et Molina, 1986: 108, 164-170; Munuera 2021: 115-122). Este hecho contrasta con el escaso desarrollo de la ciudad y su término, que en ese momento inicial del siglo XV presentaba el índice de población censada más bajo, en parte debido a la endémica inseguridad del territorio, sujeto a incursiones granadinas frecuentes, y en el mar, que experimentó un incremento del corsarismo durante las décadas centrales del siglo XV (Torres et Molina, 1986: 121-122; Rodríguez, 1998: 151-160; Guillermo 2014: 83-84).

La unión dinástica de las coronas de Castilla y Aragón en el último cuarto del siglo XV abrió una nueva etapa para la ciudad y su puerto, configurada como señorío del *adelantado del reino* Pedro Fajardo y sus sucesores<sup>21</sup>. Establecida plenamente como base logística de la Corona durante la conquista del reino Nazarí de Granada en 1492<sup>22</sup>, Cartagena recuperó la condición realenga en 1503 ligada a los intereses ultramarinos de los Reyes Católicos, en un nuevo contexto donde la amplia franja mediterránea extendida desde Gibraltar quedó convertida en la nueva frontera marítima. Desde el puerto de Cartagena fueron organizadas las ofensivas para recuperar Nápoles ya entre 1501-3; también las expediciones hacia el norte de África, o *Berbería*, tradicionales focos de corsarismo junto a los granadinos desde el siglo XIII, cuya frecuencia aumentó simultáneamente a las sublevaciones de la población morisca de Granada y Valencia durante el siglo XVI. Los puertos magrebíes constituían también un importante recurso económico para el suministro de grano, oro, e incluso esclavos y captura o liberación de cautivos, práctica constante durante los siglos medievales en la interacción entre las dos orillas. La nueva política defensiva impulsó la conquista de peñones y plazas en la costa africana, como Mazalquivir en 1505-07, con participación de hombres, naves y recursos económicos de Cartagena, o el Peñón de los Vélez hacia 1508, desde donde tener el control sobre las incursiones norteafricanas, siendo uno de sus máximos exponentes la expedición a Orán de 1509, que fue organizada en Cartagena bajo la dirección del Cardenal Cisneros. La ciudad sería base de abastecimiento de Orán en las décadas siguientes, y entre los años 1509-10 se emprendían asimismo las campañas contra Tremecén, Argel, Bugía, Bona, Túnez y Trípoli, actividad que no cesaría hasta 1516, tras el asentamiento de los turcos en Argel, permaneciendo una guarnición en el denominado *Peñón de Argel*, cuyo auxilio se realizó en numerosas ocasiones desde Cartagena (Torres et Molina 1986: 125-142; Montojo: 208-218; Rodríguez 1998: 197-221; Munuera 2021: 168-184).

Este hecho determinó una nueva orientación en la política defensiva de los enclaves involucrados en la política africana de la Monarquía Hispánica, que implicaba la fortificación eficaz de los mismos. En Cartagena, la impronta de *plaza fuerte* quedaría plasmada en su propia configuración, condicionando en adelante el desarrollo urbanístico. Durante el reinado de Carlos I, y en el contexto de la *Jornada de Argel* de 1541, el corregidor Andrés Dávalos elaboró un informe acompañado de un plano en el que se proyectaba la nueva fortificación de Cartagena, que contemplaba la ampliación de las defensas medievales concentradas en el cerro de La Concepción hacia el norte, englobando los arrabales, el puerto y los embarcaderos (fig. 10.1 y 10.2). Tras el fracaso de la Jornada, con la mayoría de las naves desmanteladas por el mal tiempo, el propio emperador recaló en Cartagena, donde pudo examinar de primera mano la ubicación topográfica de la ciudad y participar en la proyección defensiva de la misma (Rubio 2000). Unos años más tarde, otro proyecto defensivo

<sup>20</sup> "...porque esta cibdat sea bien guardada para servicio del rey nuestro señor, que sabedes que es llave de todo este regno..." 1381-III-21- El concejo de Cartagena al de Murcia pidiendo que enviasen cien ballesteros para guarda de la ciudad (Veas 1990: doc. LXXVIII).

<sup>21</sup> Pedro Fajardo incrementó notablemente la actividad portuaria mediante la exportación de alumbres, lana y manufacturas, de las que obtenía importantes rentas (Torres et Molina 1986: 158-169).

<sup>22</sup> Como consecuencia de los *decretos de conversión*, en ese mismo año unos setecientos judíos procedentes del reino de Murcia, Toledo, Cuenca y otros lugares, partieron desde el puerto de Cartagena hacia el norte de África y el Mediterráneo oriental a bordo de dieciséis naves (Torres et Molina 1986).

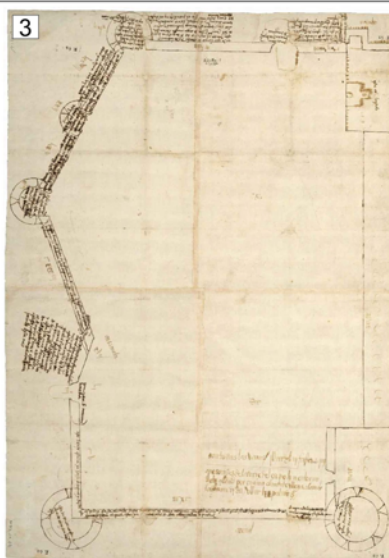


Fig. 10 : 1. Evolución de las murallas de Cartagena entre los siglos XIII-XVIII (M. Guillermo). 2. Plano del recinto fortificado de Cartagena, Andrés Dávalos, 1541 (AGS, MPD XIX-167). 3. Plano para la fortificación de Cartagena (S. f. 1540-45, AGS, MPD X-24). 4. Bahía de Cartagena, Pedro Texeira, 1634 *Atlas del Rey Planeta. Descripción de España y de las costas y puertos de sus reynos* (wikimedia.org/wikipedia/commons/f/fe/Cartagena\_1634.jpg).

recogía las nuevas disposiciones, como refleja el plano fig. 10.1 y 10.3, atribuido a Sebastián Clavijo, quien quedó al frente de la *Proveduría de Armadas y Fronteras* establecida en Cartagena por aquellos años. El proyecto no sería materializado del todo, y la fortificación completa de la ciudad sería ejecutada a lo largo de la segunda mitad del siglo XVI reinando Felipe II, junto a un ambicioso plan de defensa del litoral, con sucesivas ampliaciones y modificaciones a lo largo de los siglos XVII-XVIII (fig. 10.1 y 10.4). (Gómez et Munuera 2002; Guillermo 2014: 72-80<sup>23</sup>; Ramallo et al. 2015b: 40-47; Munuera 2021: 258-307).

### 3.1. Producciones cerámicas africanas en los contextos medievales del teatro romano de Cartagena

El área del teatro romano de Cartagena se sitúa en el lado noroccidental del cerro de La Concepción. Las fases de ocupación medievales documentadas durante el proceso de excavación<sup>24</sup> han permitido constatar elementos esenciales para completar el conocimiento material en Cartagena de un amplio período histórico determinado por la escasez de fuentes escritas (fig. 9, dcha). Al mismo tiempo, el estudio de las producciones cerámicas asociadas, caracterizadas por su abundancia y diversidad formal, testimonian la plena integración de la *madīna* ya desde el siglo IX en los circuitos comerciales de largo alcance durante todo el período andalusí, pero también entre los siglos XIV-XV, con la ciudad convertida en el principal puerto de Castilla en el Mediterráneo.

#### 3.1.1. Segunda mitad del siglo IX-siglo X

El contexto material del siglo IX asociado al hábitat doméstico que reutilizaba parcialmente las antiguas estructuras tras el pórtico superior del teatro romano, estaba caracterizado también por producciones constatadas igualmente en el Sureste andalusí, como el nivel I de Pechina (Castillo et Martínez 1993; Salinas et Zozaya 2015) y en el horizonte del siglo IX del Tomo de Minateda (Gutiérrez 1996), (Guillermo 2002:83). Fueron publicados nuevamente junto a otros tipos cerámicos de la misma cronología procedentes de la terraza meridional superior inmediata, profundamente alterada por remociones posteriores del depósito estratigráfico, materiales que sin embargo atestiguaban la continuidad del poblamiento de la segunda mitad del siglo IX y del siglo X extendida por el sector meridional (Murcia et Guillermo 2003). En ese contexto fue documentado el ataífor de conservación parcial, aunque permite intuir un perfil carenado, pie anular y borde recto de labio engrosado y tendencia bífida; presenta cubierta opaca de vedrío amarillo intenso en ambas superficies (fig. 11.1). La cara interna está decorada mediante trazos irregulares en verde y manganeso con motivo vegetal de hojas frontales fusiformes y posible disposición radial, tal vez en dos planos superpuestos. La tipología se aleja formal y técnicamente de los modelos andalusíes conocidos del mismo período, sin embargo, comparte ciertos rasgos reconocibles en las conocidas producciones aglabíes de Raqqada datadas a finales del s. IX (Daoulatli 1994; 1995: 72-74). Teniendo en cuenta el contexto estratigráfico donde fue hallada, el hecho de haber aparecido de forma aislada, o la falta de análisis petrológicos que posibiliten precisar su procedencia, el origen tunecino de esta pieza se planteó ya en su momento sólo como una hipótesis, así como su cronología, necesariamente amplia entre la segunda mitad del siglo IX y el siglo X (Murcia et Guillermo 2003: 209-210; Azuar 2012: 62-66)<sup>25</sup>.

<sup>23</sup> El plano realizado por el corregidor Andrés Dávalos también deja constancia de la trama bajomedieval con cierto detalle, y ha sido tradicionalmente el documento histórico de base para intentar una aproximación a la topografía medieval de Cartagena.

<sup>24</sup> fases medievales han sido tratadas en diversos trabajos cuyas referencias bibliográficas están recogidas en Ramallo et al. 2015a, 2015b: n. 27. Las fases andalusíes han sido objeto de estudio específico en Guillermo 2002: 76-91 y 2011 (Tesis de Máster, inédita), mientras que en Guillermo 2014 se aborda el estudio conjunto de las fases de ocupación medievales datadas entre los siglos IX-XV.

<sup>25</sup> Con posterioridad, se ha incidido en la dificultad para determinar una de producción concreta y cronología más precisa para esta pieza, advirtiendo sobre la necesidad de abrir el campo de la investigación hacia otras regiones con estratigrafías que también registran producciones similares. Se llamaba la atención sobre el caso paradigmático de Sicilia, con producciones locales en verde y manganeso de los siglos X-XI bien definidas, pero no otras anteriores, a pesar de la presencia de los aglabíes en la Isla desde el segundo cuarto del siglo IX (Guillermo 2014: 36-39). Finalmente, la caracterización de la producción "*Giallo di Palermo*" (Ardizzone et al. 2014: 2040 permite considerar la existencia de otros talleres, como en el caso palermitano, que fabricasen modelos asimilables a los tunecinos de Raqqada conocidos hasta ahora, teniendo en cuenta el extenso territorio bajo el control de la dinastía aglabí, no sólo en el actual Túnez, sino también, en Libia, norte de Argelia y Sicilia.



M. Guillermo 2019

Fig. 11 : Material cerámico de posible origen norteafricano de los s. XI-XII. Contextos islámicos del teatro romano de Cartagena (M. Guillermo).

### 3.1.2. Siglos XI-XII

Los contextos materiales del teatro registran una producción cerámica medieval característica, cuya ornamentación realizada mediante la técnica del vidriado con decoración pintada con óxidos de cobre y manganeso (fig. 11), su cronología, así como la constatación de algunas series en las dos orillas del Mediterráneo occidental, le confiere un carácter especial para avanzar en el conocimiento del intercambio a través de las vías marítimas entre los siglos XI y XII (Guillermo 2004:125-126; 2014: 45-47; 2019: 95-100; 2020: 288-303).

Los centros productores se han venido localizando tradicionalmente en el área de *Ifriqiya*, donde fueron identificados por vez primera, tanto en Túnez como en Argelia: Qayrawán-Sabra al Mansuriyya, Cartago (Vitelli 1981; Daoulatli 1994 1995), Susa (Louhichi 2000) y en la Qal'a de los Banū-Hammad (Golvin 1980; Daoulatli 1995; Vivier 1995)<sup>26</sup>. A esta producción se adscribió en principio el ataífor con decoración alegórica o simbólica zoomorfa empleado como *bacino* ornamental en la fachada de la iglesia de San Zeno en Pisa (*bacino* N° 2) junto a otras cerámicas decoradas de distintas procedencias (Berti *et al.* 1986; Berti 2003; Berti et Giorgio 2011). La producción está especialmente constatada en el ámbito territorial andalusí en antiguos enclaves portuarios, como los fluviales de Mértola (Gómez 1994: 124, ataífor con zoomorfos y escena de caza CR/VM/0001; Gómez 2003; Heidenreich 2001, 2007; Azuar 2012, 2018, 2019) y Silves (Gonçalves 2010; Azuar 2012, 2018, 2019) en Portugal, así como en la franja costera que puede establecerse entre Ceuta (Azuar 2012; 2019), Almería (Heidenreich 2001, 2007; Azuar 2012, 2018; 2019), Cartagena, Alicante (Azuar 2012: 70, 2018; 2019), Denia (Gisbert *et al.* 1992; Gisbert 1998, 2018; Heidenreich 2001, 2007; Azuar 2012, 2018, 2019; Lerma *et al.* 2016), Valencia (Lerma 1987; Lerma *et al.* 2016; Heidenreich 2001, 2007; Azuar 2012, 2018) y las islas de Ibiza<sup>27</sup>; y Mallorca<sup>28</sup>. La localización exclusiva en contextos arqueológicos de antiguos puertos andalusíes y su ausencia en el registro de otras grandes ciudades del interior con estructuras mercantiles altamente desarrolladas, plantea un primer interrogante acerca de su demanda y canales de distribución, e incluso sobre el nivel cuantitativo de la producción (Guillermo 2020: 289).

Tras la caracterización arqueométrica del *bacino* N° 2 de Pisa que le atribuye un posible origen andalusí (Berti, Capelli *et al.* 2009; Berti, Mannoni 1997), se propone la existencia de dos producciones distintas, una *hammadí* de la segunda mitad del siglo XI<sup>29</sup>, y otra de origen andalusí que confeccionó las distintas series ornamentales inspirándose en las *hammadíes* y *tunecinas* desde finales del siglo XI y durante la primera mitad del siglo XII (Azuar 2012: 77-78; 2018: 263-266, 2019: 166-172). Esta propuesta se admite con ciertas reservas, aunque aceptando la nueva datación que prolonga durante la primera mitad del siglo XII su difusión (Gómez 2003; Gonçalves, 2010), o bien, es refutada considerando exclusivo el origen magrebí de la producción y cronología inicial del segundo tercio del siglo XI (Gisbert 2018: 283, 285, 299). Los fragmentos identificados entre los contextos materiales del teatro romano comparten similitudes morfológicas y ornamentales con la mayoría de las tipologías conocidas hasta la fecha. Sin embargo, la ausencia aún de análisis arqueométricos no permite por el momento establecer una distinción clara entre los individuos que se consideran originarios del norte de África y los que podrían proceder de uno o varios hipotéticos talleres andalusíes, puesto que en algún caso se documentan en un mismo depósito estratigráfico,

<sup>26</sup> En Argel hay constancia de un fragmento de ataífor con decoración antropomorfa hallado en el transcurso de la intervención arqueológica preventiva realizada en la Plaza de los Mártires de la Casbah Baja (VV. AA 2009: 22), que presenta también rasgos formales similares a las series documentadas en la Almudayna de Palma de Mallorca y en Cartagena.

<sup>27</sup> Sondeo de la Nave de la Catedral, Nivel II (Gurrea et Martín 1999: 42-56); Puig des Molins, publicada en 2002 por E. Kirchner (Lerma *et al.* 2017).

<sup>28</sup> Pozo 1 de Sta. Catalina de Sena, Palma de Mallorca, N° 2170, N° 2171, N° 2173 (Rosselló 1978); ataífor sistematizado como tipo Ia, con motivo antropomorfo, procedente de la Almudayna, Palma de Mallorca (Rosselló 1983, 1985); (Azuar 2012, 2018, 2019; Heidenreich 2001, 2007).

<sup>29</sup> En cuanto a los modelos documentados en la Qal'a, Golvin (1980, a partir de las publicaciones de G. Marçais 1913), ya advirtió sobre la necesidad de revisar las estratigrafías para realizar una tipología de las producciones locales, sobre las que es factible considerar el asentamiento en la ciudad de alfareros conocedores de la técnica procedentes de Sabra, Qayrawán o Cartago, que también fabricaron los materiales cerámicos arquitectónicos y ornamentales de la Qal'a de los Banū-Hammad (Gisbert 2018: 302-303; Heidenreich 2007: 255, Gr. IV).

o bien en distintas unidades de cronología similar atendiendo al criterio cronológico del contexto material del que forman parte (Guillermo 2019, 2020: 290-292).

En la actualidad se está trabajando sobre 200 unidades estratigráficas donde se registran más de 400 fragmentos de la producción, cuyo origen responde a distintos procesos postdeposicionales que testimonian las profundas y sucesivas transformaciones urbanísticas en el área del teatro desde los siglos medievales hasta la actualidad. Sólo un 33% corresponde a unidades estratigráficas más tempranas que pueden fecharse desde finales del siglo XI y el siglo XII, y en las fases iniciales de vertederos de los siglos XII-XIII, siendo posible por tanto considerar inicialmente el uso y difusión de dichas producciones también en las décadas centrales del siglo XII (Guillermo 2014: 45-47; 2019: 97-98, 2020: 292-297)<sup>30</sup>.

En cuanto al aspecto técnico, y de forma muy general, predomina la pasta clara ocre-amarillenta con inclusiones muy pequeñas (< 0,5 mm), que puede variar a los tonos beige, o anaranjados en menor medida, rasgo que puede obedecer al propio proceso de cocción, habiéndose detectado coloraciones distintas en fragmentos de una misma pieza. Las cubiertas vidriadas presentan una alta adherencia en ambas superficies del cuerpo cerámico. La decoración se desarrolla sobre blanco opaco estannífero mediante trazos a pincel espesos en negro de manganeso, mientras que el verde de óxido de cobre se utiliza, aunque no siempre, para rellenar espacios en reserva de los diseños principales. Las superficies no decoradas aparecen cubiertas mediante barnices semitransparentes de plomo, o bien, coloreados con distintas intensidades en melado amarillento, o verde en menor medida. La decoración más frecuente reproduce temas geométricos y fitomorfos, normalmente mediante la combinación de ambos, pero también epigráficos, zoomorfos y antropomorfos.

Las formas abiertas de mesa, ataifores de distinto tamaño, son las series que tienen una mayor representación, junto a cuencos-tapadera y formas cerradas menos frecuentes, e incluso alcadafes. Entre las que pueden tener ciertos paralelos con las producciones a las que se atribuye un origen hammadí destacamos el ataifor de paredes divergentes y carena con borde de labio redondeado (fig. 11.2), recuperado en los niveles de colmatación que amortizan los abandonos de las viviendas de finales del siglo XI-inicios del siglo XII en el sector inferior de la *ima cavea* occidental. El tema ornamental desarrolla un motivo geométrico central de cuadriformes intercalados que generan cuadros equidistantes rellenos con trama de reticulados oblicuos y espacios en reserva; la cara interna del borde está recorrida por una cenefa de espirales encadenados (Guillermo 2004: 126, 2019: N° 150, 2020: 297). La tipología morfológica y ornamental del modelo está documentada en las excavaciones de la colina de Byrsa (Vitelli 1981: Forma 1.2, decoración, Ferron et Pinard 1955: N° 5 y 6; Heidenreich 2007: 194-196, fig. 136 c.) y en Susa (Louhichi 2000: 145-146, fig. 4b), repitiendo el mismo esquema ornamental que presenta el ataifor de perfil quebrado y borde en ala procedente de El Fortí de Denia para el que se propone un origen hammadí y cronología del siglo XI, también documentado en Mallorca (Gisbert et al. 1992: N° 004; 2018: N° 1,007. Q.053; Heidenreich, 2007: Grupo IV, De-2; Rosselló, 1986; Heidenreich, 2007: Grupo IV, PaM-12; junto a otros ejemplares almerienses similares). Morfológicamente similar al anterior, el ataifor fig. 11.4 presenta una cenefa ornamental en la mitad superior de la cara interna con una sucesión de amplios trazos curvos secantes que componen motivos fusiformes mayores en reserva sobre fondo verde, y otros centrales de menor tamaño, unidos por trazos horizontales, que se resaltan mediante rellenos de trazos oblicuos en manganeso (Guillermo 2020: 297). Este esquema compositivo geométrico también lo reproduce “*el zócalo rectangular*” sobre el que se dispone la figura antropomorfa sedente del ataifor tipo Ia

<sup>30</sup> Esta hipótesis habrá de ser corroborada cotejando los resultados con los datos referidos a los contextos materiales completos que determinan la datación de las estratigrafías en los distintos enclaves donde se documenta la producción cerámica ornamental que desarrolla modelos de origen ifriquí o inspirados en los mismos. Destacamos el contexto material que define el nivel II del sondeo de la nave de la Catedral de Ibiza, también con producciones decoradas en verde y manganeso de posible origen africano (Gurrea et Martín, 1999: 42-56), en cuyo repertorio abundan series documentadas en los niveles del teatro romano donde se registra la producción, también constatadas en Denia, evidenciando la dinámica comercial establecida entre los puertos del Šarq al-Andalus y las Islas Orientales desde la segunda mitad del siglo XII, dinámica que en Cartagena parece igualmente atestiguar el Pecio 6 de Escombreras (Guillermo 2004: N° 177-182).

de Palma de Mallorca (Rosselló 1985)<sup>31</sup>, para el que se propone origen andalusí y cronología de la primera mitad del siglo XII (Azuar 2012). El atañor de labio redondeado y perfil exvasado hemisférico (fig. 11.3) desarrolla en la ornamentación un trenzado en reserva y goterones de verde interiores sobre fondo formado por grupos de trazos cortos verticales alternando con espirales (Guillermo 2004: 126, 2014: 47, 2020: 298). La combinación de elementos geométricos que se constata entre las producciones hammadíes sobre modelos similares (Cfr. Gisbert 2018: 297-298, Lám. 15, 2-3), también se registra en Byrsa con cronología del siglo XI como relleno del tema zoomorfo principal (Ferron et Pinard 1955: N° 54; Vitelli 1981: Dec. B2; Daoulatli 1995: 74-76, N° 43). Los atañores fig. 11.5 y 11.6 muestran en su decoración el recurso ampliamente documentado entre los materiales del teatro romano de los elementos secundarios de relleno compuestos por reiteración de grupos de trazos verticales cortos y espirales o en “S” para resaltar el motivo principal, normalmente, palmetas frontales en disposición geométrica enmarcadas por cintas sinuosas<sup>32</sup>. El pie anular de fig. 11.5 conserva además una de las dobles perforaciones realizadas antes de la cocción para procurar la suspensión frontal de las piezas, revelando así el carácter ornamental con que fueron concebidas. Este rasgo morfológico en los atañores y otros característicos, como la localización de una o dos bandas distanciadas de dos acanaladuras incisas en la cara externa (figs. 11.3-8), inducen a pensar en la procedencia de un único centro o área de producción, o bien en el empleo de una misma tecnología y técnica decorativa específica realizada por obradores y artesanos en distintos lugares que compartieron procedimientos y estilos comunes.

El atañor fig. 11.8 (Guillermo 2004, 2020) corresponde a la producción de posible origen ifriquí decorada en verde y manganeso que desarrolla borde horizontal festoneado de trazos curvos rellenando el interior de los mismos en verde. Esta variante formal y decorativa, asimilable al tipo Ia de G. Rosselló (1983, 1985), tiene mayor representación entre los fragmentos de borde documentados en el teatro romano de Cartagena<sup>33</sup>; también es el modelo tipológico donde se desarrollan motivos figurativos zoomorfos y antropomorfos. El perro<sup>34</sup> dispuesto bajo la pata de un cuadrúpedo, está representado con los rasgos estilísticos propios que caracterizan la producción, como la trama de bandas de trazos oblicuos superpuestos formando zig-zag para rellenar el cuerpo de la figura, y el verde para resaltar las patas de apoyo. Junto a él, el ave del atañor fig. 11.7 (Guillermo 2004, 2014, 2020) presenta ciertos rasgos estilísticos presentes igualmente en el halcón del atañor CR/VM/0001 de Mértola, destacando el elemento que pende o sujeta el pico, y la representación del plumaje mediante superposición de bandas de trazos curvos a modo de escamas, recursos ornamentales constatados entre las producciones aludidas de la Qal'a de los Banū-Hammad<sup>35</sup>. Ambos remiten a la composición temática del atañor de Mértola, pero también a otros temas ornamentales frecuentes y de amplia tradición entre la iconografía figurativa, como el del “*halconero a caballo*” (Díez 2015), cuyo origen puede encontrarse entre las producciones iraníes de los siglos IX-X (Digard 2002: N° 125-126), y se identifica asimismo entre las producciones en verde y manganeso de posible origen africano, en su variante iconográfica con el ave dispuesta sobre la montura<sup>36</sup>.

<sup>31</sup> Heidenreich, 2007: Grupo II, PaM-2. Algunos de estos elementos ornamentales geométricos se constatan también pintados a pincel con óxidos de hierro o de manganeso, sobre producciones comunes locales-regionales frecuentes en diversos contextos andalusíes del sector meridional del *Šarq al-Andalus* datados en el siglo XII. Dichos elementos pueden ser interpretados tanto en clave de asimilación por influencia externa, o bien pueden estar haciendo referencia a un lenguaje iconográfico común mediante la representación de determinados signos, evidenciando tal vez una realidad cultural o étnica compartida existente en cierta medida al menos desde el siglo IX (Guillermo 2019: 98, n.3; 2020: 300, fig. 9.A. B. C. D.).

<sup>32</sup> En Mallorca, Pozo 1 de Santa Catalina de Sena: Rosselló 1978: N° 2170, N° 2171 y N° 2173, 1986, también con borde horizontal como fig. 11.6, si bien el atañor del teatro romano desarrolla en el borde una cenefa de trazos sinuosos encadenados; tal vez también procedente de Mallorca, el atañor del Instituto Valencia de Don Juan (Martínez 1997: 103-104); Heidenreich: 2007, Grupo IV: PaM 6,7 y 8, y de la Alcazaba de Almería (Al 4, 7, 14); Alicante: Azuar 2018: atañor CS14895, fig. 4.

<sup>33</sup> Algunos *bacini* de perfil hemisférico o sinuosos y vedrios monocromos están sistematizados en Pisa como *sículo-magrebíes*; en Sabra, con fecha de finales del siglo XI y primer cuarto del siglo XII (Gragueb 2015: Formas 4 y 5), cuentan con paralelos formales también Sicilia y en la Qal'a de los Banū-Hammad (Golvin 1980: 206-209, fig. 5, 1 y 2).

<sup>34</sup> Puede tratarse de otro animal, como una liebre, frecuente en la decoración de ciertos tejidos y en cerámica. La figura de un “*chacal al acecho*” en un fragmento de la Qal'a de los Banū-Hammad (cfr. Heidenreich, 2007: 190, fig. 129b, publicado por de Beylié, 1909) presenta una disposición similar.

<sup>35</sup> Cfr. Golvin, 1980, clasificación de elementos decorativos realizada por G. Marçais 1913. En Byrsa, un animal representado con colgante de círculos encadenados es citado como “*volatile*” en clave simbólica de tradición sasánida (Ferron et Pinard, 1955: 36, N° 47), “*sostiene una cadena en su pico*” (Daoulatli 1994: N° 80), o bien, se interpreta como “*gacela formando parte de una escena de caza*” (Heidenreich 2007: 190, fig. 129c).

<sup>36</sup> Modelos constatados en Denia y tal vez en Silves, así como en la Qal'a de los Banū-Hammad, con el cuerpo del animal relleno con

Por último, el alcadafe fig. 11.9 comparte rasgos técnicos similares a las producciones descritas. La grafía empleada para representar junto al borde la posible palabra *al-yumn* repetida dos veces, se asemeja a la constatada en algunas series de loza dorada egipcia del siglo XII (fig. 11.9 dcha)<sup>37</sup>, aspecto que remite tanto a una cronología del siglo XII como al origen de tradición fatimí de la producción, al menos estilístico. Junto a éste, los fragmentos de borde de ataifor fig. 11.10 desarrollan en el borde horizontal una secuencia de trazos cortos verticales, normalmente tres o cuatro, con motivo en “S” o “Z” intercalado, que pueden ser interpretados como pseudoepigrafía, elementos decorativos considerados como posible esquematización, o derivación carente ya de todo contenido semántico, de los grafemas de la palabra *al-yumn* (“la felicidad”)<sup>38</sup>. El motivo dispuesto en el borde del alcadafe fig. 11.9 con representación esquemática de tres trazos cortos verticales flanqueados por trazos horizontales alargados y sinuosos, también documentado sobre bordes de ataifor del teatro, así como la pseudoepigrafía esquemática del ataifor fig. 11.10, son recursos ornamentales secundarios que perduran en las producciones ifriquíes más tardías decoradas en cobalto y manganeso sobre blanco fechadas en los siglos XII-XIII<sup>39</sup>, tal vez inmediatamente posteriores a las descritas en fig. 11, decoradas exclusivamente en verde y manganeso (Guillermo 2020: 298-299).

### 3.1.3. Siglos XII-XIII

La escudilla o cuenco vidriado con borde horizontal en ala y pared hemisférica, presenta decoración en azul cobalto y negro de manganeso sobre blanco estannífero (fig. 12.1). La pasta es ocre-amarillenta compacta y rugosa al tacto. Ambas superficies están vidriadas con cubierta blanca estannífera opaca y sólo se conserva decoración en la cara superior del borde, compuesta por una orla de motivos vegetales formando roleos estilizados en azul, entre dos filetes horizontales y trazo inferior grueso en negro (Guillermo 2019: 98, Lám. TRC 3.8, N° 152). Procede del material de relleno de una zanja de cimentación realizada en el siglo XVIII que corta los rellenos constructivos del segundo tercio del siglo XIII, donde también han sido localizados otros cinco fragmentos con características técnicas similares. Estas producciones de origen tunecino fueron identificadas entre los *bacini* que ornamentan las fachadas de algunas iglesias de Pisa, pero también en contextos arqueológicos urbanos de la propia Pisa y de Génova (Berti et Tongiorgi, 1972; Whitehouse 1978; Berti 2002: forma Ba.I; Benente et al. 2002; Giorgio 2017). Aunque su registro es testimonial, permite suponer su presencia en los niveles de hábitat previos, tal vez de finales del siglo XII; constituyen el primer testimonio del empleo del cobalto en lozas estanníferas ornamentales registrado en las fases de ocupación medievales del teatro romano.

En los grandes rellenos constructivos del segundo tercio del siglo XIII del teatro, pero también en contextos estratigráficos cerrados de la misma cronología, se documentan asimismo de forma aislada o testimonial los ataifores tunecinos fechados entre los siglos XII-XIII de perfil hemisférico con carena más o menos marcada, y borde plano-horizontal engrosado al interior y al exterior (fig. 12.2), que suelen presentar el borde decorado con una sucesión de arcos menores rellenos al interior en negro de manganeso. Están documentados en el área tunecina (Vitelli 1981: variantes de las formas 4.1, 5.1, 5.2; Daoulatli, 1994: Forma 5.3; Louichi et Touihri, 2011<sup>40</sup>; Gragueb 2015: Forma 7), en Toscana (Berti 2002, Forma Ac. I;) y en Apulia (Whitehouse 1986). En Byrsa, sobre estos modelos formales se documenta la representación de zoomorfos con rellenos interiores de

trama de trazos oblicuos en zigzag (Gisbert, 2018: 297, lám. 6.1-3; 13,4; 13,4); también se registran en Sicilia (Ragona 1994). V. la representación del tema con halconero a caballo con un perro que corre junto al jinete, en un medallón de la casulla de seda de St. Thomas Becket, (catedral de Fermo), donde uno de los fragmentos testimonia su fabricación en los talleres almorávides de Almería en 1116-1117 (Rice 1959; Guillermo 2020: 302, fig. 10).

<sup>37</sup> Philon 1980: N° 514; Heidenreich 2007: 197, fig. 138c.

<sup>38</sup> V. Barceló 2007 con distintos ejemplos de la representación de *al-yumn* (“la felicidad”), y la dificultad que entraña la representación de ésta y de otras palabras frecuentes sobre cerámica islámica, como *al-mulk* (“el poder”) para ser interpretadas como epigrafía propiamente dicha, pseudoepigrafía o un simple motivo ornamental esquemático.

<sup>39</sup> En el *bacino* N° 292 procedente del campanario de la iglesia de S. Michele degli Scalzi de Pisa (Berti et Tongiorgi, 1972: 154; Berti et Mannoni 1997) se repite la cartela con caracteres pseudoepigráficos similares distribuida por toda la superficie, en torno al motivo central de embarcación con antropomorfos y peces, así como el motivo de tres trazos verticales cortos y dos horizontales ondulados más largos en los extremos, representado simétricamente en uno de los lados.

<sup>40</sup> Forma 1, con perduración en *Ifriqiya* hasta inicios del siglo XIII; forma 6.1, frecuente en Mahdia y presente también en el área de Cartago.

microelementos similares a las producciones en verde y manganeso descritas de los siglos XI-XII (Ferron et Pinard 1955: N° 55-59; Vitelli 1981: 5.1). Los tipos registrados en los contextos del teatro presentan decoración esquemática con cubierta vidriada de óxido de plomo sólo en la cara interna -en este caso compuesta por una banda de trazos curvos en verde y manganeso-, o bien sobre fondo turquesa opaco que cubre ambas superficies (Guillermo 2019: 99-100, Lám. TRC 2.5-6).

### 3.1.4. Siglo XV

El estancamiento y regresión demográfica que tuvo lugar en Cartagena y en todo el reino de Murcia desde el último tercio del siglo XIII hasta buena parte del siglo XV ha sido también evidenciado por el registro arqueológico constatado en el área del teatro romano, donde los espacios de habitación de los siglos XIV-XV y los materiales cerámicos que se asociaban a los mismos son significativamente inferiores con respecto a los contextos andalusíes del siglo XIII. La procedencia de la mayoría de las distintas series cerámicas registradas desde la segunda mitad del siglo XIII hasta el último tercio del siglo XV, se localiza en los grandes centros productores de la corona de Aragón. Destacan los talleres valencianos de Paterna-Manises, donde fue fabricado un alto porcentaje de lozas estanníferas decoradas, pero también casi exclusivamente las series funcionales registradas, reflejando la ausencia de talleres locales capacitados para abastecer la demanda de estas manufacturas esenciales, así como el comercio a través del puerto como principal recurso de la ciudad de los siglos XIV-XV. Las series fig. 12. 3-7 provienen de los contextos del proceso de abandono del hábitat localizado en el sector de la *media cavea-praeinctio* occidental fechado entre la primera mitad del siglo XV y el último cuarto del siglo XV (Guillermo 2014: 80-100; Ramallo *et al.* 2015a: 19, 2015b: 40-43).

Las escudillas de hojas y palmetas frontales alternadas en disposición radial (fig. 12. 3) (Guillermo 2009: 112-113, 2014: 94 Lám. XII.1) destacan entre las producciones más frecuentes decoradas en azul cobalto que pueden tener su origen durante la segunda mitad del siglo XIV, también constatadas en los niveles de inicios del siglo XV (Martí et Pascual 1998), ahora con el esmalte estannífero blanco que sirve de fondo recubriendo la totalidad del cuerpo cerámico. Este motivo ornamental de alto geometrismo, que reitera la representación de cruciformes esquemáticos sobre formas abiertas de mesa, tuvo una amplia difusión entre los siglos XIV-XV dentro y fuera de la Península, habiendo sido constatado en numerosos yacimientos de todo el Mediterráneo<sup>41</sup>. De igual manera, los jarros decorados en azul, de base plana, cuerpo de tendencia cilíndrica y altos cuellos troncocónicos, están presentes en todos los contextos materiales registrados desde la primera mitad del siglo XV, siendo uno de los más comunes el modelo que desarrolla en registros la combinación y alternancia de temas geométricos o vegetales esquemáticos<sup>42</sup> (fig. 12. 4) (Guillermo 2009: 114-115, 2014: 96 Lám XII.3). Hacia el tercer cuarto del siglo XV, algunas series de loza azul comparten temas ornamentales con las producciones de reflejo metálico. Destacan las series que desarrollan temas figurativos combinados con un amplio repertorio de elementos vegetales geométricos que sirven de fondo, como el plato (fig. 12.5), profusamente ornamentado en azul y dorado con el tema de la denominada 'brionia'. Estos grandes platos o fuentes, a veces fabricados por encargo con temas centrales heráldicos, gozaron de una fuerte demanda y fueron muy cotizados en los principales mercados europeos. Junto en los estos, en los niveles que pueden ser fechados hasta inicios del último cuarto del siglo XV registran un significativo número de escudillas, destacando aquellas que presentan temas figurativos y esquemáticos muy difundidos y estandarizados, como las rapaces posadas (fig. 12. 6), o modelos formales más evolucionados que ya presentan asideros de lengüeta (fig. 12. 7), con temas que alternan bandas concéntricas, reticulados, y temas vegetales esquemáticos<sup>43</sup> (Guillermo 2014: 96-97, Lám. XII.4, XIII.2-3).

<sup>41</sup> González 1944: N° 222, 223, 224; Lerma *et al.* 1986; 1992: 29, N° 67, 73; Amouric *et al.* 1999: 77-79: 39-46; Coll. 2009: 77-79.

<sup>42</sup> González 1944: N° 215, 217; Jarro C de Lerma *et al.* 1992. Sobre la amplia variedad ornamental resultante de la combinación de elementos esquemáticos: González 1944: 193-196.

<sup>43</sup> Martínez 1982: 99-169; Lerma *et al.*, 1986; Lerma *et al.* 1992: plato B3 de borde en ala; escudillas A1.2, B1 y B2, de fondo cóncavo y asideros aplicados; Coll, 2009: 83-92.



M. Guillermo 2019

Fig. 12 : 1 y 2. Producciones cerámicas tunecinas de los siglos XII-XIII. 3-8. Material cerámico del siglo XV, 3-7: procedente del reino de Aragón (área valenciana), 8: del Magreb. Contextos bajomedievales del teatro romano. (M. Guillermo).

Por último, también en estos niveles superiores previos a la apertura del nuevo vial junto a la puerta de la iglesia mayor finalizando el siglo XV, fueron localizados los fragmentos del ataífor fig. 12.8 (Guillermo 2014: 100, Lám. XIII.4). Presenta un gran diámetro y tiene perfil quebrado con carena moldurada al exterior, borde exvasado con labio engrosado de tendencia triangular, y pie anular con orificio lateral perforado antes de la cocción. Sólo la superficie interior tiene cubierta vidriada semitransparente, que deja ver la coloración externa de las paredes, de tonalidad amarillenta, sobre la que se desarrolla un amplio motivo esquemático en verde y manganeso de trazo diluido, compuesto por la combinación de elementos fusiformes y ovas cruzadas. Los ataífores de perfil quebrado, o platos cónicos, tienen su precedente en algunas producciones almohades, y durante época meriní, si bien, de dimensiones más reducidas. El tipo formal registrado en el teatro puede ser englobado entre las producciones documentadas en Ceuta y en la cercana Alcazarseguir que son características del período portugués, donde son más frecuentes las series de mayor diámetro también vidriadas sólo al interior (Myers et Blackman 1986; Hita et Villada 2003). Teniendo en cuenta el contexto material asociado, como las escudillas de reflejo metálico descritas y la presencia de ceítils portugueses de Alfonso V, se propone una datación del tercer cuarto del siglo XV para este modelo tipológico que está ausente en los contextos arqueológicos más representativos del antiguo reino de Murcia. El ataífor de posible origen magrebí testimonia en cierto modo, junto a otras series comunes registradas que pueden tener el mismo origen, o los grandes repertorios de cerámica valenciana, la conexión con las principales rutas marítimas comerciales que también comenzaban a consolidarse en la apertura hacia los puertos atlánticos, y la actividad de intercambio generada desde el puerto finalizando el siglo XV.



Fig. 13 : Las dos orillas del “lago mediterráneo” durante la Edad Moderna. Galeras en el Mediterráneo oriental para la lucha contra los corsarios de Argel, año 1621, AGS, MPD 67, 024 (cortesía M. A. Bunes).

## CONCLUSIÓN

Cartagena es una puerta privilegiada al Norte de África. Las condiciones naturales de su puerto, su proximidad física y una posición estratégica en las rutas y corrientes que vinculan la península ibérica con el Magreb así lo evidencian. La investigación ha abordado el estudio de estas relaciones poniendo el acento en el territorio tunecino que, ya desde época púnica, ejerció una fuerte influencia sobre la ciudad. Sin embargo, en estas páginas se ha intentado esbozar cuál fue el vínculo con el espacio que corresponde a la actual Argelia entre la Antigüedad y la Edad Media. Se ha optado por no incluir los últimos siglos de la Edad Moderna, período especialmente rico en documentación durante el que los conflictos militares acercaron aún más ambas orillas (fig. 13). Las dos riberas mantuvieron un contacto estrecho probablemente desde época protohistórica, que comienza a hacerse visible a partir del s. III a.C. Las distintas fuentes analizadas muestran una relación que, trascendiendo los aspectos económicos y culturales, revela la existencia de intereses políticos en distintos momentos, desde el gobierno de Iuba II a la expansión castellana por el Mediterráneo. Complementando a la documentación escrita, la cultura material contenida en el registro arqueológico es uno de los mejores indicadores para comprender la intensidad de estos intercambios. Entre las distintas mercancías del Magreb central que a lo largo de las épocas entraron en la península a través de Cartagena, muchas de ellas de naturaleza perecedera, la cerámica constituye, una de las más visibles. El hallazgo de ánforas producidas en la *Mauretania Caesariensis*, lucernas de *Tipasa*, ataífores de la Qal'a de los Banū-Hammad o de Alcazarseguir, materializa esta relación a lo largo del tiempo. No obstante, la escasez de contextos cuantificados -también en la orilla Sur- que permitan un análisis comparado crítico limita el alcance de nuestras conclusiones. Esta contribución, que recopila los principales datos existentes, aspira a ser el punto de partida de una Historia de las relaciones hispano-argelinas todavía por escribir<sup>44</sup>.

## FUENTES

*Expositio totius mundi et gentium*. Introducción, texto crítico, traducción, notas y comentario de J. Rougé (1966). Paris: Les Éditions du Cerf.  
Vict. Vit., Hist., 1.31

## BIBLIOGRAFÍA

- Abascal, J. M. y Ramallo, S. F. 1997. *La ciudad de Carthago Nova: La documentación epigráfica*, La ciudad romana de Carthago Nova: fuentes y materiales para su estudio, 3, 2 vol. Universidad de Murcia.
- Abascal, J. M. 2019. Cultos orientales y alexandrinos en Carthago Nova, *Santuario de Isis y Serapis (Insula II) Molinete / Cartagena*, Editum, Universidad de Murcia: 28-32.
- Aledo Martínez, J. L. 2020. Una reinterpretación del patronato de Iuba II sobre *Carthago Nova*, *Hispania Antiqua*, 44: 120-129.
- Amouric, H., Richez, F., y Vallauri, L. 1999. *Vingt mille pots sous les mers. Le commerce de la céramique en Provence et Languedoc du Xe au XIXe siècle*, Musée d'Istres 1999. Aix-en-Provence.
- Aquilué, X. 1991. *Las cerámicas de producción africana procedentes de la Colonia Iulia Urbs Triumphalis Tarraco*. Col.lecció de Tesis Doctorals microfityxades 1275, Universitat de Barcelona.
- Ardizzone, F., Pezzini, E. y Sacco, V. 2014. Lo scavo della chiesa di Santa Maria degli Angeli alla Gancia: indicatori archeologici della prima età islamica a Palermo, dans Nef, A., Ardizzone, F. (éd.), *Les dynamiques de l'islamisation en Méditerranée centrale et en Sicile: nouvelles propositions et découvertes récentes*, Collection de l'École Française de Rome, 487: 199-222.

<sup>44</sup> Vaya nuestro más sincero agradecimiento a los directores y técnicos de los distintos museos arqueológicos consultados para el estudio de material: Juan de Dios Hernández García (Águilas), E. Ruiz Valderas (Teatro Romano Cartagena), Luis de Miquel (Murcia), Andrés Martínez (Lorca), Pepe Baños (Alhama de Murcia), Francisco Peñalver (Cehegín), Rubí E. Sanz y Blanca Gamó (Albacete), así como a los colegas que han contribuido con sus comentarios a la mejora de esta contribución, Xavier Aquilué y Tomoo Mukai, que han cedido el uso de imágenes Eva Celdrán (fig. 3.4.1 y 3.4.2) y Jaime Vizcaíno (fig. 3.4.3) y a Virgilio Martínez Enamorado por la información sobre la lectura del epígrafe de la fig. 11.9.

- Azuar Ruiz, R. 2012. Cerámicas en 'verde y manganeso', consideradas norteafricanas, en al-Andalus, *Arqueología y Territorio Medieval*, 19: 59-89.
- Azuar Ruiz, R. 2018. Arqueología de la taifa talasocrática de Denia y el Mediterráneo, dans Sarr, B. (ed.), *ṬAWĀ'IF. Historia y Arqueología de los reinos taifas*. Granada: 243-271.
- Azuar Ruiz, R. 2019. Las taifas del *Šarq al-Andalus* en las rutas y el mercado mediterráneo del siglo XI.
- Baadj, A. 2013. Saladin and the Ayyubid Campaigns in the Maghrib, *Al-Qanṭara*, XXXIV, 2: 267-295.
- Baradez, J. 1967. Grands plats chrétiens de Tipasa. Céramique africaine orangée et « sigillata chiara », *Mélanges de l'École Française de Rome*, 79.1 : 231-268.
- Barceló, C. 2007. Las cerámicas con epígrafes árabes, dans Heidenreich, T. 2007, *Islamische Importkeramik des hohen Mittelalters auf der Iberischen Halbinsel*, Iberia Archaeologica, 10, DAI. Madrid: 293-212.
- Beltrán Martínez, A. 1980. Iuba II y Ptolomeo de Mauritania, *II viri quinquennales de Carthago Nova, Caesar Augusta*, 51-52: 133-142.
- Benente, F., Capelli, C., Gavagnin, S., Ricardi, M<sup>a</sup> P. 2002. Caratterizzazione archeometrica e diffusione in Liguria della ceramica a cobalto e manganese, *Atti dei Convegni Internazionali della Ceramica- Albisola*, XXXV: 103-111.
- Bernal, D. 2019. Ánforas tardorromanas en Hispania. Claves de identificación dans C. Fernández Ochoa, Á. Morillo, M. Zarzalejos (eds.): *Manual de cerámica romana IV. Producciones cerámicas de época medio-imperial y tardorromana*, Alcalá de Henares: 551-670.
- Berrocal, M. C., Láiz, M. D. 1995. Tipología de enterramientos en la necrópolis de San Antón en Cartagena", *IV Reunió d'Arqueología Cristiana Hispànica* (Lisboa, 1992). Barcelona: 173-182.
- Berti, G. 2002. La ceramica tunisia "a cobalto e manganese in Toscana", *Atti dei Convegni Internazionali della Ceramica- Albisola*, XXXV: 89-102.
- Berti, G. 2003. Pisa-Spagna: importazioni di materiali e di conoscenze tecniche nei secoli X-XIII, dans *Cerámicas islámicas y cristianas a finales de la Edad Media. Influencias e intercambios (Ceuta, 13-16 noviembre, 2002)*, Museo de Ceuta: 11-52.
- Berti, G., Capelli, C. y Cabella, R. 2009. Le importazioni dalla Penisola Iberica (Al-Andalus) e dalle Isole Baleari tra i bacini di Pisa (secoli X-XII), dans *Actas del VIII Congreso Internacional de Cerámica Medieval*. Ciudad Real: 81-88.
- Berti, G. y Giorgio, M. 2011. Ceramiche con coperture vetrificate usate come 'bacini'. Importazioni a Pisa e in altri centri della Toscana tra fine X e XIII secolo, *Ricerche di Archeologia Altomedievale e Medievale*, 38. Firenze.
- Berti, G., Mannoni, T. 1997. Céramiques de l'Andalousie décorées en «verde y manganeso» parmi les «bacini» de Pise de la fin du X<sup>e</sup> siècle", dans *La Céramique Médiévale en Méditerranée, Actes du VI<sup>e</sup> congrès de l'AIECM2 (1995)*. Aix-en-Provence: 435-437.
- Berti, G., Rosselló, G., Tongiorgi, E. 1986. Alcuni bacini ceramici di Pisa e la corrispondente produzione di Maiorca nel secolo XI, *Archeologia Medievale*, 13: 97-114.
- Berti, G., Tongiorgi, L. 1972. Ceramiche a cobalto e manganese su smalto bianco (Fine XII-inizio XIII secolo), *Atti dei Convegni Internazionali della Ceramica - Albisola*, V: 149-184.
- Bonifay, M. 2004. *Études sur la céramique romaine tardive d'Afrique*. British Archaeological Reports, International Series 1301. Oxford, Archeopress.
- Bonifay, M. 2013. Africa: patterns of consumption in coastal regions versus inland regions. The ceramic evidence (300-700 A.D.), dans Lavan, L. (éd.): *Local Economies? Production and Exchange of Inland Regions in Late Antiquity*, Late Antique Archaeology, 10 : 529-556.
- Bonifay, M. 2016. Annexe 1. Éléments de typologie des céramiques de l'Afrique romaine, dans D. Malfitana et M. Bonifay (éds.): *La ceramica africana nella Sicilia romana / La céramique africaine dans la Sicile romaine*, Monografie dell'Istituto per i Beni Archeologici e Monumentali, C.N.R., 12, vol. 2: 507-573.
- Bonifay, M. y Tchernia, A. 2012. Les réseaux de la céramique africaine (Ier-Ve siècles), dans S. Keay (ed.): *Portus and the Mediterranean*, Archaeological Monographs of the British School at Rome, 21: 315-336.
- Bouchenaki, M. 1975. *Fouilles de la nécropole occidentale de Tipasa (Matarès), 1968-1972*. Alger, SNED.
- Bussière, J., 1992, *Lampes d'Algérie I. Lampes à canal courbe de Maurétanie Césarienne*, *Antiquités Africaines*, 28 : 187-222.
- Bussière, J., 2000, *Lampes antiques d'Algérie*, Monographies Instrumentum, 16, Montagnac.

- Bussièrre, J., 2007, *Lampes antiques d'Algérie II. Lampes tardives et lampes chrétiennes*, Monographies Instrumentum, 35, Montagnac.
- Bussièrre, J., 2012, Production et circulation des lampes tardives d'Algérie, dans L. Chrzanowski (ed.): *Luminaire antique. Lychnological acts 3*, Monographies Instrumentum, 44, Montagnac: 55-68.
- Bustos, R. 2006. Las relaciones España-Argelia, una mirada desde España, *Anuario Internacional CIDOB*, 1: 599-506.
- Capelli, C. y Bonifay, M. 2016. Archeologia e archeometria delle anfore dell'Africa romana. Nuovi dati e problemi aperti, dans A. Ferrandes et G. Pardini (eds.): *Le regole del gioco. Tracce, archeologi, racconti. Studi in onore di Clementina Panella*, Lexicon Topographicum Urbis Romae, Supplementum VI. Quasar, Roma: 535-557.
- Carmona González, A. 1986. Sociedad y economía en la Cartagena andalusí, dans Mas, J. (dir.), *Historia de Cartagena*, V, Murcia: 341-367.
- Carmona González, A. 1992. Recorrido por la geografía histórica de la Murcia islámica, dans *Guía islámica de la Región de Murcia*. Murcia.
- Carmona González, A. 2014. La ciudad de Tudmīr, *eHumanista/IVITRA*, 5. Monogràfic II (Series Arabic and Islamic Studies, n. 2: *El Tratado de Orihuela (94 H./713 e.C.) y la formación de Tudmir*): 392-405.
- Carrillo Calderero, A. 2017. The Beauty of the Power: *Muqarnas*, Sharing Art and Culture across the Mediterranean, *International Journal of History and Cultural Studies*, 3, 2: 1-18.
- Castillo, F, Martínez, R. 1993. Producciones cerámicas en Bayyana, dans Malpica, A. (ed.), *La cerámica altomedieval en el sur de al-Andalus, Primer Encuentro de Arqueología y Patrimonio*, Granada: 68-116.
- Cerezo Andreo, F. 2016. *Los puertos antiguos de Cartagena: geoarqueología, arqueología portuaria y paisaje marítimo: un estudio desde la arqueología náutica*, Tesis doctoral, Universidad de Murcia. <https://digitum.um.es/digitum/handle/10201/51041>
- Chalon, M. et Hamdoune, Ch. 2015. Le culte de sainte Salsa à Tipasa, dans S. Fialon et J. Meyers (éd.), *La Passio sanctae Salsae (BHL 7467). Recherches sur une passion tardive d'Afrique du Nord*. Ausonius Scripta Antiqua, 72, Bordeaux: 27-52.
- Coll Conesa, J. 2009. *La cerámica valenciana. Apuntes para una síntesis*. Valencia.
- Daoulatli, A. 1994. La céramique ifriqiyienne du VIII<sup>e</sup> au XVI<sup>e</sup> siècle, dans *Couleurs de Tunisie. 25 siècles de céramique*, Institut du Monde Arabe, Paris: 83-181.
- Daoulatli, A. 1995. La production vert et brun en Tunisie du IX<sup>e</sup> au XII<sup>e</sup> siècle. Étude historique et stylistique, dans *Le Vert & Le Brun. De Kairouan à Avignon, céramiques du X<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle*, Marseille: 69-89.
- Díez Giménez, J. L. 2015. El halcón en al-Andalus, *Revista Digital de Iconografía Medieval*, VII, nº 13: 33-53.
- Digard, J. P. (dir.). 2002. *Chevaux et cavaliers arabes dans les arts d'Orient et d'Occident*, Catalogue de l'exposition, Institut du Monde Arabe. Paris.
- Doménech Belda. 2016. Fatimíes y taifas: la moneda de oro fatimí en al-Andalus, *Al-Qanṭara*, XXXVII, 2: 199-232.
- Domínguez Monedero, A. J. 2017. *Rex Iuba*, monarca e intelectual helenístico, y la Hispania de Augusto, *Gerión*, 35: 61-85.
- Dovis-Vicente, C. 2001. Étude du commerce maritime au IVE siècle : cas de l'épave de la Luque B. Université Lyon II-Lumière, Presses Universitaires du Septentrion, Villeneuve-d'Ascq.
- Duval, Y. 1982. *Loca sanctorum Africae. Le culte des matyrs en Afrique du IVE au VIIe siècle*, 2 vol. ÉFR, 58, Rome.
- Epalza, M. de. 1986. Costas alicantinas y costas magrebíes: el espacio marítimo musulmán según los textos árabes, *Sharq Al-Andalus*, 3: 25-31.
- Falomir Pastor, C. 2013. *Juba II rey de los mauros y de los libios*, Tesis doctoral, Universidad de Valencia. <https://roderic.uv.es/handle/10550/28428>
- Ferrer Mallol, M<sup>a</sup> T. 1968. Los corsarios castellanos y la campaña de Pero Niño en el Mediterráneo (1404). Documentos sobre 'El Victorial', dans Ferrer, M<sup>a</sup> T. 2000, *Corsarios castellanos y vascos en el Mediterráneo medieval* (Trad.), Anuario de Estudios Medievales, Anejo 40, CSIC, Institución Milá y Fontanals. Barcelona: 9-98.
- Ferrer Mallol, M<sup>a</sup> T. 2004. El Mediterráneo de los siglos XIII al XV: la expansión catalana, dans, Claret, A. (dir.), *Mediterraneum. El esplendor del Mediterráneo medieval s. XIII-XV*, Catálogo de la exposición. Barcelona: 143-159.
- Ferrer Mallol, M<sup>a</sup> T. 2005. *Entre la paz y la guerra. La Corona catalano-aragonesa y Castilla en la Baja Edad Media*, Anuario de Estudios Medievales, Anejo 59, CSIC. Barcelona.

- Ferron, J., Pinard, M. 1955. Les fouilles de Byrsa, *Cahiers de Byrsa, 1953-1954*, V : 31-157.
- Fierro, M<sup>a</sup> I. 2001. Espacio sunní y espacio šī'í, dans Viguera, M<sup>a</sup> J., Castillo, C. (coord.), *El esplendor de los Omeyas cordobeses. La civilización musulmana de Europa Occidental*, Catálogo de la exposición (Madinat al-Zahra, 2001), Fundación El Legado Andalusi: 168-177.
- Gisbert Santonja, J. A. 1998. N<sup>o</sup> 53 Safa amb Nau, dans Miquel, M., Sala, M., (coord.), *L'Islam i Catalunya. Catàleg*, Institut Català de la Mediterrània, Museu d'Historia de Catalunya: 68-69.
- Gozalbes Cravioto, E. 1999. Carthago Nova y el norte de África en la Antigüedad, dans *XXIV Congreso Nacional de Arqueología* (Cartagena, 1997), 4 vols.: 25-32.
- Gandolfi, D., Murialdo, G., Capelli, C. Y Bonifay, M. 2010. Anfore africane di tardo V-VII secolo in Liguria (Italia): un aggiornamento dei dati archeologici e archeometrici, dans S. Menchelli, S. Santoro, M. Pasquinucci y G. Guiducci (eds.), *LRCW 3. Late Roman Coarse Wares, Cooking Wares and Amphorae in the Mediterranean: Archaeology and archaeometry*, British Archaeological Reports, International Series 2185. Oxford, Archaeopress: 33-56.
- Giorgio, M. 2017. Circolazione e consumo di vasellame di importazione mediterranea a Pisa e nel contado nel Bassomedioevo (XI-XIV secolo), *Storie [di] Ceramiche*, 3 - Importazioni mediterranee - Pisa: 31-41.
- Gisbert Santonja, J. A. 2018. Cerámicas del siglo XI, presentes en la Qal'a de los Banū Ḥammād (Argelia) y procedentes del entorno de Cairuán, Sabra y Cartago (Túnez), en Denia y en al-Andalus. Grupos 1 y 2, dans Sarr, B. (ed.), *ṬAWĀ'IF. Historia y Arqueología de los reinos taifas*, Granada: 273-320.
- Gisbert, J. A., Burguera, V., Bolufer, J. 1992. *La cerámica de Daniya -Denia- Alfares y ajuares domésticos de los siglos XII-XIII*, Valencia.
- Golvin, L. 1980. Les céramiques émaillées de période hammâdide. Qal'a des Banû Hammâd (Algérie), dans *ICICMMO (Valbonne, 1978)*, (C.N.R.S.), Paris: 203-217.
- Gómez Martínez, S. 1994: La cerámica «verde y morado» de Mértola (Portugal), *Arqueología Medieval*, 3: 113-132.
- Gómez Martínez, S. 2003. Producciones cerámicas en la Mértola islámica, dans *VII<sup>e</sup> Congrès International sur la céramique médiévale en Méditerranée*, Tessaloniki, 11-16 octobre 1999. Athènes: 653-658.
- Gómez Vizcaíno, A. y Munuera Navarro, D. 2002: El sistema defensivo de los Austrias, dans Iniesta, A., Martínez, J. A. (coord.), *Estudio y Catalogación de las Defensas de Cartagena y su Bahía*. Murcia: 122-170.
- Gonçalves, M<sup>a</sup> J. 2010. Objetos de troca no Mediterrâneo Antigo: cerâmica 'verde e manganês' de um arrabalde islâmico de Silves, *Arqueología Medieval*, 11: 25-41.
- González Martí, M. 1944. *Cerámica del Levante Español. Siglos Medievales*. Tomo I, Barcelona.
- Gozalbes Cravioto, E. 1991. Algunos datos sobre el comercio entre al-Andalus y el norte de África en la época omeya (I): los puertos de contacto, *Sharq Al-Andalus*, 8: 25-42.
- Gozalbes Cravioto, E. 1993. Observaciones acerca del comercio de época romana entre Hispania y África, *Antiquités Africaines*, 29:163-176.
- Gozalbes Cravioto, E. 1999. Carthago Nova y el norte de África en la Antigüedad, dans *XXIV Congreso Nacional de Arqueología* (Cartagena, 1997), 4 vols.: 25-32.
- Gragueb Chatti, S. 2015. Contribution à l'étude de la céramique fatimido-ziride d'Ifrîqiya et des bacini des monuments religieux d'Italie, *Journal of Islamic Archaeology* : 259-281.
- Guichard, P. 2000. *De la Expansión Árabe a la Reconquista: Esplendor y Fragilidad de al-Andalus*. Granada.
- Guillermo Martínez, M. 2002. Catalogación de materiales y yacimientos islámicos de Cartagena y la costa de la Región de Murcia, dans Iniesta, A., Martínez, J. A. (coord.), *Intervenciones sobre el patrimonio arqueológico. Proyecto Puertos antiguos del Mediterráneo. FEDER 10 (Cartagena, 2001)*. Murcia: 72-98.
- Guillermo Martínez, M. 2004. Cartagena y el tráfico marítimo andalusí, dans Lechuga, J. Pinedo, M., Alonso, D. (coord.), *'Scombraria'. La Historia oculta bajo el mar*, 1<sup>a</sup> Edición. Murcia: 118-126; Fichas técnicas de los materiales del pecio *Escombreras 6* en el mismo catálogo, y en la 2<sup>a</sup> edición de 2005. Alicante.
- Guillermo Martínez, M. 2009. Materiales de época medieval a contemporánea. Fichas Técnicas del Catálogo, dans Ruiz, E. (Coord.), *Museo del Teatro Romano de Cartagena*, Fundación Teatro Romano de Cartagena.
- Guillermo Martínez, M. 2011. Cartagena islámica. Fuentes historiográficas y materiales. Tesis de Máster Arqueología Aplicada: Gestión Profesional y Estrategias de Investigación en Patrimonio

- Arqueológico. Fuentes Literarias y Materiales en las Sociedades Postclásicas, Facultad de Letras, Universidad de Murcia.
- Guillermo Martínez, M. 2014. *Cartagena Medieval*, Cuadernos Monográficos del Teatro Romano, 1, Fundación Teatro Romano de Cartagena.
- Guillermo Martínez, M. 2019. Cerámicas importadas del Mediterráneo occidental de los siglos XI-XIII en Cartagena, dans Eiroa, J. A., Gómez, M<sup>a</sup> A. (coord.), *Rey Lobo. El legado de Ibn Mardaniš*; Fichas técnicas N<sup>o</sup> 150-155, Catálogo de la Exposición, Museo Arqueológico de Murcia: 94-103.
- Guillermo Martínez, M. 2020. Cartagena andalusí y su inserción en la red de distribución de una singular producción cerámica de posible origen africano constatada en el registro arqueológico del Teatro Romano, dans Ramallo, S. F., Ros, M<sup>a</sup> M. (dir.), *Phicaria VIII, Encuentros Internacionales del Mediterráneo, La ciudad vivida a orillas del Mediterráneo: una visión en el tiempo* (Mazarrón, 2019), Universidad de Murcia, Universidad Popular de Mazarrón: 276-309.
- Gurrea, R. y Martín, A. 1999. *Excavaciones arqueológicas en la catedral de Eivissa*, Quaderns d'Arqueologia pitiusa, V, Consell Insular d'Eivissa i Formentera.
- Gutiérrez Lloret, S. 1996. *La Cora de Tudmir. De la antigüedad tardía al mundo islámico. Poblamiento y cultura material*, Madrid-Alicante.
- Heidenreich, A. 2001. Cerámica islámica de importación en la Península Ibérica, *Anales de Arqueología Cordobesa*, 12: 323-351.
- Heidenreich, A. 2007. *Islamische Importkeramik des hohen Mittelalters auf der Iberischen Halbinsel*, Iberia Archaeologica, 10, DAI. Madrid.
- Heinrich, H. 2002. *Subtilitas novarum sculpturarum: Untersuchungen zur Ornamentik marmorner Bauglieder der späten Republik und frühen Kaiserzeit in Campanien*, München.
- Hernández García, J. D. 2008. La producción de ánforas Dressel 30 (Keay IA y B) y Keay XXV. Los alfares excavados en la parcela 4 de Renfe, *Memorias de Arqueología de la Región de Murcia*, 15: 323-337.
- Hilali, A. 2008. Les repas funéraires: un témoignage d'une dynamique socio-culturelle en Afrique romaine, dans O. Hekster, S. Schmidt-Hofner et C. Witschel (éd.), *Ritual Dynamics and Religious Change in the Roman Empire: Proceedings of the Eighth Workshop of the International Network, Impact of Empire* (Heidelberg, July 5-7, 2007): 269-84.
- Hita Ruiz, J. M. y Villada Paredes, F. 2003. Entre el Islam y la cristiandad: cerámicas del siglo XV en Ceuta. Avance preliminar, *Cerámicas islámicas y cristianas a finales de la Edad Media. Influencias e intercambios*, Museo de Ceuta: 368-405.
- Ibn Yubayr, *A través del Oriente (Rihla)*, Estudio, traducción, notas e índices de F. Maíllo Salgado. Madrid.
- Iniesta Sanmartín, A. y Martínez Alcalde, M. 2000. Nuevas excavaciones en la necrópolis tardorromana de La Molineta (Puerto de Mazarrón, Murcia), *Anales de Prehistoria y Arqueología de la Universidad de Murcia*, 16: 199-224
- Johns, J. 1987. *Malik Ifriqiya: The Norman Kingdom of Africa and the Fāṭimids*, *Libyan Studies*, 18: 89-101.
- Keay, S. J. 1984. *Late Roman amphorae in the Western Mediterranean. A typology and economic study: the Catalan evidence*, British Archaeological Reports, International Series, 196. Oxford, Archeopress.
- Kouici, N. 2002. Los contactos entre la Península Ibérica y el Norte de África según los datos histórico-arqueológicos de época púnico-romana, *SPAL*, 11: 277-296.
- Lancel, S. 1997. Modalités de l'inhumation privilégiée dans la nécropole de Sainte-Salsa à Tipasa (Algérie), *CRAI*, 141, 3: 791-812.
- Lanéry, C. 2015. Note d'hagiographie africaine : les Passions de Salsa de Tipasa et de Marcienne de Césarée, dans S. Fialon et J. Meyers (éd.), *La Passio sanctae Salsae (BHL 7467). Recherches sur une passion tardive d'Afrique du Nord*. Ausonius Scripta Antiqua, 72, Bordeaux : 109-131.
- Laporte, J.-P. 1976-78. Les amphores de Tubusuctu et l'huile de Maurétanie césarienne, *BACTH*, n. s., B., 12-14 (1980): 131-157.
- Laporte, J.-P. 2011. Particularités de la province de Maurétanie Césarienne (Algérie centrale et occidentale), dans Briand-Ponsart, C. et Modéran, Y. (éd.), *Provinces et identités provinciales dans l'Afrique romaine*. Caen, Publications du CRAHM: 111-150.
- Le Glay, M. 1968. À la recherche d'Icosium, *Antiquités africaines*, 2: 7-54.
- Lerma, J. V. 1987. Relaciones mediterráneas de la Valencia islámica: las cerámicas importadas, dans *Les Illes Orientals d'Al-Andalus*. Institut d'Estudis Balearics, Palma de Mallorca: 340-358.

- Lerma, J. V., Badía, A., López, I., Marimón, J. et Martínez, R. 1992. *La loza gótico-mudéjar en la ciudad de Valencia*. Valencia.
- Lerma, J. V., Gisbert, J. A. et Marqués, J. 2016. Ceràmiques de les terrisseries de Madinat Daniyya i de la Mediterrània a Eivissa durant els segles XI i XII, dans *Com si el llamp de sol fos el rostre de Muğāhid. Jornades d'estudi en commemoració del mil·lenari de la integració de les illes a la taifa de Dénia*. Treballs del Museu Arqueològic d'Eivissa i Formentera, 75: 103-151.
- Lerma, J. V., Martí, J. Pascual, J., Soler, M<sup>a</sup> P., Escribà, F. et Mesquida, M. 1986. Sistematización de la loza gótico-mudéjar de Paterna/Manises, dans *Atti del III Congresso Internazionale: La ceramica medievale nel Mediterraneo Occidentale (Siena-Faenza, 1984)*. Firenze: 183-204.
- Leschi, L. 1941-42. Fouilles à Tipasa dans l'Eglise d'Alexandre, *Bulletin Archéologique du Comité des Travaux Historiques*: 355-370.
- Lirola Delgado, J. 1993. *El poder naval de al-Andalus en la época del Califato Omeya*. Granada.
- Lirola Delgado, J. 2007. El tráfico marítimo de la Almería andalusí (siglos X-XII), dans Suárez, A. (coord.), *Almería, puerta del Mediterráneo*, Monografías del Conjunto Monumental de la Alcazaba, 1, Junta de Andalucía: 99-116.
- Llorens Forcada, M. M. 1994. *La ciudad de Carthago Nova: las emisiones romanas*, Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Murcia.
- Llorens Forcada, M. M. 2002. *Carthago Nova: una ceca provincial romana con vocación comercial*, Mastia, 1: 45-76.
- Louhichi, A. 2000. La céramique de l'Ifriqiya du IXe au XIe siècles d'après une collection inédite de Sousse", *Africa*, XVIII : 119-165.
- Louhichi, A. y Touihri, C. 2011. La céramique médiévale de Mahdia du Xe au XIIe siècle, dans Cressier, P., Fentress, E. (dir), *La céramique du haut Moyen Âge au Maghreb : état des recherches, problèmes et perspectives (Actes du colloque de Rome 3-4 novembre 2006)*, Ecole Française de Rome. Roma: 239-255.
- Madrid, M. J. y Vizcaíno, J. 2006, La necrópolis tardoantigua del sector oriental de Cartagena, *Anales de Arqueología Cordobesa*, 17: 195-224.
- Mañé, A., Thieux, L. y Hernando, M. 2019. *Argelia en transición hacia una Segunda República*. Icaria Editorial, Barcelona.
- Mangas Manjarrés, J. 1988. Iuba II de Mauritania, magistrado y patrono de ciudades hispanas, Actas de Congreso Internacional *El Estrecho de Gibraltar*, vol. 1, Ceuta, (1987): 731-740.
- Manzano Moreno, E. 2006. *Conquistadores, emires y califas: los Omeyas y la formación de al-Andalus*, Barcelona.
- Márquez Cruz, M. y Martínez Rodríguez, F. 2016. Una lucerna africana epigrafiada en el museo histórico de Salobreña (Granada), *Ficheiro Epigráfico*, Suplemento de Conimbriga, 136, Inscriçao 565.
- Martí, J. y Pascual, J., 1998. La investigación sobre cerámica bajomedieval valenciana, relectura de una bibliografía centenaria, dans Padilla, J. I., Vila, J. M. (coord.), *Ceràmica medieval i postmedieval. Circuits productius i seqüències culturals*, Monografies d'arqueologia medieval i postmedieval, 4, Universitat de Barcelona: 133-144.
- Martínez Cavió, B. 1982: Martínez Cavió, B. 1982. *La loza dorada*. Madrid.
- Martínez Cavió, B. 1997. La ceràmica hispanomusulmana, dans, *Ceràmica Española*, Summa Artis, 42. Madrid: 91-134.
- Martínez, A. 2019. Ánfora Keay VII [Ficha catálogo n° 107], dans J. M. Noguera (ed.), *Villae. Vida y producción rural en el Sureste de Hispania*. Murcia, Ediciones Tres Fronteras.
- Modrzevska, I. 1988. Lucernas tardoantiguas en la colección del M.A.N., *Boletín del Museo Arqueológico Nacional*, Tomo VI, 1-2: 25-58.
- Modrzevska, I. 1989. Lucernas escogidas del museo arqueológico de Alicante y Elche, *Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología*, 55: 216-245.
- Molina López, E. 1972. La Cora de Tudmîr según al-Udri (s. XI). Aportaciones al estudio geográfico-descriptivo del Sureste peninsular, *Cuadernos de Historia del Islam*, 4, serie monográfica N° 3.
- Molina López, E. 1986. Aproximación al estudio de la Cartagena islámica, dans J. Mas (dir.), *Historia de Cartagena*, V, Murcia: 195-367.
- Molina Vidal, J. 2007. Commerce romain et amphores nord-africaine sur la côte sud orientale d'Hispanie, dans A. Mrabet et J. Remesal (éds.), *In Africa et in Hispania. Études sur l'huile africaine*, Instrumentum, 25: 205-245.
- Montojo Montojo, V. 1986. Cartagena en la transición de la Edad Media a la Moderna, dans Mas, J. (dir.), *Historia de Cartagena*, VI, Murcia: 187-286.

- Munuera Navarro, D. 2021. *La frontera mediterránea de Castilla. La costa del Sureste Hispánico en los siglos XIII al XVI*. Cartagena.
- Murcia, A. J., Guillermo, M. 2003. Cerámicas tardorromanas y altomedievales procedentes del teatro romano de Cartagena, dans L. Caballero, P. Mateos, M. Retuerce (ed.), *Cerámicas Tardorromanas y Altomedievales en la Península Ibérica. Ruptura y Continuidad (II Simposio de Arqueología. Mérida, 2001)*, Anejos de AEspA, XXVIII: 169-224.
- Myers, J. E., Blackman, M. J. 1986. Conical plates of the hispano-moresque tradition from islamic Qsar es-Seghir, *Atti del III Congresso Internazionale: La ceramica medievale nel Mediterraneo Occidentale (Siena-Faenza, 1984)*: Firenze: 55-68.
- Panella, C. 1973. Le anfore, dans A. Carandini et C. Panella, C. (eds.), *Ostia III. Le Terme del Nuotatore. Scavo degli ambienti III, VI, VII. Scavo dell'ambiente V e di un saggio nell'area SO*, Studi Miscellanei, 21. Roma: 460-633.
- Philon, H. 1980. *Early islamic ceramics. Ninth to late twelfth centuries*. Catalogue of islamic art, I. The Benaki Museum, Athens.
- Picard, C. 2014. Pechina-Almeria aux IXe-Xe siècles. La naissance d'un port omeyyade en Méditerranée, dans E. Malamut et M. Ouerfelli (dir.), *Villes méditerranéennes au Moyen Âge*, Aix-en-Provence: 163-176.
- Pocklington, R. 1986. Toponimia islámica del Campo de Cartagena, dans Mas, J. (dir.), *Historia de Cartagena*, V: 319-340.
- Quevedo, A. y Benseddik, N. 2021. La necrópolis septentrional de Icosium (Argel). Revisión e interpretación de su cultura material (siglos I-V d.C.), *Pyrenae*, 52.2: 105-130.
- Quevedo, A. 2015. *Contextos cerámicos y transformaciones urbanas en Carthago Nova (s. II-III d.C.)*, Roman and Late Antique Mediterranean Pottery, 7. Oxford, Archaeopress.
- Quevedo, A. 2019. Dinámicas comerciales entre Hispania y Mauretania Caesariensis. Algunas reflexiones a partir de la evidencia cerámica (ss. I-V d.C.), *Zephyrus*, 83: 59-77.
- Ragona, A. 1994. La ceramica di epoca normanna dei casali comitali di Sciacca, *Faenza*, Fasc. I-II: 5-9, tav. I-III.
- Ramallo, S. F. 2011. *Carthago Nova. Puerto mediterráneo de Hispania*. Murcia.
- Ramallo, S. F. y Martín Camino, M. 2015. Quart-Hadst en el marco de la Segunda Guerra Púnica, dans Bellón J. P., Ruiz, A., Molinos, M., Rueda, C. et Gómez, F. (éds), *La Segunda Guerra Púnica en la península ibérica. Baecula: arqueología de una batalla*. Universidad de Jaén: 129-162.
- Ramallo, S. F. y Cerezo, F. 2018. Carthago Spartaria, declive y recuperación de una civitas romana en la Spania bizantina, dans I. Sánchez Ramos et P. Mateos Cruz (éds), *Territorio, topografía y arquitectura de poder durante la Antigüedad Tardía*, *Mytra*, 1: 155-194.
- Ramallo, S. F., Ruiz, E., Murcia, A. y Guillermo, M. 2015a. La secuencia histórico-arqueológica del cerro de La Concepción a través del material cerámico: introducción al volumen, *Anales de Prehistoria y Arqueología*, 29 [2013]: 11-22.
- Ramallo, S. F., Ruiz, E., Murcia, A. y Guillermo, M. 2015b. Aproximación a las fases de ocupación de Cartagena desde el registro arqueológico obtenido en las excavaciones del teatro romano: breve síntesis de su evolución urbana, *Anales de Prehistoria y Arqueología*, 29 [2013]: 23-55.
- Reynolds, P. 1987. *El yacimiento tardorromano de Lucentum (Benalúa-Alicante): las cerámicas finas*. Alicante, Catálogo de los fondos del Museo Arqueológico, 2.
- Reynolds, P. 2010. *Hispania and the Roman Mediterranean AD. 100-700: ceramics and trade*. London, Duckworth.
- Rice, D. S. 1959. The Fermo Chasuble of St. Thomas-A-Becket, *The Illustrated London News*, CCXXXV: 356-358.
- Rodríguez Llopis, M. 1998. *Historia de la Región de Murcia* (2004, 2ª reimp. corregida). Murcia.
- Ronda, A., Luján, A. y Sevilla, V. 2019. Evolució estructural i proposta de datació del "balneum" oriental de Banys de la Reina de Calp, *6é Congrès d'Estudis de la Marina Alta*, Institut d'Estudis Comarcals de la Marina Alta: 139-155.
- Rosselló Bordoy, G. 1978. *Ensayo de sistematización de la cerámica árabe en Mallorca*. Palma de Mallorca.
- Rosselló Bordoy, G. 1983. Nuevas formas en la cerámica de época islámica, *Trabajos del Museo de Mallorca*, BSAL, 39: 337-360.
- Rosselló Bordoy, G. 1985. Un ataífor norteafricano: ensayo de interpretación iconográfica, *Sharq Al-Andalus*, 2: 191-205.

- Rosselló Bordoy, G. 1986. Mallorca: comercio y cerámica a lo largo de los siglos X al XIV, dans, *II Coloquio Internacional de Cerámica Medieval en el Mediterráneo Occidental* (Toledo, 1981). Madrid: 193-204.
- Rosselló Bordoy, G. 2011. Los primeros contactos con el Islam (Siglo VIII), *Zona Arqueológica*, 15.2: 147-156.
- Rubio Paredes, J. M<sup>a</sup>. 2000. Carlos I en Cartagena, *Murgeta*, 103, Academia Alfonso X el Sabio. Murcia: 19-31.
- Ruiz Valderas, E. 1991. Núcleo urbano y necrópolis de la calle Era, en el Puerto de Mazarrón, *Verdolay*, 3: 45-58.
- Salhi, S. E. 2017. Relaciones hispano-argelinas: la dimensión cultural, *El genio maligno. Revista de Humanidades y Ciencias Sociales*, 21: 75-88.
- Salinas, E. y Zozaya, J. 2015. Pechina: el antecedente de las cerámicas vidriadas islámicas en al-Andalus, dans, *X Congreso Internacional Cerámica Medieval no Mediterráneo*, Silves-Mértola 2012: 573-576.
- Souq, F. y Stiti, K. 2011. Fouilles récentes à Alger, *Les nouvelles de l'archéologie*, 124: 44-48.
- Torres Fontes, J. 1984. Los puertos de Cartagena y Alicante en la segunda mitad del siglo XIII, dans, *XI Congreso di Storia della Corona D 'Aragona*, IV. Palermo: 347-366.
- Torres Fontes, J. y Molina Molina, A. L. 1986. El Sureste Hispánico en la Baja Edad Media. Incorporación de Cartagena a la Corona de Castilla, dans Mas, J. (dir.), *Historia de Cartagena*, VI. Murcia: 17-171.
- Valérian, D. 2019. *Ports et réseaux d'échanges dans le Maghreb médiéval*. Collection Bibliothèque de la Casa de Velázquez, 77. Madrid.
- Vallvé Bermejo, J. 1972. La división territorial en la España musulmana (II). La Cora de 'Tudmir' (Murcia), *Al-Andalus*, XXXVIII, fasc. 1: 145-189.
- Veas Arteseros, F. 1990. Documentos del siglo XIV-3, *Colección de documentos para la historia del reino de Murcia*, XII, Academia Alfonso X El Sabio-CSIC. Murcia.
- Vilar Ramírez, J. B. 1975. *Emigración española a Argelia (1830-1900): colonización hispánica de la Argelia francesa*, Instituto de Estudios Africanos, Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
- Viguera Molíns, M<sup>a</sup> J. 1992. *Los reinos de taifas y las invasiones magrebíes*. Madrid.
- Vitelli, G. 1981. *Islamic Carthage: the archaeological, historical and ceramic evidence*, Centre d'études et de documentation archéologique de la conservation (Tunisia), (CEDAC, Dossier 2), Carthage.
- Vivier, M. F. 1995. La Qal'a des Beni-Hammad, dans, *Le Vert & Le Brun. De Kairouan à Avignon, céramiques du X<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle*, Marseille: 90-93.
- VV. AA. 2009. *Fouille archéologique préventive de la place des Martyrs - Basse Casbah. L'Archeologie preventive un compagnon du développement*. Centre National de Recherche en Archéologie, (Algérie), Centre National de Recherches Archéologiques Préventives (France).
- Whitehouse, D. 1980. Medieval pottery in Italy: the present state of research, dans, *La Céramique médiévale en Méditerranée occidentale. Xe-XVe siècles* (Valbonne, 11-14 septembre 1978), CNRS. Paris: 65-82.
- Whitehouse, D. 1986. Apulia, dans, *La ceramica medievale nel Mediterraneo occidentale* (Siena-Faenza, 8-12 ottobre 1984). Firenze: 573-586.
- Yorke, R. A. y Davidson, D. P. 1968. Roman harbours of Algeria, *Maghreb Project*.

# DU MAGHREB CENTRAL À AL-ANDALUS ET D'AL-ANDALUS AU MAGHREB CENTRAL : ÉTAT DE LA QUESTION DE LA CÉRAMIQUE ISLAMIQUE GLAÇURÉE ET ÉMAILLÉE

Akila Djellid<sup>1</sup>, Elena Salinas<sup>2</sup>

## Abstract

Many similarities have been observed between the ceramics of the central Maghreb and those of Muslim Spain, both in terms of decorative techniques and forms. This has led to an interest in reviewing these glazed ceramics from the point of view of exchanges and the circulation of products and know-how between the two shores of the Mediterranean. In this chapter, we will attempt to analyse the morphological, decorative and technological characteristics of a group of glazed and lustre ceramics from Algerian and Spanish sites, whose production period extends from the 10th to the 12th centuries.

**Key words** : Glazed ceramics, production workshops, technical transfers, *cuerva seca*, Qal'ā of Banu Hammad

La civilisation musulmane à son apogée, s'étendait sur un vaste territoire allant de l'extrême Orient jusqu'en Occident ; son extension avec les Omeyyades venus d'Orient et son ancrage en Afrique du Nord a permis la création de passerelles entre différents continents, qui existaient déjà depuis l'Antiquité. La proximité du Maghreb central (Algérie) avec la péninsule ibérique (Espagne et Portugal), a permis d'instaurer des contacts et de créer des liens d'échanges entre ces deux territoires qui se sont prolongés pendant tout le Moyen Age. La Méditerranée incarnait ce lien d'échanges dans les domaines économiques, artisanaux et scientifiques, par l'intermédiaire des marchands, des marins, des pèlerins, des érudits, des conquérants, des militaires, des ambassadeurs voire, par les artisans eux-mêmes. Les premières indications d'échanges remontent au VIII<sup>e</sup> et IX<sup>e</sup> siècles (Lévi Provençal 1982). Effectivement les sources historiques attestent de façon concrète la matérialité des relations et la circulation des personnes, ainsi que des biens entre les deux rives. Certaines sources arabes évoquent notamment, dans un contexte descriptif des villes du Maghreb central, les mouvements des commerçants andalous sur le littoral maghrébin ; ainsi, les géographes Ibn al-Hayyān et al-Bekrī mentionnent la présence d'une communauté d'andalous à Bejaïa avant même la fondation d'al-Nāsiriya par les Hammadides (Ibn Hayyān *Kitāb*, 34 ; al-Bekrī, *Description de l'Afrique septentrionale*, 166). Ibn al-Saghīr, chroniqueur des Ibādites à Tahert (De Calassanti-Motylnsky 1908), mentionne les relations amicales et politiques entre les Omeyyades de Cordoue et les Rustumides de Tahert. Toutefois ces relations ne se limitaient pas simplement au plan politique, ils entretenaient également sur le plan économique des échanges commerciaux et culturels qui se sont établis grâce aux voies maritimes régulières qui reliaient les ports du Maghreb comme Marsa al-Farukh et le port de Ténès à ceux d'al-Andalus tels que les ports de Pechina et d'Escombreras. Ces textes historiques révèlent également les différentes marchandises que les Rustumides fournissaient aux Omeyyades. Ces marchandises consistaient en des produits de base, comme les produits agricoles, le bétail et les esclaves (Ibn 'Idhārī al-Marrakushī, *Kitāb*). Les relations dans les domaines militaire et diplomatique étaient simultanées : les Rustumides envoyaient des soldats berbères à al-Andalus en soutien (Lévi-Provençal 1982 : 99, 150-160) et l'émirat de Cordoue recevait des personnalités connues pour l'équité de leur législation à Tahert pour assumer des postes administratifs au sein de la cour Omeyyade (Ibn al-Qūtiyya, *Tarikh*, 83).

<sup>1</sup> Centre National de Recherches Préhistoriques, Anthropologiques et Historiques (CNRPAH), Alger, Algérie.

<sup>2</sup> Departamento de Geografía, Historia y Humanidades, Université d'Almeria, Espagne.

Ces mêmes sources écrites mettent en évidence la mobilité des personnes entre les deux continents (Lévi-Provençal 1982). Ainsi, en 875, des marins andalous fondèrent une nouvelle Ténès, près de l'ancienne ville, mais certains de ces marins ou bahriyun tombèrent malades et se rendirent à Bayyana (Pechina), s'installant sur son territoire. En l'an 902, un autre groupe andalou s'est installé au port d'Oran ; de plus, à partir du XI<sup>e</sup> siècle, al-Bekrī fait référence aux colonies andalouses de Marsa Bouna et Marsa al-Dadjadj (al-Bekrī, *Description de l'Afrique septentrionale*, 167 ; Lévi-provençal 1982 : 224-225). Toute cette dynamique côtière montre un trafic fluide entre le Maghreb central et al-Andalus, dans lequel des personnes, des marchandises et des objets de toutes sortes circulaient, dont faisait sans aucun doute partie la céramique.

Al-Idrissī au XII<sup>e</sup> siècle, ainsi que le géographe al-Himyarī au XIII<sup>e</sup> siècle, rapportent que la construction de la ville d'al-Masīla<sup>3</sup> est une fondation d'Ali Ibn Hamdoun al-Andalusī, une ville commanditée par les Fatimides d'Ifriqiya vers 925 (al-Idrīsī, *Description de l'Afrique septentrionale*, 59 ; al-Himyarī, *Dictionnaire géographique*, 558). Vers le XII<sup>e</sup> siècle Ibn Hammad gouverneur de Bejaïa a permis au roitelet d'Almería de s'exiler à Dellys après l'occupation de Séville par les Almoravides (Bourouiba 1984 : 70).

De récents travaux sur la céramique du Moyen Âge d'Espagne et d'Algérie ont mis en évidence ces liens d'échanges à partir de comparaisons stylistiques (Gómez-Martínez 2010 ; Azuar 2018a ; Gisbert 2018a ; Djellid 2019). Cependant, à ce jour, aucune étude n'a abordé la question de manière globale et diachronique sur les aspects technologiques. Il existe notamment des preuves archéologiques authentifiant la présence des centres de production de la céramique glaçurée sur les deux rives. On a découvert des restes d'éléments d'enfournement de barres et de pernettes à Tahert (Mokrani 1997), Agadir-Tlemcen (Bel 1914), Alger Mazghana (Parent, Djellid et Challah 2015), Qal'at al-Mechouar-Tlemcen (Djellid 2019), Pechina (Castillo et Martínez 1993) et Córdoba (Salinas 2012). Cependant, l'ampleur de la diffusion de ces ateliers, notamment sur le territoire algérien, n'a pas été vraiment exploitée.

Cet article découle donc de la nécessité de combler cette lacune référentielle et constitue la première étape d'un projet visant à étudier la circulation de la céramique glaçurée et les apports technologiques de céramiques entre les deux territoires.

Une grande partie du matériel céramique algérien provient de fouilles très anciennes sans contexte stratigraphique (par exemple : De Beylié 1909 ; Bel 1914 ; Marçais 1913 ; *Id.* 1916 ; Golvin 1965 ; Cadenat 1977-1979). Les études entreprises jusqu'à présent sur ces dernières manquent de précision dans l'analyse des normes techniques et typologiques et des caractéristiques propres aux différentes périodes du Moyen Âge, voire des centres de productions. Ces céramiques seront comparées aux céramiques andalouses issues de fouilles archéologiques plus récentes et mieux datées. Une étude récente sur ce matériel algérien (Djellid 2019) a montré l'existence de productions hétérogènes qui mettent en valeur deux types d'apport : un apport oriental dès le IX<sup>e</sup> siècle et un apport technologique occidental d'al-Andalus vers le Maghreb central qui apparaît clairement vers la fin du XI<sup>e</sup> et le XII<sup>e</sup> siècle. Un apport d'ordre technique et stylistique du Maghreb central vers al-Andalus se développe probablement à partir du X<sup>e</sup> siècle.

### **Cadre chronologique**

La période considérée dans le cadre de cette étude va du X<sup>e</sup> jusqu'au XII<sup>e</sup> siècle. Elle correspond pour al-Andalus, à la période califale de Cordoue (929-1009) jusqu'à sa chute avec la Fitna (1009-1031), aux royaumes des Taïfas (1031-1091) et aux dynasties nord-africaines : les Almoravides (1091-1144) et les Almohades (de 1144-1248). Tandis qu'au Maghreb central, la période coïncide avec le règne des Rustumides (776-909), des Idrissides (789-974), des Aghlabides (800-909), des Zirides (935-1014) et des Hammadides (1007-1152).

<sup>3</sup> al-Masila est l'actuelle ville de Msila, située dans les monts du Hodna à 40 km de la Qal'à des Banu Hammad.

## Cadre géographique

Les deux territoires étudiés (fig. 1), à savoir la péninsule Ibérique et le Maghreb central, comptent plusieurs sites. Pour le premier ce sont ceux de Pechina, Cordoue, Almería, Mertola Silves, Seville, Qala'at' ayyub, Madinat al-Zahra, Onda, Saragosse, Denia, Alicante, Valence, Murcie, Lorca, Palma de Majorque et Palma del Rio. Les sites du Maghreb central sont Sétif, Achir, Tahert, la Qal'a des Banu Hammad, Bejaïa (Bougie) et Tlemcen.



Fig. 1 : Carte de localisation des lieux mentionnés dans le texte.

## 1. DU MAGHREB CENTRAL À AL-ANDALUS

### 1.1 La céramique polychrome à fond jaune

C'est grâce à l'emplacement d'un atelier spécialisé dans la production de céramique glaçurée à Pechina, qu'on a pu dater les premières céramiques glaçurées andalouses du IX<sup>e</sup> siècle. Celles-ci se caractérisent par une glaçure monochrome ou bichrome transparente très riche en plomb. Au début, les colorants exploités étaient le vert (oxyde de cuivre) et la mélasse (oxyde de fer) ; l'oxyde de manganèse n'était utilisé que pour la glaçure marron (Salinas, Pradell et Molera 2019).

Cependant, nous avons peu d'indications sur l'évolution de la production de céramiques glaçurées de Pechina au X<sup>e</sup> siècle, en particulier la céramique à décor polychrome. Jusqu'à présent, les seules indications sont quelques fragments de ratés de cuisson localisés dans la zone des potiers.

Les quelques pièces documentées ici appartiennent au second niveau d'occupation de Pechina liées à la destruction de l'atelier émiral et à l'installation d'un quartier résidentiel. La céramique

associée à la phase d'utilisation et à la phase d'abandon, donne une chronologie califale de la seconde moitié du X<sup>e</sup> siècle. Les céramiques glaçurées trouvées dans ce contexte appartiennent à différentes techniques et origines, elles sont en cours d'étude. Parmi ces céramiques, un petit groupe de trois fragments de forme ouverte de type *ataifor* se distingue, ne présentant pas les caractéristiques de tradition locale (fig. 2a, c, e). Bien qu'il s'agisse de petits fragments, nous avons pu identifier : une base à pied annulaire d'*ataifor* (fig. 2a) et un profil caréné qui présente une moulure avec des incisions sur le bord (fig. 2c). Ces fragments se caractérisent par la couleur de la glaçure jaune (parfois très intense), une couleur rare dans les céramiques de Pechina. Ces dernières sont plutôt couvertes de glaçure verte ou miel/marron (Salinas, Pradell et Molera 2019), telles les céramiques andalouses. Il existe également une céramique glaçurée avec de l'étain au plomb de couleur jaune découverte à Madinat al-Zahra avec la même chronologie, mais présentant des caractéristiques différentes (Salinas, Pradell et Tite 2019). Les trois pièces attestées à Pechina se caractérisent par une décoration de tracés bruns ondulés et de motifs géométriques très différents de l'iconographie andalouse, et qui évoquent plutôt une iconographie nord-africaine du IX<sup>e</sup> et X<sup>e</sup> siècles. Ces motifs ainsi que les glaçures, nous rappellent la céramique de Tahert (fig. 2b, d, f) (Djellid 2019), dont la majorité se caractérise par des formes (coupes, tasses, écuelles) à carène et pseudo-carène et base à pied annulaire, similaires aux pièces de Pechina. Les glaçures sont plombifères pour la majorité à dominance monochrome et bichrome vert et jaune, la céramique polychrome est également présente avec des motifs verts et bruns sur un fond jaune qui tire plus vers un jaune moutarde, dont la chronologie oscille entre le IX<sup>e</sup> le début du X<sup>e</sup> siècle. Les motifs sont également comparables dans le tracé en brun et en vert, ainsi que les motifs de croisillons et les demi-cercles, à celles de Pechina. Nous notons des similitudes entre les pièces 2c et 2d et entre les pièces 2e et 2f (fig. 2). Les motifs de la céramique de Tahert sont géométriques pour la majorité, à compositions complexes et à distribution rayonnante, dont le principe est la symétrie, la division et la répétition. Nous observons parfois des éléments zoomorphes caractérisés par la stylisation (Djellid 2011).

Ces céramiques polychromes apparaissent également en Ifriqiya notamment à Raqqada et à Sabra-Mansuriya (Gragueb 2013 ; *Id.* 2017) et bien d'autres sites, leur pâte ainsi que leur glaçure ont été caractérisées par une étude archéométrique (Amara *et al.* 2001 ; *Id.* 2005). Un autre centre de production de ce type de glaçure jaune à décor vert et brun a été localisé à Palerme (Italie), mais avec des motifs différents (Ardizzone, Pezzini et Sacco 2014).

Aucune découverte de restes d'atelier n'a été signalée à Tahert qui permet de confirmer l'existence de centres de production de céramique polychrome. Cependant des rebuts de cuisson, des barres d'enfournement tachetées de glaçure jaune et vert, ainsi que des pernettes ont été découverts, ce qui suggère sans équivoque l'existence d'une activité potière *in situ*. Ces indices attestent la présence de fours à barres au Maghreb central dès le IX<sup>e</sup> siècle, il semblerait que Tahert présente à ce jour le plus ancien four à barres au Maghreb (Djellid 2019).

On peut supposer que ces similitudes entre la céramique polychrome de Pechina et celle de Tahert sont à mettre en relation avec un apport technique et stylistique *a priori* aghlabide, survenu avec l'évolution de la ville de Tahert, plus tard, il pourrait être transféré à al-Andalus au Xe siècle, en supposant qu'il s'agissait d'une production locale. Nous nous sommes posé la question sur l'origine de ce type de production ; il est clair que c'est un apport oriental – il s'agit des mêmes tendances artistiques de l'époque (IXe-Xe siècles), apparues déjà en Iran et en Irak (Gragueb Chatti 2015 : 248)– mais le style est local. S'agit-il d'une production qui répond à une technique ou un savoir-faire proposé par un artisan de Kairouan d'un apport stylistique probablement du Maghreb.

Les analyses archéométriques des céramiques polychromes jaunes de Tahert et de Pechina pourront préciser le ou les foyers de production ainsi que les modalités d'échanges entre ces régions.

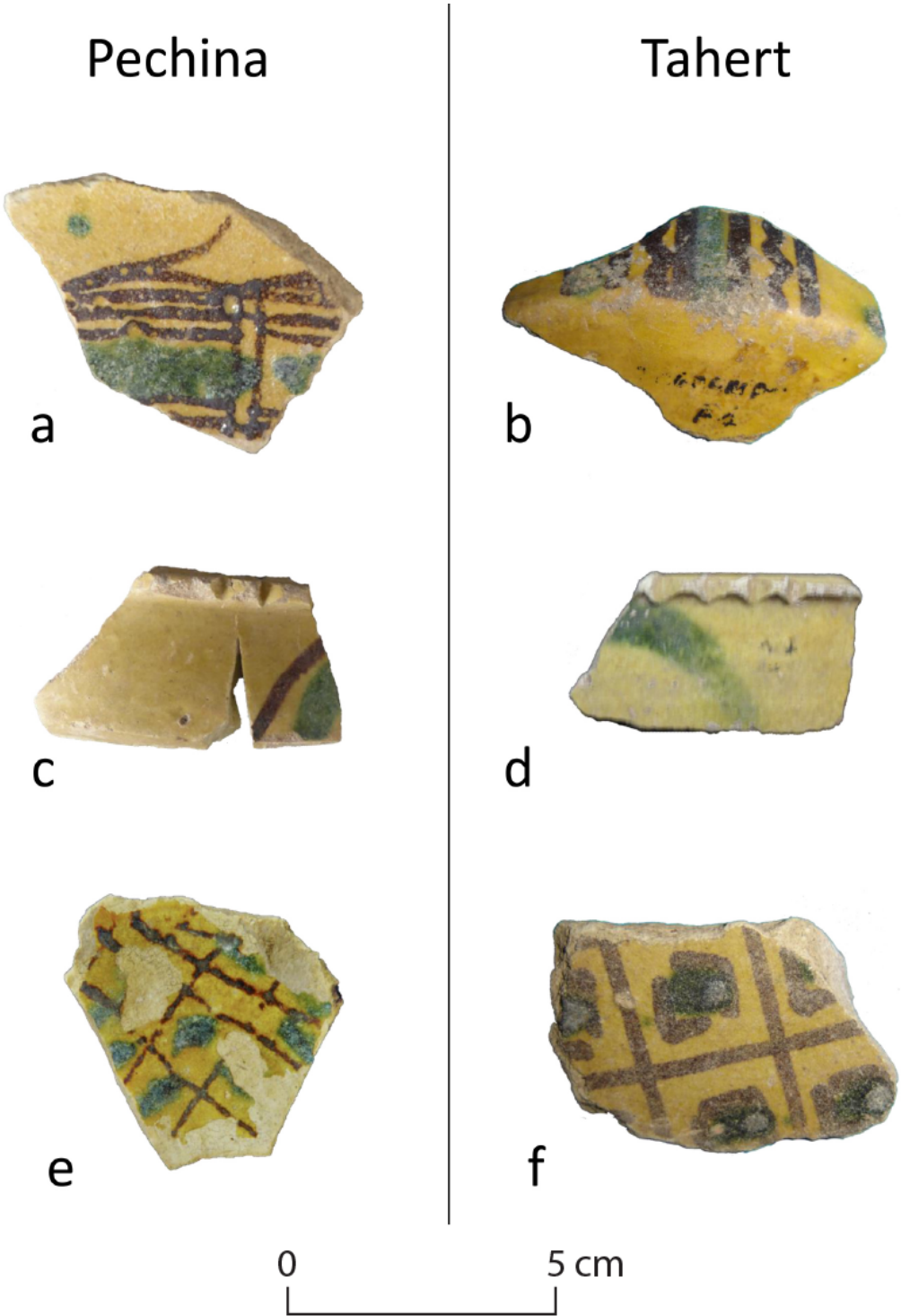


Fig. 2 : Céramique polychrome à fond jaune: a, c, e) Pechina. b, d, f) Tahert (Djellid 2019).

### 1.2 Céramique à glaçure opaque à l'étain (XIe - XIIe siècles)

Pendant toute la période des Taifas, apparaît une production homogène d'*ataifores* à glaçure polychrome et opacifiée à l'étain dans différentes régions d'al-Andalus, principalement sur la côte orientale (Sarq al-Andalus) : Denia (Gisbert 2018a : 308-320), Valence (Azuar 2018b : 134), Alicante (Azuar 2018a : 264), Palma de Majorque (Gisbert 2018a : 317), Cartagena (Guillermo, 2019 : 99) et Almeria ainsi qu'au Garb al-Andalus, dans les villes de Silves (Gonçalves 2010) et Mértola (Gómez 1995). Ces céramiques reprennent les mêmes couleurs que les productions de Cordoue appelées « vert et manganèse », cependant, elles présentent des motifs et des compositions décoratives qui diffèrent complètement de la production califale, voire de la production des Taifas, des centres de productions, comme par exemple Séville (Huarte Cambra 2016) et Malaga (Espinari *et al.* 2016). Certains spécialistes ne semblent pas être d'accord sur son origine et plusieurs hypothèses ont été émises ces dernières années. L'une d'entre elles propose des productions variées, fabriquées dans plusieurs centres de productions, dont la Qal'â des Banu Hammad (Azuar 2018b ; Djellid 2019). Une seconde hypothèse fait référence à une production kairouanaise (Gisbert 2018a), tandis que d'autres penchent pour une origine andalouse, avec comme foyer Malaga (Gómez 2003 : 654) ou Denia (Gisbert 2018b : 154).

Le Maghreb central pourrait avoir eu plusieurs centres de production, à l'image de Sétif, Achir, Tlemcen, la Qal'â des Banu Hammad et Alger-Mazghana. Une implantation d'ateliers de céramique glaçurée à Alger est attestée par les dernières découvertes sur la place des Martyrs de restes d'enfournement et de déchets de cuisson (Parent, Djellid et Challah 2015 : 313). La Qal'â des Banu Hammad aurait été, par contre, le centre le plus important de la céramique vert et brun. Son émergence vers le milieu du XI<sup>e</sup> après le déclin de Kairouan attire habitants, commerçants, savants et artistes à se réfugier à la Qal'â. Nous pensons que même si le vert et brun de la Qal'â des Banu Hammad est un apport fatimide-ziride d'Ifriqiya, il n'en demeure pas moins que la variété de la thématique et la différence dans l'exécution du décor d'une grande majorité des pièces laissent penser à un style propre aux Hammadides. Ce style s'est développé en faveur du nouveau statut de la capitale, rassemblant des techniques mixtes connues en Ifriqiya et à al-Andalus entre le X<sup>e</sup> et le XII<sup>e</sup> siècle (Djellid 2019).

Les motifs employés sont très variés, avec un répertoire commun où la géométrie et la flore prédominent. La céramique hammadide a également privilégié les représentations zoomorphes en mouvement dont les sujets sont diversifiés. On dénote une préférence pour le lion, les chevaux, la gazelle et les scènes de chasse comportant la gazelle, l'aigle et le lévrier qui rappellent le plat de Mértola du XI<sup>e</sup> siècle (fig. 3a). Ils sont dans leur majorité de style abstrait, il est parfois très difficile de déterminer le sujet. Nous percevons dans ce répertoire des rapprochements très évidents avec les motifs d'al-Andalus, principalement les décors zoomorphes (fig. 3a-c), anthropomorphes, les motifs géométriques (fig. 4a-b), les traits parallèles (fig. 4a, c-d) et les tresses à deux et trois cordes (4e-f). Souvent le bord porte un décor de demi-cercles (fig. 3a, d), des tresses, de l'épigraphie ou de la pseudo-épigraphie. La forme des coupes est généralement hémisphérique avec une base à pied annulaire et un bord évasé (Azuar 2018b), une forme qui caractérise également les formes ouvertes de la céramique du Maghreb central (Djellid 2019), sans pour autant omettre la présence de coupes et écuelles à carène et à marli.

## 2. D'AL-ANDALUS AU MAGHREB CENTRAL

### 2.1 Cuerda seca (fin X<sup>e</sup>-XI<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècle)

La production de la *cuerda seca* andalouse avait une large diffusion. Elle a commencé à être produite vers la fin de l'époque califale ; elle a survécu tout au long du siècle suivant et a continué d'être produite jusqu'au XIII<sup>e</sup> siècle. Il existe plusieurs centres de production identifiés à al-Andalus, parmi lesquels se distinguent Cordoue, Tolède, Almeria, Malaga et Palma de Majorque. Généralement, on différencie entre une *cuerda seca* partielle ou totale, selon qu'elle recouvre

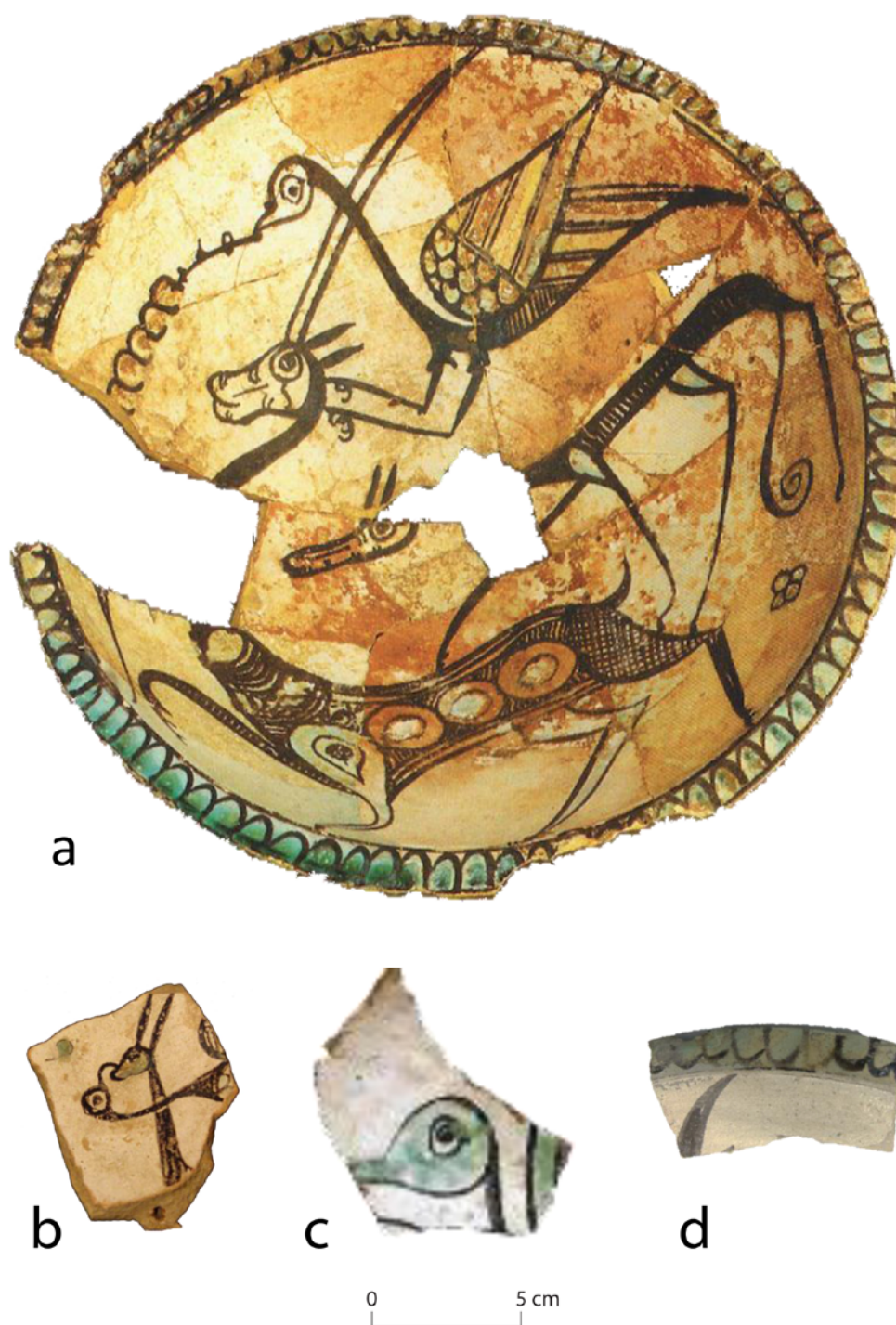


Fig. 3 : Céramique à glaçure opaque à l'étain avec décor zoomorphe: a) Mertola. b, c, d) Qal'â des Banu Hammad (Djellid 2019).

partiellement ou toute la pièce (Déléry 2006). À l'époque almohade, elle est également associée à d'autres techniques telles que l'*esgrafiado*. Certains auteurs suggèrent pour l'Afrique du Nord que, outre les importations de la *cuerda seca*, il y aurait eu un transfert du savoir-faire de la technique d'al-Andalus vers le Maghreb occidental (Fili, Déléry et Messier 2016). Cependant, nous ne savons pas si cette technique a également été produite au Maghreb central. Une question qui pourrait être résolue par une analyse archéométrique. Dans le Maghreb central, les céramiques à la *cuerda seca* totale ont été localisées dans les sites de Sétif, Qal'â des Banu Hammad, Bejaïa et Tlemcen. Les

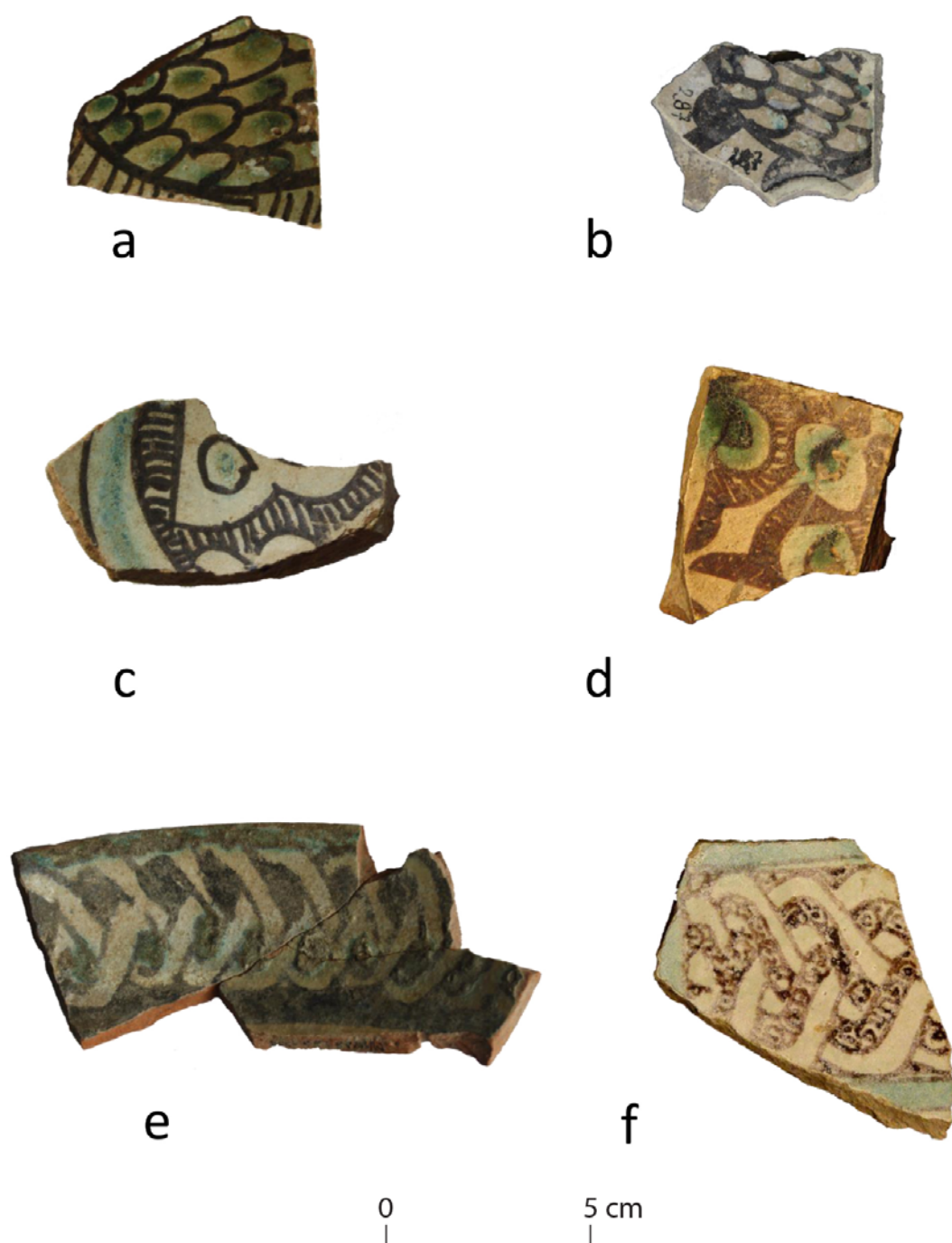


Fig. 4 : Céramique à glaçure opaque à l'étain avec des motifs géométriques : a) Silves. b) Setif (Djellid 2019). c) Silves. d) Qal'â des Banu Hammad (Djellid). e) Mertola. f). Sétif (Djellid 2019).

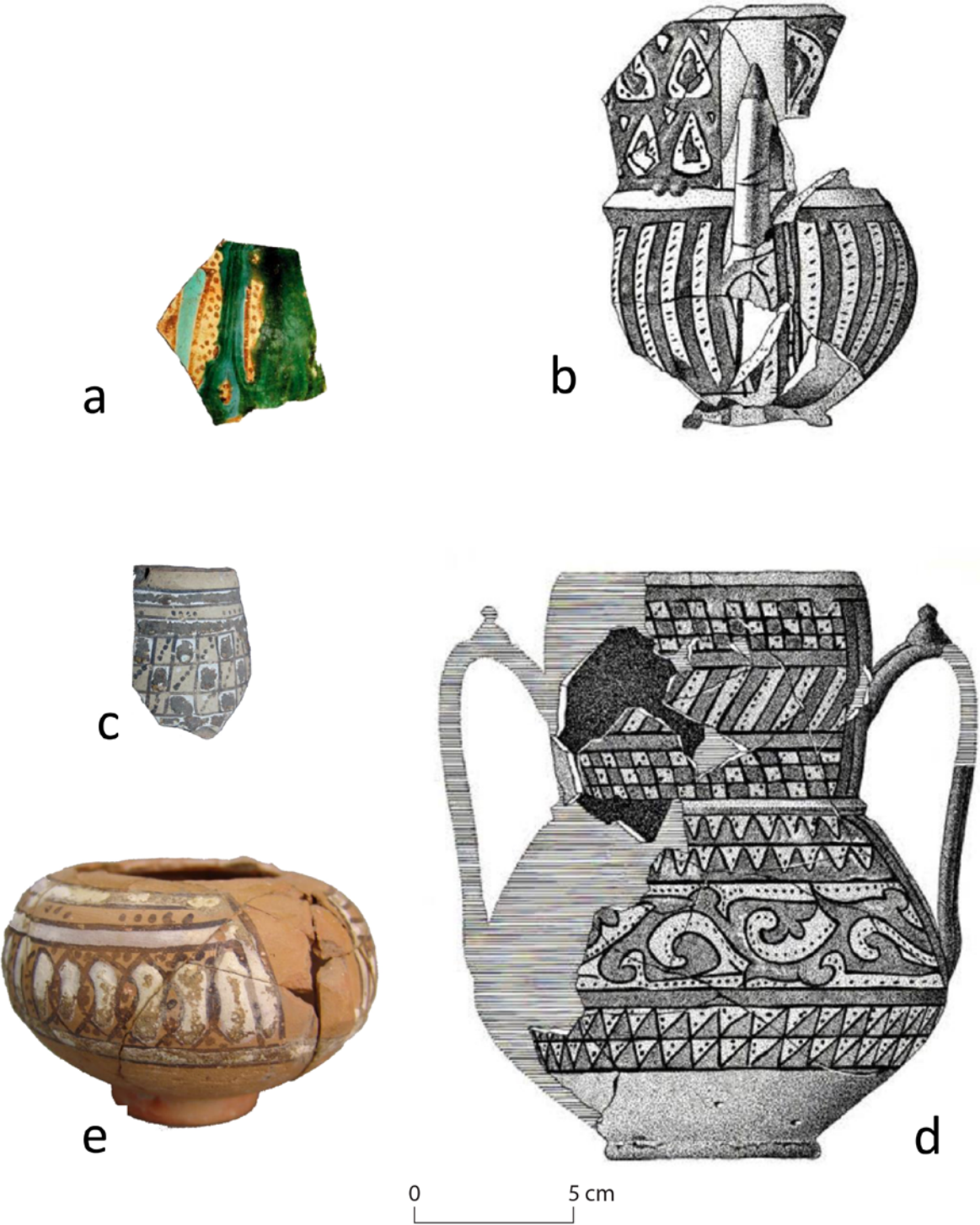


Fig. 5 : Jarres à la cuerda seca partielle: a) Tlemcen (Djellid 2019). b) Murcia (Yus 2016). c) Setif (Djellid 2019). d) Murcia (Yus 2016). e) Setif (Djellid 2019).

sites de Sétif et Tlemcen ont aussi livré des céramiques à la *cuerda seca* partielle (fig. 5a, c, e) (Djellid 2019). Il existe des parallèles andalous de ces céramiques (bassins, coupes et petites jarres), que l'on attribue aux XII<sup>e</sup> et début du XIII<sup>e</sup> siècles, dans la région de Sarq al-Andalus (fig. 5b, d) : à Almeria (Flores 2011 : 12), Murcie (Yus 2016), Lorca (Déléry 2004) et Valence (Armengol 2018) ; également à Garb, à Cordoue (Salinas 2012) ou à Mértola (Gómez-Martínez 2003). Nous notons également des similitudes avec la céramique du Maghreb à Ceuta (Fernández 1988) et d'Égypte à Fustat ; cette dernière semblerait provenir d'Almeria (Rosser-Owen 2013).

Le nombre infime de céramique à décor de *cuerda seca* découvert sur certains sites témoigne plutôt d'importations vers le Maghreb central probablement à partir du XII<sup>e</sup> siècle par le biais du commerce méditerranéen. L. Golvin propose pour ces pièces une origine, soit du Maroc ou bien d'al-Andalus, liée à la présence des Almohades (Golvin 1965). Les villes de Bejaïa et de Honain (Tlemcen) ont pu contribuer à cet apport par leur port. Qala't al-Mechouar et Honain recèlent de très belles pièces de style similaire à celles de la région de Majorque et de Mertola datées du XIII<sup>e</sup> siècle, mais également à celles de Qsar es-Seghir au Maroc (Redman 1980).

Une grande base de cuvette de 50 cm de diamètre a été découverte à la Qal'a des Banu Hammad (Djellid 2019 : KHCS5, 286), portant un décor polychrome à la *cuerda secca* totale semble être d'origine andalouse. Elle présente de fortes similitudes tant dans les motifs et la pâte rouge avec le plat d'Olbia en Provence. Demians d'Archimbaud propose pour ce dernier un cadre chronologique postérieur à la seconde moitié du XIII<sup>e</sup> siècle (Demians d'Archimbaud et Lemoine 1980 : 30-31, pl. VII).

## 2.2 La céramique lustrée (XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles)

La technique du reflet d'or est connue dans le monde abbasside depuis au moins le IX<sup>e</sup> siècle, mais en raison de sa complexité, elle n'a atteint la Méditerranée centrale et occidentale que tardivement. Outre la production de carreaux de céramique au décor de lustre métallique (Hamdi 2017), la vaisselle lustrée d'al-Andalous est postérieure au X<sup>e</sup> siècle ; c'est le cas de la vaisselle lustrée de Madinat al-Zahra. D'une manière générale, il semblerait qu'il faille attendre que la dynastie des Fatimides d'Ifriqiya s'installe en 979 à Fustat en Égypte, pour que se transmette la technique du lustre vers l'Espagne musulmane. La production de lustre la plus importante est celle de l'Égypte fatimide du XI<sup>e</sup> siècle, que l'on retrouve dans de nombreuses régions de la Méditerranée.

À al-Andalus, la plus ancienne production de céramique lustrée a été datée du XI<sup>e</sup> siècle, durant l'époque des Taifas, elle comptait deux centres de production : l'un à Séville (Heidenreich et Barceló 2017), l'autre dans la région de la vallée de l'Èbre, Qala'at 'ayyûb ou Saragosse (Ortega *et al.* 2013). Il semble que la technologie du lustre métallique ait atteint les terres andalouses grâce à l'émigration d'artisans fatimides depuis l'Égypte. La production sévillane se caractérise par la signature des rois al-Mu'taid et al-Mu'tamid (Heidenreich 2013) et des copies ont été retrouvées à Séville, Mértola ou Palma del Río (fig. 6a). Un fragment découvert à la Qala Banu Hammad présente des caractéristiques similaires (fig. 6b). Au fil du temps, la production du lustre métallique a été étendue à Almería qui s'est spécialisée dans la céramique moulée, pendant la période almoravide (Flores et Navarro 2013). À Murcie, un autre centre de production combinait le lustre avec la technique du *esgrafiado* (Navarro 1986).

Au Maghreb central, des céramiques lustrées sont attestées dans la région de M'sila ; témoignent-ils pour autant d'une importation vers le milieu du X<sup>e</sup> siècle d'Orient ou d'Ifriqiya ? C'est à la Qal'a des Banu Hammad que l'on perçoit une production variée de lustre métallique qui comporte des carreaux de revêtement et de la vaisselle : les carreaux lustrés sont des éléments de revêtement mural qui se composent de croix et d'étoiles à huit pointes imbriquées, les premières à décor lustré de couleur or-brun et les secondes couvertes d'une glaçure bleu-vert. Les croix ont reçu un décor géométrique, végétal et épigraphique, les motifs sur certains carreaux sont en réserve sur fond lustré. On attribue à ces carreaux une origine locale, liée à l'installation d'artisans kairouanais à la Qal'aa après la chute de Kairouan (Jenkins 1980). Ces mêmes carreaux sont également présents



Fig. 6 : Ataïfores lustrées: a) Palma del Río. b) Qal'a des Banu Hammad (Djellid 2019).

à Bejaïa, ce qui laisse à penser que les Hammadides ont transféré le centre de production vers cette ville (Jenkins 1980). La vaisselle par contre, comprend un lustre or-brun et un lustre rouge aubergine, ce dernier est observé sur des fragments trouvés à la Qal'a et à Sétif, parfois associé à un décor de spires en *esgrafiado* (Djellid 2019), similaires aux productions d'al-Andalus de Murcie (Jenkins 1980).

Tous ces éléments lustrés semblent appartenir à un contexte chronologique du milieu du XI<sup>e</sup> et les XII<sup>e</sup> siècles, dont L. Golvin (1980) également suggérait une production locale à la Qal'a des Banu Hammad ensuite à Bejaïa. L'origine locale des carreaux lustrés est fort probable, mais la vaisselle lustrée reste exceptionnelle pour l'attribuer à une production locale. Les similitudes décoratives avec la céramique fatimide nous ont amené dans un premier temps à supposer que cette vaisselle était d'importation orientale, probablement d'Égypte (Djellid 2019) ; néanmoins, de plus fortes ressemblances avec la céramique lustrée d'al-Andalus nous orientent plutôt vers une origine andalouse. Plus tard, vers le XIV<sup>e</sup> siècle, les artisans andalous ayant maîtrisé la technique, plusieurs ateliers vont se distinguer par leur production bleu et blanc lustrée d'une céramique de qualité qui sera diffusée dans tout le bassin méditerranéen (Garcia 2012 : 28).

## CONCLUSION

Notre exposé des différentes techniques décoratives, des motifs ornementaux et des formes de céramiques, glaçurées et émaillées, nous permet d'attester l'existence d'une circulation de la vaisselle de table en Méditerranée occidentale, entre le Maghreb central et al-Andalus, entre les X<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles. Si les importations de céramiques glaçurées polychromes sont très rares pour le X<sup>e</sup> siècle, un tournant important s'amorce à partir du XI<sup>e</sup> siècle, qui semble être lié à la dynamique de la reprise des routes commerciales en Méditerranée. Les céramiques émaillées polychrome vert et brun trouvées à al-Andalus pourraient être d'origine nord-africaine. Les céramiques à la *cuerva seca* partielle (XI<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècles) et totale (XII<sup>e</sup> siècle) attestées dans les sites algériens sont plutôt de provenance d'ateliers andalous, tandis que la céramique lustrée qui apparaît au Maghreb central probablement vers le XI<sup>e</sup> siècle est, sans équivoque, d'influence fatimide, et était probablement produite dans les ateliers sévillans.

La dispersion de ces découvertes témoigne de circulations internes, au niveau régional au sein d'une même région telle qu'al-Andalus. Mais elle affirme également, une circulation externe, des nouvelles techniques et modes décoratives, qui s'insèrent dans les circuits commerciaux méditerranéens, en particulier après le XI<sup>e</sup> siècle. S'agissant de la diffusion des techniques, des formes et des décors, certaines technologies étaient très difficiles à copier car elles étaient secrètes et nécessitaient une transmission technologique directe pour les reproduire, comme dans le cas du lustre métallique. Cependant, d'autres sont plus faciles à copier telle que la *cuerva seca*. Par ailleurs, la typologie de ces céramiques est très variée, elle montre une prédominance de la vaisselle de table : des *ataifores* polychromes de couleur jaune ; des *ataifores* opaques à fond blanc et à décor vert et brun ; des *ataifores* lustrées ; des jarres et des jattes à la *cuerva seca* partielle et des couvercles à la *cuerva seca* totale.

Cette synthèse préliminaire comprend les céramiques les plus documentées dans une première approche de la problématique concernant l'établissement des liens d'échanges entre l'Algérie médiévale et al-Andalus. La prochaine étape de nos travaux consistera à réaliser une étude plus large, combinant analyses archéométriques, archéologiques et historiographiques afin de définir : 1- le transfert technologique, voire le savoir-faire des techniques des glaçures (par migration d'artisans spécialisés ou par imitation de pièces ou utilisation de traités) ; 2- la dispersion des centres producteurs du Maghreb central et andalous ; 3- la circulation de la céramique par le biais du commerce ou d'autres canaux (pèlerinage, voyages, etc.).

## REMERCIEMENTS

Nous remercions José Maria Gonçalves et Susana Gómez pour l'autorisation d'utiliser les photos des céramiques islamiques de Silves et de Mértola, ainsi que les Musées archéologiques d'Almeria et de Cordoue pour la publication des céramiques islamiques de Pechinera et de Cordoue. Merci également à María Isabel Gutiérrez pour son aide dans le montage des planches.

Nous remercions également le Ministère de la culture ainsi que les Musées d'Algérie pour leur aide ainsi que leur accord à la publication des photos de céramiques : Musée des Antiquités et arts islamiques, Musée de Sétif, Musée de Cirta et Musée des Maadid-Msila.

## BIBLIOGRAPHIE

### *Sources arabes*

al-Bekrī, *Description de l'Afrique septentrionale*, éd. Mac Guckin de Slane, A. Jourdan, Alger, 1913.  
al-Himyārī, *Dictionnaire géographique*, éd. I. Abbas, Maktabat Lubnān, Beyrouth, 1975.

- al-Idrīsī, *Description de l'Afrique septentrionale et saharienne*, dans *Kitāb Nuzhat al-mushtāq fī-khtirāq al-afāq*, éd. R. Dozy et J. de Goeje, Bibliothèque de l'Institut d'Études Supérieures Islamiques d'Alger 10, Alger, 1957.
- Ibn al-Qūtiyya, *Tarīkh Ifītāh al-Andalus*, éd. A. A. al-Tiba', Beyrouth, 1957.
- Ibn Ḥayyān, *Kitāb al-Muqtabis fī akhbār al-Andalus VII*, éd. Abd al-Raḥmān 'Alī Ḥājjī, Dar al-Ṭhaqafa, Beyrouth, 1983.
- Ibn 'Idhārī al-Marrākushī, *Kitāb, al-bayān al-mughrib fī ākhbār mulūk al-andalus wa'l-maghrib*, Vol. 2, éd. G. S. Colin et E. Levi-Provençal, Dar Thakafa, Beyrouth, 1983.

## Études

- Amara, A. ben, Schvoerer, M., Daoulatli, A. et Rammah, M. 2001. « Jaune de Raqqada » et autres couleurs de céramiques glaçurées aghlabides de Tunisie (IX<sup>e</sup> - X<sup>e</sup> siècles). *Revue d'Archéométrie* 25 : 179-186.
- Amara, A. ben, Schvoerer, M., Thierrin-Michael, G. et Rammah, M. 2005. Distinction de céramiques glaçurées aghlabides ou fatimides (IX<sup>e</sup>- XI<sup>e</sup> siècles, Ifriqiya) par la mise en évidence de différences de texture au niveau de l'interface glaçure-terre cuite. *ArchéoSciences* 29 : 35-42.
- Ardizzone, F., Pezzini, E. et Sacco, V. 2014. Lo Scavo della Chiesa di Santa Maria degli Angeli alla Gancia: indicatori archeologici della prima età islamica a Palermo, dans Nef, A. Ardizzone, F. (éd.) *Les dynamiques de l'islamisation en Méditerranée centrale et en Sicile : nouvelles propositions et découvertes récentes*. Bari : 197-224.
- Armengol Machí, P. (coord.) 2018. *L'argila de la Mitja Lluna. La ceràmica islàmica a la ciutat de València, 35 anys d'arqueologia urbana*. Catálogo de la exposición, Museu d'Història De València. Valence.
- Azuar R. 2018a. Arqueología de la taifa talasocrática de Denia y el Mediterráneo, *Tawa'if. Historia y arqueología de los reinos taifas (siglo XI)*. Grenade : 243-272.
- Azuar, R. 2018b. Las producciones cerámicas de atafiores y jofainas en la València de época taifa (siglo XI), dans *L'argila de la Mitja Lluna: La ceràmica islàmica a la ciutat de València. 35 anys d'arqueologia urbana*. Catálogo de la exposición, Museu d'Història De València. Valence : 121-147.
- Bel, A. 1914. *Un atelier de poteries et faïences au Xe siècle de J.-C. découvert à Tlemcen*. Constantine.
- De Beylié, L. 1909. *La Kalaa des Beni Hammad, une capitale berbère de l'Afrique du Nord du XIe siècle*. Paris.
- Bourouiba, R. 1984. *Les H'ammadites*. Alger.
- Cadenat, P. 1977-1979. Recherches à Tihert-Tagdempt 1958-1959. *Bulletin d'Archéologie Algérienne* VII, fasc. I : 393-461.
- Castillo, F. et Martínez, R. 1993. Producciones cerámicas en Bayyana, dans Malpica Cuello, A. (éd.), *I Encuentro de Arqueología y Patrimonio. La cerámica altomedieval en el sur de al-Andalus. (Salobreña, 1990)*. Grenade : 67-116.
- De Calassanti-Motylinisky, A. 1908. Ibn Saghīr, Chronique sur les Imams Rostemides De Tahert. Akhbar al-a'imma al-rustumiyin, dans *Actes du XIV<sup>e</sup> Congrès International des Orientalistes, Partie III (suite) : langues musulmanes (arabe, persan et turc)*. Alger 1905. Paris : 3-132.
- Déléry, C. 2004. Un reflejo de la Lorca islámica a través del estudio de la cerámica de cuerda seca encontrada en su entorno. *Alberca* 2 : 167-176.
- Déléry, C. 2006. Dynamiques économiques, sociales et culturelles d'al-Andalus à partir d'une étude de la céramique de cuerda seca (seconde moitié du X<sup>e</sup> siècle-première moitié du XIII<sup>e</sup> siècle). Thèse de doctorat, Université Toulouse II, 2005.
- Demians d'Archimbaud, G. et Lemoine, C. 1980. Les importations valenciennes et andalouse en France méditerranéenne : essai de classification en laboratoire, dans *La céramique médiévale en Méditerranée occidentale (X<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles)*. Actes du colloque de Valbonne (11-14 septembre 1978). Paris : 359-372.
- Djellid, A. 2011. La céramique islamique du haut Moyen Âge en Algérie (IX<sup>e</sup>-X<sup>e</sup> siècles) : les problèmes de son étude, Cressier, P. et Fentress (dir), dans *La céramique maghrébine du Haut Moyen âge (VIII<sup>e</sup>-Xe siècle)*. État des recherches, problèmes et perspectives. Ecole Française de Rome (éd), Collection de l'École française de Rome 446 : Rome : 147-158.
- Djellid, A. 2019. La céramique à glaçure du Maghreb central entre le IX<sup>e</sup> et le XV<sup>e</sup> siècles. Etude typologique et décorative (texte arabe). Thèse de doctorat, Université d'Alger 2.
- Espinar, A. M<sup>a</sup>. Chacón, C. Arcas, A. Arancibia, A. Mayorga, J. 2016. La producción cerámica verde y manganeso en Málaga. *Mainake* 36 : 65-81.

- Fernández, E. A. 1988. *Ceuta medieval. Aportación al estudio de las cerámicas (s. X-XV)*, Tome I-III. Ceuta.
- Fili, A. Déléry, C. et Messier, R. 2016. Les céramiques à décor de *cuerda seca* découvertes au ḥammām d'Aghmāt. *Bulletin d'Archeologie Marocaine* XXIII : 283-297.
- Flores Escobosa, I. 2011. La fabricación de cerámica islámica en Almería: la loza dorada. *Tudmir* 2 : 9-28.
- Flores Escobosa, I. et Navarro Ortega, A. D. 2013. Moldes y cerámica moldada y dorada fabricada en Almería, dans *I Congreso Internacional Red Europea de Museos de Arte Islámico (Alhambra, 25-27 April 2012)*. Grenade : 325-342.
- García Porras, A. 2012. El azul en la producción cerámica bajomedieval de las áreas islámica y cristiana de la Península Ibérica, dans *IX Congresso Internazionale sulla Ceramica Medievale nel Mediterraneo*, Venezia, Scuola Grande dei Carmini, 23-27 novembre 2009. All'Insegna del Giglio, Florence : 22-29.
- Gisbert Santonja, J. 2018a. Cerámicas del siglo XI, presentes en la Qal'a de los Banū Ḥammād (Argelia) y procedentes del entorno de Cairuán, Sabra y Cartago (Túnez), en Denia y en al-Andalus. Grupos 1 y 2, dans Sarr, B. (éd.), *Tawa'if. Historia y arqueología de los reinos taifas (siglo XI)*. Grenade : 273-320.
- Gisbert Santonja, J. 2018b. El plato de la nave de Dènia, dans *L'argila de la Mitja Lluna: La ceràmica islàmica a la ciutat de València. 35 anys d'arqueologia urbana*. Catálogo de la exposición, Museu d'Història De València. Valence : 148-154.
- Golvin, L. 1965. *Recherches archéologiques à la Qal'a des Banû Hammād*. Paris.
- Golvin, L. 1980. Les céramiques émaillées de la période hammâdide. Qal'a des Banû Hammād (Algérie), Xe – XVe siècles, dans *La céramique médiévale en Méditerranée occidentale (Xe-XVe siècles). Actes du colloque de Valbonne (11-14 septembre 1978)*. Paris : 203-217.
- Gómez Martínez, S. 1995. La cerámica « verde y morado » de Mértola. *Arqueología Medieval* 3 : 113-132.
- Gómez Martínez, S. 2003. Producciones cerámicas en la Mértola islámica. *Actes du VIIème Congrès International sur la Céramique Médiévale en Méditerranée (Thessaloniki, 11-16 Octobre 1999)*. Athènes : 653-658.
- Gómez Martínez, S. 2010. Mértola e as rotas comerciais do Mediterrâneo no período islâmico. *Arqueologia Medieval* 11 : 43-60.
- Gonçalves, M<sup>a</sup>J. 2010. Objetos de troca no mediterraneo antigo: ceramica « verde e manganés » de um arrabalde islamico de Silves. *Arqueologia Medieval* 11 : 25-41.
- Gragueb, S. 2013. Le vert et brun de Şabra al-Mansūriyya. Kairouan et sa région : Nouvelles Recherches d'Archéologie et de Patrimoine, dans Boukhchim, N., Ben Nasr, J. et El Bahi, A. (éd.), *Actes du IIème Colloque International du département d'Archéologie (Kairouan, 1-4 Avril 2009)*. Tunis : 317-330.
- Gragueb, S. 2017. La céramique aghlabide de Raqqada et les productions de l'Orient islamique : parenté et filiation, dans Anderson, G. D., Fenwick, C. et Rosser-Owen, M. (éd.), *The Aghlabids and their Neighbours. Art and Material Culture in 9th-century North Africa*. Handbook of Oriental Studies 122, Leyde : 341-361.
- Guillermo Martínez, M. 2019. Cerámicas importadas del Mediterráneo Occidental de los siglos XI-XIII en Cartagena, dans Eiroa, J. A., Gómez, M. A. (éd.), *Rey Lobo : el legado de Ibn Mardanis, 1147-1172*. Murcia : 94-103.
- Hamdi, K. 2017. Les carreaux verts et jaunes « cachés » du mihrab de la Grande Mosquée de Kairouan et analogie avec une sélection d'objets kairouanais. Chapter 12, dans Anderson, G. D., Fenwick, C. et Rosser-Owen, M. (éd.), *The Aghlabids and their Neighbours. Art and Material Culture in 9th-century North Africa*. Leyde : 228-247.
- Heidenreich, A. et Barceló, C. 2017. El inicio de la loza dorada autóctona en la Península Ibérica. Una aproximación desde sus epigrafías, dans Calvo Capilla, S. (éd.), *Las artes en al-Andalus y Egipto : contextos e intercambios*. Madrid : 85-110.
- Heidenreich, A. 2013. La loza dorada temprana en el ámbito Mediterráneo y la implementación de la nueva técnica en la Península Ibérica - una aproximación, dans *I Congreso Internacional Red Europea de Museos de Arte Islámico (Alhambra, 25-27 April 2012)*. Grenade : 343-370.
- Huarte Cambra, R. 2016. Analítica de las producciones cerámicas medievales: de la taifa abadí a la corona castellana dans Taballes, M. (éd.), *Excavaciones arqueológicas en el patio de las Doncellas del palacio de Pedro I. Memoria de investigación 2002-2005*. Séville : 307-409.

- Jenkins, M. 1980. Medieval maghribi luster-painted pottery, dans *La céramique médiévale en Méditerranée occidentale (X<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles). Actes du colloque de Valbonne (11-14 septembre 1978)*. Paris : 335-342
- Lévi-Provençal, E. 1982. *Historia de España Musulmana*, vol. IV. Madrid.
- Marçais, G. 1913. *Les poteries et faïences de la Kalaa des Beni Hammad*. Constantine.
- Marçais, G. 1916. *Les poteries et faïences de Bougie*. Constantine.
- Mokrani, M. A. 1997. À propos de céramiques trouvées sur le site de Tagdmpt-Tahert, lors des fouilles de 1958-1959, dans Démians D'Archimbaud, G. (éd.), *La céramique médiévale en méditerranée occidentale. Actes du VI<sup>e</sup> Congrès de l'AIECM2 (Aix-en-Provence, 13-18 novembre 1995)*. Aix-en-Provence : 277-290.
- Navarro Palazon, J. 1986. Murcia como centro productor de loza dorada, dans *La ceramica medievale nel Mediterraneo occidentale. Atti del III Congresso Internazionale (Siena, 8-12 ottobre 1984, Faenza, 13 ottobre 1984)*. Florence : 129-143.
- Ortega, J. M., Gutiérrez, F. J., Pérez-Arategui, J. et Deléry, C. 2013. La cerámica dorada en el noreste de la Península Ibérica: las taifas de Zaragoza y Albarracín, dans *I Congreso Internacional Red Europea de Museos de Arte Islámico (Alhambra 25-27 April 2012)*. Grenade : 291-324.
- Parent, F., Djellid, A. et Challah, F. 2018. Entre production et consommation : Place des Martyrs à Alger (résultats préliminaires), dans Hazirlyan, Y. et Yenişehirlioğlu, F. (éd.), *XI th Congress AIECM3 on Medieval and Modern Period Mediterranean Ceramics, vol. 2 (Antalya, 19-24 October 2015)*. Ankara : 311-338.
- Redman, C. L. 1980. Late medieval ceramics from Qsar es-Seghir, dans *La céramique médiévale en Méditerranée occidentale (X<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles). Actes du colloque de Valbonne (11-14 septembre 1978)*. Paris : 252-263.
- Rosser-Owen, M. 2013. « From the Mounds of Old Cairo »: Spanish ceramics from Fustat in the collections of the Victoria and Albert Museum, dans *I Congreso Internacional Red Europea de Museos de Arte Islámico (Alhambra, 25-27 April 2012)*. Grenade : 163-187.
- Salinas, E. 2012. *La Cerámica Islámica de Madinat Qurtuba de 1031 à 1236: Cronotipología y centros de producción*. Cordoue.
- Salinas, E., Pradell, T. et Molera, J. 2019. Glaze production at an early Islamic workshop in al-Andalus. *Archaeological and Anthropological Sciences* 11 : 2201-2213.
- Salinas, E., Pradell, T. et Tite, M. 2019. Tracing the tin-opacified yellow glazed ceramics in the western Islamic world: the findings at Madīnat al-Zahrā'. *Archaeological and Anthropological Sciences* 11 : 777-787.
- Yus, S. 2016. Evolución de los tipos de mesa, cocina e iluminación en medina Mursiya. *Tudmīr. Revista del Museo Santa Clara* 4 : 33-60.



# TÉCNICAS Y MATERIALES CONSTRUCTIVOS EN LAS CIUDADES DEL MEDITERRÁNEO EXTREMO-OCCIDENTAL SOBRE LA TRANSMISIÓN DE SABERES ENTRE AMBAS ORILLAS EN LA ANTIGÜEDAD

Lourdes Roldán Gómez<sup>1</sup>, Macarena Bustamante<sup>2</sup>,  
Touatia Amraoui<sup>3</sup>

## Abstract

Recent fieldwork in southern Spain and Morocco has revealed strong similarities in the implementation processes and production of building ceramics on both sides of the Mediterranean. They confirm the existence of very strong relations between these two shores, attested by technical transfers and construction materials. By including western Caesarian Mauretania, this study sought to determine whether there was an enlarged Straits Circle that included this bordering region. This hypothesis was based on archaeological and textual evidence of exchanges between southern Spain and western Algeria during the period of the independent kingdoms, which seem to have been dynamic. Pending the renewal of field data, particularly for Caesarian Mauritania, the current results of this investigation, which focuses solely on construction techniques, indicate some similarities but above all some differences. Although Roman techniques were widely adopted in both regions, they show strong local features, in particular through the implementation of the *opus africanum*, which differ greatly. There is a strong homogeneity in the area of the Strait, whereas Caesarian Mauritania seems to be more oriented towards the eastern African provinces than towards the West.

**Key words** : Stone quarries, architecture, *opus africanum*, *opus quadratum*, *opus uittatum*, architectural ceramics, vaulting tubes, baths

Planteamos en las siguientes páginas un estudio que tiene por objetivo evaluar los saberes arquitectónicos implementados en la orilla sur-occidental del Mediterráneo en época romana. En concreto, se esboza un análisis comparativo de dos regiones de vital importancia geoestratégica en este espacio. Por un lado, abordamos el análisis de la Mauritania Tingitana en conexión con el sur de la Bética bajo el concepto de Círculo del Estrecho y, por otro, la Mauritania Cesariense. Para ello, además de un marco geográfico y historiográfico común se intentará ahondar en los materiales y técnicas constructivas, así como su puesta en obra.

El espacio geográfico que vamos a analizar en las siguientes páginas tiene como denominador común, en primer lugar, ubicarse en el extremo nordoccidental del continente africano y, en segundo lugar, haber estado inserto inicialmente en una misma realidad política, el Reino de Mauritania, entidad que había formado parte, *de facto* pero no *de iure*, del entramado político imperial de la primera etapa julio-claudia. Tras época de Claudio se produjo la inserción de este espacio en el Imperio a partir de la definición de dos provincias, la *Tingitania* con capital en *Tingis* –con una especial relación con el sur de la Bética– y la *Caesarensis* con capital en *Caesarea*. Independientemente de estos aspectos de corte histórico, la importancia de este lugar se acrecienta en el momento que plantea una dualidad geográfica. En primer lugar, ubicarse en pleno corazón del Mediterráneo y, en segundo lugar, ser *limes* frente a los pueblos situados al sur. Esta complejidad histórica, unida al vasto territorio que abarcó, así como las delimitaciones administrativas actuales, hacen que se

<sup>1</sup> Universidad Autónoma de Madrid, Madrid, España.

<sup>2</sup> Universidad de Granada, Granada, España.

<sup>3</sup> CNRS, Aix-Marseille Université, CCJ, Aix-en-Provence, France.

haya optado por un análisis bifocal que atienda por un lado a la parte más occidental y por otro a la parte más oriental de lo que fue el reino de la Mauritania, con el fin de aportar datos que nos ofrezcan la posibilidad de hacer una reflexión común (Fig. 1).

La razón, además, de incluir en este estudio el sur de la Bética está plenamente justificada por tener una relación muy estrecha desde los primeros momentos de la implantación romana con la *Tingitana* que cristalizó en el hecho de compartir saberes, materiales y, posiblemente, artesanado asociado a las labores arquitectónicas. Esta relación se acrecentó con la reforma administrativa diocleciana que trajo consigo la inserción a efectos logísticos de la Tingitana bajo la órbita Bética.

El concepto Circulo atlántico-mediterráneo planteado por Tarradell (1960) y por Fernández Miranda y Rodero (1995) daría sentido a esta entidad que pasamos a comentar y que nos ayuda a plantear una reflexión en clave braudeliana de la arquitectura de época romana en este espacio. Mas concretamente se trata de plantear la cuestión del Circulo del Estrecho según su área más amplia presentada en algunos trabajos (Callera 2016: 69-70) que llega a incluir la región de Iol-Cesarea. Este trabajo se plantea como una primera experiencia para observar si Mauretania Cesariense, y particularmente la parte occidental de esta provincia romana, puede ser incorporada a este espacio original del Estrecho a partir del análisis de las técnicas constructivas.<sup>4</sup>



Fig. 1 : Mapa general con ubicación de las ciudades mencionadas en el texto (HAR2015-64392-C4-1-P).

<sup>4</sup> Durante la época real, la Mauritania Cesariense mantuvo relaciones con regiones del norte extremo occidental del Mediterráneo como Ebusus (Bridoux 2020: 186).

## 1. ENTRE LA CESARIENSE Y EL CÍRCULO DEL ESTRECHO

### 1.1. La Mauritania Tingitana en el contexto del Círculo del Estrecho

El espacio geográfico que abarca el Estrecho de Gibraltar es un ámbito de conexión del continente africano con Europa y del mar Mediterráneo con el Atlántico y, por ello, una región de gran interés geo-estratégico. La transmisión de ideas, de elementos culturales y de personas ha sido frecuente durante la antigüedad entre ambas orillas, además de constituir un espacio de acceso hacia el desconocido y tenebroso Atlántico, flanqueado por la Columnas de Hercules, en el que se unen mitos y leyendas (Blánquez Pérez, Roldán Gómez y Jiménez Vialás 2017).

Especialmente desde mediados del s. XX, esta región nominada como «Círculo del Estrecho» que abarca el sur de la península ibérica y norte del continente africano, pero de extensión muchas veces debatida<sup>5</sup>, ha generado un enorme interés y una extensa bibliografía. Su relevancia ha sido enorme para el conocimiento de fenómenos históricos trascendentes en la Península Ibérica, desde la colonización fenicia a la presencia islámica –meriní– en esta parte sur de nuestro territorio. Las relaciones entre las dos orillas del Estrecho –económicas y culturales– que podrían remontarse a tiempos prehistóricos (Morel 2006), se habrían intensificado durante la etapa fenicia y cartaginesa y mantenido durante la época romana (Gozalbes Cravioto 2006), y posteriormente. Se trataría, por tanto, de un fenómeno de larga duración que puede ser evidenciado a través de producciones cerámicas, tipologías anfóricas (Cheddad 2008) y recursos económicos especialmente basados en la pesca y en las salazones. Desde este enfoque, el «Círculo del Estrecho» ha sido considerado como región geohistórica, si bien este término no implicaría ninguna dependencia ni supremacía entre unos y otros territorios (Bernal Casasola 2016: 37).

Este panorama de relaciones entre las dos orillas y de aspectos culturales comunes podría hacerse extensible a otros elementos relacionados con el desarrollo urbano, la arquitectura y las técnicas constructivas. Sin embargo, de estos aspectos no se han llevado a cabo, hasta el momento, estudios que contemplen ambas orillas de manera conjunta y que permitan definir sus posibles semejanzas o divergencias. Este ha sido el objetivo del proyecto de investigación (HAR2015-64392-C4-1-P)<sup>6</sup> centrado en el análisis de la arquitectura romana a partir de las técnicas de construcción en el Círculo del Estrecho<sup>7</sup>. Empleamos este término en alusión al mencionado contexto geo-cultural que abarcaría históricamente desde la época fenicio-púnica a la romana con rasgos culturales comunes basados en intercambios económicos, así como en los frecuentes traslados de población transmitidos por las fuentes –*Carteia* (Pomponio Mela II, 95-96) y *Iulia Traducta* (Estrabon III, 1, 8) (Gozalbes Cravioto 2006; García-Gelabert Pérez 2006; Hassini 2006)– y económicamente caracterizado, como hemos dicho, por su especialización en la explotación pesquera y la transformación en salazones (Bernal Casasola 2006; *Id.* 2009; Bernal Casasola *et al.* 2008) (Fig. 2).

El estudio de las técnicas constructivas en las ciudades del Estrecho lo hemos centrado, como punto de partida en unas pocas ciudades como *Baelo Claudia* (Didierjean, Ney et Paillet 1986; Bonneville *et al.* 2000; Fincker 2008; Lancha *et al.* 2008), *Iulia Valentia Banasa* y *Carteia* (Roldán Gómez 1992; *Id.* 2011; Roldán Gómez y Blánquez Pérez 2011; Bendala Galán, Roldán Gómez y Blánquez Pérez 2009), o *Gades* (Bernal Casasola y Arévalo González 2011; Roldán Gómez *et al.* 1997), con objeto de definir las semejanzas existentes en el empleo de determinadas técnicas constructivas y, en el caso de *Carteia*, también hemos podido constatar el peso de las tradiciones constructivas anteriores a la presencia romana. Este campo de estudio creemos que puede contribuir a la definición del ámbito geográfico del Círculo del Estrecho y es esta una de las razones por las que hemos incluido en este artículo el análisis comparativo con otras regiones más alejadas, como es la Mauritania

<sup>5</sup> Un interesante estado de la cuestión sobre esta problemática en Bernal Casasola 2016.

<sup>6</sup> *Arqueología de los procesos constructivos. Perduración, transformaciones e innovación de la cultura arquitectónica púnico-romana en el Círculo del Estrecho* (2016-2019). IP: Lourdes Roldán y Juan Blánquez.

<sup>7</sup> El estudio de las técnicas constructivas en esta región, fruto del citado proyecto, cuenta ya con diversas publicaciones en las que se recogen de manera amplia los datos que aquí sintetizamos (particularmente Roldán Gómez 2017; Roldán Gómez, Blánquez Pérez y Romero Molero 2017; Roldán Gómez, Blánquez Pérez y Bustamante Álvarez, e.p.



Fig. 2 : Vista de las dos orillas del estrecho de Gibraltar desde Tarifa (HAR2015-64392-C4-1-P).

Cesariense, cuya inclusión en el Círculo del Estrecho queda relegada al concepto Círculo atlántico-mediterráneo según la propuesta más amplia de Tarradell y seguida por Fernández Miranda y Rodero (1995) para un periodo cronológico entre s. VI a.C. y la última guerra púnica.

### **1.2. La Mauritania Cesariense: algunos datos historiográficos**

A diferencia de la zona del Círculo del Estrecho, que ha sido objeto de numerosos estudios durante más de cincuenta años, las investigaciones sobre la ocupación y la historia de la provincia romana de Mauritania Cesariense son escasas y, a menudo, más antiguas (Cat 1891; Amraoui 2020: 67-68).

Este problema se acrecienta cuando nos centramos en la investigación asociada a la Arqueología de la construcción en la región pues este área objeto de estudio, raramente, se menciona en análisis más generales del norte de África<sup>8</sup>. Esta ausencia, probablemente, se explica en gran parte por la falta de publicaciones detalladas de los yacimientos de Mauritania Cesariense, siendo las regiones que más han centrado la atención, sin duda, Cherchell y *Tipasa*. Para la primera, los trabajos de Ph. Leveau son una excepción siendo una de las investigaciones más recurrentes, a pesar de la existencia de otros estudios publicados durante y posteriormente al periodo colonial. Para *Tipasa*, las excavaciones realizadas por S. Gsell (Gsell 1894), luego por J. Baradez (Baradez 1957a y 1961a) y S. Lancel<sup>9</sup>, dieron a conocer parte de los restos, aunque los estudios arquitectónicos siguen siendo muy raros, especialmente, para los monumentos públicos.

<sup>8</sup> Por ejemplo, la ausencia de la Mauritania Cesariense es flagrante en el mapa publicado en el estudio de Camporeale sobre l'*opus quadratum* y el *opus africanum* en el Norte de África (Camporeale 2016: 59, fig. 5.1) donde únicamente se alude a tres lugares de Numidia: *Timgad*, *Tiddis* y *Djemila*.

<sup>9</sup> Pero las excavaciones se han concentrado principalmente en las zonas funerarias cf. Notablemente la serie de artículos de *Tipasa*

La bibliografía también muestra que son más bien los monumentos funerarios de la Mauritania Cesariense por encima de los edificios urbanos –independientemente del tipo– los que han atraído la atención de los investigadores. De ellos han sido objeto de análisis arquitectónicos detallados en particular los mausoleos prerromanos –el Mausoleo Real de Mauritania (Christofle 1951; Bouchenaki 1991)– y de época tardo-antigua, como los Djeddars (Kadra 1993; Camps 1995; Laporte 2005).

Asimismo, los procesos de construcción locales parecen, hasta donde sabemos, haber sido comparados muy ocasionalmente con provincias vecinas. Sin embargo, existen enfoques comparativos en algunos ejemplos como en los edificios de espectáculos (Leveau y Golvin 1979; Pichot 2011: 171-192) o la arquitectura privada (Rebuffat 1969 y 1974) en los que la cuestión sobre los métodos de construcción suele ser marginal<sup>10</sup>.

## 2. SOBRE LOS MATERIALES CONSTRUCTIVOS

La proximidad geográfica de estos lugares ubicados en una misma realidad geológica norteafricana, sin lugar a dudas, generó un sustrato lapídeo y sedimentario de similar entidad siendo la principal diferencia la que atiende a la explotación y a la diversa implementación en obra. Nos centraremos en primer lugar en el análisis constructivo de las tres ciudades del Estrecho –*Baelo*, *Carteia* y *Banasa*– con objeto de caracterizar y comparar los materiales lapídeos en relación con las construcciones documentadas en cada una de ellas.

### 2.1. La implementación del material lapídeo en el Círculo del Estrecho

Desde un análisis previo podemos señalar importantes similitudes en los tipos de materiales y su forma de empleo, muy relacionada con las características geológicas de la región que presentan cierta homogeneidad dentro del citado ámbito Cultural. Sin embargo, la información con que contamos en cada uno de estos centros urbanos no es suficientemente completa como para hacer una valoración homogénea de todas ellas; de hecho, únicamente en el caso de *Baelo* existen trabajos específicos sobre las canteras que sirvieron para la obtención de los materiales en época romana, si bien algunos datos relativos a ello nos permiten una cierta aproximación.

En *Baelo* se llevó a cabo en su día un estudio del medio geográfico y geológico que incluía análisis de muestras mediante lámina delgada del material pétreo utilizado en las construcciones romanas, como medio de relacionar ambos elementos (Dardaine *et al.* 1983). Ya entonces pudieron identificarse canteras de calcarenita en Punta Camarinal, en la zona costera oeste y de Paloma alta al Este de la ciudad (Dardaine *et al.* 1983: 138; Sillières 1995: 71), cuyos materiales podrían haber llegado a la ciudad por mar (Sillières 1995: 72) (Fig. 3). Recientes estudios del material pétreo de las canteras junto con nuevas muestras de los edificios de la ciudad han permitido establecer una relación directa entre ambos (Domínguez-Bella 2016: 95-96).

En primer lugar, en relación con las calcarenitas y los conglomerados marinos, se trata en general de materiales muy porosos y sensibles ante la humedad, además de ofrecer una superficie grosera que favorece el uso de estuco de revestimiento para dotarlos de protección y mejor acabado. Este material fue el más utilizado para la talla de sillares y de elementos arquitectónicos, dovelas y dinteles, incluidos los sillares de esquina y los pilares del *opus africanum*, así como todos los elementos decorativos. Por el contrario, en el interior de los muros, como núcleo, y como cimentación de los pavimentos, se emplearon guijarros de cuarzo o de gres.

El uso de las calcarenitas fue progresivamente más común, especialmente en las construcciones de época imperial, como la tribuna de arengas en el foro, anterior a la remodelación Flavia. Continuó en el s. I d.C., e integran en forma de mampuestos irregulares, junto con otros tipos de piedra, los muros de *opus uittatum* de edificios más tardíos como el *macellum* y las termas (Sillières 1995; Didierjean, Ney y Paillet 1986). De todo ello parece desprenderse una asociación de este material

publicados en el *Bulletin d'Archéologie algérienne*.

<sup>10</sup> Ver en particular el catálogo de monumentos en Pichot 2010 donde las técnicas de construcción son escasas a tenor de lo mencionado.



Fig. 3 : Canteras de calcarenita de Baelo en Punta Caraminal (HAR2015-64392-C4-1-P).

lapídeo con el desarrollo urbano de la ciudad iniciado en época de Claudio con la construcción de la basílica, seguida de la reconstrucción y restauración de la muralla, el teatro, los 3 templos de la plaza del foro, el templo de Isis y, por último, el *macellum*, después del año 80 (Sillières 2010: 121-125).

Al mismo tiempo, aquellos estudios litológicos permitieron también identificar como piedras más abundantes en las construcciones públicas de *Baelo*, las calizas y gres de la unidad de Bolonia para la realización de mampuestos de los muros, enlosados, escalones y zócalos (Dardaine *et al.* 1983: 126); un tipo de piedra caracterizada por una buena compacidad y gran dureza –la llamada piedra jabaluna o losa de Tarifa–. Esta última, tuvo un empleo frecuente en muros de *opus uittatum*, e incluso en los paños del *opus africanum* en combinación con la calcarenita y, al igual que en *Carteia*, no fue utilizada habitualmente para configurar el gran aparejo. Su uso se ha documentado en las construcciones más antiguas visibles, como los muros de las tabernae del lado oriental del foro y los de la fase augustea de la muralla, así como en edificios excavados bajo la basílica y el *macellum*, hoy en día ocultos. También se utilizó en las construcciones ya imperiales de la basílica, edificios del lado occidental del foro y estructura de cierre de la plaza del foro por su lado norte<sup>11</sup>. Para ellos se ha supuesto un posible origen en la Sierra de la Plata y de San Bartolomé (Sillières 1995: 71), no obstante, está pendiente de determinar, con certeza, las canteras de origen de estos materiales.

En *Carteia*, a diferencia del ejemplo anterior, no ha sido posible localizar los lugares de extracción de piedra en época antigua, a excepción de las canteras que fueron identificadas por Pellicer, en el espacio periurbano al norte de la ciudad, ente la muralla romana y la fortaleza meriní. No tenemos documentación directa de ello al encontrarse hoy ocultas en terrenos de la refinería

<sup>11</sup> En estos edificios hay que contar con la presencia de reconstrucciones modernas, hoy en día difíciles de documentar, e incluso, con restauraciones. La identificación de las mismas es un objetivo que estamos abordando a partir de la documentación obtenida in situ y de fotografías antiguas que están siendo estudiadas en un proyecto conjunto Casa de Velázquez-UAM.

Gibraltar de Cepsa<sup>12</sup> (Roldán Gómez y Blánquez Pérez 2011: 428). En cualquier caso, se trataría de piedra arenisca, la más utilizada en las construcciones de la ciudad púnica, que en muchos casos fue reutilizada en las construcciones romanas.

Los mapas geológicos de este entorno indican la presencia de caliza margosa de color gris o losa de Tarifa en la zona de Getares (Algeciras), así como calizas blancas, más puras y blandas, en la zona de los Pastores, al oeste de Algeciras y en el Peñón de Gibraltar. Existen afloramientos reducidos de calizas bioclásticas y calcarenitas en el centro de la bahía, en la margen izquierda del Guadarranque (Taraguilla), así como en la zona del Almendral al norte y al noreste de San Roque. Asimismo, podemos observar una gran abundancia de areniscas en el cerro del Rocadillo –lugar de ubicación de la ciudad púnica y de la zona monumental romana– y en otros cerros próximos a la costa, como el cerro del Prado –donde estuvo el yacimiento fenicio, o la sierra de Carboneras al este de la ciudad–.

Paralelamente, los análisis realizados de los materiales pétreos utilizados en los edificios de la ciudad han permitido caracterizar, como materiales básicos, el uso de areniscas ocre y grises, así como de calizas margosas llamadas Losa de Tarifa, calizas bioclásticas y calcarenitas. En 2009<sup>13</sup> mediante análisis de lámina delgada, fueron identificadas, asimismo, areniscas de clastos silíceos y cemento carbonatado, de tipo arcosa y subarcosa y calizas bioclásticas, bioesparítica y biomicrítica.

Ya hemos mencionado el uso frecuente de bloques de areniscas en las construcciones púnicas de la ciudad, bien documentados en la muralla del s. IV y del s. III, en forma de sillarejo, que fueron reutilizados en edificios romano republicanos, como el templo construido a finales del s. II a.C. Tanto en este último periodo como posteriormente, hasta época imperial, se utilizó la caliza gris, en ocasiones junto a caliza blanca, para configurar el *opus vittatum*, muy frecuente en los edificios de la zona monumental y en las termas. Estos materiales se complementaron con sillares tallados en calcarenita (piedra ostionera) para jambas, esquinas y remates de muros, así como, especialmente, para tallar los elementos arquitectónicos. Este material, propio de la zona costera, del mismo modo que hemos visto en el caso de *Baelo*, fue utilizado en *Carteia* para hacer frente a un importante desarrollo urbanístico y arquitectónico que tuvo lugar, en plena época augustea (Blánquez Pérez y Roldán Gómez 2017) (Fig. 4), en este caso más tempranamente que en *Baelo*.

Por lo que respecta *Banasa*, el aprovisionamiento de la piedra hubo de hacerse desde ámbitos más alejados, ya que esta ciudad no contaba con afloramientos pétreos en su entorno cercano por lo que dependía de un obligado transporte por la costa y por el *ouad Sebou*<sup>14</sup>. Esta importante arteria fluvial aportó amplias posibilidades de comunicación y comercio, así como de abastecimiento de recursos constructivos, especialmente, las calcarenitas cementadas de los cordones dunares, junto con la madera procedente del Bosque de Mamora (Fidalgo, García y González 2017).

No obstante, a pesar de la carencia de recursos en algunos kilómetros alrededor, motivado por la cantidad de sedimentos finos (Tissot 1878: 88 y 129; Thouvenot 1954a; Id. 1954b: 47), siempre ha llamado la atención la variedad de materiales pétreos utilizados en las construcciones de *Banasa*. Los análisis realizados identificaron en las construcciones, mayoritariamente calcarenitas y, menos abundantes, calizas masivas grises y areniscas ferruginosas (El Amrani, García Del Cura y Ben Moussa 2011; Dessandier *et al.* 2012). Los lugares de procedencia considerados más viables para estas últimas han sido las canteras de *Mulay Idriss Zarhoun* (a unos 80 km. al sureste de *Banasa*); así como la zona costera, a unos 30 km. de *Banasa* (Dessandier *et al.* 2008; Fidalgo, García y González, 2017, 113; Antonelli *et al.* 2014), o el *flysch* del borde septentrional del Gharb, cerca de Ouazzane (El Amrani, García Del Cura y Ben Mousa 2011, 645), también para las areniscas. Los recientes estudios de aprovisionamiento de materiales realizados en Rhira, a unos 40 km. más al interior, indican que los materiales más habitualmente utilizados en esta ciudad, como las calizas y las calcarenitas,

<sup>12</sup> Plano titulado: «prospección arqueológica en la zona del proyecto de urbanización del cortijo del Rocadillo, Carteia (San Roque, Cádiz)». Esta firmado por M. Pellicer, sin fecha.

<sup>13</sup> Se trata de un informe que fue realizado por la empresa Emaplicada por encargo de la Junta de Andalucía, en 2009 (inédito).

<sup>14</sup> De hecho, es interesante subrayar que de manera general para la región del Gharb, el uso de la piedra en cimentaciones es una aportación de época romana. Tanto en *Banasa* como en *Rirha*, así como también en *Thamusida* y *Volubilis*, es en época de Juba II cuando se inicia el uso de la piedra en forma de mampuestos de caliza. Anteriormente, únicamente se documentan construcciones en barro (Callegarin *et al.* 2016: 69-78 y nota 79).



Fig. 4 : Material lapídeo empleado comúnmente en Baelo y Carteia: caliza gris y calcarenita. (HAR2015-64392-C4-1-P)

gres y microconglomerados, provienen de las cadenas montañosas pre-rifeñas que se encuentran cercanas de este asentamiento pero más alejadas para el caso de *Banasa*. En concreto, en el caso de la caliza gris fina utilizada para los elementos arquitectónicos es semejante a las halladas en Volubilis, a unos 100 km. de distancia (Khalki et al, 2016: 1738).

Por nuestra parte, los análisis mineralógicos semi-cuantitativo por difracción de Rayos X (XRD) y morfoscópico realizados de algunos mampuestos y muestras pétreas han evidenciado, de forma coincidente con lo anteriormente dicho, un predominio de calcarenitas propias de ambientes dunares, posiblemente del litoral (Fidalgo, García y González 2017). Probablemente procederían de las canteras al norte (Mnasra) y al sur (Sidi Taibi) de la desembocadura del *ouad Sebou* (Khabali y Targuisti El Khalifi 2013: 15) que llegarían a *Banasa* por el cauce fluvial (Fidalgo, García y González 2017). Estaría, por tanto, el aprovisionamiento del material petreo más volcado hacia la costa, como ocurre también en el caso de materiales finos más adecuados para la fabricación de adobes y ladrillos que procederían de las terrazas fluviales.

Este material pétreo fue utilizado, del mismo modo que hemos podido ver en *Baelo* y *Carteia*, por su facilidad de talla, en forma de sillares o mampuestos, para las construcciones del foro: muro frontal, pórticos y curia. Fue también frecuente su uso como mampuesto, en el muro perimetral norte de la basílica, así como en las grandes termas del oeste, en las que forma parte de los muros de *opus uittatum* y de *opus africanum*.

A diferencia de lo que ocurre en las otras dos ciudades del Estrecho mencionadas, la caliza masiva de color gris, fue también empleada frecuentemente para sillares, así como en forma de mampuestos y, por su mayor dureza, en zócalos y jambas de puertas y escaleras de los principales edificios de la ciudad. Con respecto a las areniscas, en ocasiones ferruginosas, se utilizaron como mampuestos, o bien como guijarros en la mezcla del *opus caementicium*. Consecuencia directa de la dificultad de aprovisionamiento de estos materiales fue la constante reutilización de los mismos que provocó un continuo desmantelamiento de los muros a lo largo del tiempo.

Una mirada global al conjunto de las tres ciudades analizadas, que compartieron en época antigua características geográficas, ambientales, económicas y culturales, nos muestra interesantes concomitancias en su desarrollo arquitectónico y constructivo, con determinadas peculiaridades

en función de su diferente desarrollo histórico. En todas ellas encontramos el uso de calcarenita para la talla de elementos arquitectónicos y decorativos que, por su apariencia tosca fue revestida de estuco. En cuanto a la llamada Losa de Tarifa, de mayor dureza, se consideró más adecuada para formar el aparejo de *opus uittatum* y otros usos como pavimentos y escaleras, mientras que la arenisca, tuvo menos presencia en edificios romanos si bien en Carteia, por su uso preponderante en construcciones púnicas, fue reutilizada con frecuencia en las construcciones romanas.

## 2.2. La explotación del material lapicida en el litoral de la Mauritania Cesariense central (Tipasa – Cherchell)

La cuestión de la extracción de piedra en la *Mauretania Caesariensis* sigue siendo un problema espinoso debido a la falta de datos y de investigaciones sistemáticas. En Argelia, los trabajos antiguos, a veces, mencionan el nombre de algunas canteras. Sin embargo, no se han realizado trabajos de campo ni muestreos sistemáticos que hayan aportado datos relevantes. Los mapas y la cartografía usados son los proporcionados por el *Atlas Arqueológico de Argelia*, una obra notable que se remonta a principios del siglo XX. Sin embargo, existe una atención diferente para piedras ornamentales –como los mármoles– que han sido objeto de renovado interés en las últimas décadas por estudios y análisis de campo.<sup>15</sup>

Las piedras utilizadas en las construcciones varían de un lugar a otro. Dependiendo de la región, se usaron caliza –gris o blanca– o arenisca. Estas rocas provienen generalmente de canteras ubicadas cerca de ciudades y se utilizaron para los umbrales de puertas, losas de calles, etc. Los estudios son muy pocos tanto en la Mauritania Cesariense<sup>16</sup> como en Numidia, pero actualmente se está trabajando en la región de Timgad<sup>17</sup>. Pero algunos datos aparecen sobre Tipasa y Cherchell.

Ph. Leveau ha descubierto varias canteras al oeste de la capital provincial, la antigua *Caesarea*. La más cercana, una cantera de toba en el entorno de Sidi Ghiles, se encuentra a una distancia de 5 km de la ciudad y junto al mar (Leveau 1984: 290, n° 78). Según recientes análisis petrográficos llevados a cabo por A. Brahmi<sup>18</sup>, la cantera de Sidi Ghiles, como las dos que mencionamos a continuación, proporcionaría arenisca calcárea.

Un poco más al oeste, la cantera del «cave Hardy» se ubica en una ensenada cuya superficie se estima en 80 m de largo y un ancho máximo de alrededor de 50 m (Leveau 1984: 294, no 87, fig.100) (Fig. 5). A unos cientos de metros cerca del sitio se han identificado diferentes tipos de restos arqueológicos, entre ellos una villa, un columbario y un taller alfarero (Leveau 1984: 295, fig. 101).

A 3 km al oeste, a ambos lados de la desembocadura del wadi Mokada Nazizi, se localiza un tercer lugar en la costa, es más extenso que los anteriores y tiene dos canteras (Leveau 1984: 299-300, n° 92); de ellas, la occidental es la mejor conservada. Según indica Leveau: «Elle se poursuit sur 360 m à l'ouest (...). Elle atteint jusqu'à 70 m dans sa plus grande largeur. La bande qui avait été épargnée par les carriers pour empêcher l'invasion de la mer est ici bien conservée; elle mesure une dizaine de mètres de large pour trois de haut». Los bloques se cortaron con cuñas de madera, cuyas huellas aún eran claramente visibles. La cantera fue explotada en tiempos modernos, pero el tamaño de los bloques de piedra extraídos fue diferente, lo que permitió a Ph. Leveau distinguir los antiguos bancos de cantera de los modernos. Al sur de ésta, se encuentran los restos de una antigua construcción de grandes dimensiones (200 x 100 m) que puede estar vinculada a su antigua explotación (Leveau 1984: 300, n° 93). La cantera oriental, por su parte, según este investigador «s'étend de part et d'autre d'un petit cap sur une longueur maximale d'environ 350 m et une largeur de 60 à 80 m à l'ouest du cap; cette largeur se réduit à une vingtaine de mètres à l'est»

<sup>15</sup> Estos trabajos recientes fueron realizados por un equipo de investigadores estadounidenses dirigido por J. Herrmann; han sido objeto de numerosas publicaciones y se refieren en particular a las canteras de mármol de Bou Hanifia, Aïn Tekbalet, Cap de Garde, Djebel Filfila, Mahouna, Aïn Smara, Kristel (Herrmann *et al.* 2012: 1331-1333, fig. 1).

<sup>16</sup> Entre los escasos estudios antiguos, debemos mencionar que en la cantera de Moktar-El-Hadjar ubicada a unos diez kilómetros al sureste de Tobna en la parte sureste de la cesárea que proporcionó piedra caliza (Grange 1901: 24-25, pl.1).

<sup>17</sup> Un proyecto en curso sobre las canteras en torno al sitio de Timgad en Numidia ha sido planteado por L. Costa et Y. Rezkallah. Cf. Rezkallah y Marmi 2018.

<sup>18</sup> En el contexto de su tesis doctoral en curso bajo el título *Étude des altérations des pierres de construction et ornamentales des sites antiques de Tipasa: identification, cartographie, caractérisation (parc Ouest de Tipasa et thermes Ouest de Cherchell)*. Nous remercions A. Brahmi pour toutes les indications dont elle a bien voulu faire part à T. Amraoui pour la rédaction de cet article.



Fig. 5 : Cantera "Cave Hardy" (Leveau 1984).



Fig. 6 : Cantera Mokada Nazizi (Leveau 1984).

(Fig. 6). En la década de 1960, parte de esta cantera ya estaba sumergida<sup>19</sup> debido a la desaparición del banco de rocas que la protegía del mar. Para Ph. Leveau, estas dos canteras fueron objeto de una explotación sistemática durante Antigüedad.

La ciudad de *Tipasa*, ubicada a unos treinta kilómetros al oeste, estuvo rodeada de canteras; pero, en realidad, la bibliografía muestra que varios sectores fueron utilizados para extraer piedra antes de haber sido ocupadas progresivamente por el urbanismo antiguo. La ciudad primitiva se habría desarrollado primero en el promontorio de Ras Bel Aïch que, posteriormente, se acondicionará para albergar el foro y sus anexos (Fig. 7). Este enclave se extendió gradualmente por todos los lados hasta llegar a comprender un área de 60 hectáreas delimitada por el vasto recinto levantado durante el siglo II (Lancel 1982: 749 y 767).

Gsell señala que para obtener piedra para construcción en *Tipasa*, bastaba con extraerla del terreno rocoso sobre el que se asienta la ciudad. De hecho, afirmaba: «Tout le long des deux baies qui flanquent la colline des temples, on retrouve des traces de carrières (...). À très peu de distance en dehors de la ville, à l'est, il y en a d'autres très vastes, encore exploitées aujourd'hui. D'autres se rencontrent plus au nord-est, le long de la mer» (Gsell 1894: 375).

Los lugares de extracción dentro y alrededor de la ciudad antigua no siempre están identificados con precisión en los estudios antiguos, sin embargo, algunas áreas sí fueron claramente marcadas. Así, intramuros, en la zona del baptisterio anexo a la gran basílica cristiana, las excavaciones del coronel J. Baradez sacaron a la luz una primera fase de ocupación correspondiente a una cantera «établie à travers la nécropole occidentale par les constructeurs de l'enceinte» (Baradez 1961a: 240). Por tanto, parecería que se extendía sobre un área –no determinada– que incluía tanto la ubicación de la futura iglesia como la de la necrópolis que están separadas por la muralla del siglo II. Según los resultados de la excavación, el área de la cantera intramural, una vez abandonada, acogió viviendas de la segunda mitad del siglo II. Luego fueron arrasados para la construcción de un edificio cristiano del siglo IV. La datación del abandono de la cantera también parece coherente con la construcción de la muralla a principios del siglo II.

También se han visto canteras al otro lado de la antigua ciudad, concretamente al este, a lo largo de la costa. Parece que se suceden desde el puerto moderno hasta la necrópolis de Sainte-Salsa y más allá (Bouchenaki 1970: 33) como se ha visto de manera esporádica y también por varias imágenes disponibles (Fig. 8)<sup>20</sup>. Toda esta parte de la costa tipasitana habría sido explotada por los canteros lo que provocó cambios profundos en el paisaje costero (Cintas 1948: 280). El ejemplo más revelador se refiere al curioso caso de la «tumba púnica» de *Tipasa*, hoy ubicada en el puerto

<sup>19</sup> Ph. Leveau señala, además, las áreas donde se tomaron molinos. También asume que probablemente esté al oeste de la cantera occidental «que proviennent certaines colonnes en brèche à ciment vert que l'on voit à Cherchel» (Leveau 1984: 300).

<sup>20</sup> Los clichés se conservan en los fondos de P.-A. Février en la Photothèque du CCJ.

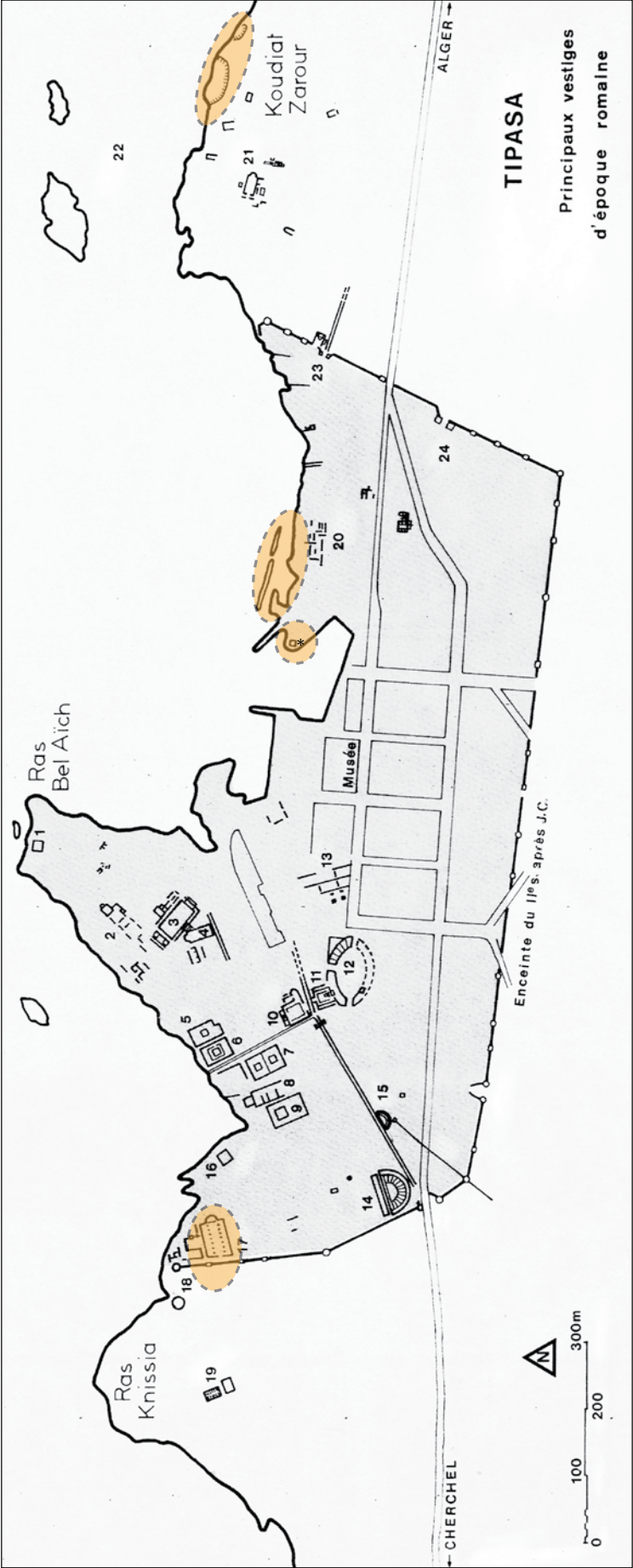


Fig. 7 : Plano de Tipasa con indicación de las trazas de canteras urbanas identificadas actualmente y el recinto de la ciudad (desde Lancel 1982, fig.17). El \* señala la tumba púnica.



Fig. 8 : Cantera de la necrópolis oriental de Tipasa (Centre Camille Jullian/CNRS/AMU).



Fig. 9 : Tumba púnica a Tipasa (Centre Camille Jullian/CNRS/AMU).

moderno. Se relaciona con una «necrópolis púnica» que se extendía al este de la ciudad y que parece haber sido utilizada entre el siglo IV y el I a.C. (Lancel 1982: 746). Se trataba de una tumba excavada en la roca de un acantilado que fue completamente explotado y arrasado por las canteras cuyos trabajadores habría decidido salvar la tumba o detenerse en este nivel (Cintas 1948: 280; Baradez 1957a: 15). Con el paso del tiempo y bajo la influencia del mar, la erosión hizo que el monumento funerario volcara sobre uno de sus lados (Fig. 9).

Al este del puerto moderno, hay tres áreas de canteras que han sido estudiadas sucintamente por R. A. Yorke y D. P. Davidson (Yorke y Davidson 1968: 14-16). Situada a mar abierto, frente a la «necrópolis púnica», las huellas de la «cantera 1» se limitan a una línea de roca a unos veinte metros de la orilla (Fig. 7); originalmente se interpretó como un espigón o muelle antiguo vinculado al puerto antiguo de la ciudad (Bouchenaki 1970: 34). La «Cantera 2» se encuentra al pie del promontorio de la Basílica de Santa Salsa<sup>21</sup>, al este del supuesto puerto de la ciudad y a ella se accede por unas escaleras cortadas en la roca. Las piedras extraídas de esta cantera se habrían utilizado para diversos usos, en particular para la construcción de muros y diques vinculados al puerto y para sarcófagos de la necrópolis tardía vecina (Baradez 1957a: 107; Bouchenaki 1970: 34-35). Los arqueólogos ingleses, además, informan de una «cantera 3» un poco más al este de esta área<sup>22</sup>.

En cuanto a las características de la arenisca local, S. Lancel la define como una «arenisca blanda con cemento calcáreo» (Lancel 1982: 746), lo que ha sido confirmado por análisis recientes

<sup>21</sup> Esta cantera aparentemente debe distinguirse de la más pequeña que se reconoció dentro de la propia necrópolis cristiana y que probablemente también sirvió para proporcionar sarcófagos (Baradez 1957a: 99-100; Lancel 1971: 80).

<sup>22</sup> Otra cantera ubicada al sur de la zona de la necrópolis se indica en el plano de emplazamiento de los restos publicado por J. Baradez. Sin embargo, ninguna indicación textual específica si se han identificado rastros de explotación antigua. Esta hipótesis no debe rechazarse dada la proximidad del sitio ubicado a lo largo de la muralla romana oriental de la ciudad.

realizados por A. Brahmi. Esta piedra es «fácil de cortar, carece de dureza y se corroe con bastante facilidad por la humedad: lo que explica, por cierto, por qué las inscripciones de *Tipasa* son difíciles de leer» (Gsell 1894: 375). Esta peculiaridad también explica el alto grado de deterioro de los restos, especialmente los ubicados junto al mar que, en general, están muy erosionados.

También otras piedras locales se han utilizado en la construcción de los monumentos de *Tipasa*. Además del uso de piedra arenisca para la construcción del ninfeo de la ciudad, erigido entre 300 y 350, las columnas de este monumento son de caliza gris azulada del *Chenoua* y gneis local de un blanco amarillento. Estas piedras regionales, de colores, menos costosas que el mármol, son de buena calidad y han resistido al paso del tiempo (Aupert 1974: 43-44). También parece que fue a partir de la piedra caliza de *Chenoua* de donde se obtuvo cal para satisfacer las necesidades de la construcción local (Baradez 1957b: 277-278).<sup>23</sup>

En general, la investigación sobre la producción de cal durante la época antigua, un material esencial en el campo de la construcción, es todavía escasa en el Magreb. Cabe señalar, sin embargo, que la organización y datación de la explotación de las canteras de *Tipasa*, como en la región de *Cherchell*, sigue siendo muy poco conocida. La posición costera de las canteras de *Mokada Nazizi* y la «*Cave Hardy*» facilitó el transporte de piedras por mar hasta los sitios vecinos, el más importante de los cuales es la antigua *Caesarea* (Leveau 1984: 49). Este modo de transporte también se vio favorecido por las canteras costeras de *Tipasa* y del *Chenoua*. Lo mismo ocurre con el granito de *Hadjret Ennousse*, cuyo depósito se encuentra a unos diez kilómetros al oeste de *Cherchell*, de hecho, se han encontrado muchos bloques sumergidos en el puerto de la antigua capital. Esta piedra también se utilizó en *Tipasa* en la construcción de la basílica (Leveau 1984: 302-303, n° 97).

### 3. SOBRE LAS TÉCNICAS CONSTRUCTIVAS DE PIEDRA

#### 3.1. *El opus africanum* y *el opus uittatum* en el Círculo del Estrecho

El *opus africanum* es un aparejo poco utilizado en el extremo occidental del Mediterráneo en época romana, a excepción de la zona del Estrecho (Roldán Gómez 2017). La tradición de este sistema constructivo documentado en núcleos urbanos del entorno fenicio-púnico, como la propia *Gades* –en el Teatro Cómico (Gener *et al.* 2012: 138)– y en *Cartagena* (Antolinos Marín 2003: 115-117), parece justificar su mantenimiento en época romana. Se trata, además, de una técnica que probablemente respondía a una necesidad constructiva inmediata y de fácil realización para la que se recurría a los materiales del entorno cercano (Camporeale 2013), motivo por el cual su uso fue común en el ámbito norteafricano en época romana y prerromana (Cintas 1976: 83; Barreca 1986: 272), así como en la península Itálica desde época antigua, en *Etruria* y en *Campania* (Camporeale 2008: 198-200).

En las tres ciudades analizadas, observamos una reiteración en la elección de los materiales que mejor se adaptaban a las necesidades constructivas de las distintas secciones del muro que, en el caso del *opus africanum*, se configuraba por medio de pilares de sillares y paños intermedios en pequeño aparejo. De este modo, las diferencias que hemos observado en los edificios analizados se relacionan con las dimensiones y la disposición de los sillares de los pilares, y los tipos de talla de los materiales que configuraban el relleno de los paños intermedios, generalmente en *opus uittatum*.

En *Baelo*, el *opus africanum* más regular y de mejor factura corresponde a época *Claudia*, como la basílica y el foro, en comparación con las posteriores construcciones del *macellum* y las termas, más irregulares (Fig. 10). Encontramos en la basílica y el foro, lienzos regulares de sillarejo, con núcleo de *opus caementicium*, jalonados por cadenas de sillares de calcarenita a sogá y tizón, dispuestos según los tipos 5 y 3B en la clasificación de Camporeale (2013: fig. 3). Este último sistema también se encuentra en *Banasa* y coincide con las formas más características de *Mauritania Tingitana*. Sin embargo, la fórmula que alterna dos sillares a tizón y uno a sogá (tipo 5), como se encuentra

<sup>23</sup> El excavador consideró que los seis hornos de cal ubicados al este del recinto se utilizaron en el siglo II en el lugar de su construcción, esta interpretación todavía plantea algunos problemas (Baradez 1957b; Amraoui 2017: 58, n. 237).



Fig. 10 : Muro oriental de la basílica de Baelo en *opus africanum* (HAR2015-64392-C4-1-P).



Fig. 11 : Muro del teatro de Carteia en *opus africanum* (HAR2015-64392-C4-1-P).



Fig. 12 : Muro occidental del foro de Banasa: *opus africanum* (HAR2015-64392-C4-1-P).

también en la basílica de *Baelo*, es más común en Levante y en Italia. Se trata asimismo del tipo de *opus africanum* que se utilizó en el teatro de *Carteia* cuyos muros –de cronología augustea– presentan cadenas de sillares de colocación alterna, uno a soga y dos a tizón sin que aquellas sobresalgan de la línea de los tizones (tipo 5), si bien las dimensiones de los mampuestos son, como en el caso de otras construcciones de esta ciudad, bastante irregulares (Fig. 11).

En *Banasa*, en los edificios del centro monumental desde época augustea, las técnicas constructivas más utilizadas fueron *opus africanum* y *opus uittatum* (Fig. 12). Entre estas construcciones destaca el foro, presidido por un templo de seis *cellae* de tradición mauritana, y la basílica, así como las grandes termas del oeste en el barrio central y otros dos edificios termales al noroeste de la ciudad. El *opus africanum* en estos edificios se realizó a la manera característica de Mauritania Tingitana, con los sillares dispuestos a soga y tizón alternativamente, de manera que los primeros sobresalen lateralmente (tipo 3B). Dichos pilares, de sillares, alternan con paños de sillarejo más irregular, de tamaño medio, que incluyen algunos elementos de nivelación latericios. Los aparejos documentados en el barrio sur de la ciudad anteriores a estas construcciones citadas (s. I a.C.), fueron realizados con grandes bloques de gres y pequeñas piedras unidas con argamasa, o bien con mampuestos en piedra ya en el s. I d.C. (Arharbi y Lenoir 2004: 221-222).



Fig. 13 : Muro de las termas suroccidentales de Banasa: *opus uittatum* irregular y ladrillo (HAR2015-64392-C4-1-P).



Fig. 14 : Muro de la basílica de Carteia en *opus uittatum* con sillares de calcarenita (HAR2015-64392-C4-1-P).



Fig. 15 : Muro norte de la domus de atrio de Carteia en *opus uittatum* regular (HAR2015-64392-C4-1-P).

Los aparejos de *opus uittatum* documentados en *Banasa* (termas y foro) son irregulares, pero con tendencia a mantener hiladas horizontales mediante lajas de nivelación (fig. 13), del mismo modo que en *Carteia* en edificios augusteos del foro, como el macellum o la basílica; estos últimos rematan las esquinas y jambas mediante sillares de calcarenita (fig. 14). Este tipo de aparejo de *uittatum-mixtum* es también bastante habitual en ciudades del ámbito norteafricano, aunque no se trata de *opus africanum* propiamente dicho, al carecer de sillares interpuestos en los muros. Sin embargo, en la *domus* de atrio carteiense (s. I a.C.) los aparejos de *opus uittatum* están realizados con mampuestos de caliza gris margosa trabados con argamasa de buena calidad, con gran homogeneidad constructiva y cuidada horizontalidad en la disposición de las hiladas (Fig. 15). Observamos, en general, en los ejemplos analizados que el *opus uittatum* se utiliza como una técnica complementaria en la configuración del *opus africanum* pero cuya regularidad varía según los casos.

### 3.2. El *opus africanum*, el *opus vittatum* y *reticulatum* en la *Cesariense*

El estudio sobre la *Cesariense* encontró algunos problemas. La principal dificultad radica en el hecho de que, en última instancia, solo disponemos de unos pocos datos sobre arquitectura y, en exclusividad, sobre arquitectura monumental. Los edificios públicos y foros han sido hallados muy arrasados puesto que sirvieron como canteras en varias épocas<sup>24</sup>. Pero, se quedan informaciones importantes que pueden ser presentadas como un panorama general en las líneas siguientes.

La arquitectura romana en África se caracteriza por técnicas constructivas muy utilizadas en la región, siendo la más característica el *opus africanum*. Esta técnica, anterior a la presencia romana, apareció ya en el período fenicio-púnico, como lo demuestran los restos de Cartago de

<sup>24</sup> Cf. infra.

mediados del siglo VII a. C. o los de Kerkouane. También está presente en Sicilia, en el sur de Italia<sup>25</sup> y especialmente en Cerdeña <sup>26</sup> (Camporeale 2016: 62), como se mencionó páginas arriba, así como en la zona del Estrecho.

En Argelia, los yacimientos arqueológicos ofrecen distintas variantes de esta técnica que fue la mayoritaria pero no la única en época romana, ya que se combina con otros tipos de *opera* como veremos a continuación. Sin embargo, aún falta la constatación del uso de esta técnica durante la época prerromana. Esta situación, probablemente, se explica por el hecho de que son especialmente las necrópolis las que han sido objeto de una investigación detallada mientras que los edificios públicos y privados siguen siendo poco conocidos.

La apariencia general de este dispositivo compuesto puede variar de un sitio a otro según las técnicas de talla y las piedras utilizadas, pero también pueden diferir de un período a otro en el mismo sitio.

Generalmente, los muros en *opus africanum* están compuestos por cadenas de sillares apiladas verticalmente entre las cuales se insertan lienzos de mampostería de piedra, generalmente, sin tallar ni escuadrar, o bien talladas regularmente. Componente principal del *opus africanum*, el sillar, un bloque paralelepípedo, es una forma común en la arquitectura local presente tanto en la edificación doméstica como pública. Por lo tanto, probablemente fue el tipo de bloque más comúnmente producido por los canteros. Los ejemplos conservados muestran que esta forma respondió principalmente a una estandarización ya que suelen medir 50 cm de ancho en promedio, lo que corresponde al codo «púnico». La autopsia en campo de esta técnica confirma que, en la mayoría de los edificios ya sea en el *ager* o en un contexto urbano, en *Numidia*, en *Mauretania Caesariensis* o incluso en *Africa Proconsularis*, presenta de promedio 50 cm de sección<sup>27</sup>. Por supuesto, hay casos oscilantes entre los 40 cm y los 60 cm. Estos bloques ofrecen una altura que varía entre 1 m y 1,50 m. En la mayoría de los casos, los sillares se colocan a intervalos regulares a lo largo de las paredes y, por lo general, hay uno en cada extremo de la pared, así como en las jambas de las puertas. Estas piezas pétreas son los elementos de soporte de la arquitectura mientras que la mampostería solo juega un papel de relleno.

Algunos paramentos muestran gran regularidad de estos sillares, como los de la Maison des Fresques en *Tipasa* (Baradez 1961b) o la casona de la propiedad Kaïd Youssef en Cherchell (Leveau 1982: 137, fig. 21). Pero la mayoría de las veces, las plantas y bocetos de los excavadores de la época colonial no incluyen los sillares y, a menudo, solo muestran paredes sólidas, sin referencias a los bloques paralelepípedos, ni a su disposición en elevación, que también puede variar. Sin embargo, su posicionamiento es fundamental para comprender la arquitectura de los espacios, especialmente cuando se trata de detectar la existencia de pisos o de estudiar mejor los muros de fachadas que fueron reforzados para soportar la cubierta y posiblemente un piso superior.

Los ejemplos de muros de *opus africanum* en la arquitectura monumental siguen siendo bastante raros en la Cesárea de Mauritania. Esto se debe, por un lado, al estado de conservación de los restos a menudo arrasados y, por otro, debido al empleo más sistemático del gran aparejo en la construcción de monumentos, a diferencia de la arquitectura doméstica donde el *opus a telaio* es casi omnipresente.

Entre los escasos vestigios, citemos en el foro de *Tipasa* algunas piezas sueltas que podrían haber formado parte de un paramento de *opus africanum*. En concreto nos referimos a dos sillares verticales en un mismo eje cuyo relleno intermedio se hizo con mampuestos dispuestos en hiladas más o menos regulares cubiertas con un grueso enlucido de argamasa aún bien conservada en algunos puntos (Fig. 16). Es extremadamente difícil fechar la construcción de este muro, que podría pertenecer a una fase tardía de la ocupación del foro. Esta disposición de sillares verticales alineados en elevación corresponde al tipo 4 definido por el estudio de Camporeale a partir de

<sup>25</sup> Adam 2011: 130-131. Según un artículo reciente, los ejemplos campanianos del *opus a telaio* o del *opus africanum* que descubrimos entre otros en Capua, Sorrento o Pompeya, habrían aparecido tras los contactos con los etruscos entre la mitad del siglo IV y el final desde el III a.C. (Di Luca y Cristilli 2011: 473).

<sup>26</sup> Sobre este tema cf. Mezzolani 1996: una vez introducido en Cerdeña por los púnicos, el *opus africanum* se utilizó durante todo el período antiguo.

<sup>27</sup> El codo púnico está bien presente en la dimensión de los sillares de la región de Cherchell (Leveau 1984: 232).



Fig. 16 : Forum de Tipasa (P. A. Février-Centre Camille Jullian/CNRS/AMU).

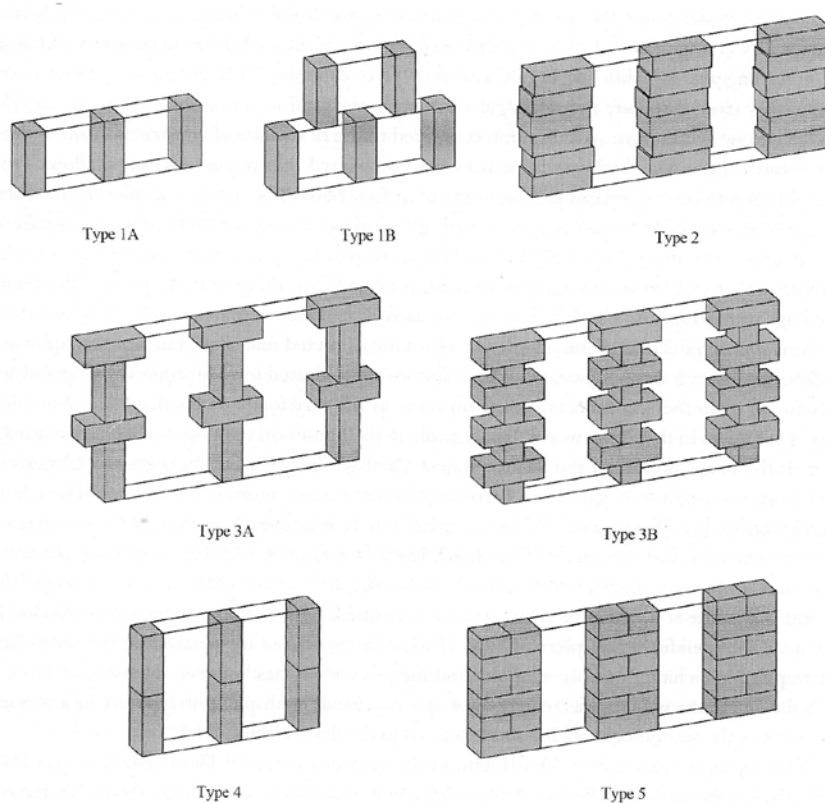


Fig. 17 : Tipología de *opus africanum* (Camporeale 2016, 63, fig. 5.4).

ejemplos tomados en *Africa Proconsularis*, en *Numidia* y en la *Mauretania Tingitana* (Camporeale 2016: 63-64, fig. 5.4) (Fig. 17). Indica que este opus se conoce ya en el siglo II a.C. en Cartago, pero también es uno de los más comunes en el norte de África durante el período romano. Esta observación se confirma con el ejemplo de la *Caesarensis* en donde es mayoritario en *Tipasa* y *Cherchell* en arquitectura privada, así como en el resto de la provincia, o incluso en *Numidia*<sup>28</sup>.

Por otro lado, los muros en *opus africanum* de *Baelo Claudia*, *Carteia* corresponden al tipo 5 establecido por Camporeale, o bien al tipo 3B en *Baelo* de nuevo o *Banasa*. La disposición tipo 5 de los sillares no parece haber sido muy prolífico en el resto de Tingitania y parece estar totalmente ausente en la *Cesariense*, al igual que en las otras provincias africanas (*Numidia*, *África proconsular*, *Bizacena* y *Tripolitania*). Este especialista observa que en *Volubilis* es sobre todo el tipo 3B el que predomina. Este dato también es visible en algunos sitios de Túnez, en particular en *Dougga* y *Bulla Regia* (Camporeale 2016: 62-63). Este último enclave se caracteriza por sillares que forman un cuerpo con el resto del muro y que, en alzado, se colocan sucesivamente en vertical y en horizontal. El tipo 3B parece ser más raro en Argelia, mientras que, en *Mauretania Caesariensis*, observamos su uso en elevaciones de edificios funerarios tardíos en el área de la basílica de *Sainte-Salsa* de *Tipasa* que data del siglo IV de nuestra era, pero sigue siendo poco común en el sitio.

Esta rápida descripción revela que es sobre todo el tipo 4, según lo define Camporeale, el que prevalece en esta provincia, pero también aparentemente en otros sitios argelinos antiguos. Sin embargo, también está presente el tipo 3B, lo que demuestra que, según los sitios, pero también según las épocas, los operarios supieron introducir diversas técnicas que además no conciernen únicamente al *opus africanum*.

El pequeño aparejo, incluido o no en las paredes del *opus africanum*, ofrece una gran variedad en el tamaño de los mampuestos y la regularidad de sus hiladas.

Según la investigación de P.-M. Duval sobre los recintos de *Tipasa* y *Cherchell*, las construcciones del siglo I d.C. presentan muros con un «aparejo cuidado»<sup>29</sup> (Fig. 18); esto fue posteriormente abandonado por elementos más «toscos». En *Tipasa*, P.-M. Duval reconoce dos tipos de paramentos menos regulares: el «aparejo semi-tosco» que data de finales del siglo II o en el siglo III, y el «aparejo tosco» que habría aparecido antes del comienzo del siglo IV<sup>30</sup>.

La investigación de Ph. Leveau tienden a mostrar que la muralla de *Cherchell* es más antigua y que, en realidad, dataría del reinado de Juba (Leveau 1983: 351-352), un período durante el cual el pequeño aparejo regular o «cuidado» habría aparecido en este lugar, lo que confirma, por otra parte, sus observaciones sobre el *opus reticulatum* con el que está asociado (Leveau 2014: 16-17).

Cabe destacar también, durante el período tardío, la construcción de pequeños muros de mampostería y forma muy irregular los cuales fueron revestidos con un espeso yeso sobre el que se esbozaron formas cuadradas más o menos regulares para dar la ilusión de un buen acabado como los ejemplos antiguos (Fig. 19).

En *Tipasa*, se pueden observar numerosos ejemplos de muros construidos exclusivamente con hiladas de mampostería, sin refuerzo de sillares. Este es el caso del ábside de la basílica judicial en el foro de la ciudad (Fig. 20) pero también en edificios posteriores como las construcciones anexas de la gran basílica cristiana. Los mampuestos son generalmente de pequeño tamaño y están recubiertos con un mortero muy grueso, lo que ha permitido conservar varios alzados aún hoy. Parece tratarse de una peculiaridad local, cuyo uso aparece relativamente temprano y continuó hasta finales de la Antigüedad.

Algunos monumentos presentan muros en *opus mixtum uittatum*, este es el caso en particular del teatro: hiladas de mampuestos se alternan con hiladas de ladrillos. También es esta técnica la

<sup>28</sup> Camporeale solo menciona tres sitios en *Numidia* (*Timgad*, *Tiddis* y *Djemila*) pero conviene recalcar una vez más que, en realidad, este tipo es claramente mayoritario entre los muros del *opus africanum* de la provincia, al igual que en la *Mauritania Caesariense*.

<sup>29</sup> Sin embargo, si el recinto de *Cesarea* está fechado por Claudio por P.-M. Duval, en cambio, para Ph. Leveau (Leveau 1984: 32), su construcción se remonta al reinado de Juba II. Por tanto, este dispositivo podría ser anterior al siglo I.

<sup>30</sup> En relación a la posible comparación constructiva con la *Tingitania*, en concreto con *Banasa*, debemos señalar que las ciudades romanas fueron abandonadas por la administración y la armada romanas en el último tercio del s. III, razón por la cual no es posible seguir la evolución de las construcciones en este período tardío.



Fig. 18 : Teatro de *Tipasa* (P. A. Février-Centre Camille Jullian/CNRS/AMU).



Fig. 19 : Anfiteatro de *Tipasa* (P. A. Février-Centre Camille Jullian/CNRS/AMU).

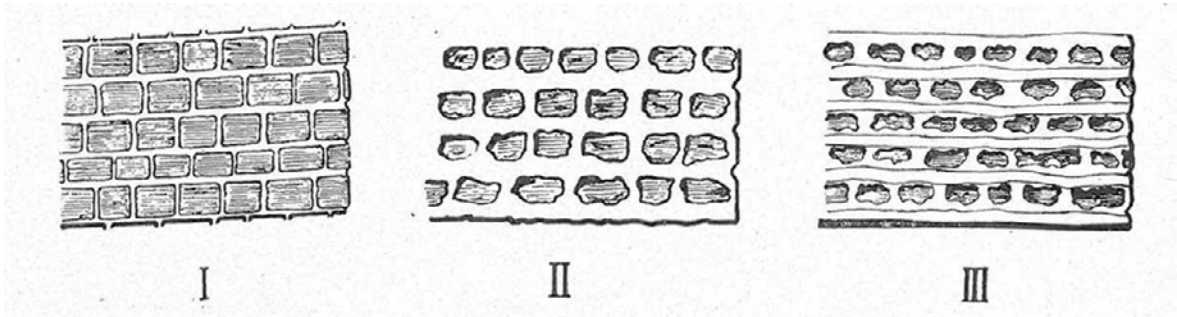


Fig. 20 : Pequeño aparejo de Chercell y *Tipasa* (Duval 1946, P. 96, fig. 12).

que prevalece en los edificios termales donde el *opus testaceum* está ausente fuera de las áreas relacionadas con las zonas calefactadas<sup>31</sup> (Fig. 26). Esta peculiaridad recuerda la situación reportada para la zona del Estrecho.

El uso de *opus reticulatum* es muy raro en el norte de África<sup>32</sup> pero está presente en varios monumentos de Cherchell; Ph. Leveau ha dedicado varios estudios a este fenómeno local tan particular (Leveau 1974; Leveau 2014: 16-19)<sup>33</sup>. Su uso se identifica en el Îlot du Phare en la construcción del ábside de un monumento interpretado como un santuario, pero también en las ruinas de Ennabod. Hay, también, otros tipos de monumentos que ofrecen revestimientos en *opus reticulatum*, se trata de tres tumbas de libertos reales (Leveau 1970; Leveau 2014: 17). Desde el punto de vista arquitectónico, el paramento reticulado se asocia con paramentos de *opus caementicium* de gran regularidad, incluso con *opus uittatum*<sup>34</sup>. Ph. Leveau señala que la primera asociación «*apparaît comme une technique de construction typiquement italienne*» y que fue «*considérée par Vitruve comme la maçonnerie par excellence de son époque*» (Leveau 2014: 17). Para él, la fecha de construcción de estos ejemplos de Cherchell se remontan al reinado de Juba II y Cleopatra Selene cuyos arquitectos se inspiraron en los monumentos romanos, y en el reinado de Claudio para los más recientes. La ausencia de ejemplares en el resto de la provincia, y en particular en el vecino sitio de *Tipasa*, parece confirmar la situación excepcional de la antigua *Caesarea* donde la construcción de monumentos que recuerdan a los de Roma y Alejandría marcan claramente un deseo del poder real de embellecer su capital inspirándose en estas dos grandes ciudades.

### 3.3 El *opus quadratum* en el Circulo del Estrecho

Como ya hemos mencionado, para la realización del *opus quadratum* se utilizó principalmente la piedra calcarenita pero este aparejo no es tan común como los mencionados anteriormente.

El teatro de *Carteia*, fechado en época augustea (Roldán Gómez 2015) es un edificio de estructura arquitectónica mal conservada, pero de potente envergadura. Está cimentado sobre muros anulares y radiales configurados mediante sillares de calcarenita de similares características a otras construcciones augusteas de la ciudad. El muro perimetral que, originalmente, limitó la *cavea*, se realizó asimismo de manera íntegra con sillares de piedra ostionera semejante a la utilizada en las estructuras del foro de la ciudad (Blánquez Pérez y Roldán Gómez 2017). En este caso no se trata de verdaderos sillares, sino que en su lado interno son irregulares; son, además, escasamente uniformes en cuanto a sus dimensiones, si bien la apariencia del muro debió ser muy semejante al característico *opus quadratum* romano, ya que estaban colocados aparentemente «a hueso», dispuestos a soga y tizón y almohadillados en su terminación exterior. La posterior ampliación del teatro, se realizó con un nuevo muro perimetral macizo, de sillares colocados a hueso, alternativamente en cada hilada, dos a soga y uno a tizón<sup>35</sup>. Se aleja, por tanto, del modelo característicamente romano en el que el uso del hormigón es interpretado como evidencia de una auténtica revolución edilicia, lo que quizás testimonia el mantenimiento de tradiciones constructivas que han sido arqueológicamente constatadas en la muralla púnica (Blánquez Pérez y Roldán Gómez 2009; Blánquez Pérez, Roldán Gómez y Jiménez Vialás 2017; Roldán *et al.* 2017).

En *Baelo* el uso de este tipo de gran aparejo –el *opus quadratum*– parece haber abarcado todo el periodo del urbanismo monumental, aunque no se documenta en la primera fase constructiva de época augustea. El mejor ejemplo lo constituye la tribuna de arengas en el foro de la ciudad (Fig. 21);

<sup>31</sup> Cf. *infra*.

<sup>32</sup> Principalmente en Útica y *Bulla Regia* donde puede aparecer asociado a *opus africanum* (Hanoune 2009: 30, n. 11).

<sup>33</sup> Agradecemos al Ph. Leveau por la información adicional que accedió a proporcionarnos.

<sup>34</sup> Una de las tumbas también contó con el uso de ladrillo en las esquinas (Leveau 2014: 17).

<sup>35</sup> Para ser estrictos, dada el alto nivel de expolio que ha sufrido el teatro de *Carteia* a lo largo de los siglos, hoy se ha podido estudiar con detalle el “alma” de los muros y de las cimentaciones. En este sentido llama la atención la existencia frecuente de pequeñas lechadas de argamasa (de cal y arena) dispuestas en el centro de las caras superiores de los sillares, destinadas –bajo nuestro punto de vista– a acentuar la resistencia al deslizamiento de un sillar sobre otro, así como un mejor acomodo de las superficies que, por la composición natural de la piedra utilizada –«ostionera» fue siempre abrupta.



Fig. 21 : Tribuna de arenas en el lado norte del foro de Baelo en *opus quadratum* (HAR2015-64392-C4-1-P).

una obra realizada con sillares de talla muy cuidada, unidos a hueso (70-90 x 40-60 x 40-45 cm. de altura). A su vez, los sillares del ninfeo, que remata el muro frontal del foro, de cronología posterior, son de dimensiones algo más reducidas (60-80 x 40-45 x 45-55 cm de altura) y más irregulares. De semejantes características es el *opus quadratum* que encontramos en la fachada del teatro, edificios del pórtico oeste del foro y en el *macellum*. En todos los casos los sillares revisten núcleos de *opus caementicium* y se observan frecuentes terminaciones molduradas de carácter decorativo, si bien no es habitual la presencia de almohadillados.

En Banasa el uso del *quadratum* es muy infrecuente ya que, únicamente, en el frente del *podium* que sustenta los templos que presiden la plaza, encontramos, en una fase de remodelación de un inicial paramento en sillarejo irregular de tamaño medio, mampuestos regulares, si bien de tamaño medio, formando *opus quadratum*. A esta segunda fase debe corresponder la construcción de los edificios que configuran la plaza foraria tras la fundación de la *Colonia Valentia Banasa* en época augustea.

Como técnica necesaria y complementaria de las anteriores, el *opus caementicium*, constituye un material de construcción que muestra la introducción de las innovaciones aportadas por la arquitectura romana, ya que no se encuentra en las construcciones prerromanas. En Banasa se ha identificado el uso de mortero –uno de los primeros ejemplos en la provincia Tingitana– en el momento de la instalación de la colonia en época de Augusto (Camporeale 2011). Sin embargo, no se utilizó en la construcción de los templos del foro que mantuvieron usos tradicionales, con paramentos de mampuestos irregulares de gran tamaño, alisados en su frente, junto con sillarejo y frecuentes lajas de nivelación. De modo similar, en *Baelo*, la ausencia de argamasa es característica de las construcciones augusteas, de modo que su introducción parece corresponder a un momento posterior, ya imperial. Por último, en el caso de *Carteia*, es significativo un empleo muy temprano del mortero en la construcción del templo republicano, a finales del s. II a.C.

### 3.4 El *opus quadratum* en la *Cesariense*

En la región de Cherchell-*Tipasa*, el mausoleo real de Mauritania puede ser una de las primeras pruebas del uso de piedra en la arquitectura local (Bouchenaki 1991: 9). En cuanto a las ciudades romanas, como en la región del Estrecho, los ejemplos de *opus quadratum* son menos abundantes que los muros construidos en *opus africanum* y en *incertum*, habiéndose utilizado estos últimos en



Fig. 22 : Muro tardío con hiladas de bloques irregulares y enlucido simulando hiladas regulares (P. A. Février-Centre Camille Jullian/CNRS/AMU).



Fig. 23 : Basílica civil de *Tipasa* (P. A. Février-Centre Camille Jullian/CNRS/AMU).

todo tipo de construcciones. Sin embargo, esta rareza se ve agravada por la desaparición de bloques reutilizados sistemáticamente. Una vez abandonados, la gran mayoría de los monumentos de las ciudades estudiadas sirvieron como canteras: tanto en la Antigüedad tardía, o más tarde, incluso ya en época moderna y contemporánea, en particular, para construir pueblos de la época colonial (Baradez 1957a: 22; Lancel 1971: 19, 32; Leveau 1984: 34). Así, en la mayoría de los casos, solo se conservan los cimientos de monumentos públicos civiles o religiosos, como es el caso en *Tipasa* del Templo Anónimo, la Curia o el «Capitolio» (Baradez 1957a: 33, 41). Las ilustraciones disponibles con las que contamos no proporcionan vistas claras de estos lugares.

En Cherchell, el uso del *opus quadratum* está muy presente en la arquitectura urbana monumental desde el reinado de Juba II, rey de Mauritania, puesto en el poder por Augusto. El trabajo de Ph. Leveau en la antigua capital de Juba mostró que la ciudad estaba dotada en este momento de infraestructuras urbanas que se inspiraron en el modelo contemporáneo de la *Urbs* a través de un ambicioso programa de construcciones que encajaban en un gran recinto (Leveau 1984; Leveau 2014). La mención del *opus quadratum* sigue siendo bastante rara en las obras publicadas sobre la ciudad. Para el teatro, «la base est construite en grand appareil analogue à celui de l'amphithéâtre; le haut en appareil semi-grossier avec joints aplatis à la règle et moellons de grande dimension» (Leveau 1984: 40). El gran aparejo parece haber sido utilizado para las partes inferiores de los principales monumentos de espectáculo de la ciudad, cuya construcción data del período augusto. Para la arquitectura religiosa, se conocen pocos templos en Cherchell. El más importante es el que se encuentra al oeste de la propiedad Kaïd Youssef, del cual los pocos vestigios que quedan fueron completamente expoliados durante la década de 1960; pero definitivamente fue destruido en la década siguiente (Leveau 1984: 63)<sup>36</sup>. Un segundo templo, más pequeño, se ubica a unos cuarenta metros del anterior para el cual «une assise de pierres de taille dessine un rectangle de 9,20 m du nord au sud sur 8,80 m d'est en ouest» (Leveau 1984: 64). El gran aparejo está presente en los restos de Ennabod, que pueden pertenecer al menos en parte a uno de los palacios reales de Juba II (Leveau 2014: 11-12).

Para los monumentos mejor conservados, el gran aparejo no es, por tanto, la única técnica utilizada: el pequeño aparejo, el *opus africanum* o el *opus uittatum mixtum* también están generalmente presentes, como por ejemplo en el teatro de *Tipasa* (Fig.22). En el anfiteatro, el muro de la arena presenta una cara en gran aparejo; se trata en realidad de un paramento, mientras que el resto de la obra es en mampostería (Fig. 23).

El gran aparejo, también, se utilizó en las partes decorativas de dos de las puertas conservadas de la muralla del siglo II. de *Tipasa* –arcos, columnas– (Duval 1946).

Durante la Antigüedad tardía, el *opus quadratum* todavía estuvo muy presente en edificios con vocación religiosa o funeraria en *Tipasa* como la gran basílica cristiana probablemente erigida durante el siglo IV o la basílica funeraria de Santa-Salsa (siglos IV-V), ya citada.

## 4. LAS TÉCNICAS CONSTRUCTIVAS CON MATERIAL LATERICIO

### 4.1 El empleo del ladrillo cocido en el Círculo del Estrecho

El reciente impulso que se le ha dado al análisis de los procesos arquitectónicos en barro ha generado una nueva hornada de trabajos que ofrecen una visión más clarividente sobre su uso. Trabajos como *Il laterizio nei cantieri imperiali* - Roma e il Mediterraneo, con tres ediciones ya (Roma 2014, Padua 2016 y Roma 2019) suponen un empujón a su conocimiento.

En relación a las regiones que se analizan su presencia ha sido dispar. Para el caso de la Península Ibérica, el uso del material latericio en la zona que analizamos ha sido constatado y aunque su uso no fue abundante, se le reconoce un importante papel en el desarrollo de algunos de los tipos más característicos (Roldán Gómez y Bustamante Álvarez 2015 y Bustamante Álvarez, Pizzo y Roldán

<sup>36</sup> Ph. Leveau recuerda que el templo había sido excavado parcialmente en los años 1902-1903 y que el paramento se había vendido para construir un moderno hotel en la ciudad.



Fig. 24 : Empleo de material latericio en los edificios termales de Baelo y Carteia (HAR2015-64392-C4-1-P).

Gómez 2019) (Fig. 24). En todo caso, el material latericio quedó restringido a usos muy específicos, esencialmente vinculados con los edificios termales, junto con cubiertas y canalizaciones.

La escasa utilización del barro cocido en la construcción en el ámbito geográfico del Estrecho, pudo ser debido a la existencia de un sustrato geológico proclive a la obtención de recursos pétreos, en el caso de *Baelo Claudia* (Ménanteau *et al.* 1983) y *Carteia* (Roldán Gómez 1992; Roldán Gómez 2017), aunque tampoco debemos desechar el peso de las tradiciones constructivas basadas en la piedra y el barro sin cocer, tanto en forma de adobes como tapial. Debemos señalar, además, que en el caso de *Carteia*, son también habituales en su contexto geológico las arcillas, junto con las arenas



Fig. 25 : Tegula con la inscripción Carteia, hallada en esta ciudad (HAR2015-64392-C4-1-P).

y los limos de las desembocaduras de los ríos. Su aprovechamiento está constatado en la tradición alfarera de este entorno a través de los distintos alfares documentados, que también fabricaron material latericio<sup>37</sup> como una actividad estacional (Roldán Gómez 2008).

En esta ciudad se ha documentado una temprana y exigua aparición de material latericio destinado a cubriciones –*tegulae*– con la marca *M. Petrucidius*, que podemos considerar relacionada con una renovación arquitectónica del foro de época augustea y de la que no existe, por el momento, constatación de su lugar de fabricación (Roldán Gómez 2012; Bernal Casasola et al. 2014). Esta marca se ha asociado con otra procedente de *Baelo* con las iniciales CNT (Del Hoyo 2006: 40-41), lo que parece indicar la relación entre ambas ciudades. Además, otras marcas documentadas en *Carteia* también sobre *tegula* han sido HERCULIS/ HERCULIS y CARTEIA (Fig. 25) en alusión al nombre de la Colonia. Al margen de ello, únicamente en las termas se emplea el ladrillo cocido como material especializado para la adecuación de las zonas calientes, en una remodelación fechada a finales del s. I d.C. (Roldán Gómez y Bustamante Álvarez 2016; Roldán Gómez 1992; Id. 1996: 809). Se trata de un muro de separación entre el *caldarium* y el *tepidarium*, en la *suspensura* y en las *pilae* del hypocaustum, a modo de columnillas levantadas mediante ladrillos semicirculares; un sistema típicamente itálico y oriental sin presencia de arquillos (Nielsen 1990: 14). Otro interesante uso de ladrillos, quizás reutilizados, lo encontramos en las tumbas tardías del foro y de las termas y algunos desagües y conducciones en diversos puntos de la ciudad.

En *Baelo*, las termas urbanas muestran también un amplio y especializado uso de este material, en las *pilae* y arquillos de la *suspensura*, para clavijas de anclajes de las dobles paredes y para los alzados de éstas, así como en las bóvedas calefactadas. Estos ladrillos muestran una importante presencia de *sigilla*. En ellos ha sido posible documentar dos fábricas latericias distintas; el grupo mayoritario está sellado con los *sigilla* asociados a fábricas imperiales. Al ser más complejos y específicos de termas, estos ladrillos habrían sido adquiridos en talleres especializados de *Tamuda* y *Gandori* (Étienne y Mayet 1971; Thouvenot 1954c; Ponsich 1970) en la otra orilla del Estrecho, quizás asociados a una producción militarizada. La función de estos ladrillos sería formar las

<sup>37</sup> Como los de Venta del Carmen, los Altos del Ringo Rango (Los Barrios) (Bernal Casasola 1998; Bernal Casasola y Lorenzo Martínez 2002) y Villa Victoria (San Roque, Cádiz) (Bernal Casasola et al. 2004; Blázquez Pérez et al. 2008).

bóvedas calefactadas y en ellos se han documentado dos fórmulas distintas; IMP AVG e IMP AVG Gr que han sido consideradas como procedentes de la *Tingitana*. Podrían ser asociadas a época altoimperial (Roldán Gómez y Bustamante Álvarez 2016: 15; Roldán Gómez, Blánquez Pérez y Bustamante Álvarez 2018), aunque se les ha atribuido, en ocasiones, una cronología más tardía.

El sistema de paredes y bóvedas calefactadas utilizado en las termas urbanas de *Baelo* y en las de *Carteia* es semejante al empleado en *Thamusida* (Camporeale 2015a) –zona de fuertes vínculos con el sur de la Bética como puede verse en los sellos latericios (Roldán Gómez y Bustamante Álvarez 2015: 138)–. En el caso de *Carteia*, las clavijas de cerámica se sustituyeron por ladrillos colocados horizontalmente (Roldán Gómez y Bustamante Álvarez 2016: 12), un sistema (tipo A) que difiere de otros documentados en *Hispania* (Roldán Gómez y Bustamante Álvarez 2015: Fig. 5).

La abundancia de arcillas en el entorno de *Baelo* y *Carteia*, especialmente en el ámbito de la bahía de Algeciras, propició una importante concentración de centros productivos de material cerámico –*figlinae*– en los que, la dualidad de *sigilla* hallados en ánforas y material constructivo, es prueba evidente de que fabricaron material latericio como una parte estacional de su producción (Roldán Gómez y Bustamante Álvarez e.p.). A pesar de ello, los ladrillos hallados en las termas de *Baelo*, proceden de zonas geográficamente alejadas y de fuerte especialización en este material, pero con contactos comerciales continuos. En cualquier caso, las soluciones técnicas utilizadas en los edificios termales del sur peninsular para la adecuación de las zonas calientes, parecen evidenciar un amplio conocimiento técnico de estos materiales (Roldán Gómez y Bustamante Álvarez 2016: 7).

En Mauritania Tingitana está atestiguado el uso del barro cocido a partir de época de Claudio, cuando entró a formar parte del Imperio romano (Camporeale 2015b; Bernal Casasola *et al.* 2016: 144). En esta región se han hallado ladrillos con marcas semejantes a los de *Baelo*, entre los que se encuentran las llamadas dovelas de camiseta. Estos hallazgos han permitido considerar la difusión por toda la provincia de *figlinae* imperiales, localizadas sobre todo en el entorno de Tanger, mientras que en la parte meridional de *Tingitana* se concentraron *officinae* de productores privados (Camporeale 2015b).

Muy probablemente, como consecuencia de la ausencia de piedra, en *Banasa* el uso del material latericio fue más frecuente que en otras ciudades de Mauritania Tingitana y que en los ejemplos de *Carteia* y *Baelo*. De hecho, los muros construidos con piedras irregulares y núcleo de hormigón se complementaron con ladrillos en esquinas y jambas como ocurre, entre otros ejemplos, en las Grandes termas del oeste.

Este uso del ladrillo como complemento de la piedra parece haber sido habitual en los edificios termales de esta ciudad y, especialmente, en el acondicionamiento de zonas calientes. También fue frecuente el ladrillo en edificios privados (Camporeale y Bernardoni 2008: 180-181), si bien, no se construyeron muros de *opus testaceum* propiamente dicho.

También en *Thamusida*, el ladrillo fue uno de los materiales básicos para la construcción de la ciudad, si bien destinado específicamente para usos a los que era adecuado, como *praefurnia*, *hipocausta*, paredes calefactadas, y bóvedas de los edificios termales (Camporeale 2008: 206). La ausencia de estructuras productivas en su entorno, así como la tipología latericia y algunas marcas de ladrillos halladas, hacen pensar que se trataría de una especializada producción importada desde el área de Tanger en la segunda mitad del s. I d.C. y, más tarde, ya en época antoniniana, desde *figlinae* ubicadas en *Banasa* desde donde habrían sido transportados por el curso del *Sebou* (Bernardoni y Camporeale 2008: 180-181; Roldán Gómez 2017).

Los más importantes centros de producción latericia de la región se han documentado en el entorno de Tanger. Los estudios de sellos latericios realizados en *Tamuda* han indicado una producción a partir de *figlinae* de titularidad imperial que podrían haber estado situadas en sus inmediaciones (Bernal Casasola *et al.* 2016: 145). En las recientes excavaciones del *castellum* entre 2012 y 2015, en el edificio conocido como *balneum* oriental, se identificaron ladrillos con marcas ANTO AVG, IMP AVG y HADRI AVG, específicamente fabricados para los edificios termales puesto que eran adecuados para la instalación de estancias calefactadas. Las pastas tras ser analizadas, han podido ser consideradas como procedentes del cercano curso fluvial (Bernal Casasola *et al.* 2016: 146).



Fig. 26 : Grandes Termas de *Tipasa* (P. A. Février-Centre Camille Jullian/CNRS/AMU).



Fig. 27 : Termas centrales de *Tipasa* (T. Amraoui).

#### 4.2 El ladrillo: empleo y producción en la *Cesariense*

La cerámica arquitectónica está muy poco estudiada en el África romana (Bonifay 2004: 439). Los datos son, por tanto, relativamente débiles, especialmente porque la ausencia de investigaciones recientes amplifica este fenómeno, a diferencia de Hispania y Tingitana (cf. en particular Roldán Gómez 1999; Roldán Gómez y Bustamante Álvarez 2017; Camporeale 2015b) donde la renovación del trabajo de campo ha enriquecido el conocimiento sobre tema.

En Argelia, tanto los museos como los yacimientos arqueológicos muestran que las excavaciones antiguas rara vez han conservado este tipo de material (Amraoui 2017: 278-280). En los museos solo se puede ver un número limitado de ejemplares completos, algunos de ellos son inusuales porque presentan una inscripción u otra peculiaridad<sup>38</sup>. Pero, la mayoría de las veces, no se especifica el contexto de su descubrimiento<sup>39</sup>.

Al igual que en la zona del Estrecho, los materiales de construcción de terracota incluyen principalmente tejas (*tegulae* e *imbrices*), ladrillos, tubos de bóveda a los que se añaden separadores de ladrillo. Estos tres últimos tipos pertenecen principalmente a contextos termales. Sin embargo, para los ladrillos, como ya hemos mencionado, el *opus testaceum* está lejos de haber sido utilizado en la mayoría en los alzados de los baños termales. Para las Grandes Termas de *Tipasa*, cuyos muros conservados alcanzan hasta ocho metros de altura (Bouchenaki 1988: 37), «la construction est en bon blocage, avec quelques assises de briques de distance en distance; les arcs, les piédroits, les angles sont généralement en briques» (Gsell 1894: 332) (Fig. 26). Estas técnicas de construcción se encuentran en los otros grandes edificios termales de la región. Un ejemplo son las Grandes Termas del Oeste de Cherchell, que datan de finales del siglo II a principios del siglo III d.C. de nuestra era, «sont construits en blocage ou en appareil grossier avec arases et pilastres de briques» y lo mismo ocurre en las Termas del Este, en particular dos de los ábsides (Leveau 1984: 52-53).

Los ladrillos, en cambio, se utilizan sistemáticamente en espacios calefactados, tanto en muros como en la construcción de pilares de *hipocaustum* por obvias razones técnicas (Fig. 27). Es difícil decir, debido al estado de conservación y a los datos publicados disponibles hasta la fecha, si los ladrillos también se utilizaron como pavimento. Generalmente, los pisos de las principales salas

<sup>38</sup> En particular, aquellos marcados por una huella humana o animal.

<sup>39</sup> Es muy probable que haya otras copias en los almacenes del museo.



Fig. 28 : Tubos de bóvedas expuestos en el Museo de Cherchell (T. Amraoui).

accesibles al público tenían mosaicos o, a veces, estaban pavimentados con mármol (Leveau 1984: 52-54). Es complicado, dada la antigüedad de las excavaciones y la limitación de las áreas despejadas, establecer la cronología y por tanto determinar la permanencia y los cambios en los métodos constructivos de este tipo de edificaciones.

Un límite adicional cristaliza estas dificultades de datación: la ausencia de indicios de producción. Hasta ahora, no se ha estudiado ningún taller o fallo de cocción relacionado con la fabricación de cerámica arquitectónica en la Cesariense o Numidia. Además, las cerámicas son en su mayor parte anepígrafas lo que complica una reflexión sobre el marco de la producción. Solo los ladrillos y tejas de los talleres militares de la *III Legio Augustae* contradicen este patrón, pero la evidencia se ha encontrado principalmente en el este de Argelia, en regiones donde la legión intervino activamente y contribuyó a la construcción de edificios de varios tipos (Le Bohec 1981 y 1992; Amraoui 2017: 278-279).

En la actualidad, en la Cesariense, como en el resto de Numidia, no hay evidencias de la presencia de talleres imperiales, a diferencia de la zona del Estrecho<sup>40</sup>. A falta de indicios adicionales, esta constante sugeriría que los talleres de alfareros que producían cerámica arquitectónica eran principalmente talleres privados. Sin embargo, había talleres de alfareros municipales (Amraoui 2017: 344-346), uno de los cuales se hallaba en *Tipasa*. Un borde de *dolium* con el sello *ex pr(ouincia) Maur(etaniae) / C(aesariensis) col(onia) / Ant(oiniana) Tipa(sensium)* (Bouchenaki y Lequément 1982) demuestra que un taller municipal participó al menos en la producción de cerámica de almacenaje hacia finales del siglo II o principios del III d.C. Si bien no se encontró ninguna otra certificación de este tipo de sello en el sitio, no se excluye totalmente que estos alfareros puedan haber fabricado otros productos, en particular cerámica arquitectónica<sup>41</sup>. Sin embargo, esta hipótesis no se puede verificar en este momento debido a la total ausencia de cualquier otro indicio.

Si las tejas y los ladrillos corresponden a productos muy utilizados en el mundo romano, es diferente para los tubos de bóvedas que, en el Mediterráneo occidental, están presentes principalmente en África (Hanoune 2009: 31). La reciente síntesis de L. Lancaster sobre este tipo de materiales confirma su concentración en el Magreb, principalmente en Túnez y Argelia, y su aparición en gran número a partir del siglo III d.C. en esta región (Lancaster 2015: 99-128, fig. 66). Como recuerda la autora, este objeto representa una innovación técnica en el método de construcción de bóvedas. Actualmente es difícil fechar la aparición de esta técnica en la Mauritania.

<sup>40</sup> No obstante, se han identificado ladrillos de los talleres imperiales itálicos en algunos sitios raros, cuyo certificado proviene de Cherchell (Wilson, Schörle y Rice 2012: 369). 40

<sup>41</sup> En Numidia, según los sellos de las tuberías de terracota, es muy posible que los alfareros municipales instalados en Castellias en el vecino de Cirta produjeran *tubuli* para satisfacer las necesidades de las instalaciones hidráulicas realizadas en esta gran ciudad (Amraoui 2017: 279-280 y 345-346).

Cesariense. El mapa de distribución de testimonios publicado por la especialista, muy completo, En Numidia, según los sellos de las tuberías de terracota, es muy posible que los alfareros municipales instalados en Castellias en el vecino de Cirta produjeran tubuli para satisfacer las necesidades de las instalaciones hidráulicas realizadas en esta gran ciudad (Amraoui 2017: 279-280 y 345-346). muestra su presencia en un gran número de sitios de la provincia entre los que se encuentran *Tipasa* y *Cherchell*<sup>42</sup>. También establece claramente que esta técnica, por el contrario, está mucho menos presente en Tingitana, donde hasta ahora solo se han identificado ejemplos en *Volubilis* y *Banasa*. Dada la altísima concentración de este material en Proconsular, no es imposible que esta técnica fuera desarrollada y luego transmitida a las provincias africanas vecinas desde esta región. Los pocos ejemplos conocidos en *Mauretania Tingitana* son quizás el resultado de una transferencia desde la vecina *Mauretania Caesariensis* donde sitios muy occidentales –*Portus Magnus*, *Relizane*– han proporcionado tubos de bóveda. Como estos materiales de construcción no requieren un conocimiento más elaborado que otros objetos de terracota, es muy probable que hayan sido producidos localmente, lo que prueba también la disparidad de formas, dimensiones y pastas (Fig. 28). Pero sigue siendo muy difícil definir los centros productivos locales debido a la ausencia, por el momento, de análisis petrográficos y de descubrimientos de vestigios productivos.

Finalmente, los separadores de ladrillos, como en Tingitana, se utilizaron en edificios termales y en espacios privados.

## CONCLUSIONES

Una vez planteado este rápido recorrido por la zona centro-occidental del Mediterráneo en clave arquitectónica podemos comprobar cómo hay una serie de puntos convergentes en lo que se refiere a la materia prima, así como a las técnicas edilicias, sin embargo, hay variantes regionales que claramente se perfilan y moldean atendiendo al sustrato cultural previo de la zona.

Como conclusión, en lo referido al Círculo del Estrecho, las tres ciudades analizadas (*Baelo Claudia*, *Carteia* y *Banasa*) comparten algunas de las características constructivas más relevantes. El uso de tipos de piedra de propiedades semejantes para usos iguales, como es la talla de elementos arquitectónicos y decorativos en la roca calcarenita que, en todos los casos habría sido revestida de estuco. Las técnicas constructivas basadas en el aparejo de mampostería tallada en bloques pequeños o medianos, con mayor o menor irregularidad según cada una de las ciudades, que podemos asociar al *opus uittatum romano* –en su variante tipo 5 de Camporeale–, así como la clara tendencia a utilizar *opus africanum* siendo las particularidades de este último diversas, aunque en muchos ejemplos semejantes entre sí, fueron aspectos clave de las construcciones romanas de estas tres ciudades.

A todo ello se añade el escaso empleo del ladrillo, restringido prácticamente a los edificios termales en los que tampoco se constatan paramentos *opus testaceum*, sino que este material se emplea en el acondicionamiento de las zonas calientes (*suspensura*, arquillos, *praefurnium*, dobles paredes, canalizaciones, etc.), además de cubriciones y canalizaciones. La mayor facilidad para el aprovisionamiento de otros materiales y el uso de técnicas más tradicionales debió de ser determinante para ello ya que resultaría más práctico, accesible y económico que el material latericio. Particularmente en *Banasa* encontramos un uso más frecuente del material latericio que complementa el *opus uittatum*. Así, el uso de la arcilla en la construcción en esta ciudad sería continuador de lo documentado en fases anteriores en forma de adobes y constituye un recurso mucho más necesario que en las otras dos ciudades ante la escasez de piedra en su entorno inmediato, como hemos señalado.

Pero quizás el aspecto más reseñable es la especialización que encontramos en la aplicación de soluciones técnicas que denotan un buen conocimiento del material latericio, así como la transmisión de saberes entre una orilla y otra del Estrecho, que iría vinculada al trasiego de este material desde centros de producción especializados, para funciones muy concretas. Ello al margen

<sup>42</sup> Nótese, por ejemplo, el descubrimiento de una cisterna en el terreno de la propiedad Kaïd Youssef en Cherchell, cuya bóveda se construyó con tubos (cf. Amraoui 2017: 31, fig. 26).

del posible uso de otros ladrillos que serían producidos por *figlinae* del entorno –especialmente en el caso de *Carteia*– como una parte –sin duda restringida– de la producción anfórica más abundante y de carácter estacional. Es de enorme interés el estudio de los *sigilla* sobre ladrillos o *tegulae* ya que los limitados ejemplos conocidos nos han permitido constatar la dualidad de sellos en ánforas y material constructivo que no deja lugar a dudas de la fabricación de ambos en los mismos talleres.

En lo que se refiere a la parte oriental de la zona estudiada, la descripción general de los métodos de construcción utilizados en la *Mauretania Caesariensis* occidental y central, en particular en los yacimientos de *Caesarea* y *Tipasa*, muestra claramente la adopción de técnicas romanas. El *opus quadratum*, el *opus uittatum* y el *opus testaceum* están presentes de forma más o menos marcada según los edificios. Si bien los monumentos que utilizan el *opus quadratum* a menudo solo conservan sus cimentaciones. El *opus africanum* es una de las técnicas más comunes, sin embargo, se distingue localmente con el uso muy mayoritario del tipo 4, como es el caso en el resto de la *misma* provincia, pero también en las provincias del este de África. Es preciso también subrayar algunas particularidades locales, específicamente a través del empleo del *opus reticulatum* en Cherchell que constituye una especificidad muy circunscrita, no solamente desde el punto de vista geográfico sino también cronológico.

Por consiguiente, vemos que en ambas regiones hay una clara adopción de las técnicas constructivas romanas siendo el *opus africanum*, *uittatum* y el *quadratum* los acogidos de manera más predominante en lo que se refiere al material lapídeo. Esto, sin lugar a dudas, radica en una unidad geológica muy propicia para la explotación de este recurso y un sustrato cultural previo –el mauritano– diestro en estas técnicas, como se demuestra en las construcciones que atañen a momentos prerromanos. Esto, por ejemplo, se observa en la implementación del *opus africanum* en la Península Ibérica, una *rara avis* que se focaliza de manera muy recurrente en el entorno del círculo del Estrecho. Esta idea, quizás, viene de la mano de un constante flujo de ideas, materias y técnicas en ambas orillas del Estrecho que también vino parejo de un trasvase de artesanos dedicados a estos menesteres.

En ambos lugares hay un reiterado uso del *quadratum* en construcciones de corte público mientras que el *uittatum* y el *africanum* no queda relegado a la edificación pública, sino que se utiliza también en la arquitectura privada.

Reflexión independiente iría pareja al uso del material latericio. En ambos territorios se observa un uso muy puntual y casi, exclusivamente, concentrado en los espacios termales lugar donde el material pétreo plantea una serie de problemas técnicos. En el caso de la Cesariense la falta de *figlinae* en el entorno hasta el momento conocidas podrían dar respuesta a este fenómeno. Sin embargo, en el círculo del Estrecho la producción alfarera, desde época fenopúnica, gozó de buena salud. Ante esto, quizás, la presencia de un sustrato geológico muy apto para la proliferación de la arquitectura lapicida pudo ser la clave para entender esta débil aparición. El latericio así se usó para dar respuestas técnicas muy puntuales, por ejemplo, asociadas al *hypocaustum*, las bóvedas o a las paredes huecas. Sin embargo, en este caso específico sí hay variaciones regionales que nos hablarían quizás de tradiciones previas que terminaron siendo la cimentación de estas soluciones. Nos referimos, concretamente, a las bóvedas calefactadas. En el caso mauritano, como ya se ha abordado previamente, la utilización de los ladrillos del tipo *armchair voussoir* son claramente la solución aportada siendo a tenor de Lancaster el lugar donde se ha atestiguado de manera más antigua su implementación. En la cesariense, por el contrario, hay una sensible variación técnica con la aplicación de los denominados *tubuli fittile* una técnica que se usará en la península ibérica pero fuera del lugar de aplicación de este estudio. Esta técnica parece haber experimentado un fuerte desarrollo en África proconsular y esta provincia ha desempeñado un papel muy probablemente importante en su transmisión al resto del Mediterráneo occidental.

## BIBLIOGRAFÍA

- Adam, J.-P. 2011. *La construction romaine: matériaux et techniques*. Paris.
- Amraoui, T. 2017. *L'artisanat dans les cités antiques de l'Algérie (Ier siècle avant notre ère -VIIe siècle après notre ère)*. Archaeopress Roman Archaeology 26, Oxford.
- Amraoui, T. 2020. L'occupation humaine aux confins méridionaux de la Maurétanie césarienne occidentale: apport de la documentation archéologique concernant la région de Mascara et des monts de Saïda, en Guédon, S. (ed.), *Vivre, circuler et échanger sur la bordure septentrionale du Sahara (Antiquité-époque moderne)*. Scripta receptoria 18, Bordeaux: 65-102.
- Antolinos Marín, J.A. 2003. Técnicas edilicias y materiales de construcción en el cerro del Molinete (Arx Asdrubalis, Carthago Nova), en Noguera Celdrán, J.M. (ed.), *Arx Asdrubalis. Arqueología e Historia del Cerro del Molinete*, vol. I. Murcia: 115-160.
- Antonelli, F. Lapuente, M.P. Dessandier, D. y Kamel, S. 2014. Petrographic characterization and provenance determination of the marbles and building stones of the Roman town of Banasa (Morocco): New data on the import of Iberia marble in Roman north Africa. *Archaeometry* 57: 405-425.
- Arharbi, R. y Lenoir, É. 2004. Les niveaux préromains de Banassa. *Bulletin d'Archéologie Marocaine* 20: 220-270.
- Aupert, P. 1974. *Le nymphée de Tipasa et les nymphées et « septizonia » nord-africains*. Collection de l'École française de Rome 16, Roma.
- Baradez, J. 1957a. *Tipasa, ville antique de Maurétanie*. Alger.
- Baradez, J. 1957b. Nouvelle fouilles à Tipasa. Les fours à chaux des constructeurs de l'enceinte. *Libyca* V: 277-294.
- Baradez, J. 1961a. Nouvelles fouilles à Tipasa. La maison des fresques et les voies la limitant. *Libyca* IX: 49-199.
- Baradez, J. 1961b. Quatorze années de recherches archéologiques à Tipasa, 1948-1961, méthode et bilan. *Revue africaine* 105: 215-250.
- Barreca, F. 1986. *La civiltà fenicio-punica in Sardegna*. Sardegna Archeologica. Studi e Monumenti 3, Sassari.
- Bendala Galán, M., Roldán Gómez, L. y Blánquez Pérez, J. 2009. La arquitectura augustea en Carteia (San Roque, Cádiz). Sus peculiaridades técnicas y formales, en Camporeale, S., Dessales, H. y Pizzo, A. (ed.), *Arqueología de la construcción I: los procesos constructivos en el mundo romano: Italia y provincias occidentales*. Anejos de Archivo Español de Arqueología L, Mérida: 229-242.
- Bernardoni, E. y Camporeale, S. 2008. La tipología dei laterizi, en Akerraz, A. y Papi, E. (éd.), *Sidi Ali ben Ahmed - Thamusida*, 1. I contesti. Roma: 179-197.
- Bernal Casasola, D. 1998. *Excavaciones arqueológicas en el alfar romano de la Venta del Carmen, Los Barrios (Cádiz): una aproximación a la producción de ánforas en la bahía de Algeciras en época altoimperial*. Madrid.
- Bernal Casasola, D. 2006. La industria conservera romana en el Círculo del Estrecho. Consideraciones sobre la geografía de la producción, en *L'Africa romana XVI* (Rabat, 2004). Roma: 1351-1394.
- Bernal Casasola, D. (ed.) 2009. *Arqueología de la pesca en el estrecho de Gibraltar. De la Prehistoria al fin del Mundo Antiguo*, Monografías del Proyecto Sagena I. Cádiz.
- Bernal Casasola, D. 2016. Le Cercle du Détroit, une région géohistorique sur la longue durée, en Coltelloni-Trannoy, M., Bridoux, V. y Brouquier-Reddé, V. (ed.), *Le cercle du détroit dans l'Antiquité: l'héritage de Miguel Tarradell. Karthago*. Revue d'histoire et d'archéologie africaines XXIX, Wetteren: 7-50.
- Bernal Casasola, D. y Arevalo González, A. (ed.) 2011. *El Theatrum Balbi de Gades: actas del seminario «El teatro romano de Gades, una mirada al futuro»* (Cádiz, 18-19 noviembre 2009). Monografías Historia y Arte, Cádiz.
- Bernal Casasola, D. y Lorenzo Martínez, L. 2002. *Excavaciones arqueológicas en la villa romana del Puente Grande (Los Altos del Ringo Rango, Los Barrios, Cádiz)*. Cádiz, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Cádiz.
- Bernal Casasola, D., Roldán Gómez, L., Blánquez Pérez, J., Prados Martínez, F. y Díaz Rodríguez, J. J. 2004. Villa Victoria y el barrio alfarero de Carteia en el s. I d.C., en Lagóstena Barrios L. G. y Bernal Casasola D. (ed.), *Actas del Congreso Internacional Figlinae Baeticae. Talleres alfareros y producciones cerámicas en la Bética romana (ss. II a.C.-VII d.C.)*. Actas del Congreso Internacional (Cádiz, 2003). British Archaeological Reports International Series 1266, Cádiz: 457-472.

- Bernal Casasola, D., Raissouni, B., Ramos, J., Zouad, M. y Parodi, M. (ed.) 2008. *En la orilla africana del Círculo del Estrecho. Historiografía y proyectos actuales*. Colección de Monografías del Museo Arqueológico de Tetuán II, Cádiz.
- Bernal Casasola, D., García Vargas, E. Lavado, M.L., Díaz, J.J. Luaces, M. y Gethsemaní, L. 2014. M. Petrucidius y los hornos romanos y canteras de extracción de arcilla de La Vereda (Burguillos, Sevilla). *Boletín ex officina* 5: 26-31.
- Bernal Casasola, D., Del Hoyo, J., Domínguez-Bella, S., Bhotés, M., Raissouni, B., Esposito, J.A., Vargas, J.M., Díaz, J.J., Lara, M., Bustamante, M., Pascual M.A. y Moujoud, T. 2016. Inscripción conmemorativa y sellos latericios del Balneum Oriental de Tamuda. *Bulletin d'Archéologie Marocaine* 23: 139-156.
- Bernardoni, E. y Camporeale, S. 2008. La tipologia dei laterizi, en Akerraz, A. y Papi, E. (éd.), *Sidi Ali ben Ahmed - Thamusida*, 1. I contesti. Roma: 179-197.
- Blánquez Pérez, J. y Roldán Gómez, L. 2009. La muralla de casernas de la ciudad púnica de Carteia (San Roque, Cádiz). *Almoraima Revista de Estudios Campogibaltareños* 39: 93-104.
- Blánquez Pérez, J. y Roldán Gómez, L. 2017. La reforma urbana de la colonia Libertinorum Carteia en época augustea. El edificio basilical. *Gerión* 35: 443-468.
- Blánquez Pérez, J. Roldán Gómez, L. y Jiménez Vialás, H. 2017. La nueva muralla púnica de Carteia (San Roque, Cádiz). Investigaciones del Proyecto Carteia Fase II (2006-2013), en Prados Martínez, F. y Sala Sellés, F. (ed.) *El Oriente de Occidente. Fenicios y Púnicos en el área ibérica*. VIII Edición del Coloquio Internacional del CEFYP en Alicante. Alicante: 509- 536.
- Blánquez Pérez, J., Roldán Gómez, L., Bernal Casasola, D. y Díaz Rodríguez, J. J. 2008. La Necrópolis del barrio alfarero de Villa Victoria en Puente Mayorga (San Roque, Cádiz). *Almoraima. Revista de Estudios Campogibaltareños* 36: 105-118.
- Bonifay, M. 2004. *Études sur la céramique romaine tardive d'Afrique*. British Archaeological Reports International Series 1301, Oxford.
- Bonneville, J.N., Fincker, M., Sillières, P., Dardaine, S. y Labarthe, J.M. 2000. *Belo VII, Le capitole*. Collection de la Casa de Velázquez 67, Madrid.
- Bouchenaki, M. 1970. À propos du port antique de Tipasa. *Revue d'Histoire et de Civilisation du Maghreb* 8: 23-41.
- Bouchenaki, M. 1988. *Tipasa : site du patrimoine mondial*. Alger.
- Bouchenaki, M. 1991. *Le mausolée royal de Maurétanie*. Alger.
- Bouchenaki, M. et Lequément, R. 1982. Note sur un cachet de *dolium* à Tipasa. *Majallat-et-Tarikh* 13: 21-25.
- Bustamante Alvarez, M., Pizzo, A. y Roldan Gomez, L., 2019, "Nuovi dati sulle origini del laterizio en Hispania", en J. Bonetto, E. Buckowiecki, R. Volpe, Alle origini del laterizio romano. Nascita e diffusione del mattone cotto nel Mediterraneo tra IV e I secolo a.C., Atti del II Convegno Internazionale "Laterizio", Padova, 26-28 aprile 2016, Roma, 561-565.
- Callegarin, L. 2016. L'efficience d'un paradigme d'Antiquistes. *Le Cercle du Détroit dans l'Antiquité: l'héritage de Miguel Tarradell*. *Karthago* 29 : 51-72.
- Callegarin, L, KbirAlaoui, M., Ichkhakh, A. y Roux, J.C. (eds) 2016. *Rirha : site antique et médiéval du Maroc. II. Période maurétanienne (Ve siècle av. J. C.- 40 ap. J.C.)*. Collection de la Casa de Velázquez, Volume 151. Madrid.
- Camporeale, S. 2008. I bolli sui laterizi, en Akerraz, A. y Papi, E. (ed.), *Sidi Ali ben Ahmed - Thamusida*, 1. I Contesti. Roma: 198-210.
- Camporeale, S. 2011. Military building techniques in Mauretania Tingitana: the use of mortar and rubble at Thamusida (Sidi Ali ben Ahmed, Morocco), en Ringbom, Å. y Hohlfelder, R. (ed.), *Building Roma Aeterna. Current research on Roman mortar and concrete*. Proceedings of the conference (Rome, March 27-29 2008). *Commentationes humanarum litterarum* 128, Helsinki: 169-186.
- Camporeale, S. 2013. *Opus africanum* e tecniche a telaio lítico in Etruria e Campania (VII a.C.-VI d.C.). *Archeologia dell'Achitettura* 18: 197-209.
- Camporeale, S. 2015a. Le unità de misura nella progettazione architettonica in Mauretania Tingitana. *Dialogues d'Histoire ancienne* 12: 79-100.
- Camporeale, S. 2015b. I laterizi della Mauretania Tingitana. Materiali per una tipologia, en Bukowiecki, E., Volpe, R. y Wulf-Rheidt, U. (ed.), *Archeologia dell'Architettura XX*, 2015, Il laterizio nei cantieri imperiali. Roma e il Mediterraneo. Atti del I workshop «Laterizio» (Roma, 27-28 novembre 2014). Firenze: 145-157.

- Camporeale, S. 2016. Merging technologies in North African ancient architecture: opus quadratum and opus africanum from the Phoenicians to the Romans, en Mugnai, N., Nikolaus, J. y Ray, N. (ed.), *De Africa Romaque. Merging cultures across North Africa*. Proceedings of the International Conference held at the University of Leicester (26-27 October 2013). Londres: 57-71.
- Camps, G. 1995. Djedar. *Encyclopédie berbère* 16: 2409-2422.
- Cat, E. 1891. Essai sur la province romaine de Maurétanie Césarienne. Paris.
- Cheddad, A. 2008. Pêche et industries annexes en Péninsule Tingitane, en *L'Africa romana XVII* (Sevilla, 2006). Roma: 387-404.
- Christofle, M. 1951. *Le tombeau de la Chrétienne*. Alger.
- Cintas, P. 1948. Fouilles puniques à Tipasa. *Revue africaine* 92: 263-330.
- Cintas, P. 1976. *Manuel d'Archéologie punique Tome II. La civilisation carthaginoise*. Collection des manuels d'Archéologie et d'Histoire de l'Art, Paris.
- Dardaine, S., Ménanteau, L., Vanney, J.R. y Zazo Cardena, C. 1983. *Belo II, Historique des Fouilles. Belo et son environnement (déroit de Gibraltar). Étude physique d'un site antique*. Collection de la Casa de Velázquez 12, Paris.
- Del Hoyo, J. 2006. Corpus Epigráfico, en Roldán, L., Bendala, M., Blánquez, J. y Martínez, S. *Estudio histórico arqueológico de la Ciudad de Carteia (San Roque, Cádiz) 1994-1999*. Serie Arqueología Monografías 24, Madrid.
- Dessandier, D., Antonelli, F., Varti-Matarangas, M., Leroux, L., Lazzarini, L., El Rhoddani, M. y Kamel, S. 2008. Atlas of ornamental and building stones of Volubilis ancient site (Morocco), en Lukaszewicz, J. W. y Niemcewicz, P. (ed.), *11th international congress on deterioration and conservation of stone* (15 - 20 September 2008, Torun), Proceedings vol.2. Torún: 1197-1204.
- Di Luca, G. y Cristilli, A. 2011. Origine ed evoluzione dell'opera a telaio: le attestazioni campane, en Coralini, A. (ed.), *DHER. Domus Herculaneensis Rationes. Sito Archivio Museo*. Studi e scavi 30, Bologna: 455-478.
- Didierjean, F. Ney, C. y Paillet, J.L. 1986. *Belo III. Le Macellum*. Collection de la Casa de Velázquez 15, Madrid.
- Domínguez-Bella, S. 2016. Materiales rocosos en la construcción de *Baelo Claudia*. Análisis arqueométrico y geoarqueología de las canteras de Paloma Alta y de Punta Camarinal, en *Actas de las II Jornadas Internacionales de Baelo Claudia: Nuevas Investigaciones* (14-15 de abril de 2010, Cádiz - Baelo Claudia). Sevilla: 93-106.
- Duval, P.-M. 1946. *Cherchel et Tipasa, recherches sur deux villes fortes de l'Afrique romaine*. Bibliothèque archéologique et historique 43, Paris.
- El Amrani, R. A. García Del Cura, M.A. y Ben Mousa, A. 2011. Identificación de materiales de construcción en el sitio arqueológico de Banasa (noroeste de marruecos) y estado de alteración, en *XVIII Congreso Internacional Conservación y Restauración de Bienes Culturales*. Granada: 644-647.
- Etienne, R. y Mayet, F. 1971. Briques de Belo. Relations entre la Maurétanie Tingitane et la Bétique au Bas-Empire. *Mélanges de la Casa de Velázquez* 7: 59-69.
- Fernández Miranda, M. y Rodero, A., "El Círculo del Estrecho veinte años después", en *Actas del II Congreso Inter-nacional El Estrecho de Gibraltar, Madrid, 1995* vol. I, pp.10-17
- Fidalgo, C. García, R. y González, J.A. 2017. El medio natural de Banasa: características y condicionantes, en Roldán, L., Macias, J. M., Pizzo, A. y Rodríguez, O. (ed.) *Modelos constructivos y urbanísticos de la arquitectura en Hispania*. Documenta 29, Tarragona: 101-116.
- Fincker, M. 2008. Étude architecturale du sanctuaire. Analyse structurelle et stylistique et organisation des espaces, en Dardaine, S., Fincker, M., Lancha, J. y Sillières, P. *Belo VIII. Le sanctuaire d'Isis*. Collection de la Casa de Velázquez 107, Madrid: 67-152.
- García-Gelabert Pérez, M.P. 2006. Hispanos en el Norte-Noroeste de África y africanos en el Sur de la Península Ibérica en época helenística, en *L'Africa romana XVI* (Rabat, 2004). Roma: 791-801.
- Gener Basallote, J.M. Navarro García, M. A., Pajuelo Sáez, J.M., Torres Ortiz, M. y Domínguez-Bella, S. 2012. Las crétulas del siglo VIII a.C. de las excavaciones del solar del Cine Cómico (Cádiz). *Madrid Mitteilungen* 53: 134-186.
- Gozalbes Cravioto, E. 2006. Documentos epigráficos acerca de las relaciones entre Hispania y Mauretania Tingitana, en Akerraz, A., Ruggeri, P., Siraj A. y Vismara, C. (ed.) *L'Africa romana XVI* (Rabat, 2004). Roma: 1337-1349.
- Grange, R. 1901. Monographie de Tobna (*Thubunae*). *Recueil des notices et mémoires de la Société Archéologique du Département de Constantine* 35: 1-97.

- Gsell, S. 1894. *Tipasa, ville de la Maurétanie Césarienne. Mélanges de l'École française de Rome* 14: 291-450.
- Hanoune, R. 2009. La construction romaine en « *opus africanum* » et ses renaissances: innovation technique ? Continuité accidentelle ?, en Gaborit, J. R. (ed.) *Tradition et innovation en Histoire de l'Art*. Actes du 131e Congrès national des sociétés savantes historiques et scientifiques (Grenoble, 2006). Paris: 29-39.
- Hassini, H. 2006. Le Maroc et l'Espagne à l'époque antique. Échanges commerciaux ou marché commun ? en *L'Africa romana XVI* (Rabat, 2004). Roma: 803-812.
- Herrmann, J.J. Jr. Attanasio, D. Tykot, R.H. and Hoek (van den) A. 2012. Aspects of the Trade in Colored Marbles in Algeria, en Cocco, M.B., Gavini, A. y Ibba, A. (ed.), *L'Africa Romana XIX* (Sassari, 2010). Roma: 1315-1330.
- Kadra, F. 1993. *Les Djedars, monuments funéraires berbères de la région de Frennda (wilaya de Tiaret)*. Alger.
- Khabali, H. y Targuisti El Khalifi, K. 2013. Explotación de Canteras en la costa de Kenitra y su área de influencia. Estudio de impacto ambiental. *Revista de Estudios Andaluces* 30: 1-26.
- Khalki, Ch., Mahjoubi, R., Kamel, S. y Kabiri Alaoui, M., 2016. Nature et origine des pierres et autres matériaux de construction et de décoration du site Antique de Rirha-Maroc. *J. Mater. Environ. Sci.* 7 (5) (CODEN: JMESC): 1723-1740.
- Lancaster, L. C. 2015. *Innovative vaulting in the architecture of the Roman Empire: 1st to 4th centuries CE*. New York.
- Lancel, S. 1971. *Tipasa de Maurétanie*. Alger.
- Lancel, S. 1982. *Tipasa de Maurétanie I*, en *Aufstieg und Niedergang der römischen Welt* II, 10,2. Berlín: 739-786.
- Lancha, J., Sillères, P., Dardaine, S. y Fincker, M. 2008. *Belo VIII, Le sanctuaire d'Isis*. Casa de Velázquez 107, Madrid.
- Laporte, J.-P. 2005. Les djedars, monuments funéraires berbères de la région de Frennda et de Tiaret, en Briand-Ponsart, C. (éd.), *Identités et cultures dans l'Algérie antique*. Publications de l'Université de Rouen et du Havre 377, Rouen: 321-406.
- Le Bohec, Y. 1981. Les marques sur briques et les surnoms de la IIIème Légion Auguste. *Epigraphica* XLIII: 127-160.
- Le Bohec, Y. 1992. Les estampilles de l'armée romaine sur briques et sur tuiles. *Epigraphica* LIV: 43-62.
- Leveau, P. 1970. Trois tombeaux monumentaux à Cherchel. *Bulletin d'Archéologie Algérienne* 4: 101-147.
- Leveau, P. 1974. Note additionnelle sur l'opus reticulatum à Cherchell. *Bulletin d'Archéologie Algérienne* 5: 25-34.
- Leveau, P. 1982. Les maisons nobles de Caesarea de Maurétanie. *Antiquités africaines* 18: 109-165.
- Leveau, P. 1983. L'urbanisme des princes clients d'Auguste: l'exemple de Caesarea de Maurétanie, en *Architecture et société. De l'archaïsme grec à la fin de la République romaine*. Actes du Colloque international organisé par le Centre national de la recherche scientifique et l'École française de Rome (Rome 2-4 décembre 1980). Collection de l'École française de Rome 66, Roma: 349-354.
- Leveau, P. 1984. *Caesarea de Maurétanie, une ville romaine et ses campagnes*. Collection de l'École française de Rome 80, Roma.
- Leveau, P. 2014. Le bâtiment d'Ennabod («redoute Amabar») à Cherchell: un pavillon royal à Caesarea? en Ferdi, S. y Ighilahriz, F. (ed.), *Les séminaires du CNRA*. Alger: 8-23.
- Leveau, P. y Golvin, J.-C. 1979. L'amphithéâtre et le théâtre-amphithéâtre de Cherchel: monuments à spectacles et histoire urbaine à Caesarea de Maurétanie. *Mélanges de l'École française de Rome, Antiquité* 91-2: 817-843.
- Ménanteau, L., Vanney, J.-R., Dardaine, S. y Zazo Cardena, C. 1983. *Historique des fouilles. Belo II. Belo et son environnement (Detroit de Gibraltar)*. Étude physique d'un site antique. Collection de la Casa de Velázquez 12, París: 39-217.
- Mezzolani, A. 1996. Persistenza di tecniche edilizie puniche in età romana in alcuni centri della Sardegna. *L'Africa romana XI* (Cartagine 1994). Ozieri: 993-1000.
- Morel, J.-P. 2006. Notes sur les relations économiques et culturelles entre le Maroc et l'Espagne dans l'Antiquité, en *L'Africa romana XVI* (Rabat, 2004). Roma: 1326-1336.
- Nielsen, I. *Thermae et Balnea. The Architecture and Cultural History of Roman Public Baths* (Aarhus University Press, 1990).

- Pichot, A. 2010. Les édifices de spectacle des Maurétanies romaines. Thèse de doctorat, Université de Lausanne.
- Pichot, A. 2011. Théâtres et amphithéâtres: outils de romanisation en Maurétanie ? *Études de lettres* 1-2: 171-192.
- Ponsich, M. 1970. *Recherches archéologiques à Tanger et sa région*. Paris.
- Rebuffat, R. 1969. Maisons à péristyle d'Afrique du Nord: répertoire de plans publiés. *Mélanges de l'École française de Rome, Antiquité* 81-2: 659-724.
- Rebuffat, R. 1974. Maisons à péristyle d'Afrique du Nord. Répertoire de plans publiés (II). *Mélanges de l'École française de Rome, Antiquité* 86-1: 445-499.
- Rezkallah, Y. y Marmi, R. 2018. Building Materials and the Ancient Quarries at Thamugadi (East of Algeria), Case Study: Sandstone and Limestone », en Matetić Poljak, D. y Marasović, K. (ed.), *ASMOSIA XI, Interdisciplinary Studies on Ancient Stone, Proceedings of the XI International Conference*. Split: 673-682.
- Roldán Gómez, L. 1992. *Técnicas de Construcción Romanas en Carteia (San Roque, Cádiz)*. Monografías de Arquitectura Romana 1, Madrid.
- Roldán Gómez, L. 1996: "Aspects constructifs des thermes romains de la Baetica", en M. Khanoussi, P. Ruggeri, C. Vismara (coords.) *L'Africa romana. Atti dell' XI convegno di studio (Cartagine, 1996)*, 789-821, Cartago.
- Roldán Gómez, L. 1999. Arquitectura pública en las ciudades de la Bética. El uso del opus testaceum, en Bendala Galán, M., Rico, Ch. y Roldán Gómez, L. (ed.) *El ladrillo y sus derivados en la época romana. Monografías de Arquitectura Romana* 4, Madrid: 179-204.
- Roldán Gómez, L. 2008. El material constructivo latericio en Hispania. Estado de la cuestión, en Bernal Casasola, D. y Ribera i Lacomba, A. (ed.) *Cerámicas hispanorromanas. Un estado de la cuestión*. Madrid: 523-547.
- Roldán Gómez, L. 2011. Técnicas constructivas romanas y cultura arquitectónica. Veinticinco años después, en Blánquez Pérez, J. Roldán Gómez, L. y Bernal Casasola, D. (ed.) *Un arqueólogo gaditano en la Villa y Corte. El magisterio del Profesor Manuel Bendala Galán a través de sus tesis doctorales (1986-2011)*. Madrid: 141-172.
- Roldán Gómez, L. 2012. El Círculo del Estrecho. Un enclave geográfico y cultural para Sinus carteiensis, en Roldán Gómez, L. (dir.) *Sinus Carteiensis*. Monografía del Museo Municipal de San Roque 1, Madrid: 19-35.
- Roldán Gómez, L. 2015. El teatro augusteo de Carteia (San Roque, Cádiz). Nueva documentación arqueológica, en López Vilar, J. (ed.) *Tarraco Bienal. Actes 2os Congrés Internacional D'Arqueologia i Món Antic. August i les províncies occidentales. 2000 aniversari de la mort d' August vol. 2*. Tarragona: 95-101.
- Roldán Gómez, L. 2017. Técnicas y sistemas constructivos romanos en las ciudades del Círculo del Estrecho. Definición de una cultura arquitectónica. Planteamientos y primeros resultados, en Roldán Gómez, L. Macías i Solé, J. M. Pizzo, A. y Rodríguez Gutiérrez, O. (ed.) *Modelos constructivos y urbanísticos de la arquitectura en Hispania: definición, evolución y difusión del periodo romano a la Antigüedad tardía*. Documenta 29, Tarragona: 15- 28.
- Roldán Gómez, L. y Blánquez Pérez, J. (ed.) 2011. *Carteia III. Memorial*. Madrid.
- Roldán Gómez, L. y Bustamante Álvarez, M. 2015. The production, dispersion and use of bricks in Hispania, en Bukowiecki, E., Volpe, R. y Wulf-Rheidt, U. (ed.) *Archeologia dell'Architettura XX, 2015, Il laterizio nei cantieri imperiali. Roma e il Mediterraneo. Atti del I workshop «Laterizio» (Roma, 27-28 novembre 2014)*. Firenze: 135-144.
- Roldán Gómez, L. y Bustamante Álvarez, M. 2016. Desde las figlinae a los edificios: el uso del barro cocido en el sur de la Baetica, en Camporeale, S., DeLaine, J. y Pizzo, A. (ed.), *Arqueología de la Arquitectura* 13. Dedicado a: Materiales, transporte y producción. *Arqueología de la Construcción. Madrid-Vitoria*: 1- 22.
- Roldán Gómez, L. y Bustamante Álvarez, M. 2017. El material latericio en Hispania, en Fernández Ochoa, C., Morillo Cerdán, A. y Zorzalejos Prieto, M. (ed.) *Manual de cerámica romana III. Cerámicas romanas de época altoimperial III: Cerámica común de mesa, cocina y almacenaje. Imitaciones hispanas de serie romanas. Otras producciones*. Cursos de Formación Permanente para Arqueólogos, Madrid: 435-475.
- Roldán Gómez, L. y Bustamante Álvarez, M., e.p., "An initial approach to the study of lateritic seals in Hispania", *Roman Ceramic and glass Manufacturers. Production and Trade in the Adriatic region and beyond*, IV International Archaeological colloquium, 8-9 november 2017, Gante.

- Roldán Gómez, L. Baena Preysler, J. Blasco Bosqued, M.C. Bermúdez Sánchez, J. y García Ortiz, E. 1997. S.I.G. y arqueología romana. Restitución del trazado del acueducto de Cádiz, en Baena Preysler, J. M., Blasco Bosqued, M.C. y Quesada Sanz, F. (ed.) *Los S.I.G. y el análisis espacial en arqueología*. Madrid: 255- 272.
- Roldán Gómez, L., Blánquez Pérez, J. y Romero Molero, A. 2017. Arquitectura y desarrollo urbano en la zona monumental de Carteia. ¿Tradición, evolución o innovación?, en Roldán, L., Macías, J. M., Pizzo, A. y Rodríguez, O. (ed.) *Modelos constructivos y urbanísticos de la arquitectura en Hispania*. Documenta 29, Tarragona: 215-230.
- Roldán Gómez, L., Blánquez Pérez, J. y Bustamante Álvarez, M. 2018. Las termas urbanas de Baelo Claudia. Nuevos enfoques de estudio a través de las técnicas constructivas. *Al Qantir. Monografías y documentos sobre la historia de Tarifa* 21: 59-71.
- Roldán Gómez, L., Blánquez Pérez, J. y Bustamante Álvarez, M. e.p. *Construction techniques used in the urban development of the "Circle of the Strait" during Antiquity, Explaining the Urban Boom*. Iberia Archaeologica.
- Sillières, P. 1995. *Baelo Claudia. Une cité romaine de Bétique*. Collection de la Casa de Velázquez 51, Madrid.
- Sillières, P. 2010. La datación de los grandes monumentos de *Baelo Claudia*. Aportación de los sondeos estratigráficos, en *Actas de las II Jornadas Internacionales de Baelo Claudia: Nuevas Investigaciones (14-15 de abril de 2010, Cádiz - Baelo Claudia)*. Sevilla: 107-128.
- Tarradell, M. 1960. *Historia de Marruecos. Marruecos púnico*. Tetuán.
- Thouvenot, R. 1954a. *Le site de Julia Valentia Banasa*. Publications du Service des Antiquités du Maroc 11: 7-12.
- Thouvenot, R. 1954b. *Les maisons de Banasa*. Publications du Service des Antiquités du Maroc 11: 46-66.
- Thouvenot, R. 1954c. *Les manufactures impériales au Maroc Romain*. Publications du Service des Antiques du Maroc 10: 213-216.
- Tissot, C. 1878. *Recherches sur la Géographie comparé de la Maurétanie Tingitane*. Mémoire présenté à l'Académie des Inscriptions 1, série 9, Paris.
- Wilson, A., Schörle, K. y Rice, C. 2012. Roman ports and Mediterranean connectivity, en Keay, S. (ed.), *Rome, Portus and the Mediterranean*. Archaeological Monographs of the British School at Rome 21, Londres: 367-392.
- Yorke, R. A. y Davidson, D. P. 1968. Roman harbours of Algeria. *Report of the Maghreb Project*.

# MISE EN REGARD DES ÉQUIPEMENTS HYDRAULIQUES DES SITES LITTORAUX DU SUD-EST DE L'HISPANIE ET DE LA MAURÉTANIE CÉSARIENNE : ÉTAT DES CONNAISSANCES

Laetitia Borau<sup>1</sup>

## Abstract

A comparison of the hydraulic equipment of urban sites in south-eastern Roman Hispania (Betica and Tarracona) and Caesarian Mauritania has never been carried out before. The aim is to examine the types of water supply, storage and distribution structures of thirteen coastal sites located on the two shores of the Mediterranean, trying to identify their particularities and their common points in order to draw up an initial assessment. This perspective is interesting because this study area has the advantage of involving cities with relatively similar climatic contexts (high heat, irregular rainfall) and similar topography, as they are located in coastal areas in the west of the Mediterranean basin. We can see, for example, that the majority of the cities in the corpus are supplied by at least one aqueduct. Moreover, in both territories considered, there is a significant number of large water storage structures (reservoirs and rainwater tanks) and the majority of the sites had thermal baths. Logically enough, the provincial capital of Caesarian Mauretania has a large number of hydraulic structures. This research deserves to be widened in the future, and this first assessment demonstrates the potential of such a study.

**Key words :** Aqueduct, cisterns, pipes, fountains, Baelo Claudia, Saldae, Caesarea, Sexi, Ruzasus

La confrontation des territoires de l'Hispanie du sud-est, incluant la Bétique et la Tarraconaise – constituant la Carthaginoise à partir de Dioclétien – et de la Maurétanie césarienne, à travers le prisme des équipements hydrauliques n'a encore jamais été réalisée. Notre propos se bornera à l'examen des types de structures d'adduction, de stockage et de distribution d'eau de treize sites littoraux<sup>2</sup> des deux rives de la Méditerranée, en tentant de relever leurs particularismes et leurs points communs (fig. 1). Cette zone d'étude a l'avantage de concerner des sites présentant des contextes climatiques relativement proches (fortes chaleurs, pluviosité irrégulière) et topographiques semblables car ils se situent dans des zones côtières à l'ouest du bassin méditerranéen (Seltzer 1946 ; Blázquez 1978 : 18-21 ; Leveau 2009b ; *Id.* 2012 ; Wilson 2013 : 259-276 ; Leveau 2016). Toutefois, ces territoires n'ont pas la même histoire puisque les étapes de la romanisation s'échelonnent sur près de 200 ans. Par conséquent cela suppose un rythme d'aménagement hydraulique urbain *a priori* différent. De plus, l'histoire des recherches s'est construite de manière très inégale d'un site à l'autre, voire d'un pays à l'autre. En effet, dès le début du XX<sup>e</sup> siècle, le thème de l'eau suscite un certain engouement auprès des ingénieurs ou des architectes. C'est le cas notamment de C. Fernández Casado (Fernández Casado 1985 ; Fernández Casado 2008) qui, dès les années 1930, dresse un premier inventaire analytique des principaux aqueducs d'Espagne. En Algérie, la connaissance de ces ouvrages est le fruit des travaux de S. Gsell (Gsell 1901 ; *Id.* 1902 ; *Id.* 1911) au début du siècle, de P. Grimal (Grimal 1937), puis de J. Birebent (Birebent 1964) et plus récemment de J.-P. Laporte (Laporte 1995 ; *Id.* 2006 ; *Id.* 2009). A l'exception de J. Birebent qui a concentré ses travaux principalement dans l'est de l'Algérie, ces chercheurs n'ont abordé la question des réseaux hydrauliques que ponctuellement. Toutefois, une publication se distingue particulièrement et

<sup>1</sup> CNRS, Asonius UMR 5607, Bordeaux-Pessac, France.

<sup>2</sup> Il existe également de nombreux sites dotés d'aménagements hydrauliques à l'intérieur des terres, notamment en Afrique du nord (Leveau et Paillet 1976 : 169-175 ; Bel Faïda 2009 : 135-136) mais nous avons fait le choix de limiter la fenêtre d'étude à quelques sites littoraux.

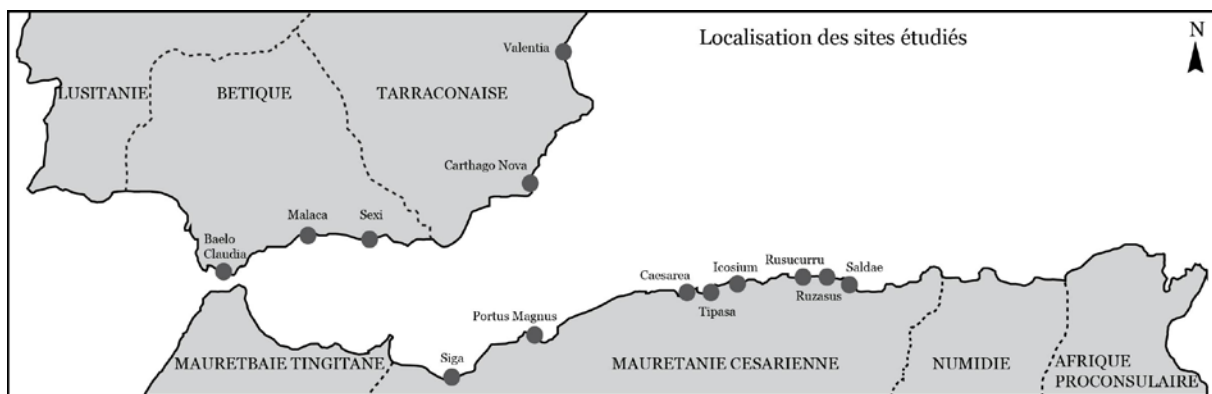


Fig. 1 : Carte de répartition des sites étudiés (L. Borau).

change la manière d'analyser les aqueducs romains : il s'agit de l'ouvrage de Ph. Leveau et J.-L. Paillet (Leveau et Paillet 1976) sur l'aqueduc de Cherchell. Mais il faut bien avouer que depuis lors, les recherches en ce domaine ont stagné en Algérie. En 2001, A. Wilson (Wilson 2001 : 83-125) analyse les réseaux d'eau d'Afrique du Nord, essentiellement les citernes en se référant le plus souvent à des exemples tunisiens. Récemment, de nouveaux travaux universitaires s'intéressent à cette question notamment à *Saldæ*<sup>3</sup>. En Espagne, c'est surtout l'archéologie de sauvetage qui est à l'origine d'un nouveau dynamisme grâce à des découvertes intra-muros spécialement à Valence, dans le quartier de l'Almoína ou à Carthagène, dans le Cerro del Molinete ainsi que par l'activité universitaire avec les remarquables travaux de H. López Sánchez (López Sánchez 2012 ; López Sánchez et Martínez Jiménez 2016). Sans pouvoir être exhaustif, l'objectif de cette analyse – qui en est en réalité à ses prémices – est de dresser un premier bilan (fig. 2) sur les réseaux hydrauliques des deux territoires considérés afin de jeter les bases d'une recherche qui devra être enrichie à l'avenir.

## 1. LES AQUEDUCS DANS LES DEUX PROVINCES

### 1.1. Caractéristiques générales

Parmi les sites des deux provinces concernées par cette étude, quatorze aqueducs ont été recensés. Ils sont inégalement documentés mais la mise en commun de ces données permet d'évaluer le type d'équipements dont ces villes disposaient. Observons d'abord leurs caractéristiques générales pour ensuite examiner plus précisément leurs points communs. Les aqueducs les mieux documentés sont ceux de *Baelo Claudia*, de *Sexi* et de *Caesarea*. Pour le premier site, trois aqueducs alimentaient la ville en eau potable : celui de Molino de Sierra Plata à l'ouest (1 km), celui de Realillo au nord (4 km) et celui de Punta Paloma à l'est (6 km). Leur construction pourrait s'échelonner entre l'époque augustéenne et la fin du I<sup>er</sup> siècle ou le début du II<sup>e</sup> siècle. Les canaux mesurent respectivement, 0,33 x 0,20 m ; 0,20 x 0,20 m ; 0,46 x 0,40 m de côté. Ils sont construits en béton coffré, à l'exception des parties aériennes où les parois sont réalisées en petit appareil plus ou moins régulier. Des dalles plates ou convexes assuraient la couverture. La technique employée démontre que les constructeurs s'adaptent aux terrains traversés (Borau 2015a : 152-158 ; Borau 2017 : 103-110). De plus, l'emploi de matériaux locaux, extraits à proximité des conduits, est traditionnel pour l'édification des aqueducs romains. Or, si le canal de l'aqueduc du municipe de *Sexi* est d'un gabarit plus important puisqu'il mesure intérieurement 0,40 m de largeur et 0,90 m de hauteur, il est lui aussi construit en béton coffré à partir de matériaux locaux (ardoise, schiste). Le tracé de ce conduit ainsi que ses techniques de construction sont bien connus

<sup>3</sup> Thèse en cours de H. Djermoune (Université de Bejaia) et de S. Laouès (Université de Montpellier et Ecole nationale polytechnique d'Alger).

(López Sánchez 2012 : 22, 258). Il compte une grande variété d'aménagements : tronçons enterrés, murs-bahuts, neuf ouvrages d'arts, un tunnel et un siphon sur 7 km de longueur (Fernandéz Casado 2008 : 189-202 ; López Sánchez 2012). Il pourrait dater de la première moitié du I<sup>er</sup> siècle. À titre de comparaison, la même technique de canal en béton coffré est employée pour l'*Anio Novus* à Rome, construit entre 38 et 52 (Evans 1994 : 116). L'emploi de matériaux locaux a également été observé dans la capitale provinciale, *Caesarea-Cherchell*. Avec un tracé de 35 km, l'exemplaire césarien constitue le plus long conduit d'Algérie. Le canal mesure 0,46 à 0,74 m de largeur et 0,89 m de hauteur (Leveau et Paillet 1976 : 51-123). Il possède une grande variété d'ouvrages d'art. Construit sous Juba II, le petit appareil caractéristique du I<sup>er</sup> siècle est mis en œuvre notamment dans le pont de Nsara. Puis, en raison de l'instabilité des terrains sur lesquels les constructions ne tiennent pas, son tracé est raccourci et de nouveaux tronçons sont édifiés à l'époque d'Hadrien ou de Trajan (Leveau 1984 : 60-61 ; Leveau et Paillet 1976). La colonie de *Saldæ* était alimentée par un conduit de 21 km de longueur, mais son canal ne dépassait pas 0,20 m de hauteur et de largeur, à l'image de *Baelo Claudia* (Realillo). Il serait construit en briques et pierres (Birebent 1964 : 467-470). Parmi les sites du corpus, le mode de construction du canal de la colonie césarienne de *Rusazus* se distingue : des blocs monolithes de 0,70 à 1,10 m de longueur, sont assemblés par tenons et mortaises, et creusés intérieurement afin de former un canal intérieur de 0,30 m de hauteur et de largeur sur 7,4 km de longueur (Laporte 2009 : 89, 97). Si la branche nord de l'aqueduc de *Siga* demeure mal connue, la branche sud provenant d'Aïn el Mehakma mesure 6,2 km et son canal de section quadrangulaire varie de 0,30 m à 0,50 m de côté. La variabilité de sa pente (0,085% à 0,2 %) témoigne d'une construction par tranches et d'équipes différentes. Les deux tronçons du conduit se rejoignaient à 500 m en amont d'un réservoir (Grimal 1937 : 116-117 ; Laporte 2006 : 2563 ; Grewe 2006 : 335-338). La colonie de *Tipasa* possédait également un aqueduc de 10 km de longueur, qui recevait le tribut d'une deuxième conduite à 7 km de la ville. Le canal mesure 0,65 m de largeur. Il traverse ensuite le rempart pour atteindre un bassin de décantation (Gsell 1901 : 260, 270-272 ; Leveau et Paillet 1976 : 17, 125 ; Blas et Sintès 2003 : 66). À l'image de la colonie d'*Icosium* (Le Glay 1968 : 46), on sait seulement que le petit municipe de *Rusuccuru* était alimenté par un aqueduc de 3 km de longueur possédant un canal large de 0,50 m (Gsell 1911 : feuille VI, n°24 ; Laporte 1995 : 6). Le cas de *Valentia* est plus complexe car son aqueduc demeure très mal connu, faute de données récentes. Plusieurs tronçons du conduit ont été mis au jour sous forme d'un canal enterré de 0,60 m de largeur, puis d'un mur-bahut, conservé sur 1,20 m de hauteur construit en béton coffré et enfin de deux piles. Cependant, il est difficile de proposer une restitution complète de son tracé ou de ses caractéristiques constructives (Esteve Forriol 1978 : 240-246 ; Ribera i Lacomba et Jiménez Salvador 2012 : 94)<sup>4</sup>. Selon les auteurs, le point d'aboutissement de ce conduit a été mis en relation avec une inscription évoquant un château d'eau mais aussi avec les bains connus jusqu'au XIX<sup>e</sup> siècle dans la calle Juristas<sup>5</sup>. Pour d'autres, le nymphée près de l'Almoïna pourrait en constituer le point terminal (Marin Jorda, Pia Brisa et Rossello i Mesquida 1999 : 24). Sa construction serait liée au développement de la ville à partir de Claude ou Néron (Ribera i Lacomba et Jiménez Salvador 2012 : 94). Il en va de même dans la colonie de *Carthago Nova* (Egea Vivancos 2003 : 258), où l'existence d'un aqueduc reste encore sujette à caution, comme l'indique à juste titre A. Egea Vivancos (Egea Vivancos 2003 : 205-206). Plusieurs découvertes pourraient correspondre aux vestiges d'un aqueduc, notamment une galerie souterraine évoquée au début du XX<sup>e</sup> siècle et des piles d'un aqueduc reconnues au sommet de la colline del Molinete (Roldán Bernal 2003 : 80-81, 88 ; Antolinos Marín 2003 : 143). En outre, une inscription (*CIL*, II, 3421) pouvant dater de la fin du I<sup>er</sup> siècle, mentionne la construction d'arcs et d'un filtre s'apparentant peut-être à des composantes de l'aqueduc (Abascal Palazón et Ramallo Asensio 1997 : 141-144 ; Ramallo Asensio et Murcia Muñoz 2010 : 253).

<sup>4</sup> Un tronçon du mur-bahut a été observé en 1932 en face de la prison (Carcel Modelo) à 25 m d'altitude, puis dans l'actuelle calle Castán Tobeñas. Suivant les mêmes modes de construction, il se prolonge calle Velázquez et calle Brasil. Le conduit rentre dans la ville en franchissant le rempart calle de Caballeros où il atteint 16 m d'altitude. Il suit la voie jusqu'à la Plaza del Conde de Buñol, puis le rempart. Les deux piles ont été identifiées calle Avellanas.

<sup>5</sup> Ancienne calle Banys dels Pavesos.

Province	Type	Site	Aqueduc	Longueur	Canal	Captage	Pont
Bétique	municipe (époque césarienne)	<b>Sexi</b>	1: 1ère moitié du Ier s.	7 km	Béton coffré 0,36-0,50 m de large; 0,80-1,20 m de haut	1 galerie	9, opus incertum
Bétique	municipe (sous Claude)	<b>Belo 1</b>	Molino: 2e moitié du Ier s. ou début du IIe s.	3 km	opus caementicium 0,33 x 0,20 m		1?
Bétique	municipe (sous Claude)	<b>Belo 2</b>	Reallilo: Ier s.	2 km	0,20 m de côté		
Bétique	municipe (sous Claude)	<b>Belo 3</b>	Punta Paloma: 2e moitié du Ier s.	7 km	0,46 x 0,40 m		5 ponts
Tarraconaise	colonie en -138	<b>Valentia</b>	1? Sous Claude ou Néron	?	canal 0,60 m		mur-baut de 1,20 m de hauteur béton coffré, 2 piles
Tarraconaise	colonie (à partir de -54)	<b>Carthago Nova</b>	1?	?			
Bétique	Municipe (sous Titus)	<b>Malaca</b>					
Maurétanie césarienne	colonie, capitale provinciale (sous Claude)	<b>Caesare</b>	1: Ier s., restauré sous Trajan/Hadrien	35 km	0,46-0,74 m x 0,89 m. Petit appareil. Béton coffré		Plusieurs ponts. Appareil à bossage. Briques
Maurétanie césarienne	municipe (en 46 sous Claude), colonie (Hadrien)	<b>Tipasa</b>	2	1 de 10 km	0,65 m de large		
Maurétanie césarienne	colonie (en -25)	<b>Saldae</b>	1 milieu du IIe s.	21 km	0,20 m côté. Briques, pierres.		Appareil à bossage
Maurétanie césarienne	colonie (en -25)	<b>Rusazus</b>	1	7,4 km	Blocs monolithes		
Maurétanie césarienne	Municipe (sous Claude)	<b>Rusucurru</b>	1	3 km	0,50 m de large		
Maurétanie césarienne	Colonie (en 10 p. C.)	<b>Icosium</b>					
Maurétanie césarienne	Municipe?	<b>Portus Magnus</b>					
Maurétanie césarienne	municipe	<b>Siga</b>	1	6,2 km	0,30-0,50 côté		

Fig. 2 : Tableau synthétique des structures hydrauliques des sites étudiés (pages 170-171).

### 1.2. Les ponts-aqueducs

Pour l'Hispanie, les ponts de deux conduits peuvent être mis en regard. Il s'agit d'abord de ceux de *Baelo Claudia* (Punta Paloma), dont les piles en moyen appareil sont à assises plus ou moins régulières renfermant un remplissage en *opus caementicium*. Ils présentent un seul niveau d'arches variant de 3 à 9 m de hauteur et de 2,90 à 4,90 m d'ouverture. Le canal était porté par cinq ponts dont les longueurs sont les suivantes : 110 m, 76 m, 65 m, 200 m et 19 m. L'aqueduc de *Sexi* est quant à lui réalisé en *opus incertum*. Il présente des ponts à un ou deux niveaux d'arches : dans ce cas, il s'agit de ponts superposés. Les dimensions sont généralement normalisées avec une ouverture des arcs centraux de 4,90 m et des arcs secondaires de 2,80 m (Fernández Casado 2008 : 196). Le premier pont de Torrecuevas mesure 130 m de longueur et les suivants : 43 m, 68 m et 72 m (López Sánchez 2012 : 21, 245-249). Or, on constate une certaine similarité morphologique entre certains ponts : en effet, le pont de Torrecuevas (*Sexi*) (Fernández Casado 2008 : 193) comme ceux du Conejo, de

Tunnel	Siphon	Regard	Système de ralentissement	Château d'eau	Réservoir/ citerne	Fontaine/ Bassin	Thermes	inscription
2	1	15	4 regards avec bacs de décantation après ponts. 1 puits de rupture de pente?		1: 420 m <sup>2</sup>		1: 2e moitié du 1er s. p. C..	
			1 piscina limaria?			1 fontaine monumentale, 2 fontaines, 1 bassin	2 dont 1 : 2e moitié du 1er s. p.C.	1 inscription fontaine monumentale
			1 piscina limaria; 3 puits de rupture de pente	1, 125 m <sup>2</sup>				
			1 piscina limaria?; 2 puits de rupture de pente					
				1 inscription		Sanctuaire de source. 1 fontaine monumentale d'époque républicaine; 1 fontaine monumentale de 240 m <sup>2</sup> du Haut-Empire; 1 fontaine publique de carrefour	1 du IIe-1er siècle a.C. , 2 du Haut-Empire	1 inscription: installation d'un réseau d'eau
					Plusieurs citernes dont 1 de 150 m <sup>2</sup> , batterie de réservoirs	1 fontaine monumentale	2 publics du 1er s. et plusieurs privés	2 lacus du milieu du 1er s. av. n. è.
							2 publics: époque augustéenne ?	1 lacus
			Plusieurs puits de rupture de pente et chutes	1?	Plusieurs citernes	1 au théâtre	3 grands et 11 petits	1
			1 bassin de décantation/régulateur		1: 1870m <sup>2</sup> 2: 1196 m <sup>2</sup>	1 fontaine monumentale	1	1
2 dont 1 inscription					1: 464 m <sup>2</sup> . 6 citernes		1	Inscription de Nonius Datus du IIe siècle
	1		1 puits de rupture de pente?		1: 252 m <sup>2</sup> . 1: 1530 m <sup>2</sup> . 1: 46, 62 m <sup>2</sup> . + 9 réservoirs		1: III-IVe s.	
					1: 736 m <sup>2</sup>		1	1
					6 citernes		2	2
					plusieurs citernes (5?)			
				1: 108 m <sup>2</sup>	1: 24,75 m <sup>2</sup> . 2 autres		1	

Fig. 2 : Tableau synthétique des structures hydrauliques des sites étudiés.

Churriana et de l'Alpariate (*Baelo Claudia*) associent de petits arcs à de grands arcs. Cette formule architecturale peu commune et archaïsante devait à la fois servir au passage de l'eau en cas de crue mais allégeait aussi la construction (Borau 2017 : 112-113, 116). En revanche, les techniques des aqueducs algériens diffèrent. A Cherchell (Leveau et Paillet 1976 ; Leveau 1984 : 57-61 ; Blas et Sintès 2003 : 48), les ponts sont construits selon deux procédés dictés par la hauteur des ouvrages (fig. III). En effet, les ponts de l'oued Bellah (Leveau et Paillet 1976 : 90-104) et de Chabet Ielouine (Leveau et Paillet 1976 : 64-75) mesurent respectivement 26 m et 33 m de hauteur. Ils se distinguent des ponts construits à Rome où l'on a généralement recours à la technique des ponts superposés. Ici, il s'agit de très hautes piles renforcées à mi-hauteur par des arches à entretoises. Les deux premiers niveaux sont construits en maçonnerie de blocage à parement de grand appareil à bossage irrégulier de calcaire. Ces blocs de pierre de taille sont imparfaitement taillés, généralement posés à joints vifs, parfois liés par un mortier ou des crampons métalliques. Le troisième niveau est réalisé en béton coffré. De plus, les arcs d'entretoisement des deux premiers niveaux sont en



Aqueduc de Cesarea



Aqueduc de Saldae

Fig. 3 : Comparaison des ponts-aqueducs de Caesarea-Cherchell et Saldae-Bejaia (Photo. C. Passchier 2006: <http://www.romanaqueducts.info/aquasite/cherchell/index.html> ; Djermoune 2016).

Pierre alors que ceux du troisième niveau sont en brique. Or, le recours à l'appareil à bossage se retrouve à la fois sur l'*Aqua Marcia* (144-140 av. J.-C.) et l'*Aqua Claudia* (38) (Ashby 1990 : 109-190, 219-302 ; Aicher 1995 : 14). Ajoutons qu'à Rome, l'emploi de la brique ne se développe qu'à partir de l'époque néronienne (Aicher 1995 : 15). Or, un fait est à souligner : les ponts de l'aqueduc de la ville voisine, *Saldae*, suivent les mêmes procédés techniques, c'est-à-dire des appareils à bossages à entretoises. Or, ces deux ponts-aqueducs sont contemporains (Leveau 1984 : 61). Il subsiste une vingtaine de piles du pont d'El Hanaït, chacune mesurant 1,50 x 2,10 m de côté dont certaines sont conservées sur 15 m de hauteur (Gsell 1901 : 250). Si l'on sait que l'aqueduc de *Tipasa* possédait des parties aériennes, on ignore les techniques de construction employées. Il sera nécessaire de poursuivre à l'avenir une recherche systématique sur l'ensemble des modes de construction des ponts-aqueducs particulièrement ceux d'Algérie.

### 1.3. Les tunnels et les siphons

À *Sexi*, un pont-siphon a été découvert près de thermes extra-muros : il pourrait en réalité appartenir à un double siphon de 900 à 1100 m de longueur et de 24 à 46 m de hauteur (Fernandéz Casado 2008 : 193, 273) permettant ainsi d'alimenter l'ensemble de la ville. Les dix-sept premiers arcs du « venter » sont conservés ainsi que des tuyaux en terre cuite de 0,16 m de diamètre et 0,34 m de longueur (López Sánchez 2012 : 21, 23, 252). Le second siphon de la zone d'étude se situe à *Rusazus*. D'une longueur de 2,3 km, des blocs de pierre de 0,70 à 1,20 m de longueur sont percés d'un orifice longitudinal de 0,20 m de diamètre et assemblés par des embouts mâles et femelles. Ce type de siphon rappelle notamment ceux de Dougga (Carton 1897 : 544-545 ; De Vos Raaijmakers, Attoui et Battisti 2013 : 27-32) et de Cadix (Lagóstena Barrios et Zuleta Alejandro 2009b : 171-202) disposant de la même ouverture supérieure destinée à évacuer les gaz (Lagóstena Barrios et Zuleta Alejandro 2009a : 130, fig. 5 ; Pérez Marrero 2011 : 91-126). À titre de rappel, aucun siphon n'a été reconnu sur les aqueducs de Rome (Aicher 1995 : 18). En outre, l'aqueduc de *Sexi* possédait également deux tunnels (Fernandéz Casado 2008 : 193 ; López Sánchez 2012 : 20-22, 252-253) : le premier mesure 30 m de longueur et le canal se réduit alors à 0,35 m de largeur et 0,60 m de hauteur ; la seconde galerie n'a pas été explorée. Il en existait probablement un à *Rusazus*

pour l'entrée de l'aqueduc en ville (Laporte 2009 : 97). Un tunnel de 428 m de longueur est attesté à *Saldæ* par la fameuse inscription du *librator* Nonius Datus (*CIL*, VIII, 2728) (Gsell 1901 : 250-252 ; Bel Faïda 2009 : 135). En 2006, les premières prospections ont permis d'établir que le tunnel mesure 0,60-0,80 m de largeur pour une hauteur de 1,40-3 m. Un second tunnel plus près de la ville et totalement inédit, a récemment été identifié par H. Djermoune (Djermoune 2016 : 6). Revenons un instant sur l'inscription correspondant à l'épithète du topographe, découverte à Lambèse (Leveau 2009a : 118). Cette dernière permet d'établir que l'aqueduc date du II<sup>e</sup> siècle. Le texte décrit les péripéties de la construction du tunnel : le tracé a été établi vers 137 par l'ingénieur militaire, envoyé par le commandant de Numidie au gouverneur de Maurétanie pour réaliser les plans. Vers 148, le chantier est ouvert mais c'est seulement en 152 que se pose le problème du percement du tunnel : les équipes, travaillant en sens opposé, ne sont jamais parvenues à se rejoindre. Nonius Datus est contraint d'intervenir à nouveau pour corriger l'erreur. Ainsi, l'aqueduc a pu être inauguré peu de temps après. Ces erreurs rappellent les problèmes d'orientation constatés dans l'aqueduc de Bononia en Italie (Giorgetti 1985 : 37-117).

#### 1.4. Les « chutes » et les puits de rupture de pente

Dans les années 1970, Ph. Leveau et J.-L. Paillet (Leveau et Paillet 1976) ont été les premiers à reconnaître des puits de rupture de pente sur l'aqueduc de Cherchell. Grâce à leurs travaux précurseurs, de nouvelles identifications de ces structures particulières destinées à ralentir le débit de l'eau sur des pentes trop fortes, ont pu être réalisées sur différents aqueducs, par exemple à Lyon (Burdy 2002 : 130-132) ou *Rusicade* (Vertet 1983 : 349-369). En 1998, H. Chanson (Chanson 2002) établit trois types de chutes : celles à radier lisse que l'on retrouve notamment sur l'*Aqua Marcia*, l'*Anio Vetus* et l'*Anio Novus* mais aussi à Cherchell et Carthage ; celles en marches d'escalier, à Cherchell, Lyon et *Andriake* (Turquie) ; les puits de rupture de pente, que l'on retrouve à la fois à Cherchell, *Rusicade*, Lyon, Cordoue mais aussi *Baelo Claudia* (Borau 2015b : 61-66). Ceux de *Caesarea* sont circulaires et mesurent 2 m de diamètre. Une série de chutes à radiers lisses suivie de puits de rupture de pente précède ainsi le pont de l'oued Bellah (Leveau et Paillet 1976 : 76-77, 90-91, fig. 100). À *Baelo Claudia* (Borau 2017 : 113-117), grâce à des prospections pédestres et des sondages archéologiques, nous avons récemment mis en évidence une série de puits disposés aux endroits les plus critiques du parcours sur l'aqueduc de Realillo, ainsi que des puits en amont de deux ponts sur l'aqueduc de Punta Paloma, d'un diamètre de 0,60 à 0,90 m. Reprenant probablement le modèle architectural de Cordoue daté de l'époque augustéenne, ceux de *Baelo Claudia* seraient construits dans le courant du I<sup>er</sup> siècle alors que la chronologie de l'exemplaire césarien est légèrement plus tardive car les chutes et les ponts qui appartiennent à une deuxième phase de construction datent de l'époque d'Hadrien. Il est probable qu'il en existait à *Sexi* (López Sánchez 2012 : 219) et à *Rusazus* (Laporte 2009 : 97). Il faut supposer qu'un plus grand nombre d'aqueducs disposait de telles technologies. Or, la concentration en Afrique du nord de conduits dotés de ce type d'aménagements pourrait constituer un indice de diffusion de modèle technique entre les provinces et depuis l'*Urbs*.

#### 1.5. Les *piscinae limariae*

Frontin (Frontin, *De aquaeductu* XV, 2) évoque plusieurs fois les *piscinae limariae*. Pour Rome, on peut citer par exemple celles de l'*Aqua Tepula* et de l'*Aqua Julia* situées à l'extérieur de la ville (Ashby 1990 : 191-197 ; Evans 1994 : 100). En recoupant toutes les informations du corpus, on constate un grand nombre de mentions de bassins de décantation, mais, en l'état actuel de la documentation, il est difficile de confirmer ces hypothèses, à l'exception de deux sites. D'une part, en amont du

nymphée de Tipasa, une structure voûtée et enterrée joue à la fois le rôle de bassin de décantation et de répartiteur. Il mesure 5,42 x 2,40 m de côté et 2,40 m de profondeur. L'eau s'échappait à l'est vers le nymphée par un canal de fuite et alimentait également les quartiers nord de la ville (Gsell 1911 : feuille XXXVIII ; Gsell 1901 : 260 ; Leveau et Paillet 1976 : 125 ; Blas et Sintès 2003 : 66). Or, on peut établir un parallèle avec *Baelo Claudia* (Borau 2015a : 162-164 ; Borau 2017 : 106, 113), où le petit aqueduc de Realillo parvient à un bassin quadrangulaire de 2,24 x 2,52 m de côté et de 1,70 m de profondeur, probablement couvert d'une voûte. Il joue également le rôle de régulateur avant d'arriver au château d'eau (fig. IV). Ce type de structure, souvent difficile à identifier, devait exister en plus grand nombre en amont des points d'aboutissement des aqueducs, que des recherches futures permettront probablement d'identifier.



Fig. 4 : *Piscina limaria* de *Baelo Claudia* (Photo. L. Borau).

## 2. STOCKER ET DISTRIBUER L'EAU

### 2.1. Châteaux d'eau, réservoirs, citernes ?

À l'échelle du monde romain, un nombre restreint de structures peut être qualifié avec certitude de château d'eau et plusieurs réservoirs – que l'on distingue des citernes d'eau pluviale – pourraient ainsi assumer ce rôle. Les citernes souvent mentionnées dans la littérature archéologique peuvent parfois être desservies en partie par l'eau des aqueducs comme l'a exposé A. Wilson (Wilson 2001 : 85). À *Baelo Claudia*, nous avons démontré que la « citerne » constituant l'extrémité de l'aqueduc de Realillo, est en réalité un véritable château d'eau, comparable à celui d'Ostie en Italie. Il mesure 28 x 4,60 m de côté (125 m<sup>2</sup>) pour une profondeur de 5 m (Borau 2015a : 162-164 ; Borau 2017 : 106, 113). À *Sexi*, le siphon devait déterminer l'emplacement du château d'eau et plusieurs localisations sont envisagées : plaza Eras del Castillo, sous l'actuelle Iglesia de la Encarnación, mais aussi à la Cueva de los Siete Palacios (fig. V) (González Tascón et Velázquez 2004 : 16-137 ; Fernández Casado 2008 : 189 ; López Sánchez 2012 : 24, 299-302). Ce dernier semble correspondre à un grand réservoir

quadrangulaire scindé en deux parties : la première de 28 x 15 m de côté (420 m<sup>2</sup>) est subdivisée en six compartiments et la seconde réduite à 8,70 m pour s'adapter au terrain, comporte quatre compartiments (Fernández Casado 1985 : 247). Si les indices archéologiques sont beaucoup plus ténus pour identifier les châteaux d'eau des autres villes littorales d'Hispanie, plusieurs structures semblent néanmoins s'apparenter à de grands réservoirs. Tel est le cas à *Carthago Nova*, dans le quartier du Cerro del Molinete, où un grand réservoir (Casal Martínez 1930 : 80 ; Roldán Bernal 2003 : 80-81, 92 ; Antolinos Marín 2003 : 143) enduit de mortier hydraulique, de 15 x 10 m de côté (150 m<sup>2</sup>) construit en *opus quadratum*, associé à une canalisation, devait alimenter un second réservoir plus au nord doté d'un probable mécanisme de vanne. Il est parfois interprété comme le *castellum aquae*. À l'est, prend place un deuxième réservoir de forme ovale, taillé dans le rocher, de 1,20 m de profondeur pour 2 m de largeur (Egea Vivancos 2003 : 209-210). En complément, au sud de la colline, une série de structures pourrait correspondre à une batterie de réservoirs alignés (Roldán Bernal 2003 : 98-109 ; Egea Vivancos 2003 : 212-217) participant à la scénographie de ce quartier monumental, associée à diverses canalisations, implantée en amont des thermes publics. L'ensemble date du Haut-Empire (Egea Vivancos 2003 : 227). À *Valentia*, la question d'un château d'eau est encore plus problématique car selon certains chercheurs (Esteve Forriol 1978 : 246-247), une première inscription indiquerait la présence d'un aqueduc près du Portal de la Trinidad, dans l'une des deux tours de la porte. Mais selon M. Ronin (Ronin 2016 : 52, 583, 650), il s'agit d'une simple mention de l'achat de terrain pour l'installation d'un réseau d'adduction d'eau près de la *porta Sucronensis* (Goffaux 2003 : 233). En revanche, une autre inscription portant les lettres « CASTELLU » a été découverte remployée sous l'église de Santo Tomas au XVI<sup>e</sup> siècle (Esteve Forriol 1978 : 247-248). À *Rusazus*, une structure improprement qualifiée de bassin de décantation correspond à un grand réservoir d'eau lié à l'aqueduc. Il comporte neuf compartiments successifs de 3,50 x 8 m de côté chacun (252 m<sup>2</sup>). En revanche, le compartiment accolé pourrait faire office de bassin de décantation (Laporte 2009 : 98, fig. 7). Au nord-ouest, un deuxième grand réservoir qualifié de « grandes citernes » est encore plus imposant. Une partie de ses quinze compartiments était creusée dans la roche. L'ensemble dépasse les 60 m de longueur pour une hauteur estimée à 5 m, soit une capacité de près de 7650 m<sup>3</sup> (Laporte 2009 : 101-102). Ce dispositif rappelle les grandes citernes du site de *Tubusuctu* (Tiklat) situé à l'intérieur des terres qui comporte quinze compartiments de 4,20 x 35,50 m de côté (149 m<sup>2</sup>) et 6 m de hauteur (Laporte 2009 : 102, note 42). À cela s'ajoute un maillage de structures de stockage plus modestes, identifiées comme des citernes ou des châteaux d'eau (Laporte 2009 : 101-105). Si, en l'état actuel des connaissances, il est encore difficile d'interpréter l'ensemble de ces vestiges, *Rusazus* se distingue par l'importance de ses réserves d'eau. Ce site n'est pas sans rappeler celui de Charchell, où plusieurs réservoirs ont été dégagés mais Ph. Leveau ne met aucun d'entre eux en relation avec l'aqueduc (Leveau et Paillet 1976 : 40). Il existe notamment six réservoirs parallèles voûtés en berceau (Gsell 1911 : feuille IV ; Gsell 1901 : 279 ; Fernández Casado 1985 : 241 ; Laronde et Golvin 2001 : 154-155) sous l'ancienne caserne, mesurant 19 x 4,30 m de côté (82 m<sup>2</sup>) et 8 m de profondeur. De plus, des découvertes anciennes (Leveau et Paillet 1976 : 125) font état « d'un grand bassin de maçonnerie donnant passage à des tuyaux de plomb » et d'une inscription décrivant une structure qui pourrait être un château d'eau (Leveau et Paillet 1976 : 124). À Siga (Grimal 1937 : 115-118 ; Laporte 2006 : 2563-2564), le réservoir de l'aqueduc mesure 18 x 6 m (108 m<sup>2</sup>). A ce dernier, s'ajoutent d'autres réservoirs considérés comme des citernes. La première dans l'axe du précédent mesure 9,90 x 2,50 m (soit 24,75 m<sup>2</sup>). La seconde et la troisième se situaient près du port (sans précision). La ville de *Portus Magnus* conserve également plusieurs citernes qui semblent correspondre au seul dispositif d'alimentation en eau de la ville : une à proximité du *podium* du temple ; deux aux extrémités de la place du forum ; de plus vastes dans les quartiers orientaux en contrebas de la ville ; une près du deuxième *decumanus*. Elles sont alimentées par des tuyaux en terre cuite et un orifice de puisage est visible dans la voûte (Lassus 1956 : 287-291). À *Rusucurru* un vaste réservoir constituait le point terminal de l'aqueduc situé extra-muros, en amont de la ville : il mesure 32 x 23 m de côté (736 m<sup>2</sup>) (Gsell 1911 : feuille VI n°24 ; Laporte 1995 : 6). En dehors des quatre citernes des thermes de la cathédrale, seules deux autres citernes sont mentionnées pour *Icosium* (Le Glay 1968 : 40). À *Saldæ*, un réservoir a été

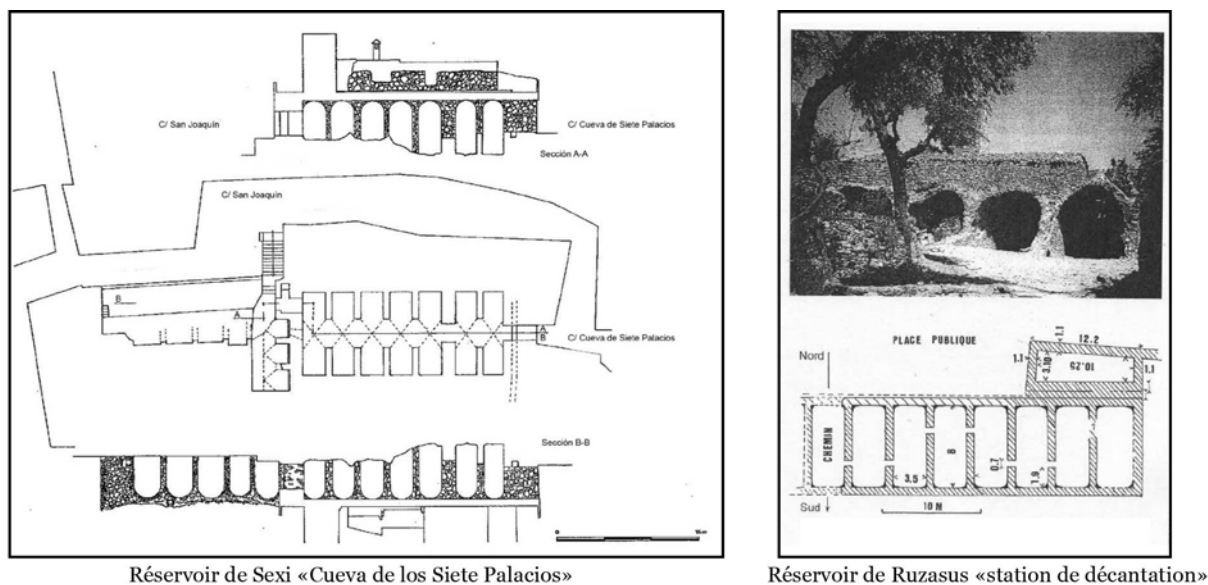
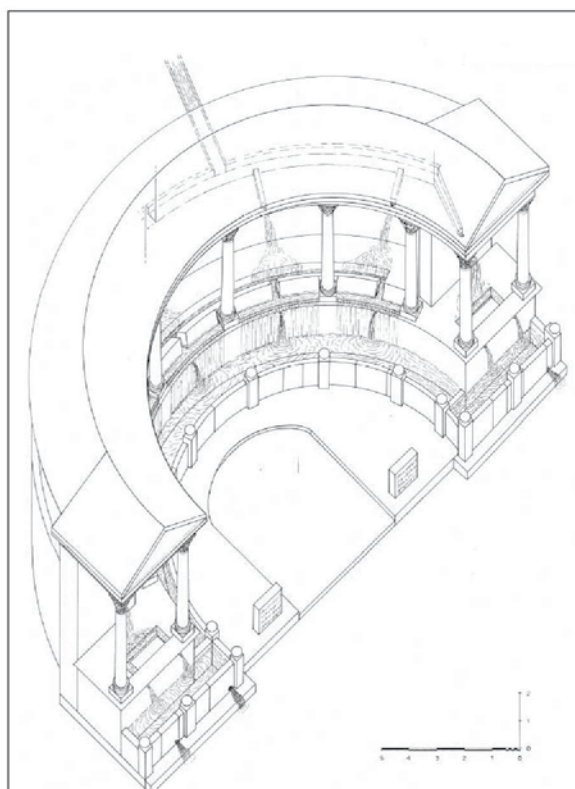


Fig. 5 : Réservoirs de Sexi-Almuñecar et de Ruzasus-Azefoun (Lopez Sanchez 2012 ; Laporte 2009).

observé dans la partie haute de la ville : de 29 x 16 m de côté (464 m<sup>2</sup>) et 15,50 m de profondeur, il comporte des piliers formant trois vaisseaux et supportant les voûtes (Gsell 1901 : 278 ; Gsell 1911 : feuille VII). Mais les liens avec l'aqueduc sont difficiles à établir pour l'instant. Selon Birebent, l'aqueduc parvenait à une citerne à cinq nefs et en complément, il alimentait quatre à cinq réservoirs supplémentaires (Birebent 1964 : 467-472). Enfin, la ville *Tipasa* est dotée de deux grands réservoirs, l'un de forme elliptique mesure 55 x 34 m (1870 m<sup>2</sup>) subdivisé en sept compartiments et le second quadrangulaire, de 52 x 23 m de côté (1196 m<sup>2</sup>), mais ceux-ci sont liés au deuxième aqueduc (Gsell 1901 : 272-274). Ces réservoirs rappellent notamment la *piscina Mirabilis* de Misène à l'extrémité de l'aqueduc de Serino (12600 m<sup>2</sup>) et les *Sette Sale* des thermes de Trajan à Rome (2352 m<sup>2</sup>) (Adam 2008 : 271-272). L'*Urbs* disposait de plusieurs *castellum aquae* de plus petites dimensions destinés à répartir l'eau et non, à la stocker (Aicher 1995 : 19-20). Selon Frontin, Rome comptait 247 « *castella* » (Frontin, *De aquaeductu* LXXVIII, 1), mais il n'y a pas d'exemplaire suivant le modèle vitruvien (Vitruve, *De architectura* VIII, VI-1, 2 ; Van Deman 1973 : 251-252). Pour ne citer que quelques exemples : la branche de l'*Aqua Claudia* construite sous Néron parvenait à un grand réservoir à proximité du temple de Claude (Ashby 1990 : 219-302 ; Aicher 1995 : 67) ; l'*Aqua Antoniana* alimentait les vastes citernes des thermes de Caracalla qui comptaient trente-deux chambres (Aicher 1995 : 75). À l'issue de ce bref tour d'horizon des structures de rétention d'eau à partir d'un corpus somme toute assez modeste et de données anciennes, leur nombre est impressionnant. Cependant, il ne reflète sans doute pas la quantité d'équipements hydrauliques durant l'Antiquité.

## 2.2. Les fontaines

On peut envisager la même situation pour les fontaines. Si N. Lamarre (Lamarre 2014) propose une importante synthèse sur les fontaines monumentales d'Afrique du nord, paradoxalement, on constate le faible nombre d'attestations en Algérie parmi les sites de notre corpus, principalement au regard des découvertes hispaniques. Cependant, le nymphée de *Tipasa* constitue l'un des plus beaux exemples (fig. VI). Implanté le long du *decumanus*, il mesure 21 m de longueur et 4 m de hauteur : l'eau provenant de l'aqueduc, ruisselait en cascade sur les marches, entre des colonnes de marbre bleuté, jusque dans les bassins inférieurs (Aupert 1974 ; Laronde et Golvin 2001 : 202 ; Blas



Nymphée de Tipasa



Fontaine monumentale de Baelo Claudia



Fontaine de rue de Valentia (Almoína)

Fig. 6 : Fontaines monumentales de Tipasa et Baelo Claudia, fontaine de rue de Valentia (Aupert 1974 ; Photo. L. Borau).

et Sintès 2003 : 66). Il n'est pas sans rappeler le Septizodium de Lambèse ou de Rome (Blas et Sintès 2003 : 145 ; Gros 1996 : 432-434). Le même type de fontaine semi-circulaire s'observe dans la capitale provinciale. Le nymphée de Cherchell, bordant une place, se situe au nord-est du théâtre et mesure 15 m de largeur, alimenté par une statue ornant une niche (Aupert 1974 : 93 ; Leveau 1984 : 56 ; Blas et Sintès 2003 : 35). Selon Ph. Leveau (Leveau 1984 : 56), d'autres fontaines complétaient le réseau d'alimentation en eau : l'une longeant le *decumanus* (sous la maison de la mosaïque de Thétis et Pelée) ; deux autres implantées près de la porte sud du rempart et dans la ville, appartenaient au même programme édilitaire de 201, mentionné dans une inscription (CIL, VIII, 21081) ; une troisième correspond à un vaste bassin de 35 x 10 m de côté orné d'un piédestal central appelé « Bains de la Reine » (Leveau 1984 : 56-57). Le troisième exemple de fontaine semi-circulaire se situe à Baelo Claudia. Elle mesure 10,50 m de longueur et 4,40 m de profondeur. Son rôle est important puisqu'elle orne l'axe central du forum. Découvert dans son comblement, un fragment d'inscription évoque un probable acte d'évergétisme, peut-être le don d'une adduction d'eau en complément de la fontaine monumentale (Paris et Bonsor 1918 : 112-117). En sus de la fontaine du temple d'Isis et de celles du *pulpitum* du théâtre (Borau 2017 : 101), il devait exister de simples fontaines de rues. Enfin, dans le cas des usines de salaison de poissons, l'usage d'eau de source ne semble pas constituer une nécessité. C'est également le cas à Sexi, où il faut également écarter l'hypothèse d'une construction d'aqueduc uniquement pour l'alimentation des usines de salaisons de poissons en raison de la découverte d'un tronçon d'aqueduc dans ce quartier (López Sánchez 2012 : 27). Dans sa thèse, H. López Sánchez a bien démontré que ces usines ne nécessitent pas une quantité d'eau importante (López Sánchez 2012 : 29), comme le confirme également E. Botte (Botte 2009 : 103). Pour l'instant, le réseau d'alimentation en eau de la ville antique est quasiment inconnu en dehors de quelques canalisations éparses (López Sánchez 2012 : 27, 299-302). La situation est différente à Malaca où une inscription indique la commémoration du don de fontaine : « L. Granius

a réalisé un *lacus* » (CIL, II, 1968). Son existence suppose un dispositif d'adduction d'eau courante, de type aqueduc, bien qu'en l'état actuel des connaissances, il n'y ait pas de trace (González Román 2011 : 58). Deux fontaines de rue inscrites de *Carthago Nova* ont été découvertes en 2005 près du théâtre romain, et en 2007 plus au nord (Noguera Celdrán 2012 : 141). Selon S. Ramallo Asensio et A. Murcia Muñoz (Ramallo Asensio et Murcia Muñoz 2010 : 249-253), elles appartiennent au même programme constructif en raison de caractéristiques épigraphiques très similaires. Elles sont datées soit entre 71 et 61 av. J.-C. soit entre 55 et 52 av. J.-C. Ces margelles de *lacus* en calcaire atteignent 2,36 x 2,07 m de côté (4,90 m<sup>2</sup>) et dépassent ainsi la plupart des fontaines de Pompéi, qui mesurent en moyenne 2,70 m<sup>2</sup>. Elles commémorent l'adduction d'eau de la ville à travers un aqueduc (*aquam*) et la construction d'au moins deux fontaines publiques (*lacus*). Elles rappellent une inscription de *Trebula Baliniensis* en Italie. Les évergètes sont les membres de l'élite locale mais leur identité ou leur lien avec le personnage principal Pompée dont le nom occupe la face principale de l'inscription, demeure inconnu (Ramallo Asensio et Murcia Muñoz 2010 : 252). En outre, en 2007, un nymphée d'où partent deux canalisations, a été découvert calle Serrata (Roldán Bernal 2003 : 86). *Valentia* est encore un cas plus singulier car un sanctuaire de source est édifié peu de temps après sa fondation en 138 av. J.-C. : il se compose d'un vaste bassin en pierre enduit de mortier hydraulique de 7 x 5 m de côté (35 m<sup>2</sup>) et 1,40 m de hauteur, d'un puits quadrangulaire et d'un temple (Collectif 1999 : 14 ; Albiach Descals, Espi Perez et Ribera i Lacomba 2009 : 418). Malgré la destruction de la ville en 75 av. J.-C., le sanctuaire est maintenu jusqu'à sa reconstruction et sa monumentalisation à l'époque flavienne, au moment du réaménagement de la ville et de la construction du *forum* (Marín Jorda, Pia Brisa et Rosselo i Mesquida 1999 : 8 ; Ribera i Lacomba et Jiménez Salvador 2012 : 92). Plusieurs inscriptions permettent d'établir qu'il s'agit d'un sanctuaire dédié à Asclepios. Un premier bassin est réalisé en *opus vittatum* et mesure 20 x 12 m (240 m<sup>2</sup>). Il est animé à l'arrière par un front de scène décoré de niches et de statues. D'après J. Richard (Richard 2012 : 43), la fontaine s'apparente au type « nymphée à façade », plate, simple à un ou deux étages devant lequel est disposé un bassin quadrangulaire à ciel ouvert et dotée d'un large programme statuaire. Ce type se développe notamment en Asie Mineure dans la première moitié du I<sup>er</sup> siècle mais il prend véritablement son essor à l'époque flavienne. En 2005, de nouvelles découvertes ont été faites au sud : l'ensemble couvrirait un espace total de 45 x 25 m (1125 m<sup>2</sup>) puisqu'il existerait une deuxième piscine entourée d'un portique (Marín Jorda, Pia Brisa et Rosselo i Mesquida 1999 : 24). Le sanctuaire est maintenu jusqu'à l'époque islamique (Ribera i Lacomba et Jiménez Salvador 2012 : 86-105 ; Albiach Descals, Espi Peréz et Ribera i Lacomba 2009 : 421-424). En complément, une fontaine de rue (Marín Jorda, Pia Brisa et Rosselo i Mesquida 1999 : 21), très semblable aux fontaines pompéiennes est installée le long du *cardo*. Si l'origine de l'eau de ce sanctuaire n'est pas connue, elle pourrait en fait provenir de résurgences qui ont aujourd'hui disparu. Si tel est le cas, cette fontaine n'est pas sans rappeler la fontaine monumentale de Tarragone datant du début de l'époque impériale associée à un réseau karstique (Ruiz de Arbulo *et al.* 2015 : 121-125). En revanche, aucune comparaison ne peut pour l'instant être établie avec les autres sites du corpus. Mais il faut retenir que *Valentia* se dote à la fois du plus ancien sanctuaire des eaux de la zone d'étude, en face d'un complexe thermal qui fait lui aussi partie des plus anciens du monde romain.

### 3. Les thermes

Enfin, abordons plus succinctement la question des thermes. On constate que onze sites sur treize possèdent au minimum un établissement thermal, en majorité deux ou trois, sans compter les bains privés. On peut d'abord citer l'établissement thermal de l'Almoïna à *Valentia* considéré comme le plus ancien connu à ce jour du monde romain. En effet, il serait construit peu de temps après la fondation de la ville et plus probablement entre la fin du II<sup>e</sup> et le début du I<sup>er</sup> siècle av. J.-C. (Marín Jorda et Ribera i Lacomba 1999 : 7, 26-27). Il est encadré sur trois côtés par d'importants édifices publics au cœur de la ville romaine (*tabernae* du *forum*, *horreum*, sanctuaire des eaux). Absents de Rome à cette période, ces d'édifices de type archaïque se retrouvent en Campanie, mais aussi à *Iluro*, *Emporion* ou *Glanum*. Détruits en 75 av. J.-C. lors des guerres sertoriennes, deux

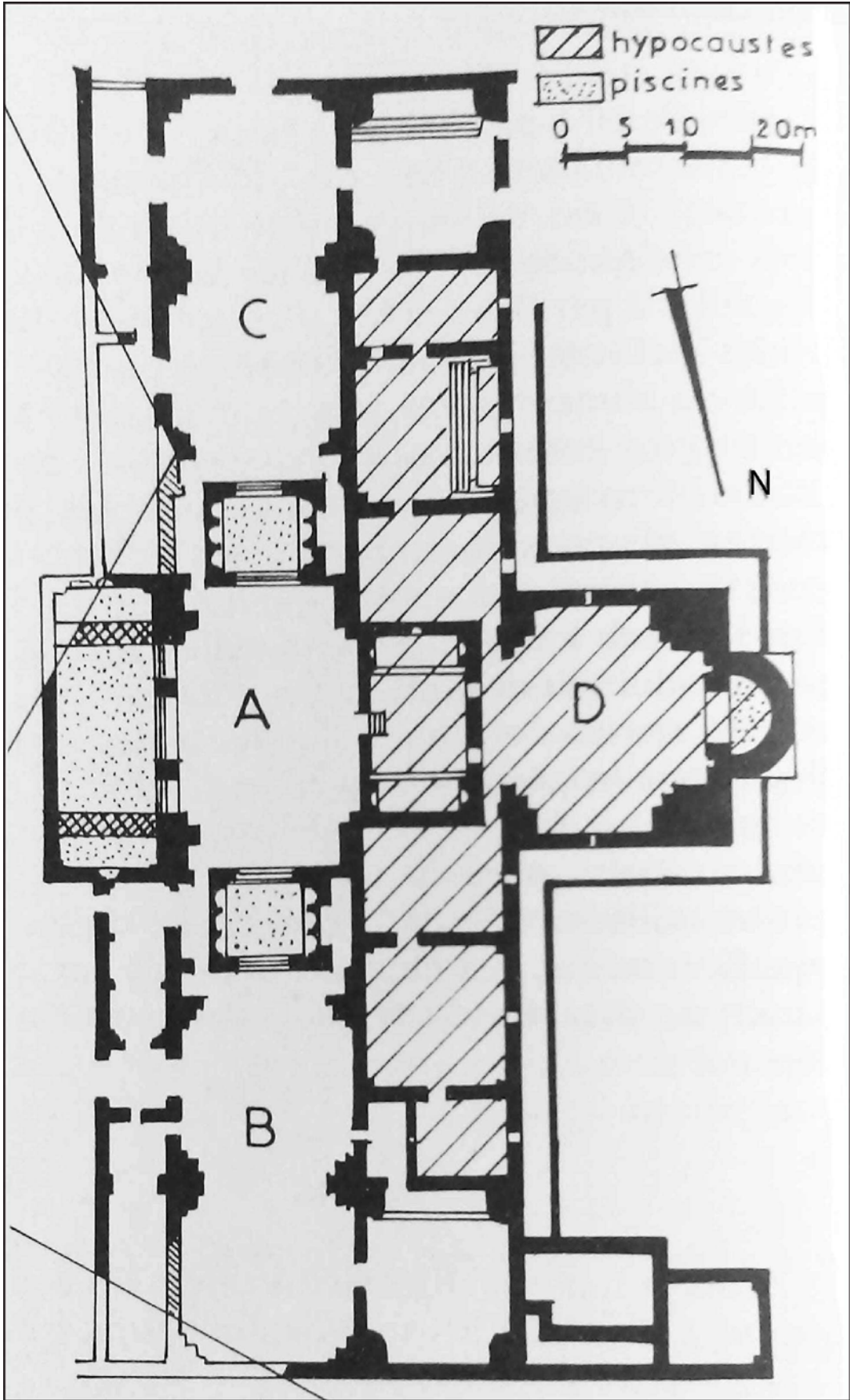


Fig. 7 : Thermes de *Caesarea*-Cherchell (Leveau et Paillet 1976).

nouveaux établissements thermaux sont construits près du *cardo maximus* à l'époque impériale (ceux de la plaza de la Reina et de la calle del Salvador) (Marín Jorda et Ribera i Lacomba 1999 : 21-29 ; Escrivà Chover, Ribera i Lacomba et Vioque Hellin 2010 : 32-34). À *Carthago Nova*, un vaste ensemble thermal dits « thermes du *forum* » est édifié au pied de la colline del Molinete, au cours du I<sup>er</sup> siècle et abandonné au IV<sup>e</sup> siècle. Il présente un plan simple, linéaire à parcours rétrograde (*Egea Vivancos* 2003 : 244-254 ; Roldán Bernal 2003 : 91-92). L'*opus testaceum*, peu utilisé dans les édifices de la ville, est en revanche largement employé dans ces thermes (Antolinos Marín 2003 : 152). La ville possédait d'autres édifices thermaux dont le statut public ou privé n'a pas toujours été bien cerné (Roldán Bernal 2003 : 86-88). À *Malaca*, un petit établissement thermal a été mis au jour sous le théâtre. Au moment de la construction de ce dernier à l'époque augustéenne, de nouveaux thermes sont installés à l'emplacement de l'actuel « convento de Cister » (Corrales Aguilar et Mora Serrano 2005 : 144 ; Corrales Aguilar et Corrales Aguilar 2012 : 375). À *Sexi*, il existe des thermes extra-urbains (255 m<sup>2</sup>) datés de la deuxième moitié du I<sup>er</sup> siècle implantés à proximité du pont-siphon et qui s'adaptent d'ailleurs au passage du conduit (López Sánchez 2012 : 15, 28). Le municiple de *Baelo Claudia* disposait d'un premier établissement thermal à l'ouest du *forum* d'une superficie de 1560 m<sup>2</sup> suivant un plan linéaire rétrograde comparable aux thermes de Neptune à Ostie et datant soit de la deuxième moitié du I<sup>er</sup> siècle soit du II<sup>e</sup> siècle et abandonnés au IV<sup>e</sup> siècle (Sillières 1995 ; Gómez Araujo 2014 : 102-111). Un second édifice extra-urbain a partiellement été fouillé (Bernal *et alii* 2013 : 115-152). Les thermes de *Rusazus*, construits en briques, s'étendent sur 40 m de long et 30 m de large (1200 m<sup>2</sup>) et les élévations atteignent jusqu'à 11 m de hauteur. Incomplètement dégagé, ils comptent une dizaine de salles associées à des piscines et pourraient dater du III<sup>e</sup>-IV<sup>e</sup> siècle (Laporte 2009 : 105-109). À *Siga*, les thermes sont édifiés entre 218 et 222 et dédiés à Elagabal, ce qu'atteste une inscription dont le nom de l'empereur a été martelé (Laporte 2006 : 2543, 2548, 2581). Logiquement, l'aqueduc devait assurer son approvisionnement en eau. *Rusucurru* possédait également des thermes dominant la mer (Laporte 1995 : 6), tout comme *Tipasa* dits « thermes de la cathédrale » (Thébert 2003 : 226) ou *Icosium* : les uns à l'emplacement de la cathédrale actuelle, les autres sous l'église Notre-Dame-des-Victoires (Le Glay 1968 : 45). Assez logiquement, la capitale maurétanienne, *Caesarea* possède de vastes ensembles thermaux. En effet, aux onze bains de petites dimensions, il faut ajouter trois grands thermes. Ceux de l'ouest construits en briques datent peut-être du II<sup>e</sup> siècle et sont conçus selon un plan symétrique de type « thermes impériaux », modèle qui se développe à Rome à partir de l'époque flavienne. Ils atteignent 115 x 70 m de côté soit une superficie de 8050 m<sup>2</sup>, surpassant ainsi ceux de Timgad ou de *Lepcis Magna*. Toutefois, cet édifice est encore loin des dimensions des thermes de Trajan ou de Caracalla à Rome qui dépassent 25000 m<sup>2</sup> sans les espaces ouverts (Gros 1996 : 400-401). Les thermes de l'est et du centre mesurent 60 x 40 m de côté soit une superficie de 2400 m<sup>2</sup>. Ils sont maintenus en activité jusqu'au IV<sup>e</sup> siècle (Leveau 1984 : 51-54, 63 ; Thébert 2003 : 192 ; Blas et Sintès 2003 : 32, 35). À Rome, il est possible d'établir un lien direct entre l'aménagement de thermes et d'aqueducs : c'est le cas notamment des thermes d'Agrippa pour lesquels ce dernier construit l'*Aqua Virgo*. Trois siècles plus tard, Alexandre Sévère construit l'*Aqua Alexandrina* en 226 pour alimenter ces thermes. Il en va de même pour l'*Aqua Marcia* : une nouvelle source est captée afin d'alimenter les thermes de Caracalla en 212. Au début du V<sup>e</sup> siècle, la ville comptait 856 établissements thermaux et onze grands thermes (Ashby 1990 : 109-1190, 199-212, 365-374 ; Aicher 1995 : 27-28).

## CONCLUSION

Au terme de ce bref panorama et contrairement à ce qui est généralement admis, les équipements hydrauliques des villes romaines demeurent mal connus, c'est pourquoi il est encore difficile de mettre en perspective les réseaux des villes voire de déterminer des évolutions technologiques sur le temps long, en particulier pour les aqueducs, dont la datation est souvent établie de manière relative par rapport à un autre édifice, thermes ou fontaines. Ce n'est que par un travail exhaustif, en réunissant l'ensemble de la documentation, en tenant compte des caractéristiques géologiques

de chaque site, complétée par des observations *in situ* qu'il sera possible de se forger une véritable image des systèmes d'adduction d'eau dans les villes de la zone d'étude et plus largement de l'Empire romain. Face à ce bilan mitigé, ce premier examen des structures hydrauliques des sites littoraux du sud-est de l'Hispanie et de la Maurétanie césarienne met en évidence plusieurs caractéristiques. En premier lieu, la majorité des villes du corpus sont alimentées par au moins un aqueduc, à l'exception de *Malaca* et *Portus Magnus*. La plupart des canaux ont des dimensions plutôt modestes. Mais assez logiquement, la capitale provinciale *Caesarea* est pourvue du plus long aqueduc du corpus, d'un canal plus grand et d'ouvrages d'art imposants, associés à une technologie – les puits de rupture de pente – connue par ailleurs à Cordoue dès l'époque augustéenne. D'un point de vue typologique, le pont de l'aqueduc de *Saldae* est très proche de celui de *Caesarea*. Il en va de même entre certains ponts de *Baelo Claudia* et de *Sexi*. De plus, *Baelo Claudia* comme *Caesarea* possèdent des systèmes de ralentissement du débit de l'eau. En outre, deux siphons ont été identifiés : l'un à *Sexi*, l'autre à *Ruzasus*. En second lieu, le nombre de structures de rétention d'eau sur l'ensemble des sites est assez frappant. Si l'on différencie deux catégories de structures destinées au stockage de l'eau, les réservoirs et les citernes (d'eau pluviale), leur distinction à partir de la documentation disponible est souvent malaisée voire impossible. Pour cela, il faudrait à minima disposer de relevés précis et réaliser ensuite des observations sur le terrain comme le relevait déjà A. Wilson en 2001 (Wilson 2001 : 95)<sup>6</sup>. Si ces grandes réserves d'eau sont connues globalement en Afrique du nord, notamment à Carthage, mais aussi comme nous l'avons vu à Rome ou Misène, elles le sont moins dans le détail, comme en Maurétanie césarienne par exemple. Sur la rive opposée, la ville hispanique de *Carthago Nova* se distingue elle aussi par le grand nombre de ce type de structures. Dans certains cas, les villes dont la situation géographique semble privilégiée du fait de leur localisation sur la côte, doivent en revanche s'adapter à la topographie. Elles ne disposent pas toujours de sources abondantes ou elles ont fait le choix de privilégier des citernes plutôt que la construction coûteuse d'un aqueduc. C'est peut-être le cas de *Carthago Nova*, *Malaca* ou *Portus Magnus*. L'ensemble des réservoirs du corpus ont des dimensions très variables mais deux sites se distinguent : les colonies de *Tipasa* et de *Ruzasus* dont les réservoirs atteignent 1000 à près de 2000 m<sup>2</sup>. Troisièmement, il faut souligner le nombre assez important d'inscriptions liées à un aqueduc, un château d'eau, une fontaine ou des thermes. Ces actes d'évergétisme témoignent de l'importance que l'eau revêt dans la plupart des villes. Elle est mise en scène, notamment à *Valentia* dès les premiers moments de sa fondation. En dehors de *Portus Magnus* et *Saldae*, tous les sites possédaient des thermes dont les plus vastes se situent logiquement à Cherchell. Cependant, la conservation des thermes de *Tipasa*, *Baelo Claudia* et *Ruzasus* est à souligner. Enfin, comme nous l'avons vu, les thermes d'époque républicaine de l'Almoïna à *Valentia* correspondent aux plus anciens bains connus à ce jour dans le monde romain. Si, en l'état actuel de la documentation se dégage une certaine disparité des types d'ouvrages hydrauliques et des techniques dans la zone d'étude considérée, on peut envisager que, comme cette recherche d'ensemble n'en est encore qu'à ses prémices, elle apportera nécessairement de nouvelles réponses à l'avenir, mais que d'ores et déjà ce bilan nécessaire démontre toutes les potentialités d'une telle étude.

<sup>6</sup> L'auteur suppose qu'elles étaient peut-être destinées à des stockages saisonniers notamment lors de fortes chaleurs alors que les citernes privatives subvenaient aux besoins quotidiens. Mais il pourrait aussi s'agir d'une simple distinction entre équipements collectifs et individuels.

## BIBLIOGRAPHIE

### Sources

Frontin, *Les aqueducs de la ville de Rome*, éd. P. Grimal, Paris, CUF, 2002.

Vitruve, *De l'architecture*, Livre VIII, éd. L. Callebaut, Paris, CUF, 2002.

### Études

Abascal Palazón, J. M. et Ramallo Asensio, S. F. 1997. *La Ciudad de Carthago Nova : la documentación epigráfica*. Murcia.

Adam, J. -P. 2008. *La construction romaine : matériaux et techniques*. Paris.

Aicher, P. J. 1995. *Guide to the aqueducts of Ancient Rome*. Wauconda.

Albiach Descals, R. Espi Perez, I. et Ribera i Lacomba, A. 2009. El agua sacra y su vinculación con el origen y el desarrollo urbano de una fundación romana. El santuario (Asklepeion ?) de Valentia (Hispania), dans Mateos Cruz, P., Celestino Pérez, S., Pizzo, A. et Tortosa Rocamora, R. (éd.), *Santuarios, oppida y ciudades : arquitectura sacra en el origen y desarrollo urbano del Mediterráneo occidental*. Mérida : 418-437.

Antolinos Marín, J. A., 2003. Técnicas edilicias y materiales de construcción del cerro del Molinete, dans Noguera Celdrán, J. M. (éd.), *Arx Asdrubalis, Arqueología e Historia del cerro de Molinete (Cartagena)*, I. Carthagène : 115-160.

Ashby, T. 1990. *Gli acquedotti dell'antica Roma*, Rome, 1990 [1935].

Aupert, P. 1974. *Le nymphée de Tipasa et les nymphées et « septizonia » nord-africains*. Collection de l'École française de Rome 16, Rome.

Bel Faïda, A. 2009. Les aqueducs de l'Afrique romaine. Le dossier épigraphique, dans Bridoux, V. (éd.), *Contrôle et distribution de l'eau dans le Maghreb antique et médiéval (Tunis, 2002)*. Collection de l'École française de Rome 426, Rome : 123-141.

Bernal Casasola, D., Arévalo, A., Muñoz, A., Expósito, J. A., Díaz, J., Lagóstena, J., Vargas, J. M., Lara, M., Moreno, E., Sáez, A. et Bustamante, M. 2013. Las termas y el suburbium marítimo de Baelo Claudia. Avance de un reciente descubrimiento. *Onoba 1* : 115-152.

Birebent, J. 1964. *Aqua Romanae. Recherches d'hydraulique romaine dans l'Est algérien*. Alger.

Blas, J.-M. et Sintès, C. 2003. *Sites et monuments antiques de l'Algérie*. Aix-en-Provence.

Blázquez, J. M. 1978. *Historia económica de la Hispania romana*. Madrid.

Borau, L. 2015a. Difusión de modelos romanos : particularidades técnicas del sistema de abastecimiento de agua a Baelo Claudia. *Archivo Español de Arqueología 88* : 149-169.

Borau, L. 2015b. Réflexions autour de la construction des puits de rupture de pente des aqueducs : mise en perspective des résultats obtenus à Autun (*Augustodunum*), dans Borau, L. et Borlenghi, A. (dir.), *Aquae ductus. Actualité de la recherche en France et en Espagne, Actes du colloque international (Toulouse, 15-16 février 2013)*. Suppl. Aquitania 33, Bordeaux : 49-68.

Borau, L. 2017. L'eau dans la fabrique de la ville : état de la recherche à Baelo Claudia. *Mélanges de la Casa de Velázquez 47* : 97-120.

Botte, E. 2009. *Salaisons et sauces de poissons en Italie du sud et en Sicile durant l'Antiquité*. Collection du centre Jean Bérard 31, Naples.

Burdy, J. 2002. *Les aqueducs de Lyon*. Lyon.

Carton, L. 1897. *Etude sur les travaux hydrauliques des Romains en Tunisie*. Tunis.

Casal Martínez, F. 1930. *Historia de las calles de Cartagena*. Carthagène.

Chanson, H. 2002. Certains aspects de la conception hydraulique des aqueducs romains. *La Houille Blanche 6-7* : 1-16.

Collectif 1999. *L'Almoïna : de la fundació de Valencia las orígens del cristianismo*. Valence.

Corrales Aguilar, P. et Mora Serrano, B. 2005. *Historia de la provincia de Malaga. De la Roma republicana a la Antigüedad tardía*. Malaga.

Corrales Aguilar, P. et Corrales Aguilar, M. 2012. Malaca : de los textos literarios a la evidencia arqueológica, dans Beltrán Fortes, J. et Rodríguez Gutiérrez, O. *Hispaniae urbes : investigaciones arqueológicas en ciudades históricas*. Séville : 363-402.

De Vos Raaijmakers, M., Attoui, R. et Battisti, A. 2013. *Rus Africum. II Le paysage antique autour de Dougga : l'aqueduc Aïn Hammam-Thugga, cartographie et relevés*. Bari.

Djermoune, H. 2016. Le Librator Nonius Datus et l'aqueduc de Saldæ. <hal-01325522> (consulté le 15 mars 2021).

- Egea Vivancos, A. 2003. La ingeniería hidráulica romana del Cerro del Molinete, dans Noguera Celdrán, J. M. (éd.), *Arx Asdrubalis, Arqueología e Historia del cerro de Molinete (Cartagena)*, I. Carthagène : 203-229.
- Escrivà Chover, I., Ribera i Lacomba, A. et Vioque Hellín, J. 2010. *Guía del Centro Arqueológico de l'Almoína*. Valence.
- Esteve Forriol, J. 1978. *Valencia, fundación romana*. Valence.
- Evans, H. B. 1994. *Water distribution in ancient Rome. The evidence of Frontinus*. Michigan.
- Fernández Casado, C. 1985. *Ingeniería Hidráulica romana*. Madrid.
- Fernández Casado, C. 2008. *Acueductos romanos en España*. Madrid.
- Giorgetti, D. 1985. L'acquedotto romano di Bologna : l'antico cunicolo ed il sistema di avanzamento in scavo cieco, dans *Acquedotto 2000, Bologna, L'acqua del 2000 ha duemila anni*. Bologna : 37-117.
- Goffaux, B. 2003. Evergétisme et sol public en Hispanie sous l'Empire. *Mélanges de la Casa de Velázquez* 33-2 : 225-247.
- Gómez Araujo, L. 2014. Arqueología en el Campo de Gibraltar : las termas de Baelo Claudia y las termas de Cartei. *Al Qantir* 16 : 102-111.
- González Román, C. 2011. El agua en las ciudades de la Bética, dans Lagóstena Barrios, L. G., Cañizar Palacios, J. L. et Pons Pujol, L. *Aquam-perducendam-curavit : captación, uso y administración del agua en las ciudades de la Bética y el occidente romano (Congreso Internacional, janvier 2009, Cadix)*. Cadix : 41-66.
- González Tascón, I. et Velázquez, I. 2004. *Ingeniería romana en Hispania. Historia y técnicas constructivas*. Madrid.
- Grewe, K. 2006. Der aquädukt von Siga (Algerien) und sein bemerkenswertes castellum, dans Wiplinger, G. *Cura aquarum in Ephesus : proceedings of the twelfth international congress on the history of water management and hydraulic engineering in the mediterranean region, Ephesus / Selçuk, Turkey, october 2-10 2004*. Louvain : 335-341.
- Grimal, P. 1937. Les fouilles de Siga. *Mélanges d'archéologie et d'histoire* 54 : 108-141.
- Gros, P. 1996. *L'architecture romaine du début du III<sup>e</sup> s. av. J.-C. à la fin du Haut-Empire, 1. Les monuments publics*. Paris.
- Gsell, S. 1901. *Les monuments antiques de l'Algérie*, I. Paris.
- Gsell, S. 1902. *Enquête administrative sur les travaux hydrauliques anciens en Algérie*. Paris.
- Gsell, S. 1911. *Atlas de l'Algérie antique*. Alger.
- Lagóstena, L. G. et Zuleta Alejandro F. de B. 2009a. *La captación, los usos y la administración del agua en Baetica : estudios sobre el abastecimiento hídrico en comunidades cívicas del conventus Gaditanus*. Cadix.
- Lagóstena Barrios, L. G. et Zuleta Alejandro F. de B. 2009b. Gades y su acueducto : una revisión, dans Lagóstena Barrios, L. G. et Zuleta Alejandro, F. de B. (éd.), *La captación, los usos y la administración del agua en Baetica. Estudios sobre el abastecimiento hídrico en comunidades cívicas del Conventus Gaditanus, Cádiz*. Cadix : 171-202.
- Lamare, N. 2014. *Les fontaines monumentales en Afrique romaine*. Thèse de doctorat, Université de Paris Sorbonne.
- Laporte, J.-P. 1995. Dellys. *Encyclopédie Berbère* 15 : 1-8.
- Laporte, J.-P. 2006. Siga et l'île de Rachgoun, dans *L'Africa romana XVI-3 (Rabat 2004)*. Rome : 2532-2596.
- Laporte, J.-P. 2009. Azeffoun, antique Rusazus : le système hydraulique, dans Bridoux, V. (éd.), *Contrôle et distribution de l'eau dans le Maghreb antique et médiéval (Tunis, 2002)*. Collection de l'École française de Rome 426, Rome : 85-121
- Laronde, A. et Golvin, J.-C. 2001. *L'Afrique antique. Histoire et monuments. Libye, Tunisie, Algérie, Maroc*. Paris.
- Lassus, J. 1956. Le site de Saint-Leu, Portus Magnus (Oran). *Comptes rendus des séances de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres* 100-3 : 285-293.
- Le Glay, M. 1968. À la recherche d'Icosium. *Antiquités africaines* 2 : 7-54
- Leveau, P. 1984. *Caesarea de Maurétanie, une ville romaine et ses campagnes*. Publications de l'École française de Rome 70, Rome.
- Leveau, P. 2009a. Transferts de technologie hydraulique dans l'Afrique romaine, dans Ben Hassen, H. *Eau et peuplement au Maghreb durant l'Antiquité et le Moyen Age*. Tunis : 117-141.
- Leveau, P. 2009b. Les conditions environnementales dans le nord de l'Afrique à l'époque romaine. Contribution historiographique à l'histoire du climat et des relations homme/milieu, dans Hermon, E. (dir.), *Sociétés et climats dans l'Empire romain. Pour une perspective historique et systémique de la gestion des ressources en eau dans l'Empire romain*. Naples : 309-348.

- Leveau, P. 2012. Phénomènes météorologiques extrêmes et stratégies d'adaptation urbaine au Maghreb durant les premiers siècles de l'ère, dans Bertoncello, F. et Braemer, F. (dir.), *Variabilités environnementales, mutations sociales. Nature, intensités, échelles et temporalités des changements. XXXII<sup>e</sup> rencontres internationales d'archéologie et d'histoire d'Antibes* : 221-232.
- Leveau, P. 2016. L'environnement de l'Afrique dans l'Antiquité. Climat et société, un état de la question. *Ikosim* 5 : 57-75.
- Leveau, P. et Paillet, J.-L. 1976. *L'alimentation en eau de Caesarea de Maurétanie et l'aqueduc de Cherchell*. Paris.
- López Sánchez, H. 2012. *Aqua Sexitana*, La relación del acueducto de Almuñécar con Sexi Firmium Iulium y su territorio. Thèse de doctorat, Université de Grenade.
- López Sánchez, H. et Martínez Jiménez, J. 2016. *Los acueductos de Hispania. Construcción y abandono*. Madrid.
- Marín Jorda, C., Pia Brisa, J. et Rosselo i Mesquida, M. 1999. *El foro romano de Valentia*. Valence.
- Marín Jorda, C. et Ribera i Lacomba, A. *Las termas romanas de l'Almoína*. Valence.
- Noguera Celdrán J. M. 2012. *Urbs* privilégiada del Mediterráneo occidental, dans Beltrán Fortes, J. et Rodríguez Gutiérrez, O. *Hispaniae urbes : investigaciones arqueológicas en ciudades históricas*. Séville : 121-190.
- Paris, P. et Bonsor, G. 1918. Exploration archéologique de Bolonia (province de Cadix). *Bulletin Hispanique* 20-2 : 77-127.
- Pérez Marrero, J. 2011. Nuevo análisis del sifón invertido de los arquillos, acueducto romano de Gades. *Cuadernos de Prehistoria y Arqueología de la Universidad de Granada* 21 : 91-126.
- Ramallo Asensio, S. et Murcia Muñoz, A. 2010. *Aqua et lacus* en Carthago Nova. Aportaciones al estudio del aprovisionamiento hídrico en época romana. *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 172 : 249-258.
- Ribera i Lacomba, A. et Jiménez Salvador, J. L. 2012. Valentia, ciudad romana : su evidencia, dans Beltrán Fortes J. et Rodríguez Gutiérrez O. (éd.), *Hispaniae urbes: investigaciones arqueológicas en ciudades históricas*. Séville : 77-120.
- Richard, J. 2012. *Water for the city, fountains for the people. Monumental fountains in the Roman East. An archaeological study of water management*. Studies in Eastern Mediterranean Archaeology 9, Turnhout.
- Roldán Bernal, B. 2003. El cerro del Molinete de Cartagena : actuaciones arqueológicas recientes, dans Noguera Celdrán, J. M. (éd.), *Arx Asdrubalis, Arqueología e Historia del cerro de Molinete (Cartagena)*, I. Carthagène : 75-114.
- Ronin, M. 2016. *La gestion commune de l'eau dans le droit romain. L'exemple de l'Afrique romaine et de l'Hispanie (I<sup>er</sup> siècle av. J.-C. - V<sup>e</sup> siècle apr. J.-C.)*. Thèse de doctorat, Université de Nantes.
- Ruiz de Arbuló, J., Mar, R., Beltrán Caballero, J., Costa, A., Gris, F. et Guidi Sanchez, J. J. 2015. La gestión del agua en la antigua Tarraco, dans Borau, L. et Borlenghi, A. (dir.), *Aquae ductus. Actualité de la recherche en France et en Espagne*, Actes du colloque international (Toulouse, 15-16 février 2013). Suppl. Aquitania 33, Bordeaux : 117-137.
- Seltzer, P. 1946. Le climat de l'Algérie. *Travaux de l'Institut de météorologie et de physique du globe d'Algérie*. Alger.
- Sillières, P. 1995. *Baelo Claudia, une cité romaine de Bétique*. Collection de la Casa de Velázquez 51, Madrid.
- Thébert, Y. 2003. *Thermes romains d'Afrique du Nord et leur contexte méditerranéen : études d'histoire et d'archéologie*. Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome 315, Rome.
- Van Deman, E. B. 1973. *The building of the roman aqueducts*. Washington.
- Vertet, H. 1983. Observations sur les aqueducs de Rusicade en Algérie, dans Boucher, J.-P. (éd.), *Journées d'études sur les aqueducs romains (Lyon, 26-28 mai 1977)*. Paris : 349-369.
- Vitruve : Vitruve, *De l'architecture, VIII, Traduction de L. Callebaut*, Paris, 2003.
- Wilson, A. 2001. Urban water storage, distribution and usage, dans Kolowski-Ostrow, A. O. (éd.), *Water use and hydraulics in the Roman city*. Archaeological Institute of America colloquia and conference papers 3, Dubuque : 83-125.
- Wilson, A. 2013. The Mediterranean environment in ancient Rome : perspectives and prospects, dans Harris, W. V. (éd.), *The Ancient Mediterranean environment between Science and History*. Leyde : 259-276.
- Wilson, A. 2013. The Mediterranean environment in ancient Rome : perspectives and prospects, dans Harris, W. V. (éd.), *The Ancient Mediterranean environment between Science and History*. Leyde : 259-276.

# LES ÉMISSIONS MONÉTAIRES À TYPE ISIAQUE DE CAESAREA ET CARTHAGO NOVA : L’AFFIRMATION IDENTITAIRE DES ROIS MAURÉTANIENS

Carole Gomez<sup>1</sup>

## Abstract

A fraction of the coinage issued between the end of the 1st century BC and the beginning of the 1st century AD in *Caesarea* in Mauretania and *Carthago Nova* in Hispania associates the figure of the Mauritanian kings with an iconographic repertoire of the Isiac type. The use of these themes in a limited geographical space and over a fairly short period suggests the existence of links between the two port cities, as well as the importance that the issuing authorities attach to the figure of the goddess. On both Mediterranean shores, her presence on the coinage presents complex iconographic programmes where several influences – African, Roman and Lagid – mingle, the meaning of which should be deciphered. The links uniting the Mauritanian kings and the Hispanic city, the place occupied by these themes in the coinage of the cities, the spread of the cult of Isis on these territories as well as the influences and cultural heritages of which the kings are custodians constitute the keys for understanding the choices that governed the integration of isiac themes in this specific context. Through different mechanisms, this singularity reveals the identities constructed by the Mauritanian kings, affirmed and relayed through the monetary issues of *Caesarea* and *Carthago Nova*.

**Key words** : Émissions monétaires, Juba II, Isis, Caesarea, Carthago Nova, identité.

Entre la fin du 1<sup>er</sup> s. av. J.-C. et le début du 1<sup>er</sup> s. apr. J.-C., deux cités portuaires, *Caesarea* en Maurétanie et *Carthago Nova* en Hispanie, ont émis des monnaies que caractérise un répertoire iconographique semblable<sup>2</sup>. Sur certains types monétaires, la figure des rois maurétaniens (Juba II, Cléopâtre Séléne et leur fils Ptolémée) est en effet associée à des attributs isiaques. On a souvent vu derrière la présence de ces motifs la marque de l’influence égyptienne de Cléopâtre Séléne sur son époux, due à sa prestigieuse ascendance. Fille de Marc-Antoine et de Cléopâtre VII, elle est la dernière descendante de la dynastie ptolémaïque, dont les reines furent progressivement assimilées à Isis<sup>3</sup>. Mais limiter cette interprétation, quoique totalement justifiée, à ce simple fait, peut toutefois paraître réducteur. Plusieurs éléments, disséminés dans les publications dont ce dossier a déjà fait maintes fois l’objet, permettent assurément de mieux cerner les facteurs qui ont conditionné la présence d’attributs isiaques sur les monnaies émises dans cet espace-temps restreint.

La relative abondance de ces thèmes dans le monnayage de Juba II constitue un événement unique et circonscrit à un territoire géographique précis, qui franchit cependant les limites de son royaume. Par conséquent, plusieurs paramètres doivent être considérés pour comprendre la similarité de ces émissions, qu’il convient de replacer dans le cadre plus large de la production monétaire de *Caesarea* et de *Carthago Nova*. Les relations qu’entretenaient les deux cités expliquent en partie cette similitude. Elles se traduisent, nous le verrons, par la présence des rois maurétaniens à Carthagène, et soulignent par la même occasion l’influence de *Caesarea* sur la cité hispanique. La représentation d’attributs isiaques dans le monnayage de *Carthago Nova* doit alors se comprendre en fonction des émissions de *Caesarea*, mais également au regard de l’implantation progressive du culte d’Isis sur ces territoires<sup>4</sup>. Il faut ainsi prendre en compte les réalités dans lesquelles

<sup>1</sup> Laboratoire PLH, Équipe ERASME (EA 4601), Université Toulouse Jean Jaurès, France.

<sup>2</sup> Nous tenons à adresser nos plus chaleureux remerciements à Laurent Bricault, notre directeur de thèse, ainsi qu’à Laurent Callegarin, directeur des études à la Casa de Velázquez, dont les précieux conseils et relectures ont permis d’affiner nos réflexions dans le cadre de cette contribution.

<sup>3</sup> Voir à ce sujet Veymiers 2014 : 201-205.

<sup>4</sup> Ces réflexions sont issues des recherches menées dans le cadre de notre thèse de doctorat sur *L’implantation des cultes de la Mère des dieux et d’Isis dans les provinces occidentales de l’empire romain entre le 1<sup>er</sup> et le III<sup>e</sup> s. apr. J.-C.*

s'inscrivent ces émissions monétaires pour déterminer les raisons qui ont présidé au choix de ces motifs. Qu'ils constituent des témoignages de dévotion isiaque ou des marqueurs identitaires, ils émanent assurément d'un programme iconographique complexe qu'il convient de décrypter.

## 1. LES ÉMISSIONS MONÉTAIRES À THÈME ISIAQUE DE CAESAREA MAURETANIAE

Dans son ouvrage *Les monnaies de l'Afrique antique*, J. Alexandropoulos affirme que « la place du monnayage de Juba II dans l'histoire monétaire maurétanienne, et plus largement africaine, est particulièrement importante » (Alexandropoulos 2000 : 214). Extrêmement abondant, il présente une grande diversité de thèmes iconographiques<sup>5</sup> aux influences à la fois africaine, romaine et lagide<sup>6</sup>.

Pendant le règne de Juba II (25 av. J.-C.-23 apr. J.-C.), *Caesarea*, qui disposait d'une ou plusieurs officines<sup>7</sup> (Alexandropoulos 2000 : 221), a frappé des monnaies, principalement en argent et en bronze, caractérisées par la présence d'attributs isiaques (SNRIS, 227-229). Si l'on se réfère au catalogue établi par J. Alexandropoulos, on dénombre qu'un peu plus d'un dixième des types monétaires en argent de Juba II comporte cette particularité. Malgré la difficulté à évaluer l'importance quantitative de leur production (Alexandropoulos 2000 : 416, n. 1), elles semblent s'être diffusées dans l'ensemble du royaume maurétanien. Dans le monnayage en bronze, la proportion des types isiaques par rapport aux autres est légèrement supérieure à un quart. La diversité des thèmes employés au sein de ces émissions est tout à fait remarquable, mais, aussi variées soient-elles, elles n'en demeurent pas moins minoritaires dans la production monétaire totale de Césarée à cette époque (Laporte 2004 : 261). Pourtant, les attributs isiaques apparaissent de manière récurrente dans le monnayage de Juba II, signe qu'ils devaient revêtir une importance particulière dans son programme iconographique. Plusieurs auteurs ont déjà livré des descriptions précises et minutieuses de ces émissions à type isiaque<sup>8</sup>, sur lesquelles nous nous sommes appuyée, pour en proposer une chronologie et mieux cerner les raisons de la présence de tels motifs.

Aux alentours de 20 av. J.-C., date à laquelle Juba II épouse Cléopâtre Séléné, deux séries d'*aurei* – les deux seules frappées durant son règne – les associent à des attributs isiaques (SNRIS, *Caesarea* 01-02). Parmi eux, figure le *basileion*, couronne composite caractérisée par les cornes de vache entourant le disque solaire flanqué par deux épis et deux grandes plumes. Elle est la coiffe de prédilection des reines et déesses égyptiennes<sup>9</sup>, qu'Isis semble avoir adoptée dès le début du II<sup>e</sup> s. av. J.-C. (Veymiers 2014 : 201). On retrouve ainsi le *basileion* au revers de ces monnaies, accompagnant la titulature royale grecque de Cléopâtre Séléné, et coiffant parfois un *uræus* dressé. Le buste diadémé de Juba II et la légende qui rappelle sa fonction en latin apparaissent systématiquement à l'avant. Cette émission commémore probablement l'union du couple en utilisant un attribut qui s'inscrit dans la tradition royale et culturelle de l'Égypte lagide.

Cette association entre le couple – en particulier la reine – et Isis, par le truchement de cet attribut, apparaît aussi au revers de plusieurs émissions en argent et en bronze frappées régulièrement entre 20 av. J.-C. et 5 apr. J.-C., date à laquelle Cléopâtre Séléné décède. Le *basileion* y est associé à plusieurs autres symboles se rapportant à Isis. Si la tête diadémée du roi et sa titulature latine REX IVBA figurent toujours à l'avant de deniers (SNRIS, *Caesarea* 03a-03d), les types de revers sont plus variés. Le *basileion*, toujours associé à la titulature ΒΑΣΙΛΙΚΑ ΚΛΕΟΠΑΤΡΑ – et ses variantes –, est parfois combiné à un sistre (fig. 1), l'attribut de prédilection qui symbolise Isis dès l'époque impériale. La coiffe isiaco-lagide est encore présente sur les monnaies en bronze, mais les combinaisons de motifs se diversifient, ce qui rend, nous le verrons, la lecture de l'image plus complexe. Sur l'avant

<sup>5</sup> Voir Alexandropoulos 2000 : 413-426, où l'auteur détaille cette grande diversité.

<sup>6</sup> Nous revenons sur cet élément essentiel ci-dessous (note 26). Voir également Smadja 1994 : 376.

<sup>7</sup> On connaît un autre atelier ayant émis des monnaies au nom de Juba II, celui de Shemesh, encore non localisé précisément (voir Mazard 1955 : 396 ; Alexandropoulos 2000 : 238).

<sup>8</sup> Nous trouvons ces descriptions dans de nombreux catalogues, parmi lesquels Mazard 1955, Alexandropoulos 2000 et enfin, la SNRIS. Pour éviter de surcharger notre texte de références bibliographiques, nous avons choisi de ne mentionner que celles issues de la SNRIS, qui détaille scrupuleusement la bibliographie antérieure afférente à ces pièces.

<sup>9</sup> Au sujet du *basileion*, voir Malaise 1976 ; Malaise 2009.



Fig. 1 : Denier d'argent émis à Caesarea entre 20 av. J.-C. et 5 apr. J.-C. 19,5 mm / 2,96 g (BnF, inv. 1867 ; cliché : L. Callegarin).

Avers : tête de Juba II et légende REX IVBA.

Revers : basileion et sistre avec la légende ΒΑΣΙΛΙ(CCA) ΚΛΕΟΠΑΤΡΑ.

d'émissions de quatre unités en bronze (SNRIS, Caesarea 04), le buste de Juba II est accompagné d'une massue ; au revers, la légende qui mentionne la reine est combinée au *basileion*. Si celui-ci renvoie à la déesse égyptienne, la massue quant à elle fait directement référence à Héraclès<sup>10</sup>. Les thèmes herculéens sont également très présents dans le monnayage jubéen, indépendamment des symboles isiaques (Smajda 1994 : 372-373).

Cette association entre Isis et une autre divinité n'est pas la seule dans le monnayage de cette époque. Ainsi, la tête barbue et cornue d'Ammon apparaît à l'avvers d'émissions de deux unités de bronze (SNRIS, Caesarea 05). Un personnage féminin assis coiffé du *basileion*, tenant des épis dans la main droite et un sceptre dans la gauche figure au revers. La titulature latine de Juba est associée à la tête d'Ammon, et le protagoniste féminin est identifié à Cléopâtre grâce à la légende grecque, la coiffe et le sceptre, emblème de la royauté hellénistique, autant d'éléments visant à rappeler les origines royales lagides de Cléopâtre Sélééné. Cette émission comporte un intérêt tout particulier. Aux représentations habituelles de Juba à l'avvers se substitue la tête du dieu Ammon, grand dieu africain lié au pouvoir, déjà employé de manière ponctuelle dans le monnayage de son père, Juba I<sup>er</sup> (Coltelloni-Trannoy 2003 : 3919). L. Bricault propose que Cléopâtre soit représentée assise en Isis. L'interprétation est intéressante, puisque le *basileion* a coiffé les reines lagides avant de caractériser l'Isis hellénisée (Veymiers 2014 : 200). Pourtant, cette image suscite des interrogations. Pourquoi Juba, qui se fait représenter à l'avvers de toutes les émissions monétaires sans exception, choisirait-il justement celle où il fait représenter sa femme, assise en déesse, pour ne pas y figurer ? À notre avis, deux interprétations sont possibles. Soit Juba serait représenté en Ammon – ce qui serait cohérent, puisque la titulature latine du roi figure avec le dieu à l'avvers – et Cléopâtre en Isis ; soit, et ceci nous semble plus probable, Ammon ainsi représenté ferait écho aux figurations de Juba II, et Isis, représentée en reine lagide, renverrait à Cléopâtre Sélééné. Dans tous les cas, quelle qu'ait été la volonté de départ, le couple royal associait clairement sur ces monnaies de bronze les deux divinités attachées à leurs origines, en s'identifiant au grand dieu africain et à la grande déesse égyptienne. Les émissions frappées durant leur règne conjoint comportent ainsi des motifs qui renvoient à leur héritage, africain et lagide, voire isiaque-lagide.

L'accent est également mis sur les origines égyptienne et lagide de la reine sur les émissions de deux unités de bronze à la fin du I<sup>er</sup> s. av. J.-C. (SNRIS, Caesarea 07). Un crocodile est associé à la titulature royale de Juba en grec à l'avvers alors qu'au revers, le *basileion* accompagne le prénom

<sup>10</sup> Cf. *infra* note 32.

grec de la reine, Séléne. Cette émission est la seule qui mentionne le véritable nom de Cléopâtre et la titulature jubéenne en grec. Ainsi, l'emploi des motifs égyptisants et isiaques<sup>11</sup> souligne la composante égyptienne de leur couple et l'usage du grec met en lumière le socle hellénistique commun qui le cimente.

Une série de deniers émise à la même période (SNRIS, Caesarea 06) met singulièrement en scène l'héritage lagide de la reine. Elle fait figurer au revers des monnaies d'argent à l'effigie de Cléopâtre un bovidé qui s'apparente à un Apis coiffé du disque solaire entre les deux cornes. Cette émission revêt un intérêt certain, puisque ni Juba ni le *basileion* n'y figurent. Même si le *basileion* renvoie à Isis et au caractère royal des reines lagides, ce n'est pas ce motif qu'a choisi Cléopâtre Séléne pour figurer au revers de ces monnaies. En effet, « le disque solaire encadré de cornes lyriformes est depuis l'Ancien Empire l'attribut caractéristique d'Hathor, la vache céleste » (Veymiers 2014 : 196). Ainsi, l'animal figuré pourrait tout aussi bien représenter une vache, symbolisant Hathor plutôt qu'Apis. Ce choix iconographique, différent de ceux adoptés par son mari, refléterait peut-être ainsi un témoignage de ses origines égyptiennes et une marque de dévotion, plutôt qu'un emblème de son pouvoir lagide, déjà matérialisé par ailleurs par le diadème. Cette émission propre à la reine met ainsi l'accent sur ses origines égyptiennes et lagides.

Après la mort de Cléopâtre Séléne, Juba II continue d'associer dans ses émissions des attributs symbolisant leurs deux origines, même si la titulature de la reine a désormais disparu des revers monétaires. C'est le cas des deniers émis en 6/7 et en 17/18 apr. J.-C. (SNRIS, Caesarea 09-10). Les premiers unissent le buste diadémé de Juba II et une massue à l'avant, et un trône ou un autel sur lequel sont déposés un sceptre et une couronne, avec un *basileion* au revers. Les seconds (fig. 2) associent la tête de Juba II, coiffé de la léontè et doté d'une massue à l'avant, et une vache coiffée d'un *basileion*, symbole d'Hathor-Isis, au revers. Une représentation similaire figure sur deux autres séries de deniers émis en 6/7. Une vache, surmontée ou non d'un *basileion* sur le dos, apparaît au revers de monnaies frappées à l'effigie du roi (SNRIS, Caesarea 08b et 08a respectivement). Nous pouvons avancer, à titre d'hypothèse, que le choix de Cléopâtre Séléne de s'associer à la vache Hathor dans ses précédentes émissions a pu servir de modèle à Juba II. Dans un monnayage destiné à lui rendre hommage, il reprendrait ainsi la figure qu'elle avait choisie, la vache, en l'associant à l'attribut qu'il semble lui-même chérir, le *basileion*, pour commémorer sa défunte épouse.

Ces émissions, qui font suite au décès de Cléopâtre Séléne, nous permettent probablement d'affiner la chronologie de certaines autres<sup>12</sup> jusqu'à présent indifféremment datées entre 20 av. J.-C. et 23 apr. J.-C. Elles se caractérisent aussi par la présence du *basileion* et l'absence de la titulature de la reine et pourraient en effet très bien correspondre à une période postérieure à 5 apr. J.-C. C'est le cas des émissions de monnaies fractionnaires en bronze (SNRIS, Caesarea 12-13) et d'unités de bronze (SNRIS, Caesarea Erreur d'identification 01), sur l'avant desquelles Juba II diadémé apparaît en compagnie d'une massue et au revers desquelles le *basileion* serait associé à la légende *Iuba Rex Divi Filiius*<sup>13</sup>. Il est également présent, cette fois à l'avant d'émissions de monnaies fractionnaires en bronze, au revers desquelles une déesse voilée s'appuie sur une crosse et tient une palme (SNRIS, Caesarea 14). Ce dernier attribut est intéressant, car il est souvent associé au dieu psychopompe Anubis. La présence de la palme sur des monnaies émises après le décès de Cléopâtre Séléne pourrait ainsi conférer à cette émission un caractère commémoratif et funéraire. À la fin du règne de Juba II, le *basileion* disparaît complètement de son monnayage et laisse la place à d'autres attributs. C'est le cas des deux séries de deniers émises en 22 et 23 apr. J.-C. (fig. 3) (SNRIS, Caesarea 15a-b) au revers desquelles figure un *uræus* couronné d'un croissant, dressé au-dessus d'un autel enguirlandé et entouré de deux arbres. C'est peut-être aussi de la fin de son règne que l'on peut dater l'émission de monnaies de bronze (SNRIS, Caesarea 11) où figure un sistre au revers, déjà employé auparavant avec le *basileion*. Si l'on admet qu'elles sont postérieures au décès de Séléne, on peut ainsi différencier deux phases dans ces émissions. La première, marquée par

<sup>11</sup> Selon les définitions données par M. Malaise : Malaise 2005 : 25-31 pour « isiaque » et p. 202 pour « égyptisant ».

<sup>12</sup> Voir la récente étude de M. Spoerri Butcher. Elle précise qu'« une étude chronologique établissant un véritable classement de ce monnayage fait encore défaut » (Spoerri Butcher 2015 : 33), en insistant sur le fait que la question de la simultanéité des frappes avec les monnaies datées est encore très débattue. C'est dans ce cadre que nous proposons d'affiner la chronologie des émissions à type isiaque.

<sup>13</sup> Voir la bibliographie proposée dans la SNRIS qui présente à quel point la lecture de cette titulature est discutée.



Fig. 2 : Denier d'argent émis à Caesarea en 17 apr. J.-C. 19,5 mm / 2,96 g (BnF, inv. 812 ; cliché : L. Callegarin).  
 Avers : Juba II, coiffé de la léontè, une massue derrière l'épaule, avec la légende REX IVBA.  
 Revers : une vache coiffée du basileion, avec la légende R XXXXII.



Fig. 3 : Denier d'argent émis à Caesarea en 22 apr. J.-C. 16,5 mm / 2,05 g (BnF, inv. 823 ; cliché : L. Callegarin).  
 Avers : tête diadémée de Juba II à droite avec la légende REX IVBA.  
 Revers : Uraeus couronné d'un croissant, dressé au-dessus d'un autel enguirlandé et entouré de deux arbres avec la légende R XL - VII.

la permanence du *basileion*, choisi par Juba II, et par la reprise de la vache, choisie par Cléopâtre Séléne, pourrait immédiatement faire suite à son décès. Cette interprétation permettrait de les distinguer des émissions plus tardives, caractérisées par l'absence de ces motifs et l'usage ponctuel d'autres types.

La dernière émission à connotation isiaque frappée dans la cité maurétanienne est l'œuvre de leur fils Ptolémée. Étant la seule de son règne, il faudrait plutôt voir dans la représentation du crocodile coiffé du *pschent* au revers de ces asses de bronze frappés en 36 apr. J.-C. un rappel de sa filiation (SNRIS, Caesarea 16 et p. 228)<sup>14</sup>. Il reprend en effet le motif égyptisant du crocodile,

<sup>14</sup> Alexandropoulos 2000 : 225 propose qu'on pourrait aussi voir dans cette représentation l'influence lagide qui connaît un nouveau souffle sous Ptolémée, peut-être en souvenir de son grand-père Marc-Antoine. Puisque cette monnaie est la seule à présenter ce type d'iconographie, mieux vaut la considérer comme un hommage à ses parents.

déjà présent dans le monnayage de ses parents et y appose la couronne d'Horus, le fils d'Isis, qui renverrait à sa condition d'enfant de ce couple marqué à ses yeux par un héritage égyptien.

## 2. LA PRÉSENCE DES ROIS MAURÉTANIENS À CARTHAGO NOVA

C'est dans le cadre de ces émissions jubéennes que doivent se lire et s'interpréter celles frappées sur l'autre rive méditerranéenne, plus précisément à *Carthago Nova*. Destinées à honorer les rois maurétaniens, elles associent également dans leur iconographie Juba II, Ptolémée et les attributs isiaques<sup>15</sup>. Elles font appel à des symboles appréciés par le roi dans son monnayage maurétanien et facilement compréhensibles par les récepteurs de ces monnaies dans la cité hispanique.

Deux émissions de semis – valeur majoritairement produite à *Carthago Nova* – frappées à dix années d'intervalle sont les seules à présenter un thème isiaque dans le monnayage de la cité. Ainsi, retrouve-t-on le *basileion* entouré de la titulature latine *Iuba Rex Iubae F(ilius) Duumvir Qu(inquennalis)* au revers des semis émis en 2 apr. J.-C. (fig. 4) (SNRIS, *Carthago Nova* 01). Cette légende nous informe que le roi Juba II est *duumvir* de Carthagène (Ruiz Valderas 2016 : 522). Le nom de *Cneus Atellius Ponti*.<sup>16</sup>, également *duumvir* de la colonie, figure à l'avvers de ces monnaies en compagnie des *sacra pontificales*, instruments employés lors des sacrifices – *apex, securis, aspergillum, simpulum*. Dix ans plus tard, on retrouve à nouveau le *basileion* qui orne parfois le diadème royal au revers d'une série de semis émise en 12 apr. J.-C. (fig. 5) (SNRIS, *Carthago Nova* 02). La légende nous apprend que Ptolémée, qualifié de *Rex Ptol(emaus)*, est également *duumvir* de *Carthago Nova*, associé à *Caius Laetilius Apalus* (Ruiz Valderas 2016 : 522-523). Sur l'avvers de ces monnaies, la tête nue d'Auguste apparaît avec la légende *Augustus Divi F(ilius)*.

Sous le Principat augustéen, les émissions monétaires de la cité présentent un caractère très hétérogène tant au niveau des thèmes choisis, de la nature des monnaies émises que de la manière de nommer les magistrats, indifféremment à l'avvers ou au revers (Llorens 1994 : 55). Par ailleurs, M. M. Llorens a mis en évidence que les monnaies frappées à *Carthago Nova* circulent peu et que leur aire de diffusion est, à proprement parler, locale. Or, certaines monnaies de la colonie ont été découvertes en Afrique du Nord et plus particulièrement dans la capitale du royaume maurétanien, ce qui est le cas notamment d'un des semis émis en 12 apr. J.-C. Cette mince diffusion monétaire doit se comprendre dans le cadre des échanges qui existent entre ces deux cités, même si elle ne peut certes pas à elle seule permettre d'affirmer l'importance des relations entre *Carthago Nova* et *Caesarea* (Llorens 1994 : 109-119).

La nomination de Juba II, puis de Ptolémée, à la charge de *duumvir* de *Carthago Nova* peut s'expliquer au regard des étroites relations, notamment commerciales, qu'entretenait la colonie avec la partie orientale de la Maurétanie (Gozalbes Cravioto 1981-1982), particulièrement avec *Caesarea*. Pline souligne par ailleurs que les deux cités portuaires étaient distantes de 197000 pas (Pline, *Histoire Naturelle*, III, 19). Cette proximité géographique et la communauté d'intérêts qui liait le royaume maurétanien et le sud de la Péninsule ont certainement favorisé les échanges entre ces deux espaces méditerranéens<sup>17</sup>. Dans le cas qui nous concerne, le commerce maritime de *Caesarea* à destination de l'Hispanie, spécialement de *Carthago Nova*, a été promu par le couple royal formé par Juba II et Cléopâtre Séléne. Par l'intermédiaire du port de *Carthago Nova*, de nombreux produits étaient exportés vers le nord de l'Afrique, parmi lesquels des salaisons, de l'alfa, de l'argent et du plomb provenant des mines de Carthagène<sup>18</sup>, ainsi que des produits issus de l'intérieur des terres, notamment ceux de la zone minière de la Sierra Morena (Llorens 1994 : 70). De la même façon, les produits originaires de Maurétanie transitaient par le port de *Carthago Nova*, comme c'est le cas du bois, de l'ivoire et de la pourpre (Gozalbes Cravioto 1981-1982 : 25-26, n. 209). Comme le propose

<sup>15</sup> Il s'agit des émissions XIII et XV définies par M. M. Llorens. Voir Llorens 1994 : 65-67 et 68-70 ; SNRIS, 229 ; Alvar 2012 : n° 164a-b.

<sup>16</sup> Concernant *Ponti*., interprété comme l'abréviation de *Pontifex*, mais plus probablement comme le début d'un *cognomen*, peut-être *Pontius*, *Ponticus* ou *Ponticienus*, voir Beltrán 1980 : 136 et Llorens 1994 : 66.

<sup>17</sup> Cela a récemment été démontré par L. Callegarin dans ses travaux sur les relations entre les territoires composant le « Cercle du Détroit » à l'époque du règne de Juba II. Voir Callegarin 2008 : 312-315.

<sup>18</sup> Voir à ce sujet Domergue 1990, 1997 et plus récemment 2008.



Fig. 4 : Semis émis à Carthago Nova en 2 apr. J.-C. 20 mm / 6,97 g (Collection particulière ; cliché : L. Callegarin).  
Avers : Les sacra pontificales avec la légende CN ATELLIVS PONTI II V QV.  
Revers : Basileion avec la légende IVBA REX IVBAE F II V QV.



Fig. 5 : Semis émis à Carthago Nova en 12 apr. J.-C. 21 mm / 5,87 g (Collection particulière).  
Avers : tête nue d'Auguste à droite avec la légende AVGVSTVS DIVI F  
Revers : diadème royal orné du basileion avec les légendes REX PTOL et C LAETILIVS APALVS II V QV.

A. Beltrán, l'ordo municipal de *Carthago Nova* devait être dominé par des personnages enrichis en partie grâce au commerce du plomb qui s'exportait vers la Maurétanie (Beltrán 1980 : 137-141). La présence de Juba II et de Ptolémée à Carthagène ainsi que leur nomination au duumvirat quinquennal, dont témoignent les émissions monétaires de la cité, s'expliqueraient alors dans le cadre des relations commerciales entretenues entre ces deux ports méditerranéens<sup>19</sup>, qui ont dû, comme le propose E. Ruiz, « intensificarse en época de Augusto cuando los colonos de *Carthago Nova* nombran patrono a REX IVBA, así como *duumvir quinquennal* » (Ruiz Valderas 2016 : 518).

L'inscription gravée en l'honneur de Juba II sur un piédestal du forum de *Carthago Nova* (Beltrán 1980 : 135) atteste ces deux fonctions tout en rappelant sa généalogie jusqu'à la quatrième génération, c'est-à-dire jusqu'au roi Massinissa<sup>20</sup>. L'octroi de ces fonctions, même à titre honorifique, peut s'expliquer par le fait que Juba II était membre de la famille impériale ; mais cela pourrait tout aussi bien constituer une marque de reconnaissance, comme le propose A. Beltrán, à un bienfaiteur

<sup>19</sup> Voir l'article proposé par L. Callegarin dans le présent volume.

<sup>20</sup> Cf. *infra* note 28.

de la colonie. En effet, dans la plupart des inscriptions d'époque républicaine qui mentionnent des censeurs ou des quinquennaux municipaux, ces charges résultaient de la réalisation de travaux publics (Rodríguez Neila 1992 : 290). Par exemple, l'activité évergète de Juba II s'est très probablement manifestée à Athènes (Domínguez Monedero 2017 : 65-66), où le roi aurait contribué à la restauration du gymnase, acte qui aurait été récompensé par l'érection d'une statue en son honneur (Pausanias, *Description de la Grèce*, I, 17.2). Dans le cas qui nous concerne, Juba ne fut pas seulement nommé *duumvir* et patron de *Carthago Nova*, il le fut également à *Gades* (Ruiz Valderas 2016 : 518), deux ports d'une grande importance où se concentrait la majeure partie du commerce maritime en Hispanie. Cette fonction reflèterait ainsi son œuvre évergète (Domínguez Monedero 2017 : 75), bien que les sources littéraires restent silencieuses à ce sujet dans le cas de *Carthago Nova*. Les honneurs accordés à Juba peuvent également être mis en relation avec d'éventuelles contributions économiques accordées à *Carthago Nova*, qui connut à l'époque d'Auguste un intense développement urbain (Domínguez Monedero 2017 : 76-77). Celui-ci constitue une des raisons permettant de comprendre pourquoi Carthagène émit des monnaies à cette époque. L'intervention d'un bienfaiteur peut également constituer un autre facteur expliquant l'émission de monnaies (Llorens Forcada 1994 : 101). Ainsi, la nomination de Juba II comme *duumvir* de *Gades* et de *Carthago Nova* pourrait directement résulter d'une activité bienfaitrice et de donations économiques de sa part plutôt que d'une simple présence symbolique destinée à commémorer les échanges commerciaux qui unissent les deux cités. Ces motifs ne sont peut-être pas les seuls qui permettent d'expliquer l'accès au duumvirat de Juba II à Carthagène. Durant les conflits africains des premières années du I<sup>er</sup> s. apr. J.-C., qui se sont soldés par des triomphes romano-maurétaniens, l'Hispanie a, semble-t-il, joué un rôle important. Comme l'explique F. López Sánchez, Juba II avait pour rôle d'exercer un contrôle militaire sur les ports de *Gades* et de *Carthago Nova* en coordonnant les mouvements de la flotte impériale entre les deux continents (López Sánchez 2012 : 80). Ceci peut être un élément d'information supplémentaire permettant d'expliquer la nomination, comme Agrippa avant lui, de Juba II au patronat et au duumvirat de ces deux cités.

Ptolémée, quant à lui, occupe la même magistrature à *Carthago Nova* en 12 apr. J.-C., comme en témoigne le revers du semis émis la même année. Or, pour certains auteurs, il n'avait pas l'âge (Tacite, *Annales*, IV, 23) d'accéder à cette fonction (Beltrán 1980 : 136-137 ; Llorens Forcada 1994 : 69) ni ne pouvait régner à ce moment sur le royaume de Maurétanie. Ptolémée n'est associé *de facto* au règne de son père en tant que roi qu'en 21 apr. J.-C. (Alexandropoulos 2000 : 425, n° 233). La titulature de *Rex* serait donc plutôt une manière de qualifier le jeune prince associé au règne de son père, qui bénéficia probablement aussi des mêmes honneurs que lui dans la cité.

Au-delà des facteurs politiques et commerciaux, l'apparition des rois maurétaniens dans le monnayage de Carthagène peut également s'expliquer au regard d'un facteur religieux. Ainsi, pour comprendre la présence du *basileion* sur les émissions carthagénoises, il est nécessaire de les replacer dans le contexte plus particulier de la diffusion du culte d'Isis.

L'implantation du culte de la déesse s'est effectuée plus précocement dans la partie orientale de la péninsule Ibérique qu'ailleurs en Occident<sup>21</sup>. La très grande majorité des témoignages relatifs aux cultes isiaques découverts dans les provinces occidentales de l'Empire romain date des II<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> s. apr. J.-C. Peu nombreux entre le I<sup>er</sup> s. av. J.-C. et le I<sup>er</sup> s. apr. J.-C., c'est précisément de *Carthago Nova* – et d'*Emporiae* – qu'ils proviennent. Une dédicace de *Carthago Nova* datée de la fin du II<sup>e</sup> ou du début du I<sup>er</sup> s. av. J.-C., découverte en 1975 parmi les vestiges du Cerro del Molinete, commémore possiblement la construction d'un édifice cultuel en l'honneur d'Isis et Sérapis, financée par *Titus Hermes* (RICIS, n° 603/0202 ; Alvar 2012 : n° 162) sur un terrain lui appartenant. L'existence d'échanges en provenance de l'Afrique du Nord à destination de *Carthago Nova* est également suggérée par une dédicace récemment mise au jour, celle de *Marcus Bom[bius]* à Sérapis, Isis et Mercure datée des dernières décennies du I<sup>er</sup> s. av. J.-C. Le probable gentilice du dédicant, *Bombius*, est particulièrement attesté dans la province de Numidie (Abascal, Noguera et Madrid 2012 : 288). L'association d'Isis

<sup>21</sup> Le *Serapeum* d'*Emporiae*, daté de la fin du II<sup>e</sup> ou du début du I<sup>er</sup> s. av. J.-C. abritait peut-être également un culte à Isis, comme le suggère la dédicace bilingue de *Numas* (RICIS, n° 603/0701 ; Ruiz de Arbuló et Vivó 2008 : 83 ; Alvar 2012 : n° 133, fig. 133).

à Mercure, deux divinités protectrices de la navigation et du commerce, n'est certainement pas un hasard dans le contexte des échanges commerciaux maritimes existant entre les deux rives méditerranéennes, particulièrement promus par le couple royal à destination de *Carthago Nova* (Ruiz Valderas 2016 : 518). Depuis plusieurs années, les conjectures vont bon train sur la présence d'un sanctuaire isiaque sur le Cerro del Molinete. Les récentes campagnes de fouilles de l'*insula II*, placées sous la direction de J. M. Noguera Celdrán et de M. J. Madrid Balanza, ont permis de mettre au jour un sanctuaire de taille modeste (Noguera Celdrán et Madrid Balanza 2014 : 40-41). Daté du milieu du 1<sup>er</sup> s. apr. J.-C., il était peut-être dédié à Isis, bien qu'aucun témoignage matériel isiaque ne vienne le corroborer. Pline (*Histoire Naturelle*, V, X, 1) nous informe par ailleurs que la déesse disposait d'un sanctuaire à *Caesarea* au 1<sup>er</sup> s. apr. J.-C., sous le règne de Juba II (Leveau 1984 : 63), bien qu'aucun vestige n'ait été exhumé. Or, les monnaies que nous avons décrites ont précisément été émises pendant son règne qui, de plus, coïncide avec une période de quasi-absence des thèmes isiaques dans le monnayage du monde romain – si l'on compare notamment avec l'époque hellénistique (SNRIS, 240-241).

L'iconographie et l'épigraphie semblables du monnayage contemporain de Carthagène et de Césarée mettent en lumière un lien entre les deux rois maurétaniens et *Carthago Nova*, qui se matérialise par l'apparition de leurs noms et fonctions sur les semis carthagénois, associés au *basileion*. Pourquoi avoir choisi ce motif plus que d'autres pour honorer ces rois dans la cité hispanique ? Cet attribut est-il employé, comme à *Caesarea*, pour souligner l'aspect isiaque de la royauté du couple maurétanien, ou est-il, à proprement parler, un attribut isiaque qui se comprend dans le contexte de diffusion du culte d'Isis en péninsule Ibérique ? Tentons donc d'analyser le « message politique et culturel particulièrement élaboré » (Alexandropoulos 2000 : 221) que véhiculent ces images.

### 3. L'UTILISATION DE LA FIGURE D'ISIS PAR LES ROIS MAURÉTANIENS COMME MARQUEUR D'AFFIRMATION IDENTITAIRE

Comme nous l'avons déjà évoqué, le monnayage de Juba paraît être la somme de plusieurs inspirations<sup>22</sup> et Cléopâtre Séléné semble avoir influencé l'iconographie de la production monétaire de son mari. Pour comprendre cette influence, il faut revenir sur les étapes de la vie du roi qui le lient à son royaume d'origine, mais aussi à Rome et à l'Hispanie.

Historiquement, la famille de Juba II est liée à Carthagène. Une partie des fidèles de Juba I<sup>er</sup>, son père et allié de Pompée, y était notamment basée. En 46 av. J.-C., Juba II est conduit à Rome pour faire partie du cortège triomphal célébrant la victoire de César à *Thapsus*. Dès lors, il fut éduqué avec Octave-Auguste, aux côtés duquel il combattit à *Actium* et lors de sa campagne contre les Cantabres et les Astures. À la suite de celle-ci, le *Princeps* le plaça à la tête du royaume client de Maurétanie (Tacite, *Annales*, IV, 5), le nommant roi en 25 av. J.-C.<sup>23</sup>, évitant ainsi à Rome « les inconvénients d'une administration directe dans une région encore insuffisamment préparée à devenir province romaine » (Alexandropoulos 2000 : 213). Juba établit ainsi sa capitale dans la cité d'*Iol*, qu'il rebaptise *Caesarea* en l'honneur de son protecteur. Auguste organisa par la suite son union avec Cléopâtre Séléné (Dion Cassius, *Histoire romaine*, LI, 15.6), elle aussi ramenée triomphalement à Rome à la suite de la bataille d'*Actium* (Coltelloni-Trannoy 1997 : 36). La date de leur mariage est incertaine, probablement aux alentours de 20 ou 19 av. J.-C. (Roller 2003 : 86).

Cette union entre les deux derniers descendants de deux dynasties africaines cristallise en son sein un héritage pluriculturel. Après avoir reçu tous deux une éducation romaine sous la protection du futur *Princeps*, Cléopâtre Séléné apporte dans ce mariage son héritage égyptien et gréco-hellénistique, et Juba ses racines punico-africaines (Ruiz Valderas 2016 : 521). Cet héritage multiple est perceptible, nous l'avons vu, dans les émissions monétaires de *Caesarea*. Le nom choisi pour leur fils, Ptolémée, témoigne certes de l'influence de Cléopâtre Séléné, mais également que

<sup>22</sup> Cf. *supra* note 5.

<sup>23</sup> Voir à ce sujet l'excellente synthèse proposée par Coltelloni-Trannoy 1997.

« Juba aceptó de buen grado el doble papel de perpetuador de su propia dinastía pero también de la dinastía lágida » (Domínguez Monedero 2017 : 65). Cette influence de la reine se dénote aussi dans le développement du culte d'Isis, déesse à laquelle était identifiée sa mère, Cléopâtre VII, qui « régnait en “Néa Isis” » (Grenier 2001 : 108), titre dont elle s'affuble d'après Plutarque (Plutarque, *Antonius*, 54, 9). L'*Iseum* de *Caesarea* mentionné par Pline, édifié pendant leur règne, en serait alors directement le reflet. Ainsi l'influence de la reine de Maurétanie se discerne-t-elle aux revers des monnaies émises à *Caesarea* que nous avons précédemment décrites, notamment à travers l'emploi du *basileion* et du sistre.

Nous pouvons même aller plus loin en affirmant que ces émissions forment la somme des influences conjointes de Juba II et de Cléopâtre Séléne. En effet, le choix de la légende grecque qui caractérise Cléopâtre Séléne s'inspire probablement de l'émission conjointe de Marc-Antoine et Cléopâtre VII frappée à Antioche en 36 av. J.-C. (Grenier 2001 : 104-106) et de celle de Patras datée de 32/31 av. J.-C. (*SNRIS*, 228). Ceci révèle, comme la présence des attributs isiaques, une volonté de s'inscrire dans la continuité de l'héritage égyptien et isiaque de sa mère. Outre le fait que Cléopâtre Séléne s'identifie, comme sa mère le fit, à Isis, l'emploi métonymique de ses attributs laisse entendre qu'ils étaient connus des usagers de ces monnaies ; les témoignages de la présence isiaque dans les deux cités confirment que le culte de la déesse leur était déjà familier à cette époque. Ainsi doit-on comprendre ces thèmes iconographiques sur les monnaies de *Carthago Nova*. Ceci permet par la même occasion de fournir une explication à l'absence de frappes à effigie isiaque à *Gades*, où aucun témoignage relatif au culte d'Isis n'a été découvert à ce jour. Par ailleurs, les semis de 2 apr. J.-C. révèlent l'union de deux traditions religieuses, romaine et égyptienne, grâce à l'association des *sacra pontificales* et des attributs isiaques (Ruiz Valderas 2016 : 522). Une telle association entre deux traditions religieuses était également perceptible, nous l'avons vu, sur les monnaies figurant Ammon et Isis<sup>24</sup>. Si l'influence directe de la reine se remarque sur son monnayage, peut-on continuer à interpréter ainsi l'émission de 12 apr. J.-C., au revers de laquelle figure un diadème parfois orné d'un *basileion*, attribut considéré comme choisi par Ptolémée en souvenir de sa mère décédée en 5 apr. J.-C. ? Dans le monnayage de *Caesarea*, on l'a vu, il est probable que Juba II ait continué d'utiliser le *basileion* pour commémorer Cléopâtre Séléne dans les années qui font suite à son décès. Il serait cohérent que l'émission de 12 de *Carthago Nova* s'inscrive dans cette même logique. Un autre élément peut nous permettre de l'explicitier davantage.

Juba II semble cultiver une image de souverain hellénistique, comme le suggèrent les portraits conçus pendant son règne (Landwehr 2007). Parmi l'abondant monnayage émis à cette époque, il apparaît systématiquement comme REX IVBA et de manière plus rare sous sa titulature grecque, sur des frappes en bronze datant du début de son règne (Domínguez Monedero 2017 : 64). Ces frappes en grec, aussi rares soient-elles, témoignent toutefois d'une volonté de se rattacher à la tradition hellénistique. Pourtant, sur les émissions de *Caesarea* probablement frappées après 5 apr. J.-C., qui font apparaître une massue et un *basileion*, Juba II est peut-être qualifié, comme Auguste, de *Divi filius*). Si l'on peut interpréter ce monnayage comme « assurant en fait une nouvelle étape de la transition des traditions monétaires africaines vers le modèle romain qui s'impose progressivement » (Alexandropoulos 2000 : 214), les éléments qui renvoient à l'héritage pluriculturel de Juba ne doivent pas être négligés. Dans un souci d'inscrire « dans la continuité les deux composantes essentielles de son autorité, à savoir sa culture africaine ancestrale et l'héritage ptolémaïque » (Coltelloni-Trannoy 1997 : 178-180 ; *SNRIS*, 228), Juba utilise, nous l'avons vu, des figures telles qu'Ammon, la vache ou l'*uraeus*, mais également le thème iconographique d'Hercule-Melqart<sup>25</sup>, qui renvoie certes à la tradition punique (Alexandropoulos 2000 : 228-230), mais qui fait surtout directement référence à l'origine hellénistique de son pouvoir (Smajda 1994 : 375-377).

Ce choix s'explique par ailleurs davantage au regard du discours propagandiste élaboré par Juba dont le but n'est pas, à notre avis, de concurrencer le prestigieux lignage de son épouse (Domínguez Monedero 2017 : 67). D'après la légende rapportée par Plutarque dans la vie de

<sup>24</sup> Cf. *supra* p.187.

<sup>25</sup> Cf. *supra* note 9.

Sertorius<sup>26</sup>, Juba serait le descendant d'Héraclès. Il aurait ainsi promu ou du moins laissé se diffuser cette légende pour se doter d'une généalogie illustre, par le biais de cette divinité légitimatrice souvent utilisée comme telle dans la tradition gréco-hellénistique (Huttner 1997 : 211-220). Ainsi la retrouve-t-on dans ses émissions monétaires (Smajda 1994), qui forment de véritables synthèses pluriculturelles, en associant le type iconographique d'Héraclès-Hercule du monde hellénistique romain tout en conservant des éléments africains<sup>27</sup> déjà présents dans le monnayage des Libyens du III<sup>e</sup> s. av. J.-C., comme la léontè ou la massue. Dans ce cadre, l'iconographie des monnaies qui associent attributs isiaques et héracléens doit davantage se lire comme un rappel de l'origine lagide (Smajda 1994 : 376) de la royauté maurétanienne que comme une simple représentation des divinités symbolisant les deux composantes du couple royal.

Le culte héracléen était très présent dans sa capitale *Caesarea* (Domínguez Monedero 2017 : 68), de même qu'à *Gades*, très liée à la Maurétanie, comme le suggère la circulation des monnaies sur son territoire (Alexandropoulos 2000 : 228-229), et dans laquelle Juba II occupait, on l'a vu, la magistrature du duumvirat. Ces données soulignent l'étroite connexion qui existait entre le roi et la cité de *Gades* et offrent un parallèle intéressant avec *Carthago Nova*, où, même s'il n'est pas associé à Héraclès, Juba II était également *duumvir*, et où, cette fois, le lignage mythique de sa femme est mis en avant par le biais de la figure d'Isis. La présence du roi à *Carthago Nova* et *Gades* peut dès lors également s'expliquer par le fait qu'il s'agit des deux cités de tradition phénico-punique les plus importantes d'Hispanie et des deux ports desquels les émigrants hispaniques sont partis peupler les colonies africaines créées par Auguste (Mangas Manjarrés 1988 : 734-738). Les circulations humaines existent probablement aussi dans l'autre sens, puisque la présence de personnes d'origine numide qui y étaient établies a été mise en évidence (González *et al.* 2014). La dédicace de *Marcus Bom[bius]* précédemment citée tendrait à confirmer ce propos. Le lien entre Juba et Carthagène est certes plus ténu que celui qui le relie à *Gades*. Pourtant, A. J. Domínguez a proposé une interprétation très convaincante dans son récent article en mettant en évidence le caractère punique longtemps conservé par *Carthago Nova*. Grâce à la recreation généalogique qui liait Juba à Héraclès, le roi pouvait se rattacher directement aux origines de son peuple et par conséquent à celle des premiers colons installés par Hasdrubal. Pour renforcer le lien généalogico-historique de cette cité en contact de longue date avec son propre royaume, qui plus est, tous deux sièges du culte d'Isis, il pouvait ainsi s'approprier l'héritage lagide de sa femme. Ainsi pourrait-on expliquer les raisons de son implication, symbolique comme économique, dans la cité et par conséquent, les honneurs qui lui ont été attribués, alors qu'Héraclès n'est que peu présent à *Carthago Nova*. De ce point de vue, sa nomination au duumvirat et au patronat de la cité était elle aussi entièrement justifiée.

Les émissions de *Caesarea* sous le règne de Juba II doivent également se comprendre au regard des émissions antérieures. En effet, comme l'a justement souligné L. Bricault, « la première apparition d'un type isiaque dans les monnayages de l'Afrique du Nord est à dater précisément entre 241 et 238 av. J.-C., lors de l'insurrection de ses mercenaires libyens contre Carthage » (SNRIS, 225)<sup>28</sup>. Ces monnaies présentent des caractéristiques similaires avec celles émises par la cité de *Iol* entre le III<sup>e</sup> s. et le début du II<sup>e</sup> s. av. J.-C. et les frappes contemporaines de *Cossura* (Manfredi 1995 : 178-180 ; SNRIS, 226 ; Sfameni 2008). Dans ce contexte, la présence d'Isis sur les types monétaires produits par les insurgés libyens témoigne d'un désir d'affirmation de leur autonomie face à Carthage et constitue ainsi un signe d'affirmation identitaire vis-à-vis du pouvoir dominant (Gasparini 2011-2012). V. Gasparini met ainsi en relation les types monétaires de ce groupe d'insurgés avec une série d'autres émissions de l'aire siculo-punique<sup>29</sup>, en précisant toutefois que les divinités égyptiennes n'ont pas connu une grande popularité dans le monde punique à l'époque hellénistique. Même si

<sup>26</sup> Plutarque, *Vie de Sertorius*, 9,8-10.

<sup>27</sup> L'inscription figurant sur le piédestal de *Carthago Nova* rappelle, quant à elle, le prestige de sa lignée.

<sup>28</sup> Voir à ce sujet Gasparini 2011-2012, qui propose de manière convaincante une datation plus ancienne de ces frappes, peu avant 250 av. J.-C.

<sup>29</sup> Celle d'*Iol* au cours de la deuxième guerre punique, les pièces d'*Iol* découvertes dans le sud de la péninsule Ibérique, les frappes de la cité punique de *Baria* (Alfaro Asins 2003) de la fin du III<sup>e</sup> s. av. J.-C., les pièces d'*Icosium* de la fin du III<sup>e</sup> s. ou du premier quart du II<sup>e</sup> s. av. J.-C. peut-être inspirées de *Cossura*, ainsi que des types similaires apparus au même moment à *Melita* et dans les trois cités siciliennes de *Syracusa*, *Catana* et *Menaenum*.

les monnayages méditerranéens postérieurs n'ont pas directement été influencés par les émissions libyennes, l'emploi de la figure d'Isis représentait dans ces cas un choix délibéré permettant de se dissocier des représentations iconographiques du pouvoir dominant, punique ou romain. En tant qu'élément d'autoreprésentation, elle servait à souligner une spécificité identitaire locale.

On peut tout à fait se demander si, dans le cas qui nous concerne ici, la dynamique n'est pas similaire. En effet, la période augustéenne n'est pas vraiment propice au développement des cultes isiaques (Orlin 2008 ; Malaise 2011). Or, dans ce contexte, Juba II, intronisé par Auguste, se sert de leurs attributs comme thème récurrent dans son monnayage. Outre la volonté de s'attacher le prestige du lignage de sa femme, ne faudrait-il pas voir dans leur emploi la marque d'une autonomisation de son royaume, du moins en images, vis-à-vis du Principat augustéen ? Pour R. Veymiers, « le *basileion* a pu être érigé ici en symbole de l'Égypte conquise depuis peu par Octavien » et donc commémorer la victoire du futur *Princeps* (Veymiers 2014 : 224). Mais, tout comme les événements militaires du III<sup>e</sup> et II<sup>e</sup> s. av. J.-C. qui ont marqué le monde punique ont conditionné ce transfert culturel, l'utilisation des attributs isiaques pourrait aussi se lire comme un marqueur d'affirmation identitaire pour Juba. L'emploi conjoint du *basileion* et du sistre dans son monnayage pourrait alors s'interpréter comme une synthèse entre l'héritage culturel hellénistique et l'identité romaine<sup>30</sup>, qui se décline déjà sous plusieurs formes, notamment par l'emploi du thème héracléen, dans les monnaies à son effigie.

La quasi-absence d'attributs isiaques dans le monnayage de Ptolémée serait ainsi révélatrice d'un autre type de revendication identitaire, comme tendent à le montrer ses représentations statuariques. Dès la mort de Juba II, celui-ci rompt avec « l'image que son père lui a imposée quand il était jeune », plus particulièrement avec la « coiffure-perruque » gréco-ptolémaïque, remplacée par une coiffure romaine (Landwehr 2007 : 99). De même, il apparaît imberbe, le visage idéalisé, conformément à la mode romaine et contrairement aux représentations de son père, qui témoignent de son évolution vers la vieillesse. Comme le dit très justement C. Landwehr, « il est Romain par sa coiffure, gréco-ptolémaïque par son diadème » (Landwehr 2007 : 109). Ce parallèle intéressant nous offre peut-être une grille de lecture pour comprendre l'absence des thèmes isiaques du répertoire numismatique d'un roi qui ne reprend pas non plus « avec autant d'insistance que son père le mythe héracléen des origines de la dynastie » (Alexandropoulos 2000 : 239)<sup>31</sup>.

Si la fréquence des thèmes iconographiques d'inspiration isiaco-lagide dans le monnayage maurétanien semble diminuer avec la mort de Cléopâtre Séléne, en 5 apr. J.-C., le déclin de l'emploi des types isiaques s'explique surtout, nous semble-t-il, par la volonté de Ptolémée de véhiculer une image fidèle aux thèmes augustéens, voire à l'image même du *Princeps*<sup>32</sup>, lui permettant de s'affirmer, au contraire de Juba, comme un Romain porteur d'un héritage hellénistique.

Pour conclure, la présence isiaque dans le monnayage de *Carthago Nova* et *Caesarea* souligne certes les échanges existant entre ces deux cités, mais témoigne surtout des influences résultant de l'association entre Isis et Cléopâtre Séléne. Le monnayage de Juba II est la somme de plusieurs influences, parmi lesquelles celle, d'origine lagide, qui se comprend dans le contexte de la diffusion du culte d'Isis. Ainsi, la présence sur le monnayage de *Carthago Nova* des rois maurétaniens associés à des attributs isiaques s'explique dans le cadre de la production monétaire de *Caesarea*. Les thèmes choisis pour leur rendre hommage sont des thèmes que Juba II affectionne particulièrement. C'est d'ailleurs pourquoi, même après le décès de son épouse, ces attributs continuent de le caractériser. Ils font en effet partie du discours sur lequel le roi fonde sa légitimité et les sociétés qui utilisent ces monnaies étaient en mesure de comprendre le message complexe qui était diffusé. De ce point de vue, la production monétaire maurétanienne est révélatrice d'un discours dans lequel transparaît un désir de s'auto-représenter, tout en restant dans le cadre du Principat. Elle trouve son reflet de l'autre côté de la Méditerranée, à *Carthago Nova*, où les récepteurs des monnaies sont capables de

<sup>30</sup> SNRIS, 17-18 : la seule image du *basileion* sert à évoquer Isis sur les monnaies hellénistiques, alors que ce qui caractérise la déesse à l'époque impériale est plutôt le sistre.

<sup>31</sup> La massue, notamment, apparaît régulièrement, mais de manière très sporadique pendant son règne (Alexandropoulos 2000 : 427-435).

<sup>32</sup> Comme en témoigne la tête nue d'Auguste au revers de la deuxième émission de *Carthago Nova*, par exemple.

décrypter le sens des attributs isiaques représentés car ils font écho à un culte déjà attesté dans la cité. Ainsi, l'iconographie du monnayage des rois maurétaniens, analysé dans sa globalité, montre combien les thèmes isiaques participent, par le biais de différents mécanismes, à une volonté d'affirmation identitaire.

## BIBLIGRAPHIE

### Abréviations

SNRIS = Bricault, L. (dir.), *Sylloge Nummorum religionis isiacae et sarapiacae*, Paris, 2008.

RICIS = Bricault, L. *Recueil des Inscriptions concernant les cultes isiaques*, Paris, 2005.

### Études

Abascal, J. M. Noguera, J. M. et Madrid, M. J. 2012. Nuevas inscripciones romanas de Carthago Nova (Cartagena, Hispania Citerior). *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 182 : 287-296.

Abascal Palazón, J. M. Ramallo Asensio, S. F. 1997. *La ciudad de Carthago Nova : la documentación epigráfica*. Murcia.

Alexandropoulos, J. 2000. *Les monnaies de l'Afrique antique : 400 av. J.-C. - 40 ap. J.-C.* Toulouse.

Alfaro Asins, C. 2003. Isis en las monedas de Baria y Tagilit. *Numisma* 247 : 7-18.

Alvar, J. 2012. *Los cultos egipcios en Hispania*. Besançon.

Alvar, J. Muñiz, E. 2004. Les cultes égyptiens dans les provinces romaines d'Hispanie, dans Bricault, L. (éd.), *Isis en Occident. Actes du IIème Colloque international sur les études isiaques (Lyon, 16-17 mai 2002)*. Leyde-Boston : 69-94.

Beltrán, A. 1980. Juba II y Ptolomeo, de Mauritania, II viri quinquennales de Carthago Nova. *Caesaraugusta* 51-2 : 133-141.

Blázquez Martínez, J. M. 1961. Las relaciones entre Hispania y el norte de África durante el gobierno bárquida y la conquista romana (237-19 a. J.C.). *Saitabi* 11 : 21-43.

Bricault, L. 2005. Dieux de l'Orient en Afrique romaine. *Pallas* 68 : 289-309.

Bricault, L. 2011. RICIS supplément II, dans Bricault, L. Veymiers, R. (dir.), *Bibliotheca Isiaca*, vol. II. Bordeaux : 273-307.

Callegarin, L. 2008. La côte maurétanienne et ses relations avec le littoral de la Bétique (fin du III<sup>e</sup> siècle a.C.-I<sup>er</sup> siècle p.C.). *Mainake* 30 : 289-328.

Camps, G. 1986. Ammon. *Encyclopédie berbère* 4 : 596-599.

Coltelloni-Trannoy, M. 1997. *Le royaume de Maurétanie sous Juba II et Ptolémée (25 av. J.-C.-40 ap. J.-C.)*. Études d'Antiquités africaines, Paris.

Coltelloni-Trannoy, M. 2003. Juba. *Encyclopédie berbère* 25 : 3914-3938.

Domergue, C. 1990. *Les mines de la péninsule Ibérique dans l'antiquité romaine*. Collection de l'École française de Rome 127, Rome.

Domergue, C. 1997. Les métaux ibériques dans les échanges méditerranéens : VI<sup>e</sup>-III<sup>e</sup> siècle avant J.-C. *Dossiers d'archéologie. Les Ibères* 228 : 64-65.

Domergue, C. 2008. *Les mines antiques. La production des métaux aux époques grecques et romaines*. Paris.

Domínguez Monedero, A. J. 2017. Rex Iuba, monarca e intelectual helenístico, y la Hispania de Augusto. *Gerión* 35 : 61-85.

Gasparini, V. 2011-2012. « Frapper » les dieux des autres. Une enquête sur quelques émissions numismatiques républicaines des aires siculo-africaine et ibérique entre hégémonie et reconnaissance identitaire, dans Bedon, R. (dir.), *Confinia. Confins et périphéries dans l'Occident romain. Actes du colloque international (Limoges, 19-20 octobre 2012)*. Caesarodunum XLV-XLVI, Limoges : 97-132.

González Cravioto, E. 1981-1982. Relaciones comerciales entre Carthago Nova y Mauritania durante el principado de Augusto. *Anales de la Universidad de Murcia. Filosofía y Letras* XL, 3-4 : 13-26.

González Fernández, R. Belmonte Marín, J. A. Marín Muñoz J. M. 2014. C. Cornelius C.F. Sedbal. Nuevo ejemplo de antroponimia fenicio-púnica en Carthago Nova. *Cuadernos de prehistoria y arqueología Universidad Autónoma de Madrid* 40 : 97-109.

Grenier, J.-C. 2001. Cléopâtre Sélééné, reine Maurétanie - Souvenirs d'une princesse, dans Hamdoune, C. (éd.), *Ubique amici. Mélanges offerts à Jean-Marie Lassère*. Montpellier : 101-116.

- Huttner, U. 1997. *Die politische Rolle der Heraklesgestalt im griechischen Herrschertum*. Stuttgart.
- Landwehr, C. 2007. Les portraits de Juba II, roi de Maurétanie, et de Ptolémée, son fils et successeur. *Revue archéologique* 43 : 65-110.
- Laporte, J.-P. 2004. *Isiaca* d'Algérie (Maurétanie, Numidie et partie de la Proconsulaire), dans Bricault, L. (éd.), *Isis en Occident. Actes du IIème Colloque international sur les études isiaques* (Lyon, 16-17 mai 2002). Leyde : 249-320.
- Leveau, P. 1984. *Caesarea de Maurétanie. Une ville romaine et ses campagnes*. Collections de l'École française de Rome 70, Rome.
- Llorens Forcada, M. M. 1994. *La ciudad romana de Carthago Nova : las emisiones romanas*. Murcia.
- López Sánchez, F. 2012. The Coinage of Carthago Nova and the Roman fleet of Missenum : Imperial triumphs and local deducciones, dans López Sánchez, F. (éd.), *The City and the Coin in the Ancient and Early Medieval Worlds*. British Archaeological Reports International Series 2402, Oxford : 73-85.
- Malaise, M. 1976. Histoire et signification de la coiffure hathorique à plumes. *Studien zur altägyptischen Kultur* 4 : 215-236.
- Malaise, M. 2005. *Pour une analyse et une terminologie des cultes isiaques*. Louvain.
- Malaise, M. 2009. Le *basileion*, une couronne d'Isis : origine et signification, dans Claes, W. Meulenaere, H. de Hendrickx, S. (éd.), *Elkab and Beyond. Studies in Honour of Luc Limme*. Louvain : 439-455.
- Malaise, M. 2011. Octavien et les cultes isiaques à Rome en 28, dans Bricault, L. Veymiers R. (éd.), *Bibliotheca Isiaca II*. Bordeaux : 185-199.
- Manfredi, L. I. 1995. *Monete puniche : repertorio epigrafico e numismatico delle leggende puniche*. Rome.
- Mangas Manjarrés, J. 1988. Iuba II de Mauritania, magistrado y patrono de ciudades hispanas, dans Ripoll Perello, E. (éd.), *Actas del Congreso Internacional « El Estrecho de Gibraltar » (Ceuta, 1987)*. Vol. I : *Prehistoria e historia de la Antigüedad*. Madrid : 731-740.
- Mazard, L. 1955. *Corpus Nummorum Numidiae Mauretaniaeque*. Paris.
- Noguera Celdrán, J. M. et Madrid Balanza, M. J. 2014. *Carthago Nova : Fases e hitos de monumentalización urbana y arquitectónica (siglos III a.C.-III d.C.)*. *Espacio, tiempo y forma. Serie I, Prehistoria y Arqueología*, vol. 7 : 13-60.
- Orlin, E. M. 2008. Octavian and Egyptian Cults : Redrawing the Boundaries of Romanness. *American Journal of Philology* 129-2 : 231-253.
- Puyadas Rupérez, V. 2013. Cleopatra Selene, reina de Mauritania : la herencia de un mito, dans Domínguez Arranz, M. A. (éd.), *Política y género en la propaganda en la antigüedad : Antecedentes y legado*. Somonte-Cenero : 191-204.
- Rodríguez Neila, J. F. 1992. *Confidentes de César : Los Balbos de Cádiz*. Madrid.
- Roller, D. W. 2003. *The world of Juba II and Kleopatra Selene*. Londres.
- Ruiz Valderas, E. 2016. Cleopatra Selene y los cultos a Isis y Serapis en Carthago Nova, dans Rodríguez López, R. Bravo Bosch, M<sup>a</sup> J. (éd.), *Mujeres en tiempos de Augusto. Realidad social e imposición legal*. Valencia : 515-529.
- Ruiz de Arbuló, J. et Vivó, D. 2008. Serapis, Isis y los dioses acompañantes en Emporion : una nueva interpretación para el conjunto de esculturas aparecido en el supuesto *Asklepieion* emporitano. *Revista d'Arqueologia de Ponent* 18 : 71-140.
- Schmitt, L. Prieur, M. 2004. *Les monnaies romaines*. Paris.
- Schwartz, J. 1979. Quelques monnaies de Maurétanie. *Antiquités Africaines* 14 : 115-119.
- Smajda, E. 1994. Juba II Hercule sur le monnayage maurétanien, dans Mactoux, M.-M. Geny, É. (éd.), *Mélanges Pierre Lévêque, tome 8 : Religion, anthropologie et société*. Besançon : 371-388.
- Sfameni, C. 2008. Cossura et Melita, dans Bricault, L. (dir.), *Sylloge Nummorum religionis isiacae et sarapiacae*. Paris.
- Spoerri Butcher, M. 2015. Le monnayage d'argent émis par le roi Juba II de Maurétanie (I) : catalogue des monnaies datées. *Schweizerische Numismatische Rundschau* 94 : 33-114.
- Steuernagel, D. 2007. Les villes portuaires : des nœuds de communication de la mobilité religieuse ? dans Bonnet, C. Ribichini, S. Steuernagel, D. (éd.), *Religioni in contatto nel Mediterraneo antico : modalità di diffusione e processi di interferenza*, Actes de colloque (Côme, mai 2006). Pise-Rome : 121-133.
- Veymiers, R. 2014. Le *basileion*, les reines et Actium, dans Bricault, L. Versluys, M. J. (éd.), *Power, politics and the Cults of Isis. Proceedings of the Vth International Conference of Isis Studies (Boulogne-sur-Mer, October 13-15, 2011)*. Leyde-Boston : 195-236.

# CONCLUSION

## LE TRINÔME IOL/CAESAREA - CARTHAGO NOVA - GADES. LES PREMIERS PAS D'UN LONG VOYAGE<sup>1</sup>

Darío Bernal-Casasola<sup>2</sup>

« Carthagène, colonie, du promontoire de laquelle, appelé promontoire de Saturne, il y a un trajet de 187.000 pas jusqu'à Césarée, ville de la Mauritanie »  
(Pline, *Naturalis Historia*, III, 3, 19)

« [...] et plus loin la ville et le fleuve de Belon. C'est à Belon (= *Baelo Claudia*) qu'on s'embarque habituellement pour passer à Tingis en Maurusie ; il s'y trouve aussi des comptoirs ou entrepôts de commerce et des établissements de salaison »  
(Strabon, III, 1, 8)

### Abstract

The relations between the two shores of the Western Mediterranean during Antiquity have been the subject of much research in recent decades. However, the zone of influence defined by the "Circle of the Strait" presents other poles of attraction which go beyond the traditional horizon marked by *Baetica* and *Mauretania Tingitana*. This is the case of the space formed by the towns of *Gades* (Cadiz) to the west, *Carthago Nova* (Cartagena) to the north and *Iol/Caesarea* (Cherchell) to the east: three vertices of a triangle which connected the Iberian Peninsula to Caesarian and the Atlantic to the Mediterranean. Different navigation routes and biological factors have connected these three reference ports since the Punic period, thus forging a relationship of a marked economic and political nature. These pages analyze this link between the extremes of the West, highlighting the questions that research ought to provide answers to in the years to come, while, by way of epilogue, there is a commentary on the main chapters of the volume.

**Key words** : *Mauretania Caesariensis*, exchanges, production pottery, euro-african archaeology

Le développement des sciences humaines au cours des deux dernières générations a conduit à une augmentation exponentielle de la quantité d'informations disponibles, ce qui a obligé les derniers « contingents » d'archéologues et d'historiens à devenir hyper-spécialisés. Par conséquent, les horizons des études deviennent de plus en plus focalisés, centrés sur des aspects spécifiques et, normalement, circonscrits à un écosystème territorial de plus en plus limité spatialement. C'est peut-être la principale tendance dans la « Vieille Europe », mais aussi en Afrique du Nord, où chaque archéologue, institution, projet ou groupe de recherche est lié à l'étude d'un site ou d'une région géographique bien précise, ou à l'analyse d'une catégorie spécifique d'objets archéologiques de manière transversale. Cette tendance a involontairement et inconsciemment encouragé l'étude

<sup>1</sup> Ce travail résulte et a été cofinancé par le projet GARVM III (PID2019-108948RB-I00/ AEI / 10. 13039/501100011033) du *Gobierno de España/Feder* ; par le *Programa Operativo FEDER 2014-2020* et par la *Consejería de Transformación Económica, Industria, Conocimiento y Universidades de la Junta de Andalucía* (ARQUEOSTRA, FEDER-UCA18-104415) ; par le projet ARQUEOFISH (P18-FR-1483) du *Programa de Ayudas a la I+D+i del Plan Andaluz de Investigación, Desarrollo e Innovación* (PAIDI 2020) ; et par le projet GARVMTRANSFER (PDC2021-121356-I00), de l'appel à *Prueba de Concepto 2021 del Ministerio de Ciencia e Innovación*.

<sup>2</sup> Universidad de Cádiz, Espagne.

de l'histoire locale, et la notable atomisation de l'information, avec la difficulté conséquente d'obtenir une vue d'ensemble de la situation. Dans d'autres milieux universitaires, la situation est inverse, comme c'est le cas dans le monde anglo-saxon, où les synthèses générales et les études macro-territoriales, normalement nourries par les travaux de chercheurs d'autres nationalités, constituent le *modus vivendi* académique quotidien.

Paradoxalement, étudier et se tenir au courant des développements concernant l'Antiquité classique – et par extension d'autres périodes historiques – oblige les intéressés à être alertes et très attentifs aux nouveaux essors et à l'évolution de la recherche dans l'ensemble de l'espace atlantique-méditerranéen, conscients du scénario «mondialisé» qui s'est déroulé en Méditerranée occidentale, au moins entre l'époque d'Auguste et l'arrivée des Vandales en Afrique et le sac de Rome au milieu du Ve siècle, prélude à une nouvelle ère de régionalisation.

En ce qui concerne l'Afrique du Nord, de nombreux efforts ont été déployés par l'historiographie archéologique contemporaine pour promouvoir les études euro-africaines comme partie intégrante d'une profonde interrelation provinciale, notamment dans la Méditerranée ancienne. Un magnifique exemple se trouve dans les milliers de pages des copieux volumes des vingt *Convegni Internazionali di Studi dell'Africa Romana*, qui nous ont accompagnés pendant trente ans (1983 - 2016) grâce aux efforts acharnés de l'Università degli Studi di Sassari, à travers son *Centro di Studi Interdisciplinari sulle Province Romane* (Mastino *et al.* 2016 ; <https://www.dissuf.uniss.it/it/africaromana>). Un autre exemple intéressant est l'effort continu à cet égard du *Centre Camille Jullian* de la *Maison Méditerranéenne de Sciences de l'Homme* – Aix-Marseille Université à Aix-en-Provence, avec des instruments tels que la collection de la *Bibliothèque d'Archéologie Méditerranéenne et Africaine* (BiAMA) ou la célèbre revue *Antiquités Africaines* qui, avec plus de 50 numéros publiés, est un point de rencontre essentiel, se concentrant thématiquement sur l'histoire et l'archéologie de l'Afrique du Nord entre la Préhistoire et la conquête islamique.

Dans ce cadre de relations académiques prolifiques et d'études nord-africaines sur l'Antiquité, il existe deux zones historiographiquement privilégiées : la Tunisie et le Maroc, c'est-à-dire l'*Africa Proconsularis* (plus tard *Byzacena* et *Zeugitania*) et la *Mauretania Tingitana*. Des liens historiques, culturels et autres de toutes sortes - y compris coloniaux et post-coloniaux - ont multiplié ces relations étroites avec l'Europe au cours des décennies précédentes et que nous n'analyserons évidemment pas dans ces brèves pages car il s'agirait d'un exercice bien long.

Pour des raisons essentiellement géographiques et de proximité, l'Hispanie a toujours entretenu des relations plus étroites avec les *Mauretaniae* ; pour sa part, l'imposante Tunisie, particulièrement importante au niveau méditerranéen tout au long de l'Antiquité tardive, a entretenu des liens socio-économiques beaucoup plus actifs avec les autres régions méditerranéennes, raison pour laquelle nous ne la traitons pas ici.

Les relations « maurétano-romaines » ou hispano-tingitanes sont particulièrement uniques et bien connues. Des dizaines d'ouvrages ont été écrits sur ce que l'on appelle le « Cercle du Déroit », cette région géo-historique aux modes de vie similaires entre l'époque phénico-punique et l'Antiquité tardive, définie dans les années 1950 par le professeur Miquel Tarradell (Tarradell 1960 ; Bernal-Casasola 2016), un exemple magistral des relations entre les deux rives du détroit de Gibraltar et de la façon dont les eaux s'unissent parfois plus qu'elles ne séparent. De véritables fleuves d'encre ont coulé sur la pertinence de cette périphrase qui dépasse les frontières juridico-administratives provinciales, sur les rapports d'égalité ou de prééminence entre elles, voire sur le caractère post-colonial du terme (une synthèse récente des opinions dans Coltelloni-Trannoy, Bridoux et Brouquier-Reddé 2016). De part et d'autre du *Fretum Gaditanum* s'est développé un écosystème humain qui a apparemment fluctué dans le temps, réduisant son champ d'action au fur et à mesure du développement des sociétés et de l'occupation du territoire qui, à l'époque phénico-punique, comprenait aussi une partie de l'Algérie actuelle mais qui, à l'époque romaine, semble plus limité à l'ouest, de l'embouchure de la Moulouya à l'Océan (fig. 1). Ce que personne ne remet en question, ce sont les relations profondes et uniques entre les deux provinces (*Baetica* et *Tingitana*), qui dépassaient les liens habituels de voisinage et de fraternité entre territoires adjacents, quelque chose de palpable dans la culture matérielle, dans l'occupation du territoire, dans les habituelles



Fig. 1 : Le « Cercle du détroit » à l'époque punique (A) et romaine (B), à partir des propositions de M. Tarradell et M. Ponsich et des réflexions d'autres auteurs (Bernal-Casasola 2016).

mobilités de population dans les deux sens, dans les stratégies économiques– dans la pêche surtout– ou dans la réorganisation provinciale de Dioclétien, qui a intégré l’administration des deux espaces géographiques dans la dénommée *Diocesis hispaniarum* (Bernal-Casasola 2016).

Dans cette zone « animée » d’interrelation provinciale, que nous pourrions même appeler « interdépendance », comme l’ont fait certains collègues en traitant des problèmes économiques de la Bétique romaine<sup>3</sup>, nous trouvons les relations entre le sud de l’Hispanie et la Maurétanie césarienne dans l’Antiquité. Ces zones étaient étroitement liées par la navigation grâce aux facteurs de conditionnement biotiques, par des intérêts économiques et géostratégiques communs, centrés sur le triangle défini par *Carthago Nova* (Carthagène) au nord, *Iol-Cesarea* à l’est et *Gadir/Gades* à l’ouest. Ces relations immémoriales ont conduit de nombreux auteurs à considérer que le soi-disant « Cercle du détroit » s’étendait approximativement jusqu’à Oran - Les Andalouses (Callegarin 2008 : 290, fig. 1).

La première question importante est de rappeler les relations intenses des royaumes maurétaniens, avant la conquête romaine, avec le monde méditerranéen, comme des études récentes l’ont mis au jour (Bridoux 2020). Ces travaux nous rappellent, de manière renouvelée, des territoires unitaires - et politiquement unifiés - entre *Cirta* à l’est et *Lixus* à l’ouest, à l’époque de *Bocchus II* (fig. 2) ; il ne s’agit là pas de limites de la « région géo-historique » que nous, historiens, analysons habituellement, en raison de la complexité dérivée des divisions géopolitiques actuelles entre le Maroc et l’Algérie. Deuxièmement, les preuves archéologiques vérifient quant à elles la mobilité des biens de consommation, en particulier les pièces de monnaie et les céramiques en raison de leur identification archéologique facile, entre les deux territoires.

Tel est le *leitmotiv* de la monographie que le lecteur a sous les yeux, dont les éditeurs ont tenté de mettre à jour, à partir de prismes différents mais complémentaires, un binôme excellent et symbiotique : Touatia Amraoui d’une connaissance profonde de sa région d’origine, l’Algérie, à laquelle elle a consacré de nombreux efforts pour mettre à jour son potentiel productif et artisanal à l’époque romaine (Amraoui 2017), aujourd’hui en poste au CNRS, au Centre Camille Jullian ; et d’autre part Alejandro Quevedo, grand connaisseur de la réalité économique du sud-est hispanique à l’époque impériale moyenne et tardive à travers ses études sur *Carthago Nova*, une ville qui maintenait des liens très denses avec l’Afrique du Nord (Quevedo 2015).

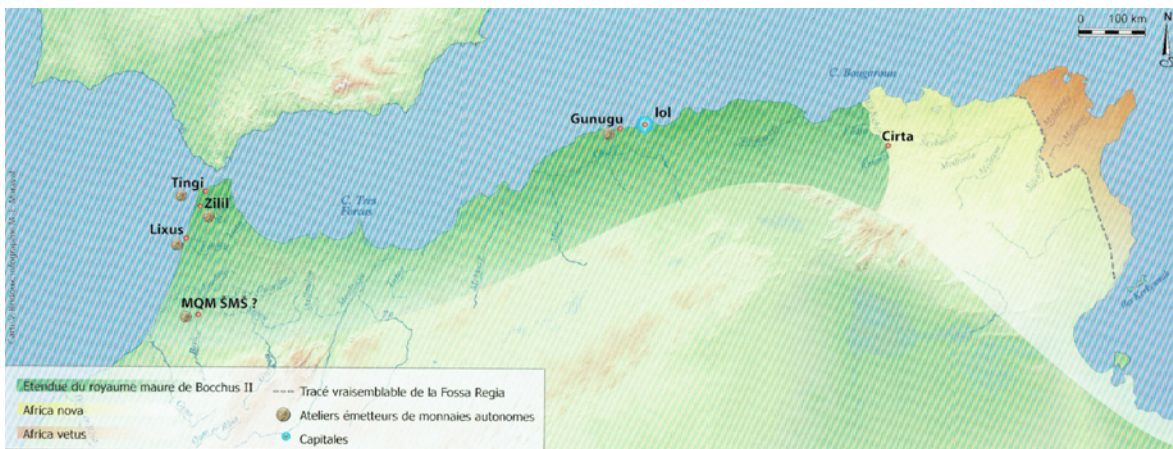


Fig. 2 : Extension du royaume mauritanien de Bocchus II dans le troisième quart du 1er siècle av. J.-C. (38-33 av. J.-C.), de l’Atlantique à Cirta (d’après Bridoux 2020 : pl. XIV).

Le livre est structuré en trois axes thématiques abordés de manière diachronique, entre l’Antiquité romaine (avec quelques timides « souvenirs » de l’héritage punique) et la fin de la période médiévale, en évaluant la réactivation des ports islamiques aux IXe et Xe siècles à des

<sup>3</sup> En témoigne le Centre d’étude de l’interdépendance provinciale dans l’Antiquité classique (CEIPAC) de l’Université de Barcelone, qui promeut depuis 1995 les études « supra-provinciales » à l’époque romaine (<http://ceipac.ub.edu>).

aspects aussi pertinents que la prise d'Oran par les Espagnols au début du XVI<sup>e</sup> siècle, ou l'active piraterie algérienne de l'époque. Les thèmes retenus sont équitablement répartis en termes de contributions et de longueur autour du transit des personnes et des mentalités (partie 1), des échanges économiques (partie 2) et des relations socioculturelles (partie 3). L'approche des différents thèmes est multiple et interdisciplinaire, car les travaux s'appuient sur des sources variées (documentaires, épigraphiques, monétaires et céramologiques). La fourchette chronologique traitée dans cette monographie est complétée par d'autres essais récents consacrés à la période punique et tardo-punique (Ben Abid, Prados et Grira 2021).

La première partie (traversées, ports et voyageurs), commence avec la contribution de G. Bernard, qui analyse d'un point de vue documentaire et épigraphique les transits de population entre l'Hispanie et la Maurétanie orientales à l'époque des guerres civiles (processus de déductions coloniales, établissement de vétérans, etc.), en prenant comme exemple le cas des « vétérans espagnols » de P. Sittius installés à *Iulia Iuvenalis Honoris et Virtutis Cirta*. La profonde réflexion sur ce mouvement de population que l'on trouve dans les sources, ainsi que d'autres transferts hispano-africains comme celui des *Icositani* à *Ilici*, constitue un exemple clair et tangible des mouvements migratoires actifs entre ces deux zones méditerranéennes hispano-africaines, que l'on retrouve également dans d'autres épisodes similaires (transfert de la population de Zilil et *Tingi* pour la *deductio* d'*Iulia Traducta* dans la baie d'Algeciras à Cadix). Ce phénomène continue avec la contribution de St. Guédon, qui aborde la question de l'intense mobilité entre Hispanie et Césarienne dans l'Antiquité tardive à travers les sources, en évoquant des exemples de transit à la fois par voie terrestre et surtout par voie maritime : du passage entre Carthagène et Métagonion cité par Strabon ; de celui reliant le Promontoire de Saturne à Césarée selon Pline ou l'*Itinerarium Maritimum* ; ou encore du rôle prépondérant du port de Césarée pour le transit vers l'Hispanie à l'époque romaine tardive, rappelé au concile d'Arles en 314 avec le passage de nombreux évêques africains. Enfin, A. Montel évalue la continuité des relations entre al-Andalus et le Maghreb central (*Magrib al-Awsat*) à l'époque omeyyade, grâce aux relations actives du littoral de Tanger-Tripoli au nord : l'Occident musulman médiéval se poursuit dans une interconnexion maritime active, bien que les sources documentaires ne soient pas aussi explicites que dans d'autres régions. Les ports de Ténès et d'Oran, fondés ou refondés par les Andalous, ont été très actifs pour de multiples raisons : migrations dues aux crises politiques de diverses époques (*fitna*), commerce, transit des ambassades... Des données aussi éloquents que l'approvisionnement quotidien de Pechina en nourriture depuis la côte africaine, rapporté par al-Ḥimyarī ; ou le commerce de produits agricoles périssables depuis Oran par des marchands andalous (selon Ibn Ḥawqal) sont des détails qui illustrent clairement et avec force le quotidien et l'intensité de la connectivité et des contacts maritimes tout au long du Moyen Âge.

La partie centrale de la monographie traite des échanges économiques entre les deux rives. Le premier exemple est illustré par le travail de plusieurs auteurs (B. Boussadia, J. Diloli, N. Amokrane et D. Bea) sur l'occupation humaine de la vallée de Chlef dans l'ouest de l'Algérie (« l'Oranais ») dans une perspective diachronique, entre la Protohistoire et l'Antiquité. À travers des fouilles récentes (sondages depuis 2008 et une prospection en 2011), les auteurs montrent, grâce à l'étude du mobilier, une continuité du peuplement entre le VI<sup>e</sup> siècle av. et la période islamique et l'importance des relations commerciales avec le sud de la péninsule ibérique. C'est ce dont témoigne le mobilier retrouvé : deniers celtibères à Quiza, bords d'amphores de salaison Dressel 7/11 de Cadix et (apparemment) de Malaga à Koudiat Erraïs, la présence massive d'importations bétiques à Quiza qui représentent plus de 80 % (surtout la Dressel 7/11 mentionnée plus haut, ainsi que quelques Haltern 70 et Dressel 20), et des produits d'autres régions, notamment de la *Tarraconensis* et *Ebusus*). On compte même un *spatheion* de la *Carthaginensis* (d'El Djaalia, de type Mojón II). Cela reflète, comme les auteurs l'interprètent à juste titre, un approvisionnement régulier des troupes qui y étaient stationnées à partir

du Ier siècle av. J.-C. et une continuité commerciale avec le sud et le sud-est de l'Hispanie pendant toute la période impériale. Il s'agit d'un excellent- et exceptionnel- exemple des résultats d'importance d'une recherche systématique sur le terrain, et d'un modèle de «bonne pratique» qui, nous l'espérons, inspirera d'autres équipes algériennes ou internationales, en raison de sa haute rentabilité scientifique.

De son côté, la contribution de L. Callegarin met en évidence la richesse et la force des preuves monétaires. Cette analyse de l'histoire monétaire comparée entre le sud-est hispanique et la Maurétanie entre le IIIe et le Ier siècle av. J.-C. illustre les remarquables interrelations diplomatiques (émissions de *Gades* ou de *Carthago Nova* mentionnant Juba II et Ptolémée), juridiques (transit de population entre les deux rives), militaires (présence de mercenaires sur les deux rives - depuis les émissions de *Iol* attribuées aux mercenaires de *Syphax* sur le sol hispanique), économiques et commerciales qui découlent de la présence de monnaies sur les deux rives. Et ce malgré le déséquilibre actuel dans notre connaissance des témoignages monétaires entre le Maroc et l'Algérie. Sur les deux rives, on trouve de multiples pièces issues des ateliers monétaires de l'autre, bien qu'il y ait une nette prédominance des monnaies hispaniques sur le sol africain, dans un rapport qui semble presque quadrupler celui des monnaies africaines sur le sol péninsulaire (un rapport de plus de 3,5). Le concept de l'existence de «détroits multiples» nous semble particulièrement intéressant : «plusieurs détroits en fonction des sphères (politique, administrative, économique, commerciale, culturelle...) et des échelles interrogées», soulignant comment l'économie et le facteur militaire sont les deux clés fondamentales pour comprendre les interrelations entre les deux espaces euro-africains.

D'autre part, plusieurs chercheurs espagnols (A. Quevedo, S. Ramallo et M. Guillermo) ont dressé un intéressant état de la question archéologique sur Carthagène et son arrière-pays, depuis la fondation de Qart Hadash (218 av. J.-C.) jusqu'au retour de Charles Quint à la ville après l'échec de la prise d'Alger (1541). Sa nouveauté réside sans doute dans sa diachronie, qui traduit magistralement les difficultés et les avantages de l'analyse des deux périodes (moins de sources documentaires pour l'Antiquité compensées par une historiographie archéologique étendue et vice versa). Les auteurs soulignent l'importance portuaire de *Carthago Nova* par rapport aux relations commerciales et économiques actives avec l'Algérie occidentale (*Mauretania Caesarensis*), comme en témoignent plusieurs citations des sources gréco-latines - comme celle reproduite au début de ce chapitre - et les liens institutionnels proactifs, comme le montre le patronage de *Juba II* à Carthagène et celui de son fils connu depuis l'Antiquité grâce aux témoignages épigraphiques et monétaires. Les concomitances détectées dans les programmes de monumentalisation des édifices de *Carthago Nova* et *Iol-Caesarea* (en particulier dans les chapiteaux corinthiens) ou dans les possibles influences tipasitaines dans la nécropole romaine tardive de San Antón à Cartagena sont aussi importantes. Depuis l'*ager carthaginensis*, des métaux (comme en témoigne au moins un lingot de plomb) et de la céramique commune sont arrivés à Césarée comme partie de la marchandise échangée - poterie commune et à parois minces - et surtout des récipients pour des denrées alimentaires, notamment des amphores romaines tardives pour le *garum* et les *salsamenta* - les bien connus spatheia d'Águilas et d'El Mojón. En revanche, de la province africaine nous sommes en mesure d'identifier quelques biens dans le registre archéologique méditerranéen, en particulier les amphores scellées avec une allusion explicite à la Maurétanie césarienne orientale (type Key 1), les lampes à canal courbe et dans une moindre mesure peut-être quelques *sigillatas* africaines en attendant une définition plus précise, encore en phase d'étude, sur laquelle nous reviendrons à la fin de ce travail. À partir du VIIIe siècle, les informations sur les relations hispano-algériennes se multiplient grâce aux sources écrites médiévales, tant islamiques que chrétiennes, et, dans une moindre mesure, grâce à l'archéologie grâce à laquelle nous disposons de plus en plus d'informations, comme le montre clairement la pléthore de productions céramiques africaines documentées dans les fouilles du théâtre romain de Carthagène. Elles soulignent l'importance de la ville à partir du IXe siècle et sa conversion en l'un des ports les plus importants du Royaume de Castille. L'un des apports les plus novateurs de ce travail est précisément la vaste séquence

de céramiques de la période médiévale qui est présentée et qui illustre les profondes connexions nord-africaines dans la région de Carthagène entre les IXe/Xe et XVe siècles. Il est intéressant de rappeler que des matériaux nord-africains provenant à la fois de la zone occidentale (peut-être Alcazarsequir, aujourd'hui Maroc) et de la zone centrale (Qal'a des Banū-Hammad en Algérie) ont également été trouvés à Carthagène à l'époque médiévale.

Cette présentation des contextes céramiques médiévaux du théâtre romain de Carthagène est complétée par la contribution d'A. Djellid et E. Salinas qui offre une vue d'ensemble de la céramique islamique en al-Andalus et au Maghreb central entre les Xe et XIIe siècles. Elle analyse en particulier les productions glaçurées et décorées qui témoignent d'intenses interrelations entre les deux rives aux niveaux typologique, ornemental et technologique, tant dans une direction sud-nord (céramiques polychromes à fond jaune, céramiques à glaçure opaque à l'étain) que nord-sud (*cuerva seca*, céramiques lustrées), vérifiant comment la circulation de la vaisselle fine entre al-Andalus et l'Algérie médiévale était très active, et reflétant les intenses relations économiques et commerciales, surtout à partir du XIe siècle.

La dernière partie de la monographie est consacrée aux savoirs, religions et cultures, et se concentre sur des exemples de la période préislamique. D'une part, trois chercheuses (L. Roldán, M. Bustamante et T. Amraoui) utilisent les matériaux et les techniques de construction du *Fretum Gaditanum* et de la *Caesariensis* comme instrument d'analyse pour tenter de détecter des concomitances et des influences bilatérales, et d'évaluer si cette zone du centre de l'Afrique du Nord a été intégrée dans la zone d'influence du «Cercle du Détroit», en utilisant le développement urbain, l'architecture et les techniques de construction comme indicateurs, dans une nouvelle perspective. Les sites étudiés sont *Gades*, *Baelo Claudia*, *Carteia* et *Iulia Valentia Banasa* d'une part, et *Tipasa* et *Cherchell* d'autre part, à travers l'analyse de matériaux tels que la brique (*testae*), restreinte aux environnements thermaux, ou de techniques telles que l'*opus africanum*, *vittatum*, *quadratum* et, dans une moindre mesure, l'*opus reticulatum*. Des convergences peuvent être décelées dans l'utilisation des matières premières et des techniques de construction, bien qu'il existe de nombreuses variations régionales, résultat de réminiscences du substrat préromain, tendant à l'homogénéisation et à l'adoption des coutumes romaines à partir du Ier siècle après J.-C.

Une tendance similaire est détectée dans l'analyse conjointe des structures hydrauliques romaines dans les deux microrégions, des quatorze aqueducs existants - dont *Baelo*, *Sexi* et *Caesarea* sont analysés - aux treize sites présentant des preuves de complexes thermaux, ainsi que les zones de distribution d'eau (citernes ou fontaines). Tous ces aspects sont analysés dans la contribution de L. Borau, une approche jamais réalisée auparavant dans cette perspective. Malgré les différents rythmes chronologiques de conquête, espacés de plus de deux siècles, certains paradoxes sont détectés : une connaissance de ces ouvrages d'ingénierie bien moindre que ce que l'on pense habituellement dans l'imaginaire collectif ; l'existence d'au moins un aqueduc dans chacune des villes analysées, normalement de dimensions modestes ainsi que la mise en évidence de l'importance des citernes, tant du point de vue quantitatif que volumétrique, et la quantité d'inscriptions associées à ces édifices et infrastructures, résultat des phénomènes bien connus d'évergétisme.

Le volume est complété par le travail de C. Gómez, qui se concentre sur les émissions monétaires de type isiaque provenant des ateliers monétaires de Césarée et de Carthagène entre la fin du Ier siècle av. J.-C. et le début du Ier siècle apr. J.-C. Ils illustrent les relations intimes entre les deux villes. Les types monétaires des rois maurétaniens aux attributs isiaques sont des marqueurs d'affirmation identitaire (association d'Isis et de Cléopâtre Sélééné) et constituent un autre indicateur iconographique des relations étroites entre les deux cités sur le plan politique et diplomatique.

Pour toutes ces raisons, les pages qui s'offrent au lecteur sont celles d'un important volume qui «relance» l'intérêt académique pour la reprise des études archéologiques hispano-algériennes, malheureusement très oubliées par les dernières générations d'historiens et d'archéologues,

surtout pour la période préislamique. Il s'agit d'un travail qui montre la nécessité d'étudier les phénomènes dans la longue durée, une diachronie qui maximise et permet de mieux saisir les relations profondes entre les deux régions analysées, pour la compréhension desquelles il faut ajouter les relations intenses précédentes avec l'Afrique du Nord (Noguera 2021). Il s'agit là d'une monographie qui constitue un véritable *status quaestionis*, pour le progrès futur de laquelle, comme l'indiquent les coéditeurs, il est nécessaire de recourir au travail de terrain– dans le cas de l'archéologie– et aussi au travail d'archives, pour le monde médiéval.

Nous terminons ces pages par quelques pensées et réflexions générales sur les relations prolifiques entre la *Mauretania Caesariensis* et le monde hispanique à l'époque romaine et durant l'Antiquité tardive, période dans laquelle nous nous spécialisons, comme exemple d'un long chemin à parcourir et qui, comme le montre ce livre et d'autres études récentes, est actuellement dans une phase embryonnaire et en développement (par exemple, Quevedo, 2019).

Pour avancer dans la connaissance des relations hispano-africaines, il est nécessaire d'analyser ce qui arrive de chaque région vers le territoire frontalier : tant dans le sens sud-nord, c'est-à-dire les produits « algériens » qui arrivent vers les marchés méditerranéens, que les marchandises hispano-romaines vers la partie centrale des *Mauretaniae*. C'est une évidence, mais jusqu'à récemment, elle n'a pas été analysée sous cet angle. Le commerce de redistribution par les principaux ports ne permet pas de faire des voyages de retour « à vide ». Il faut donc retracer non seulement les produits de la *Mauretania Caesariensis* en Méditerranée, ce qui est la tendance traditionnelle, mais aussi les importations de produits hispaniques en Algérie. Voyons quelques exemples, auxquels il faut ajouter les éloquents témoignages monétaires analysés en détail dans les pages de ce livre, raison pour laquelle ils ne seront pas évoqués ici.

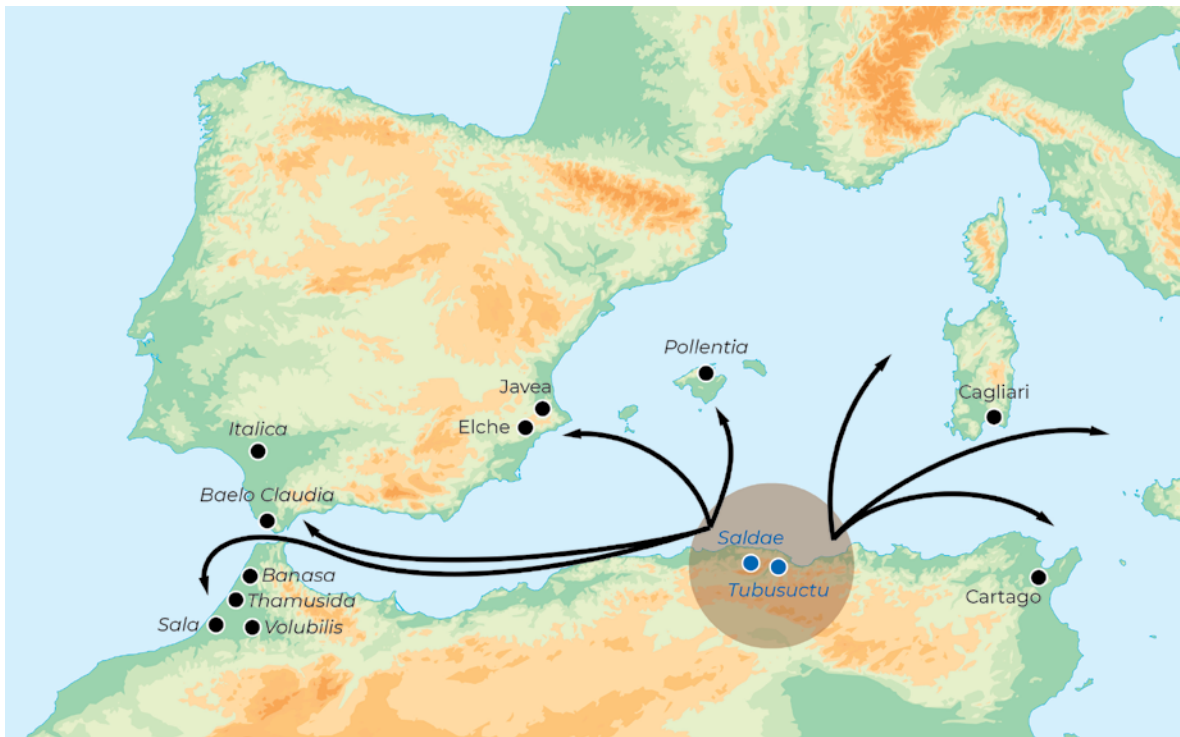


Fig. 3 : Carte montrant la dispersion occidentale des amphores scellées césariennes (Carthage, Cagliari, Pollentia, Jávea, Elche, Italica, Baelo, Banasa, Thamusida, Sala et Volubilis) et les zones de production -Tubusuctu et Saldae- (selon la documentation publiée par Laporte 2010 : 618-622, excluant les découvertes en Italie, en Égypte et au Soudan).

## 1. LES DENRÉES ALIMENTAIRES « ALGÉRIENNES » SUR LES MARCHÉS MÉDITERRANÉENS : DES AMPHORES « MAURITANIENNES ORIENTALES » AUX PRODUITS SCÉLLÉS DE *TUBUSUCTU/SALDAE* : UN LONG CHEMIN À PARCOURIR.

En ce qui concerne la dynamique sud-nord, les deux meilleurs indicateurs archéologiques actuellement connus sont les amphores et les lampes, qui ont été mentionnées dans divers écrits de la monographie à l'étude. Nous commençons par le premier.

Les amphores césariennes sont bien connues depuis des décennies grâce aux sceaux sur les anses, qui ne posent pas de problèmes d'attribution puisqu'ils mentionnent explicitement la province de fabrication : *ex provinciae Mauretaniae Caesariensis* (avec 12 variantes de marques) et les villes de fabrication (*Tubusuctu* -aujourd'hui Tiklat- et *Saldae* -Béjaia-), et étudiées depuis des années (notamment Laporte 1976-78 et 2010). Amphores à vin pour les uns et à huile pour les autres : il s'agit d'un sujet en attente de clarification pour lequel l'archéométrie des résidus organiques est la seule solution, bien que les indices (comme les parois résinées) pointent vers le *vinum* comme contenu. Ces contenants sont des artefacts très fréquents, surtout dans les contextes des IIIe et IVe siècles après J.-C., survivant peut-être dans des variantes tardives durant la première moitié du Ve siècle après J.-C.<sup>4</sup>. Ces amphores de type Keay IA et IB constituent, à notre avis, un repère important de l'économie d'exportation « algérienne » à l'époque du Moyen et du Bas-Empire, ce qui nous permet de faire quelques réflexions intéressantes. La première est la remarquable capacité d'exportation de cette province, vers l'ensemble du *Mare Nostrum*, puisque des amphores de Maurétanie césarienne scellées ont été retrouvées en Orient (Égypte, Méroé)<sup>5</sup>, en Méditerranée centrale, aussi bien en Italie continentale (*Alba Fucens*, *Praeneste*, *Cosa*, *Isola de Migliarino*, *Luni* et *Rome*) qu'en Sardaigne (*Cagliari*) ; à Carthage, et surtout dans la zone hispanique, avec le 25% des découvertes (*Pollentia*, *Jávea*, *Elche*, *Italica* et *Baelo Claudia*), et avec 20% à la *Tingitana* (*Banasa*, *Thamusida*, *Sala* et *Volubilis*), comme le montre la figure 3. Une conclusion qui semble évidente est que l'une des zones privilégiées de commerce de l'éventuel vin embouteillé dans ces amphores « algériennes » était le « Cercle du Détroit » et le sud-est hispanique, au sens large, entre les IIIe et IVe siècles de notre ère. Comme tous les auteurs qui ont travaillé sur le sujet l'ont mis sur la table, ces Keay IA et IB semblent être la pointe de l'iceberg de nombreuses autres formes que nous ne savons pas bien identifier dans les sites de consommation, surtout pour deux raisons : la méconnaissance des centres de production à la source (*figlinae*) et, avec cela, l'absence de systématisation des variantes et autres types associés ; et la caractérisation archéométrique rare- ou timide- des pâtes céramiques, avec la difficulté de pouvoir les identifier si les exemplaires ne sont pas scellés. Tout ceci nous amène à penser que « l'univers des amphores « algériennes » » et les marchés de leur consommation devaient être beaucoup plus larges et diversifiés que ce que nous avons trouvé à ce jour dans la bibliographie de référence. Des travaux ont été réalisés ces dernières années sur l'aspect de la production, en essayant d'élargir les formes fabriquées dans la césarienne, comme dans le cas des amphores avec timbre M-palm-C, initialement attribuées à une production algérienne (Ben Abed-Ben Khader *et al.* 2001) mais que les études les plus récentes situent à nouveau sur la côte tunisienne, peut-être dans les environs de Kerkenna (Bonifay 2016, 601, fig. 5, n° 19). Même s'il faut être prudent, car outre les imitations génériques d'amphores gauloises, on trouve dans les ateliers tunisiens des formes très proches de Keay IA/IB qui ont été fabriquées dans ces mêmes ateliers en Zeugitane et peut-être même à Byzacène, comme c'est le cas de certaines formes de *Neapolis/Nabeul*, ou des soi-disant Ostie IV, 172 et Ostie IV, 263 attribuées avec des doutes aux deux régions (discussion récente dans Bertoldi 2012, 167-169, à la suite des travaux de M. Bonifay). Une étude détaillée de la distribution des Keay IA et IB non scellés en Méditerranée occidentale reste à réaliser dans le futur, afin d'essayer de clarifier et d'élargir la carte de distribution présentée dans la figure 3, dont nous savons qu'elle est beaucoup plus large

<sup>4</sup> Le type Keay IA est daté entre la fin du IIe/début du IIIe siècle et en tout cas avant 303, date à laquelle les villes mentionnées dans les marques font partie de la *Mauretania Sitifiensis* ; et le type Keay IB entre la fin du IIIe siècle et le début du Ve siècle (Laporte, 2010, 608, 612-614).

<sup>5</sup> Les vingt localisations ne présentent pas de problèmes d'attribution grâce aux sceaux ; elles ont été rassemblées par Laporte (2010, 618-621), avec la bibliographie et la discussion détaillée, à laquelle nous renvoyons.

et diversifiée que ce qui est connu actuellement. C'est ce qu'illustre, par exemple, le spécimen complet de type Keay IB avec *titulus*, provenant des niveaux d'abandon datés de la fin du III<sup>e</sup> siècle ap. J.-C. de l'édifice dit de l'*Atrium* d'El Molinete à Carthagène, actuellement exposé au musée du Forum romain (fig. 4), et qui a fait l'objet d'une récente thèse de doctorat (García Aboal 2022, lam. 85).

Mais en plus de celles-ci, il sera important pour l'avenir de s'intéresser à la production maurétanienne d'amphores sous deux angles : d'une part, celles liées aux *cetariae*, dans lesquelles devaient être conditionnés les *salsamenta* et le *garum* produits dans les différents établissements halieutiques, récemment inventoriés (Amraoui 2017 et 2021). Nous ne disposons pas pour l'instant de données sur les amphores utilisées dans ces officines de Maurétanie césarienne pour l'exportation de salaisons locales/régionales, une ligne de recherche qui donnera de nombreux résultats à court et moyen terme, conscients de l'importance des *cetariae* de *Tipasa* et d'autres zones côtières, comme cela a été rappelé récemment (Quevedo 2019, 73). D'autre part, nous devons porter notre attention sur la période précédant la création de la province romaine qui est très mal connue du point de vue céramologique. Tant dans le cas des amphores liées à la tradition phénico-punique dont nous disposons de données spécifiques à Rachgoun, Mersa Madakh, Les Andalouses, Gouraya, *Tipasa* ou Hippone (Ramon 1995 : 100-103) ; que dans le cas des productions de la phase de contact avec le monde romain au moment de son expansion, à partir du II<sup>e</sup> ou surtout du I<sup>er</sup> siècle av. J.-C., que nous avons récemment proposé d'appeler amphores maurétaniennes orientales, par opposition aux amphores occidentales, que l'on commence à caractériser typologiquement et archéométriquement et qui présentent de nombreuses singularités (Bernal-Casasola *et al.* 2019).



Fig. 4 : Vitrine du Musée du Forum Romain, Parc Archéologique d'El Molinete, Carthagène, avec une amphore Keay I B complète (indiqué à l'intérieur d'un cercle).

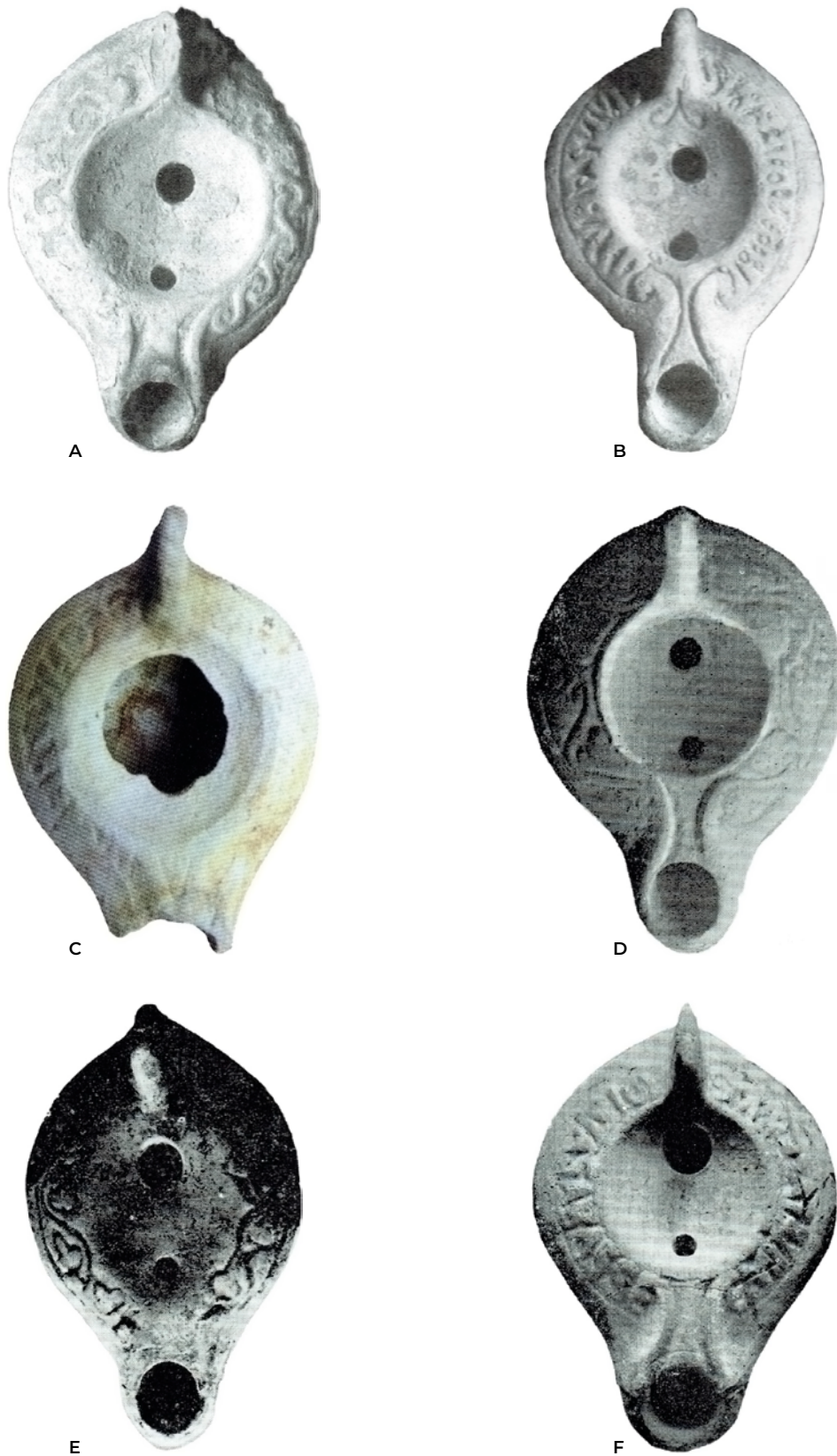


Fig. 5 : Exemples de dispersion des lampes de la Mauritanie césarienne dans divers contextes du Cercle du Détroit : villa romaine du phare de Torrox (A, B.- Rodríguez-Oliva et Beltrán 2016 : 641, fig. 18 en haut à gauche et au centre, spécimen central), *Malaca* (C.- Corrales et Merino, 2017 : 120, planche XVI), *Volubilis*, *Ad Mercuri* et *Tamuda* (D, E, F.- Ponsich 1961 : Pl. XXVI, nos. 347, 349 et 351).

## 2. LAMPES ET AUTRES BIENS SECONDAIRES DE L'ÉPOQUE CÉSARIENNE DANS LE SUD DE L'HISPANIE : COMMENT ET AVEC QUOI ARRIVENT-ILS ?

Le deuxième indicateur archéologique le plus connu de la Maurétanie césarienne en Méditerranée est probablement ce qu'on appelle les « lampes à canal courbe » classées il y a de nombreuses années (Bussière 2000) et facilement reconnaissables par la macroscopie de leurs pâtes blanchâtres/jaunâtres, par leurs singularités typologiques et par les marques et la décoration peu commune que certains spécimens présentent sur leurs bords. Il s'agit de deux groupes distincts au sein du groupe dit « E - Lampes africaines tardives », à savoir E IV (« lampes à canal courbe ») et E V (« lampes à pâte claire de la Maurétanie Césarienne »), avec plusieurs variantes datées entre les IV<sup>e</sup> et V<sup>e</sup> siècles après J.-C. (Bussière 2000 : 34-35 et 123, fig. 12). De manufacture tipasitane – s'il est vrai qu'il y a peu d'études empiriques pour le prouver<sup>6</sup>, la proposition se fondant surtout pour la dispersion massive d'exemples sur ce site – ces lampes ont littéralement inondé les marchés occidentaux entre les IV<sup>e</sup> et V<sup>e</sup> siècles de notre ère. Bien qu'à cette occasion il soit également nécessaire de mettre à jour les cartes de distribution connues, les études récentes d'A. Quevedo ont permis de systématiser la présence de ces lampes dans la Villa de Balazote à Albacete, dans divers contextes d'Alicante (El Monastil-Elda, Santa Pola, Elche, Calpe) et surtout de Murcie (Alhama de Murcia, Cehegín, Puerto de Mazarrón, Águilas et de nombreuses découvertes à Carthagène), jusqu'à la côte orientale andalouse<sup>7</sup>. À ces sites, et sans aucune intention d'être exhaustif mais seulement pour illustrer la continuité de la dispersion des trouvailles dans l'aire hispano-romaine méridionale, nous pouvons ajouter le cas de la villa de Faro de Torrox, d'où proviennent plusieurs exemples complets de lampes à canal courbe avec des « s » entrelacés dans la bordure ou une décoration phytomorphique (fig. 5a et 5b ; Rodríguez-Oliva et Beltrán 2016 : 641, fig. 18) ; *Malaca*, un site avec de nombreuses découvertes connues parmi lesquelles nous illustrons un spécimen complet provenant des fouilles du théâtre romain lié à la série épigraphique (fig. 5c ; Corrales et Merino 2017 : 120, lamina. XVI, UE 7552) ; dans la zone du *Fretum Gaditanum*, nous avons plusieurs exemples à *Iulia Traducta*, comme ceux des *cetariae* de la rue San Nicolás, où l'on connaît au moins cinq lampes de ces caractéristiques (Bernal-Casasola et Bustamante 2018, 545, fig. 3) ; à *Baelo Claudia*, plusieurs exemples inédits sont également connus, dont deux pièces provenant de *Cetaria XI* et *XV*, dans le quartier sud ; et à *Gades*, elles sont également fréquentes dans les contextes romains tardifs, comme l'illustre l'exemple complet avec légende épigraphique sur la bordure retrouvé dans les niveaux abandonnés de la rue Sagasta 105 (Lara 2019 : 157, fig. 125 A, en haut à gauche). Sur la rive nord-africaine du détroit de Gibraltar, ces lampes à canal courbe sont également très abondantes, et l'on connaît au moins quatre exemples à *Septem* (Ceuta), de la série épigraphique (*Lucernas C olatas*) ainsi que celles qui présentent des croix entrelacées ou une décoration en pointe sur le bord (Bernal-Casasola 1995 : 54-55, fig. 9, n° 70-73). Dans d'autres sites de *Mauretania Tingitana*, elles sont présentes tout le long de la façade atlantique, comme l'illustrent les découvertes anciennes de deux spécimens au sud, à *Volubilis*, un à *Ad Mercuri*, ainsi que trois complètes de *Tamuda*, dans ce dernier cas sur la façade méditerranéenne (fig. 5 d-f ; Ponsich, 1961 : 106, 347-352 respectivement).

Un coup d'œil sur la carte de distribution de ces lampes césariennes dans des contextes des IV<sup>e</sup> et V<sup>e</sup> siècles dans le sud de la péninsule ibérique et en Maurétanie tingitane (Fig. 6), qui, comme nous l'avons dit, est loin d'être exhaustive, semble vérifier une apparente omniprésence de ceux-ci dans tous les contextes côtiers, aussi bien dans les zones urbaines (*Malacca*, *Traducta*, *Baelo*, *Gades*, *Septem*, *Volubilis*) ainsi que dans les *villae* (*Torrox*) ou contextes militaires (*castellum* de *Tamuda*), coexistant toujours avec d'autres productions lychnologiques nord-africaines, beaucoup plus fréquentes (Atlante types VIII et X).

<sup>6</sup> Comme, par exemple, des moules en plâtre produisant des lampes E IV à canal courbe retrouvés dans l'atelier de l'amphithéâtre installé après son abandon (Amraoui 2017 : 60-61 et 270, fig. 285a). L'auteur remercie le Dr Amraoui pour la référence.

<sup>7</sup> Par souci de concision, nous renvoyons au chapitre de cette monographie rédigé par A. Quevedo, S. Ramallo et M. Guillermo pour les références spécifiques relatives à tous ces sites. On peut le compléter par un travail de synthèse récent qui reprend une partie du matériel, avec du nouveau matériel graphique (Modrzewska-Pianetti et Molina 2019 : 157, fig. 14A-D et fig. 15 A-B).

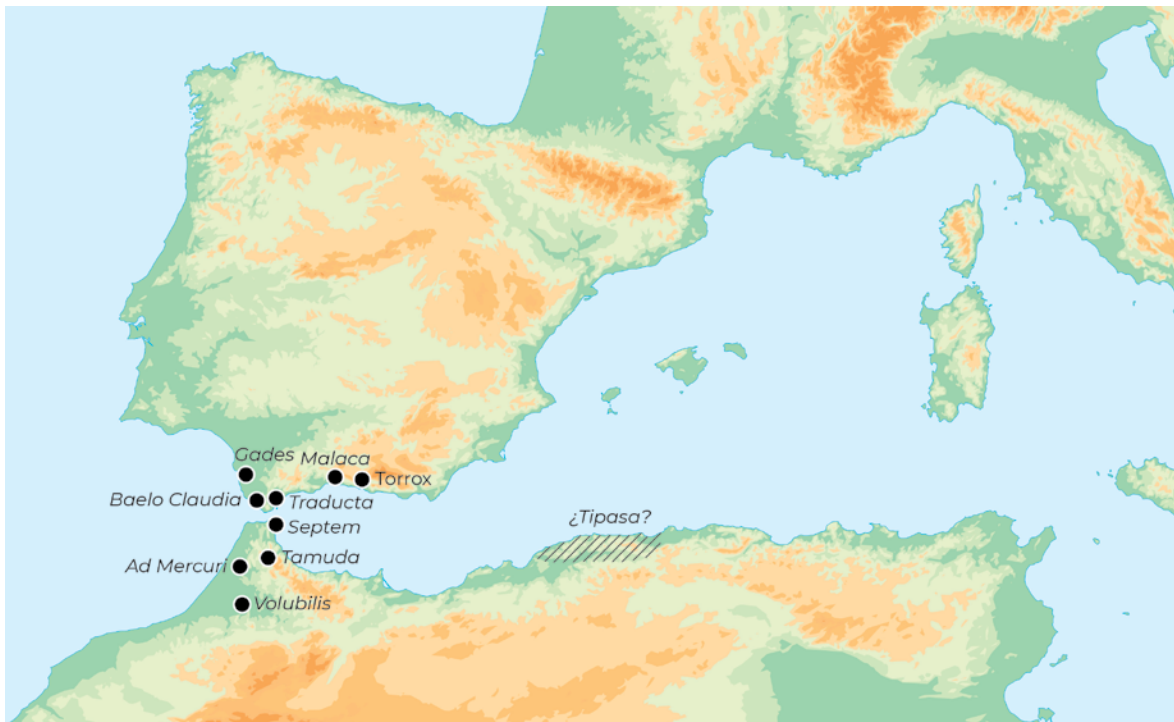


Fig. 6 : Carte montrant la dispersion des lampes de canal courbe césariennes dans le « Cercle du détroit » nucléaire, avec des exemples de Torrox, Malaca, Traducta, Baelo et Gades sur la rive espagnole, et Tamuda, Septem, Ad Mercuri et Volubilis sur la côte tingitane, avec une indication de la possible zone de production dans la région de Tipasa.

Bien que cela n'ait pas été empiriquement prouvé, il est très probable que les deux productions césariennes que nous avons clairement identifiées dans le registre archéologique (amphores de type Keay I et lampes à canal courbe) étaient commercialisées ensemble, puisque les deux importations apparaissent sur les mêmes sites, comme le confirment les cas de *Volubilis* et de *Baelo Claudia*. Quoi qu'il en soit, les lampes ont dû faire partie de la cargaison secondaire du fret en partance de Césarienne vers l'Hispanie, avec d'autres produits et marchandises périssables qui n'apparaissent pas dans les contextes mais qui sont consignées dans des sources documentaires, comme l'*Expositio Totius Mundi et Gentium* (60) : des animaux sauvages - si prisés pour leur exotisme et leur importance dans les jeux de vénerie -, des aliments en vrac (céréales) et d'autres marchandises, bois ou textiles... Dans ce même contexte, il faut placer d'autres productions céramiques encore mal caractérisées, mais qui s'intègrent peu à peu à ce même contexte grâce à des études perspicaces récentes, comme la sigillée africaine décorée de peltas, ou certaines productions de céramique commune, de céramique à tour lent et de céramique de cuisine, cette dernière production commençant à être appelée CCMC - céramique de cuisine de *Mauretania Caesariensis* (Quevedo, 2019, 71-73, *et passim*). Il faudra évaluer à l'avenir si ces dernières productions ont également voyagé ou si elles étaient destinées à satisfaire uniquement la demande locale/régionale de cette province côtière d'Afrique centrale. Il s'agit des premières étapes, mais prometteuses, d'une ligne de recherche qui se développera à l'avenir : tout comme il a été traditionnellement facile d'identifier les amphores (en raison des sceaux) et les lampes (en raison de leur typologie et de leur ornementation uniques), dans les années à venir, la tendance sera d'essayer d'identifier d'autres productions céramiques de la Césarienne dans le registre archéologique hispanique.

### 3. LE FACTEUR BÉTIQUE ET CARTHAGÉNOIS DANS LA MAURÉTANIE CÉSARIENNE : UN CORPUS EN CONSTRUCTION.

Les données sur la présence de matériel carthagénois en Algérie sont encore minimales, un aspect qui découle uniquement, selon nous, des déficiences de la recherche. Cette monographie et certains travaux récents (Quevedo 2019) commencent à combler cette lacune de la recherche et les découvertes de quelques lingots de plomb et *spatheia* produits dans la région de Mazarrón/Águilas dans des contextes « algériens » sont de bons indicateurs de l'intérêt de cette ligne de recherche<sup>8</sup>.

À notre avis, il y a au moins deux lignes de recherche à développer pour essayer d'avoir à moyen terme un panorama cohérent des exportations hispano-romaines vers l'Algérie. Nous savons qu'elles ont dû constituer une *conditio sine qua non* dans les voyages de retour des navires qui arrivaient dans les ports hispaniques avec des marchandises de la Césarienne, puisqu'une bonne partie d'entre elles ont dû partir des grands ports d'Afrique du Nord (principalement *Caesarea-Iol* ou *Tipasa*) au long des différentes périodes historiques.

La première, déjà en cours, est l'examen et la publication détaillée des contextes mobiliers des sites archéologiques algériens, qui réservera plus d'une surprise. Dans cette monographie, le travail de la vallée de Chlef, par B. Boussadia, J. Diloli, N. Amokrane et D. Bea, est un magnifique exemple du nombre d'importations hispaniques - principalement bétiques - dans les sites côtiers traités. La récente re-quantification des contextes céramiques des fouilles anciennes de Nador, une agglomération stratégique entre *Tipasa* et Cherchell publiée il y a des décennies par D. Manacorda est un excellent exemple du potentiel de ce travail. Ce site donne le chiffre incroyable de 84% d'amphores bétiques importées (surtout des Dressel 7/11 avec 57%, et 25% de Dressel 20, ainsi que quelques sporadiques Haltern 70 et Beltrán IIB), qui dénotent un lien clair avec cette région pour l'approvisionnement en denrées alimentaires (Quevedo 2019, 66, fig. 3 ; basé sur les données de Manacorda 1989 : 183-185, tab. 13). La présence d'amphores bétiques a également été détectée - surtout les Dressel 7/11 encore - au forum de Cherchell, et aussi à Alger (*Icosium*), y compris l'existence d'une possible épave chargée de Beltrán IIB à Sidi Fredj. Dans des pourcentages beaucoup plus faibles, on a détecté la présence d'amphores de Tarraconaise (atteignant 8 % à Nador) et d'amphores ébusitaines, ainsi que des importations bétiques tardives, comme certaines Dressel 23, Almagro 51 a-b et 51c pouvant être considérées comme lusitaniennes (Quevedo 2019 : 64-69 et 70-73). Il s'agit là d'excellents indicateurs d'un panorama qui, à notre avis, devait être commun et peut-être généralisé, et qui devra être élargi à l'avenir par de nouveaux travaux sur le terrain et par des révisions de matériaux provenant d'anciennes fouilles déposées dans les musées. Les données disponibles aujourd'hui suggèrent une nette prépondérance des importations en provenance de la région de Cadix, ou de *Gades/Hispalis* si l'on tient compte de l'huile, bien qu'il soit fort probable qu'entre la fin du I<sup>er</sup> siècle avant J.-C. et le II<sup>e</sup> siècle après J.-C., le rôle commercial du port de *Gades* ait été déterminant dans ces transactions. Outre la Bétique, trois autres régions hispaniques sont représentées, bien que très éloignées en termes de pourcentage - *Ebusus*, le nord de la Tarraconaise et la région de Cartagène - (Quevedo 2019). Il semble que la plupart des importations soient centrées sur le Haut-Empire, bien que cet aspect doive être considéré à l'avenir : n'oublions pas le paradoxe que ce panorama céramique génère, car c'est précisément le contraire si nous analysons le contexte commercial entre la *Caesarensis* et l'*Hispania* (matériaux très abondants aux III<sup>e</sup> et V<sup>e</sup> siècles et silence total pour les périodes précédentes).

En second lieu, nous considérons qu'il est important de réfléchir et de retracer à l'avenir l'épisode bien connu de *Lucius Cornelius Balbus* le Jeune et des Garamantes, qui a peut-être généré des nouveaux contacts et ouvert - ou intensifié - des routes commerciales entre la baie de Cadix et ces régions méridionales de l'Algérie et de la Libye actuelles, et qui a peut-être aussi affecté la connectivité avec les futurs territoires de la Césarienne, par mer ou par terre. Il s'agit

<sup>8</sup> En plus de quelques vases à parois fines de possible production carthagénoise-ilitaine et des amphores de type Mojón I et *spatheia* à l'embouchure du Chlef et à *Tipasa* (Quevedo 2019 : 67 et 69-71, fig. 5.2).

d'un épisode connu principalement par des sources documentaires (Rodríguez Neila 1992 et 2011), et récemment exploré d'un point de vue archéologique grâce aux travaux de chercheurs de l'Université de Leicester (Mattingly *et al.* 2017). Une approche de ces nouveaux résultats dans une perspective gaditane et mauritanienne est susceptible d'apporter un éclairage dans les années à venir.

#### 4. LE TRINÔME GADES - CARTHAGO NOVA - IOL/CAESAREA, UN PARI SUR L'AVENIR

Les informations monétaires et céramologiques disponibles, les références dans les sources classiques et notre connaissance de ce qui s'est passé dans d'autres périodes historiques ultérieures (en particulier au cours de la période médiévale), nous permettent de proposer l'existence d'un triangle économique et commercial privilégié avec des sommets à *Gades*, *Carthago Nova* et *Iol-Caesarea*, avec ses extensions et nuances ultérieures à d'autres villes, en particulier *Tipasa*.

Nous savons que les connexions entre la façade orientale de l'Hispanie et le nord de l'Afrique occidentale étaient fluides et très fréquentes, et comme nous avons essayé de le refléter dans les deux citations textuelles sélectionnées au début de cette contribution, elles avaient une activité particulière dans deux microrégions. Dans la zone du Détroit, reliant la Bétique au Maroc (via *Baelo Claudia - Tingi*) et entre le sud-est et la Césarienne, via *Carthago Nova - Caesarea*. Ce trafic maritime direct a conduit à une intensification des relations économiques, commerciales, politiques et diplomatiques, comme le montrent notamment les témoignages monétaires éloquentes. Dans ce contexte, nous pensons que le rôle du commerce de redistribution a dû être déterminant. Ainsi, les deux villes hispaniques qui semblent avoir eu les relations les plus étroites avec le nord de la Maurétanie sont *Gadir/Gades* et *Carthago Nova*, sans doute les deux principaux ports du sud de l'Hispanie entre la période républicaine et la fin du Haut-Empire.

L'analyse des relations entre l'Algérie et le sud et le sud-est hispaniques doit être abordée dans une perspective diachronique et de longue durée, en commençant au moins à la fin de la période punique ou romaine-républicaine, lorsque les relations ont dû s'intensifier dans le cadre de cette première grande «mondialisation méditerranéenne». Cette monographie traite avec sagacité du contexte immédiatement postérieur, après la constitution de la *Mauretania Caesarensis* et de sa continuité jusqu'à la fin de la période médiévale.

Ce livre a réussi à rassembler des informations éparses, alimentées par des connaissances inédites ; à ouvrir de nouvelles pistes pour des recherches futures ; à rassembler et réactiver des études sur les relations entre l'Hispanie et la Maurétanie césarienne, l'Algérie et l'Espagne, entre l'Antiquité et le Moyen Âge, sujets encore peu explorés et qui porteront beaucoup de fruits dans les années à venir. Les lumières et les ombres que le lecteur y trouvera sont le résultat de l'arythmie de la recherche dans ces territoires et d'une recherche qui n'a pas su regarder avec maîtrise l'autre côté de la Méditerranée. C'est peut-être la plus grande réussite des éditeurs, d'inviter tous les Maghrébins intéressés à regarder vers l'autre rive, et les Européens à chercher des explications à leurs problématiques historico-archéologiques sur les rivages africains voisins. Cette nouvelle tendance de la recherche algéro-espagnole commence à porter ses fruits grâce à des projets de recherche bilatéraux, comme celui récemment initié à Tipasa, financé par le ministère espagnol de la Culture et la Fondation Palarq (Quevedo et Khellaf 2021). Espérons qu'il s'agira de la première d'une longue série dans les années à venir, car le changement de tendance exige avant tout de nouvelles études archéologiques de terrain et documentaires.

## BIBLIOGRAPHIE

- Amraoui, T. 2017. *L'artisanat dans les cites antiques de l'Algérie (Ier siècle avant notre ère-VIIe siècle après notre ère)*. Archaeopress Roman Archaeology 26, Oxford.
- Amraoui, T. 2021. Les ateliers antiques de transformation de poissons en Algérie : typologie, localisation et échelles de production, dans Blanc-Bijon, V., Bracco, J.-P., Carre, M.-B., Chaker, S. ; Lafon, X. et Ouerfelli, M. (éd.), *L'homme et l'animal au Maghreb de la Préhistoire au Moyen Âge : explorations d'une relation complexe [actes du XIe Colloque international Histoire et archéologie de l'Afrique du Nord, Marseille, Aix-en-Provence, 8-11 octobre 2014]*, Aix-en-Provence : 233-244.
- Ben-Abed-Ben Khader, A., Bonifay, M. et Griesheimer, M. 2001. L'amphore maurétanienne de la station 48 de la Place des Corporations identifiée à Pupput (Hammamet, Tunisie). *Antiquités africaines* 35 : 169-180.
- Ben Abid, L., Prados Martínez, F. et Grira, M. 2021. *De Carthage à Carthagène. Bâtir en Afrique et en Ibérie durant l'Antiquité*, Petracos 4, Alicante.
- Bernal-Casasola, D. 1995. *Las lucernas romanas del Museo Municipal de Ceuta. Cuadernos del Rebellín* 12, Ceuta.
- Bernal-Casasola, D. 2016. Le Cercle du Détroit, une region géohistorique sur la longue durée, dans *Colloque International Le Cercle du détroit en question* (Paris, 2012). *Karthago. Revue d'Histoire et d'Archéologie Africaines* XXIX : 7-50.
- Bernal-Casasola, D. et Bustamante Álvarez, M. 2018. Lucernas en las *cetariae*. Pautas de aprovisionamiento y un posible taller local/regional tardío, en D. Bernal-Casasola y R. Jiménez-Camino eds., *Las cetariae de Iulia Traducta. Resultados de las excavaciones arqueológicas en la calle San Nicolás de Algeciras (2001-2006)*. Cádiz, pp. 542 - 563.
- Bernal-Casasola, D., Díaz, J.J., Bustamante Álvarez, M., Pascual, M.A., Fantuzzi, L., Retamosa, J.A. et Ghottes, M. 2019. Tamuda y las ánforas mauritanas occidentales. Primeros apuntes tipológicos y arqueométricos. *HEROM. Journal on Hellenistic and Roman Material Culture* 8 : 155-210.
- Bertoldi, T. 2012 : *Guida alle anfore romane di età imperiale. Forme, impasti e distribuzione*. Rome.
- Bonifay, M. 2016. Amphores de l'Afrique romaine : nouvelles avancées sur la production, la typochronologie et le contenu, dans Járrega R. et Berni P. (éd.), *Amphorae ex Hispania: paisajes de producción y consumo. Monografías Ex oficina hispana* III, Tarragone : 595-611.
- Bridoux, V. 2020. *Les royaumes d'Afrique du Nord : Emergence, consolidation et insertion dans les aires d'influences méditerranéennes (203-33 av. J.-C.)*. Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome 387, Rome.
- Bussière, J. 2000. *Lampes antiques d'Algérie. Monographies Instrumentum* 16, Montagnac.
- Callegarin, L. 2008. La côte maurétanienne et ses relations avec le littoral de la Bétique (fin du III<sup>e</sup> siècle a.C.- I<sup>er</sup> siècle ap. J.C). *Mainake* 30 : 289-328.
- Coltelloni-Trannoy, M. Bridoux, V. et Brouquier-Reddé, V. 2016. Le Cercle du Détroit dans l'Antiquité : l'héritage de Miguel Tarradell. *Karthago : Revue d'histoire et d'archéologie africaines* XXIX, Louvain.
- Corrales Aguilar, P. et Merino Matas, I. 2017. Las instalaciones salsarias del Teatro Romano de Málaga: el Sector de la Calle Alcazabilla, dans Corrales Aguilar, M. (éd.), *Aportaciones a la Malaca tardorromana y bizantina. Excavaciones arqueológicas en la factoría de salazones del Teatro Romano de Málaga (siglos IV-VI d.C.)*. *Arqueología Monografías*, Séville : 83-142.
- García Aboal, M.V. 2022. Evolución urbana y resiliencia en Cartagena: pervivencia y cambio de la ciudad entre las épocas altoimperial y altomedieval. El paradigma del Parque Arqueológico del Molinete. Thèse de doctorat inédite, Université de Murcie.
- Laporte, J.-P. 1976-78. Les amphores de *Tubusuctu* et l'huile de Maurétanie césarienne. *BACTH*, n. s., B., 12-14 (1980) : 131-157.
- Laporte, J.-P. 2010. Les amphores de *Tubusuctu* et de *Saldae* (Ostia V = Keay Ia) : une mise au point, dans Blázquez, J. M. et Remesal, J. (éd.), *Estudios sobre el Monte Testaccio. Instrumenta* 35, Barcelone : 601-625.
- Lara Medina, M. 2019. *Urbs Iulia Gaditana. Arqueología y urbanismo de la ciudad romana de Cádiz al descubierto. Atlante* 2, Cadix.
- Manacorda, D. 1989. I materiali, dans Anselmino, L., Bouchenaki, M., Carandini, A., Leveau, Ph., Manacorda, D., Pavolini, C., Pucci, G. et Salama, P. (éd.), *Il castellum del Nador. Storia di una fattoria tra Tipasa e Cesarea (I-VI sec. d. C.)*. *Monografie di Archeologia Libyca*, 23, Rome : 127-216.
- Mastino, A., Ribichini, S., Rodà de Llanza, I. et Mazza, M. 2016. Presentazione del volume L'Africa romana 20, dans *L'Africa romana* XX (Alghero 2013). Rome : 1-20.

- Mattingly, D.J., Leitch, V., Duckworth, C.N., Cuénod, A., Sterry, M. et Cole, F. 2017. *Trade in the Ancient Sahara and Beyond*. Cambridge.
- Modrzewska-Pianetti, I. et Molina Gómez, J.A. (éd.) 2019. *Contactos comerciales de la región de Murcia (España) con el mundo mediterráneo en la Antigüedad*. Varsovie.
- Noguera, J.M. 2021. Carthago Nova (Cartagena) : ethnie punique et contacts nord-africains d'une métropole méditerranéenne, dans Ben Abid, L., Prados Martínez, F. et Grira, M., *De Carthage à Carthagène. Bâtir en Afrique et en Ibérie durant l'Antiquité*. Petracos 4, Alicante : 91-122.
- Ponsich, M. 1961. *Les lampes romaines en terre cuite de la Maurétanie Tingitane*. Publications du Service des Antiquités du Maroc 15, Rabat.
- Quevedo, A. 2015. *Contextos cerámicos y transformaciones urbanas en Carthago Nova (s. II - III d.C.)*. Roman and Late Roman Mediterranean Pottery 7, Oxford.
- Quevedo, A. 2019. Dinámicas comerciales entre Hispania y Mauretania Caesariensis. Algunas reflexiones a partir de la evidencia cerámica (s. I-V d.C.). *Zephyrus* 83 : 59-77.
- Quevedo, A. et Khellaf, R. 2021. Desvelando la Arqueología de la Argelia romana. *Desperta Ferro. Arqueología e Historia* 36.
- Ramon Torres, J. 1995. *Las ánforas fenicio-púnicas del Mediterráneo central y occidental*, Instrumenta 2, Barcelone.
- Rodríguez Neila, J. F. 1992. *Confidentes de César. Los Balbos de Cádiz*, Madrid.
- Rodríguez Neila, J.F. 2011. Los Cornelios Balbos. Política y mecenazgo entre Gades y Roma, dans Bernal-Casasola D. et Arévalo A. (éd.), *El Theatrum Balbi de Gades*. Cadix : 307-333.
- Rodríguez Oliva, P. et Beltrán Fortes, J. 2016. Faro de Torrox (Torrox-Costa, Torrox, Málaga, dans Hidalgo Prieto, R. (coord.), *Las villas romanas de la Bética. Catálogo II*, Séville : 631-646.
- Tarradell, M. 1960. *Historia de Marruecos: Marruecos púnico*. Tétouan.



ربطت طرق ملاحية مختلفة وعوامل بيولوجية هذه الموانئ المرجعية الثلاث منذ الفترة البونوية، مما أدى إلى تكوين علاقة ذات طبيعة اقتصادية وسياسية ملحوظة. تحلل هذه الصفحات هذا الارتباط بين أقصى مناطق الغرب، سلطة الضوء على الأسئلة التي يجب أن يقدم البحث إجابات عليها في السنوات القادمة، بينما يتم التعليق على الفصول الرئيسية للمجلد في الخاتمة.

إن مثل هذا المنظور مهم لأن المنطقة المدروسة تتميز بمدن ذات سياقات مناخية متقاربة نسبياً (حرارة مرتفعة، وأمطار غير منتظمة)، وخصائص طبوغرافية متماثلة فهي تقع في المناطق الساحلية غربي حوض البحر الأبيض المتوسط. حيث نلاحظ مثلاً، أن غالبية هذه المدن يتم تزويدها بحنايا واحدة على الأقل. بالإضافة إلى ذلك، يوجد في المنطقتين المدروستين عدد كبير من منشآت تخزين المياه (خزانات وصهاريج مياه الأمطار) كما تحتوي غالبية المواقع على حمامات، فمن المنطقي أن تركز العاصمة الإقليمية لموريتانيا القيصرية عدد كبير من المنشآت المائية. وإذ يجدر أن يتم تعميق هذا البحث في المستقبل، فإن هذه الحصيلة الأولى تثبت كل الإمكانيات المتاحة لمثل هذه الدراسة.

## الفصل 10

العملة النقدية من نوع Isiac في قيصرية وقرطاجو نوبا « Carthago Nova » : تأكيد هوية الملوك الموريتانيين

Carole Gomez

يربط قسم من العملة الصادرة بين نهاية القرن الأول قبل الميلاد وبداية القرن الأول ميلادي، في قيصرية الموريتانية وقرطاجو نوبا « Carthago Nova » في هيسبانيا، شكل الملوك الموريتانيين بسجل أيقوني من نوع Isiac. إن استخدام هذه الموضوعات في مساحة جغرافية محدودة وعلى مدى فترة قصيرة نسبياً يدعو للكشف عن وجود روابط بين المدينتين المينائيتين وكذلك يبين الأهمية التي توليها الجهات المصدرة، لشكل هذه الإلهة، التي يندرج وجودها في العملات على ضفتي البحر الأبيض المتوسط، ضمن برامج أيقونية معقدة تتداخل فيها العديد من التأثيرات - الأفريقية والرومانية واللاجيدية، والتي يتوجب فهم رموزها.

إن الروابط التي توحد الملوك الموريتانيين والمدينة الهيسبانية، وكذلك المكانة التي تحتلها هذه المواضيع في العملات المعدنية للمدن، وانتشار عبادة إيزيس في هذه الأراضي بالإضافة إلى التأثيرات والموروث الثقافي الذي يشكل الملوك وديعة له تمثل مفاتيح عديدة للتحليلات التي ترمي لفهم الاختيارات التي أدت إلى استيعاب الموضوعات الإيزيسية « isiaques » في هذا السياق المحدد. وتكشف هذه التفردية، بآليات مختلفة، عن بناء الهوية كما قام به الملوك الموريتانيون، وأكدته وواصلته العملة النقدية في قيصرية وقرطاجو نوبا « Carthago Nova » .

الخاتمة. الثلاثي إيول/قيصرية-كرتاجو نوبا-غادس. الخطوات الأولى لرحلة طويلة

Dario Bernal Casasola

لقد كانت العلاقات بين ضفتي غرب المتوسط في الفترة القديمة محور العديد من الأبحاث خلال العشريتين الأخيرة. ومع ذلك، فإن منطقة التأثير المحددة بـ "دائرة المضيق" تحتكم على أقطاب جذب أخرى تتجاوز المجال التقليدي الذي تميزه بايتيكا وموريتانيا التنجيتانية. هذه هي حالة الفضاء الذي شكلته مدن غادس (Cadix) إلى الغرب، وقرطاجو نوبا (قرطاجنة) من الشمال وإيول / قيصرية (شرشال) من الشرق: ثلاثة رؤوس لمثلث يربط شبه الجزيرة الأيبيرية بـ قيصرية والمحيط الأطلسي بالبحر الأبيض المتوسط. لقد

لوحظت أوجه تشابه متعددة بين الخزف في المغرب الأوسط وإسبانيا المسلمة، على مستوى كل من تقنيات الزخرفة والشكل. وقد أثار هذا الأمر أهمية إدخال منظور جديد لهذه الخزفيات المزججة من ناحية المبادلات التجارية وتداول المنتجات والمعرفة بين ضفتي البحر الأبيض المتوسط. سنحاول في هذا المقال تحليل الجوانب المورفولوجية والزخرفية والتقنية لمجموعة من الخزفيات المزججة والمصقولة المتأتية من مواقع جزائرية وإسبانية تمتد فترة إنتاجها بين القرنين العاشر والثاني عشر ميلادي.

## الجزء الثالث. المعارف والأديان والثقافات

### الفصل 8

تقنيات ومواد البناء في مدن أقصى غرب البحر الأبيض المتوسط . حول انتقال المعرفة بين الضفتين في الفترة القديمة.

**Lourdes Roldán Gómez, Macarena Bustamante, Touatia Amraoui**

كشفت الأبحاث الميدانية التي أجريت مؤخرًا في جنوب إسبانيا والمغرب عن أوجه تشابه قوية في طرق معالجة وإنتاج سيراميك البناء على جانبي البحر الأبيض المتوسط. وهي تؤكد وجود علاقات قوية للغاية بين هاتين الضفتين، والتي تشهد عليها عمليات النقل الفنية وأثاث البناء. ومن خلال إدراج موريتانيا القيصرية الغربية، سعت هذه الدراسة إلى تحديد ما إذا كانت هناك دائرة مضيق موسعة تشمل هذه المنطقة الحدودية. وقد استندت هذه الفرضية إلى شواهد أثرية ونصوص تبين وجود مبادلات يبدو أنها كانت نشيطة بين جنوب إسبانيا وغرب الجزائر في فترة الممالك المستقلة. وفي انتظار تجديد المعطيات الميدانية، لا سيما بالنسبة لموريتانيا القيصرية. تشير النتائج الحالية لهذا البحث، الذي يقتصر على تقنيات البناء، إلى بعض أوجه التشابه ولكن خاصة إلى وجود اختلافات. فلئن تم اعتماد التقنيات الرومانية على نطاق واسع في المنطقتين، فإنها تبين وجود خصائص محلية قوية، لا سيما من خلال اعتماد تنفيذ تقنية *opus africanus*، والتي تختلف اختلافًا كبيرًا. نلاحظ تجانسًا قويًا في منطقة المضيق، في حين تبدو موريتانيا القيصرية أكثر توجهاً نحو مقاطعات شرق إفريقيا منها نحو المغرب.

### الفصل 9

مقارنة المعدات المائية للمواقع الساحلية في جنوب شرق هيسبانيا وموريتانيا القيصرية: الوضعية الحالية للمعرفة

**Laetitia Borau**

إن مقارنة التجهيزات المائية للمواقع الحضرية في الجنوب الشرقي لهسبانيا الرومانية وبموريتانيا القيصرية (*Bétique* و *Tarraconaise*) لم يتم إلى حد الآن. الهدف من هذه الدراسة هو فحص أنواع هياكل التزود والتخزين وتوزيع المياه لثلاثة عشر موقعًا ساحليًا توجد على ضفتي البحر الأبيض المتوسط وذلك بمحاولة تحديد خصائصها والنقاط المشتركة بينها بغرض ضبط حصيلة أولية.

تسعى هذه المقالة أولاً إلى فحص التاريخ النقدي المتزامن نسبياً لمنطقتين في جنوب هيسبانيا (Hispanie) وموريتانيا (Maurétanie)، وهما تتفاسمان الاحداث السياسية (الحرب البونية الثانية ، الغزو العسكري الروماني) التي كان لها تأثير عميق على حركات الإنتاج والنقد بين ضفتي بحر البوران (Alboran)، حيث يتم إيلاء اهتمام خاص لطبيعة التبادلات النقدية في فضاء الغرب الأقصى من البحر الأبيض المتوسط ، أو حتى خارجه ، لا سيما بالنظر إلى الدور الذي تلعبه مدن الموانئ الكبيرة. وفي الختام، تمت دراسة التأثيرات المتبادلة، وكذلك الروابط الدبلوماسية أو العائلية أو الشخصية القائمة بين البلدين، من خلال الأيقونات النقدية والنقوش، كما يمكن أن نلمحها في عملة "غادس" Gades أو "قرطاجو نوفا Carthago Nova"، التي تشير إلى رعاية جوبا الثاني (Juba II) وبطليموس (Ptolémée).

## الفصل 6

قرطاجنة ومناطقها الداخلية: منطقة مميزة لدراسة العلاقات مع الجزائر من منظور أثري (القرن الثالث قبل الميلاد - القرن السادس عشر ميلادي)

Alejandro Quevedo, Sebastián F. Ramallo Asensio, Martín Guillermo Martín

نظرًا لموقعها في الجنوب الشرقي لشبه الجزيرة الإيبيرية وخصائص خليجها، كانت قرطاجنة تاريخياً نقطة استراتيجية "للتعامل مع شؤون إفريقيا"، كما يؤكد على هذا (Strabon (III, 4, 6) وذلك حتى الفترة الحديثة. ومع أن دراسة العلاقات مع الضفة الأخرى ركزت بشكل أساسي على الروابط التي نشأت منذ الفترة البونية مع المنطقة التي توجد بها تونس الحالية، فإن المصادر الكلاسيكية والوسيط تبيين أيضاً وجود اتصال وثيق للمدينة بالساحل الجزائري، حيث كانت هناك العديد من طرق الملاحة المباشرة . وباعتبارها ميناء رئيسياً لمنطقة شاسعة، تعد قرطاجنة سيناريو نموذجي لتحليل هذه المبادلات حيث تقدم العديد من تسلسلات الطبقات الأثرية بعد تطور الأبحاث الأثرية في العقود الأخيرة. إن الهدف من هذه المساهمة هو تجسيد المسالك التي تم إنشاؤها مع الساحل المغربي الأوسط على أساس المنتوجات الموثقة أثرياً. وترتكز الدراسة بشكل أساسي على الأثاث الخزفي، باعتبار حفصه في الطبقات الأثرية، وذلك دون إهمال بقايا المواد الأخرى التي تعكس بدورها العلاقة مع الأراضي الجزائرية. تهدف الحدود الزمنية المختارة إلى تقديم رؤية تصاعدية واسعة النطاق، منذ تأسيس المدينة (227 قبل الميلاد)، حتى النصف الأول من القرن السادس عشر، عندما بدأت مملكة قشتالة عملية توسعية جديدة للدفاع عن الساحل بعد غزو مملكة غرناطة النصرية، مما يعزز القيمة الاستراتيجية لقرطاجنة. ستحدد هذه الظاهرة التكوين الطبوغرافي الخاص بها خلال القرون التالية وذلك بتطوير أسوار دفاعية جديدة بعد زيارة الإمبراطور شارل الخامس للمدينة في عام 1541.

## الفصل 7

من المغرب الأوسط إلى الأندلس ومن الأندلس إلى المغرب الأوسط: الوضعية الحالية لدراسات الخزف الإسلامي المزجج والمظلي

وإسبانيا يمكن من تعديل هذه الصورة وفتح بعض سبل التفكير في واقع المبادلات بين هاتين المنطقتين المتقابلتين، بغرب البحر الأبيض المتوسط، في نهاية الفترة القديمة.

### الفصل 3

الأندلس والمغرب الأوسط في الفترة الأموية (IIIe-IVe/IXe-Xe siècles) : الديناميكية الساحلية، الشبكات والتداول

Aurélien Montel

بين منتصف القرن الثاني / الثامن م ومنتصف القرن الخامس / الحادي عشر م، تقارب كل من الأندلس والمغرب وترابطاً فيما بينهما تدريجياً عن طريق تكوين فضاء من العلاقات العملية التي أفرزت تداولات مهمة بين مجموعتي الغرب الإسلامي.

يمثل القرن الثاني / الثامن م / الخامس / الحادي عشر م، مرحلة أساسية في ولادة ونضج الهياكل التجارية الخاصة بالفترة الإسلامية حيث يتميز بتركيبة إقليمية فريدة أي باستقطاب قوي يمارس من الضفة الشمالية للبحر الأبيض المتوسط. تم تنظيم هذه الهياكل بشكل خاص على امتداد الشريط الساحلي من طنجة إلى طرابلس الغرب التي كانت نشيطة بشكل خاص خلال هذه الفترة.

من هذا المنظور، لا تشكل منطقة المغرب الأوسط استثناءً: فقد كانت مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بالجزء الجنوبي الشرقي من شبه الجزيرة الإيبيرية من خلال حركة مرور كثيفة. هذه العلاقات، يبدو أنها نظمتها أقطاب ساحلية تأسست أو تم إحيائها خلال الفترة الإسلامية (تونس، وهران، ألمرية، الجزائر، إلخ). وقد أدت الوظائف التي اكتسبتها هذه المواقع الجديدة إلى ظهور محاور غدت الغرب الإسلامي لقرون.

### الجزء الثاني. المبادلات الاقتصادية بين الضفتين

### الفصل 4

ساحل وادي الشلف السفلي (غرب الجزائر) خلال العصور القديمة: أمثلة على متانة العلاقات مع الساحل الإسباني

Brahim Boussadia, Jordi Diloli, Nabil Amokrane, David Bea Castaño,

إذا أكدت الطبيعة الجزئية للأبحاث والاكتشافات الأثرية الجديدة التي تم إجراؤها في منطقة الوادي السفلي للشلف، ديمومة معينة للعلاقات بين الضفتين منذ العصر الحديدي الأول، فإنها تقتصر على توفير بيانات عامة عن طبيعة ومدى عمق المبادلات بين موريتانيا القيصرية وشبه الجزيرة الإيبيرية.

### الفصل 5

حركات إنتاج ومبادلات العملة بين هيسبانيا وموريتانيا (لقرن الثالث قبل الميلاد - القرن الأول الميلادي)

الانتباه على فترة زمنية قصيرة للغاية من شأنه أن يحد من تصور تطور المبادلات، والتي تم تناولها هنا على المدى الطويل إلى نهاية العصور الوسطى، وهي الفترة التي أصبحت فيها المصادر الأرشيفية أكثر وفرة (10: Valérian, 2019). تتجاوز إعادة تقييم الروابط بين الضفتين الإطار الاقتصادي؛ لتشمل الجوانب السياسية والاجتماعية والدينية، لا على أساس تنقل البضائع فقط ولكن أيضا الأشخاص، وحتى جميع السكان.

يرمي هذا المؤلف، حصيلة تعاون مثمر بين الباحثين من كلا الضفتين، إلى رسم ملخص أولي لوفرة هذه التبادلات، ويتركز حول ثلاثة محاور: تنقل الأفراد، والتبادلات التجارية، ونقل المعرفة والثقافة. وتقدم هذه النتائج الأولية جملة من المعطيات المتوفرة حاليا وتحاول في الآن نفسه تحديد الخطوط العريضة للقضايا التي يمكن تطويرها في المستقبل على الأراضي الجزائرية والإسبانية.

## الجزء الاول. المعابر والموانئ والمسافرون

### الفصل 1

من إسبان "Sittius" إلى المستعمرات الأوغوستية: العلاقات العسكرية وبعث المستعمرات بين شرق موريطانيا وإسبانيا خلال الحروب الأهلية (64-27 av. J.-C.)

Gwladys Bernard

في عام 1957، بدأ Hans-Georg Pflaum تأملاته حول علم التسميات في سيرتا « Cirta »، قسنطينة الحالية، من خلال ملاحظة ما يلي: إن "P. Sittius و C. Julius، مرتزقة إسبان وماوريون (Maures) من Sittius وخاصة المحليون الذين ترومنوا (romanisés)، يكثرون في « Cirta »

"تحاول هذه المساهمة الإجابة على مسألة وجود P. Sittii أصيلي المقاطعات الهيسبانية في سيرتا «Cirta» وبصفة عامة في المستعمرات التي تم إنشاؤها بفضل الحروب الأهلية في وسط وشرق موريتانيا. فهل كان الساحل الجنوبي لبحر البوراننا مكاناً متميزاً لبعث مستعمرات أهلة بالهسبانيين الذي تحصلوا حديثاً على الجنسية الرومانية، إثر انخراطهم العسكري في الجيوش الرومانية إبان الحروب الأهلية؟

### الفصل 2

طرق التنقل بين موريتانيا القيصرية وإسبانيا: مساهمة المصادر المكتوبة في أواخر الفترة

Stéphanie Guédon

غالبًا ما يُعتبر الاستقطاب الثنائي للمناطق التجارية المعنية في المقاطعات الموريتانية عاملاً حاسماً لتفسير التقسيم الإقليمي الذي وجد تحت سلطة الإمبراطور كلوديوس بين موريتانيا التنجيتانية (Tingitane) والتي تتجه أكثر نحو شبه الجزيرة الإيبيرية، وموريتانيا القيصرية التي يُفترض أن لها علاقات مميزة مع نوميديا. إن إعادة النظر في الشهادات التي قدمتها المصادر المكتوبة حول التداول بين موريتانيا القيصرية

## من ضفة إلى أخرى

### التنقلات والمبادلات بين موريطانيا القيصرية وجنوب شرق هيسبانيا (العصور الوسطى- الفترة القديمة)

#### نصوص جمعها

Touatia Amraoui et Alejandro Quevedo

#### مقدمة عامة

#### Alejandro Quevedo, Touatia Amraoui

يستفيد المغرب العربي وشبه الجزيرة الأيبيرية من ماضٍ ثري مشترك بفضل قربهما الجغرافي والجيولوجي والمناخي الوثيق. ومع ذلك، فإن معرفتنا بالتنقلات والشبكات الموجودة بين الشريطين الساحليين على طرفي غرب البحر الأبيض المتوسط تختلف حسب المناطق. لقد حظيت منطقتا تونس والمغرب بامتياز خاص لدراسة العلاقات مع إسبانيا، فما هو الوضع بالنسبة للجزائر؟ ما هي العلاقة بين مناطق المغرب الأوسط والجنوب الشرقي لشبه الجزيرة الإيبيرية من الفترة الهلنستية إلى نهاية العصور الوسطى؟

يحاول الكتاب تقديم بعض الإجابات على هذه الأسئلة بناءً على مصادر تاريخية وأثرية، حيث يسعى إلى تعريف تركيز الشبكات وتطورها في هذا الفضاء الملموس من البحر الأبيض المتوسط على مدى طويل، على نمط ما تم تصويره بالنسبة لدائرة المضيق « Cercle du Détroit » (Bernal 2016) إن الإطار الجغرافي، الذي يتعلق بشكل أساسي بالشريط الساحلي، والأكثر كثافة سكانية، يحدد على أساس طرق الملاحة بين الضفتين كما وصفها المؤلفون القدامى (Arnaud 2005: 159-160) وهو يتجاوز عن قصد حدود تقسيم المقاطعات الرومانية وممالك الفترة الوسيطة.

من الجانب الأيبيري، يشمل هذا الفضاء شرق إسبانيا التاراكونية ويتمحور حول قرطاجو نوبا (قرطاجنة)، المتصلة بطريق مباشر مع إيول-قيسارية (شرشال)، وجزر البليار، ولا سيما جزيرة إبييزا، التي شكلت مع الجنوب الشرقي الإسباني وموريتانيا القيصرية "وحدة" *koinè* تجارية حقيقية منذ الفترة البونية (Quevedo 2019).

من الجانب المغربي، يتركز الاهتمام على المناطق الوسطى والغربية من الجزائر، والموافقة تقريباً لولاية موريتانيا القيصرية السابقة. في فترة أقصى توسعها بلغ طول هذه المقاطعة 700 كيلومتراً على الساحل، دون أن تتوغل أكثر من 150-200 كيلومتراً نحو الداخل، على الرغم من أنه بعد إصلاحات دقليانوس في 303 أفرز منها القطاع الشرقي مكوناً موريتانيا السيتيفية (Laporte 2011: 111-115). هذا الخط الساحلي تفصله عن شبه الجزيرة الأيبيرية ثلاثة أيام فقط من الملاحة وفقاً لرواية بلينوس (N. H., 3.13).

يمتد الإطار التاريخي من الفترة القديمة إلى نهاية العصور الوسطى، وهي فترة طويلة ولكنها تبدو ملائمة للدراسة الحالية حيث تعود العلاقات بين الضفتين إلى العصر الحديدي، كما يتضح ذلك من وجود الخزف الإيبيري لشرق شبه الجزيرة في الجزائر، من بينها المجموعة الاستثنائية (والمثيرة للجدل) لمقبرة وهران من منطقة « Les Andalouses » (281-283 : Kouci 2002 ; Santos 1983 ; Vuillemot 1965)، ومع هذا، قبل دخول المناطق الوسطى من شمال إفريقيا إلى مجال السيطرة البونية أولاً ثم بعد ذلك تحت الهيمنة الرومانية، فإن المصادر، ولا سيما تلك المكتوبة، لم تكن فصيحة جداً بهذا الخصوص. إن تركيز

Par sa position géographique, l'Algérie se présente comme un territoire largement ouvert sur la Méditerranée occidentale. Pourtant ses liens avec les régions voisines ne sont encore que peu étudiés. Jusqu'à présent les travaux qui se sont intéressés à ces rapports se sont concentrés sur une période chronologique, une thématique particulière ou une zone géographique limitée. Ce livre, issu d'un colloque organisé en 2017, a pour objectif de contribuer à renouveler l'analyse des relations entre cette partie du Maghreb et le sud-est de la péninsule Ibérique et de leurs dynamiques dans une optique pluridisciplinaire et diachronique, de la période préromaine au Moyen Âge. À partir des données archéologiques, épigraphiques et textuelles, le but est de participer à l'identification de ces contacts. Rédigés par des chercheurs des deux rives, les chapitres réunis dans ce livre s'articulent autour de trois thématiques : la mobilité des hommes, les échanges économiques et les transferts culturels et de savoir-faire.

Geographically, Algeria is largely open to the western Mediterranean. However, its links with neighbouring regions are poorly understood. Until now, research into these relationships has focused on particular chronological periods, themes or limited geographical areas. This book is the result of a symposium organized in 2017 that aimed to analyse networks between this part of the Maghreb and the south-east of the Iberian Peninsula, investigating their dynamics from a multidisciplinary and diachronic perspective, from the pre-Roman period to the Middle Ages. Based on archaeological, epigraphic and textual data, the aim is to identify these contacts. Written by researchers from both shores, the papers revolve around three themes: mobility; economic exchange; and cultural and knowledge transfer.

Image de couverture : Basilique de Sainte-Salsa à Tipasa (A. Quevedo).

